СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XCVI, № 1.

ПИСЬМА

КЪ

ГЕОРГІЮ РЫБАЮ и ПЕТРУ ЧЕРРОНИ

ОТЪ РАЗЛИЧНЫХЪ ЛИЦЪ.

ТРУДЪ
Фр. Менчика

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЙ АКАДЕМИКА И. В. ЯГИЧА.

ПЕТРОГРАДЪ.
1919.

Напечатано по распоряженію Россійской Академіи Наукъ.

Іюль 1919 г. Непремѣнный Секретарь академикъ. *С. Ольденбургъ.*

ТИПОГРАФІЯ РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

(Вас. Остр., 9 лин., № 12).

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	стр.
Предисловіе	VII
I. Письма къ Рыбаю отъ различныхъ лицъ	1—12
II. Письма Дурпха къ Рыбаю.....	13—38
III. Письма Карла Готтлоба Антона къ Рыбаю.....	39—51
IV. Письма Длабача къ Рыбаю.....	52—68
V. Переписка съ моравскимъ библіофиломъ Петромъ Черрони. Письма Злобицкаго.....	69—93
VI. Письма Добровскаго	94—178
VII. Переписка съ Петромъ Черрони. — Рыбай и Черрони.....	179—337
VIII. Письма Длабача	338—441
Дополненія. Письма къ Рыбаю (Ср. стр. 68)	442—448

ПРЕДИСЛОВІЕ.

I томъ Источниковъ для исторіи славянской филологіи вышелъ подъ редакціей акад. И. В. Ягича въ 1885 году въ составѣ XXXIX тома Сборника Отдѣленія русскаго языка и словесности; II томъ, печатавшійся съ 1886 года по 1897-й, вышелъ въ 1897 году подъ редакціей того же академика въ томѣ LXII Сборника. Настоящій трудъ, составленный хранителемъ Вѣнской Придворной библіотеки Фр. Менчикомъ и печатавшійся подъ редакціей академика И. В. Ягича, выпускается какъ 1-й выпускъ III тома Источниковъ. Онъ содержитъ письма къ Георгію Рыбаю (Ryḃaj) отъ различныхъ лицъ, въ томъ числѣ отъ Дуриха, Антона, Длабача, Черрони, и письма къ Петру Черрони (Cerroni) отъ Добровскаго, Рыбая, Злобицкаго и Длабача.

Подробныя свѣдѣнія объ издаваемыхъ документахъ, равно какъ необходимые указатели и дополнительныя комментаріи будутъ даны при 2-мъ выпускѣ III тома, выходъ котораго задерживается перерывомъ научныхъ сношеній съ Западомъ.

I.

ПИСЬМА КЪ РИБАЮ ОТЪ РАЗЛИЧНЫХЪ ЛИЦЪ.

№ 1.

21. listopadu 1775.

Příteli.

Přiznávám se, že sem kárání hoden, protože tak dlouho vaší žádosti zadost sem neučinil. Ale když pomyslím, že sem téměř tři leta v kraji ztrávil a málokdy do Prahy přišel, abych se o Vašem dopisování dověděl, zajisté mně to v zlé pokládati nebudete. Nyní v Praze přebývám a s překládáním historye sněmu Kostnického[1]) se zabývám; až něco vlastního budu moci vypravit. Pro nás Čechy, jináč smejšlící, nyní v Praze dobře jest; můžeme svobodněji mluvit i psát. Snad se našim do ciziny zahnaným bratrům oči otevřou, aby nás lépe a přívětivěji posuzovali, než tak, jak jste mně někdy v Praze upřímně se přiznal. Náš vždy dobře přemejšlející národ český počíná se k nynějším novým reformatorům obracet, proto mnozí páni učitelové s lidem

1) Переводъ Каширара Ройка: Historie etc. Прага. 1785. Томъ I, 1786. Томъ II.

svým dobře vyjít nemohou. Kdyby jen toho nebylo, že se někteří, ti moudřejší, jmenují Ariáni, Kristi, Naturalisti, Abrahamiti, Sociniáni! já ta sektářská jména tak málo vystáti mohu jako papeženci, lutriáni, kalvíni. To jest tak škaredá řeč, jako: — já sem Petrů, já Apollů, já Pandlů, já Kristů. Kýž by to sektářství jednou jen přestalo! Naši kněží ale ještě tak tuze se toho držejí, jako ostatní učitelové evangeličtí: Bůh sám ví, jak dlouho to ještě trvat bude. — Ale odpust'te mně, že vám takové věci píšu, které snad ode mne vědět nežádáte.

Nám se v Praze tak dalece dobře vede, že více svobody máme, a všickni odporníci moudřejšího smejšlení jeden po druhém se zamítá, až všecko čisté bude. Pan Maisner[1]) všecku pochvalu a bratrskou přízeň u nás nalezl, tak že vyznat musí, že u svých společníků tolik náklonosti nenalezl, co v Praze. Hluza může mluvit, co chce, ta všude stejná jest.

S panem Markovic[2]) v obzvláštním dobrém porozumění stojím. Ale on se mně nezdá být spokojený, právě na má slova přišlo, která sem Vám v Praze řekl, když Vás pražská obec chtěla míti za učitele. Dobře ste učinil, že ste mezi svými vlastencemi zůstal. Tam, jak slyším k mému potěšení, dobře se Vám vede. Steli pak již pastorem? Steli pak již ženatý? Máteli pak dobrou faru? Rád bych to věděl, abych se z vašeho štěstí radovati mohl. Kdyby se Vám líbilo mně psáti, můžete dát nápis: auf der Altstadt in der Schwefelgasse im Mrasischen Hause. — Zachovejte mne v své lásce, pamatujíc, že Vás miluje

Václav Stach,[3])

církevní kněz.

---

1) Августъ Гот. Мейснеръ, отъ год. 1785 профессоръ на университетѣ въ Прагѣ. Срав. его биографию. R. Fürst, A. G. M. Прага 1896.

2) Первый евангелитскій пасторъ год. 1782 въ Прагѣ.

3) Срав. его биографію Osvěta 1873. 482. Zelený, V: Václav Stach., starý veršovec.

№ 2.

Schätzbarster Freund.

Sie haben einige Bogen meines Böhmisch-deutsch-lateinischen Wörterbuches gelesen und bemerkt, dass demselben hier und da an Bestimmtheit, Praecision und Vollständigkeit fehlte. Sie haben recht, ich bemerke es auch, und es schmerzt mich, dass ich nicht im Stande bin, diesen Gebrechen gänzlich abzuhelfen. Allein Sie wissen auch, dass es sehr schwer ist, ein vollkommenes Wörterbuch zu liefern. Der Anhang, den dieses Werk erhalten wird, soll die Verbesserungen und Zusätze enthalten; darf ich mich nicht unterstehen, Sie um Beiträge zu bitten? — Ich arbeite nun an einer böhmischen Monatsschrift[1]), und übersetze Brückners[2]) Predigten ins Böhmische; kann ich dadurch auch den ungarischen Slaven nützen?

Ihr Diener

Franz Tomsa.

Prag den 10. Nov. 1786.

Meine böhmische Monatsschrift wird zu Ende eines jeden Monats für 7 kr. bei mir zu bekommen seyn.

P. Wolf obdržel peníze, ale na smrt jest nemocný. Já se divím, proč mi nic nepíšete. Píseň na našeho nejjas. Císaře sem Vám odeslal.

Kramerius.

An Herrn Rybbay

in Czinkota.

---

1) Титулъ: Měsiční spis pro poučení a obveselení obecného lidu od Frant. Tomsy. Прага. 1787—8.

2) Неизвѣстное дѣло.

№ 3.

Předrahý příteli!

Dávno bych Vám byl již psal, kdyby můj nynější stav tomu dopustil. Já sem ustanoven při právě a městské zprávě neb tak řečené *Polizei*, arci mi již ten čas nezbývá jak jindy, bych se s českými Umkami obíral, nic však méně sem na ně ještě nezapomenul, a kdyby dívacích her nebylo, jenž často u česko překládat musím, již by třetí *sebrání* mých básní[1]) světlo vidělo, nyní ale s ním délej prodlévat nebudu, jen sem toliko čekal, až od mého bratra[2]) přeložená hra *Loupežníci* vytištěna bude, která již k konci přišla, a teď moje sebrání se tlačiti bude. Neopominul sem Vašich mně laskavě odeslaných básní do něho uvésti, a dojista mezi nepřednějšími se stkvějí. Kdyby Vám lze bylo, mně některá jména milovníkův českých básní v brzkém čase poslati, nemalou službu byste mi prokázal, aby se vidělo, že i v cizině lid po češtině touží.

Co se Stachových bájek týče, mám arci některé, může však být, že Vy jich máte víc, rád bych je také tedy měl. Slovan se též k cíli chýlí; což i příčinou, že bratr[3]) chvíle nemá, aby Vám psal, neb Šenfeld chce, by s ním k svátkům velikonočním hotov byl. Obvzláště Vám poroučím onu hru: Loupežníci, jak z příležitosti přeložení tak i obsahu. Doufám, že se Vám zalíbí a u Vás víc milovníků nalezne, kterým Vás prosím byste zprávu o tom dal. Jak brzy jak básně tak i ostatní naše práce pohromadě budou, Vám se odešlou — S panem Ungarem[4]) se teď málokdy scházím, jen tolik o něm vím, že chvála pánu Bohu den ode dne

---

1) Издано подъ титуломъ: Básně v řeči vázané. Sebrání první 1785. Druhé sebrání 1785.

2) Его братръ: Карелъ Игнацъ † 1816., переводъ изъ нѣмескаго одъ Шилера. Пр. 1786—8.

3) Типографъ въ Прагѣ; его компагнонъ былъ проф. Мейснеръ.

4) Карелъ Рафаелъ Унгаръ, библиотекаръ въ Прагѣ. † 1807.

jeho břich nabotnává. Mrázek je sekretářem u hraběte z Thunu a Horanský někde za horami, neb z Prahy po nadělaných dluhách a jiných ošemetnostech jak šelma prchl a Vaňkem se poradil; již celý rok ani hlasu o něm není.

Co jedině bych Vám žádal, je ono, abyste zde přítomen byl a české hry provozovat viděl, v novinách ste bez toho mnoho o tom četl a šťastným se pokládáme my, že toho příčinou jsme. Včera teprv provozen byl Chorus z té znamenité vlašské zpěvohry *Il re Theodoro*, který sem v češtinu uvedl a pochvalou veškeré vrchnosti i obce poctěn byl. Každý svědčí, že řeč naše v zjevu vlašské se rovná. Dosti zatím, nyní se k mým vězňům do žaláře vracet musím, neb to je teď můj pluh. Brzo od Vás opět některé řádečky očekávám a zůstávam Váš věrný přítel

Václav Tham,

politický komisař.

V Praze dne 30. března 1787.

Od bratra znova slib jeho upřímnosti k Vám a vlastenské lásky, co nejdříve Vám též psáti bude.

Clarissimo ac doctissimo viro Georgio Ribbay, verbi Divini ministro Augustanae confessioni addicto, domino et amico meo plurimum collendo.

per Offen

Cinkota.

№ 4.

Bester Freund.

Ihren Brief habe ich Hn. Kramerius lesen lassen. Von meinem böhmisch-deutsch-lateinischen Wörterbuche sind 22 Bogen abgedruckt, $2^1/_2$ Bogen stehen anderthalb Jahre in der Correctur;

Herr von Schönfeld macht sich jetzt lustig in Wien. Von meinen jetzigen Arbeiten werden gegen Ostern in der K. K. Normalschul-Buchdruckerei die Presse verlassen:

1) Kleines deutsch und böhmisches Wörterbuch.

2) Noth- und Hülfsbüchlein für Bauersleute von H. Becker. Aus dem Deutschen ins Böhmische übersetzt[1]).

Ihr Diener

Fr. Tomsa.

Prag den 4 Febr. 1789.

№ 5.

Hochgeschäzter Herr.

Habe zwar nicht die Ehre, Selbe von Person zu kennen, um so viel mehr rühmliches aber habe von meinem Freund, dem H. Dobrowsky von Ihnen gar oft vernohmen, besonders hat er mir Ihre Kenntnisse in der Slawischen Litteratur und den Eifer für dieselbe öfters angerühmt, daher nehme ich mir die Freyheit, mich in nachstehender Sache gerade an Sie zu verwenden.

Da ich mir vorgenommen habe, die Slawische Litteratur bey den Ausländern mehr als sie bishero war bekannt zu machen, so glaubte ich, dies könnte wohl am besten durch ein deutsches, allgemein gelesenes Journal am besten geschehen. Ich habe nun in der *Jenaer allgemeinen Litteratur* bemerkt, dass daselbst im Intelligenzblatte[2]) immer die auswärtige Litteratur als die englische, französische, spanische und italiänische besonders angeführt werde, ich dachte, dies könnte wohl mit der Slawischen eben so gut vorgenohmen werden. Ich machte also den Herausgebern den Vorschlag und sie nahmen ihn daran an, wenn ich

1) Срав. Ист. II. 526.

2) Intelligenzblat der allgem. Literatur-Zeitung 1789. II. 39.

Ihnen nur die Artikel dazu liefern wollte. Ich machte also mit den Böhmischen in Böhmen gedruckten Büchern den Anfang, und lieferte sie. Ich holte die Jahre 1787. und 1788 nach. Es sind keine Recensionen, sondern es wird blos der Titel des Buches mit lateinischen Buchstaben geschrieben und deutsch übersetzt, was das Buch enthalte, z. B.

Prag bey v. Schönfeld, Wdiečná Dcera, drammatická hra w gednom gednánj w czieštinu uwedena od Wincencya Hafnera. 1787. 8. 3 Bogen ( ) Ist ein Lustspiel, die dankbare Tochter genannt, ins Böhmische übersetzt.

Auf diese Art werden nun die böhmischen Bücher in der Jenaer Litteratur-Zeitung angezeigt, und hiedurch dem Publico bekannt gemacht. Die Russen und Polen werden uns gewiss nachahmen und ihre slawischen Producte auf gleiche Art bekannt machen zum Ruhme der Slawen.

Ich kenne Ihren Patriotismus und Sie werden nicht dagegen seyn, wenn ich Ihnen den Vorschlag mache; das, was in Ungarn in Slawischer Sprache, es mag in welchem Dialecte es will, heraus kommt, auf gleiche Art anzumerken und mir zu communiciren, nur bäte ich die mit illyrischen Lettern gedruckten Bücher mit lateinischen Buchstaben zu schreiben. Es käme also 1) der Druckort 2) der Name des Verlegers 3) der ganze Titel des Buches 4) Jahrzahl 5) Format 6) Bogen oder Seitenzahl 7) der Preis 8) die Erklärung deutsch. Ich getröste mich einer gütigen Antwort und habe die Ehre zu seyn mit vollkommenster Hochachtung

Ihr ergebenster Diener

Franz Pelzel,

Prag den 23. April 1789.

gräfl. Nostitzischer Bibliothekar.

Prag

An Herrn Georg Rybbay, Ewangelischen Prediger

2 per Ofen. Czynkota.

№ 6.

Prag de 14. März (1793)

Hochwürdiger, hochgelehrter,

sonders hochgeschätzter Herr und Gönner.

Gestern hielt ich die Antrittsrede und zwar über den Nutzen und Wichtigkeit der Böhmischen Sprache. Die Böhmen hatten viele Freude, und ich hatte fast 300 Zuhörer, worunter auch einige von erstem Adel gewesen. Ich danke Ihnen recht sehr für Ihre aufrichtige Wünsche. Die Kronik von Žižka habe ich noch nicht, auch H. Dobrowsky hat sie auf seinen Reisen nirgends gefunden. Das Taboritenlied[1]) habe richtig erhalten, wofür ich sehr danke, aber das Lied: Wele, Wele geht nicht weiter, sonst hätte ichs ganz eingeschaltet. H. Dobrowský wird Ihnen auf die Slawischen Gottheiten, womit er sich beschäftiget, antworten. Meine Bücher, als die Kronik 2-te Theil und die vier Theile der Abbildungen will ich Ihnen gerne schicken, wenn ich nur Gelegenheit finde. Mit andern Büchern aber wird es schwer seyn, da dächte ich es wäre besser, wenn Sie sich an einen Buchhändler hielten. Kramerius ist ein Anfänger und kann nicht lange warten. Das Hamburger Catholicon, sagt mir Hr. Dobrowský, tauget nichts für uns. Auf Hn. Durichs Bibliotheca slavica werden wir wohl lange warten müssen, ich kenne seine Langsamkeit. Hodkowice sind drey verschiedene Oerter dieses Namens in Böhmen. Střewa z něho plawachu heisst flossen, zračiti und v vtrobny finde ich nirgends, sunt obsoleta. Naprawnijk in meiner Kronik S. 173 heisst ein Lehnträger, owrażditi se finde ich nicht, ich bitte wo kommt es vor?

Den Wratislaw[2]) betreffend, so bin ich mit der Ausgabe nie

1) Срав. Источники II. 536. 593.

2) Příhody Václava Vratislava, svobodného pána z Mitrovic, kteréž v tureckém hlavním městě Konstantinopoli viděl, v zajetí svém 1591. zkusil etc. Vydal Martin Pelcel. Прага. 1777—8.

zufrieden gewesen, weil sie sehr fehlerhaft ist: ich übergab das Manuscript einem gewissen Winař, welcher böhmischer Uebersetzer und Corrector an der Normal-Typographie war, was jetzt H. Tomsa ist, und man hielt ihn für den besten böhmischen Grammatiker. Dieser Winař besorgte die Ausgabe und wie Sie sehen, so fehlerhaft. Er nahm sich auch die Freyheit überall statt Hofmister dwornosta, dies neue unböhmische Wort zu setzen. Ich wünschte, dass diese Přýhody noch einmal, doch correct, aufgelegt würden. Es wird noch immer nach dem Buche gefragt, ist aber keins mehr zu haben[1]).

—ist ausgelassen, Ostřehom ist böhm. S. 4. muss, was fehlt, aus dem Manuscript ergänzt werden, so ich aber nicht bey der Hand habe. Maros ist recht. Wypustiti ist besser. Die Theys heisst bei uns Tisa. Ta obuwj ist hier collective, kann Gen. und Acc. Plural. seyn, w ně sol wně stehen. S. 34. l. 2. soll s rolj stehen. *česané plátno* wohl zubereitet, sauber. Statt wssak barew lege ibidem wsěch barew. Was *baura* hiess, *weiss man jetzt nicht.* Pohřešiti heisst vermissen. Přesedlo ... machen, přesednouti. S. 14. lege *potřepal.* Postawnjk ist ein Stangenleuchter, na prweyššy postawnjky nosyti, pohřechu et pohřjchu heist leider! Maurovatý kocaur braun gestreift, auch šediwý. S. 148. Okružený rund gemacht, yako na saustruhu, auf der Drechselbank dělaný. S. 154. *pomilowati liebkosen*, hier steht ironice, zwědy Ausspähungen, ta zwěda, přezwědčti geheim erfahren. Popenežná chasa — so etwas an Geld hat — S. 78. zwedne ist so viel als zdwihne. S. 100 soll stehen: té radosti přjti. Das mu ist statt podle geho zdánj. S. 108 barewne heisst braun und steht hier recht. S. 193. nach udatnost soll Comma seyn. Wyrownati ist recht. S. 201. pautem, pauto vinculum, jeder hatte ein Eisen an der Hand oder am Fusse. 227. soll vermuthlich do Wračowa heissen. Haben Sie denn des Tomsa Lexicon nicht bey der Hand? Man findet freylich nicht alles darin und ich habe schon einige

1) Kramerius въ 1805 году выпустилъ новое изданіе.

Tausend Wörter beysammen, die da abgängig sind, vielleicht gebe ich einstens heraus: *Böhmisches Lexicon*, welches die Wörter, so man in Tomsa' s Lexico nicht findet, enthält. Vielleicht haben Sie auch etwas gesammlet.

H. Dobrowsky wird Ihnen selbst antworten. Er findet jetzt, dass einige Slawische Gottheiten auch indisch sind, e., Sywa — Ich bin Ihr gehorsamster Diener

Fr. Pelzel.

Prag.

An Herrn Georg Rybay

Pfarrern

in Czinkota

über Ofen.

№ 7.

Prag den 20. Aug. 1782.

Hochgeehrtester, und schätzbarster (Tit.) Freund!

Ich bitte um Vergeben, und ich hoffe es von der Ihnen angebohrnen Güte zu erhalten, dass ich Ihnen so spät und nur zum Theil diene. Die vielfältigen Geschäfte liessen nicht zu, dass ich meinen Koran, wie ich ihn zu nennen pflege, mit unterbrochener Mühe durchlaufen könnte. Ich musste es nur stückweise, je nachdem die Musse kam, thuen und das abscheuliche Ungeheuer hat doch kein Ende. Ich schicke Ihnen also das begehrte Verzeichniss derjenigen gelehrten Mährer, die in diesem Lande gebohren, oder sich darin aufgehalten haben. Jene liess ich aus, von denen mir nichts mehr, als was in Balbins Bohemia docta oder actis litterariis steht bekannt ist. Es ist mir aber sehr leid, dass ich Ihrem zweyten Begehren in Rücksicht auf die Cymburgsche Familie nicht genugthuen kann. Der Bibliothekar bey St. Wen-

zel bezog ein anderes Zimmer, und verlohr dabey jene Auszüge: doch verspricht er mir, wenn es anders nöthig und Ihnen viel daran gelegen sey, sich die Mühe noch einmal zu nehmen. Haben Sie nun die Güte, sich darüber zu erklären. Der Mann ist zwar dienstfertig, allein er unternimmt nicht gerne etwas, ehe er erfährt, dass es der Mühe werth sey. Habe ich Ihre Erklärung, so will ich sie ihm vorlesen und dann sucht er gewiss weiter.

Litterärische Neuigkeiten sind ohngefähr diese. Dem H. Ungar ist neulich ein Incunabulum typographiae vom Jahr 1475 vom Lande geschickt worden. Es ist das neue Testament in Böhmischer Sprache in folio. Der Druckort ist nicht angemerkt worden. Diess ist unter den bekannten nun das älteste bey uns gedruckte Buch, um ein Jahr älter, als die Statuta provincialia Arnesti. Es wird Ihnen bekannt seyn, dass der vierte Theil der Abbildungen und der fünfte Band der Abhandlungen einer Privatgesellschaft vor einiger Zeit die Presse verlassen haben. Die letzten Theile des zweyten Bandes Actorum litterariorum, die auch die Fortsetzung meiner Commentation enthalten, kommen ebenfalls vor Michaelismesse heraus. Etwas von H. Dobrowsky über die Etymologie der Czechen wird bey Schönfelder gedruckt. Bey uns sind jetzt nicht so sehr Brochüren, als Wochenschriften zur Mode geworden.

Die Predigtenkritik, die hier alle Wochen herauskömmt, wird Ihnen bekannt seyn: allein sie verdient nicht gelesen zu werden. Unhöflichkeit und Ignoranz erzeugen die Geburt, diese Schande unsers Jahrhunderts — Gewisser H. Hientzschius hat uns eine *Wochenschrift* von XVI. Stücken *über die Brochüren unserer Zeiten* geliefert und nun wichtiger Geschäfte wegen, wie er sagt, aufgehört. Sie enthält theils Rezensionen theils Wiederlegungen der herausgegebenen Brochüren, theils neue meistens gründliche Abhandlungen über die Gegenstände, worüber man zankte. Sie wird, wie ich höre, bald nach Wien geschickt werden und bey dem H. Hartel zu haben seyn. Jetzt kömmt wieder eine Wochenschrift heraus, die den Titel: *Geissel der Stutzer und Koquet-*

ten führt; die drey H. H. V. V. haben die Absicht, die Tugend zu verbreiten und diess ist zu ihrem Lobe genug. Sie wird mit guter Laune geschrieben und ist lustig zu lesen. Ich werde in der Litterärgeschichte nicht sobald fortarbeiten können. Man hat mich zu einer Arbeit gedungen, die ich noch nicht bekannt machen darf. Sie wird mir etliche Jahre rauben. Doch kriegen meine und Ihre Landsleute etwas in ihrer Muttersprache, N. B. keine Version. — Mehreres später. Leben Sie wohl, mein Bester, und lassen Sie an Ihrer Freundschaft ferner Theil nehmen Ihren

dienstwilligsten Faustin Prochaska.

Prag.

A Monsieur Cerroni, actuaire à la commission pour les affaires de l'abolition des Corvées.

Abzugeben beym Herrn Prestinari in Wien.

№ 8.

Prag den 28. Junii 790.

Schätzbarster bester Freund!

Ich schicke Ihnen die verlangten Auszüge aus meinen Sammlungen, vielleicht später, als Sie wünschten, doch gewiss so bald, als es meine dermaligen häufigen Arbeiten zugelassen haben. Ich erkenne, dass Ihnen mit diesen seichten und mageren Nachrichten wenig gedient seyn wird, allein fürs erste hab ich sie nicht besser, und zweytens mangelt es mir an Musse und Zeit, sie zur Vollständigkeit zu bringen. Doch erhalten Sie Winke, wo Mehreres davon zu finden sey. Es soll mir ein Vergnügen seyn, wenn ich dadurch zu Ihrem gelehrten Werke etwas beytragen kann, wo nicht, so wars doch guter Wille, den Sie nicht verschmähen werden.

Ich bin mit wahrer Hochachtung

Ihr ergebenster Diener

F. F. Prochaska.

II.

ПИСЬМА ДУРИХА КЪ РИБАЮ.

№ 1.

Viro clarissimo et plurimum reverendo Georgio Ribay Fortunatus Durich s. p. d.

Epistolam Tuam die 10. Julii ad me datam, hesterna die jam ad occasum inclinato sole accepi; dabis itaque veniam pauca scribenti ob angustiam temporis. Gaudeo vehementer de Tua in me animi propensione auctore amicissimo Dobrowskio, nec sinam frustraneam esse spem Tuam, quam aequalium studiorum amore inductus tali fiducia de me concepisti, ut hominis Tibi nunquam visi amicitiam exquiras.

Gratias Tibi habeo pro communicatis mihi rei litterariae Slavorum notitiis, comprimis illa Smotriskianae Grammaticae in Ribnik anno 1755 editae: colligo enim omnia, quibus de re litteraria Slavorum optime meritum Meletium, archiepiscopum Hierapolitanum, anno 1633. die 27. Decembris gloriose in monasterio Dermanensi, cujus archimandrita fuit, defunctum ornem. Vita illius, etiam praefixa effigie auctore Jacobo Susza, [1]) episcopo

1) Титулъ: Saulus Paulus Ruthenae unionis sanguine beati Josaphat transformatus, sive Meletius Smotriscius, archiepiscopus Hierapolitanus, archimandrita Dermanensis Ord. S. Basilii Mag. per *Jacobum Susza* episcopum Chelmensem et Belzensem cum S. R. E. unitum ejusdem ordinis. Romae. Ex typografia Varesi MDCLXVI. Новое изданіе Іон. Мартинова ведл. екземпляра Львовскаго изъ год. 1665.

Chelmensi, edita est Romae apud Varesium 1666. in 4° paginis 145, quam summe raram servat Bibliotheca Caesarea. Quidquid de postulatis operibus adquirere potero, libenter Tecum communicabo, sed doleo, quod vix illa heic loci edita ante annos novem adquirere potuerim; dabo tamen omnem operam, ut clarissimus Zlobiczkius [1]), si quid hujuscemodi librorum in duplici exemplari habuerit, in Tuum usum vendat. Haec interim pauca raptim in chartam conjeci, pluribus verbis proximis diebus conabor officio meo, id est amici, quem in me requiris, ingenue fungi.

Vale quam optime et affectum, quem concoepisti, fovere perge.

Viennae die 19. Augusti anno 1788.

An den hochehrwürdigen Herrn Georg Ribay etc.

in Czinkota.

№ 2.

Viennae 15. Augusti 1789.

Illustrissimo viro Georgio Ribay Fortunatus Durich s. p. d.

Gaudebam obtentis Tuis litteris et lecta rei litterariae Slavorum notitia, quam subinde in Tuo itinere nactus es. Utinam ubique talibus codicum custodibus Tibi concessum fuisset uti, qualem Comoromii invenisti; de qua felicitate mihi etiam gratulor, omnium enim gratissima mihi fuit noticia codicis evangeliorum Albae Graecae anno 1512 typis editi. Communicavi hanc cognitae, quae nos latebat, editionis imo typographiae notitiam cum clarissimo *Denisio*, Palatinae bibliothecae Vindobonensi custode et cum communi nostro amico Dobrowskyo, cui et meam extradita illa, quam ad eum direxisti, legendam dedi. Singuli mirabamur tam maturam in remotiore loco typographiae Slavorum erectio-

---

1) О его библиотекѣ см. нашу статью. Časopis Matice Moravské. Годъ. 1897 (21), Стр. 75—82.

nem et quia subjunxisti: Te angustia temporis prohibitum fuisse, ut itaque requires codicem ea diligentia et cura inspicere, quam res critica et leges historiae exigunt; dubitare incepimus de computu chronologico, si annus a creatione mundi tantum expressus in subscriptione, ut vocant, ad aeram Christi vulgarem reductus est. Solent haec subscriptiones vel sub finem codicum vel ante indicem esse, ut in manuscriptis aeque ac editis codicibus Caesarianis reperi, quorum unus editus evangelicis codicibus non illam Slavis Ruthenis usitatam et cum Alexandrinis communem epocham habe., juxta quam anni mundi 5508 annum Christi nati praecedunt adeoque ex data chronologia subduci debent, sed epocham sequitur Nicephori C. P. Rogatum itaque Te volo, ut subscriptionem, quam codex procul dubio, si bene servatus est, habet, iisdem litteris curate, quantum fieri potest, ex ipso codice describi cures, non equidem integram (solent enim plura ad doxologiam pertinentia interseri), sed illas tantum pericopas, quae ad meum institutum historiae litterariae pertinent, nimirum principis terrae, metropolitae, qui communiter nominari solent, nomina; identidem typographi nomen cum chronologia et loco editionis. Fortasse adhaerent quaedam ad origines typographiae illius pertinentia, ut nuper ad calcem Horologii Часовникъ Mosquae. A. M. 7141. editi de nova ibidem typographia erecta adnotatum inveni in hunc modum: Составіса сіѧ новаѧ штанба, сѝ рѣчь печатныхъ книгъ дѣло etc., quod sane et illa verba illustrat, quae apud *Kohlium*: Introductionis in historiam litterarum Slavorum pag. 18, ex praesule Demetrio relata sunt, et illa, quae *Bacmeister* observavit in suo libello de Bibliotheca et accademiae scientiarum Petrop. [1]) pag. 102. gallice edito. Sumtus in operam descriptionis factos cum gratiarum actione refundam. Quod si promissum codicum Comoromiensium indiculum obtinueris, spero futurum, ut aliquid ex Te resciam, quo mea adversaria incrementum incipiant. Quis ergo

1) Essai sur la bibliothèque et le cabinet de curiosité de l'accadémie des sciences. S. Petersbourg. 1776.

est ille Comoromii existens presbyter et cui ecclesiae addictus? De obtenta editione Ostrorogiensi Bibliae A. 1581. Tibi gratulor, heic Vindobonae duo exempla servantur; unum in bibliotheca Caesarea, alterum in bibliotheca patrum ordinis S. Benedicti, quos Scotos vocant. Exemplar Caesarianum quidam eruditus possessor incepit conferre cum prima editione Mosquensi et lectiones recensionis Alexandrinae τῶν ὁ pensi habuit, quas jam clarissimus La Crozius subinde observavit, et ego in Psalmis ex proposito huic rei intentus maxima parte inveni; immo in singularibus quibusdam Novi Testamenti lectionibus eundem cum recensione Alexandrina consensum reperi. Testimonium trium testium I. Johannis V, 7. 8. invenio nec in codice slavico Bibliothecae Caesareae N. CI., immo nec in aliis manuscriptis, de qua re utique Tibi constabit ex Introductione in Novum Testamentum Joh. Pau. Michaelis Part. 1-a, ubi de Ruthenica versione aliqua retulit. Cum sis destitutus subsidiis, grammatica nimirum et lexico, et nihilominus desiderio tenearis litteralem sive ecclesiasticam dialectum condiscendi, non dubito, quin Tibi bibliopola ille Russus, qui nundinas Pestinenses frequentare solet, procurare possit compendium grammaticae, quae hanc inscriptionem habet: Грамматика въ кратцѣ собраная въ грекославенской школѣ въ Великомъ Новѣ Градѣ при домѣ архіереискомъ — кончаться при Санктъ Петербургѣ въ грчкомъ Алезандроневскомъ монастырѣ лѣта отъ рѧждѣства χристова ᾳ ψ κ ѕ (1721) in 8⁰ pag. сві, auctore vel potius compendiatore hypodiacono Theodoro Maximi Θеодоръ Маξімовъ; probabilius sequiores hujus compendii exstabunt recentiores editiones. Meletii Smotriskii est rara et pretiosa, cujus exemplar habet Bibliotheca Caesarea, integra slavonice litteris cyrillicis typis edita anno 1619. Vilnae in 8⁰. Signaturae ыд.

Alius fuit a Meletio, patriarcha Alexandrino, auctor mox laudatae grammaticae, natus in Podolia e nobili prosapia, patre Erasmo Smotriskio, vicecapitaneo castri Cameracensis, de bibliis Ostrorog bene merito; erat ille Meletius Smotriscius ordinis S. Basilii alumnus, archimandrita Dermanensis et archiepiscopus

Hierapolitanus, qui complura sui ingenii reliquit monumenta cum typis edita, tum in manuscriptis adhuc latentia. Obiit Dermanii anno 1633. die 27. Decembris, cujus vitam cum effigie Jacobus Susza, episcopus Chelmensis, edidit Romae apud Varesium 1666. in 4-to pag. 145 latine. Exemplar rarissimae hujus editionis servatur in bibliotheca Caes. Vindobonensi 43. J. 15[1]), e quo mihi necessaria excerpsi; atque ut tibi quaedam ad lexici notitiam pertinentia perscribam, Episcopus Susza cap. II. de quibusdam Meletii lucubrationibus agens, quas Meletius ante unionem edidit, in hunc modum laudat — :«Psalterium et novum testamentum Slavonicum ad graecum idioma concinnans, ut laboriose sic toti genti [Ruthenae][2]) proficue reformavit. Ipsius curâ et industriâ typis editum cum variis officiis divinis et precationibus ejusdem linguae breviarium. Adjunxit hisce lucubrationibus Lexicon et Grammaticam itidem Slavonica[m]. Quinimo ipse eam juventuti praelegit, uti quoque latinas artes humaniores»; hucusque Susza.

Quod igitur scribis de Lexico Tuo, sub principium octo paginis destituto, illa mihi videntur eruditionem Meletii sapere, quae ad explicationem vocum graece et latine datam pertinent.

Etsi tria ecclesiasticae linguae Slavorum lexica viderim et legerim, nullum tamen ita comparatum memini, prout Tu de Tuo exemplari scribis; utinam illam sub finem subscriptionem totam litteris cyrillicis exscripsisses ea litterarum serie, prout ibi habetur, atque etiam illam pericopam, in qua typographus, ut opinaris, lexicon suum opus vocat, et pentaglottorum Bibliorum atque Meletii, patriarchae Alexandrini, meminit; gratissimam igitur rem mihi facies, si, ut offers, per quendam hanc integram subscriptionem describi curaveris, et unam aut duas voces cum explicatione subjuncta graeca et latina; eligantur autem voces notatu digniores, v. g. бѣсъ, ὁ δαίμων, daemon—бѣснѹюся δαιμονίζομαι insanio, furor, furore obripior; in hunc modum dictionnarii trilinguis h.

1) Сегодня сигпатура: 43. J. 57.

2) Въ подлинникѣ есть, въ писмѣ Дуриχа нѣтъ.

e. Slavonicarum, graecarum et latinarum dictionum thesauri — et juxta slavonicum alphabetum in ordinem dispositi atque Mosquae anno Christi 1704. a Theodoro Polycarpi, typographiae rectore, editi in 4-to foliis pñslaudatae voces ponuntur constanter. Alia duo exempla ruthenice sunt exposita tantum, adductis in eo, qui forma 8ª est excusus, subinde vocibus graecis; qua forma Tuum est excusum? quod attinet ad paginas, suntne in columnas divisae, ut illud Lexicon Polycarpi integrum dividitur in duas columnas, et inscriptiones in prima pagina habet tres: Slavonicam: Λεξικονъ треязꙑчнꙑи — Λεξικον-τριγλοττον—Dictionnarium trilingue.

Scribis in Pestinam bibliothecam libros allatos fuisse, quorum plerique antiqui sunt, et unus in 4-to glogoliticis litteris exaratus, nec scire valeas, quid in eo contineatur; quae ingenua confessio juncta quaestioni: an extet quaedam grammatica glagolitica, me inducit, ut ex Te quaeram, an putes, linguam ecclesiasticam seu litteralem in usum Latinorum in sacris destinatam diversam esse ab ecclesiastica Ruthenorum? Non habes necesse alia grammatica distincta a Meletii vel Theodori, nec ullam glagoliticam prodiisse scio, etsi quaedam ad hanc rem promiserit Caramanus, archiepiscopus Jaderae, et Math. Sovik conatus sit; plura de hoc alias, uti et de meo Hierolexidio atque de quibusdam opusculis ad Te mittendis: Scribe, cui heic Viennae omnia committere possim Pestinum perferenda ad Joh. Molnar?

Vale quam optime et conceptam erga me amicitiae litterariae fiduciam fove. Amicus noster Dobrowsky cras Vienna discedet domum rediturus. Iterum vale. Ne quadam opinione inducaris, dum ad Te germanice scribentem latine scribo, fac imposterum, quod Tibi placet ex animo; ego magis adsuevi latino idiomati et stilo, prout sub manu excurrit.

№ 3.

Viennae die 21. Novembris 1789.

Reverendo ac clarissimo viro Georgio Ribay Fortunatus Durich s. p. d.

Recte quidem valeo, sed sum oppido occupatus descriptione et excerpendis in usum meum rebus e monumentis, quae mihi benevolentia amicorum concessit; ad haec volebam fasciculum litteris praemittere, ut res ipsae promissionem perferendarum praeveniant. Feci ut volebas, opera usus bibliopolae Stahelii, qui fasciculum istum die 17. Vienna Pestinum mittendum promiserat. Quae non sunt compacta, Tibi clarissimus Dominus Zlobiczky mittit, reliqua ego adjeci interim grato animo a Te suscipienda, donec meliora mittere potuero.

Lexici notitia, quam 1. Septembris ad me dedisti, mihi placet, quod ex subscriptione ad calcem excusa in Laura Peczero—Kiowiensi anno Christi 1627. opera Stephani Beryndae typographi (ita enim contractionem Tvn lego) editum intelligo. Vocabula substantiva tantum seu vocabularium, ut vocant, aut nomenclatorem in illo contineri suspicior tum propterea, quia scribis: verbum quidem бѣснѹю in eo non inveniri, sed nomen substantivum бѣснованіе; tum ob illa ex majusculis litteris latino charactere a Te perscripta: — sia imena swčistwennaja — nomina propria, quod utique magis ad vocabularium pertinet; sed de hoc plura alias, nunc sufficiat dixisse. Mihi opus hoc omnino ignotum esse, et in illa pericopa finali, ut scribis, quae est ad lectorem читателю сїѧніѧ,—nonnulla contineri, quibus Lexicorum Slavonicorum historia illustrari potest. Lexicon nimirum eo tempore, quo Памвѡ Берында suum concinnabat, aliud non extitisse, praeter (an recte scripsisti) illud Laurentii Zizanii est, ex quo initia ducta sunt.

Non memini, me alicubi legisse a Laurentio Zizania lexicon fuisse editum, fors plures notitiae litterariae in Tuo Beryndae exemplo latent; utinam heic tali specimine uti possem!

Discrimen inter dialectum ecclesiasticam Ruthenorum et Latinorum primum quidem nosti in litteris situm esse, et usque ad Caramani tempora, nimirum ad annum 1740 etiam in orthographia, e cujus varia mutatione nosti etiam necessario induci varietatem dialecti; semper enim hoc mutationis genus puritati linguae vulnus infligit et nescio, an illi, qui Quintiliani institutiones de potestate litterarum cap. V. tamquam parvas fastidiunt, dialectum intimius pervertere possint, ac isti furore semper aliquid mutandi in litteris et orthographia. Porro maximum discrimen (ut principiis extrema jungam) est in intrusis quibusdam vocibus vulgaribus Dalmaticis, quibus scatere libros Slavolatinorum etiam post unam alteramve emendationem Benedictus XIV., Romanus Pontifex de rebus Slavonicis optime meritus, in litteris apostolicis professus est, et vel ideo novam emendationem et pristinae puritatis restitutionem Caramano, archiepiscopo Jaderae, commisit. Sed hunc rectis finibus non processisse arbitror; videtur enim mihi, ut ita loquar, nimium *ruthenisasse*, cum eligenda fuerit critica methodus, praefigendaque norma ex collatione codicum omnium provinciarum Slavonicarum, quae veteri lingua in sacris utuntur, ratione habita antiquitatis codicum manuscriptorum, et non tantum typis editorum atque recentiorum. Caeterum substantiam indolis haec commuta(tio) non tangit. Noveris me hac re diu jam occupatum esse, ut ad explicationem naturae et indolis litterarum slavicarum omnia colligam et historiam hujus dialecti dare possim. Interim vale, quam optime, et aliam expecta epistolam, donec rescribas.

Salutat Te Zlobiczkius et D. Cerroni. Iterum vale et parce celeriter scribenti.

№ 4.

Viennae 7. Iulii 1790.

Reverendo et clarissimo viro Georgio Ribay s. p. d. Fortunatus Durich.

Grati animi testimonium sufficiens reddis, dum ipse ultro scribis ad me illas rei litterariae Slavonicae notitias, quibus meae memoriae plus accedit, quam Tuae rei librariae meis munusculis attributum fuerit. Delector enim summopere meliori notitia illius Dialogi Trediakowskiani, cujus argumentum Tu longe melius perscribis, ac fecerit Nicolaus Nowikow in suo specimine Historici lexici eruditorum Rossicorum (Опытъ историческаго словаря о россійскихъ писателяхъ. Petropoli. 1772). Arbitrabar ego solam *orthographiam Rossicam* in hoc dialogo exponi eo modo, quo vulgo solent scriptores elementorum; ex Tua vero inscriptione disco: Palaeographiam in eo describi. Nec ille Dialogus, neque opusculum latino idiomate ab eodem Basilio Trediakowskio edita in Bibliotheca Caesarea habentur, quorum priore multa mihi incognita contineri existimo: fuerit procul dubio ille usus Karionis Istomin monachi *Alphabeto*, de quo ita Nowikow: In hoc alphabeto possibile (est) videre omnes manuscriptas veteres litteras: Въ семъ букварѣ можно видѣть всѣ рукописныя древнія буквы Mosquae. 1695. typis editas in aes vero incisas res, quibus universim constat, a quodam Leontio Bunin anno 1692 idem Nowikow praemonuit. Itaque saltem in Trediakowskio futurum spero, ut inveniam id, quod in Karione praecipui continetur, cujus opus me unquam obtenturum despero. Ceterum a Nowikowio laudatur impense Trediakowsky—velikago razuma (patere, ut nostris utar litteris causa celerioris scripturae), mnogago učenija, obširnago znanija i bezprimèrnago trudoljubija — pervyj otkryl w Rossii put k slovesnym naukam». Si Tua benevolentia illo Dialogo possem uti, excerperem ea, quae mihi necdum nota sunt, redderemque illa latino idiomate et Tecum communicarem, junctis meis

observationibus, de quibus, ut vel nunc aliquid noveris, ita accipe. Expensis diuturniore jam tempore monumentis historicis atque antiquitatibus Obotritorum, seu idolis Rethrae inscriptis, a clarissimo Maschio [1]) illustratis, in hanc jam opinionem clar. Grubissichii (Disquisitiones in originem et historiam alphabeti slavonici glagolitici vulgo Hieronymiani, Venetiis in 8⁰. anno 1766) vehementer inclino, ut glagoliticum Methodio, cyrillicum Cyrillo attribuam, sed longe aliis rationibus ac fecerit Grubissichius sub finem sui libelli, videlicet hanc opinionem illius; si gothicum vel potius Runicum alphabetum excipias, quo septentrionales Slavos antea jam usos fuisse ex idolis Raetrorum et auctoritate Ditmari, et Colonia Julinensi Danorum in Slavia, de qua vide Snorronis Sturlesonii *Konung Olaf Tryggwa Sons Saga*; item mercaturae cultu et celebritate civitatum ac urbium etc. argumentor, consensus litterarum sonos Slavis proprios designantium in utroque alphabeto, quoad substantiales ductus, manifeste ostendit sequiorem aetatem: nam in idolis Rhetranis nulla illarum invenitur, e. g. quae exprimeret ⋔ vel ш; cum itaque nemo non videat ш prorsus eandem formam habere in utroque alphabeto slavico, Ѫ vero in glagolitico tantum ad analogiam ductuum *fundamentalium*, qui sunt *anguli recti aemulatio*, et subinde unius lineolae gemminatio ad normam Stronghilarum Syriacarum, imo dupplicium Cyrillicarum (quarum exempla videri possunt in manuscriptis codicibus bibliothecae Palatinae *Octoechi* slavonici seu libri, quo octo toni a Joanne Damasceno compositi praecipue continentur, vide Allatii Dissert. I.) inflexam esse in hunc modum: ⋔. Vides laterales curvas τοῦ Λ ad anguli Γ utrinque reductas; perspicis I mediam geminatam; superius apex curvarum sese tangentium unde sit, expositione non eget. Quod si Cyrillus, ut mecum Dobrowskius noster consentit, formam hujus nostri elementi ex coptico alpha-

1) And. Gottl. Masch: Beiträge zur Erläuterung der Obotritischen Alterthümer. Schwerin. 1771. 4⁰.

— Gottesdienstlichen Alterthümer der Obotriten aus dem Tempel zu Rhetra. Berlin. 1771. 4⁰.

beto mutuatus est, nimirum Δ, quod eandem cum nostro potestatem habet, imo conjunctio coptica ΔЄ (vide Grammatica a Christiano Scholtz Oxonii 1775. 4⁰ ed. § 162), quae ab initio commatis aut responsionis saepissime ponitur, ut nota allegationis aut declarationis, et sono et vi ac sensu cum nostra particula *že* convenit; tota differentia consistit in erecto situ horizontalis τοῦ Ϫ ad curvas tangentes ϫ, qua figura etiam nostrum elementum Illyrii scribunt, ut videri potest in alphabeto Romae edito a clarissimo Caramano, archiepiscopo Jaderae. Haec praemisi, ut concludere valeam: Methodium litteris proprietatem soni Slavonici significantibus, a fratre suo inventis, ita usum fuisse, ut eas alphabeto Runico, quod attinet ad lineas rectas (Staf, fundamentum *Runarum* intellige), adaptaret atque etiam aliquas Runarum vulgo Gothicarum ex ductibus graecis, methodo scribendi jam suscepta, melius designaret. Confer, quaeso, Runicum ᛚ i. e. l, cum graeco Λ; tum expende glagoliticum ⰼ ⰾ. Porro in subsidium originationis examina glagoliticum ⰿ=Ⰿ seu Ⰿ; nonne perspicis, mediam τοῦ Ⰿ in ⰿ esse deinceps positam; itaque Methodius identidem ᛚ, aut potius Л dupplici ductu ad angulos rectos formaturus ad discrimen τοῦ ⰿ atque archetypi duarum angulo acuto sese tangentium ᛚ debuit utique ad servandam scribendi rationem super imponere ⌐ apicem identidem ad angulos rectos compositum, ut esset analogia Л et ⰼ. Sed quo sum abductus! fors usque ad περιεργίαν. Itaque ut ad Te redeam, primum quod attinet ad auctorem Tui lexici in Laura Peczeriensi Kiewiae anno 1627. editi, quaedam in secunda Praefatione Jeremiae *Kopistensky*, identidem monachi Peczeriensis K., ad Homilias S. Joannis Chrysostomi in epistolas Paulinas ab se slavonice redditas et in eadem Laura typis editas anno 1623; de Pambone Berynda ita loquitur Jeremias Kopistensky: оц҃ꙋ Памвѣ Бериндѣ тщателю в ѧ писанияхъ и҆ въ дѣлѣ семъ разумноискусну. Patri Pamboni Berindae, diligenti in divinis scripturis et in opere hoc intelligentia praediti»; typographos nominat Jeremias in hunc modum: Timothej Alexandrowicz majster chudožestva pečatnago — ot

prototypa typographowe Stephan Berynda i Timothej Petrowicz. Tres tomi homiliarum istarum S. Johannis Chrysostomi in omnes S. Pauli epistolas slavonice redditarum typisque Kioviensis Laurae excusarum habentur in Bibliotheca Palatina Vindobonensi. Est autem versio ista, ut ex praefationibus didici, ex Slavonicis originaria, ex archetypo graeco opera monachorum Peczeriensium (nam Jerem. Kopisstenskius praefationem subscripsit nomine totius Laurae sub archimandrita куръ Елиссея Плетенецкаго). Curam revisionis et emendationis habuit куръ Laurentius Zizania Tustanewskius, presbyter, vir didascalus, qui versionem illam cum archetypo graeco ad exemplar Etonense dicitur contulisse; anni duo huic editioni impensi fuisse perhibentur. Multa historiae litterariae Slavorum illustrandae idonea ex istis praefationibus mihi excerpsi, atque etiam ex praefationibus editionum recentiorum aliorum operum S. Joannis Chrysostomi Petropoli 1766 dialecto russicae linguae magis accedente redditorum. Hanc notitiam ex istis sequioribus editionibus haustam conferens cum Catalogo librorum admissae vel damnatae lectionis, qui slovenice scriptus praemittitur operi polemico justi voluminis in folio Mosquae litteris cyrillicis anno 1644 excuso et vulgo *Kamen véry* dicitur, animadverti: non omnes propemodum, qui ab ecclesia Ruthena recepti sunt, doctores Graecos totum Chrysostomum (quo tempore Kohlius scribebat, cujus verba adduco), slavonice redditos esse; etsi complures cumprimis celebriores laudata dialecto et nostro saeculo etiam recentiori idiomate donati habeantur. Eundem ego errorem errassem laudato Catalogo inductus, quo mihi factum videtur, ut Kohlius in sua Introductione in historiam et rem litterariam Slavorum ita existimaret de omnium propemodum doctorum Graecorum Slavonica translatione. Nam in editione S. Joannis Chrysostomi бесѣдъ на бытия Petropoli 1766. curator editionis ita praefatur: — «Quoniam, etsi valde non magnus (verbum ex verbo reddo) numerus orthodoxorum magnorum Graecorum doctorum librorum in nostram linguam translatus est, (de quo, ut juste oportet dolere, ita sperare licet, ut cum tempore iste de-

fectus nos angere desinat), sed Chrysostomi libri *etsi non omnes*, tamen quidam numerus eorum in nostram Slavonicam linguam ex antiquis temporibus translatus est;» et paulo post: — perevedena sija kniga, kotoroj eště v perevodě něbylo, v něj soderžatsja tolkovatelnyja besědy na bytějskuju knigu». Vides jam, quam industriam, attentionem, judicium criticum, in lectione plurimorum librorum patientiam caetera Slavorum historia litteraria exigat, ne cruda adhuc *studia in forum propellantur:* ego itaque patior, si alius nolit, laborum gradus fieri, praesertim ubi oportet prius agrum facere quam colere. Vehementer nihilominus gaudeo de speciminibus litterariis Kohlii, Frischii aliorumque, qui tamen caute legendi sunt, ne illorum errores transferantur ad plures et auctoritate donentur. Quidquid opusculorum ad rem litterariam Slavicam pertinentium Tibi procurare potuero, lubens transmittam; sed quod ad meam *Dissertationem de Slavo-Bohemica sacri codicis versione* [1]) attinet, exemplar unicum in usum meum habeo, quod emendatum et auctum, si Deus vitam produxerit viresque dederit, publici juris faciam; reliqua distributa fuerunt in Disp(utatione) publica, et, quae superfuerunt exemplaria, defendens, qui impensas solvit, cum aliis libris commutavit apud bibliopolam quendam Dresdensem, ni fallor. Meum Hierolexidion Bohemicum, quod in principe editione Boh. Novi Testamenti collegi, non est a me ita emendatum, imo neque descriptum e schedulis in unum volumen, ut Tuo usui servire possit, sed si quacunque opera mea litteraria alterius argumenti servire Tibi potero, impense faciam. Vale quam optime.

P. S. Gaudebo vehementer, postquam academia et Bibliotheca Slavica ritus graeci initiis suis, magis vero progressui, proximae fuerint. Dabo operam, ut Tuos conatus illud studium inter Slavo-Graecos promovendi adjuvare possim. Alias plura.

---

1) Pragae. 1777. Издатель былъ Цирилъ Тамонъ, пароҳъ.

№ 5.

1790. 10. Dec.

Viro clarissimo Georgio Ribay, amico suo, Fortunatus Durich s. p. d.

Multis occupationibus impeditum arbitrabar, quo minus vel scribere vel desideratum praeprimis Trediakowskii Dialogum mittere valeres; nunc autem vehementer doleo, nec Tuam epistolam, neque laudati Trediakowskii Dialogum atque Dictionnarium Beryndianum vel ad me vel ad bibliopolium Trattnerianum Vindobonense perlata fuisse: singula adhuc forte suo loco manent, quo illa reposuisti ad me perferenda. Itaque repetita melius committes currui, ut vocant, diligentiae meis sumptibus obtinenda.

Gaudeo vehementer de Tua in me animi propensione, qua Viennam Posonio, si licuisset, excursurus me invisere et de rebus Slavicis mecum sermones conferre peroptabas; fors annus futurus haec vota implebit. Sermonem nihilominus de rebus Slavicis, quamvis absens, Tecum conferre possum talem, ut neque plus a praesente desiderare valeas: nimirum summam illius operis, cui annis jam quindecim sum intentus, quodque quatuor voluminibus in forma octava, si Deus vitam produxerit mihi dederitque vires et subsidia auxerit, ita edere intendo, ut circa finem Augusti anno futuro typis committere intendam.

Jam accipe conspectum operis illius.—Historia litteraria universae Slavorum gentis dialecti communis et antiquissimae.

Summa Historiae: Liber I. Indoles et propagatio; II. Fata et cultores. III. Res bibliothecaria et usus. IV. Apparatus et specimina linguae litteralis Slavorum.

Synopsis librorum.

Lib. I. Cap. I. Initia eruditionis Slavorum; II. De propriis linguae litteralis Slavorum alphabetis; III. de praestantia et usu alphabeti Cyrillici; IV. de praecipuis vocibus ad artem scribendi pertinen-

tibus, quibus Slavi utuntur; V. de philographia et palaeographia Slavorum; VI. Natura et indoles linguae litteralis Slavorum et comparatio cum linguis graeca, latina atque Maesogothica. VII. de praecipuis characteribus dialecti litteralis Slavorum, quibus haec a Slava-bohemica discernitur; VIII. De subsidio philologico ex notitia linguae bohemicae manante ad facilius cognoscendam litteralem dialectum Slavonicam; IX. A quibus et in quem modum lingua litteralis Slavorum primum culta fuerit? X. De scholis Slavonicis utriusque litteraturae cyrillicae et glagoliticae; X. De regnis et provinciis, ubi subinde usum publicum, ecclesiasticum, diplomaticum obtinuit vel adhucdum obtinet lingua Slavonica.

Liber II. cap. XII. Fata linguae litteralis Slavorum. XIII. De praecipuis linguae litteralis Slavorum cultoribus indigenis, atque de societatibus litterariis linguae slavicae cultui addictis. XIV. De cultoribus linguae litteralis Slavorum allophylis, cum orientalibus tum occidentalibus, praecipue Graecis, Germanis, Italis, Gallis, Anglis, Danis et Suecis. XIV. Restitutores linguae litteralis Slavorum charactere glagolitico utentium; XV. De praecipuo Slavonicae linguae litteralis apparatu librario, qui magna parte Vindobonae in Palatina bibliotheca servatur.

Liber III. cap. XVI. De bibliothecis Europae, in quibus manu scripti codices Slavonicae linguae litteralis servantur; XVII. De originibus typographiarum characteribus cyrillicis et glagoliticis instructarum, earum incrementis, praecipuis typographis et correctoribus. XVIII. De usu hagiographico, historico, philosophico, geographico et philologico linguae litteralis Slavorum. XIX. Specimen popularis philosophiae Slavorum in lingua litterali et Bohemica observatae. XX. De chronologia Slavorum, vario characterum usu in signis numerorum exprimendis, atque de observationibus singularibus bibliographicis codicum slavonicae linguae.

Liber IV. cap. XXI. De praecipuo slavonicae linguae litteralis apparatu librario, qui magna parte Vindobonae in Palatina bibliotheca servatur XXII. Specimina linguae litteralis Slavorum

supremi, medii et infimi aevi codicum manu scriptorum, atque etiam typis cum cyrillicis tum glagoliticis editorum. XXIII. Notitia inscriptionum Slavonicarum. XXIV. Specimen glossarii Slavonici vetustioris linguae litteralis.

Habes synopsin librorum in capita divisorum, quorum singula in sectiones partior; utque oeconomiam etiam harum pervideas, saltem unius capitis, nimirum III^ii., summam sectionum heic adferram.

Sectio I. Alphabetum cyrillicum praesefert concordiam scripturae et naturae; II. Est monumentum antiquitatis et testis historiae majorum gentium litteratarum, atque vinculi societatis humanae idoneum exemplum; III. Servandae orthoepiae Slavicae praestantissimum subsidium, ita perfectum, ut nulla litterarum figura desit ad reddendum Slavicae linguae depositum; IV. Amplitudo illius et syllabarum nexui et litterarum commutationi nullatenus adversatur; V. Immo est idoneum etymologiae vehiculum, quo illius partes facilius percipiuntur; VI. Et diversitas dialectorum Slavicae originis populorum, quod ad paucos quosdam sonos attinet, communi monogrammate conciliatur (intellige щ e. g. apud nos subinde c, č, št; ю per i reddita etc.) VII. Heteroglottarum complurium gentium exponendis originalibus sonis ita aptum est, ut praestantiae gradum inter plurima diversorum populorum alphabeta judicio et usu clarissimorum quorundam allophylorum virorum merito habeat. (Ita et alphabeti Tangutani sive Tibetani clarissimi Augustini Antonii Georgii, Romae. 1762. in 4^0 majori editi: *jata*, quae est nota Tibetanis, sonum idem similem (j) cum litteris quibusdam, quibus subscribitur, mirum in modum illustrat cyrillicum ѣ et ь, et istae notae naturam τοῦ Jata Tibetanorum explicant, cujus figura haec est ꞗ, nata a Syrorum ∨ Gomal; sic autem (inquit clarissimus Georgius P. II. cap. XVI. de *Jata* et *Rata*. III.) pronuncianda esset ut G, sed quia Tibetani hac littera carent, factum puto, ut sonum ꞗ g verterint in *J*. Scis enim hoc idem *J* a Gallis quoque pronunciari sono accedente ad G». Quod etiam nostri Bohemici alphabeti littera *g* illustrat, cujus

sono originario nos caremus identidem ut Tibetani; sed tranferimus ad vim *j* exprimendam. Quid, quod ipsum ΔЄ copticum particula conjunctiva, quae ab initio commatis aut responsionis saepissime ponitur ut nota allegationis aut declarationis (vide cap. XII. § 162. Gramm. Aegyptiacae a clarissimo Woide, Oxonii. 1778. editae in 4° majori) cum nostro Же et sono et potestate et usu conveniat, immo et figura, si horizontalem lineam Δ erigas in Ж, v. g. II. Tim. II. 23. ΔЕ БѸΔНЄ міще=že plodj swáry. Sed parce degredienti!

VIII. Ipsa vero alphabeti cyrillici apud universam Slavorum gentem domestica auctoritas tanta est, ut pro communi vinculo eruditionis atque commercio pretiosi thesauri loco aestimetur, etsi quaedam Slavicae stirpes peregrino alphabeti genere jam pridem utantur.

Videor mihi diutius sermonem produxisse de rebus Slavicis, ita ut jam angustia chartae et inclinata ad vesperam die ad singula momenta Tuae epistolae respondere nequeam, proximis diebus iterum scripturus de exemplis Novi Testamenti Halae editi 1771. et opusculis Valentini Eckii. Ad reliqua, quod attinet, quia certior fieri vis, ubi Dobrowskius noster commoretur: est adhucdum Olomucii, a quo nuper epistolam accepi; nescio quamdiu ibi perstiturus sit, etsi invitus. Notum mihi fecit id, quod Tu de Psalterii anno 1491. et Octoicho 1493 scripsisti. Ego dominum episcopum Munkatsensem dominum Bachinskium [1]) necdum conveni, cui lubens meum homagium deponerem, quemque audio virum esse egregium et doctum. Utinam noviter electo metropolitae innotescere possem episcopo Stratomirskio. Sed jam debeo epistolam complicare, nec illam relegere valeo, parce igitur properanter scribenti et vale quam optime Tu et familia Tua.

Viennae 10. Decembris 1790.

---

1) Андрей Бачинскій, епископъ 1773—1809 († 19 ноября).

№ 6.

Viennae 20. Februarii 1792.

Plurimum reverendo Georgio Ribay, rei litterariae amicitia conjuncto et fideli socio, Fortunatus Durich s. p. d.

Tandem possum Te certiorem reddere de nuntio laetiori, ac forsan per id tempus opinabaris, ex quo usque ad praesentem diem mea ad Te epistola non fuit perlata, sed anxie desiderabatur. Itaque accipe plenam vindicatorum Tuorum librorum nunc in museolo meo existentium notitiam. Omni conatu Tibi restituendis fasciculis librorum statim, ut Tuam epistolam die 6. Januarii ad me datam obtinui, ut decet, adlaboravi; saepius institi et juris auxilio, quod Tuum omnino esse, collatione Tuae cum Baueri assertionibus epistolae ad ruborem morosorum hominum commonstrabatur, me usurum minatus sum. Sed vel sic frustra conatum impendissem, nisi opportune accidisset, ut ex bibliopolio Trattneriano dominus Werner, superiori hujusce monasterii (in quo ego hospes sum, abolitis omnibus reliquis monasteriis et cum aliis in statum ecclesiasticum redactus indulgentia veterum fratrum et archiepiscopi concessione vivo, ut quiete litteris vacare possim) notus, ad nos veniret pridie, quam ego Tuam epistolam accepi, quem utinam obtenta Tua epistola omnium prima solum interpellassem. Hunc itaque ipse superior monasterii accessit postea et impense rogavit, ut tantis rationibus permotus diligentissime in fasciculos ipse inquireret; diu quaesitum est, et ego saepius de inventis certior fieri satagebam, donec tandem 3. Februarii fasciculum librorum non obsignatum et nulla trium Tuorum fasciculorum inscriptione insignitum ad me quidam fratrum hujus monasterii in bibliopolio Trattneriano notus, quem interpellavi, ad me deferret cum hocce nuntio: vellem inquirere, an isto fasce contineantur libri Tui in usum meum destinati! Aperto fasce inveni Tuum illud opus Beryndianum, sub principium mutilum, quo viso gavisus sum; sed statim dolui, Trediakowskii Dialogum non adesse, aderant nihilominus illa minora

quinque exempla, nimirum tria τοῦ katechetické wyučovánj et duo pro pocestné. His inventis clare intellexi fasces diversos omnino reseratos fuisse et, quum ignorem, quinam libri in eo fasce, qui D. Anton Görliczensi a Te inscriptus erat, continerentur, titulos librorum exscripsi, quos nescivi, an Tui essent, et in bibliopolium Trattnerianum, ut desiderabatur, cum hac clausula remisi: ut servetur fasciculus, donec rescivero ex Te, quinam libri D. Anton inscripti jure possint repeti. Fuerunt autem libri, quos bibliopolio Trattneriano reddidi:

1) Krátké naučenj obogj řeči, české a německé, in 8°., non comp.;

2) Wýborně dobrý způsob, gak se má dobře po česku psáti. V Praze. 1730. in 4°, non comp.

3) Obrana jazyka českého od K. Thama. V Praze. 1783. n. com.

4) Nowý kalendář tolerančnj. A. 1791. w Praze. in 8°.

5) Mrawné navčenj pro mládež sedlskau. w Praze. 8°, non com.

6) Pjsničky k každoden. nessporům. Bož. in 8° majori, non comp.

7) Ueber das Anquicken von Born 4° maj. cum figg., non comp.

8) Gabrielis Kolinowics: Chronicon Templariorum. Pestini. 1789 in 8°.

Instabam iterum, ut inquisitione facta in Dialogum Trediakowskii (cujus titulum mihi ex Nowicowio notum litteris russicis politicis descripsi, quo facilius inveniretur), quem identidem alicubi in bibliopolio Trattneriano latere certissime asseverare poteram, tandem vel unius fasciculi causa Tibi jure satisfacere valeam. Et desideratissime factum est, ut heri ipse D. Wernerus concupitum Разговоръ Тредіак. — adhuc cum alio libro: Nowi zákon v Halli Sax. 1771 in 8°, cui Tuum nomen «Georgii Ribay ab anno 1789» inscriptum est, ad superiorem hujusce monasterii perferret. Gaudeo itaque vehementer, mei causa a Tua penu libraria nihil periisse; superest, ut Tu me certiorem reddas, contentorum in tertio fasce

librorum, qui D. Anton Görlicz. inscriptus erat: ipse namque evidenter colliges, quam indecore factum sit, ut omnes illi fasciculi aperirentur, et maxima oriretur difficultas omnes libros vindicandi Tuo juri.

Peto jam humanissime, ut operum Beryndiani et Trediakowskiani usum mihi tantisper concedas, de quorum restitutione securum Te reddam, ut neque in casu mortis meae anxius reddaris. In seram noctem legi Dialogum Trediakowskii; mirorque eruditum alioquin virum ferme nihil de litteris cyrillicis et palaeographia ex archivis et bibliothecis Russorum produxisse; sed Frischianis Observationibus, quae passim emendari debent, Часть I. sui dialogi ornare voluisse. Sed fuerit Trediakowskius magis intentus vindicandae recentiori politicae litteraturae Russorum, quam illustrandae veteri orthographiae, quam describere I-a Parte in hunc modum promisit pag. 5. Въ первой описшутся узаконенія старыя нашея ортографіи. — In Glagolitica litteratura Russos nequidem primas lineas ad illustrandas res Slavonicas duxisse non miror, quum neque ante Levacovichium et Abbatem Pastritium, quibus haec, Dalmatis nimirum Croatis atque Bohemis notior esse debebat, neglecta fuerit, ipso Pastritio id confitente; et quod ad nos attinet, ipsi nobis conscii sumus. Sed bono nihilominus usui mihi erit Trediakowskii Dialogus; meliori tamen operae servit utrumque Lexicon Beryndianum, praesertim quia nititur saltem duabus Lexicorum bonorum virtutibus Berynda; nimirum studet perspicuus esse atque saepius utitur auctoritate non tantum script(urae) S(acrae), verum etiam SS. PP., quorum versiones Slavonicae veteres habentur. Nosti Dufresnii Praefationem ad Glossarium suum; immo nosti Walchii: Historiam criticam linguae Latinae cap. V. § 9. de natura, indole, auctoritate et usu lexicorum. Sed tale Lexicon Slavonicum, quod vel decimam partem desideratarum virtutum impleverit, nullum adhuedum habemus, diuque manebit inter desiderata rei nostrae litterariae subsidia. Primarias significationes adnotare adhuc nemo tentavit; mihi videtur pro specimine, quod Tibi heic proferam, idoneum esse vocabulum

Прагъ práh, cujus certe primarius significatus, utpote a natura desumtus, est cataracta, quam prius Slavi majores viderint pluribus locis in Danapri: Ostrownj prah, wlnj prah (male apud Constantinum Porphyrogenetam: Οσροβουνι πραχ. Βουλνηπραχ), quam limen *portae*, secundarii et a natura translati significatus, similitudine cuique videre volenti manifesta. Ego sane ex illa majorum nostrorum ἐξουσία ὀνοματοποίας egregium ingenium et naturalis philosophiae usum colligo: velim etiam hanc vocem: *kow* cum etymologia metalli conferras, qua voce natura melius exprimatur. Sed complicare epistolam debeo.

Vale et dilige amicum litterarum studio Tibi conjunctum et velociter scribenti parce.

№ 7.

Viennae 27. Maji a. 1792.

Clarissimo viro et amico integerrimo Georgio Ribay Fortunatus Durich s. p. d.

Quo certius fidem habeas amico integritatem seu simplicitatem animi diligenti, mutuamque servanti amicitiam, statim obtenta epistola respondeo candida mente et officiorum, ut equidem possum, celeri exhibitione. Videris mihi offensus non rebus, sed opinione, quam de rebus habes, quum scribis: — «Libellos etiam ex bibliopolio Trattneriano ad manus Tuas percepisti» — Amice! non omnes: nempe duos illos desideratos necdum obtinere potui, jussus patientiam habere donec invenirentur; proinde exspectavi, quo plenius Tibi satisfacerem et omnia litteraria monumenta cl. Anton mittere valerem. Nunc itaque, ne quaeso! succenseas sincero amico et diligenti Tuarum rerum vindici: recordaris enim Tuae 4-ta datae Martii, quam ego in manibus habeo, epistolae, qua ulteriorem etiam usum Beryndae et Tredjakowskii usum tanto lubentius mihi concedebas, quo meliori jure vindicem illum mihi competere asseruisti. Sed nunc nulla priori

commonitione facta nescio qua diffidentia inductus negligentis expeditionis recularum ad D. Anton, scribis: «Utrum sit etc., jam remittas. — Credas velim sincero animo me commotum fuisse et has ferias paracleticas turbatas quadamtenus fuisse, sub initium vesperarum accepta epistola, quia nihil mihi asperius accidere potest diffidentia illius, quem ego impensius amo. Sed conquievit animus, ne identidem opinione magis quam rebus me offensum putarem. Nunc itaque magis Te rogatum volo, ne Tu offendaris, a me Tibi non fuisse scriptam epistolam, dum integrae satisfactioni studerem; sed neque istos, quorum mihi diuturniorem usum concessisti, libellos excerpere tali diligentia poteram, quae requiritur, partim fretus Tua indulgentia significata, magis vero aliis studiis, quae differre non poteram, nimirum commercio epistolarum prolixarum, imo totius summae studiorum meorum cum amico nostro Dobrowskio, quocum etiam praeter ea, de quibus Tibi jam constat, *Quaestiones* Slavonicas ad normam illarum, quas clarissimus *Michaelis* [1]) ad Societatem Regiam iter facientium in Arabiam dedit, cum eodem communicavi; et tantisper cum adversa valetudine conluctabar.

Impense itaque Te rogo, ut istorum duorum Beryndae et Trediakowskii operum mihi saltem ad trium hebdomadarum spatium usum concedas, nisi Tuo jure uti velis, ut illico Tibi remitti jubeas, quod sanctissime praestabo, ut primum jusseris. Tui enim sunt, quod per currum diligentiae meis expensis summa securitate remittam, tantum velis significare, ad quem Budam vel Pestinum dirigendi sint. Quod ad libellos ad clarissimum Anton dirigendos attinet, quos vindicavi, juxta epistolam Tuam 4-ta Martii ad me datam dirigam ad meum amicum Dlabaczium meis expensis et epistolam ad eundem D. Anton perscribam. Dissertationem, quam tantopere desiderabas, heic habes, non ad octiduum, sed ad arbitrium et commoditatem Tuam.

---

1) Іоаннъ Давидъ Michaelis (1717—1791): Fragen an eine Gesellschaft gelehrter Männer, die nach Arabien reisen. 1762.

Meae Sciagraphiae nullum adhuc exemplum Praga obtinui, sed solam secundis curis in 8°. adornatam editionem — Geschichte der Böhmischen Sprache und Litteratur, auctiorem pagg. 219 excusam, quam si necdum habes, potero Tecum interim meum exemplar communicare, quando desiderata meae sciagraphiae exempla missurus sum gratis distribuenda. Plura quam primum potuero scribam, Tu, quid a me fieri velis, cito perscribe, measque sinceri animi significationes, ut amicum decet, suscipe. Festum Pentecostes, quod Rusadlie, Rusadlj Rutheni appellant, nisi cum Разжженіе accensio, inflammatio conferri possit (G. Gregorius, Homilia 30. in evangelia scribit: foris apparentibus linguis igneis, intus facta corda flammantia) per id tempus significare nequeo; sed dabo operam, ut Tibi omni possibili modo satisfacere valeam.

Parce celerrime scribenti et Tibi mature satisfacere volenti amico. Vale. Porro rogatum Te volo, ne me titulis in inscriptione oneres; simplicissime scribe.

№ 8.

Viennae 16. Iunii 1792.

Clarissimo viro G. Ribay, amico suo integerrimo, F. Durich s. p. d.

Ante duas horas opportune epistolam Tuam desideratissimam obtinui, dum fasciculum librorum cl. Anton destinatorum Pragam ad amicum meum Dlabaczium per currum diligentiae mittere volebam: sed praestolabor jam Grammaticam *Doleschalii*; reliqua, ut per epistolam mones, sancte implebo, et jam litteras illas ad Dobrowskium nostrum datas in praesentiarum ad Te cum hisce aliquot exemplis Sciagraphiae Bibliothecae Slavicae dedissem, nisi solas inscriptiones quaestionum et momentorum puncta haberem sine exemplo deductativo quaestionum illarum Slavicarum; sed ut noveris, quantopere Te diligam, quod neque mei commodi

causa feci, tempore nimirum coarctatus, id Tui amore faciam, et quaestiones illas deductas in modum illarum, quas cl. Michaelis typis edidit causa Danicae Societatis, perscribam. Proposui enim dissertationem scribere, et jam incepi: *Itinerum Slavonicae rei litterariae causa in Russiam auspiciis Leopoldi II.* C. A. et Benedicti XIV. R. P. confectorum notitia philologica et quaestiones Slavonicae ad duumviros R(egiae) S(ocietatis) S(cientiarum) Bohemiae tertium iter facientes[1]). Ut primum eam absolvero, Tibi mittam, sed tantisper patientiam habe. Nunc ut spem Tuam totis viribus, saltem quod ad Illustrissimos episcopos (quibus enixe commendari cupio) Slavici ritus attinet, fulciam, mitto interim citissime octo exemplaria; quinquaginta adjungam sub finem hujus mensis Beryndae et Trediakowskio. Vale, quam optime et properanti parce plura deinceps scripturo.

№ 9.

Viennae die 18. Februarii 1793.

Clarissimo viro et amico integerrimo Georgio Ribay Fortunatus Durich s. p. d.

Ante octo dies exactos summo cum gaudio epistolam Tuam cum notitiis Slavolitterariis obtinui, eademque die a communi nostro amico I. Dobrowskio fascem librorum Olomucio ad me missum auriga pertulit, quum ille non Vindobonam sed Pragam felici suo reditu contendat, et procul dubio jam illuc advenit. Etiam in indiculo librorum missorum quidam Tibi pertinent, numero tertio his Dobrowskii verbis epistolae 4. Februarii ad me datae[2]). «Quatuor evangelia, in charta scripta initio saeculi XVI,

1) См. Korrespondence Josefa Dobrovského. Издалъ А. Патера I, 247.

2) См. Korrespondence Josefa Dobrovského. Издалъ А. Патера. Прага. 1895 8⁰. I, Стр. 263.

in quibus ѧ et ѫ saepius confusa invenies. Haec servabis apud Te, commoda occasione mittenda Rybaio, uti et libellos duos parvulissimos in 24° vel 32° lingua suecica unum, alterum fennica impressos». Itaque velim, perscribas, in quem modum ad Te perferri debeant. Gratias Tibi habeo quas possum maximas pro impigro conatu, quo meum opus augere atque in publicum promovere studes; sed complures adhuc sunt rationes, ob quas necdum illud typis dare valeo, maxime ut *fronte pumicata*, ut Martialis alicubi ait, prodeat. Neque arbitreris frigere litteras Slavonicas, immo fervent nunc praecipue obtentis novis subsidiis Dobrowskianis aliisque; decrevi enim paulisper exspectare reditum amici, maxime ob quaestiones Slavonicas istius responsionibus illustratas, de quibus ille: «de quibus conferre tecum vellem, per mare proximo vere accipiam. Non enim trahas implere potui». — Ne igitur mihi moram editionis melioris rei causa vitio vertas, nec alius quispiam eruditorum virorum Vestrorum, quos omnes humanissime interpello, et licet nihil certi temporis definire possim, spero tamen futurum auxiliante Deo, ut hoc anno I. volumen typis exprimatur. Memineris etiam, quam lente procedendum sit ei, qui patronis ad opus edendum destituitur; si Tu per Hungariam distrahendorum exemplarium curam suscipere volueris, scribe conditiones suscipiendi muneris hujus libentiusque Tibi omne justum laboris pretium retribuam quam ulli alteri.

Exemplar unum Dobrowskii: Geschichte der böhmischen Sprache jam nuper ab eodem per litteras petii. — Schmidtii: hist. Untersuchung etc. mecum communicavit Dobrowskius prius, quam iter litteraturae Slavicae aggressus fuisset, qui fors non contradicet usui Tuo. De illo universali Lexico, quod Hamburgi prodiit, vix ullam spem concipere valeo, ut prosit ad rem litterariam Slavo-Bohemicam, quia vel nostra recentissima Lexica magna imperfectione laborant, quid igitur futurum est? Utar verbis Ciceronis in rem nostram: (ex Bohemicis) non bonis (Slavobohemica) fient deterius. Laudo nostrorum conatus; sed nimirum properant ad edendum illos, ut vel ipse Dobrowskius noster questus

est de defectu vocum, qui Tomsae Lexicon laudavit: nam omnino vel in nostris bibliis invenio, ut uno capite sex ac septem vocabula pulcherrima inveniantur, quae frustra quaesieris apud illum; immo perfectiora sunt quadamtenus Lexica nostra antiquiora. Haec tamen dicta nolim in contemtum vertas, sed magis in desiderium perfectioris operis. Specimen desideratum illius Hamburgensis operis, si quod obtinuero, Tecum communicabo.

Quae anno exacto opuscula D. Zlobiczkio de Zlobicz misisti, omnia ille soluto pretio, ut designaveras, obtinuit, quod ego Pragam unacum omnibus reculis ad cl. Antonium spectantibus direxi meis sumtibus interpellando cl. Dlabacz, ut juxta Tuam voluntatem Cramerio extraderet, solo exemplari Novi testamenti Vandalici servato, quod Zlobiczkius non emit; etiam omnes sumtus portorii solvi in illos libros, quos vendere et alio mittere debui.

Doleo! quod hac vice scribere non valeam, charitatis officio impeditus, nam unicus ex fratre meo nepos, qui de longinquo itinere ad me venit infirmus, necdum ita restitutus est sanitati, ut eum dimittere valeam, sed ministerio meo eget. Indulgebis itaque tantisper usui meo notitias mecum communicatas, quas ut primum excerpsero, integras cum gratiarum actione remittam, atque ad Excellentissimum dominum episcopum Munkatsiensem epistolam dabo.

Vale quam optime cum Tua familia meque consueto affectu redama.

Adress von Wien.

Herrn Herrn Georg Rybay

etc.

zu Czinkota

ohnweit Pest.

---

1) Бачинскій.

III.

ПИСЬМА КАРЛА ГОТТЛОБА АНТОНА КЪ РИБАІО.

№ 10.

Görliz am 21. Mai 90.

Hochwohlehrwürdiger Herr, hochgeehrtester Herr und Freund!

Auf Ihren nun erhaltenen schätzbaren Brief machte mich H. Dobrowský längst hoffen. Halten Sie sich versichert, dass er mir ausserordentlich werth ist. Wenn Sie meinen Versuch [1]) vor Augen haben, verkennen Sie meine Absicht nicht; ich wollte nichts volkommenes liefern, weil ich es nicht konnte, sondern ich wollte den Slawen Gelegenheit geben, näher an einander zu rücken und sich selbst kennen zu lernen, und wenn daher mein ganzes Buch nur ein Fehler wäre, so würde ich bei der Prüfung desselben die Wahrheit gewiss gewinnen. Wenn mein Project eines Journals nicht realisirt wird, so liegt die grösste Schuld an Hrn. Dobrowský, der allein das Werk zu dirigiren in vieler Hinsicht im Stande wäre; ich will noch heute an ihn schreiben.

Aller Mühe ungeachtet habe ich die Monseische Schrift noch nicht auftreiben können. Da aber mein Freund und Bekannter Professor *Meissner* in Prag eine Buchhandlung errichtet hat, so

1) Erste Linien eines Versuches über der alten Slawen Ursprung, Sitten, Gebräuche etc. Leipzig. 1783.

will ich mich nun an diesen wenden. Rosa's Grammatik habe ich längst aus Prag verschrieben, aber noch nicht erhalten. Können Sie mir N°. 2. 4. 5. 7. 8. oder alle Numern, die mir fehlen, verschaffen, so würde ich Ihnen sehr danken. Im nächsten Briefe würde ich Ihnen die Addresse, unter der alles nach Wien gehen und wo die Bezalung erfolgen könnte, anzeigen. Den *Ardellia della Bella* konnte ich letzthin aus einem Kloster in Galizien erhalten, er war aber schon weg, als ich anfragte, auf welchem Wege Buch und Geld gehen könnte. Thams Lexikon habe ich. Dass mir gütigst gemeldete Neue Testament[1]) ist mir ganz unbekannt, so wie die Nazion, für die es bestimmt ist, die Wandalen[2]).

Die Provinzialblätter können Sie erhalten, wenn Sie mir angeben, an wen ich sie nach Wien schicken soll.

Der Erklärung des Wortes Njemec ist auch Hr. Dobrowsky[3]) zugethan. Für die Nachrichten über die Sitten der Slowaken bin ich Ihnen sehr verbunden, und ersuche Sie ergebenst, mir doch alles zu melden, was dahin einschläget. Könnten Sie mir die *Zeichnung eines Slowakischen Pfluges*, nebst den einheimischen Benennungen, oder auch diese ohne die Zeichnung zukommen lassen, so würde es mir sehr lieb seyn.

Kann ich Ihnen aus hiesiger Gegend mit Nachrichten oder Büchern dienen, so befehlen Sie über mich.

Mit vielem Verlangen sehe ich Ihrer gütigen Antwort und der Nachricht, ob und um welchen Preis Sie mir die Bücher verschaffen können, entgegen, und verharre mit vollkommenster Hochachtung

Ihr ergebenster Diener

Anton.

---

1) Сравн. Добровскаго писмо къ Рибаю: 1788. Источники II, 518—522.
2) Срав. Добровскій къ Рибаю. Источники. II, 511.
3) Замѣтка Рибая. [Frischlin — Accad. Halae].

№ 11.

Görliz am 13. Iuli 90.

Ich eile Ihren schätzbaren Brief zu beantworten; wenn Sie gütigst erlauben, so lassen wir künftig alle Kurialien weg.

Für die mir gütigst gegebenen Nachrichten statte ich Ihnen den verbindlichsten Dank; wenn Sie die Gewogenheit haben und mir Bücher schaffen wollen, so lassen Sie sie nur nach Wien an Hrn v. Kurzbaeck für Rechnung des Hrn. Adam Friedrich Böhme, Buchhändlers in Leipzig, laufen, die Zahlung will ich gern besorgen. Rosa, Doleschal, *Orfelin* werden mir sehr lieb seyn. Auch das mir unbekannte Wandalische Neue Testament vorzüglich.

Von denen von mir verlangten Büchern gebe ich Ihnen folgende Nachricht. Die *Provinzialblätter* und *Gerkens* Versuch will ich besorgen. *Georgis* Beschreibung kann ich nicht gewiss bestimmen, ob noch zu haben, man hat illuminirt und schwarze Kupfer, mein Exemplar illuminirt wird mich, glaub ich, auf 40 xr zu stehen kommen. *Frisch* [1]), *Rudbek* [2]) sind rar, aber doch noch zu bekommen. Aber mit *Bohoricz* gebe ich fast die Hofnung auf, ich habe es selbst nicht, es kam einmal in einer Auction vor, ich gab 3 xr commissarisch und erhielt es nicht. *Mülleri alphabeta* und *Kirchmaieri* Parallelisme kenne ich nicht. *Arndts* wahres Christenthum mit Kürill(ischen) Buchst(aben). kenne ich nicht, will mich aber darum bekümmern. Zu Michael. Messe will ich alles, um Kosten zu ersparen, wass ich erhalte, von Leipzig aus an die Stahelsche Buchhandlung senden. Hr. Stahel ist mein Freund, und wird gewiss auch alles, was Sie ihm für mich sendeten, gern an Hrn. Böhme in Leipzig befördern

Das Journal für Slawische Litteratur [3]) sähe ich gerne zu

---

1) Historia linguae sclavonicae. Berlin. 1727. 4°.

2) Вѣроятно: Atland eller Manheim dedan gephel afkomne. Upsala. s. a.

3) Срав. Источники II, стр. 197. Писмо Добровскаго Дуриху 31. Юля 1770. *Patera* Korrespondence.

Stande kommen, werde an Breitkopf in Leipzig wegen des Verlags schreiben, und wenn Hr. Dobrowský nicht kann oder nicht will, die Herausgabe selbst besorgen; ich werde heute deswegen an ihn nochmals schreiben.

In besitze eine ansehnliche Sammlung Slawischer Sachen, unter andern das Chrwatische N. Testament von Primus Truber mit Glagol. Lettern, es kostet mich aber 12 Th. Jetzt habe ich vielleicht das einzige Denkmal des Slawischen Stammes in Lüneburg in Manuscript gekauft, ein sehr unvollständiges und fehlerhaftes Wörterbuch [1]).

Gebhardis Geschichte der Slawen—Wenden in Deutschland [2]) ist erschienen.

Ich empfehle mich in Ihre fortdauernde Gewogenheit und verharre mit vollkommenster Hochachtung

Ihr

ganz ergebenster Diener

Anton.

Ich sehe einer baldigen Antwort vergnügt entgegen.

Von der Oberlaus(itzer) Sprache existirt eine schlechte Grammatik gedruckt, von der Niederlausizischen eine sehr gute, gewiss die beste vor jetzt unter allen Slawischen Dialekten. Ich will sie Ihnen verschaffen suchen.

---

1) Vocabularium-Venedicum oder Wendisches Wörterbuch von der Sprache, welche unter den Wenden in den Kur-Braunschweig-Lüneburg Aemtern Lüchow und Wustrow noch im Schwange geht. Anno 1705 4⁰. Смот. Die Bibliothek der Oberlaus. Gesellschaft-Görlitz. 1819, II, 579. N⁰, 256 и 280. Срав. Источники II, 568.

2) Halle bey Gebauer, 1790.

№ 12.

Görliz am 16. Dec. 90.

Für die mir gütigst besorgten und zum Theil geschenkten Bücher statte ich Ihnen den verbindlichsten Dank ab und sehe mit Verlangen denselben entgegen. Sie betragen zusammen. Wenn es Ihnen gefällig ist, so können wir nach und nach mit einander abrechnen. Wollen Sie mir noch das Gesangsbuch und Lesebüchel in der Wandal. Sprache besorgen und andere dergleichen bei uns nicht zu habenden Sachen, so werde ich Ihnen sehr dankbar sein.

Die Principia Linguae Wendicae von *Ticinus*[1]) sind bei uns sehr selten. *Strickle*: Hebammenkunst in Krainerischer Sprache habe ich.

Dem Herrn *Kovachich* empfehlen Sie mich bestens, sagen Sie ihm, dass ich ergebenst für die mir gegönnte Aufmerksamkeit danke und dass ich, sobald ich sein mir gütigst verehrtes Werk in Händen haben werde, nicht ermangeln werde, ihm selbst schriftlich zu danken und um seine Freundschaft zu bitten. Haben Sie nur die Gewogenheit mir seine eigentliche Addresse zu melden.

Vom Hrn. Dobrowský habe ich auch lang keine Nachricht erhalten; können Sie glauben, dass ich zum Slawischen Journal keinen Verleger finde! Wie weit wir gesunken sind! Wenn es ein Roman wäre! Haben Sie desselben Aufsatz in *Michaelis* oriental. Bibl(iothek) [2]) über die Slawische Bibelübersetzung gelesen? Er gedenkt da Ihres Codicis. Bey der Gelegenheit fällt mir etwas ein; ich habe eine hübsche Sammlung Manuscripte[3]) aus dem 9-ten, 10-ten und folgenden Jahrhunderten, vermischten Inhalts, vorzüglich aber Bibeln. Sollten nicht in Ihren Gegenden

1) Pragae Typis universitatis, 1679.

2) Oriental- und Exegetische Bibliothek. См. Источники II, 560.

3) Собраніе его рукописей пріобщено въ Bibliothek der Oberlausitzer Gesellschaft der Wissenschaften. Görliz. 1819. Томъ II, стр. 543 — 580.

manchmal Manuscripte zum Verkauf vorkommen? Sie werden mir einen Gefallen erzeigen, wenn Sie mir davon Anzeige thäten oder sie gleich kauften, wenn es zumal Auctores classici, Bibeln, Kirchenväter oder histor. Schriften in jeder Sprache wären, das Geld würde ich gleich assigniren. Irre ich in meiner Vermuthung, so bitte ich um Verzeihung.

Zum Kroat. N(euen) T(estamente) habe ich keine Hülfsmittel ausser einige Alphabete, vorzüglich eines bei der Propaganda gedruckt. Es gehört also mehr unter meine Seltenheiten. Wenn das Slawische Journal zu Stande gekommen wäre, so würde ich von dem Lüneburg. Wendischen Lexikon Nachricht gegeben haben.

An Hrn. Böhme in Leipzig gehet für Sie ab:

1) Provinzialblätter 1—6 N°; wird nicht weiter fortgesetzt.

2) Meine Untersuchung über das Geheimnis der Tempelherren. Da diese Schrift nicht sehr bekannt geworden, so ersuche ich Sie ergebenst, das eine Exemplar von mir gütigst anzunehmen, und das andere Hrn. Kovachich in meinem Namen zu überreichen.

Wahrscheinlich werden Sie auch Gerkens Versuch über die Slawen mit erhalten.

So bald ich *Hauptmanns* Niederlausiz. Wend. Grammatik erhalte, folgt sie gleich nach, so auch andere Bücher. Das Werk über die böhmischen *Ackergeräthe*[1]) besitze ich, es ist teutsch, aber die böhmischen Benennungen stehen dabei. Für Ihre Nachricht über diese Sache danke ich Ihnen verbindlichst.

Noch bis jetzt habe ich nichts von den Büchern auftreiben können, die ich im 1-ten Theile meines Versuches über die Slawen notirt, und doch besitze ich gegen 500 Bände von Sprachlehren und Wörterbüchern aller Sprachen, und eine Menge Bibeln gleicher Art.

Leben Sie wohl und gönnen Sie mir die Fortsetzung Ihrer schätzbaren Freundschaft. Ich aber habe die Ehre zu verharren. (Бумага въ этомъ мѣстѣ оторвана).

---

1) Изданo въ Прагѣ, 1783.

№ 13.

Görliz am 13. Aug. 91.

Zu meinem grösten Leidwesen muss ich Ihnen anzeigen, dass von denen für mich gütigst bestimmten Büchern auch nicht ein Blatt angekommen ist. Sagen Sie dieses dem *Freunde*,[1]) der sein Chronicon Templariorum beigeleget hat, damit er nicht glaube, ich bin undankbar, und empfehlen Sie mich ihm bestens. Sagen Sie mir nur, was ich machen und an wen ich mich wenden soll? oder wollen Sie nach Wien schreiben? so besorgen Sie, wo das Päckchen noch dort liegt, dass es entweder an die Schönfeld-Meissnerische Buchhandlung in Prag oder an mich mit der Post gesendet werde, doch wäre das erstere durch Gelegenheit besser.

Mit vieler Mühe habe ich endlich *Bohorizh*[2]) Arcticae horulae für drei Thaler aufgetrieben, sollte es mir noch einmal vorkommen, so kaufe ich es für Sie.

Mit dem Journal für Slawische Literatur wird jezt nichts, kein Buchhändler nimmt es nicht eher, bis mit den Türken Friede wird.

Leben Sie wohl, und beehren Sie mich gelegentlich mit einer Antwort.

Ich aber verharre mit aller Hochhachtung

Ihr ganz ergebenster Diener

Anton.

---

1) Kolinovics. Chronicon militaris ordinis Templariornm edidit Mart. Georg. Kovachich. Pestini. 1789. 8°.

2) Arcticae horulae successivae de Latino-Carniola literatura ad latinae linguae analogiam accomodata unde moshoviticae, rutenicae, polonicae, boemicae et Lusaticae linguae cum dalmatica et croatica cognatio facile deprehenditur. Witebergae, 1584. 8°.

№ 14.

Görliz am 10. Fbr. 92.

Für Ihre gehabte Bemühung statte ich Ihnen den verbindlichsten Dank ab.

Gleich nach Erhaltung Ihres freundschaftlichen Briefes schrieb ich an Hrn. P. Dlabacz, Praemonstratenser und Bibliothekar im Strahow in Prag, der gewiss sogleich den Betrag an Hrn. Kramaryus bezalet haben wird. Ich habe mit diesem braven Manne in vorigen Jahre im Karlsbade Bekanntschaft gemacht; sollten Sie je etwas für mich haben, so addressiren Sie es nur an ihn, da von diesem Stifte aus fast wöchentlich sichere Gelegenheit in die Lausiz gehet und ich auch im Stande bin, durch Ihn zu bezahlen.

Ich freue mich sehr auf diese Sachen, noch mehr aber auf die älteren, die Sie wohl am Ende noch auffinden werden, denn an dem Chronicon Templariorum ist mir sehr viel gelegen.

Ich schrieb Ihnen, glaub ich, schon im vorigen Briefe meine Gedanken über die Oder (von Wudricz). Wenn nun alle Flüsse von der Laba bis zur Wisla schon zu Römerzeiten Slawische Namen führten, wozu auch der Sueuus des Ptolomaeus, i. e. Spreuus gehöret, sollte ich nicht Recht haben, wenn ich daraus sicher folgre, dass schon damals den ganzen Strich Slawen bewohnten—die kleineren Flüsse, jezt noch slawisch benannt, zwischen der Laba und Wisla, blieben durch ihre Kleinheit unbekannt. Ich habe immer noch mehr Gründe für meine Meinung gefunden, so dass ich fest glaube, dass zu den Zeiten der Römer, Germanien von Slawen, vom Mittag und Morgen durch Illirien, Pannonien, Norikum, in das jetzige Polen und Lausiz bis an die Elbe wenigstens bis an die Spree umgeben war.

Sie würden Ihnen mich sehr verbinden, wenn Sie mir Sitten

---

1) Добровскій Рубаю. Источники II, 589, 591.

und Meinungen Ihrer Slowaken mittheilen wollten. Ich sehe dieser Nachricht mit Verlangen entgegen. Nennen Sie mir doch bei dieser Gelegenheit die einzelnen Theile eines Pfluges. Ich verharre ewig

Ihr ergebenster Diener

Anton.

Hr. P. Dlabacz hat das Geld an Hrn. Krameryus gezahlt, worüber ich die Quittung erhielt nebst dem Auftrage den Herrn P. Dlabacz Ihnen bestens zu empfehlen. Die Provinzialblätter habe ich noch nicht abgerechnet.

№ 15.

Görlitz am 27. März. 92.

Die erstandenen Bücher habe ich richtig erhalten und danke Ihren gar sehr dafür. Aber bei Gelegenheit des Gesang — und Abc-Buchs, die Sie Wandalisch nennen, erlaube ich mir doch einige Fragen.

1) Wo wohnen diese Wandalen?

2) Nennen sie sich selbst Wandalen oder Slowen, wie ich aus dem Titel Szlovenszki Abecedar schliesse?

3) Ist dieses Volk stark?

4) Was ist das für ein Ort, wo das Gesangbuch gedruckt ist: Soproni?

Beide Bücher sind protestantisch. Die Sprache ist ganz slovenisch, nur im Abecedar fand ich das deutsche Wort glas. Ich bin begierig, auch die anderen Bücher zu erhalten, unter denen sich das Wandalische N. T. befinden soll.

Der Bellostenez ist mir sehr lieb, obgleich ein paar Bogen geschrieben sind.

Es muss dieses eine neue Auflage sein, da es, so viel ich weiss, 1711. zuerst erschien.

Nun wünschte ich noch den *Jambressich* und den Ardelio della Bella zu erhalten.

Ich habe ganz neue Entdeckungen über die alten Slawen gemacht, wovon ich Ihnen vielleicht nächstens meine Resultate mittheilen werde. Meine Überzeugung, dass sie schon zu Christi Geburt von Illyrien aus in einem grossen Gallizien und bis in die Lausiz sassen, wird mir zur felsenfesten Wahrheit, die man bei der genauen Prüfung selbst in den römischen Schriftstellern, auch dem Tacitus nicht verkennen kann. Ammianus Marcellinus sagt, die wilden Illyrier hätten einen sehr armseligen Trank aus Gerste bereitet und *Sabaja* genannt. Hier kann man das Zeitwort Sabiju, ich betrinke mich oder das Wurzelwort bit, bicz doch wohl nicht verkennen. Vielleicht lasse ich nächstens meinen Versuch über die älteren Wohnungen der Slawen drucken.

Leben Sie recht. Ich verharre ewig

Ihr verbundenster Freund

Anton.

№ 16.

Görliz am 29. Mai 92.

Ich stand von einer Zeit zur anderen an, Ihnen zu antworten weil ich immer noch hofte, die bewusten Bücher zu erhalten; aber bis jetzt war meine Hofnung vergeblich. So viel von dieser Angelegenheit. [1])

Für die Nachricht von den sogenannten Wandalen danke ich Ihren verbindlichst. Das Neue Testament 1784 habe ich bereits. Vielleicht lasse ich nächstens meine Meinung über die ältesten Sitze der Slawen drucken. Auf dem Kaukasus wird Dobrowský

---

1) Срав. писмо Дурыха № 7. отъ 27. Мая.

sich wenig Freude bei den Tschechen erhohlen[1]). Als vor nicht langen Jaren die Herrenhuther eine Mission hinschickten, die auch nach vielen Beschwerlichkeiten glücklich ankam und an den Ruinen von Kirchen mit böhmischen Inschriften sahe, dass sie den Weg getroffen habe, so fand sie das Völckchen, das unterdessen die Sprache verlernt und sein Christenthum gegen den Islamismus vertauschet hatte; doch erinnerten sich noch von ihren Vorfahren gehört zu haben, dass die ersten Ankömlinge um der Religion willen verlassen hätten, wo für sie Gott dankten, der sie dadurch zum Licht der Erkenntnis der wahren Lehre Mohammed's gebracht hätte; sie wünschten nichts mehr, als dass ihre Brüder in Europa eben so glücklich sein möchten. — Doch soll es hinter ihnen noch einige Dörfer geben, mit christlich tschechischen Bewohnern, aber die Mission konnte nicht bis hier gelangen.

Vergessen Sie es ja nicht, mich mit den Sitten und Gebräuchen ihrer Slowaken bekannt zu machen. Vorzüglich bitte ich um den Abriss eines Pfluges und die Benennung einzelner Theile desselben.

Von *hron* oder *gron* weiss ich kein Wort in der hiesigen Sprache anzugeben. Es kommt aber von der alten allgemeinen Europaeischen Wurzel Rha her z. E. ῥέω, rinnen, Rhu, Rhône, Rhein, im Slaw. rěka der Fluss, und ist nach meinem Dafürhalten das ursprüngliche appellativum eines jeden Flusses, das diesem blieb.

Die Universität Jena wird recht glänzend; sie hat diese Ostern über 300 neue Studenten erhalten. Der berüchtigte D. Bahrdt in Halle ist tod.

Leben Sie recht. Ich verharre

Ihr ganz ergebenster Diener

Anton.

---

1) Срав. Dobrowský, Litterarisches Magazin II. Стр. 158, гдѣ отчетъ Georgi о Чехахъ въ Кауказѣ. Lit. Nachrichten von einer Reise nach Schweden стр. 188.

№ 17.

Görliz am 5. Oct. 92.

Zwey Ihrer lieben Briefe sind in meinen Händen und für beide danke ich Ihren verbindlichst, so wie für die Mühe wegen der Bücher; da vielleicht dieselben sehr unrichtig durch einen Wiener Buchhändler gehen möchten, so wolle ich Ihnen noch vorschlagen, sofern Sie bessere Gelegenheit haben, an die Schönfeld-Meissnerische Buchhandlung in Prag zu senden.

Die Windische Bibel ist auch bei uns sehr selten, und der gewöhnliche Preis 9—12 Rth.; ich besitze sie so wie *Gelenii* Lex. Symphonum, das auch — sehr selten ist; so bald eines von beiden vorkommt, so werde ich gewiss an Sie denken.

Dobrowský's Aufsatz über die Wisla hat mir gefallen, aber dass er nicht an die Oder dachte, die doch auch altslawisch ist, Viadrus, mit weggelassener lateinischer Endung Wiadr, Wiodr— im Serbischen Wudra von Wudricž abreissen, abspülen; aber er will mir nicht den Sitz der Slawen bis an die Laba einräumen. Tomsa's Wörterbuch besitze ich; aber keine Ungarische Bibel und Wörterbuch, nur *Farkas* Grammatik, und das mit glagolitischen Lettern zu Tübingen gedruckte N. T., eine äusserste Seltenheit, besitze ich vor 9 x, aber sonst nicht ein cyrillisches. Slawische und alte böhm. Bibeln, und alles dieses würde mir lieber sein, und wenn ja ein altes Manuscript von Bibeln vorkommt, so haben Sie die Gewogenheit für mich zu sorgen.

Was ich für Sie auftreiben kann, werde ich gewiss thun.

Das mir gütigst angezeigte Manuscript liegt zwar eigentlich ausser meinem Plan, aber wenn Sie es etwa um 6 bis 8 Gulden kriegen könnten, so nehme ich es gern an, wenn auch noch etwas drüber.

Unterdessen leben Sie wohl. Ich verharre

Ihr ergebenster Diener

Anton.

№ 18.

Goerliz 27. Dec. 92.

Die Bücher habe ich richtig erhalten und danke Ihnen verbindlichst dafür. Aber ich glaube mehr erhalten zu haben, als Sie mir schicken wolten, und das Packet mag in Wien und Prag eröfnet und mit einigen anderen Sachen vermehrt worden sein, denn manches war gar doppelt da.

Nun, ich muss Sie sehr bitten, mir den Betrag zu melden, den ich alsdann auf die nämliche Art in Prag entrichten werde.

Dem würdigen Herausgeber des Chronici Templariorum lasse ich einstweilen gehorsamst danken; dass ich nichts weiter jetzt darüber schreibe, dass ich Ihnen nicht eher antworte, kommt daher, weil ich durchaus mit anderen Geschäften gedrängt werde, vorzüglich mit dem 1. Theil der *Geschichte* der teutschen Nazion, der zu Ostern erscheinen soll.

Ich lege Ihnen eine Anzeige von einer neuen Lausizischen Provinzialschrift bei. Ich erwarte gar sehr bald von Ihnen Nachrichten über die Slowaken zu erhalten.

Ich wünschte sehr für Sie des *Bohoriz* Arcticae horulae auftreiben zu können, aber ich zweifle fast daran, denn es ist unglaublich rar. Der H. Prediger Petermann in Dresden ist gestorben.

Hr. Dlabacz hat in der Kirche zu Podiebrad den Grabstein der Gemalin des Georgi Podiebrad Kunka gefunden.

Die protestantische Kirche hat durch Morus und Döderleins Tod einen grossen Verlust erlitten.

Mit dem Wunsche des wärmsten Herzens beim Wechsel des Jares, dem ein glückliches für die Menschheit folgen möge, verharre ich hochachtungsvoll

Ihr gehorsamster Diener

Anton.

IV.

ПИСЬМА ДЛАБАЧА КЪ РЫБАЮ.

№ 1.

Prag den 27. May 793.
[percepi Viennae 1. Juni].

Hochwürdiger und hochgelehrter Herr!
Verehrungswürdiger Herr Prediger!

Da ich das Glück hatte, die vom Doktor Anton in Görlitz besorgte Auflage meiner angefangenen Miszellen für Böhmen zu erhalten, so nehme ich mir die Freyheit auch Hochderoselben mit einem Exemplar nebst anderen Kleinigkeiten zu dienen. Das ganze Volumen wird etwa 20 Stücke fassen, die ich nach und nach meinen geliebten Böhmen und Freunden der böhmischen Litteratur, wie auch der Geschichte liefern will. Meine Schriften werden nie verkauft, weil ich es blos aus wahrer patriotischen Liebe bearbeite. Meine Belohnung ist die Zufriedenheit der Leser und die innerliche Beruhigung meines Geistes. O! wie glücklich wäre ich, wenn ich die gesammelte Schätze meiner mühsamen Arbeit auf einmahl meinen Landsleuten liefern und sie aufs Altar der gütigsten Musen legen könnte! — Ja! wenn ich schon sagen könnte, hier ist das *vollständige Künstlerlexikon von Böhmen*, welchem ich schon 10 Jahre gewidmet hab. Ich gestehe es, dass es noch nicht so ist, wie ich es ausgearbeitet haben wünschte, weil mir noch viele nothwendige Data abgehen. Ich bitte Sie also um alles, was heilig ist, mir auch einige Biographien unserer böhmischen Künstler, die vielleicht in Ungarn leben, mitzutheilen. Sie kommen unter folgenden Artikeln vor:

Tonkünstler, Bildhauer, Mahler, Kupferstecher, Baumeister, Kunstgärtner, Porzollanmahler, u. d. g., oder, wenn Sie wo in Ihrer prächtigen Büchersammlung einige aufsuchen könnten, wenn sie auch in die alte Zeiten versetzt werden. Ich habe schon viele alte Werke, Kanzionalen, Epitaphien, Versen benützt, wie ich es angeben werde. Kein Werk soll von mir verschwiegen seyn, welches ich benutzt hab, und kein Beitrag soll ohne Dankbahrkeit angerühmt werden, welchen ich von wohlthätigen Männern und Gelehrten erhalten hab. Und wie sollt' ich nicht auch von Ihnen etwas hoffen, da Sie als ein bekannter Musenfreund, Gelehrter und Litterator auch in den entfernten Ländern angesehen werden? — Behütte Sie der gütigste Himmel! und bitte um Ihre Zuneigung und Liebe.

Ihr gehorsamster Diener

Gottfried Johann Dlabacz
Bibliothekär zum Strahow.

№ 2.

Hochwürdiger, hochgelehrter Herr!
sonders hochgeschätzter Gönner und Freund!

Endlich bin ich so glücklich Ihnen, mein Freund, einen Brief, den ich schon längst an Sie zu schreiben verpflichtet war, zu senden. Wenn solcher Ihnen eben auch so überrascht, als der Ihrige mir lieb war: so bin ich überzeugt, dass Sie mir mein langes Stillschweigen, welches nicht aus Bosheit oder Vergessenheit, sondern aus überhäuften Berufs- und Litterärgeschäften herrühret, gütigst vergeben. Heute fange ich wieder an meine Korrespondenz zu führen, die eine Zeit lang ausruhen musste. Bester Freund! die von Ihnen mir zugeschriebene Nachricht, dass Sie glücklich ad Lares domesticos ankamen, war mir sehr lieb, weil dies einziger Wunsch war, den ich mit andern Ihren wahren Freunden hatte. O! leben Sie allezeit recht gesund! dass Sie nach

Ihren Kräften unsere Litteratur mehr und mehr ausbreiten und bereichern könnten. Das nemliche werden wir für Sie thuen; und dann wird unserer Pflicht genug gethan. Den Cyrillischen Kodex, den Sie bei mir liessen, gab ich schon längst dem Hrn. Dobrowský über[1]) und las ich ihm alles vor, was Sie ihm durch mich sagen wollten. Auch der Herr *Pelzel*, *Krameryus*, *Bartsch* und *Procháska*, wie auch unser Hr. *Kaspar* und Herr Canonikus *Schmid* wurden von allen denen Aufträgen berichtiget. Ob Sie den *Johann* von *Holeschowa*, das Bildniss, erhalten haben? weis ich nicht. Ich hofe wenigstens, dass alle die Herren von mir ohnehin gut unterrichtet, Ihnen genug gethan haben.

Nun aber zu meiner Sache. Da überschicke ich Ihnen einige böhmische Stückchen, die ich hab gelegenheitlich schreiben müssen, wie Sie es abnehmen werden können. Die Vorrede hab ich selbst abgeschrieben und zwar so, wie Sie dieselbe haben wollten. Nur konnte ich mich nicht des *Adelphs* Schrift erinnern! — geben Sie mir doch eine Nachricht von dieser — und dann werde ich nicht säumen, diese Ihnen zu schicken. Bei der Gelegenheit können Sie mir die Doležalische Grammatik zuschicken und zugleich mich belehren, was ich dafür schuldig wäre, und wem ich das Geld übergeben soll.

Die Severinische Bibel ist in unserer Bibliothek — die Brüderbibel bekam ich schon ganz von Brünn und das Laubaner neues Testament besitze ich schon selbst. Dank Ihnen sehr höflich für die mir angetragene freundschaftliche Ueberlassung. Der Herr *Cerroni* in Brünn bedauerte, dass Sie ihn nicht besuchen konnten. Die nemliche Jeremiade sang auch der Herr Anton, da ich ihm Ihre Ankunft nacher Prag und die freundschaftliche Zusammenkunft beschrieb. Dieser Herr scheint unermüdet zu seyn, weil er mir dann nicht schrieb, bis den 23. Dezember 793. erhielt ich einen Brief sammt den Statuten der Oberlausitzer gelehrten Gesellschaft, die ich als auswärtiges Mitglied derselben

1) Срав. письмо Добровскаго Рибаю (31 Юня 1794). Источники II. 606.

erhielt. Sehen Sie, mein Bester! wieder eine neue Gelegenheit für mich, wo ich arbeiten kann, will und muss. Doch mit tausend Freuden. In kurzer Zeit werde ich Ihnen eine Uebersetzung, die ich unternahm, zuschicken. Dann werden Sie als Freund ohne Schmeicheley beurtheilen und mich weiters belehren können. Dies ist mein einziges Vergnügen von würdigen und ächten Gelehrten unterrichtet zu werden. Dermahlen möcht' ich aber bitten, wenn Sie schon einige böhmische Künstler, als Tonkünstler, Bildhauer, Kupferstecher, Baumeister etc. aus alten und neuen Zeit vorfanden, mir gütigst zuzuschicken, weil ich wieder neuerdings von K. K. Gesandten am chursächsischen Hofe Grafen von Hartick, Vicepraesidenten der Prager gelehrten Gesellschaft, aufgemuntert wurde, mein Allgemeines böhmisches Künstlerlexikon herauszugeben. Ich bin mir aber sehr gut bewust, dass ich noch nicht alles habe, was ich noch haben sollte. So bitte ich Sie um alles! und theilen Sie auch Ihre gesammelte Nachrichten mit mir. Was weiter meine Schwester betrift — Sie ist nicht mehr in Offen, sondern zu Brünn, wo ihr Herr und mein lieber Schwager als Rechnungsführer-Lieutenant bei der K. K. Militäroekonomie angestellt ist. Die Prager Predigerstelle ist noch nicht ersetzt — der Herr Superintendent *Laho* muss den Gottesdienst halten. Unser gute *Dobrowský* verreiste mit jungem Herrn Grafen von Nostitz ins Reich zur Armee, wo der Graf seinen Bruder hat, und vielleicht werden sie nacher England und Welschland reisen, wenn der alte Graf seine vorige Gesundheit erhalten wird. Der Herr *Procháska* arbeitet beständig am Alten Testamente, und der Herr *Pelzel* an der böhmischen litterärischen Geschichte. Dieser Tage hab ich Gelegenheit gehabt, einen gewissen Herrn von *Mayer* zu Konow, Mitglied der görlitzer Gesellschaft und einen sehr scharfsinnigen Naturforscher, bey uns zu verehren. Er ist ein würdiger Mann, und Erfinder eines neuen musikalischen Instrumentes. Die Frau von *Hochhaus* meldet Ihnen durch meine Feder ihren schuldigsten Respekt und wünscht Sie wieder einmahl in Prag zu sehen. Herr *Bartsch* bittet, Sie möchten nur Ihre Briefe

an ihn in die K. K. Reichskanzley auf der Hradschin in Prag beim Herrn von Hochhaus attressiren. Da bekommt er sie gewiss.

Nun leben Sie recht wohl, und lieben Sie mich wie ich Sie liebe und verehre. Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Joh. Dlabacz
Praemonstratenser zu Strahow.

Prag den 29. Jenner 1794.

№ 3.

Prag im Strahow den 15. Junius 794.

Hochwürdiger, hochgelehrter Herr,
Sonders hochgeschätzter Gönner und Freund!

Dass Sie meinen Brief vom 29. Jenner l. J. und die gedruckte Sachen sammt der von mir abgeschriebenen Vorrede zu Luthers Predigten nicht erhalten haben, kränket mich eben, als dass Sie in der That dadurch eine Gelegenheit fanden, von meiner Freundschaft zu zweiflen. Theuerster Freund! dem Hrn. Bartsch ist bekannt, dass ich an Sie geschrieben und eine gedruckte und von mir böhmisch verfertigte Beschreibung eines Bauers-Jubilaeum sammt der itzt angeführten Vorrede mittelst der Diligens zugeschickt habe. Selbst Herr Schwarz, ein Expeditionsoffiziant bey dem Prager Postamte, übernahm das Paket und versprach mir dasselbe mit den böhmischen Zeitungen nach Ungarn zu übersenden. Sie können sich also zu Offen auf der Post erkundigen und mir eine schleunige Antwort geben, ob etwa da oder noch hier auf der Post zurückgeblieben ist. Mir wäre es nicht angenehm, wenn ich um die Ihnen gewidmete Sachen kommen sollte. Sie schreiben in dem letzten Briefe an Hrn. Bartsch, ob ich den Russisch-slawischen Kodex habe? — Nein, ich habe ihn dem Hrn. Dobrowský übergeben. Von dem Portraite des Johann de Holessowa und anderen Sachen, von denen Sie mir in Ihrem werthesten Briefe Meldung machten, redete ich sowohl mit Hrn. Pelzel

als Kramerius, ob sie Ihnen aber geschickt haben, ist mir nicht bekannt, wenigstens übergaben mir die Herren nichts. Die Geschichte der Prediger in Ungarn in Manuscript werde ich schon abfordern und den Kalendář století gewiss schicken. Um die Doležalische Grammatik und den IV. Theil der VI. theiligen Bibel bitte ich, was beydes kosten wird, werde ich gerne zahlen.

Sie schreiben auch dem Hrn. Bartsch in einem Briefe, dass Sie die Ihnen abgehende Blätter aus *Obora* des Paprocký haben wollten. Auch dieses soll geschehen, denn, wie ich Ihnen die Vorrede selbst abgeschrieben, so werde ich eben auch um das Zweyte sorgen. Mit nächster Gelegenheit sollen Sie wieder einige gedruckte Produkten bekommen, die theils von unsern Strahowern, theils von anderen Herrn herkommen. Die Frau *Hochhaus* ersuchte mich besonders, Ihnen sie zu empfehlen. Sie selbst äusserte den Wunsch, Sie zu Prag zu sehen aber — es wird vielleicht nicht geschehen? denn die Prager Predigerstelle ist durch den *Lesska* ersetzt worden. Bey uns in Strahow wird die neue Bibliothek von dem berühmten K. K. Hofmaler Anton *Maulpertsch* aus Wien gemalen, dessen Biographie Herr de *Luca* in seinem gelehrten Oesterreich[1]) beschrieb. Sie wird herrlich hergestellt, nur denken Sie, welche Arbeit uns zwey Bibliothekäre erwartet. Die Eintheilung, systematische Ordnung und ein brauchbahrer Katalog sind itzt unsere Objecta, die wir bearbeiten müssen. Ich bin gesinnt, eine Nazional-Bibliothek von böhmischen Büchern auch besonders herzustellen, was auch Herr Bartsch wünscht und billiget, wozu wir schöne Data haben. Ferner habe ich Ihnen nichts anderes zu melden, als dass ich Ihr aufrichtigster Freund bleibe, Sie tausendmahl küsse und eine baldige Antwort erwarte.

Ihr gehorsamster Diener und Freund

Gottfried Joh. Dlabacz
Bibliothekar zu Strahow.

---

1) Wĕna. 1777—1778. 8⁰ Томъ I.

№ 4.

Prag den 6. Julius 794.

Hochwürdiger, hochgelehrter Herr!
Schätzbarster Gönner und Freund!

Sie haben also sowohl meinen Brief als die beigelegte Sachen doch einmahl erhalten? Es ist mir sehr angenehm, dass ich doch sagen kann: mein Freund dürfte niehmehr zweiffeln an meiner Treue. Freund! Ihnen bin ich ganz ergeben — und für Sie will ich alles thuen, was nur in meinen Kräften stehet. Auch die übrigen Abschriften, sowohl der *Adelphischen* Schrift, als auch von *Obora* sollen Sie erhalten — nur bitte ich Sie um Geduld. Dermahlen überschicke ich Ihnen die von mir versprochene Übersetzung in 4°, dann die lateinische Oration vom Rektor Chládek und die Uebersetzung davon, wie auch ein kleines deutsches Gedicht. Ihren Codex erhalten Sie von Herrn Dobrowský, dem ich die Addresse an den Herrn *Samuel Lindemann*, Kaufmann in Pest, mitgetheilt habe. Einige Sachen werden Sie auch von Herrn Kramerius erhalten, der die Gütte hatte, auch meinen an Sie abgeschickten Sachen ein Plätzchen zu schenken. Den IV Theil der Brüderbibel, wie auch die Grammatik von Doležal erwarte ich mit Sehnsucht — nur bitte ich mir es zu melden, was ich für beydes schuldig seyn werde.

Wenn Sie mir die *Lebensgeschichte des Francisci Albani Vangionis* mittheilen wollen, bleibe ich Ihnen sehr verbunden dafür und werde auch nicht unterlassen, dass dieselbe aus Ihrem kostbahren Vorrathe herrührt. Der Herr *Procháska* grüsst Sie herzlich und denkt erst das künftige Jahr mit seiner Bibel fertig zu seyn — es wird aber schon beständig das Werk gedruckt! Die Litterärgeschichte von Pelzel wird von ihm gesammelt und zum Behuf der Dellettanten der böhm. Sprache nur in Vorlesungen vorgelesen. Die gelehrte Erinnerung meiner Miszellen war mir sehr lieb und versichere Sie, dass ich das Manuscript des sel.

Meisners[1]) mit seinen anderen Handschriften verglichen habe, sind dies alles ächt gefunden. Die Fortsetzung davon denke ich im Herbste oder im anstehenden Winter herauszugeben. Die Nachricht von Przibram ist mir schon bekannt, weil sie in Historia Matheseos *von Wydra* vorkommt. Die Ergänzungen der Titel einiger böhmischen Bücher werden Sie eben von mir erhalten; selbst *Dobrowský* versprach mir einige zu kommuniziren. Der Herr *Bartsch* im Baron Reiskýschen Hause auf dem Hradschin neben dem grossen Kapitelhause. Dass die Bibliotheca Slavica des Herrn Durich gedruckt wird, ist mir von ihm selbst bekannt gemacht worden. Nun muss ich Ihnen auch die Frage beantworten: Hat die Wassergasse auf der Kleinseite ihre Benennung von dem Fluss Moldau? — nein, sondern von Possessor einiger Häuser, der *Wodiczka* hiess. Sonnst wenn sie sollte vom Flusse genannt werden, müsste man sagen: wodnj ulice. So ist auch sehr schlecht die Brückengasse in Prag: *mostecká ulice* genannt, wo sie soll statt der Benennung mostní ulice genennt werden, weil man nicht *Postecká neděle* sondern *postní neděle* sagt. Und Wodičkowa ulice ist doch possessivum, wie z. B. paní Rybarzowá, paní Kramcryusowá a tak dále. Noch etwas: könnten Sie mir noch ein Exemplar von der lateinischen Oration, die über den Graf de *Rada* ist gehalten worden, nicht verschaffen? und auch ihre gedruckte böhmische Schrift, von der Sie mir nur vorm Jahre in Prag einige Blätter zeigten? — Nun, behütte Sie der Himmel und leben Sie recht wohl und denken Sie, dass unsere Strahower Herren öfters von Ihnen reden und Sie herzlich grüssen. Nun empfehlen Sie mich allen Ihren Freunden und Ihrer würdigsten Gattin.

Ich verbleibe Ihr warmer und innigster Freund

Gottfried Joh. Dlabacz,
Bibliothekar zu Strahow.

---

1) Ѳедоръ Мейснеръ родился въ Богеміи г. 1574. Его сочиненіе издалъ Длабачь г. 1793 въ Гёрлицѣ. Сравн. Dlabacz, Allg. hist. Künster-Lexikon für Böhmen T. II. стр. 295.

№ 5.

Prag im Strahow den 5. August 1794.

Hochwürdiger und hochgelehrter Herr!
Sonders werthester Freund und Gönner!

Ihre vom 8. Julius und vom 17. desselben datirte Briefe sammt dem Pakete hab ich richtig erhalten. O! welche Freude war für mich, da ich den IV. Theil der Bibel und die Doležalische Grammatik erblickte! auch das böhmische Poëm, wie auch des Alii Donati Libellus waren mir sehr willkommen. Für alles danke ich Ihnen, bester Freund! und Sie sollen mit nächsten die von Ihnen begehrte Bücher erhalten. Sie wünschen, wenn ein anderer wäre, der Ihnen die Bücher aus Prag liefern wollte. Ich gestehe es Ihnen: dass ich es Ihnen eben so gerne, als ich Sie liebe und schätze, thun wollte, wenn ich nur weiter unten in der Stadt wohnte und meine Umstände es erlauben möchten; denn, Sie wissen, wie einer von uns bei der Bibliothek gebunden ist — und manchmahl habe ich auch nicht so viel an Mitteln, ohne welcher ich nichts dergleichen unternehmen kann. Der *Dobrowský* oder der *Pelzel* könnten es thun, am besten wäre doch, wenn der *Kramerius* Ihnen es weiterhin die Dienste erweisen wollte. Durch die Diligens ist ein wenig hart, für das Paket musste ich also nur aus Wien 1 fl. 9 kr. zahlen. Die Handschrift von Hanslik habe ich dem Hrn. Kramerius übergeben und schickte zugleich die kleinen Produkte an Sie, weil er mir sagen liess, dass er Ihnen einige Bücher schicken wird. Vermuthlich erhielten Sie alles. Der von Dobrowský zugeschickte Cyrillischer Kodex, denke ich, ist auch mitgeschickt worden. Was Sie an *Hn. Bartsch* über meine Miszellen schreiben, war mir sehr lieb, da ich aber des Matthaeus Meisner seine eigene Handschrift vor meiner hatte, und er am bessten wissen musste, wo der Steph. Meisner starb, wie auch der *M. Erhard*, der ihn in Wissenschaften unterrichtete, so denke ich, dass ich doch nicht gefehlt habe, wenn ich

seinem Manuscripte treu geblieben bin. Freund, Sie könnten mir eine Auskunft geben von einem Joanne *Boccaccio*, der entweder ein Lausitzer oder Unger war. Er ist nicht der Italiänische Poët; und hielt sich zu Kaschau mit seiner Gemahlin auf. Er war ein Gelehrter und wurde im Weissen Thurme in Prag 2 oder 3 Jahre 1600 eingesperrt. Warum, ist mir nicht bekannt! Dann kehrte er wieder nach Ungarn zurück, und starb allem Ansehen nach zu *Kaschau*. Wenn Sie einige Nachrichten mir mittheilen wollten oder könnten, möchten Sie mich verbindlich machen. Mir scheint aber, dass er ein Lausitzer war, weil er in seinem Werke: Hexasticha votiva vel strenna poetica omnis boni gratia 1612 edita 8° pro Lusatia folgende Verse sang:

O! natale solum, carissima Lusatiae ora,
mortibus an dignus non tribus ipse forem,
te si negligerem staresque in gloria, mater
Lusatia, ingratus peccat uti cucullus.
Ut laetor, te Matthias rex ipsemet intrans
quod visit. Salve patria cara diu!

Weiter sagt er, dass er zu Cassau Notarius war und Michaeli Martio M. schreibt er:

Ambo magistrandis priori olim amboque magistri,
Tyropoli tu, sed Tragopoli ipse fui.
Jam ego Cassoviae, tu Posonia urbe notantes
audimus. Janus nos beet, opto, biceps.

Dieser Mann ist ein merkwürdiger Mann, obschon ihn Balbi, Karpzow, Hoffmann, Jöcher u. A. m. nicht kennen. Ich habe ihn erst dies Jahr entdeckt. Thun Sie mir also zur Lieb und trachten Sie mir einige Nachrichten zu verschaffen.

Stranský bearbeitet von Kornova habe ich 2. Theile 4 fl. gezahlt; der 3. Theil kommt gewiss 2 fl., ist aber verflucht theuer. Procháska bearbeitet libros Regum, mir scheint aber, dass er dies Jahr fertig seyn wird. Der Herr von Hochhaus und seine Gemahlin grüssen Sie herzlich und wünschten nur Sie in Prag zu sehen. Der Herr *Bartsch* schrieb Ihnen den 2. August, da ich

ihn besuchte. Nun leben Sie recht wohl und mit nächster Gelegenheit werden Sie die Vor[gänger] des Hussus und die Geschichte der Empörungen von Kornova erhalten. Ich bleibe Ihr gehorsamster Diener und wahrer Freund

Gottfried Joh. Dlabacz.

P. S. den 23. Julius 1794. musste ich eine Predig halten in der uralten Apoliner Kirche in der Neustadt Prag, wozu ich von dem Hrn. Dechanten derselben Kirche und Kanonikus bei St. Veit, Hrn. *Schmid* eingeladen war. Er grüsst Sie herzlich, und wird mir alles von ihm für Sie zugeschicket. Den 1. August besuchte unsere Bibliothek Cardinal Migazzi aus Wien, der in der That sehr zufrieden war.

Adieu, leben Sie noch einmahl recht wohl!

№ 6.

Prag den 16. November 794.

Hochwürdiger und hochgelehrter Herr!
Schätzbarster Freund und Gönner!

Doch einmal kommt wieder die von mir oft gewünschte Stunde, in der ich mich mit Ihnen, theuester Freund, unterhalten kann. Tausend Dank für die über das Datum des Sterbetags des Stephan Meisner's gemachte Erinnerung. Was aber den M. Mathias Eberhard anbetrift, dass ich ihn als Superintendenten S. 19. angab, das rührt daher, weil ich ihn so in dem Θρῆνος τριῶν ἀρετῶν ad tumulum M. B. Eberhardi, welches Stück von Joachimo Hynconis, Joanne Pisano et Thoma Mite geschrieben und zu Prag bei Georg Nigrin 1580 f. ist gedruckt worden, gefunden habe. Das nämliche Datum führte ich schon auch in meiner ersten Centuria eruditorum Moraviae, die ich für den Herrn Cerroni sammlete, an. Wenn also die drei Herren fehlten, fehlte ich

eben mit Ihnen. Sehen Sie, mein Bester! wie schwer es ist, wenn man sich auch auf die Produkte damaliger Zeiten nicht verlassen kann. Dass ich meine angefangene Miszellen nicht fortsetzte, ist die Hauptursach, weil ich es auf einmahl dem Publikum übergeben will. Ich warte nur eine Gelegenheit ab, mit Herrn Walther aus Dresden darüber sprechen zu können. In dieser Fortsetzung werden also erscheinen: 1) Ephemerides Wenceslai Arcadii, sonst Brodský genant; 2) Ephemerides primae Georgii Crugerii. 3) Ephemerides Joannis Helliadis Gurimeni. 4) Historicum manuscriptum Joannis Nožiczii Litomeriani. 5) Monumenta sepulchralia ecclesiae Strahoviensis, tum aliarum in itinere meo per Bohemiam et Moraviam detecta. 6) Epitome historiae Iglaviensis. 7) Eruditi viri nonnulli ad hocusque tempus incogniti. 8) Scriptores collecti de fratribus Bohemis et Moravis disserentes. 9) Initia Bibliothecae Teplensis ab anno 1190. 10) Necrologium Doxanense, quod anno 1373 in vigilia S. Mathiae apostoli finitum per manus fratris Alberti professi monasterii Montis Syon. Den Anfang aber dieser Fortsetzung wird die Rezension über das in der Metropolitanbibliothek vorgefundene Meisnerische Manuscript, welches ich blos als Materialien zu des Georg Pontanus Bruxia in Bohemia ansehe, machen. Dies alles muss ich selbst in die Ordnung bringen, übersetzen, weil viele Stücke nur böhmisch geschrieben sind, und dann Alles in's Reine bringen. Freylich könnte ich viel eher mit meinen Sachen auftreten, wenn ich in meinem Stifte privatisiren könnte — aber meine Bibliotheksgeschäfte und andere Dinge — diese nehmen mir sehr viel Zeit weg, und es war so inpertinent, dass ich alles, was ich immer arbeitete und noch arbeite, blos in den Erhohlungs- und Nachtstunden verrichten muss. Folglich mit allem Rechte könnte ich alle meine litterärische Beschaftigungen, Noctes Strahovienses oder Bohemicas nennen. Doch was ist zu thun! Geduld! Geduld! Geduld! — Ferner dank ich Ihnen eben für die prächtige Materialien zum Leben des Johann Bokacius; sehr viel ist mir noch unbekannt geblieben; dafür sollen Sie ein grosses Lob und meinen

wärmsten Dank in öffentlichen Blättern erhalten. Dermahlen schicke ich Ihnen das Leben der drei Vorläufer des Hussens, die von mir abgeschriebenen Blätter aus *Paprocky's Obora*, und einige Exemplarien des Lebens Johann Lohelius[1]). Diess letzte Stück machte mir einige unbedeutene Neider zu Hause, die mir und meinen Praelaten die Ehre beneiden und vielleicht wünschten dieselben, wenn ich nichts dergleichen gearbeitet hätte. Aber ich lache im Herzen über die blöde Abderiten, und mein Geist soll nie eher ruhen, bis ich mein grosses System ausführen werde; obschon ich gar zu gut überzeugt bin, dass die Wissenschaften den schönsten Lohn haben. Ich bin zufrieden mit meiner innerlichen Beruhigung, die mir von meinem gütigsten Schöpfer geliehene Zeit gut und nützlich angewendet zu haben. Sie werden also auch so gut seyn und Ihre Gedanken über die kleine Schrift mir kommuniziren. Sollten Sie aber Jemandem aus Ihren Freunden nach Prag schreiben — entweder dem Herrn Bartsch, Dobrowský u. dgl., machen, bitte ich Sie, machen Sie keine Meldung von meinen Neidern, weder dass ich Ihnen etwas darüber geschrieben habe. Ich will Ruhe haben, und den ich einmahl verehrte, will ich auch ferner ehren, wenn er auch die Schwachheit hat, Anderen nachzureden. Ich verzeihe einem Jeden und bleibe in dem Zirkel der Freundschaft und Eintracht.

Nebstdem überschicke ich Ihnen 1 fl. für Doležalische Grammatik und danke noch einmahl für den IV Theil der Kralitzer Bibel. Das Scutum typographicium hab ich dem Herrn Bartsch übergeben. Vermuthlich erhielten Sie schon alles von Herrn Dobrowský, Kramerius und von mir? — Uebrigens empfehle ich mich Ihnen, und lebe Ihr alter aufrichtigster Freund

Gottfried Johann Dlabacz.

---

1) Leben des frommen Prager Erzbischofs Joh. Lohelius. Prag. 1794.

№ 7.

Prag den 8. Jenner 795.

Hochwürdiger, hochgelehrter Herr!
Schätzbahrster Freund und Gönner!

Die schönen Beiträge, die Sie mir in Ihrem letzten Brief zur Biographie des Johann Bakatius geliefert haben, waren mir sehr lieb, besonders da in denselben einzelne gute Data angeführt werden. Dafür wollte ich dankbahr seyn und schickte Ihnen alle diese Sachen, die Sie verlangten, nämlich: Leben der drey Vorläufer Hussens; die abgeschriebene Blätter aus der Obora des Paprocky und einige Exemplarien des Lebens Johann Lohelius. Das Packetchen gieng mit dem K. K. Postwagen, dem ichs den 17. November 1794. übergab, den 18. aus Prag ab, welches Sie zur Post, wenn Sie dasselbe noch nicht erhalten haben, bei Ihrem Freund Kaufmann in Pest aufsuchen müssen. Ich schrieb Ihnen und versicherte Sie meiner Liebe und Freundschaft. Und da ich so vertraulich mit Ihnen sprach, so klagte ich über einige Feinde nicht so wohl der kleinen Schrift, als meiner eigenen Person, und zusetzte: dass ich die Abderiten nicht achte und über die allein lachen muss. Bei dieser Gelegenheit gab ich Ihnen die Wahrnung, Sie möchten weder dem Herrn Bartsch, noch dem Hrn. Dobrowský etwas darüber schreiben, und zwar aus dieser Ursach, dass diese zwey Herrn mit denjenigen Menschen in einer Freundschaft stehen, durch welche Sie meine Klage, die ich Ihnen allein anvertraute, erfahren könnten. Mir scheint alles: das ganze Ding scheint der *Neid* bewirkt zu haben. Ich übergehe aber alles — und Sie, Lieber, bitte — Sie möchten mir Ihre Crisis über das Leben Johann Lohelius schenken, weil ich alles verbessern will, wenn ich wo gefehlt habe. Ich erzähle sein Leben, wie es mir die Geschichte gab, und dies muss ein jeder Historikus thuen. *Cuique suum.* Ich untersuchte eher alles, — und führte alle Dokumente ordentlich an. So viel kann ich Ihnen sagen, dass diese kleine

Schrift von unsern wahren Gelehrten, wie auch von fremden ihren gerechten Beifall erhielt, und mich alle aufmunterten zur Fortsetzung der noch unbekannten historischen Sammlungen. Ich schrieb Ihnen auch eine Nachricht über die Fortsetzung meiner Miszellen und machte Ihnen bekannt, was ich mit der Zeit liefern will. Auch über dies können Sie Ihr Urtheil geben; und mir an die Hand geben, ob ich es so thun kann oder nicht. Bisher habe ich selbst die Unkösten geführt, und die herausgegebenen Produkten gratis ausgetheilt; da ich aber von einigen meinen Mitbrüdern, die ich mit Unwillen Abderiten nennen muss, noch Undank erlebte, so fasste ich den Gedanken, lieber einem Buchhändler meine Sammlungen zu übergeben, der sie auf seine Kosten wird drucken lassen.

Nun etwas Anderes: Mein bester Freund! wir haben in Prag ein besonderes Vergnügen, Ihren gelehrten Patriot, den Grafen Excellenz Seczeny, zu verehren. Ich wurde mit meinem Hrn. Prälaten zu ihm geladen, und ich fand an ihm einen Mann, der ein besonderer Musenfreund ist. Er macht hier besondere Sammlungen sowohl an Büchern, als auch an Münzstücken. Aus unserem Münzenkabinette erhielt er herrliche Stücke von unserem Prälaten; kaufte darüber eine Bibliothek nach dem verstorbenen Canonicus Roscher um 1064 fl. nebst vielen einzelnen Stücken. Auch der Herr Bartsch verkaufte ihm um 100 fl. Bücher. Haec notitia Tibi tantum! Ich verschafte ihm einen geschriebenen Kodex, der für das Königreich Ungarn sehr interessant ist — aus der Dombibliothek, den er aber abschreiben wird lassen. Seine Gräfin wird in Böhmen von Doktor *Mayer* ganz hergestellt, die sehr krank nach Prag kam. Ich sprach schon vielmahl bey ihm von Ihnen — er lobte Sie — er schätzte Sie, und mir versprach, dass, sobald er nach Haus kommeñ wird, über einige litterärischen Gegenstände Sie consultiren wird. Er scheint mir ein ganz braver Herr zu seyn. Er wird aber auch in Prag angesehen und geliebt. Zweymahl war er schon selbst bei mir und delektirte sich mit meiner kleinen Sammlung. Gerade da ich schreibe, kommt ein

Bedienter von ihm zu mir, dass ich ihn morgen besuchen solle. Ferner habe ich also nichts melden, als mich Ihrer Freundschaft und Liebe zu empfehlen, der ich Ihr aufrichtigster Freund verbleibe

Gottfried Johann Dlabacz.

Schreiben Sie mir doch, ob Sie das Packetchen erhalten haben? Und ob es wahr ist, dass in Offen und Pest eine Conspiration ist entdeckt worden? Was für Menschen dabei sind?

P. S. Die Frau von Hochhaus dankt Ihnen für die gütige Erinnerung und empfehlt sich Ihnen auf das Zärtlichste.

№ 8.

Hochwürdiger, hochgelehrter,
Verehrungswürdigster Freund und Gönner!

Etwas später beantworte ich Ihren schätzbahren Brief, der mir eben so lieb war als Sie selbst. Dermalen will ich nur einen Theil desselben beantworten und zwar, was Seine Exzellenz den Grafen Szecszeny betrift.

Dieser grosse Musenfreund grüsst Sie herzlich und bittet Sie um den Catalog Ihrer Sammlung, wie auch um den Catalog des verstorbenen Fejérváry; beyde wollte er durchlesen. Sie sollen nur die Gütte haben, einen Bericht ihm zu geben, den er um die Hälfte Aprils zu *Zinkendorf,* ungrisch *Czenk*, eine Stunde von Edenburg, wo er zum grössten Theil wohnt, erwarten wird. Anfangs Aprils reist er nach Ungarn ab. Die Addresse können Sie selbst machen, er heisst *Franz Graf von Szeczeni* und ist der einzige in Ungarn. Vielleicht wird er Ihnen zuvor selbst schrei-

ben. Ferner: Er hat einen würdigen und gelehrten Bibliothekar [1]) und sammelt zum grössten Theil Editiones principes, classicos, Hungarica historica — Manuscripta ad Hungariam pertinentia — Juridicos libros von Belang — et Monetas Ungaricas, auch einige Hauptwerke aus der Theologie — grosse ganze Sammlungen z. B. Bibliothecas, Patris Gretseri opera, die er hat, von welchen ihm aber der 1-te und 2-te Theil abgehen, etc. etc. Er dankt Ihnen sehr höflich für die Bekanntmachung der Schriftsteller, die Sie ihm in meinem Briefe angerathen haben. Er besitzt diesselbe und richtete sich eben in describendo codicis Metropolitani nach Ihnen. Er hat aber doch prächtige Stücke excerpirt, die er wo anders vergeblich suchen möchte.

Die übrige Puncta werde ich andersmal beantworten. Nun leben Sie recht wohl und lieben Sie Ihren gewiss aufrichtigen Freund

G. J. Dlabacz.

Prag den 11. März 1795.

Von Prag.

An den hochwürdigen und hochgelehrten Herrn
Georg Rybay, verehrungswürdigen Prediger
in Czinkota
in Ungarn.
per Wien,
Pest.

---

1) Сравн. Tibolt: Cathalogus bibliothecae hungaricae Franc. com. Szechényi. Sopronii. 1799—1807.

Miller: Catalogus manuscriptorum bibliothecae nat. hung. Széchényano-regnicolaris. Sopronii. 1814—1815, 3 vol.

V.

ПЕРЕПИСКА СЪ МОРАВСКИМЪ БИБЛІОФИЛОМЪ ПЕТРОМЪ ЧЕРОНИ.

Письма Злобицкаго.

№ 1.

Freund!

Weil die Bücher von Prag noch nicht eingelanget sind, so habe ich heute noch einmal geschrieben und gebetten, falls sie noch nicht aufgegeben wären, sie geraden Wegs von Prag nach Brünn, so wie die meinigen hieher künftigen Montag mit dem Postwagen zu schicken. Die für Sie bestellten sind folgende: 1-tens. Von den beyden böhmischen Diktionären, so viel als abgedruckt ist; 2-tens: den 3-ten Theil Bienenbergs Alterthümer; 3-tens: Jaroslaw's[1]) böhm. Topographie; 4-tens: Parzizek's Geschichte Böhmens; 5-tens Parzizek's Naturgeschichte, 6-tens Procházkas Miscellaneen 2-tes Heft.

Zahlen werde ich alles, das Geld dafür behalten Sie fürs Abschreiben der mir versprochenen Sachen, als: 1-tens: der Titel der böhm. Bücher aus den dasigen Bibliotheken (Expedit Hanke wird mir aus des Licäeums-Bibliothek alle abschreiben, also sorgen Sie nur um andere); 2-tens: der Titel der Manuscripte der Prager Universitätsbibliothek, die in der böhm. Sprache sind;

1) Schaller.

3-tens: Vergessen Sie nicht den Titel des gedruckten Olmützer Belagerungsbuchs von Kühnel[1]) sammt Druckort, Jahrzahl, Buchdrucker und Seitenzahlen, dann 4-tens wegen Mierzin, Mierzicz oder wie es heisst; 5-tens: die Data und Büchertitel von Bruck; 6-tens: eben dieselben von Nikolspurg, dann Hubmayer (ich glaube vom J. 1526 oder 1525); 7-tens: wer Sander ist; 8-tens: wegen den französischen und schwäbischen Kolonien in Mähren; 9-tens: wegen dem böhm. Diktionär auf dem Brünner Rathhause; 10-tens: Hankes zweyte Auflage der Schiffbarmachung und 11-tens das böhm. Isagogikon, bevor Sie zu der Rektifikation gehen, zu schicken. 12-tens: Item, die Jahre, sammt dem Druckort und Buchdrucker und der Stadt der gehaltenen Landtagsschlüsse nicht zu vergessen.

Den Wengersky oder Regenwolscius bekommen Sie dann gleich. Denn wenn ihn der Glückseelig nicht hat, so kaufe ich den von Schwandtner. Machen Sie nur besonders bey den Rektifikationen, dass Sie mir zu meiner böhm. und mähr. Bibliothek, die ich jetzt vorhabe, brav Beyträge sammeln und um auf nichts zu vergessen, so stecken Sie sich diesen Brief ins Fenster, dass Sie immer darauf denken. Übrigens glückliche Reise.

Ihr

Zlobitzky.

№ 2.

Freund!

Dobner hat die Wiederlegung des Salagii[2]) de Ecclesiis Pannonicis, und respektive die Abhandlung von dem alten mähr. Reich fertig. Sie wird etwa 10 oder 12 gedruckte Bogen ausma-

---

1) Tagebuch der Belagerung von Olmütz im J. 1758.

2) Szalágyi, Steph. De statu ecclesiae Pannonicae libri VII. 1777.

chen. Er will sie aber eher nicht drucken lassen, bevor er nicht einen gewissen, sichern Absatz weis. Ich schreibe also in die ganze Welt, und werbe Subskribenten. Sie kann über 10 oder 12 Groschen nicht zu stehen kommen. Monse giebt sich auch alle Mühe Subskribenten zu werben. Jetzt kömmt es auch auf Sie an, dass Sie zu Brünn eine gleiche Anstalt treffen, und mir so bald als möglich davon eine Nachricht ertheilen. Sie ist schön und sehr gelehrt, und wird ein grosses Aufsehen machen.

Sie sind mir auf meine zwei Zettel Ihre Antwort noch schuldig. Wollen Sie denn gar nichts antworten? Ich erwarte den Ungar und Woldrzich zu Ende dieses Monats zu mir.

Wien den 20-ten Septembris 783.

Zlobitzky.

Hier haben Sie den Zettel, den ich Ihnen durch den Englisch habe zustellen lassen wollen. Ich habe selbst zu Ende dieses Monats nach Brünn und Saar kommen wollen, aber ungefähr kömmt eine böhm. Übersetzung dazwischen. Der Monarch wird nach Czayczj, Göding und Holitsch kommen — da werden Sie ihn wohl sehen — und den 4-ten hier erwartet. Wenn für Brünn nur ein Bürger, und ein Vicebürgermeister resolvirt wird, so kann Ihr Hr. Schwager Czikan immer in die Competenz sich setzen.

№ 3.

Bester Freund!

Sie bekommen ein Delukaisches Staatsanzeigerexemplar zum Praesent, aber um die Nachrichten wegen den bereits aufgehobenen und noch bestehenden Klöstern in Mähren und Schlesien, so wie ich Sie in meinem letzten Billete darum angieng, bitten wir beyde hiemit nochmal und wiederholt; dann um Beyträge

und Auskünfte, so oft wir anstehen werden. Hier bey der Registratur können wir auf die Anzahl, Stifter etc. so genau und verlässlich nicht kommen, und verlässlich will es doch jederman haben. Sie werden interessante Sachen darin finden: denn wir haben Beyträger aus allen Theilen der österr. Monarchie. Bis den 10-ten kömmt das erste Heft heraus, aber bis dahin muss ich von Ihnen die Nachricht haben, wenn wir unser Produkt zu Brünn zum Absatz geben, und was man per Cento geben muss. Vielleicht wird Hanke beystehen und so könnte er mirs schreiben, wenn Sie eben keine Zeit dazu hätten: dann schicken wir eine Anzahl Exemplarien alsogleich nach Brünn. Wegen Lomnitzky habe ich ja geschrieben, dass ich ihn erga restitutionem und nur auf zwei oder drey Wochen, nach dem er volumineus ist, haben möchte: also ich wiederhole es hier nochmals. Ich bitte auch um die böhmisch deutsche Usualterminen, wovon Sie mir bey Ihrer Anwesenheit einige aufgesagt haben, zur Bereichung meines Wörterbuchs, aber gewiss. Wegen dem böhm. Prager Universitäts-Katalog bitte ich auch väterlich zu sorgen. Nächstens mehr.

Wien den 6. Febr. 1784.

Ihr

Zlobitzky.

Cerroni.

Pour Mr. de Cerroni.

№ 4.

Freund!

Überbringern dieses hat mir der Hofagent Rothkegel so dringlich anempfohlen, ich empfehle ihn Ihnen also ebenso. Sie wissen, wie ich bin, wenn ich jemanden etwas gutes in diesem Stücke leisten kann. Soll den Rautenstrauch[1]) und an wen, item

---

1) Францъ Степанъ P. †1785: Warum Pius VI nach Wien kam (1782).

wie viel Exemplarien von der Bidermannskronik schicken? Ich bitte den Ungar'ischen böhmischen Katalog zu betreiben, weil mich Graf Wrbna darum wieder angeredet hat, oder wenigstens das, was man Ihnen dazu an Beyträgen gegeben, mir zu schicken, dann hat es wieder Zeit. Dobrowský ist ein braver Gol, den müssen wir unterstützen. Sie glauben nicht, was ich mir für eine Ehre bey dem Baron Switten[1]), Praelaten Rautenstrauch und Martini, auch sonst, wo ich ihn nur immer aufgeführt, erworben habe. Switten wird jetzt böhmisch von mir lernen, nicht nur allein die Sprache, sondern auch die Litteratur. Dobrowský bittet um Beyträge zu der böhm. und mähr. Litteratur. Die Anmerkungen von Biographien von mähr. Gelehrten sollten Sie ihm wohl dazu liefern und was Sie sonst haben. Ich habe ihm meine Beyträge dazu versprochen. Sehen Sie, dass zu Brünn die Wahl mit dem Magistrat anders als zu Prag ausfalle. — Schand und Spott — Man muss einen vernünftigen Theil von Bürgern zum Ausschusse wählen, sonst gehet es nicht, besonders in kleinen Städten, wo einer den andern so haarklein kennt. Der Apellat. Rath Zahorzanský von Worlik und Landrechtsbeysitzer Kanka sind zum Bürgermeisteramt postulirt, die nicht in der Competenz waren, und so fort lauter Excesse.

Ein broschirtes Exemplar von der Biedermannskronik für den Praelaten nach Saar[2]) bringt der Zusteller dieses mit, so ich in dem Saarer Hause verpetschiert abzugeben bitte. — Dobrowský ist erst gestern nach Presburg, und den 19. kömmt er wieder auf einen Tag her, dann gehet er nach Prag.

Wien den 11. May 784.

Ihr

Zlobitzký.

Pour Monsieur de Cerroni.

---

1) Герардъ ванъ Свитенъ, предсѣдатель комиссіи для просвѣщенія и префектъ библиотеки.

2) Otto Steinbach von Kranichstein.

№ 5.

Freund!

Nehmen Sie mir es nicht übel auf, dass ich so plötzlich den böhm. Bücher-Katalog von Ungar abfordern muss. Er gehöret, wie Sie es wissen, nicht mein, sondern dem Grafen Wrbna. Weil der Ungar in 14 Tagen her kommen und den seinigen, seitdem wieder durch erhaltene Beyträge reichlich vermehrten, mitbringen wird; so will der Graf Ihre Beyträge mit dem Ungarischen Zuwachs verheirathen, und den Druck desselben betreiben; sonst bleibt er so wie die Bohemia docta liegen. Ist er einmal gedruckt, so können immer Nachträge folgen, um so mehr, als jetzt mehr als sonst böhm. Bücher gedruckt und verlegt werden, die mit der Zeit von sich selbst schon einen Nachtrag fordern. Bis den 20-ten dies müsst ich ihn längstens haben. — Auf des Faustins Procházka seine Miscellaneen der böhm. und mähr. Litteratur habe ich Sie nach Ihrer Ordre praenumeriret, und erwarte nur die Gelegenheit, den ersten Heft davon Ihnen schicken zu können. Der zweyte wird noch vor der Michaelismesse erscheinen. Sie werden damit sehr zufrieden seyn. Aber Procházka gehet uns Mährer, wenn wir sonst auch Moravica darinn lesen wollen, um Beyträge an. Vor allem, weil er selbst schon allerhand schöne Sächelchen zu der mähr. Buchdruckergeschichte besitzt, möchte er von diesem Gegenstande etwas berühren. Ich habe seitdem von der Mauerbacher, Gähminger etc. Bibliothek, vom Denis, Kauz und Schwandtner recht rare Beyträge dazu erhalten, und wenn der Richter recht hat, so ist unter den Büchern von Gähming eines, das 1496 zu Cremsier soll gedruckt worden seyn. Es ist noch alles in der Unordnung, und im Katalog stehet: Crem., welches auch Cremona, Crems, Cremsmünster etc. heissen kann. Der Kauz behauptet in den 2. Bögen, die er wider den Denis hat drucken lassen, dass schon 1481. zu Lignitz und Olmütz Druckereyen gewesen. Er verliess sich auf des Mur: Denkwürdigkeiten der Stadt Nürnberg. Mur beziehet sich auf den Hoff-

mann de typographiis regni Poloniae p. 2., Hoffmann aber schreibt es nur von Lignitz. Hier sind seine Worte: In vicinis urbibus Lignicii in Silesia 1481, Olomucii atque aliis locis jam hoc saeculo (XV) typographias floruisse ipsarum annales tradunt. Ich habe auf die Dobrowskýsche Art meine Sammlung davon behandelt. Die Buchdruckereyen, die ich habe, sind zu Brünn, Olmütz, Namiesst (Mons Liliorum), Znaym, Klosterbruck, Nikolsburg, Prosnitz (sogleich nach Namiesst chronologisch folgt) und Oslawan, weil ich in Prag eine daselbst gedruckte Strena finde. Die Buchdrucker in einem jeden Ort, und, welches Dobrowský nicht hat, bey einem jeden die wichtigen Werke, die er gedruckt hat. Weil ich in dem vom Friebeck erhaltenen Kataloge des Olmützer Magistrats-Archivs auch Buchdruckerprivilegien finde, so fällt es mir ein; wer weis, wenn man bey den Magistraten zu Brünn, Olmütz, Prosnitz, Nikolsburg, Namiesst, Znaym nachschlagen liesse, ob sich nicht so gar die ersten Buchdrucker als Bürger oder Künstler bey ihnen eingeschrieben befinden? Dies können Sie zu Brünn durch Ihren Schwager, zu Znaym durch den Herdi, zu Olmütz durch den Istler ganz leicht bewirken, dass man seit 1480 bis 1500, also 20 Jahre nachschlüge. Die Casus forenses müssen das erste mährische Produkt seyn. Man könnte ihr Papier, ihre Lettern etc. mit dem Thurocz oder Libello de modo in jure studendi vom J. 1488 zusammenhalten und examiniren. So viel Sie mir unterdessen, wenn Sie den Katalog zurück schicken, gleich mittheilen können, so bitte ich Sie darum, dass ich etwas vollkommeneres dem Procházka schicken kann. Ich habe.[1]) . . . .

. . . . . Sie werden freylich bey . . . . schönere finden. Nächstens werde . . . schreiben. Heute war es nur in der Eil.

den 1. Septembris 1784.

Ihr Zlobitzky.

Monsieur, Monsieur Cerroni, secretair de l'administration S. M. domaines de... a Brünn.

---

1) Здѣсь бумага разорвана.

№ 6.

Liebster Freund!

Ich danke Ihnen für Ihre schöne Nachrichten, und suchen Sie nur Ihre Bücher recht durch, um das Isagogikon zu finden. Ob Sie es etwa nicht ausgeliehen haben? Aber Hankens Schiffbarmachung der March 2-te vermehrte Edition und das Verzeichnis Ihrer Landtagschlüsse, nur Druckjahr sammt dem Drucker, und wann und wo gehalten, müssen Sie mir gelegentlich schicken, dagegen werde ich Ihnen die bey mir schon lange erliegenden von Prag angekommenen Bücher durch die nämliche Gelegenheit senden. Sklenar[1]) habe ich für den Monse verschrieben, und weil er krank ist, und vielleicht, wie ich leider! vernehme, kaum mehr aufkommen wird, so werden Sie ihn auch mit bekommen. Den Papánek[2]) muss ich erst verschreiben. Wer Sandberg ist, kann ich eben so wenig wie Sie erfahren. Bis der erste Band der neuen Abhandlungen der Prager gelehrten Gesellschaft, der schon unter der Presse ist und auf Michaeli zu haben seyn wird, uns in die Hände kömmt, so werden wir doch mehr als jetzt davon wissen. Die H(errn) sind damit noch verschwiegen. In diesem Bande sollen von ihrer gelehrten Gesellschaft recht schöne Sächelchen dem gelehrten Publikum geliefert werden. Mit beyden böhm. und deutschen Diktionären, von Thomsa[3]) und Tham[4]), sieht es eben so aus, wie es bey derselben Praenumerationsankündigungen ausgesehen hat: wenn nur die Leute ehe das Werk fertig macheten, bevor sie es ankündigen. Schönfeld schrieb mir, dass es vielleicht gar nicht erscheinen wird, und er hätte auch sehr wenige Praenumeranten darauf. Von den böhm. Gedichten des Thams wird nächstens das 2-te Bändchen erscheinen, das sehr niedliche und

---

1) Georgius Szklenar: Vetustissimus M. Moraviae ritus et primus in eam Hungarorum ingressus. Posonii. 1784.

2) Georg Papánek, De regno regibusque Slavorum. Quinqueecclesiis. 1780.

3) Fr. l. Tomsa: Slovník německý a český. 1792.

4) Tham: Versuch eines böhmisch deutschen Lexicons. 1808.

spasige Gedichte enthält. Auch drücket Schönfeld den Volkslehrer Kampe etc. auf Kosten der Stände, und die Emilia Galotti [1]), alles in böhm. Sprache. Der Fürst Fürstenberg hat des berühmten Oekonoms Schubarts Werk von der Viehfütterung, Kleeanbauung etc. ins Böhmische übersetzt drucken lassen. Dobrowsky seine böhm. Litteratur 3-ten Bandes 1-tes Stück und Dobners Tom. VI-tus Monumentorum werden bis auf Michaëli erscheinen. Monse's [2]) und der Kremsierer Piaristen Geschichte Mährens werden Sie schon gelesen haben. Das Latein ist voll Phrasen, sonst nichts besonders daran, als was wir schon längst wissen: unterdessen laudandus conatus. Das Olomucium sacrum geplündert, und einige Nachrichten aus des seel. Strzedowsky Manuscripten. Um die Olmützer böhm. Pastoralkanzel konkurirte auch Schimek. Er bestand eben so schlecht wie bey mir, und hat dadurch bewiesen, dass er alles wissen will, und dennoch nichts kann, mithin ist man jetzt überzeugt, dass ich ihm mit dem Konkurse für die böhm. Sprachmeisterstelle in der Theresianischen Akademie gar kein Unrecht gethan habe. Sein Spiegel sammt der Biedermannskronik sind jetzt öffentlich erlaubt. Ich habe für mein Werk recht schöne Sachen, und bin selbst begierig: ob ich oder Ungar mit seinem böhm. Bücher-Kataloge eher erscheinen werde? Ich bitte Sie nur so viel möglich um Nachrichten, um so schöne Nachrichten, als die letzten sind, dass man nur nicht vorwerfen könne: ich hätte Ungar's Katalog geplündert. Die Fortsetzung des Weleslawinischen Kalendarz bitte ich mir besser zu recensiren, das wird Ihnen und mir Ehre machen, wenn es recht schön darinen stehen wird. Eben so mit der kommentirten Landesordnung des von Ottersdorf, ich werde Ihnen dafür von einigen raren Manuscripten aus der hiesigen Hofbibliothek, die jetzt bey der Recension des Denis als Adhärenten und andern beygebundene Stücke hervorkommen, schöne Nachrichten ertheilen.

---

1) Переводъ изъ Лесинга.

2) Году 1785. Versuch einer kurzgefassten pol. Landesgeschichte des Markgraftums Mähren.

Der 5-te oder letzte Band des übersetzten Lanfent ist schon auch heraus, mithin das Werk komplet. Jetzt übersetzt Hirsch die Abhandlung des Bausobers von den Adamiten. Haben Sie schon auch die Biographien berühmter Männer Böhmens? Der erste Heft per 2 fl. ist schon seit 2 Monaten heraus. Was allenfalls noch mehr herauskam, weil ich nicht zu Hause, sondern in der Registratur schreibe, werde ich auf Ihre erhaltene Antwort nachtragen. Nur bitte ich den St. Thomaser Bibliothekar und den Gödinger Oberamtmann zu urgiren.

Endlich von Neuigkeiten etwas. Man hat von Seite der vereinten politischen Hofstellen den Gubernien einige Geschäfte mehr eingeräumt, und sieht der Scheuterung der ungarischen und siebenbirgischen Hofkanzley entgegen. Die Judicialia sollen zu uns, die publico-politica zu den vereinten Hofstellen mitgetheilt werden. Der Regierungsregistrator oder Archivar Schwab sitzt beym Kriminal wegen Unterschlagung der aufgehobenen Klöster-Praetiosen. In Böhmen werden mehrere Klöster aufgehoben und koncentrirt, unter welchen Strahof bis auf 18 zusammenschmiltzt. Sehen Sie, dass Sie mir den Brüner Dioecesankatalog von heuer mitschicken, den Olmützer habe ich schon.

Wien den 29-ten August 1785.

Ihr

Zlobitzky.

An dem Glückseeligischen Katalog ist gar nichts gelegen; ich habe mir mehr versprochen, aber sah mich betrogen. Balbins Werke und die nicht ganz; von Miscellaneen gieng 1. Theil ab. Ein zerrissener Paproczky Diadochos, Pessina, Stransky, Hagek im Deutschen, Strzedowsky und lauter quotidiana. Man sagte: sie seyen vorhin ausgeklaubt und mit den verbothenen verkauft worden. Das Beste war: Die Knjha Towaczowská, und die alte mähr. Landesordnung vom J. 1545 in deutscher Uebersetzung, und diese bekam ich, wiewohl theuer.

№ 7.

Lieber Freund!

Ich bleibe Ihnen sehr verbunden für Ihre so schnelle Antwort. Ich war schon in Ängsten, was ich meinem Schwager schreiben werde, wenn Sie nicht gleich geantwortet hätten. Das, was Sie in Ihrer Antwort ihm rathen, rieth ich ihm gleich auf der Stelle, als ich seinen Brief beantwortete, und setzte noch dies hinzu: dass, weil er einen oder gar zween aus seinen Söhnen zum Handwerk anhält, und der eine, der vorm Jahre hier eine Zeitlang gearbeitet hat, schon 3 Jahre als Geselle ist, er ihn zu der Arbeit anhalten möchte, um dareinst, woferne er sich so fort verwendet und aufführet, ihm den Platz, worwegen ich mich interessiren dürfte, abtretten zu können, um was ich Sie hiemit auch feyerlichst angehe, falls mein Schwager mit dem Tode abgehen oder zur Arbeit unfähig werden sollte. Ich werde also jetzt, sobald die Bothin herkömmt, Ihrem treuen Rathe gemäss mein erstes Schreiben dem vollen Inhalt nach bestätigen und ihn zur ferneren Dienstleistung aneifern.

Was nun aber den Abbé Friebeck[1]) betrifft, so freut es mich, dass er die Geschichte des ehemaligen Klosterstifts Hradisko bearbeitet, und noch mehr deswegen, weil Sie sich dieser Arbeit halber interessiren. Hat er aber der Stadt Gayer Privilegien, und wenn sie sonst andere Gedenkschriften nebst diesen zu Gaya im Archive hätten, was Sie leicht bewirken und ihm zuschanzen können, auch mitbenutzt? Ja, was sage ich Stadt Gayer = auch anderer dem Stifte einmal zugehörigen Dinastien Urkunden, die ich allenfalls specifiziren könnte, wo zugleich die Namen der Äbbte und mehrere historische Züge der Klostervorsteher vorkommen. Dobners Monumenta, besonders das fragmentum aus hiesiger Hofbibliothek[2]), Püters[3]) Thesaurus absconditus, das Saeculum, so die Hradischer einstens selbst herausgaben, selbst die

1) Филиппъ Фр., писатель историкъ, † въ Олмуцѣ 1802.
2) Рукопись библіотеки: № 395. 3) Іосифъ Степанъ Pütter.

Series Abbatum von Klosterbruck, die Urkunden von Obrowitz, Annales Sionei, Annales Praemonstratenses und vielleicht noch andere Schriften müssen Sie ihm gut empfehlen. Die Historiam collegii Olomucensis hat der Saarer Praelat lange Zeit gehabt, um sie abzuschreiben. Ob ers gethan habe, weis ich nicht, mir hat ers wenigstens gesagt und auch geschrieben, so müssten Sie sich diesfalls, wenn Friebeck sie ja nicht vorfinden sollte, gerade an ihn wenden. Weil Friebeck sie so oft ausdrücklich von mir abgefordert hat, so habe ich ihn vom Prälaten nur zurückgehalten, und schon, ohne sie mir abschreiben zu lassen, wenn mir recht ist, mittels Doležalik dem Friebeck zurückgestellt, wo wir es beyde, wie Sie wohl sich noch zu erinnern wissen werden, dann oft bedauert haben. Friebeck hat nichts mehr bey mir, als die Petraschischen[1]) Schriften und die Abschriften von den Maut- und Zolluntersuchungsprotokollen, an welchen nichts gelegen ist und die er mir zu behalten hiess. Er möchte nur sein Scrinium recht durchsuchen, so wird er sie doch ja irgendwo finden, ich habe sie in der That nicht.

Endlich sehe ich mit vielem Verlangen Ihrem Briefe und der Landtagsschlüssespecifikation entgegen, um so mehr, falls ich ein Dupplikat fände, Ihre Sammlung damit zu kompletiren, wo ich im Gegentheil die Ihnen aufstossende Dupplikate mir ebenfalls ausbitte. Eine mir schon vor 3 Monaten versprochene Archival- und Büchersammlung, worunter auch Landtagsschlüsse sich befinden, erwarte ich mit Schmerzen, dann werde ich Ihnen alles specifice benennen, so bald ich dieses Schatzes habhaft werde, und bin stets

Wien den 4-ten Hornung 1787. Ihr Zlobitzky.

Mikosch versprach mir aus der Universitätsbibliothek ein hussitisches böhm. Manuscript, worin viel, auch Mährisches, vorkommt, dieser Tagen zu bringen. Es befand sich unter den aufgehobenen Klösterbüchern. Mikosch soll, wenn Brettschneider Gub. Rath zu Lemberg wird, an seine Stelle hinkommen.

---

1) Іосифъ баронъ Петрашъ.

№ 8.

Liebster Freund!

Wie oft wollte ich Sie nicht beschuldigen, dass Sie gar nicht schreiben, wenigstens von litterärischen Gegenständen, wozu Sie Stoff genug haben, den Ihnen Ihre eigene Acquisitionen oft darbieten: und jetzt erhalte ich von Ihnen just die nämlichen Vorwürfe, die ich Ihnen schreiben wollte, um Sie zum Schreiben zu reizen und von Ihren neuen Eroberungen etwas zu vernehmen. Das, was Sie in der Schwandtnerischen [1]) Licitation haben erstehen lassen, sind lauter schöne rare Stücke. Ich habe darum nicht licitirt, theils weil ich damit schon versehen bin, theils aber auch weil ich davon schon Recensionen habe, mit denen ich mich begnüge. Daher haben Sie die Apologie für den Lobkowitz [2]), den Giczinský, den Lätus, welche letztere ich beyde schon besitze, und den Prosnitzer Poeten, den ich auch habe, so wohlfeil erstanden. Den a Sudetis habe ich sammt den Stadtrechten von Zliczka [3]), der Landesordnung v. J. 1545 und einigen andern auch ziemlich wohlfeil behauptet; denn es hat darauf Liebhaber gegeben. Die Annales Lucenses habe ich versäumt. Ich habe Sie auf etwelche Tage zu leihen gehabt, und was für mich unbekannt war, extrahirt. Das Rareste ist S. 190 ad annum 1581, dass der Abbt Sebastian von Czepiroh seinen Eleven, den Erzherzogen, einige Werkchen von der von ihm errichteten Buchdruckerey zu einem Neujahrsgeschenke überreicht habe. Aber was waren das für Werkchen? Scherrers: Scala Jacob [4]) und des Sebastian von Baden Kriegsrüstung vom J. 1595 habe ich für die ältesten gehalten. Wer war der Faktor? Das Breviarium vom J. 1597 ist per

1) Шванднтнеръ † 1791.

2) Apologia des wolgebornen Frewleins Ewa Eusebia Popplin von Lobkowitz an Rudolfen II. für ihren Herrn Vattern Georgen Poppln Herrn von Lobkowitz.

3) Брикцій изъ Зличка.

4) Scala Jacob. Die Himmelsleiter. Wien. 1595.

Fratrem Sebastianum Lucensem — das ist von Baden, der Prälat war — gedruckt oder verlegt? Ich glaube das Letztere. Wann hat sie aufgehört? Wahrscheinlich in den Rebellionsunruhen; von diesen allen ist darinn nichts zu finden. Dieser Freytag hat die Bibliothek errichtet. Von ihren Klostergelehrten kein Wort. Ich wollte auch von den Tempelherren was darinn entdecken. Nach der Opatowitzer Kronik kamen sie 1248 oder 1250 nach Böhmen. (Ihre Urkunde, die 2. in Schallers Topographie und die 28-ste in Steinbachs Diplomatario, sind mir bisher bekannt; wissen Sie mehrere Data?) Aber ich fand nichts, als von den Maltesern p. 44. ad an. 1314., um welche Zeit die Tempelherren in Böhmen und Mähren sollen in die Malteser verwandelt seyn worden: Frater Henricus de Bruneck, commendator in monasterio superioris Kaunitz oppidi de ordine S. Joannis de domo Jerusolimitana. Und dieses mag dem Herausgeber der topographischen Schilderung Mährens Anlass gegeben haben zu schreiben, dass die Burg Kanitz in der zweiten Hälfte des 13-ten Jahrhunderts eine Zeitlang ein Besitzthum der Tempelherren gewesen sey. Durch die Acquisition der Zliczkischen Stadtrechte completirte ich alle bekannte Auflagen, und durch die Habhaftwerdung der Landesordnung vom J. 1545. kompletirte ich alle Editionen derselben, die ich auch in 3 deutschen Uebersetzungen in Handschrift besitze. Jetzt gehen mir nur die Práwa Manská ab, die sich allein in der Olmützer Liceumsbibliothek, was ich weis, befinden, wozu also keine Hofnung ist. An Diplomen und böhmischen Büchern habe ich auch die Zeit her etwas erobert, was aber von keiner Sonderbarkeit ist. Jetzt schreiben Sie mir von Ihren Eroberungen, besonders denen aus der Balausischen Bibliothek des seeligen Stiepan, wenn und was Vaterländisches in den 9 Bänden sich befindet. Dobrowský hat uns — mir und dem Durich — zweymal von der Reise, und einmal von Stockholm geschrieben und seine Entdeckungen in verschiedenen Bibliotheken unterwegs mitgetheilt, sie betreffen meistens schon bekannte Sachen und was unter den unbekannten begriffen ist, das

sind lauter Slavica. Der grosse pergamenene Kodex[1]), den die Schweden nach Stockholm aus Böhmen brachten, ist sehr schön, und der Kosmas ist aus dem XIII. Jahrhunderte so wie des Frehers Ausgabe wörtlich lautend, also auch nichts Sonderbares. Seitdem hören wir aber nichts von ihm, und Ungar ist zu faul, dass er was schriebe, ob an ihn und den Pelzel Briefe von ihm kommen. Wenn er in Schweden nichts entdecket, so bringt er aus Russland nichts als wieder Slavica, die uns doch nicht so nahe angehen, wie die Moravica und Bohemica. Nach seiner Rückkunft wird er seine Reisebeschreibung drucken lassen, wo alle seine Entdeckungen zu lesen seyn werden. Wie gefällt Ihnen Pelzels Kronyka Czeská? Mir über die Massen, besser als seine Geschichte der Böhmen, sie ist auch einmal so vollkommen und fleissig nach dem Hágek mit Hinweglassung und Verbesserung der Fabeln und Märchen bearbeitet. Stransky's Staat von Böhmen, so wie Rieggers Archiv der Statistik ist zu theuer. Der Piarist Mader giebt Dobner's VII. Theil Hágek, Jahrbücher vom J. 1198 bis 1264 auf Subscription heraus. Pubitschka ist mit seinem vor 2 Jahren schon gedruckten 6-ten Bande[2]) mit den Ständen noch im Processe. Auf Kardinals Dietrichstein Biographie vom seel. Voigt[3]) finden die Piaristen keinen Verleger. Für das Präsent mit dem Vokabulario bin ich Ihnen recht verbunden, die Ziegelbauerischen Extrakte werde Ihnen [Beránek] mit nächster Gelegenheit schicken; sobald Sie mir wegen der Pension der Schwägerin, deren Sache von Welehrad zur Administration die vorige Woche schon ergieng, schreiben werden, so werde ich Ihnen wegen Drhčka antworten, heute, um die Post nicht zu versäumen und die Pensionsnachricht von Ihnen zu urgiren, weil mir die Schwägerin sogar den Sohn auf den Hals herschickte, muss ich schlies-

1) См. Dobrowský, Reise nach Schweden. стр. 35. и 38.

2) Chronologische Geschichte Böhmens.

3) Адауктъ Фойгтъ: Leben Franz Fürsten und Kardinals von Dietrichstein. Leipzig. 1792.

sen. Also nur bald über die Pension und die 9 Bände von Stiepan eine Nachricht.

Wien den 2-ten November 1792.

Ihr

Zlobitzky.

Was macht denn Hoffer mit seinem Erbtheile? Er hält es zu hoch, wie ich vom weiten höre.

№ 9.

Hochgeschätzter Freund!

Sie vergessen ganz auf mich. Jetzt hätten Sie ja Gelegenheit gehabt, nicht nur allein mir wegen Lemberg die Auskunft zu geben, sondern auch Ihre Scriptores zur Einsicht im Beyseyn Ihres Herrn Schwagers mitzuschicken, zumal da keine Hoffnung ist, dass ich nach Brünn und Sie vielleicht auch nach Wien kommen. Sie sollten sie wirklich der Presse übergeben. Die Piaristengelehrten sind dem Schaller nicht so, wie Pelzeln seine Jesuitengelehrten gelungen. Ich habe ein Paar in dem Leipz. Litter. Anzeiger, die fehlen, angegeben und könnte mehrere angeben, und nur gar zu viel berichtigen. Ich liefere entweder anonymisch, oder unter des Prof. Alter Artikeln darin. Ueber die abgeschlagene Nobilitation ist Schwoy [1]) wiederholt eingekommen, ich will mich, weil er mich nicht angeht, nicht darein mengen, er verdient sie gewiss. Wenn Schönfeld nicht bald anfängt, so werden bald andere, wie André mit seinem politischen Tageblatte, auftreten, und mein Projekt, das noch, wenn nur die erste Angabe gelingt, ziemlich verhunzen. Er ist jetzt seit sechs Wochen zu Prag, soll aber dieser Tage zurückkommen, dann werde

---

1) Францъ Швой, историческій писатель и архиваріусъ въ Микуловѣ, на Моравѣ. († 1806): Онъ издалъ Kurzgefasste Geschichte Mährens; Topographie Mährens.

ich ihn zur Beschleinigung aneifern, ich habe noch mehr wieder zusammengebracht, Sie werden aber manches zu berichtigen bekommen. Jetzt schreibt Dobrowský ziemlich lange nichts, und sollte viel beantworten. Durich hat den zweyten Theil des ersten Bandes dem Lakics vor beynahe 2 Monaten ganz abgeliefert, und Lakics hat uns — mir und dem Alter — 120 fl. à Conto, bis dieser Theil abgedruckt ist, für ihn im Voraus angewiesen, die er bereits erhalten hat. Ich animire ihn zur alsogleicher Handanlegung der Fortsetzung, ich habe ihm nur gar zu viele, schöne Beyträge zu diesem Werke geliefert, freylich Brüche, die er aber doch anzeigen sollte, dass sie von mir kommen; das, was er in der Vorrede sagt, ist im Allgemeinen — als ein Kompliment — gesagt, so machte und macht es noch auch Dobrowský und Andere; unterdessen mache ich mir nichts daraus, wenn es nur nicht so ausfällt, wie mich der seel. Schimek und Voigt ausgezahlet haben: Voigt mit dem Ziegelbauer, den er lieber verbrennt, als mir, da mir ihn Schwandtner geschenkt hat, eingeantwortet hat, und Schimek, der meine ihm aus Freundschaft zu seinem Unterrichte geliehene Schriften unter seinem Namen in der boshaften Absicht mir zu schaden herausgegeben, meinen Plan zur Vergleichung der slawischen Dialekte ohne meiner zu erwehnen drucken lassen, den bereits fertigen, von Dobrowský, Ungar, Procházka und Pelzel berichtigten ersten Theil, sammt den Matricen des glagolitischen und cyrillischen auf mein Zuthun von dem seel. Grafen Wrbna geschaften Alphabets, sobald er die Pfarre erlangte und Graf Wrbna starb, aus Bosheit verbranndt und vertilget, meine Beyträge, Schriften und Bücher mir nicht zurückgestellet hat[1]).

Sie werden bald in dem Leipz. litt. Anzeiger unter dem Namen Alter was davon lesen. Es ist so gesetzt, dass man es ohne Leidenschaft lesen, aber sich doch belehren kann, was damit geschehen ist. Jetzt, da ich schon 57 Jahre alt bin, bearbeite ich

1) Сравни: Památník spolku Pokroku. Вѣна. 1888. стр. 14/15.

nach und nach meine Sammlung in die Ordnung, und habe schon ziemlich was beysammen. Sie werden, wie billig, dabey erwehnt: denn Sie haben nur gar zu viel dazu beygetragen. Wenn mit dem Schönfeld was zu thun seyn wird, möchte ich bald etwas zum Druck übergeben, sonst lasse ich lieber in mehreren Abschriften als Manuscript liegen.

Von dem Stullischen Illyrischen-slawischen Diktionär, wozu ich, wie Sie wissen, alles mögliche beygetragen habe, ist der erste Band schon abgedruckt, aber noch nicht zu haben; er geht bis auf 200 Bögen, von dem zweyten sind schon auch einige Bögen abgedruckt, der letzte, den er mir vor 4 Wochen schickte, endiget sich mit *Longum* daleko etc. also in Littera L. Im übrigen, dass ich jetzt ein vollkommener Registrator der Hofkommission in Gesetzsachen und Archivar der ehemaligen obersten Justizstelle, auch Direktor des böhm. Registraturdepartements bin und ganz allein den ehemaligen Trakt der ehemaligen obersten Justizstelle in dem Hofkanzleygebäude bewohne, wird Ihnen Ihr Herr Schwager sagen, wobey ich auch ganz vergnügt bin. Der Stadthauptmann Mitrowský ist alle Augenblicke bey mir.

Wien den 2-ten May 1800.

Ihr

Zlobitzky.

Pour Monsieur de Cerroni.

№ 10.

Hochgeschätzter Freund!

Unser liebster Stadthauptmann, Graf Mitrowský, kam gestern zu mir ins Büreau, und verlangte einen Brief an Sie, weil er nach Mähren reiset. Wie angenehm war mir diese Gelegenheit, da ich Ihnen ohnehin auf Ihre zwey Briefe zu antworten eben im

Begriffe war, und durch eine andere Gelegenheit oder mittels der Post darauf geschrieben haben würde. Empfangen Sie ihn demnach nach Ihrer bekannten menschenfreundlichen Art und zeigen Sie ihm ungescheut Ihre litterarischen Schätze. Ich habe den Retzer[1]) recht ausgemacht, dass er Ihre Schätze nicht angesehen habe[2]).

Von dem Tode des Baron Martini, der sich dem neuen Studienplane möglichst widersetzte, werden Sie schon die Nachricht haben. Eben sagte mir heute der Censor Engel, der erst gestern von Pest zurückkam, dass an dem zweyten Bande Durichs slawischer Bibliothek noch nicht gedruckt werde, weil man erst ein gleiches Papier erwarte; herentgegen an des Stulli, der sich noch recht wohlauf befindet, seinem Wörterbuche fleissig fortfahren werden. Pelzels böhm. Kronik 4-ten Band habe ich selbst hier censurirt, ich lieferte ihm sehr viele Moravica dazu; die Hussitengeschichte, wozu ich viel beytrug, auch in Hinsicht Mährens, ist ein non plus ultra, und Žižkas ganze Biographie finden Sie darinn; er hat mir auch dieser Tage für die gnädige Hofcensur sehr verbindlich gedankt. Der Procházka zu Prag traute sich nicht nach den bestehenden Censursvorschriften viele wichtige, selbst schon in Hágek und anderwärts enthaltene Stellen zu erlauben. Professor Chwoyka[3]) hat an Mitrowský seine mährische Geschichte zur Censur hieher eingeschickt, ich erwarte sie eben, weil derjenige, der Sie mir bringt, auch diesen Brief an Mitrowský übernimmt, ich werde Ihnen schon mein Urtheil davon schreiben. Heute also einstweil dieses, nächstens mehr.

Wien den 11-ten August 1800.

Ihr

Zlobitzky.

---

1) Іосифъ-Фридрихъ баронъ фонъ Рецеръ, цензоръ и надворный совѣтникъ 1754, † 1824.

2) Здѣсь текстъ письма, должно быть девять строкъ, потерянъ.

3) Адамъ Хвойка † 1802. Его Исторія Моравіи осталась непечатанной.

№ 11.

Freund!

Hier folgen die in Ihrem Briefe von 5-ten December v. J. von mir abgeforderten, in meinem Briefe vom 23-ten dieses specificirten Manuskripte, bis auf die Recension Ihres slawischen Kodex, die ich deswegen noch zurück behalten habe, weil Sie gewiss meine Rügungen zu vernehmen wünschen werden, die ich ohne dieselbe zu liefern nicht im Stande bin. Sollten Sie sie aber dennoch zurück haben wollen, so giebt es ja oft Gelegenheiten dazu, um sie Ihnen schicken zu können.

Wien den 23. Jänner 1801.

Ihr

Zlobitzky.

№ 12.

Hochgeschätzter Freund!

Herr Königsberger überbringt Ihnen den Katalog von der Bücherlicitation des seel. Hofraths Barons von Locella, den Nürnberger habe ich nirgend auftreiben können. Wenn Sie mir den aus Ihrer Güte zugedachten Kancional schicken, so bitte ich auch den heurigen Brünner Dioecesan-Schematismum mitzuschicken, wenn Sie wieder was hier brauchen, so werden wir es ausgleichen. Erst vor 8 Tagen ist Dobrowský mit dem Grafen Nostitz wieder nach Prag zurückgereiset, er wird das bis auf den Bogen Z. abgedruckte deutsch-böhmisch-lateinische Lexikon, mit dem ihn sein Gehilfe Leschka sitzen liess, nach und nach fortsetzen; hier hat er viele Slavica zu seiner Slavonia gesammelt. Ich erwarte eben die Nachricht von Pest, wie weit der zweyte Band von Durichs Slawischen Bibliothek abgedruckt worden ist, die Dobrowský fortsetzen will. Der Konsistorialassessor Aloys Ruprecht hat mich ersucht, in unserer politischen Registratur oder

bey dem hiesigen Landrecht nachzusuchen, ob des David Wolf Ruprecht Adelsbrief vorzufinden sey. Ich bitte ihm zu sagen, oder sagen zu lassen, dass sich gar keine Spur davor vorfinde; allenfalls aber könnte er auch bey der Reichskanzley nachsuchen lassen. Bey dieser Gelegenheit fällt mir eben ein, Sie zu befragen: was das für ein Ruprecht ist, der die Geschichte der aufgehobenen Klöster in Mähren[1]) herausgegeben hat, dass man in dem Leipziger Litteräralmanach eine Biographie von ihm liefern könnte. Für das rare Diplom von Dietrich danke ich auf das Verbindlichste. Nächstens mehr.

Wien den 1-ten July 1801.

Ihr

Zlobitzky.

A Monsieur, Monsieur de Cerroni, secretaire au gouvernement à Brünn.

№ 13.

Hochgeschätzter Freund!

Ich habe schon etwelchemal Sie befragen wollen: welches Sie als erstes Produkt der mährischen Buchdruckerey in böhmischer Sprache finden? vergass aber immer darauf, wann ich Ihnen zugeschrieben habe. In Böhmen ist es: die Historya Trojanská. In Mähren finde ich kein älteres als des Optats böhmische Grammatik und des Erasmus Neues Testament, Namiescht 1533. In dem Antheile des oesterreichischen Schlesiens: Bilowského, Caelum vivum. Swátecznj kázanj, w Opawie 1724[2]). Es mag aber noch ein älteres existiren, das Sie mir mittheilen möchten.

---

1) Книга издана въ Вѣнѣ въ 1783 году.

2) Богумиръ Биловскій, іезуитъ (1659—1725).

Auch bitte ich mir die 2 Sigillen von der Doloplazer raren Urkunde zu beschreiben. Das Przemyslaische wird vermuthlich dasjenige seyn, welches der Monse nach dem Rayegerischen hat stechen lassen. Ich sehe Ihrer Antwort entgegen und bin

Wien den 4-ten August 1801.

Ihr

Zlobitzky.

A Monsieur, M. de Cerroni, secretaire au gouvernement à Brünn.

№ 14.

Hochgeschätzter Freund!

Ich bin Ihnen für das Praesent mit dem böhm. Gebetbuch des Abbé Fryczay[1]), den ich gleich unter die mährischen Schriftsteller mit den zu Olmütz herausgegebenen geistlichen Liedern eingeschrieben habe, meinen verbindlichsten Dank abzulegen schuldig, so hier nicht nur allein dafür, sondern auch für die mir mitgetheilten Nachrichten geschiehet. Die schätzbareste ist mir der zu Prosnitz 1520 durch den Paulus Olivecensis gedruckte Dialog, wenn es nur Prosnitz und nicht Jungbunzlau heisst. Lesen Sie des Dobrowský Einführung und Verbreitung der Buchdruckerkunst in Böhmen S. 248 in dem 5-ten Band der Abhandlungen einer Privatgesellschaft in Böhmen; wiewohl ich auch ihm nicht traue. Denn die Briefe des Dubczanský, die er im 2-ten Band der böhm. und mähr. Litterat. S. 32. anführt, sind gewiss, wie der Prager Index vom J. 1767. S. 77. zeiget, vom J. 1537, das Jahr nach der Apologie und nicht vom J. 1527. Deswegen habe ich lieber den Optat und Erasmus vom J. 1533. als den Dubczanský vom J. 1527 zum ersten mährischen Produkt der böhm. Buchdruckerkunst angenommen. — Ihre Anmerkung macht

---

1) Томашъ Фрычай: Úplná kniha duchovních písní katolických. Оломуцъ, 1801. († 1839).

mich auch mistrauisch, den Dialog für das erste Produkt anzunehmen; denn Sie schreiben: das erste Produkt der mähr. Buchdruckereyen in der böhm. Sprache ist *meines Wissens und nach meiner Vormerkung* der Dyalog etc. Létha Páně tisýcýho pětiste° dwacátého. Dann setzen Sie gleich: zu Prosnitz *durch Paulus Olivecensis.* 4 Blätter. Stehet es also w Prostěgowě oder Prostannae per Paulum Oliuecensem, vorne oder hinten? Sind diese 4 Blätter in 4 oder in 8? Besitzen Sie sie selbst, oder jemand anderer? Haben Sie diesen Titel selbst oder der Besitzer abgeschrieben und Ihnen mitgetheilt? Ich bitte Sie, so bald Sie können, mir hierüber den Aufschluss zu geben. Wie stehet es mit der Censur: Haben Sie sie, wie hier, der Polizey übergeben? Mit dem zweyten Band der slawischen Litteratur hat man zu Ofen den Druck noch nicht angefangen, weil man keinen diesem Werke gewachsenen Corrector hätte, wozu, wenn man mir die dritte Correctur her schicken wollte, ich mich angetragen habe. Der 6-te Band des Staats von Böhmen von Cornova ist sehr schön, ich erwarte den 10-ten von Pubitschka, und wende zu Beförderung in Drucklegung des vierten Bandes Pelzels Kronyka Czeská alles mögliche an. Negedlý ist schon an die Stelle des seeligen Pelzel[1]) resolvirt, an dem deutsch-böhmischen Lexikon des Dobrowský wird von ihm, Tomsa und andern gearbeitet, Dobrowský leitet und revidirt ihre Arbeit; aber es gehet damit sehr lang her. Zu Ihrer Berliner Acquisition ist Ihnen in der That zu gratuliren.

Wien den 2-ten Oktober 1801.

Ihr

Zlobitzky.

A Monsieur, Monsieur de Cerroni, secretaire au gouvernement du marquisat de Moravie

à Brünn.

---

1) Янъ Нѣдлый, назначенъ въ 1801 году професоромъ чешскаго языка въ университетѣ Пражскомъ († 1834).

№ 15.

Hochgeschätzter Freund!

Herr Gottlob Tablitz, Pastor in Skalitz, hat mir einige von ihm in Druck erschienenen Stücke und 3 zur Censur, alle sämmtlich, bis auf einige Kleinigkeiten, in sehr guter böhm. Schreibart, geschickt, und mich um die Auskunft, die Sie in dem hier beygefügten Auszug finden, gebeten, die ich ihm aber nicht, wohl aber Sie zu geben im Stande sind, aber nur so geschwind als möglich, weil ich in 14 Tagen die Gelegenheit sie ihm zu schicken bekommen werde, und diese geben Sie, dass er mir sie gleich schicke. Nächstens mehr.

Wien den 30. Juli 1804.

Ihr Zlobitzky.

Was hat Dlabacz gebracht? Der Praelat liess sich bey mir nicht sehen.

Ich bin gesonnen meinen poetischen Versuchen einige Nachrichten von Gelehrten Slowaken, die Lieder und andere Gesänge verfertigt haben, vorauszuschicken. Können Sie mir nicht eine Auskunft über Johann Sylvan geben, ob er nicht ein Slowak gewesen oder wenigstens in Ungarn gelebt hat? Da in dem Buche seiner Lieder, welches ich obgleich mit einem Defekt von Anfang und Ende besitze, citirt er ein Lied: o Muraňském zámku, worauf er sich als ein in Böhmen lebender Böhme als ein bekanntes Lied (Denn darnach lässt eins seiner Lieder singen) unmöglich berufen könnte; auch wünschte ich davon gewiss zu werden: ob Jan Táborský, welchen Kleych in seinem Liederbuch für den Melniker Organisten (Warhaník Mělnický) ausgiebt, und ob es derselbe ist, der im 16. Jahrhunderte ewangelischer Prediger in Warja im Trentschiner Komitate war? den Johann Sylwan nennt Casparus Conradus Pannonium, aber ich kann sein Buch nirgends finden. Ohne Zweifel besitze die kk. Wiener Bi-

bliothek des Caspari Conradi. Es wäre mir sehr erwünscht, die ganze Stelle, die von Johann Sylwan handelt, zu lesen. Vielleicht können Sie mir dazu verhelfen.

Ich nehme mir die Freyheit Ihnen einige meiner und aus fremden litterärischen Arbeiten mitzutheilen. Sollten Sie auch etwas dergleichen in Wien, vielleicht erschienenes haben, so würde es mir äusserst erwünscht seyn, dies von Ihnen güttigst zu erhalten. Ribay ist nun unthätig. Er wünscht seine Bibliothek, wie Ihnen bekannt, zu verkaufen, aber der Preis seiner Bücher ist übertrieben, nun kann man die meisten in Ungarn um die Hälfte des Preises haben. Palkowitsch hat 2. Auflage seiner Geographie von Ungarn drucken lassen. Gute, nützliche, wissenschaftliche Bücher finden in Ungarn Abgang unter unseren Slowaken. So ist von der Naturgeschichte des Bartolomeides kein Exemplar fast zu haben.

Der Titel des Konradischen Buches ist folgender: D. Caspari Conradi[1]): Prosopographiae melicae millenaria 1. et 2-dus.

Pour Monsieur de Cerroni.

---

1) Называется также Cunradus.

VI.

ПИСЬМА ДОБРОВСКАГО.

№ 1.

Hochschätzbarer Freund.

Hr. Viala war unlängst in Brünn, um seine Gebühr bey Ihnen zu entrichten; traf Sie aber nicht zu Hause an. Nun so bleibt es, bis Sie einmal zu uns nach Ollmütz kommen.

Hr. von *Monse*[1]) sagte mir, dass ich den Codex noch eine Zeit behalten könne. Ich delectire mich wahrhaftig daran. Er enthält gar wichtige Stücke, ist aber ziemlich verstümelt. Wer sollte Sie um Ihr Glück, das Sie in Aufsuchung alter Monumente haben, nicht beneiden? Unlängst bekam ich 4 Stücke römischer Münzen, die in Ollmütz gefunden wurden. Eben höre ich vom Franciscus Brandt, Caplan zu Dolein, der mir schon manches böhmische Büchel verschafte, dass der Amtmann zu Wysternitz einige Stücke Münzen, die ein Bauerjunge auf einer Wiese fand, eingelöset habe; die muss ich denn gleich besichtigen. NB. dieser P. Brand hat wirklich seine Verdienste, so dass ich ihms von Herzen wünschte, wenn er die Lokalkaplaney zu *Horka*, zu welcher er vom Consistorio vorgeschlagen ist, durch den weitern Vorschlag, der von der Güte Ihres Herrn Barons von Kaschnitz abhängt, erhielte. Besonders zeichnete er sich in der Schule aus — ich empfehle ihn Ihrer Fürsprache aufs allerbeste. Wer weis, was

1) Іосифъ Вратиславъ, писатель историческій, умеръ въ Оломуцѣ 1793.

er noch ausstören kann, das Ihnen gefallen könnte. Allein, ohne darauf zu sehen, dass ich ihm gut bin und Sie eine alte Schwarte von ihm zu hoffen haben, so verdient er in jeder Rücksicht empfohlen zu werden.

Sie haben mir nur $3^1/_2$ f. schicken sollen. Ich erhielt aber $4^1/_2$ fl. Sie haben also 1 f. zu fordern. Ein Exemplar von *Pelzels*[1]) Wenzel habe ich noch; sie dürfen nur befehlen und mit 30 xr. die Sache richtig machen. Sonst hebe ich es für Hrn. Bibliothekar *Hanke*[2]) auf. Lassen Sie mich stets Ihrer Freundschaft, die ich gewiss aufrichtig schätze, empfohlen seyn, der ich mit Achtung verharre

Ihr Freund

Josef Dobrowský.

Den 12. September 1788.

Aus der alten Bibliothek zu *Vettau*, die Hr. Englisch kaufen will, oder verkaufen soll, brachte Hr. von Monse manches gute Stück mit. Es sollte mehr noch davon zu hoffen seyn.

Herrn, Herrn Johann Peter Cerroni, k. k. Sekretär bey der Staatsgüteradministration

zu Brünn.

№ 2.

Schätzbarster Freund.

Ich muss Ihre widerholte Zuschrift und zudringliches Bitten mehr Ihrer gelehrten Ungeduld als einem Mistrauen gegen meine Willfährigkeit zuschreiben. Ueber beydes will ich Sie nun befriedigen. Der Student Wille schreibt bereits an den Schwamberger, die ersten Bogen brachte er schon und fährt nun fort, wie Sie es haben wollen.

---

1) Lebensgeschichte des röm. und böhm. Königs Wenceslaus. Prag. 1788—1790. 8°, 2 тома.

2) Hanke von Hankenstein, библиотекарь въ Оломуцѣ и историческій писатель († 1806).

Des Catalogs wegen fuhr ich in die Stadt, da wir ohnediess eine Beratschlagung hatten, wegen der Verwendung der 6000 Gulden, die uns S. Majestät assignirt hatte. Mein kleiner Aufsatz, den ich vorlas, fand vielen ganz unerwarteten Beyfall. Er war von der Anhänglichkeit der *Slawischen Nationen*[1]) an das Haus Oesterreich — vom Czech bis zum Lech. *Stach's*[2]) Lied habe ich auch nebst andern Sr. Majestät übergeben. —

Nun der Catalog musste wegen einiger Stücke die Censur passiren und hat erst unlängst angefangen, ihn abzudrucken. Ich habe alle Anstalten gemacht, ihn sogleich zu erhalten und Ihnen ihn zu schicken.

Wenn ich bey der Licitation nicht selbst zugegen seyn könnte, so dürften Sie Sich auf meinen Commissionär verlassen.

Wenn Sie mir gelegenheitlich wieder einmal schreiben, so bitte mir zu berichten, ob sich Ihr *N. Testament* vom J. 1459 in der Apostelgeschichte (skutky) mit den Worten endige: bez zabranienie oder aber, ob nach diesen Worten ganz zu Ende derselben noch diese Worte stehen: že tento gest — — wessken swiet suditi.

Ich habe ein Projekt gemacht, nach Ungarn künftigen Frühling[3]) zu reisen, wo ich Sie in Brünn zu finden hoffe, um etwas *delicieuses* auch in Brünn zu verkosten. *Cranz* ist nach Wien verreiset; und *D. Ehrhard* hat 80 #[4]) vom Kaiser bekommen, nebst allen Werken, die über die Toskanische Gesetzgebung italienisch geschrieben sind.

Ihr ergebenster
Joseph Dobrowský.

Mieschitz nächst Prag
den 9. Oktober 1791.

---

1) Ueber Ergebenheit und Anhänglichkeit der slavischen Völker an das Erzhaus Oesterreich. Vortrag den 25. September 1791 vor Kaiser Leopold II. 1791. 4°.

2) Píseň pro český národ k vítání a korunování Leopolda II.

3) Сравн. Brandl, Život Josefa Dobrovského. Брно (Brünn) 1883. стр. 77.

4) Dukaten.

Примѣчаніе Черрони: Wegen bohemia docta und Titel beym Cramerius.

de Prague

A Monsieur, Monsieur Jean de Cerroni, secretaire au gouvernement en Moravie

à Brünn.

№ 3.

den 4. März 1792.

Schätzbarster Freund.

Ich hatte es kaum errathen, in welchem Verstande Sie, mein Collega heissen könnten, wenn man mirs nicht erklärt hätte. Es wird vielleicht eben so recht seyn. Wenn das ist, so gratulire ich vom Herzen; sonst aber wäre mirs Leid. Nun auf unsre Geschäfte zu kommen. Sie erhalten von Prag über Iglau eine Kiste durch einen Löhnkutscher — der vor einigen Tagen abging und einen Frachtzettel aufzuweisen hat:

№ 138. Voigt, Geist der Ges(chichte) erstanden für		26 kr.
1316. Cranz, Brüderhist.[1])	1 fl.	»
1329. Samml. Cisters. Nahmen		40 »
1483. Bienenb(erg) Analekten[2])		30 »
		2 fl. 36 kr.

Das Chronicon Iglaviense nahm der Osseker Sekretär um den Preis, um welchen es erstanden ward. Ich glaubte, dass Ihnen gar viel daran gelegen sey, sonst hätte ich abgelassen und er hätte es um 5 oder 6 f. haben können. Die *dokumentirte Geschichte* № 1849. war nicht vorhanden. Man nahm sie ihnen weg; so ging es auch mit den zwey Kisten oder Verschlägen, womit wir recht betrogen sind. Denn ich trat auch bey, wir sind ihrer sechs, die auch die übrig gebliebenen Bücher kauften. Aus den

---

1) Alte und neue Brüder-Historie etc. Barby. 1772.

2) Analekten zur Geschichte des Militärkreuzordens mit dem rothen Sterne. Prag. 1786. 8°.

Miscellen erhalten Sie die vier specificirten Stücke — gratis. Den *Štelcar*[1]) behalte ich also mit Ihrer Bewilligung. — Unter den alten Stücken aus dem Verschlage sind die meisten Mährische, nächstens will ich einige anzeigen; es sind meistens Klostersachen. Die Monumenta sepulchralia von *Středowský* kann ich noch nicht ganz zusammenbringen, so geht es auch mit andern Stücken. Wenn doch jemand die 10 Bände in fol. lauter Moravica kaufen wollte, worin freylich auch mancher leere Bogen sich befindet. Es ist aber doch viel für einen Geschichtschreiber gesammlet.

Hr. v. *Rieggern* fragte ich wegen einer Statistik, er weis mir aber keine zu nennen. In Meysels histor. statist. Journal sollen fast alle Statistiken angezeigt oder verzeichnet seyn, woraus Sie also eine passende wählen können. Es gibt doch Länder, deren Verfassung nicht so sehr von unserer abweicht. Mit dem *Schwamberger* hatte ich meine Noth. Der erste Abschreiber bekam den Dukaten von Pelzel, den ich ersuchte, das Papier zu kaufen. — Der Abschreiber blieb aus, und ich bekam nichts, als einen halben Ries Papier zurück. Da musste ich mich um einen andern, und letzters um einen dritten umsehen. Der eine schrieb 1300 und 48 halbe Bogen — immer 100 zu 1 fl. — facit 13 fl. 40 kr. Der zweite schrieb 50 Bogen ab — pr. 4 kr. — (das ist, nach meinen Bogen zu rechnen) 3 fl. 20.

Papier hatte ich gekauft einmal für 3 fl. 36 kr.
und wieder 1 » 48 »

22 fl. 24 kr.

Weil ich nun den Dukaten zu ersetzen habe, so werden Sie die Rechnung weiter selbst machen können; wiewohl er (der Abschreiber) etwa um 1 fl. 30 kr. Papier zurückgab, welches ich nicht mitgerechnet habe, und für das Abschreiben der ersten Bogen, die cassiret werden mussten, 30 kr. verdient hat. Mir ist es Leid, dass ich hierinen nicht glücklicher ward, besonders auch

1) Чешскій писатель XVII вѣка. Срав. Časopis českého muzea. 1864.

wegen des Papieres, das lange nicht zu finden war. Man macht hier keine solche Formate und der eine Abschreiber hatte, wie Sie sehen werden, die ersten 100 halbe Bögen noch beschnitten. Es ist eine wahre Plage mit den Leuten; wenn Sie nur zufrieden sind, so bin ich es auch. Nun noch die Titel:

1. Sententiae philosophicae de regimine et judiciis hominum. Naučenj mudrcuow o zprawowanj a saudech lidskeych. Holzschnitt unten: anno M. D. LXIII. Dedication: Purgmistrům a raddám Star. M. Pražsk. Mistr *Bryckcý* z Licska. — datum ex propriis aedibus Vet. Pragae 1570. bis F. d. i. 6 Bogen in 8°; F. aber enthält 10 Blatt. Ganz zuletzt: W Holomúcy, v Jana Gunthera. Es ist ein blosser Nachdruck.

2. ohne Titel (o planetách, hwiezdách etc.) in 35 §. Erster §. o wokrauhlosti, zprawowánj, tlustosti a ssirokosti zemie. [a]II. Registrum. bis G. die 7 Bogen in 8°. Zu Ende: Wytisstěno w Holomúcy v Jana Gunthera létha Panie MDLVIII; auf einem ganz leeren Blatte hinten der Mährische Adler.

3. Knjžka o sstěpowánj rozkossných zahrad. — Přitom také pokládá se pořádná práce každého hospodáře přes celý rok. MDLVIII. bis F. Faber hat nur 6 Blatt[1]), wovon das 6-te (worauf der Druckort stund) fehlt. Es ist aus den Lettern zu erkennen, dass es bey Günther gedruckt ist[1]). — auf dem 6-ten steht: Wytisstěno w Holomaucy v Jana Gunthera.

4. Winice w yakem položenj má býti a yakým způsobem člověk má gij dělati, aby toho hogný vžitek mohl mijti. Přitom také spis, yak se wjno chowati a opatrowati má. A und B. Es scheint aber noch ein halber Bogen zu fehlen. Aus den Lettern ist es zu ersehen, dass diess letzte eben zu Ollmütz zu derselben Zeit von Günther gedruckt ist.

In anderthalb Monaten werde ich meine Reise nach Schweden, um dort unsere Monumente zu suchen, antreten. Bis dahin bin ich Ihnen zu Diensten. Meine sehr vermehrte Geschichte der

1) Зачеркнуто.

böhm. Sprache wird bereits gedruckt, womit ich bald werde aufwarten können.

Ihr alter Freund
J. Dobrowský.

№ 4.

den 8. April 792.

Liebster Freund.

Ich eile Ihnen zu melden, dass ich Ihren Brief vom 13-ten und den vom 19-ten mit dem Gelde richtig empfangen habe. Mich freuet es, dass Sie mit der Abschrift oder wenigstens mit meinem guten Willen zufrieden sind. Da ich nun wider die Schweden ziehen muss, so kann ich Ihnen mit einem Verzeichnisse der hinterbliebenen Handschriften des Praelaten St.[1]) noch nicht aufwarten (kann). Die 10 Bände Analecta, worunter viele Originalien sind, schätzt man auf 120 ℔. Wenn einer 300 ℔. in die Hände nähme, so bringt er das nicht zusammen. Ich habe dem Hrn. von Monse deshalb geschrieben, ob nicht die Olmützer Bibliothek sie kaufen möchte.

In Ihren, Monse's oder Zlobický's Händen wünschte ich sie, da sie sonst unbrauchbar blieben, so lange wenigstens, bis ich eine Pfarre in Mähren bekomme. Der S. 63. der diplom. *Merkwürdigkeiten* citirte Tom IV. scheint wirklich der Tom IV. Analectorum zu seyn, da ein böhm. Fragment angeführt wird, vermuthlich aus den *Paméti*, wo auf der Seite Zlobicky Sammlungen citirt werden.

Von Alterthümern als Schlössern ist einiges hier. Zur Religionsgeschichte das ganze Wsetiner Untersuchungswesen — einige Inquisitionsprotokolle — Engelmann's Chronik lateinisch. Patentenbücher von 1670.—1760 und weiter. In den 10 Bänden ist manches unnütz z. B. der 1-te Band ab an. 450—900. — auch

---

1) Примѣчаніе Черрони: Steinbach.

hier und da bekannte Sachen — aber dessen ungeachtet ein Reportorium aus vielen einzelnen zerrissenen (mit Absicht so vertheilten nach der Chronologie) Chroniken und Denkschriften, dergleichen Niemand haben kann, der nicht 20 Jahre lang Archive geplündert hat. Die Cisterciensia scheinen die erste Anlage ausgemacht zu haben. Von *Marci* gibt es Zeichnungen und Nachrichten.

Bis den 2. oder 3-ten May bin ich noch in Prag, daher nehme ich von Ihnen, theurer Freund, schon jetzt Abschied, bis zum Wiedersehen bey der künftigen Krönung — da werde ich besser unterhalten können.

Die Beylage bitte ich nebst einem sehr höflichen Empfehlung an Hn. *Trautenburg*[1]) zu übergeben. Ich lasse um Verzeihung bitten, wenn es ihm zu wenig seyn sollte.

Newjm giž, co mám spjsse dělati; mám-li pakowat, nebo psáti.

Ihr alter treuer Freund

J. Dobrowský.

Die Geschichte der böhm. Sprache[2]) wird 12 Bogen stark werden. An Gastel werde ich für Sie zwey Exemplare schicken, wovon Sie eins an P. Habrich befördern müssen.

№ 5.[3])

6. May 792.

Jubeo vos Moravos optime valere. Plura post reditum meum, jam enim urget tempus. Schoweyte mi genom dobrau faru. Vale amice, iterumque vale.

J. Dobrowský.

---

1) Суперинтендентъ евангелицкій въ Брнѣ.

2) Первое изданіе въ Прагѣ 1792.

3) Рукою Черрони: Scriptum ad me ante discessum in Sueciam, Moscoviam, Petroburgum in Russia.

№ 6.

(Черронн: resp. 3. März 795).

Schätzbarster Freund.

Die Brünner Zwetschen habe ich endlich gestern erhalten; ich danke verbindlichst für Ihre Mühe und Bereitwilligkeit. Hätte auch längst auf Ihre gütige Zuschrift geantwortet, wenn ich nicht auf die Zwetschen gewartet hätte, um Sie nicht in Unruhe zu setzen. Für mich kamen sie immer zeitlich genug an, denn sie konnten ja nicht verderben. Also vielen und schönen Dank für das Geschenk. Nur wünschte ich jetzt diese Schuld so abtragen zu können, dass ich Sie mir verbinden möchte. Hr. von Erben hat seine Käse richtig erhalten und wird gewiss selbst seine gratiarum actorias an Sie erlassen. Sie verlangen doch den Brief von Hradischer Kr(eis)Hauptmann nicht zurück? Nächstens einmal will ich Ihnen die Steinbachischen Sammlungen anzeigen. Jetzt nur dies. Können Sie schon einen Mathiam Morauum de Olomutz, der ein berühmter Drucker war. Er druckte zu Janua 1474, zu Neapolis 1476. Ich kenne ihn aus dem Mettaire Tom I. p. 109. 121. 123 etc. der alten Auflage. Sie werden seine Werke leicht darinn finden. Er verdiente als Künstler doch aufgenommen zu werden. Ein Mahler Georg Flegel (Flegell) aus Mähren † 1636 steht im Kurzen Mahlerlexikon, Regensburg 1779. 8° p. 30. Es heisst von ihm: Man hat von ihm schöne Früchte, Fische, metallene Gefässe oder Stilleben-Gemälde, mit Natur und grossem Fleisse gearbeitet. In grössern Werken von Mahlern mag leicht eine ausführlichere Nachricht von ihm stehen.

So viel für heute. Es ist schwer, irgend etwas aufzutreiben, das einem so fleissigen Sammler unbekannt seyn sollte. Schaffen Sie übrigens in allen Fällen mit Ihrem

alten Freund und Diener
Josef Dobrowský.

Prag den 22. Jänner 1795.

Meine literarischen Nachrichten aus Schweden schreibe ich eben ab, um selbe in unsre Akten zu geben, die wohl bis Ostern herauskommen werden.

№ 7.

Prag 22. März 1795.
(Черрони: respons. 8. April 795).

Liebster und Theuerster Freund.

Es ist freylich schwer, einem so fleissigen Sammler, als Sie sind, irgend eine neue Anzeige zu machen. Indess verkennen Sie doch meine Bereitwilligkeit, Ihnen zu dienen, nicht. Die historischen Abhandlungen werden diessmal einzeln verkauft werden, desshalb habe ich meine *Literarische Nachricht*[1]) nicht einzeln abdrucken lassen. Mit Ungar's[2]) Aufsatz über die sämmtlichen Data der typographischen Produkte in Böhmen aus dem XV. Jahrhundert wird der Band geschlossen.

Der Catalog der Dietrichsteinischen Bibliothek gehöret Ihnen; Sie haben also das Recht, ihn zu fordern. Ich habe Hrn. Pelzel dahin bewogen, Ihnen einen Band seiner Collektionen um den andern zu schicken. Allein wozu die Auslagen? Ich will Ihnen, da ich den Schwambergerischen Index täglich vermehre und verbessere, alles Mähren betreffende selbst ausziehen. Diesmal aber werde ich, um Ihrem Verlangen Genüge zu leisten, mit nächster Post den Katalog und einen Band schicken. Pelzel fordert aber hinwieder, dass Sie die Güte haben möchten, eine Anzeige von seiner Grammatik, etwa so wie sie in den Prager deutschen oder böhmischen Zeitungen stand, in das allgem. Journal zu Brünn

---

1) Lit. Nachricht von einer im J. 1792 unternommenen Reise nach Schweden. Prag. 1795.

2) Neue Beiträge zur alten Geschichte der Buchdruckerkunst in Böhmen, напечатанныя въ Abhandlungen der böhm. Gesellschaft der Wissenschaften. Серія II. Томъ II, отд. 2, стр. 173.

einrücken zu lassen; oder auch, weil es in Mähren Liebhaber geben wird, einen Buchhändler dahin bringen möchten, dass er eine Parthie Exemplare abnähme.

Vom Ungar haben Sie ja wohl schon viele Collectanea erhalten? also die aus der öffentlichen Bibliothek dürften Ihnen nicht mehr geschickt werden. Graf Kaunitz hat in seiner Bibliothek eine solche Collection in 4°, die ich für mich und Sie excerpiret habe. Und nun was fand ich für Sie? *Schramus* (Laurentius) Tovaczovinus: Oratio pro primo in philosophia gradu in Academia Pragensi 2. Martii 1617. recitata. Pragae, eodem. 4°. (Senatoribus Czaslaviensibus dedicata). Er scheint bey der Schule zu Czaslau angestellt gewesen zu seyn, als Conrector oder Gehülfe. Der Rektor war M. Mylius Vodnanus, zu dessen Heurath er ein Votum in 6 distichis verfertigte an. 1617. Es ist den Miscellaneis poeticis Mylii angehängt.

Martinus *Malobicenus* Hunno-brodenus — 8 Disticha am Ende Descriptionis Pragae des Barthol. Martinides, als ein gratulatorium an den Rector, 1615.

In einer Collection unter den Steinbachianis[1]) fand ich ein Stück von einem Bogen: Judicium astrologicum Aneb saud hwězdářský o nowých domnělých hwězdách měsyce Března léta tohoto 1620 spatřjných (připsaný pánu panu Giřjmu Sadowskeńu z Slaupna) od M. Simeona Partlicia Třestského φιλιάτρῳ. W městě Hradcy nad Labem wytiskl Jan Arnolt. 4°. Ich bemerke dieses Stück, weil es Pelzel in den Abbildungen nicht anführet. Die übrigen Stücke sind Predigten, Promotionen, worunter ich keinen Mährer finde.

Den Franziskaner Rzimarz von Kremsier, der Missionarius in Egypt war, habe ich Ihnen schon einmal aus *Hirschings*[2]) Beschreibung sehenswürdigen Bibliotheken angeführt. Ich kann

---

1) Смотри стр. 52, архимандритъ Лавры въ Ждярѣ (Saar).

2) Fried. Karl. Gotl. Hirsching, Versuch einer Beschreibung sehenswürdiger Bibliotheken Teutschlands. Erlangen 1786. 8°.

wohl seine Reisebeschreibung hier bey den Franziskanern selbst auf Ihr Verlangen nachsehen.

Die grossen zehn Bände zur mährischen Geschichte von *Steinbach* will ich, nebst den übrigen zerstreuten Stücken, einst vollständiger anzeigen, als ich es jetzt thun kann. Wie wäre es, wenn man eine kurze Nachricht davon in das Brünner Journal einrücken liesse. Glauben Sie nicht, dass man dadurch einen Käufer anziehen könnte. Seine Sammlungen sind doch ungleich mehr werth als Středowský's leere Bände in Kremsier. Ich habe 169 fl. dafür ausgelegt, bloss um das Zeug zu erhalten, damit es nicht gar verworfen werde. Für den Pernsteinischen diplomatischen Codex, den *Schwoy*[1]) noch hat und den Sie von ihm abfordern könnten in meinem Nahmen; könnte doch jemand, damit er in Mähren bleibe, 12 fl. geben. Er ist wohl mehr werth. Um den Preis von 12 Dukaten will ich ihn hingeben. Sollte es Ihnen, lieber Freund, nicht gefällig seyn, unserer Faulheit zur Hülfe zu kommen und eine Biographie oder wie Sie es nennen wollen, vom Praelaten Steinbach an mich einzusenden, um sie diesem Band unsrer Abhandlungen vorsetzen zu können? Man hat sichs zum Gesetz gemacht, Biographien der verstorbenen Mitglieder zu liefern, und wenns dazu kommt, will Niemand daran unter allerley Vorwänden. Von Ihnen als von einem Landsmann wünschte ich diesen Beytrag. Den seel. Monse könnten Sie uns ebenfalls als eine Probe Ihrer Biographien oder Nachrichten mittheilen, und wenn Ihnen an der Ehre ein Mitglied zu werden gelegen ist, so dürfen Sie nur Ihren Wunsch äussern, weil wir jetzt keinen Mährer haben. Thun Sie das, wenn es Ihnen nicht zu viel Mühe kostet. Vielleicht kann ich einiges hinzusetzen. Denn eigentlich sollte ich als Sekretär diess alles besorgen; und jetzt ist es zu viel, da wir so lange mit unsern Fortsetzungen ausblieben.

Möchten Sie nicht beyliegendes Blatt in das Brünner Journal einrücken lassen, gegen baare Bezahlung, wenn sie gefordert

---

1) Швой, Срав. № 9.

wird. Vergeben Sie doch, dass ich auf einmal so viele Forderungen an Sie mache. Ich will damit nicht zudringlich seyn. Es sind fromme Wünsche, die ich aber doch gern erfüllt sehe, wenn Sie so nehmen wollen, dass ich Ihnen Ihre Freundschaft dadurch nicht zu misbrauchen gedenke.

Ihr alter Diener und Freund

J. Dobrowský.

N. S. Im Sommer einmal, da *Hurdalek*[1]) Domdechant zu Leutmeritz ist, will ich Waldsteins Verlassenschaft von Büchern durchsuchen.

Примѣчаніе Черрони. Ich schickte der Gesellschaft die Biographie der seeligen Praelaten von Saar Otto von Steinbach und des Professor Monse, die sie in ihre gelehrten Abhandlungen abdrucken liess.

№ 8.

Den 13. April 1795.

Werthester.

Was Sie mir rathen in Rücksicht des summarischen Verzeichnisses, das will ich thun, so bald ich nur dazu kommen kann. Jetzt eben muss ich mich zur Reise anschicken; folglich kann ich nur danken für die Nachrichten von Steinbach. Vom sel. von Monse habe ich von seiner eigenen Hand verschiedene Data, die für das Adelslexicon bestimmt waren. Hier schliesse ich die Ankündigung von Pelzels Grammatik bey, von welcher *Widmann* an Gastl 20 Exemplare expedirt hat. Heute gab ich auch auf den Postwagen 2 Stück Collectanea und den verlangten Katalog.

---

1) Іосифъ — епископъ въ Литомѣрицахъ († 1833).

Ich bin mit vollkommener Hochachtung und Freundschaft
Ihr ergebenster Di(ener) und F(reund)
J. Dobrowský.

de Prague.

A Monsieur, Monsieur Jean Cerroni, secretaire au gouvernement
à Brünn.

№ 9.

Schätzbarster Freund.

Wie soll Ihnen mein Dankgefühl darstellen und für die gütige freundschaftliche Theilnahme mit Worten danken?[1]) Sie sind der erste von den entfernten Freunden, der mich mit einer Zuschrift seit Monaten beehrte, da andere aus Furcht oder Bedenklichheit immer zu lauern schienen, ob man mich nicht für *wahnsinnig* erklären werde. So weit ist es nicht gekommen; auch hat man meine Krankheit lange ganz falsch beurtheilt. Eben starb D. Radnitzky, der mich mit Helleboro nigro bald zu Grund gerichtet hätte, wenn ich mich nicht aufs Land gerettet hätte, um nicht einnehmen zu müssen. Anfang hatte er wohl Recht, allein er lies mich seine höllische Latwerg zu lange brauchen. Also ich bin endlich dadurch gesund worden, dass ich aufhörte einzunehmen und die strengste Diät beobachtete. Seit dem ich in Prag bin, beschäftige ich mich mit der neuen vermehrten Ausgabe der Schwedischen Reise, wovon ich Ihnen ein Exemplar mitbringen werde. Denn ich will eure köstliche *Žinčica*[2]) saufen, um feist zu werden. Mähren ist mir in vielen Stücken günstiger als unser härteres Böhmen. Da Sie selbst so gefällig und zuvorkommend sind, mir die heilsamen Brünner Zwetschen anzutragen, so nehme ich diesen Antrag nicht nur an, sondern bitte Sie darum. Es

1) Срав. Brandl стр. 87.
2) Сыворотка, преим. овечья.

wird aber eine mässige Schachtel indessen genug seyn, die ich mit dem Postwagen abzuschicken rathe, um sie früher zu bekommen. Es versteht sich, dass Sie sich keine Auslagen machen, die ich nicht ersetzen dürfte. Ich freue mich, Sie zu sehen; wenn ich auch über Ollmütz reisen sollte, so werde ich mich so lange herumdrehen, bis ich auch nach Brünn komme. Ich bin mit aufrichtiger Hochachtung und Freundschaft

Ihr ergebenster D(iene)r und Fr(eund

Jos. Dobrowský.

Prag den 20. März 1796.

Könnte ich Sie doch auch mit einer litterarischen interessanten Nachricht erfreuen! Vielleicht dann einmal, wenn ich nach Leutmeritz gehe. —

von Prag.

Herrn Herrn Johann Cerroni Gubernial-Sekretär
zu Brünn in Mähren.

№ 10.

Mieschitz 16. April 1796.

Werthester Freund.

Die angekommenen Zwetschen erinnern mich, dass ich Ihnen schön danken und Ihren Brief vom 29. März beantworten soll. Nun also will ich es mit wenig Worten thun. Hr. Rath Ungar will Ihnen willfahren. Doch hatte ich ein Vorurtheil gegen Sie zu widerlegen. Denn er erinnerte, er habe Ihnen adversaria zugeschickt, die er nicht zurückerhalten hätte. Dagegen führte ich andere Data für Ihre Genauigkeit an u. s. w. Dem *H. Müller*[1]) habe ich das Nöthige aus Ihrem Briefe selbst vorgelesen. Er versprach alles. Sollte er nicht Wort halten, so will ich ihn wohl zu wiederholten Malen erinnern. So bald ich von Leutmeritz zurückkomme, werde ich ihn wegen der Uebersendung befragen. Wenn nur einmal der Anfang damit gemacht ist, so geht es hernach schon leichter. Hrn. Wagner danke ich für seinen Antrag,

1) Чиновникъ въ библіотекѣ въ Прагѣ.

nur jetzt komme ich nicht gleich nach Brünn, sondern erst nach der Kur. Da der Band unserer Abhandlungen für viele zu theuer ist, so habe ich mich seit dem Februar mit dem besondern Abdruck meiner Reise, wozu aber ein Anhang gekommen ist, abgegeben. Sollte nicht ein Buchhändler in Brünn von *Calve* eine Anzahl Exemplare übernehmen wollen? Ich dächte, wenn das Werkchen in Zeitungen angezeigt würde, so sollten doch viele in Mähren auch darnach lüstern werden. Könnte man doch den Geschmack an einheimischer Litteratur mehr verbreiten! Viele Alumnen zeigten wohl Lust dazu, aber es fehlt noch an Mitteln der leichtern Mittheilung und Uebersendung, wenn die Buchhändler sich dabey nicht thätiger zeigen.

Ich verharre bis zur ersten Umarmung in Brünn, jetzt wie immer

Ihr ergebenst(er) D(iener) und Freund
Jos. Dobrowský.

Für den Antheil, den Sn. Gn. der Herr Bischof[1]) an meiner Genesung nehmen, werde ich bey der ersten Aufwartung Gelegenheit haben, mich höflichst zu bedanken.

von Prag.

Herrn Herrn Johann Cerroni, K. Gubernialsekretär
zu Brünn.

№ 11.

Wien den 18. Jenner 1797.

Hochzuverehrender Herr.
Werthester Freund.

Wenn Sie hörten, dass der Kriegspraesident Gr. von Nostitz gestorben ist, so werden Sie leicht begreifen, wie ich nach Wien gekommen bin. Ich erinnere mich noch, dass ich Ihnen eine Antwort schuldig bin, die Sie hier nicht einmal erwarten. Allein diesmal soll es mehr als eine Danksagung seyn; es soll eine neue Bitte werden. Da ich nicht selbst um die Doleiner Pfarre ein-

1) Иванъ Лахенбахеръ, епископъ въ Брнѣ (1786—1799).

kommen (will) kann, wie ich anfang wollte, so ist mir daran gelegen, dass selbe der gewesene Vicerektor *Pollaschek*[1]), ein geborner Mährer, erhalte, wesshalb ich mich schon beym Monarchen selbst mit einer Bittschrift, beym Grafen Lažansky, beym Hofr. Erben selbst, obschon sein Bruder als Kandidat seyn soll, verwendete. Wenn man durch gerechte Vorstellungen etwas ausrichten kann, so sollte ich hoffen dürfen, dass Pollaschek sie auch erlangen wird. Denn es kann sich doch kein anderer mit diesem würdigen Geistlichen messen. Eben jetzt wird der Vorschlag von Olmütz an die Landesstelle in Brünn gelangen; können Sie, liebster Freund, etwas thun, und warum sollten Sie nicht können? so bitte ich Sie recht sehr, es für den würdigen Mann zu thun. Sie brauchen ja nur den Referenten auf die Ausdrücke des ersten Dekrets, das er nach Aufhebung der Seminarien erhalten, aufmerksam machen, es heisst darin, man solle auf seine Anstellung baldmöglichst den sorgfältigsten Bedacht und *vorzüglich* bey Vorschlägen auf ihn Rücksicht nehmen. Die Konsistorien sehen viel zu wenig auf die Verdienste der Professoren; also sollte es die Landesstelle thun, da sonst für diese Leute gar keine Aufmunterung mehr übrig bliebe. Wer würde in Zukunft auch Professor werden wollen? Es wird doch nicht auch die Landesstelle in Brünn sich für eines Hofraths Bruder zu partheyisch neigen? Sit venia verbo. Wenn ich dem Gange hier länger zusehe, so verliere ich gewiss alle Lust, irgend etwas für mich zu suchen. Ich wiederhole meine inständige Bitte, durch deren Gewährung Sie mich noch mehr verbinden werden, als durch jede andere mir selbst erzeugte Gefälligkeit, wofür ich Ihnen schon verbunden bin.

Ihr ergebenster Freund und Diener

Joseph Dobrowský.

von Wienn.

Herrn, Herrn Johann Cerroni, Gubernialsekretär

zu Brünn in Mähren.

---

1) Вицеректоръ семинаріи въ Оломуцѣ († 1818).

№ 12.

den 10. December 1797.

Theuerster Freund.

Tausend Dank für die gute Aufnahme in Brünn. Sie sind mir sogar noch zuvorgekommen, da Ihr Briefchen fast so geschwind eintraf als ich selbst. Vor einigen Tagen erhielt ich eine (noch unvollständige Nachricht) von den Dürnholzern Kroaten. Da Hr. Schwoy noch mehr verspricht, so will ich es abwarten. Nach Ihrem Wunsche erhalten Sie in einem Packet, welches schon einige Tage bei Widmann ligt, 1. die farraginem Bohemicorum in 4°, 2. Olaum Celsium, 3. Strzedowsky epitaphia manuscripta. Haben Sie Güte anzumerken, wie viel etwa in meinem Exemplar hinten abgehen mag. Sie dürfen nichts zurückschicken, sondern nur bey sich aufbewahren, bis ich es selbst abhole, oder verlange. Hr. Pelzel, der eben mein Zimmer verliess, wird den Štelcar bald nachschicken. Schaffen Sie mit mir, ich bin zu Ihren Diensten. Kommen Sie einmal nach Prag, so sollen Sie mit böhmisirten Brünner Zwetschken bewirthet werden.

Verzeihen Sie, ich habe noch kein Papier hohlen lassen.

Was zum Ruhme der Stadt Brünn gereicht, darf ich nicht übergehen. Mein Dresdner Lohnkutscher lobte den wohlfeilen Wein, besonders aber ein Viertel Gans per 7 x. Da werde ich zu Hause, sagte er, zu erzählen haben. Über's Jahr möchten alle Dresdner Lust bekommen, nach Brünn zu reisen.

An Hrn. Schwager[1]) und Fr. Schwester — meine gehorsamste Empfehlung — auch ein Wort an Hrn. Wagner, der mirs wohl nachsieht, dass ich nicht selbst an ihn schreibe.

S těmi welkými stromky měl gsem na cestě peklo, wssak ale dobře porostou. Adieu.

Безъ подписи. Черрони подписалъ: Dobrowský.

von Prag.

Herrn, Herrn Johann Cerroni, k. k. Gubernialsekretär

zu Brünn.

---

1) Цикань, начальникъ города Брна. Его сынъ Іоаннъ Яковъ, извѣстный археологъ моравскій († 1855). Сравни далѣе.

№ 13.

den 28. Jänner 1798.

Werthester Freund.

Ich nehme mir die Freyheit, durch des Fabisch Dvořáks Lohnkutschers Knecht von Brünn einen Pack Bücher an Sie zu addressiren, wofür ihm Fracht 1 f. zu bezahlen kommt. Ich werde also von neuem ein Schuldner von Ihnen. Ich hatte Ursache, diesen Pack nicht durch den Buchhändler Gastel gehen zu lassen. Er bleibt bey Ihnen, bis er von einem Olmützer abgeholt wird. Wenn Sie das Blatt in 4° wegreissen, so steht darunter schon die weitere Addresse. Verzeihen Sie mir, dass ich mich in dieser Angelegenheit an Sie wendete. Das Packet durch Gastel müssen Sie längst erhalten haben. Hier wird viel gestohlen; sogar das Banko ist nicht sicher. Der Diebstahl beträgt 1,038,000 fl., wovon Sie schon gehört haben mögen. Wenn es Ihnen schicklich scheint, so bitte ich, meine Verehrung des Hrn. Bischofs Excellenz zu melden. Ich bin mit vollkommenster Hochachtung

Ihr alter Freund und D(iene)r
Jos. Dobrowský.

Die Prager Litteratoren befinden sich alle wohl, tanzen aber nicht viel.

von Prag.

Hrn. Hrn. Johann von Cerroni, Gubernial-Sekretär
zu Brünn.

№ 14.

den 17. May 1798.

Theuerster Freund.

Endlich komme ich einmal dazu, Ihren Brief vom 27. Februar zu beantworten. Fasst sollte ich mich schämen, dass ich so saumselig bin. Allein von Ihrer Güte hoffe ich Nachsicht.

a) Das vollständige Exemplar von Středowský's Epitaphien ist nicht vorgefunden worden. Wenigstens war es nicht in dem erkauften Wuste von Papieren.

b) Der Titel des mährischen Formulář ist: «Formy listů | rozličnych podle notule kan|celáře margkrabstwj Mo|rawského.»

Den ganzen übrigen Raum unten nimmt der Mährische Adler ein in einer viereckigen Einfassung in 8° bis K — also 10 ganze Bogen. Auf der ersten Seite des letzten Blattes unten: Wytisstěno u Brně| skrze Bartholoměge Albrechta F. (ohne Jahrzahl). Von Pawel Ssram ist nirgends was zu finden.

c) Lucii Rutha Series praepositorum Tischnoviensium könnte vielleicht unter den Cisterciensibus gewesen seyn, die ich aber nach der gemachten Theilung dem P. Herrmann Schöppel, einem Cistercienser von Plass, weil er Theil am Kaufe hatte, übergeben habe. Er schickte alles an das Kloster Ossek. Man müsste also dort einmal nachsuchen. Mit solchen Auskünften (wo es mmer heisst, ist mir nicht bekannt) wird Ihnen nicht viel gedient seyn. Dies muss ich also durch eine andere Nachricht ersetzen. Für Ihre Sammlung glaube ich einen guten Fund gemacht haben. In der Licitation der von Bienenbergischen [1]) Bibliothek erstand ich (für Sie, wenn Sie wollen) «Chaos Pessinianum, Tomus primus varia memorabilia continens». Einiges ist von Pessina's eigener Hand — die übrigen Stücke sind altes und neues aus Archiven, Handschriften, Diplome, paměti verschiedener Mährischen Städte als Brünn, Hradisst etc., das wenigste geht Böhmen an. — Originalbriefe an Pessina etc. etc. Es ist in folio 200 Blatt stark. Ich glaube bey Ihnen ein ähnliches Stück gesehen zu haben. Dieser Band gehörte also noch dazu. Wollen Sie, dass ich ihn Ihnen sogleich schicken, oder einst (wie bald ich nach Mähren kommen könnte, weis ich nicht) mitbringen soll? Wie Sie schaffen. Ich bin mit meinen Sachen zu Ihren Diensten.

---

1) Бинеръ фонъ Биненбергъ, чешскій археологъ и писатель историческій († 1798). Сравн. Památky archaeologické III, стр. 204.

Die Fehde, in die ich wegen der Ankündigung des deutsch-böhm. Lexikons gerieth, will noch nicht aufhören [1]). Mein Gegner ist aber nicht furchtbar. Auch die böhmische Gesellschaft hatte ein Missverständniss mit der Frau Gräfinn Wittwe des sel. Präsidenten Gr. von Hartig. Seine Biographie von Cornova verfasst muss wegbleiben, wegen einer diplomatischen Stelle, die man für unzulässig erklärt. Es sind zwar Hartig's eigene Worte über die Bemühungen und Absichten einiger Höfe, das Haus Oesterreich zu schwächen. Man gibt vor, Colloredo in Wien würde dadurch compromittirt, und man scheint Preussen jetzt schonen zu wollen. Diess, da einige Blätter umgedruckt werden, verzögert die Herausgabe dieses Bandes. Von mir ist etwas von ältern Bibeln darin. Ich kann Ihnen einen besondern Abdruck schicken.

Ich hoffte jemanden aus Mähren am Johannisfeste zu sehen; sah aber Niemanden. Sollten Sie ein böhm. Johann [2]) (de cujus tamen existentia inter historicos lis est) seyn, so nehmen Sie meinen aufrichtigen Glückwunsch an. Ich bin

Ihr unveränderlicher alter D(iener) und Fr(eund)
J. Dobrowský.

Nächster Tagen fange ich meine Badekur zu Karlsbad an; dann will ich erst an einige Exkursionen denken. A Dieu. Meine Empfehlungen allerseits, wo man sich meiner erinnert. Vale.

von Prag.

Herrn, Herrn Johann von Cerroni, Gubernial-Sekretär
zu Brünn.

№ 15.

30. Juni 1798.

Werthester Freund.

Durch Hrn. Lesska, gewesenen Superintendenten der protestantischen Gemeinden zu Prag, erhalten Sie das Chaos Czechoro-

---

1) Сл. Brandl стр. 113.

2) Святый Іоаннъ изъ Непомука. Сравни, что пишетъ Добровскій: Litterarisches Magazin von Böhmen und Mähren. Прага. 1787. Отд. 3.

dianum[1]) aus der von Bienenbergischen Bücherauction. Es ward kein Catalogus gedruckt, sondern man licitirte nur nach einem geschriebenen Verzeichniss. Das Chaos ist eben dasselbe Exemplar, das Sie so genau beschrieben haben, und eben deshalb und des Inhalts wegen, der Mährische Data enthält, gehört er in Ihre Bibliothek, da Sie auch so gefällig sind, daraus mitzutheilen, was man verlangt. Ich legte auch die weitern Zehende bey, nebst der Abhandlung über den Bibeltext, wovon ich aber bey Gelegenheit an Hrn. Pollaschek 2 Exemplare zu schicken bitte.

Poklad chudých ist (in) der schönen Handschrift auf Pergament in folio zu finden, die ich in der Geschichte der böhmischen Sprache angeführt habe. Sie enthält den Pulkawa und Dalemil. Dadurch glaube ich selbe genug kennbar zu machen.

Von dem Exemplar der Epitaphien im braunen Leder weis ich nichts; kann es auch nicht finden; sonst sollten Sie ungesäumt damit bedient werden.

Bienenberg's Žižkische Alterthümer hat Hr. von Schönfeld vor einigen Jahren gekauft und nach Wien geschleppt[2]). Durch Hrn. Zlobicky könnten Sie nähere Auskunft hierüber einholen. Die Münzen sind ebenfalls schon lange erstens versetzt, hernach verkauft worden. So geht es zuletzt immer mit Sammlungen, wenn man Güter einkauft, Töchter ausstattet etc. Wir Coelibateurs können wenigstens unsre mühsam zusammengebrachten Sammlungen in eine öffentliche Anstalt übermachen, wenn man sonst nicht gezwungen wird, sie einzeln zu veräussern.

Die Tynhorssovienses würden schon lange heraus seyn, wenn ich nicht das Unglück gehabt hätte, an einen Betrüger (Mangold) zu gerathen. Jetzt hat er, nachdem er seine Handlung aufgegeben hat, den Verlag an *Barth* übergeben. Dieser kann kein gleiches Papier auftreiben und liess doch den bereits abgedruck-

---

1) Сравн. Dudik, J. P. Cerroni's Handschriften-Sammlung. Brünn 1850. № 29. стр. 247. Въ этомъ стоитъ: Anno 1798 post mortem Bienenbergi sub hasta venditus et a D. Josepho Dobrowsky emtus, mihi hoc anno ab illo oblatus est Pragae.

2) Сравн. Památky archaeologické III, стр. 237: Něco o archaeologické sbírce barona Ditricha ve Vídni (A. Rybička).

ten Bögen einen Titel vordrucken, um es nach Leipzig mitnehmen zu können. Ich blieb deshalb in Prag, wo ich eine Sommerreise sonst hätte machen können. Nun werde ich täglich damit getröstet, dass man das Papier sucht — und nie findet.

Der Elenchus diplomatum wird wohl zu seiner Zeit gedruckt werden; vermuthlich im Formate, wie die Scriptores in 2 Bänden, als Fortsetzung derselben, sobald nur die Gesellschaft den nervum rerum gerendarum in ihre Gewalt bekommt. Deficiente pecu —

Nach Mähren wünschte ich wohl auch heuer zu kommen. Diess kann aber vor dem Herbste nicht geschehen. Der heisse Sommer ist mir nicht günstig. Jetzt trösten mich die Aerzte damit, dass meine Kränklichkeit (wiewohl ich mich zur Noth noch wohl genug beflnde) eine Vorbereitung zum Podagra wäre. Ich bin oft durch einige Tage in Kuchelbad, wo ich einem alten Rathe des D. Beutel gemäss warme Bäder gebrauche. Da ich nicht mehr jünger werden kann, so muss ich die Beschwerlichkeiten des Alters ertragen lernen. Ich wünsche Ihnen Gesundheit und Munterkeit und bin

Ihr ergebenster D(iene)r und Freund

Prag. Jos. Dobrowský.

Ich empfehle Hrn. Lesska Ihrer Gewogenheit. Er ist ein wackerer, fleissiger Mann und hat sich hier ruhig und bescheiden, wie es seine Zeugnisse vom hiesigen Gubernio ausweisen, betragen, auch gute Freundschaft mit unsern Litteratoren gepflogen. Vale quam optime.

Pelzel bekommt jetzt auch mit Tham zu thun; s radostj mně okázal wčera w swey zahrádce, že Brněnka wyrážj. Bis Sie einmal zu uns kommen, werden wir Ihnen die Früchte davon aufsetzen.

№ 16.

Schätzbarster Herr und Freund.

Sie werden doch Ihrer Manuscripte wegen nicht in Sorgen stehen? Es ist alles gut aufgehoben, nur kann ich sogleich noch

keinen Gebrauch davon machen. Ich habe die Ehre Ihnen ein Exemplar von dem Neuen Hülfsmittel [1]) zuzuschicken. Sie werden es leicht errathen, wie man auf den Gedanken kommen konnte und musste. Hr. von Schönfeld hatte die Güte, es in einem Auszuge unter dem Titel: Russischer Dollmetscher nachzudrucken. Diess machte es nothwendig, dass man zum Hülfsmittel noch ein Register drucken liess, das aber jetzt, da ich dieses schreibe, noch nicht fertig ist. Sollte ein Brünner Buchhändler Lust haben, darauf Bestellungen zu machen, so wird das Register schon mitgegeben. H. Tomsa in dem Normalschulbuchladen hat die Auflage besorgt.

Nehmen Sie es doch nicht übel, dass ich auch einige Stücke an Prof. Polaschek beyschliesse. Von Brünn gibt es doch immer Gelegenheiten nach Olmütz. Von hier aus geht es viel schwerer. Ich bin zu allen Diensten bereit.

Die Brünner Zwetschen kommen recht gut fort, und wenn wir bald eine Krönung hätten (andere Anlässe weis ich wohl nicht, die Sie zu uns bringen könnten), so könnten Sie schon mit einigen Stücken bedient werden.

Wenn ich gleich ein nachlässiger Correspondent bin, so bleibe ich Ihnen doch immer

Ihr ergebenster Freund
J. Dobrowský.

den 12. August 1799.

Morgen reise ich nach Falkenau. À Dieu!

N. S. Unter den Piaristen, die P. Schaller [2]) kurz beschrieben hat, gibt es auch manche Mährer. Nur Schade, dass er so wenig Fleiss auf den literärischen Theil bey Anzeige der richtigen Titel, des Druckorts, Formats etc. verwendet hat.

---

1) Neues Hilfsmittel die russische Sprache leichter zu verstehen. Прага 1799.
2) Kurze Lebensbeschreibungen jener verstorbenen gelehrten Männer aus dem Orden der frommen Schulen. Prag. 1799. 8°.

№ 17.

(Черрони: resp. 28. Jannar 1801).

Verehrungswürdiger Freund.

Hr. Pelzel, der leider! immer noch krank liegt, hat mir vor einiger Zeit einen alten Brief von Ihnen übergeben mit dem Beysatze, ich möchte doch dasjenige besorgen, was Sie darin von ihm verlangt haben. Wie gern möchte ich Sie mir verbindlich machen oder wenigstens einige Schulden abtragen. Nun also, ich gieng zuerst in die Kais. Bibliothek. Müller schämte sich zwar, wusste sich aber doch mit diesem und jenem zu entschuldigen. Von Bernard Sturm konnte man nichts finden, da noch die kleinen Stücke nicht verzeichnet sind; auch war es den Herren noch zu kalt, länger in der Bibliothek zu suchen. Hoffmann nahm ich nach Hause und liess also die verlangten Stücke, welche hier beyliegen, abschreiben. S. 13. wird auch eines Isaac ben Aaron Prostitz, der zu Krakau Buchdrucker war, Erwähnung gemacht, allein die Nachrichten von seinen Arbeiten sind bloss aus Wolfii Bibliotheca Hebraica genommen. Die Predigt Urbani Regii konnte man nicht finden, und man verwies mich an Pater *Bartsch*[1]), allein dieser wollte nichts davon wissen, so wie er von Bernardi Sturmii opusculis nichts weis, so selten kommt etwas von ihm bey uns vor. Nun ging ich auf den Strahow.

Da will man wissen, dass von Joh. Ruccardo mehrere Bücher da seyen, NB. nicht von ihm geschrieben, sondern die er bessessen hat. In *Hřjdels* Catalogus fand ich nichts von Bern. Sturmius, nichts von Ruccardus, der mir ganz unbekannt war. Sobald man den Regius auffinden wird, sollen Sie mit der Praefation bedient werden.

Vom *Hlasatel*[2]) kann vor dem Frieden nicht gehöret werden.

---

1) Іосифъ Барчъ († 1803). Смотри біографію его въ: Sirotám Příbramským. Прага. 1893. fol. Онъ собралъ матеріалы для чешской типографіи, которые купилъ монастырь на Страговѣ. Сравн. Dobrowský, Slavin стр. 225.

2) Часопись Литературная, которою хотѣли въ Прагѣ издавать. Год. 1806 профессоръ Nejedlý привелъ эту идею въ исполненіе.

Ob man wohl bey Ihnen schon das Jesuiten-Noviciat räumt, um die noch übrigen Socios dahin zu bringen und eine neue Pflanzung da anzulegen? Sonderbar wäre es, wenn einer von uns Novicen zu Brünn Rektor werden möchte. Mich fesselt das Wörterbuch so, dass ich es schon hundertmal verwünscht habe. Ich hätte so schöne Materialien zur Slavina, aber woher die Zeit, um nur alles zum Drucke rein zu schreiben?

Leben Sie wohl, lieber Freund, und kommen Sie bald wieder einmal, etwa zu einer Krönung nach Prag, da will ich Ihnen Ihre kleinen Zwetschken aufsetzen, NB. die schon auf böhmischem Boden gewachsen sind.

Den guten Fortunat[1]) rührte der Schlag schon einigemal, und er kann kaum seinen Nahmen mehr unter der Quittung unterschreiben. Hätte er doch früher angefangen!!! Möchten doch Sie nicht gar so lange mit dem Ihrigen zaudern. Unverdrossenheit, Kräfte, lange Jahre kann ich Ihnen wünschen, aber nicht geben, so gern ich auch wollte.

Ihr alter Freund und Diener

Jos. Dobrowský.

Prag den 18. Jenner 1801.

pag. 27. Szamotulum.

Sive Szamotulii, germanice Sambor, oppidum Majoris Poloniae, quod etiam arcem habet. Distat ab urbe Posnan milliaria octo et quatuor ab Obrzicko. Erat olim haereditarium oppidum comitum a Gorka. Indulgentia cumprimis Andreae comitis a Gorka Fratres Bohemici et ecclesiam et typographiam condiderunt, quae sine dubio illius munificentia constituta erat. Haec omnium prima et antiquissima in Majori Polonia existimari potest, in usus scholarum et ecclesiarum Unitatis Fratrum in Majori Polonia ad recudendos pios libros erecta teste Andrea Wengerscio[2]).

(Alexander Auiczdecki[3]) a. 1559 hic typographus fuit).

---

1) Durich.

2) In hist. eccl. Slav. Prov. L. I. c. 14. pag. 118.

3) So ist es gedruckt. Es soll Aujezdecki heissen (*es* anstatt cz).

Anno 1558 hoc loco impressus est *de vero ac fundamentali usu certae salutis in pacata conscientia hominis dialogus quatuor Fratrum legis Christi*, quem e Bohemica lingua transtulit in Polonicam Laurentius *Crisovius*, eques Lituanus, qui fuit pastor ecclesiae Niesviesiensis in Lituania, atque deinde, deserto coetu Reformatorum, sententiam Socinianorum de Deo secutus est[1]). Non diu autem floruit ista typographia.

p. 56. 57. Lesna.

Polonice Leszno, germanice Polnisch Lissa, Poloniae Majoris urbs in Palatinatu Posnaniensi olim Leszcziniorum comitum, nunc vero Alexandri, S. R. I. comitis de Sulkowski: Fratrum Bohemorum perfugium ac receptaculum, qui et ecclesiam et scholam habent A. 1555. conditam et Anno 1604 in gymnasii formam redactam, quam tum magnus studiosorum ex Bohemia confluentium numerus illustiorem rediderat, quibuscum Joannes Amos Comenius huc venit, rector gymnasii constitutus.

Huic vero doctrina praeclaro initia typographiae hujus loci accepta referenda sunt, quam cum reliquis itineris sui sociis ex Bohemia perfugis huc advexerat, insigni privilegio firmatam. Hujus officinae typographus fuit *Daniel Vetter*, qui plerosque Comenii libellos ad captum studiosae juventutis accommodatos typis impressit, lingua Bohemica, Polonica, Latina et Germanica.

(Impressit 1643. fol. Panegyricum a Sebastiano Marco, Bogislao comiti de Leszno, generali Majoris Poloniae dicatum.

Anno 1649. fol. Carmen prolixum res gestas Vladislai IV. complectens in V. puncta seu libros distinctum, titulum habens: *Wladyslaw Krol Polski i Szwedzki, autore Sam. Twardowski*).

Anno 1655. cum bello Svecico elegantissima urbs in cineres fere redacta est, omnis typographia ita dissipata fuit, ut ab illo coetu nunquam potuerit restaurari.

---

1) Wengerscius l. c. L. III. c. 16. p. 446. Sandius in Bibl. Antitr. p. 54.

№ 18.

den 27. Jan. 1801.

Verehrungswürdiger Freund.

Ich muss Ihnen mit einer Bitte beschwerlich fallen, und möchte Sie dadurch gleichsam auffordern, mir wieder Gelegenheit zu geben, Ihnen meine Willfährigkeit zu beweisen. Nun zur Sache.

Hájek: Annales. Dobner P. III. p. 579 ist aus einem Briefe des sel. Bon. Pitter zu ersehen, dass in Brünn (wo? vielleicht bei St. Jakob) ein alter Codex vorhanden sey, in welchem die *Vita Ottoniana*[1]) zu finden ist; von diesem heisst es: nec tot scateat erroribus.

Sie fängt in Codice Metropolitano so an: Praefatio. Studiorum igitur genera multiformia. Allein diese Vorrede wird in Codice Brunnensi wohl fehlen, da das Leben etwa nur für die Lectionen im Brevier bestimmt seyn mag.

Das Leben selbst: Avulsa igitur ob insecabilis sacramentum trinitatis — Sollte diese Vita nicht noch zu Brünn, oder doch *die Pitterische Abschrift zu Raygern* zu finden seyn? Ich brauche eben keine ganze Abschrift davon, aber doch die Berichtigung einiger Stellen, die in Codice Metropolitano keinen Sinn geben. Exempli gratia:

si forsan quis noxa detentus, mortali sententia, quamvis debito, proscriptus *praesentiae* (pernicie) ab incusatorum damnabili judicio fuisset addictus — nach einigen Blättern oder Seiten —

— sub obedientiae — victimis laude prolatas sapore delectatus. —

Es wird ein junger Canonicus von Wissehrad[2]) aus der Theologie den gradum annehmen, der mich ersuchte, für ihn das Leben Wenceslai mit Noten zum Drucke vorzubereiten. Da nun

---

1) Издана у Добровскаго въ Kritische Versuche. Прага. 1819. т. III. стр. 53.

2) Іосифъ Дытрыхъ, докторъ г. 1802. Онъ издалъ: Series praepositorum SS. ecclesiae Wissehradensis. Смотри: Ruffer, Historie Wyssehradská. Прага. 1861. 445. Былъ пріятель Добровскаго.

diess alte Monument, das älteste, das wir haben, es wohl verdient, so werden Sie mich sehr verbinden, diese Stellen wenigstens nachschlagen zu lassen und mir gefälligst Nachricht davon zu ertheilen.

Eben dieser Canonicus bearbeitet ein Werk, dass auch Ihre Geistlichen gut aufnehmen werden. Ich lege hier einige Nachrichten davon bey; und bitte, das eingeschlossene nach Olmütz durch Gastel bestellen zu lassen.

D. Karl von Brünn besucht mich; meldet mir, dass er auch Ihre Freundschaft genossen habe. Ist diess, so ist er mir aus diesem Grunde schätzbarer. Es will aber mit seiner Inoculation nicht recht fort, weil figulus figulum odit. Als Botaniker ist er mir lieber.

Leben Sie wohl und gesund, und trachten Sie dem Hofrath Hermann, der sich nur auf böhmische Gelehrte einschränkt, zuvorzukommen. Vale optime.

Prag.

№ 19.

Theuerster Freund.

Hiermit übersende ich einige Auszüge von dem Strahower Bibliothekar Caspar *Bauschek*. Sollten Sie das Postgeld bereuen, so will ich ein andersmal vorsichtiger seyn. Pelzel ist noch nicht besser. Durich wohl für jetzt noch schlimmer. Ich glaube wenigstens gesund zu seyn, wiewohl ich immer aufmerksam seyn muss.

Ihre so manichfaltigen Nachrichten haben wir mit Begierde gelesen. Der Thurm bey St. Heinrich hier hatte das nemliche Schicksal, das Ihre Jakobskirche erfuhr.

Ich hatte für Mähren, als mein erstes Noviciat, immer eine Art von Vorliebe; habe auch sehr gute Menschen und Freunde da gefunden. Würde also mit Vergnügen die gelobte Hanna durchirren, wenn ich nicht so gebunden wäre. Was ich jetzt schreibe, schreibe ich einige Tage später, als das erste Blatt.

Folglich ist es kein Widerspruch, wenn ich Ihnen jetzt berichte, dass Pelzel keine Schmerzen mehr leidet. Er starb den 24. Abends. Ich besuchte ihn täglich, auch noch den letzten Tag. Er hatte schon den Brand in Gedärmen und hoffte noch das Frühjahr zu erleben und gesünder zu werden. Mich betrübte sein Todesfall so, dass ich wirklich nicht gar wohl bin. Die Seinigen soll ich nun denn doch trösten; nun so muss man sich zusammennehmen, und wie ein Mann sein Leiden tragen.

Sie sind doch für Ihr Manuscript bey mir nicht besorgt? Sonst wollte ich es lieber einmal zurückschicken. Der Genius der böhmischen Geschichte wird doch noch über mich und andere Wenige wachen und uns nicht alle brauchen zu seinen operibus posthumis. Auf mich wird wohl die Biographie für die Akten kommen, wenn sich nicht etwa Dlabač dieser Arbeit unterzieht. Dem sel. *Monse*, Steinbach, Dobner habe ich bereits parentiret. Machen Sie doch, lieber Freund, dass Sie uns bald womit beschencken, das Ihren Mährern Ehre machen wird.

Den Scriptor Müller will ich nicht Ruhe lassen, bis er Ihnen etwas schicket. Für Ihr Manuscript oder Index mährischer Diplomen seyen Sie nicht besorgt; ich werde Sorge tragen, dass Sie ihn erhalten, so bald der versiegelte Kasten geöffnet wird. Dlabač schickte mir deshalb eine Note zu.

Können Sie wohl Esaiam Tribawer von der Iglaw; er schrieb: Biblische Chronica — Wittenberg. 1568. 8°. Er war Prediger zu Brig in Schlesien. Sonst weiss ich nichts von ihm. Graf *Franz* Sternberg theilte mir ein kleines Verzeichnis von Bohemicis Bibliothecae Blankenheimianae mit; darunter fand ich diesen Tribauer.

Leben Sie wohl und vergessen Sie nicht auf Ihre lebendigen und todten Freunde. Ich bin so weit gesund und grabe viel im Garten, säe und pflanze (!) und treibe nebenher die *Botanik* nach einem ganz neuem System[1]). Vielleicht bin ich so glücklich, ein

1) Его сочиненіе: Entwurf eines Pflanzensystems nach Zahlen und Verhältnissen. 1802.

Kraut zu finden, womit man nicht nur Kranke heilen, sondern auch Todte erwecken kann. Dann würde es heissen: Contra vim mortis nonne est medicamen in hortis? Diess sind wohl angenehme Träume — aber woher kommt es, dass wir auch noch mit Todten im Elisium so gerne umgehen und sprechen?

Jos. Dobrowský
Ihr alter Freund.

Prag den 6. März 1801.

№ 20.

Prag den 12. Sept. 1801.
(Черрони: responsum 21. Sept.)

Theuerster Freund.

Neulich sah ich einige Handschriften durch, die der sel. Pelzel hinterlassen hat. Dem Auftrage gemäss, den mir Hr. Dlabač gleich nach dem Tode des sel. P(elzel) mittheilte, sah ich mich fleissig um, ob nicht das verlangte Verzeichniss von Ihnen da zu finden wäre. Endlich (fand) ich es, aber schon zerschnitten und aufgeklebt, auch einiges von Pelzels Hand hinzugethan. Die Wittwe ist bereit, es Ihnen als Ihr Eigenthum zustellen zu lassen, auf Ihr Begehren. Nur wünschte ich, dass man eher für die Gesellschaft eine Copie davon nehmen liesse. Ich gedenke auch selbst einstens, wenn ich lebe und mit dem verwünschten Wörterbuche fertig bin, wiederum historische Arbeiten vorzunehmen. Zu einem, auch mehrern Theilen Scriptorum rerum Bohemicarum habe ich Materialien, wozu dann auch der Index Diplomatum kommen müsste.

Noch zwey Bitten. Ich bitte mir durch Gastl ein oder 2 Exemplare vom böhmischen Gesundheitskatechismus, (NB. nach der mährischen Uebersetzung von Kaplan Suchý, der ein Zögling von mir war) an Widtmann schicken zu lassen.

Die Wittwe Pelzel bittet, Sie möchten den Gastl erinnern, dass er Ihr für die letzten 15 Exemplare Grammatiken das Geld gefälligst anweisen möchte. Diese sind noch nicht bezahlt.

Ich wünsche Ihnen ein recht vergnügtes Leben, Gesundheit, Kräfte und Lust, an Ihren Mahrern zu finden und sie endlich zur Schau auszustellen. Hofrath *Hermann*[1]) arbeitet fleissig an einer biographischen Bibliotheca bohemica, nimmt aber die Mährer nur des Zusammenhangs (wegen) mit auf, so wie alle Ausländer, die für unsre Geschichte etwas geleistet haben. Er zeigte mir manches, sucht von allen Seiten Beiträge, und ich wünschte, dass er sein Werk bald vollendete. Ich musste ihm *viel* versprechen, werde aber wohl nur *wenig* halten können. Des Doktor Gross Bibliothek wird in einigen Wochen hier verkauft. Befehlen Sie mit mir. Ich bin Ihr grosser Schuldner, bereit Ihnen zu dienen, der ich mit wahrer Hochachtung verharre

Ihr ergebenster Diener und Freund
J. Dobrowský.

Den alten guten Wagner möchte ich wohl grüssen lassen. Er wird aber fast ungehalten seyn, dass ich sogar nichts hören lasse.

In Wienn habe ich gute Bekanntschaften gemacht, auch mich zerstreuet, das meiner Gesundheit zu Statten kam. Musste aber doch dem Virtuosen *Pichel*[2]) helfen, die böhmische Uebersetzung von der Schöpfung[3]) zu verbessern. Er will sie herausgeben. Es wird wohl in Mähren auch einige Liebhaber geben. Pichel ist ein geborner Böhme, in des Erzherzogs Ferdinand[4]) Diensten Kapellmeister und lebt jetzt zu Wienn. Hrn. Zlobicky fand ich nach seiner Krankheit noch sehr schwach. Manchen guten Freund fand ich gar nicht mehr. Sic transit —

Könnte ich nur noch einmal nach Mähren kommen, da wollte ich recht lange bleiben. A Dieu, lieber Freund!

---

1) Herman von Hermansdorf, гофратъ при министерствѣ въ Вѣнѣ, тогда въ отставкѣ (1802) († 1816). Рукописи его получилъ графъ Фр. Штернбергъ.

2) Вечеславъ Пихелъ († въ Вѣнѣ 1801) извѣстный композиторъ.

3) Гайденъ; его оперу играли въ 1799 году въ вѣнской оперѣ.

4) d'Este.

№ 21.

Prag den 13. Febr. 1802.
(respon. 14. März 1802).

Bester Freund.

Ihren Brief, mit dem Einschlusse für Mad(ame) Pelzel, erhielt ich gestern, d. i. den 12. Februar. Daraus werden Sie sich nun erklären können, dass ich Ihnen zuschrieb, ohne auf die berührten Punkte Rücksicht zu nehmen. Ich war, da der Brief anlangte, in Mieschitz; man schrieb darauf: in Mieschitz zu finden und löschte Prag aus; und so blieb der Brief liegen, bis mir vor einigen Tagen Mad. Pelzel einen Zettel vorwies, und ihr Sohn auf die Postwagenexpedition ging und den Brief endlich erfragte.

Ihren Elenchus sollen Sie ganz gewiss zurückerhalten; doch meldete ich Ihnen schon, dass ihn Pelzel zerschnitt und dazwischen die Summaria der böhmischen Diplome anklebte. Freylich lassen sie sich ablösen und wieder ordnen. Ich will also antragen, dass eine Abschrift davon genommen werde. Oder sollte Ihnen diess zu lange währen, so schicke ich sie Ihnen auf Ihr Verlangen auch eher. Dafür ist aber schon gesorgt, dass sie in den Händen der Wittwe bleiben und niemanden ausgeliefert werden. Zugleich will ich der Gesellschaft Ihre Bereitwilligkeit, den Index fortzusetzen, anzeigen, und Sie als ein Mitglied, da wir aus Mähren alle verlohren haben, in Vorschlag bringen. Ungar und Dlabač werden mich hoffentlich unterstützen.

In die Acta kann der Elenchus nicht wohl aufgenommen werden, weil er als ein Vorbote des Diplomatarii einen ganz eigenen Platz verdient, worüber schon einmal votirt worden ist. So oder so, wenn nur etwas damit geschieht. Procháska ist ein fleissiger Mann, er will aber nicht eher beytreten, als bis er mit der Bibel fertig ist. Dlabač könnte diess Geschäft wohl auf sich nehmen.

Dass ich nun der Frau Pelzel das schuldige Geld übergeben habe, werden Sie mir wohl auf mein Wort glauben, ohne von ihr

einen Schein beyzulegen. Sie wird es auch von nun an nicht fordern.

Wegen der *Suchýschen* Uebersetzung muss ich bey Widtmann nachfragen; ich erhielt nichts davon; wohl aber das *Fritschayische*[1]) Gesangbuch, wofür ich verbindlichst danke. Schon seine frühere Arbeit gefiel mir sehr wohl.

Wegen der Kupferstiche will ich mit dem Grafen von Nostitz reden. Er kennt noch nicht alle Duplikate. Sternberg pflegt gern auszuwechseln. Mit Hrn. Wesely hab' ich desshalb schon gesprochen. Ich staune über Ihr Glück, dass Sie doch schon so viel zusammen brachten; noch mehr über Ihre Kunstgeschichte von Mähren. Diese sollten Sie, jedoch verkürzt, zu unsern Akten hergeben. Wollten Sie selbe aber eher in Publikum bringen, so wird es allen Liebhabern vaterländischer Alterthümer lieb seyn.

Künftigen Sommer wünschte ich wohl selbst nach Mähren zu kommen. Mir ging es immer da gut. Aber das verbrannte Lexikon muss ein Anderer übernehmen. Die Tynhorzovienses sind zur Hälfte fertig, aber weil ich vom Verleger betrogen wurde, dem ich einiges Geld voraus bezahlte, unterblieb es, da (er) sich immer entschuldigte und nichts (zahlte), ausser ich hätte klagen müssen.

Aus D. Gross Bibliothek kaufte ich einiges für Hrn. Hofr. Herrmann.

Ist die Vita Ottoniana, von welcher Pitter an Dobner schrieb, nicht in Abschrift zu Raygern zu finden?

P. Schaller soll nun im Ernste Dobneri Annales fortsetzen. Den Anfang (wohl auch das Ende) wird er mit dem Theile machen, den Dobner hinterliess, und Pelzel abschreiben liess. Dobners Manuscript können die Piaristen nicht finden. Nun suchen sie Pelzels Abschrift, die sie auch bezahlen wollen. Es ist eine gute Arbeit. Schaller könnte wohl diesen fertigen Theil

---

1) Фрычай Томашъ († 1839) год. 1788. Písně duchovní, год. 1801. Úplná kniha duchovních písní katolických.

herausgeben, aber zur Fortsetzung ist er zu schwach und zu alt.

Ex animo Tuus

Dobrowský.

von Prag.

An den Herrn Herrn Johann Cerroni Gubernialsekretär

zu Brünn.

№ 22.

Hochzuverehrender Freund.

Hr. von Herrmann schilderte mir das Vergnügen sehr lebhaft, das er bey Ihrem Eintritte zu Wienn empfand. Möchten Sie doch auch so unvermuthet bey mir einmal eintreten.

Ich habe mirs vorgenommen, vor der Beendigung des leidigen Lexikons keine weite Reise zu machen. Sonst hätten Sie mich schon auf dem Halse gehabt.

Ich bat Sie einmal, um den Mährischen *Gesundheitskatechismus.* Ein Brünner Buchhändler z. B. Gastel darf ja nur ein Exemplar an Widmann beylegen und sichs verrechnen lassen. Ich möchte es gerne, da es von einem meiner gewesenen Alumnen herrührt, gerne haben und mit der Tomsischen Uebersetzung vergleichen.

Ihre *Vitas,* die, wenn Sie wollen, ich zurücksenden kann, habe ich bey meiner Abhandlung über Bořiwoy's Taufe sehr oft anführen müssen. Ich corrigire eben den 1. Bogen für unsre Abhandlungen. Ich hätte nicht geglaubt, dass ich so viele Mitglieder überleben würde. Jetzt soll Pelzels, vielleicht auch Durichs Biographie erscheinen.

Durich hat mir seine Manuscripte vermacht, und ich soll die Bibliotheca slavica auch einmal fortsetzen. Woher aber jetzt die Zeit? Eins soll nach dem andern geschehen.

Doktor Dürnbacher besucht seinen Onkel zu Brünn. Daher die Veranlassung Ihnen zu schreiben.

Haben Sie die Güte, das Packet durch Gastel nach Olmütz befördern zu lassen. Es kann im Buchladen daselbst liegen bleiben bis er es selbst abholet.

Leben Sie recht wohl und erinnern Sie sich Ihres alten

Ihnen ergebensten Fr(eundes)

J. Dobrowský.

den 2. May 803.

Da ich eben überziehe, so werde ich endlich einmal Steinbach's Moravica verzeichnen müssen.

Ist in Brünn auf die chronologisch geordneten Materialien in 10 fol. Bänden kein Käufer zu finden? Mir nützen diese Partikularitäten nicht so sehr.

№ 23.

[Приписка Черрони: resp. 8. Febr. 1804].

Werthester Freund.

Endlich finde ich wiederum einmal Gelegenheit Sie mit einigen Zeilen zu begrüssen. Vor allen andern würde ich zu meiner Excursion das mir unvergessliche Mähren wählen, wenn es so ganz in meiner Macht stünde, nach Belieben bald dahin, bald dorthin einen Ausflug zu thun. Hrn. Hofr. Herrmanns Einladung nach Wien kann ich für heuer auch nicht Genüge leisten, da ich eben von Glatz zurückgekommen bin. Man verliert alle Lust am Wörterbuche zu arbeiten, wenn man länger damit aussetzt. Auch habe ich jetzt Anfälle von Podagra, das aber sich noch nicht fest genug setzte, woher es seinen Nahmen hat. Ich hatte 5 Wochen lang ein Erbrechen, wovon mich kein Arzt befreyen konnte. Diess soll ein Vorbote seyn. Es war mit sehr schmerzhaften Magenkrämpfen verbunden. Die leidige arthritische Materie! Seit meiner Entfernung aus Mähren oder der Russischen Reise kann ich zur vorigen Gesundheit nicht mehr gelangen. Man wird älter und folglich auch kränklicher. Man

muss die Unannehmlichkeiten des Alters ertragen lernen. Genug hiervon. Nun will ich lieber Ihren Brief Punkt für Punkt beantworten.

Erstens danke ich für die richtig erhaltene 2 Exemplare des Gesundheitscathechismus. Noch mehr aber

Zweytens für die Vitas Sanctorum, wovon ich bereits Gebrauch gemacht habe und wie ich hoffe, nach Ihrem Wunsche. Diess mögen Sie aus beyliegendem Versuche[1]) selbst beurtheilen. Ein Exemplar könnte wohl nach Raygern abgegeben werden, um irgend jemand zu reitzen, nach Pitters Abschrift sich genauer umzusehen. Dass doch die Leute in Klöstern so faul sind! Uebrigens wird dieser Versuch manchen in Mähren wohl kaum behagen. Wer kann helfen? Der Critiker fordert alte Zeugnisse. Indessen ist der Versuch selbst, seiner Natur nach, so trocken, dass ihn wohl wenige durchlesen werden. Ein Roman von Swatopluk möchte etwa vielen besser gefallen.

Freylich müsste man sich bey der Fortsetzung der Bibliotheca slavica kürzer fassen. Ob ich aber nach geendigtem Wörterbuche noch sehen werde und Lust zum Schreiben haben werde, steht dahin. Das beste aus allen könnte wohl ein Band fassen. Das Vol. II. wird, wie ich höre, bereits gedruckt, wenigstens ist damit schon längst der Anfang gemacht worden.

Wie komme ich dazu, einen elenchus aus den Steinbachischen Sammlungen zu machen? Ich staune über den Fleiss dieses Mannes. Nebst den 10 Bänden habe ich die Cisterciensia an Ossek übergeben. Abschriften von Diplomen besitze ich noch. Die Topographica machen einen ganzen Stoss aus. Es sind meistens Stücke aus Archiven der Städte und Herrschaften; auch ältere, wie er sie sammelte, nicht blosse neuere Abschriften. Ich will also einmal Ihren Rath befolgen.

An die Kupferstiche will ich wohl denken, wenn sie einst gemustert werden sollten.

---

1) Смотри письмо 24.

Einige Stücke von Zeitungen (2 an der Zahl) werden Sie doch in Dlabačens Nachricht, die ich Ihnen hier beylege, finden.

Die Kolowratischen Kupferstiche gehen an die Erben über. *Sechter* vermachte seine Sammlung seinem Bruder, der Oberste oder General ist.

Ein gewisser *Schiffner* [1]) besitzt hier den 2-ten Theil von Mars Moravicus [2]). Es scheint mir von Pessina's Hand zu seyn. Ehe dem hatte es Riegger. Schiffner verlangt aber 16 ℔ zu 4 fl. d. i. 64 fl. Wäre Ihnen diess Manuscript anständig, so bitte ich mir desshalb zu schreiben.

Ich verharre mit unveränderlichen Gesinnungen der Freundschaft und Hochachtung. —

Joseph Dobrowský.

Den 25. September 1803.

Wenn ich reife Trauben in Mähren finden würde, so möchte ich wohl noch dahin reisen. Bey uns wird der Wein heuer kaum reif werden.

№ 24.

Prag den 4. Febr. 1808.

Verehrter Freund.

Wie sehr habe ich es bedauert, dass ich nicht das Glück hatte, Sie bey uns in Prag zu sehen. Mir bleibt Ihre gütige Aufnahme in Brünn, zu einer Zeit, wo ich Trost und Nachsicht wegen meiner Kränklichkeit bedurfte, unvergesslich. Die ältern Freunde sterben ab und man muss sich freuen, doch einige am Leben zu finden, an die man sich wenden kann. Sie können mir einen sehr grossen Dienst erweisen, um den ich Sie freundschaftlich eben ersuche.

---

1) Іосифъ —, историческій писатель, † въ Прагѣ 1817 года.

2) Вѣроятно рукопись вѣнской придворной библіотеки 13633, писанная рукою Вогуслава Балбина.

Ich erhebe meine Pension zu Prag, vermöge eines schles. mähr. Gubernialdekrets vom 3. November 1790. Die Zahlämter finden sich darüber ab, weil ich eigentlich aus dem mährischen Religionsfond meine Pension beziehe. Nun erhalten alle Pensionisten aus dem Religionsfond von 1-ten März 1805. an 10 per Cent Conventionsmünze. Der hiesige Zahlmeister sagt zwar, diese Vergütung gebühre auch mir, ich müsste mich aber an das Brünner Gubernium oder Cameralzahlamt wenden, damit desshalb eine Anweisung hieher geschehe. Könnte nun diess nicht durch Sie eingeleitet werden. Wenigstens können Sie doch mit dem Hrn. Zahlmeister darüber sprechen. Es wird etwa diesen Herrn auch lieber seyn, auf diesem Wege es einzuleiten, als dass ich mich beym Brünner Gubernium desshalb beschweren und Abhülfe suchen sollte. Was rathen Sie mir? und was wollen Sie thun? Ihren Rath will ich gern befolgen, wie wohl man hier rieth, gerade an das Gubernium mein Gesuch gelangen zu lassen. Es braucht weiter nichts, als die wenigen Zeilen an das hiesige Zahlamt: dem gewesenen Rektor des aufgehobenen Hradischer Seminariums J. D., der seine Pension in Prag bezieht, soll auch der genannte Beytrag am Conventionsgelde dargereicht werden. So bald diess hieher gelangt, nimmt der hiesige Zahlmeister keinen Anstand, mir den ganzen Rückstand auszuzahlen und von nun den bewilligten Beytrag hinfort zu geben. Von Ihrer Lage, Umständen, Freuden, Wohlseyn zugleich etwas zu erfahren, wird mir ein besonderes Vergnügen seyn.

Unter *Hanke's*[1]) nachgelassenen Büchern sind einige gedruckte Slavica, als Dictionar rechi slowenskich zu Grätz in 8°. Einigen billigen Preis liess ich mir gefallen, wenn es nicht schon vergriffen ist. Seine älteste Urkunde mag ihm wohl Kosten verursacht haben; bleibt auch ein Beweis seines grossen Patriotismus. Aber übertrieben sind doch seine meisten Behauptungen. Wie Schade es doch ist, dass Sie von Ihren Moravicis uns nichts

1) Hanke von Hankenstein † 1805.

mittheilen wollen. Ob wohl Herrmanns Bohemica noch ans Licht kommen werden! Mayer (der sel. Doktor) brachte Bartsch[1]) Manuscripta an sich. Der Erbe, sein Bruder, will Geld und grosses Geld daraus lesen. Von Steinbach's 10 Folianten von Sammlungen zur mährischen Geschichte und Statistik hat Dr. Karl zwey Bände an Se. Excellenz Grafen *Mitrowsky* nach Wien zur Einsicht geschickt. Wo hält er sich wohl auf; ich müsste ihm schreiben, ob er nicht die ganze Sammlung übernehmen wollte — sonst wären mir die übrigen Bände und ihm die erstern nicht viel nütze. Ich habe 169 fl. dafür nebst andern bey der Licitation bezahlt, um diese Stücke von den Käsestechern zu bewahren. Manches haben andere übernommen. Nur die Moravica, worunter denn auch Mist, als Patentbücher aus Kanzleyen, vorkommen, liegen mir auf dem Halse. Der letzte gute Rath bleibt freylich noch der, alles an die Olmützer Bibliothek zu vermachen. Doch die übrigen Bände von den zweyen, die Gr. Mitrowsky bey sich behielt, sollte er doch übernehmen. Wie viel möchte er wohl dafür biethen, 200 fl. in Bankozetteln wäre doch nicht zu viel gefordert? Ob und welchen Gebrauch Sie, bester Freund, von dieser Mittheilung machen wollen, steht ganz bey Ihnen. Nur um eine Addresse an des Grafen Mitrowsky Excellenz bitte ich Sie.

Ich bin mit vollkommenster Verehrung

Ihr ergebenster alter Freund

Joseph Dobrowský.

Darf ich Ihnen von meinen kritischen Versuchen № I. Ludmila und Drahomir[2]) verehren, so befehlen Sie. Ich kann es an Gastel schicken lassen.

---

1) Барчъ † 23 Февр. 1803. Сравни: Schiffner: Neuere Geschichte der Böhmen, стр. 175.

2) Abhandlungen der b. Gesel. Ser. III. B. III. (1807).

№ 25.

10. Februar 1808.

Verehrter Freund.

Der Ueberbringer dieses Se. Excellenz Graf Clam-Martinitz, ein Sammler von Münzen und Schätzen, alles Wissenswürdigen, äusserte den Wunsch und Willen, auch Sie in Brünn zu besuchen. Dass Sie ihm an Andere gefälligst hinweisen werden, bey denen er für seine Lieblingsneigung etwas finden könnte, darf ich voraussetzen. Desshalb war ich so frey, ihm das Packet an Sie mitzugeben.

Wenn Sie sich mit einem Stücke von jeder Schrift begnügen (es stehen Ihnen alle zu Diensten) wollen, so bitte ich Sie unbeschwert die drei übrigen bey Gelegenheit an Hn. Karmaschek gelangen zu lassen, der, wenn er eins behält, den Rest an den Doleyner Pfarrer Polaschek abgeben soll.

Schaffen Sie mit meiner Wenigkeit nach Belieben. Ich bin zu Ihren Diensten bereit.

Jos. Dobrowsky.

№ 26.

Den 20. März 1808.

Verehrter Freund.

Unendlich haben Sie mich verbunden, dass Sie es mir erlaubten, mein Gesuch an Sie zu senden, damit es durch Ihre gütige Besorgung eingerichtet werde. Ich hätte es auch viel eher abgeschickt, wenn Se. Excellenz Graf Klam-Martinitz, dem ich einen Brief an Sie nebst Beylagen mitgeben wollte, seine Reise nach Brünn nicht verschoben hätte. Wie soll ich Ihnen aber Ihre Auslagen vergüten?

Von Herrmann sollten Sie es doch wohl wissen, dass er die böhmischen Gelehrte herausgeben will.

Wenn doch noch einige Exemplare von Hanke's Slawenka[1]) (sey es auch um einen höheren Preis) zu haben wären! Man verlangte eins von mir nach Ungarn. Über die Preise der verkauften Bücher muss man erstaunen. So gerne ich Ihnen den Anwachs Ihrer Büchersammlung gönne, so hätte ich doch dabey seyn wollen. Was ich von Ihrer Feder doch wünschte, wenn es auch mit einiger Aufopferung geschehen sollte, so wäre es ein Abriss der mähr. Literärgeschichte oder ein Prospectus, doch so, dass z. B. das Namensverzeichnis der Gelehrten mit Anzeige des Sterbejahrs, oder des Standes, oder sonst irgend eines merkwürdigen Umstandes dabey geliefert werde, um wenigstens zu zeigen, was Sie leisten könnten, wenn die Umstände zur vollständigen Bearbeitung der Artikel günstiger wären. Welchen Nutzen gewährte es nicht, wenn wir Böhmen vorerst nur ein solches vollständiges Verzeichnis hätten! Jetzt muss man 617 Bücher aufschlagen, um von diesem oder jenem Manne was zu finden. Wer weiss ausser Brünn von Hanzely etwas? Sein Artikel wäre:

Hanzely, Prof. zu Brünn, † 1807. S. Annalen des oester. Kais. etc. Hat er wirklich diess alles geschrieben? *Pelzel* hat ja von ihm nicht eine Sylbe; unter seinen Jesuiten sollte man ihn doch suchen und finden. Enge gedruckt und oekonomisch eingerichtet dürfte so ein Verzeichniss nicht gar viele Bogen betragen. Dieses wäre mein Rath und Wunsch. Und wer wird nach Jahrhunderten das leisten können, was Sie jetzt könnten und sollten.

Hanke wäre denn so abzuthun; ausser Sie wollten doch im allgemeinen berühren, worin sich jeder vorzüglich ausgezeichnet hat.

Mayer, der Astronom — sein Geburtsort, sein Stand — und dann die Citation des Werkes, wo von ihm die vollständigsten Nachrichten stehen.

Dadurch setzen Sie jeden künftigen patriotischen Sammler

---

1) Изданіе 1804 года, напечатанное въ Будапештѣ.

in den Stand, alles zu finden, was er sonst mühsam suchen müsste. Es mögen ja doch noch günstigere Zeiten kommen.

An Se. Exc. Grafen Mitrowsky will ich schreiben. — Ich bin mit unveränderlicher Hochachtung

Ihr ergebenster D(iene)r und Fr(eund)

Josef Dobrowský.

Ich bin um die Probstey zu Bunzlau eingekommen, allein Se. Maj., wie *Royko*[1]) erzählt, haben schon einem Feldsuperior in Oesterreich, ohne den Vorschlag von hier abzuwarten, diese Stelle in Gnaden verliehen. — bene vixit, qui bene latuit — hat auch seinen Werth. Ich darbe eben nicht, aber man kann jetzt keine Bücher kaufen — wenigstens keine ausländischen. Vielleicht sind Ihre Buchhändler billiger.

№ 27.

[Приписка Черрони: 28. April 1808].

Schätzbarster Freund.

Da sich die Reise Sr. Exc. des Hrn. Grafen Clam-Martinitz verzogen hat, so habe ich weiter nichts hinzuzusetzen, als dass ich Ihnen durch die Post mein Gesuch an das Gubernium zugesendet habe, mit der Bitte, das Nöthige gütigst einzuleiten, weil Sie mir selbst dazu Erlaubniss gaben und Muth machten. Die dabey gemachten Auslagen muss ich wohl schuldig bleiben, bis Sie mir Gelegenheit geben, selbe abzutragen. Den Brief an Se. Exc. Grafen von Mitrowsky bitte ich gefälligst an ihn gelangen zu lassen mit dem hier beyliegenden Verzeichnisse, das ich deshalb nicht versiegelte, damit auch Sie es übersehen können.

Mit Sagars Biographie, wenn Sie selbe gebrauchen können, will ich Ihnen ein Geschenk machen. Wo nicht, so mag Sie (im) Verzeichnisse für Herrn Grafen M. bleiben.

---

1) Сравн. Брандлъ: Život Josefa Dobrovského стр. 186.

Sagar gehört doch mehr Ihnen, den Mährern, als uns zu, wenn er gleich kein Mährer ist. Lassen Sie sichs nicht verdriessen, dass ich Ihnen einige Ungelegenheit machen musste. Auch ich bin zu Ihren Diensten bereit und verharre mit unveränderlicher Hochachtung und Ergebenheit

Ihr alter Freund

Prag, den 28. Ap. 1808. Joseph Dobrowský.

von Prag.

Hrn., Hrn. Johann *Cerroni*, Gubernialsekretär

zu Brünn.

№ 28.

Schätzbarster Freund.

Für Ihre Mühe, womit Sie mein Gesuch unterstützten, danke ich Ihnen verbindlichst. Nicht nur den Bescheid erhielt ich bereits, sondern sogar das schöne blanke Silbergeld, das mir fast Lust zum Reisen macht.

Wir hätten wohl eine Bohemia litteraria oder docta seit Balbin's Zeiten vonnöthen. Das ältere hat nur für Wenige Interesse. Haben Sie wohl in Ihre 26 Bände auch alle jetzt Lebenden aufgenommen? Es scheint. Ein ungeheures Unternehmen. Indessen wünschte ich doch, dass auch Hofrath Herrmanns Arbeit nicht verloren ging. Er hat uns alle durch häufige Zuschriften in Bewegung gesetzt und Auskünfte gefordert. Bartsch Sammlungen hatte er kaufen wollen, wenn sie Dr. Mayern nicht wären vermacht worden, dessen Bruder nun davon in Besitz ist. Allein wer soll das Chaos ordnen? *Opitz*[1]) in Czaslau hat der böhmischen Gesellschaft seine 30 oder 34 Bände einer fortlaufenden literärischen Chronik zur Aufbewahrung, Herausgabe, Benutzung nach seinem Tode angetragen. Er will damit dafür sorgen, dass

1) Онъ былъ банковымъ инспекторомъ въ Чаславѣ. Смот. Brandl 137.

sein mühsam zusammengetragenes Werk nicht etwa zu Düten (Skarnitzeln) verbraucht werde. Darüber will er der b. Gesellschaft eine Urkunde ausstellen unter der Bedingung, dass wenn ein Verleger eine Summe dafür zahlen wollte, das Geld seinen Erben zukommen sollte. Man nahm den Antrag an, aber das Manuscript hat von uns Niemand gesehen, sondern hat uns nur einen Entwurf davon eingesendet. Was doch seit der Bohemia docta für Sammler aufgestanden sind!

Auch für die Slavenka danke ich Ihnen und bleibe ein Schuldner. Es ist für Hn. Rybay nach Ungarn bestimmt.

Wie sehr freue ich mich darüber, dass Sie einen so braven Neffen haben. Könnte ich ihn doch durch einen Bruderkuss in seinem Eifer bestärken! Also geborgen sind Ihre schönen mühsamen Sammlungen. Möchte sich doch nur die günstige Gelegenheit bald einfinden! Zu dieser Freude wünsche ich Ihnen vom Herzen Glück. Doch mögen Sie noch lange leben; wiewohl auch der Fall noch möglich wäre, dass Sie selbst die Ausgabe besorgten oder leiteten. Člowěk mjnj, bůh měnj. Wir wollen alles ruhig abwarten. Ganz richtig ist das, was Sie über Pelzels Jesuiten erinnern. Der gute Pelzel speculirte zu viel mit seinen Werken d. i. er wollte immer dabey gewinnen; verrechnete sich aber ganz gewiss bey den Jesuiten.

Auf die Sciagraphie Ihrer literärischen Arbeiten bin ich wohl sehr begierig. Fast sollte ich wieder einmal nach Mähren reisen. Es würde auch geschehen, wenn ich im Alter nicht etwas bequemer geworden wäre.

Dr. Reuss würde so einen Beytrag gut benützen, aber eben höre ich, dass man den Prof. Cornova zum Historiographen machen wolle.

Wie Hr. Procházka Durichs Zulage verlangen und erhalten konnte, begreife ich kaum; ich gönne ihm diese Vortheile; hätte auch selbst mögen um die Bibliothekarstelle einkommen, wenn ich nicht geglaubt hätte, dass sie Hr. Müller erhalten würde. Ob er aber Hand an irgend etwas (ich wünschte wohl, an einen

guten Katalogus der Handschriften, die uns angehen) legen werde, ist sehr zweifelhaft. Man liebt Ruhe und Bequemlichkeit, und leistet allenfalls das, was der Dienst erheischt. Die Ermunterungen zu grösseren Fleisse fehlen. etc. etc. etc.

Neulich kaufte ich Institoris clypeum adversus Valdenses Olomucii bey Baumgarten, aber NB. MCCCCCII. XX die Marcii (bey Voigt, Acta liter. V. II p. 408. steht MCCCCI XX die Aprilis). Ich zweifle nicht an Voigts Angabe und habe selbst ein Exemplar vom J. 1501. gebraucht. Ich möchte nur wissen, ob Ihnen oder Karamaschek auch diess Datum bekannt ist. Die Folia sind nur bis fol. XXVI. oben bezeichnet, die übrigen sind leer geblieben. Auch selbst die Contractionen auf dem Titel weichen von den Voigtischen ab. Es ist auch wahrscheinlich, dass diess unter die Geistlichen vertheilte Buch eine zweite Auflage nothwendig machte.

Cornova's Lobkowitz[1]) ist bereits bey *Calve* erschienen. Es dürfte wohl seine beste Arbeit seyn. Denn der Staat von Böhmen[2]) lässt sich nicht bequem gebrauchen, da er zu sehr durch die häufigen Bemerkungen zerrissen wird.

Sie erhalten also:

№ 10. Über die Baukunst, 6 Bogen fol.

№ 12. Anmerkungen von Schwoy — (etwa 10 Blatt fol. mit andern).

№ 18. Rödersthal von Bergwerken, 17 Bogen.

№ 37. Grabschriften — 9 Ternionen.

Sie müssen sich nun wundern, wenn Sie die epitaphia nicht ganz finden; so übernahm ich sie, wenn nicht beym Überziehen etwas ein oder der andere Ternion verloren ging. Bey mir herrschte nicht die beste Ordnung; aber auch bey Steinbach war vieles unter einander geworfen.

---

1) Корнова, профессоръ въ университетѣ Пражскомъ († 1822): Der grosse Bohuslaw von Lobkowicz.

2) Переводъ дѣла Карла Странскаго «De republica Bojema», изданный въ Прагѣ, въ 1792—1803 году.

Benützen Sie nun, lieber, verehrter Freund, diese Stücke nach Ihrem Belieben, entweder durch Abschriften oder Auszüge — und wenn der Graf Mitrowsky eine oder die andere davon nicht verlangt, so mögen Sie selbe auch behalten. Ich bin es zufrieden, wenn ich diese Stücke in guten Händen sehe — und für meine Sachen Raum gewinne.

Noch einmal danke ich Ihnen für Ihre gütige Verwendung und empfehle mich Ihrem ferneren Wohlwollen. Ihr ergebenster alter Freund

Joseph Dobrowsky.

Prag den 4. May 1808.

Ich lebe zwar mit einer Familie schon auf dem Lande; kam aber geflissentlich nach Prag, um das Packet zurecht zu machen. Könnte ich Sie mir nur noch mehr verbinden. Mir ist die gütige Aufnahme zu Brünn zu einer Zeit, wo ich Zerstreuung bedurfte, unvergesslich. A Dieu!

№ 29.

Verehrter Freund.

Da ich mit einer Familie auf dem Lande lebe, so kann ich Ihren letzten Brief vom 6. Juni, den ich auch spät erhielt, nicht eher beantworten als bis ich nach Prag fahren konnte. Nun geschieht es nach Ihrer Anweisung.

Die verlangten Manuscripte zum Einsehen müssen Sie doch wohl schon erhalten haben, da ich sie vor mehreren Wochen auf die Fahrpost gab. Die radirten Kupferblätter kann ich Ihnen noch nicht schicken, weil Graf Clam-Martinitz nicht hier ist. Er ist zwar schon angekommen, ging aber nach *Smečno*. Aus Busch's Almanach erhalten Sie die verlangte Abschrift.

Wegen des zweyten Theils des Durichischen Werkes müsste ich wohl selbst nach Ofen reisen oder es einleiten, dass er mir übergeben würde. Man machte der böhm. Gesellschaft den Antrag, die vorhandenen Exemplare zu übernehmen, wozu man das

Manuscript gratis geben wollte. Allein diess wäre vielmehr ein Geschäft eines Buchhändlers, der das Werk nach Leipzig schicken könnte, weil es in Deutschland fast noch nicht bekannt ist. Für Adelungen (für die Dresdner Bibliothek) habe ich mit Mühe ein Exemplar aufgetrieben.

Das Wörterbuch wird nicht ausbleiben. Der Regisseur ist Pfarrer und hat keinen Kaplan; ich habe bereits das M revidirt, und von L ist etwas gedruckt.

Das eine citirte Calendarium Weleslawini cum notis hat zuletzt P. Joseph Bartsch gehabt. Mir ist es Leid, dass ichs nicht gekauft habe. Er both es zu theuer. Er hatte es von einem Juden gekauft. (Sie sehen, wie man auf der Bibliothek mit Raritäten umging, wenn es nicht Jemand entwendet hat). Nun müsste es am Strahow oder unter den Büchern des sel. Domdechants Bubna[1]) zu finden seyn.

Für die Hankische Slawienka danke ich noch einmal, so wie für Ihre gütige Verwendung und verharre mit unveränderlichen Gesinnungen der Freundschaft und Hochachtung

Ihr ergebenster D(iener) und F(reund)

den 6. Jul. 1808. Prag. Jos. Dobrowský.

№ 30.

Prag den 15. September 1810.

Verehrungswürdigster Freund.

Billig ist es, dass Sie mich an Mitrowsky erinnern. Es wäre auch schon längst geschehen, wenn ich den Brief, worin das Verzeichnis der darüber verlangten einzelnen Stücke war, beym Ausziehen nicht verlegt hätte. Ich brachte mehrere Wochen auf dem Lande zu, und soll noch einmal hinaus. Wenn Sie etwa das Verzeichniss haben, so bitte ich darum und Graf Mitrowsky soll

1) Johann Wahrlich, Ritter von Bubna, † 9 декабря 1804 г.

gleich bedient seyn. Er verlangte aber auch einige Stücke, die in Ihren Händen sind. Also diese müssten ihm denn auch ausgeliefert werden. Verzeihen Sie, dass ich auf Ihre Ermahnung vom 13. März so spät antworte. Ich wünsche Ihnen Glück zu allen neuen Erwerbungen, wodurch Ihr Eifer pro Moravicis genährt werden kann. Kennen Sie einen Paulus de Nicolspurga? Er war aber nur ein descriptor codicum.

Den alten Vetter Wagner bitte ich recht herzlich und dankbar zu grüssen. Hr. *Fischer* will eine Urkunde vom J. 1150 besitzen, worinn die eingemauerten Benedictiner vorkommen. Nicht möglich! Meine Recension seiner Geschichte war doch sehr schonend. Jetzt muss er ein härteres Wort hören. Sie werden mich doch nicht verrathen, wenn Sie mich gleich vielleicht schon errathen haben.

Von Ihrem Neffen[1]) lese ich jeden Aufsatz mit Vergnügen. Grüssen Sie ihn, diesen braven jungen Mann, von mir recht freundschaftlich. Nach Wien wollte ich einmal, und so auch nach Brünn. Graf Sternberg erzählte mir mit Freuden, dass er Ihnen seinen neuen Swatopluk verdankt. An Ihrer Verwendung für mich darf ich nach so vielen Beweisen von Freundschaft um so weniger zweifeln. Audi nunc.

Vom 1-ten August 1808 nahm die Convenzionsmünz-Entschädigung ihren Anfang. Ich erhielt sie nicht hier, weil wieder keine Anweisung von Brünn gegeben ward.

Vom 1-ten May 1810. den 8° per Cent Zuschuss (oder was bekommen die Pensionisten in Mähren?) erhalte ich auch nicht. Quid jam faciendum? Wieder einkommen? Ist es nicht möglich, dass von mährischen Cammeralzahlamt eine Note hieher gelange, um nicht wieder beym Gubernio einkommen zu müssen? Wenn es auch mit einem Gratiali geschehen müsste, so wäre es mir doch lieber, wenn ich nur nicht wieder betteln müsste. Helfen Sie, lieber Freund, oder rathen Sie.

---

1) Молодой Цикапъ.

Grafen Lažanský habe ich versäumt. Er gieng auf seine Herrschaft und erkrankte. Man schickte von Prag einen Arzt hinaus.

Wir nun, lieber Freund, wollen gesund bleiben und noch lange, sey's auch in grösserer Entfernung, enge verbundene Freunde bleiben. Die *Zlobickiana*[1]) will man an die kais. Bibliothek bringen. Man schätzt sie sehr hoch. Man fand wieder Briefe von mir; auch einige von Ihnen vor. Ein gewisser *Kopitar*[2]) aus Krain verfasst einen Catalogus, und man wartet nur die Ankunft des Grafen Ossolinsky ab.

Ich bin mit unwandelbarer Hochachtung und Freundschaft.

Ihr alter treuergebenster Fr(eund)

Jos. Dobrowský.

Hr. *Wessely* lässt sehr um Vergebung bitten, dass er Ihnen noch nicht schrieb. Er hat, da sein Graf starb, volle Hände zu thun.

№ 31.

Prag 19. Oktober 1813.

Hochzuverehrender Freund.

Auf zwey Ihre mir sehr werthen Zuschriften, die eine vom 3. Febr., die andere vom 12. Aug., habe ich zu antworten. Sie verzeihen mir wohl die längere Zögerung. Ich hätte Ihnen längst melden sollen, was ich jetzt erst thue, dass ich Ihren literärischen Versuch der K. Gesellschaft vorgelegt habe, dass ihn einige Glieder der historischen Klasse durchgesehen und ihr Wohlgefallen darüber geäussert haben. Grafen v. Sternberg gefiel besonders die Angabe der Porträte. Hrn. Prof. Ritter von Mader

---

1) Срав. о его библіотекѣ замѣтку въ: Časopis Matice Moravské. Его біографія въ Mährischer Wanderer, 1811.

2) Срав. Брандлъ стр. 142/3.

und mir manches andere. Übrigens wird man darüber einig werden, welche Männer eigentlich ihren Platz in einem solchen Werke einnehmen können, indem man bald nur eingebornen, bald wieder den im Lande erzogenen und endlich *allen* sich im Lande aufhaltenden eine Stelle einräumt. Wer im Lande lebt und drucken lässt, hat wohl, meinem Urtheile nach, Anspruch darauf. Ich hätte sogar gewünscht, dass Sie eine bestimmtere Epoche in Rücksicht der aufgenommenen Schriftsteller gewählt hätten, z. B. das Jahr 1800 oder den Schluss des 18. Jahrhunderts, so dass noch alle, die seit 1801 bis 1812 gelebt haben, auch noch da zu finden gewesen wären. Indess müssen wir Ihnen danken für das, was Sie uns gegeben haben.

Prof. Mader hat den Einschluss erhalten, und mir aufgetragen, Ihnen zu melden, dass er die mähr. Münzen wohl gern beschreiben würde, die man ihm aber gegen Rückstellung einsenden müsste. Er selbst mag einige davon besitzen. Um die Zeichnungen aus des heil. Wenzels Leben erinnerte ich Herrn Gf. von Sternberg, erhielt aber zur Antwort, dass die Akademie, da Sie grosse Auslagen hatte, wegen der Übertragung der Gemälde in ein anderes Haus, jetzt kein Papier anschaffen, und folglich auch keine Exemplare abziehen lassen könne.

Die meisten Bände der literär. Chronik von Opitz liegen jetzt beym Gr. Sternberg, der sich die Sternberge daraus auszuziehen vornahm. Sobald sie an Ort und Stelle zurückkommen, will ich Ihren Wunsch der Gesellschaft vortragen. Da Opitz nur aus bekannten Werken schöpfte, so zweifle ich, dass Ihnen seine Auszüge viel Vergnügen und Genugthuung schaffen würden. Ueber einzelne Artikel dürfen Sie mich ja nur befragen, und ich werde Ihnen mit Vergnügen daraus das Nöthige mittheilen. Herrn Oheim meinen freundschaftlichen Gruss und Dank. Ich wünschte doch das *erste* gedruckte Buch, NB. in böhmischer Sprache sicher zu kennen, das an den 3 Orten in Mähren, nämlich Olmütz, Prossnitz, Brünn herausgekommen ist. Desto besser, wenn auch die Drucker genannt werden.

Baumgarten ging von Olmütz nach Breslau, und druckte wohl nichts in böhmischer Sprache.

Ich bin mit vollkommenster Hochachtung

Ihr D(iener) und Fr(eund)

J. Dobrowský.

№ 32.

den 21. Jänner 1816.

Theuerster Freund.

Warum Sie Hrn. Grafen von Sternberg ersuchten, will er Ihnen gern mittheilen. Eben packten wir die Kiste aus, und ich nahm die Notitiam typographiae № 134 zu mir, um zu sehen, was sie enthalte. Aber leider! fand ich, dass das Ding (nämlich aufgeklebte Zettel, worauf oft dasselbe zweymal steht) nicht 12 fl. werth ist. Wir haben uns alle wechselseitig geschadet. Hätte man sich doch eher einverstanden. Ich glaube, Sie einer Mühe zu überheben, wenn ich Ihnen aus Bartsch dasjenige mittheile, was Sie etwa wünschen könnten. Auszüge oder vielmehr nur Citationen von Werken, die von der Typographie überhaupt oder insbesondere handeln, gehen Sie doch nichts an.

Von mährischen Buchdruckern hat er fast nichts, weil sie nicht zu seinem Plan gehörten. Was er von Stolshagius und Frey hat, wissen wir schon aus Dlabač, von dem es Bartsch haben mochte.

Sind Ihnen etwa diese Postillen und Gesänge, die der *Müller* druckte, bekannt? Diess müsste vor 1547 geschehen seyn. Hans Günther scheint doch erst nach 1540 nach Prossnitz gekommen zu seyn. Das Büchlein 12 *Artykułw* vom J. 1542 ist mit Holzschnitten vom J. 1520 HK versehen, die er von Nürnberg mitgebracht haben mag. Was man in Nürnberg nicht mehr brauchte, das verkaufte man an auswärtige Drucker. Erfahren möchte ich doch von Ihnen, welches das erste gedruckte Buch in böhmischer Sprache in Mähren sey.

Entschuldigen Sie mich doch bey Sr. Excellenz Grafen Mitrowsky, dass ich den Rest von Moravicis noch nicht geschickt habe. Er verlangt auch diejenigen Stücke, die ich Ihnen durch den Postwagen (vor der ersten Sendung an Gr. Mitrowsky) geschickt habe. Wollen Sie einige davon behalten, so kann er sie nicht bekommen. Was Sie abtreten, wird er mir vergüten, so wie alles, was ich noch schicken kann. S. Excellenz Gr. Auersperg schrieb mir unlängst wegen der schwedischen Archive. Er scheint ein Musaeum bey Ihnen (in Mähren) anlegen zu wollen. Wie doch der Patriotismus überall sich regt und hebt!

Jetzt will ich also für Gr. Mitr(owsky) das übrige aufsuchen und an ihn abgehen lassen. Hat er denn nichts über die mährische Geschichte geschrieben? Etwa im Taschenformat.

Einmal berichtigt mich auch Bartsch, nämlich er zeigt an, dass Cantor und Had eine Person ist. Solche Verbessungen habe ich bey meinen Drucken längst gemacht, auch manche Nahmen beygesetzt, die ausgelassen waren. Der Johannes Moravus, der mit oder bey Nicolaus in lacu (Konač) druckte, hiess Wolf. Er kommt aber nur noch 1507. vor und verschwindet bald ganz. Bey dem böhm. Lucian 1507. ist er unterschrieben Johannes Wolff — und vor ihm Nicolaus de lacu.

Bey Beroald — skrze Mikulásse a Jana Wolffa (1507).

Bey Büchern von 1512 und 1513 — per Johannem Moravum. Haec ex Pelzelii Indice Bohem. librorum manuscripto.

Unter andern macht *Bartsch* den Verleger der Hajkischen Kronyka česká zum Buchdrucker, wo ich doch schon den Andreas Kubesch, den er gar nicht hat, angegeben habe.

Also hätten Sie gar nichts daran verloren, dass Sie die 12 f. nicht ausgelegt haben. Was wir gewonnen haben bey andern Stücken, werden wir erst sehen. Denn noch hatte ich nicht Zeit, alles durchzusehen und zu vergleichen. Manches Datum wird er wohl haben, das aber theuer genug erkauft werden musste.

Auf unserer Reise ins Reich ging ich den Slavicis cyrillicis und glagoliticis nach; fand aber nur *ein* neues Stück.

Gestern verlor das Stift Strahow ihren braven Prälaten.[1]) Mika wird sich wohl Hoffnung machen können.

Nehmen Sie vorlieb mit diesen Zeilen. Grüssen Sie von mir Ihren hoffnungsvollen Neffen von Cikan, und bleiben Sie mir gewogen, wie ehedem.

Ihr Diener und Freund

Prag. Jos. Dobrowský.

Anzeige aus Bartsch auf dem folgenden Blätchen.

Mattheus von Ollmütz aus Mähren druckte zu Genua *Supplementum* Summae Pisanella. S. A. Er gieng von da nach Neapel und übte seine Kunst allda bis an seinen Tod in Gesellschaft Michaels von München. Im Jahr 1474 kamen daorts Werke aus seiner Presse. Vide: Lettere su i primi libri a stampa di alcune citta dell' Italia. Venedig. 1793. Cf. Abbate Mauro Bonni. 4.

2. Ferunt etiam *molitorem* quendam non procul Postiegovio imprimere noxia quaeque, praesertim Postillas et cantiones Picardicas, quae similiter Pragam vehuntur et occulte, ita ut neque ad vectigal perveniant, distrahuntur. Ex libro supplici capit. Prag. apud Pessiniam pag. 315. Phosphori.

3. Nachtrag zur ehemaligen Buchdruckerey zu Altenberg bei Iglau. Conf. № 6. unten. Dr. Caspar Stolshagius, Pastor et primus Concionator etc.

4. Anno 1512 typographum egit Pragae Joannes *Moravus*, qui hoc ipso anno edidit orationem Isocratis ad Daemonicum lingua bohemica; quis ille?

5. Die Typen des Sessius scheint Vitus Henricus Melius zu Ollmütz übernommen zu haben, wie die Lettern und Druckerstiche zeigen. (Daorts druckte Ettel anno 1664. item anno 1658.)

6. Aus den Iglauer Stadtbüchern: A. 1540. langte Johann *Frey*, bürgerl. Papiermacher der Altstadt Prag etc.

---

1) Milo Grün начиная съ 1804 года.

№ 33.

den 11. Januar 1818.

Verehrter Freund.

Mit Vergnügen erinnern wir uns Ihres Besuches, Ihrer gütigen Aufnahme, Ihrer gefälligen Begleitung in das landständische Archiv u. s. w. Sie werden es zu entschuldigen wissen, dass wir Ihnen das Versprochene nicht sogleich zuschickten. Graf von St[ernberg] erwartet täglich eine Gelegenheit nach Brünn. Ich ward an Enders angewiesen. Und diesem übergab ich bereits vor einigen Tagen die Lehn- und gemeinen Rechte, davon ein Theil zu Olmütz, der andere zu Leutomischl (vermuthlich der Eile wegen) gedruckt worden ist. Bey Ihnen sollte dies Buch weniger selten seyn, als bei uns. Eben kommt mir ein Erziehungsplan im Manuscripte in die Hände, worin dem Kinde *Ludwik Pernstein* Lehren in den Mund gelegt werden, nach welchen es erzogen zu werden wünscht[1]). Paprocký im Zrcadlo hat diesen Ludwig nicht, auch weiss man nicht, ob er gross geworden und zu Würden gelangte, weshalb man seiner irgendwo Erwähnung gethan hätte. Wissen Sie etwa von ihm einiges? Er muss um das Jahr 1490 oder auch später geboren seyn. Könnte er nicht der Sohn eines *Wilhelm* seyn? Ich meyne eines obersten Hochmeisters, auf dessen Geheiss in Pilsen 1529 ein moralisches Büchlein, Auszüge aus Rednern und Philosophen gedruckt ward? In Schwoy muss doch viel von Pernsteinen vorkommen, das aber zu sehr zerstreut ist. Sehen Sie doch Ihre unschätzbare und unerschöpfliche Sammlungen nach.

Dem Buche legte ich einige Abhandlungen bey, wovon ich eines Hrn. von Cikan, dem ich mich freundschaftlich empfehle, eines Hrn. Dechant Astel, eines Hrn. Bischof zu übergeben bitte.

---

1) Смотри: Jungmann: Historie literatury стр. 143, № 270: Řeči z hlubokých mudrců. Издано 1844 года въ Прагѣ Ф. Бездѣкомъ. Рукопись этого сочиненія существуетъ въ библіотекѣ въ Thorn: сравни: Curtze, Die Handschriften der Gymnasiabibliothek zu Thorn № 30.

Vielleicht halten Sie diese geringe Schrift nicht unwerth, dass sie auch dem Hrn. Gouverneur überreicht werden dürfte. Wenigstens geht der Inhalt auch das Land Mähren an. Ich suchte das bei Ihnen Gefundene hier anzubringen. Wie unvergesslich bleibt mir das vortreffliche Mähren!

Um meinem Briefe doch in Ihren Augen noch einen Werth zu geben, erlaube ich mir Ihnen einen Laur. Ivan. *Rudawsky*, canonicum Olomucensem, zu nennen, den ich in Durichs Excerpten finde. Er schrieb Hist. Pol. libris IX.

Ferner merkte er aus Schwantners[1]) Catalog Vol. II. № 536. an: Joh. de Krussezko: de arte veterinaria seu de medicina et cura equorum in civitate Brunensi A. 1608. Ich komme etwa mit diesen Nachrichten viel zu spät; wer könnte Ihrem Reichthume noch etwas beylegen können. Doch wünschte ich, dass Sie Gelegenheit fänden, Durich Excerpte durchzugehen. Indess was er hat, möchten Sie in Wien selbst schon eingesehen haben.

Bringen Sie das neue Jahr gesund und glücklich zu und erhalten mich in Ihrem freundschaftlichen Andenken.

J. D.

№ 34.

15. März 1818. Prag.

Hochverehrter Freund.

Für die Mühe, die Sie sich gaben, um den bewusten Ludwig von Pernstein zu finden, danke ich Ihnen verbindlichst. Sehr wünschte ich, dass man sich in Clöstern zuvörderst in Raygern auf Diplomatik und Geschichte recht fleissig verlegte. Nur im Vorbeygehen habe ich die zwey Urkunden copirt, und in der Abhandlung gut angebracht. Es freut mich, wenn Se. Excellenz der Gouverneur als Kenner mit meinem Aufsatze zufrieden ist.

---

1) Въ библіотекѣ придворной въ Вѣнѣ перечень рукописей называемыхъ: Recentes. Теперъ хранится подъ нумеромъ 7361 (R. 536).

Als er nicht nur jene 20 Stücke, die ich ihm anwies, sondern später alle 32 Numern verlangte, musste ich antworten, dass Sie, lieber Freund, einige Stücke in Händen hätten, die ich, wie Sie es verlangten, durch den Postwagen überschickte. Er schrieb mir: «besonders freue ich mich auf Ihr № 1, 10, 15, was aber Ihr № 11. betrifft, so mus ich Sie, um das ganz vollständig zu erhalten, schon ersuchen als noch bisherigen Eigenthümer, nur ein Paar Zeilen mir an Cerroni zu übersenden, denn es könnte ihn beleidigen, wenn ich selbe von ihm eigenmächtig verlangte». Waren № 11. nicht Anmerkungen über den ersten Band der diplomatischen Sammlung — von Schwoy? Ich kann jetzt, da ich überzog, das Verzeichniss der 32 Stücke, die ich dem Hrn. Gouverneur verzeichnet hatte, nicht finden. № 2. 3. 7. 8. 11. 12. 13. 14. 17. 18. 19. 20. 23. 24. 26. 27. 29. 30. 31. 32. weiss ich anzugeben. Möchten Sie nicht die Güte haben, mir den Inhalt der übrigen 12 Nummern, die hier nicht vorkommen, aus dem Verzeichnisse von 32 Stücken herauszuheben? Sie müssen es doch zur Hand haben, da es Ihnen bewusst ist, dass ich 6 bis 7 Diplomen in Abschrift von dem Kloster Smilheim besitze. Nicht 6 bis 7, sondern 20 Stücke sollen es seyn, wovon aber № 2. 4. 5. 6. und 14. abgehen, wenn sie nicht unter andern Papieren noch stecken. № 8. 9. 10. behält noch Gr. Sternberg zurück, weil Sternberge darin vorkommen. Er will Ihnen ohne diess schreiben, nur jetzt konnte er nicht. Sie erhalten also № 1. 2. 7. 11. 12. 13. 15. 16. 17. 18. 19. 20; lauter collationirte Abschriften, wovon Sie die Originale bei sich (im mährischen Archive) haben.

Budowecz Briefe sind merkwürdig und ich danke für die Abschriften. Sie erhalten ferner den Kinskyschen[1]) Commentar über das glagolitische Fragment zurück. Nur das Fragment selbst kann ich jetzt nicht beylegen, weil es der Kupferstecher noch braucht. Ich will nämlich um eine Beylage zur Geschichte

1) Dominik Kynský, чешскій писатель † 1848.

der böh. Sprache zu haben, die das Werk zieren könnte, einige Zeilen in Kupfer stechen lassen.

Kennen Sie wohl den Johannem Wolf, sonst Joh. Moravum, einen gelehrten Buchdrucker zu Prag, der mit unserm Konač druckte. Beym Lucian (böhmische Uebersetzung zweyer Dialogen) heisst *Nicolaus* de Lacu et Johannes Wolff impresserunt 1507. Beim Isokrates des Wenzel Písecky 1512 heisst er Johannes Moravus. Ob er sonst noch irgendwo vorkommt, weiss ich nicht.

Meine Meynung über Ihr glagolitisches Fragment wird Ihnen B. Prof. Kinsky vorlegen. Ich las noch einige Worte auf dem verwischten Rücken des ehemaligen Einbandes.

Jos. Dobrowský.

23. März.

Da Hr. Graf Schlik, Hussaren-Major, nach Fulnek reiset und über Brünn gehet, und zwar später, als er anfangs den Vorsatz hatte, so konnte ich noch die Nummern 8, 9, 10 von den Smilheimer Urkunden beylegen. Vale.

№ 35.

Prag 31. Jänner 1819.

Hochverehrter Freund!

Schwerlich habe ich Ihnen auf Ihren Brief vom 15 Juni v. J. geantwortet, und auch jetzt kann es nur zum Theile geschehen. Ich eile Ihnen einige Zeichnungen beizulegen, die mir Gr. v. S(ternberg) für Sie übergab. Das verlangen des Hrn. Prof. Jandera werden Sie aus der Beilage ersehen. Es ist gut, mehrere zu historischen Untersuchungen aufzumuntern. Ich rechne also auf Ihren Beistand um desto mehr, da man mir eigentlich die Erhaltung des Codex Pernsteinensis zu verdanken hat. Wenn ich ihn noch in Händen hätte, würde ich ihn ohne diess einem der zwey Museums (des mähr. oder böhmischen) verehren. Nun also helfen Sie dem braven Jandera. Aus dem Hormayr'schen Archiv ersehe ich, das

Horký[1]) zu Tribau sehr brav für die Geschichte gesammelt — ferner dass Meinert daselbst einen merkwürdigen Codex aufgefunden, den aber, als ich ihn durch Briefe zum Conferiren verlangte, der Hr. Gouverneur einpackte, um ihn nach Mähren zurückzubringen und ihn dem Museum einzuverleiben. Die Smilheimensia mögen Sie noch bei sich behalten, bis ich sie abholen oder bei sehr bequemer Gelegenheit schicken Sie selbe mir zu. Habe ich Ihnen denn auch einige später gefundene Nummern nachgeschickt? Sie pochen auf Ihr Gedächtniss, dazu wünsche ich Ihnen Glück. Ich fühle es, dass das beste Gedächtniss im Alter abnimmt. Man muss alles niederschreiben, wenn man nicht vieles vergessen will. Wenn Sie die Epitaphien dem Hn. Gouverneur geben wollen, da Sie eine vollständigere Abschrift besitzen, so wird es mir lieb seyn, und ihm hoffentlich noch mehr. Zu dem Aufsatz über Kirchengemälde gehörten noch einige Bogen, die ich in die Liste an Hrn. Gouverneur gelegt hatte und bath, sie Ihnen zu übergeben. Ob es geschehen, weis ich nicht. Von dem Commentar Schwoy's über die Staatskunde kann hier nicht die Rede seyn. Auch mir hat Schwoy selben mitgetheilt und ich habe das nöthige daraus meinem Exemplar beigeschrieben. Es muss was anders gemeint seyn. Im Verzeichnisse № 11. oder 12. Anmerkungen über den ersten Band der diplomatischen Sammlungen, von Schwoy. Sie verlangen noch einige Nummern Inhalt zu erfahren. Hier also ist:

№ 2. Ausführlicher Bericht von den canonicatibus et curatis regiis auf dem Petersberge.

№ 3. Towačowská kniha (eigentlich Půhonen und Nalezen bis 1524), eine Handschrift etwa von 1607. herum. Die schönere hat wohl der Hr. Gouverneur.

№ 7. Compendium jurium, privilegiorum ecclesiae in monte S. Petri. P. Hieron. Haura.

№ 8. Mähr. Geschichte von Steinbach. Miscellanea Morauica.

№ 11. Erläuterungen über die mährische Landesordnung.

1) Іосифъ Горкый, писатель историческій († 1844).

№ 11. (eigentlich 12). Anmerkungen über den 1. Band der diplomatischen Sammlung von Schwoy.

№ 12. (13). Succincta narratio de Carthusia Olomucii. Memoriae Welehradenses a Středowsky. Cronica J. Cranich.

№ 13. (14). De ortu et augmento Iglaviae.

№ 14. (15). Engelman: Codex Memorabilium 1734.

№ 17. Beschreibung des anno 1741. geschehenen Einfalls der preussischen Truppen und was das Kloster Tischnowitz oder (nach einem andern Verzeichnisse) das Klosters Saar Privilegien.

№ 18. Anmerkungen über die mährischen im J. 1777 ausgebrochenen Religionsunruhen von Hay oder (nach einem andern Verzeichnisse) *Röddesthal:* Beschreibung der Bergwerke in Mähren 1769. 17. Bogen.

№ 19. Korbers Kloster Bruck (sonst № 21).

№ 20. Geschichte des Brünner Klosters bey St. Thomas. Sonst № 22.

№ 23. Abschrift von Diplomen das Kloster Welehrad und Smilheim betreffend.
Sonst № 23. Abschriften von verschiedenen Urkunden aus verschiedenen Archiven.

№ 24. Sammlungen zur Geschichte des Kl. Tischnowitz. Sonst № 24: verschiedene Auszüge.

№ 26. Abschriften von verschiedenen Urkunden, oben № 23.
Sonst. Beschreibung der Stadt Olmütz, Topographische Sammlungen zur Beschreibung des Olmützer etc. Kreises. № 29.

№ 29. Beschreibung der Stadt Olmütz oder Breue Encomium metrop. Olom.

№ 30. Descriptio urbis Trebitsch. 4-to.
Sonst unter № 30. Einzelne Herrschaften, Schlösser, Städte.

№ 31. Diarium obsidionis Olomucensis 1758. 4°.

№ 32. Itinerarium D. Smili Osowsky de Daubrawitz 4°.

Wenn Sie vom Hrn. Gouverneur das von mir beigelegte Verzeichniss der übersendeten Schriften erhalten und mir mittheilen könnten, so kämen wir wohl der Sache auf die Spur.

Ihr alter Fre(und)

Jos. Dobr(owsky).

den 10. Februar geendet.

№ 36.

4. März (1819).

Verehrter Freund.

Ob Sie den Claperinus und Tarco wohl kennen? Wo nicht, so nehmen Sie diese Kleinigkeit von mir gütig an. Meine Absicht dabei ist, Sie zu verbinden und an die Bitte des wackern Prof. Jandera des Cod. Pernsteiniani wegen zu erinnern. Kinskie salutem plurimam. Vale.

Jos. Dobrowský.

№ 37.

Verehrter Freund.

Noch habe ich vor meiner Abreise nach Wien so viel Zeit, dass ich Sie mit diesen Zeilen begrüssen kann. Ich übermache Ihnen 3 Stücke Abhandlungen, für Sie eines, für Se. Excellenz den Gouverneur das zweyte und für Hrn. Prof. Kinsky das dritte. Sie wissen, dass ich in Wien volle Hände zu thun habe. Es kann sich fügen, dass ich des Cosmas wegen eine Excursion nach Brünn mache. Jetzt hat man den ungeheueren Codex in Stockholm begehrt und hofft auch, ihn zu erhalten. Dlabač[1]) ging ad

---

1) † 24 Февраля 1820.

Patres, wie Sie wohl wissen. Wir wollen beyde noch einige Jahre warten. Möchten Ihnen recht viele beschieden sein.

Ihr alter treuer Freund

Jos. Dobrowský.

Prag den 24. Febr.

Den 26-ten bin ich auf dem Wege.

№ 38.

29. Oktober 1820. Wien.

Hochverehrter Freund.

Ob Sie wohl den Grafen Franz von Sternberg zu Brünn gesehen haben? Vielleicht reiste er nicht über Brünn. Nun so muss ich Sie doch einmal wo nicht besuchen, doch begrüssen. Ich habe Ihnen etwas mitzutheilen, aber auch zu bitten, für Hrn. *Hanka*[1]), der um die Bibliothekarstelle zu Olmütz einkommt. Ich kann ihn als einen getreuen und fleissigen Abschreiber alter Urkunden vor andern empfehlen. Möchten Sie sich doch bey Sr. Excellenz oder sonst bey dem Referenten für ihn verwenden. Er ist seit einigen Jahren bey böhmischen Museum angestellt, hat aber noch keinen bestimmten Gehalt und muss sich kümmerlich genug mit der böhmischen Schriftstellerey und Correctur durchhelfen. Er liesse sichs gar wohl gefallen, für den Hrn. Gouverneur und Sie alles abzuschreiben, wovon Sie Copien wünschten. Ich schlug vor, weil ich auch ein Appendix beym Museum bin, ihn hier in Wien zum Abschreiben zu gebrauchen, allein man will kein Geld auslegen. Es ist hier noch gar viel für unser und die mährische Geschichte zu thun. Jetzt habe ich mit der slavischen *Grammatik*[2]) zu thun, wovon der 2-te Bogen gedruckt wird. Man lässt mich nicht mehr aus. Ich würde viel lieber für die Geschichte arbeiten. *D. Perz*[3])

---

1) Вячеславъ Ганка † 1861.

2) Institutiones linguae slavicae veteris dialecti. 1822.

3) Сравни письма Перца къ Копитару.

vergleicht hier Handschriften für die Gesellschaft, die alle deutschen Quellen zur Geschichte herauszugeben gedenckt, von deren Zweck Sie wohl schon einiges wissen mögen. Er hat Lust auch Raygern zu besuchen, wenn die alte Handschrift dort aus dem 9-ten Jahrhundert Capitularia enthält. Ich weiss es nicht ganz gewiss mehr.

Auf dem beyliegenden Zettel haben Sie das Monument, das ich an einem Pfeiler der ehemal. bischöflichen Kirche las.

In dem Codex epistolarum Conradi *Celtis*, den Denis besass und D. Dolliner abschrieb [1]), sind auch 10 Briefe vom Augustinus Moravus. Haben Sie diese etwa schon? Vom J. Sslechta sind 2 darin. Zu Heil. Kreuz [2]), wohin ich von Baden aus fuhr, sind mehr als 300 Handschriften, worunter ich eine Legende von dem h. Wenzel suchte; auch eine von der h. Ludmilla, die ein Bollandist dort sah; aber ich fand den Codex nicht mehr Bey dieser Gelegenheit stiess ich auf folgende Stücke für Sie:

Summa confessionum Ruberti, episcopi Olomucensis ordinis. Cisterciensis. 8 Blatt in fol. Pergam. № 57 [3]). Dabey ist expositio orationis dominicae et symboli, vermuthlich zum ersten Werke als Anhang gehörig.

№ 162. Papier in fol. Legenden. MCCCCXXV. der Abschreiber war: Johannes Myrss, plebanus in Spilberg [4]).

Eine zweyte Bitte beschliesse meinen Brief. Man hat den Codex Hankianus [5]) an die Kais. Hofbibliothek gebracht, den ich nun fleissig excerpire. Man hat aber die von Hanke verfasste

---

1) Рукопись придворной библіотеки № 3448.

2) Каталогъ рукописей сообщенный въ: Xenia Bernardina. Vindobonae. II/1. Die Handschriften-Verzeichnisse der Cisterzienser-Stifte. Стр. 115— № 12. (стр. 126). Legendarium magnum. число 155.

3) Стр. 141.

4) Стр. 161.

5) Теперь Slav. 37. Срав. (Hanke), Rezension der ältesten Urkunde der slavischen Kirchengeschichte, Litteratur und Sprache eines pergamentnen Codex aus dem VIII. Jahrhunderte. Ofen. 1804 — Smal-Stockij: Ueber den Inhalt des Codex Hankensteinianus. Вѣна. 1886.

Beschreibung desselben nicht, und verlangt sie zu besitzen. Es versteht sich, dass man das Exemplar für die K. K. Bibliothek bezahlen will. Auch noch ein zweites verlangt Hr. Kopitar, Custos an derselben, mein Freund und rerum Slavicarum amans. Woher sollen wir sie zu bekommen hoffen, wo nicht durch Sie?

In Primissers neuen Beschreibung der Ambrasser Sammlung [1]) finden Sie einen Jacobum de Olomuc, der für Ladislaw Sternberg ums J. 1499 ein Cancionale mahlte; es ist auch sein Bildnis in dem Cancional — Den Ladislaw St(ernberg) lasse ich für Fr. St(ernberg) zeichnen.

Ihr alter, unveränderlicher und ganz ergebener Freund

Jos. Dobrow(ský).

Freyung im fürstlich Kinsky'schen
Palais № 70.

№ 39.

Wien den 29. Juni 1821.
(responsum 7. Sept. 821).

Verehrter Freund.

Sie sehen, und Hr. Kinsky mag es Ihnen auch gesagt haben, dass ich den Winter über in Wien sitzen blieb und noch hier verweile, um die Correctur und manche Zusätze zur slavischen Grammatik zu besorgen. Doch davon hören Sie nicht gern, und ich möchte auch schon lieber patria nostra unter Händen haben. Da Knoll zu Olmütz einen Aufsatz über unsre böhmisch-mährischen Historiker in Hormayrs Archiv [2]) einrücken liess, der mancher Berichtigungen bedarf, so rieth ich Hrn. Meynert ihn zu widerlegen und zu berichtigen. Dieser that es nun und gab seinen

---

1) Die Kais. Kön. Ambraser-Sammlung. Wien. 1819. Стр. 258.

2) Archiv für Geographie etc. 1821. 3. Января подъ заглавіемъ: Mittelpunkte der Geschichtsforschung und Geschichtschreibung in Böhmen und Mähren von Jos. Leon. Knoll, öff. Lehrer der Geschichten in Olmütz.

Aufsatz in Wiener Annalen der Litteratur. Ich mache Sie darauf aufmerksam, weil darin über den Monachus Gradicensis einiges gesagt und zugleich erwähnt wird, dass im Dobner das Wichtigste daraus nicht vorkommt. Ich wusste es aus Fortunats Excerpten, dass in der Handschrift (Hist. eccl. L.[1]) mehreres fehlt. Diess schrieb nun Meynert ab und will Ihnen damit ein Praesent machen.

Für Ihre Verwendung zum Besten Hanka's danke ich Ihnen verbindlichst, wenn gleich die Sache nicht nach unserm Wunsche ausfiel. Das Manuscript von Durich (eigentlich nur der 2-te Theil der Introductio) kam von Novakovics an die Pester (Ofner) Druckerey, mit deren Vorsteher ich beym sel. Szecheny sprach. Er meynte, es sey verloren gegangen. Sey es, das Beste, die Excerpta von 11 Jahren, sind gerettet. Sie sind mehr werth als was er concipirte. Indessen hat Durich die historica nur so mitgenommen. Ich entdecke viel mehr, wovon er gar keine Erwähnung macht. Z. B. ich fand die Abbildungen (in ganz rohen Copien) aller Herzoge und Könige[2]), wie sie vor dem Braude im Prager Schlosse zu sehen waren. Die Bilder verbrannten alle. Johann von Hasenburg hatte aber Kopien davon in seiner Bibliothek zu Budin. Er liess sie abermal zeichnen und begleitete sie mit einer lateinischen Dedikation an K. Ferdinand I., um darnach, wenn es ihm beliebte, die verlornen Gemälde erneuern zu können. Sie gingen bis Ludwig. NB. Die ersten Herzoge sehen genau so aus, wie sie bey Dobner vorkommen, der sie aus einem Manuscripto picturato (wohl nicht aus dem Wiener) entlehnte. Jedes Porträt war mit einigen Zeilen Text in lateinischer Sprache versehen; unter Wladislaw steht z. B. optime regnasset, si Piccardis frena non laxasset.

D. Perz hat in den Heften der Frankfurter Gesellschaft für die alten deutschen Quellenschriftsteller das Verzeichniss aller

---

1) Теперь № 395, библіотеки придворной.

2) Въ библіотекѣ вѣнской. № 8043. «Icones ducum regumque Bohemiae.

Handschriften drucken lassen. Streichen Sie doch dasjenige an, was noch näher untersucht werden soll. Wenn er zu Ihnen kommt, so komme ich wohl mit. H. Kopitar wird sich wohl für die überschickten Exemplare der Hankeschen Recension selbst bedankt haben. Mir haben Sie längst eins geschickt, und das mit dem Codex gesendete mag Hr. Ossolinsky behalten haben.

Die Abschrift der Briefe des Augustinus Olomucensis will H. Meynert für Sie besorgen. Er kommt alle Winter nach Wien.

Mir hat die deutsche Gesellschaft unter Baron Stein den *Jordanes*[1]) zugedacht. Den soll ich nun bearbeiten. Allein ich kann noch nicht daran kommen. Handschriften davon sind bereits mehrere verglichen, nicht von mir, sondern von andern. Wenn wir uns alle halbe Jahre einmal in Briefen sprechen, so müssen wir beyde recht alt werden, wenn es noch oft geschehen soll. Nun muss ich mich in der Noth mit einer Bitte an Sie wenden. Wer könnte uns auch besser rathen als Sie, bester Freund, der mit seiner Liebe und seinen Kenntnissen ganz Mähren so umfasst, wie etwa ein Verliebter sein Mädchen. Ich muss Ihnen eine Stelle aus einem Briefe des Grafen Caspar von Sternberg an mich hier mittheilen und meine Bitte mit seinem Wunsche vereinigen. Hören Sie also:

«Ein zweyter vielleicht schwerer zu erfüllender Wunsch wäre dieser. Ich habe den Vorschlag gemacht, so lange unser Bergler[2]), dessen Gesundheit sehr schwankend ist, noch zu arbeiten vermag, durch ihm ein Familiengemälde aus der letzten Scene der Tatarenschlacht nach der Königshofer Handschrift machen zu lassen; um dieses auszuführen, wäre eine Zeichnung der Umgegend von Olmütz, wo die Kapelle steht, nöthig. Gf. Franz will von keinem Kupfer, was hierzu brauchbar wäre, nichts wissen. Dieser negative Grund ist mir aber noch nicht hinreichend, um mich abzu-

1) De Getarum origine et rebus gestis.

2) Josef Bergler, директоръ академіи въ Прагѣ, † 1829.

schrecken. Es braucht hiezu keine gute Zeichnung, wenn sie nur so weit treu wäre, dass sie Berglern ein allgemeines Bild gäbe, wohin er die Sonne versetzen soll und das man daraus die Umgegend vor Olmütz und die Möglichkeit eines Kampfes in dieser Gegend erkennen kann; ich ersuche Sie daher freundschaftlichst mit Ihrer bekannten Gewandtheit Nachfrage zu halten, ob man nicht etwas ähnliches auffinden oder erhalten könnte».

An Sie nun wende ich mich, weil die Sache nicht nur Sie, sondern auch die Stadt Olmütz selbst angeht. Wäre es denn nicht möglich, den Magistrat dahin zu bewegen, dass er ein schlechtes, (doch getreues) Gemälde entwerfen liesse? Sie werden am sichersten Rath zu schaffen wissen. Gelingt es Ihnen, so bitte ich die Auskunft an Grafen Franz von St. gelangen zu lassen. Sie werden ihn und seinen Vetter Caspar ungemein verbinden. Und nun hatte ich Sie begrüsst, besprochen. Es bleibt nichts mehr übrig, als Ihnen ein recht langes Leben, (Gesundheit dabey), zu wünschen, um Sie noch oft begrüssen zu können als alter unveränderlicher Freund und Diener

Jos. Dobrowský.

Hrn. Meynerts Marignola[1]) haben Sie wohl schon gelesen oder wenigstens erhalten? Wenn diess der Fall nicht wäre, so nehmen Sie diess beyliegende Exemplar oder geben Sie es Hrn. Kinsky, den ich zu grüssen bitte. Er hatte mir einen Besuch hier in Wien abgestattet, wofür ich dankbar bin.

von Wien.

Herrn, Herrn Johann Cerroni, k. k. Gubernialsekretär
zu Brünn.

---

1) Joannis von Marignola: Reise in das Morgenland. Въ: Abhandlungen der böhm. Gesellschaft. 1820. Tom. 7.

№ 40.

[responsum 13. Jan. 1822].

Hochverehrter Freund.

Mit vielem Vergnügen lass ich Ihren Brief und eile nun für die schönen Nachrichten Ihnen zu danken. Leider sah ich den russischen Hofrath[1]) nicht mehr in Wien, da er später ankam. Hr. Kopitar ladet mich zwar dahin abermal ein, aber sobald komme ich nicht dazu. Man will doch auch ausruhen. D. Perz wollte Ihnen selbst für die mitgetheilten Verzeichnisse danken. Er scheint es nicht gethan zu haben. Nach dem letzten Briefe von ihm aus *Rom*[2]) verglich er den Jordanis de rebus Geticis für mich, da ich ihn für die Gesellschaft für die deutsche Geschichtskunde bearbeiten soll. Die Wiener Handschrift habe ich selbst (einige Blätter auch Prof. Meinert) verglichen. Sonst erhielt ich noch drey Collationen nach der Heidelberger und 2 Pariser Handschriften. Graf Franz von Sternberg lässt sich empfehlen und Ihnen sagen, er habe beydes, das Sie verlangten, selbst übergeben wollen. Da Sie aber diess nicht abwarten wollen, so holte ich beydes bey ihm. Sie erhalten also den Prospect von Olmütz mit vielem Danke zurück. Welchen Gebrauch *Bergler* davon gemachet, weiss ich selbst noch nicht.

2) den Fascikel Bartschiana nach Verlangen, mit der Erinnerung, dass nichts davon verlohren gehe.

Ich lege noch Gr. Sternbergs Rede bey, da Sie Sich für die Künste so sehr interessiren.

Mit D. Perz, wenn er nicht nach Rom geeilet hätte, wollte ich im Frühjahr Raygern und Brünn besuchen. Auch habe ich den Vorsatz, es noch einmal, auch wohl mehrmal gelegenheitlich zu thun. Die Sternbergische Familie konnte ich diesmal nicht begleiten, weil mich der Druck lange aufhielt. Das Corrigiren

1) Кеппевъ.
2) Смотри письмо Перца Копитару изъ Рима.

verleidet mir das Bücherschreiben immer auf einige Jahre. Direktor Pařzjzek vermachte seine Gipsabdrücke von Schaumünzen dem böhmischen Museum, das nun im Sternbergischen Hause auf dem Radschin, neben und unter der Bilder-Gallerie aufgestellt wird. Sein Leben lege ich bey, um Ihre Bohemiam doctam zu erweitern, die wohl einst in unsrem Museum paradiren sollte. Ich meyne doch nur die gelehrten Böhmen; denn die Mähren gönnen wir der Olmützer Bibliothek oder dem mähr. Museum, wie billig, ganz gern.

Ich umarme Sie, bester Freund, im Geiste, bis ich Sie an meine Brust drücken kann.

Ihr aufrichtigst-ergebenster Fr(eund)

Jos. Dobrowský.

den 16. May 1822.

№ 41.

den 20. Juli 822.

Hochverehrter Freund.

Den Licitationskatalog von den Bartschianis haben wir nicht zur Hand, wissen also nicht recht, was № 144. begreifen soll. Indessen können Sie sich mit dem Hrn. Grafen v. St.[1]) selbst besprechen. Die Fascikel hat er bereits vertheilt und geordnet. Sie müssen also bestimmen, von welchen Jahren an Sie die Data typographica wünschen. Vor seiner Zurückkunft ist nichts zu machen, wiewohl er mir Zutritt zu seiner Bibliothek vertrauensvoll gestattet. Also mögen Sie bestimmen, was Sie verlangen.

Jetzt noch eine Bitte. Besitzen Sie oder das mährische Museum oder wer sonst alte böhmische (mährische) Kalender? Einen vom J. 1500 schenkte ich unserm Strnad[2]), der nun nicht mehr zu erfragen ist. Bey der Landtafel in *Prag* fangen sie erst um

---

1) Sternberg.

2) Стрнадъ, профессоръ математики въ университетѣ Пражскомъ († 1799).

1590 an; zwey frühere (wohl mehrere) kenne ich in den Händen von Privaten; wenn Sie nun älter, etwa von 1520, 1540—1550 einsehen könnten, so bitte ich mir anzuzeigen, ob folgende Heilige darin zu finden:

9. März Crhy a Strachoty.
9. April Bohuslawa.
7. July Welislawa.
6. July M. Jana Husy.
17. Aug. Wratislawa.
9. Oct. Diwisse.
8. Nov. Bohdala.
15. Dec. Přemysla oder Přemyslawa.
22. Dec. Zděnka.
30. Aug. Sstiastného a Zbožného.

Allenfalls bitte ich auch zu bemerken, ob der December Prosynec oder prasynec heisst. Ob nicht nach dem May ein Monat *Hruden* genannt wird.

Da ich diesen Brief schliessen muss, so genehmigen Sie noch die Versicherung meiner aufrichtigen freundschaftlichen Gesinnungen. Ich verharre mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr alter unveränderter Fr(eund)

Jos. Dobrowský.

№ 42.

den 31. März 1823.
[respon. 20. July 1823].

Ihr Brief vom 1. May, verehrter Freund, machte mir unausprechliches Vergnügen, weil ich daraus ersah, dass Pitter[1]) den guten Einfall hatte, die Expeditio Friderici abzuschreiben. Auf diese Art können also die abgängigen, später ausgeschnittenen

1) Бонавентура Питеръ, игуменъ монастыря Райграда, историческій писатель, († 1764).

Blätter ersetzt werden. Also Sie merken es wohl schon, warum ich Ihre Hülfe anspreche. Wer könnte es auch thun, wenn Sie es nicht veranstalten. Dr. Pertz möchte den Codex selbst abschreiben, weil er die Expeditio für die Scriptores germ. wünscht, allein ich gebe den alten Codex nicht gern aus der Hand, und bestimme ihn für Strahow. Es fehlen aber nach 5 folio Blättern das vierte, nach den Worten am Rande: vexilla percepit (NB. ducatus hat Piter zugesetzt), liest man im Texte: Ibi ergo nuncios gloriosi Regis u. s. w. bis Gotfridus, nach diesem Worte fehlt ein Blatt, d. i. alles bis: fracto jussi sunt decollari. Aber auch schon früher fehlen das 3-te und 4-te Blatt, d. i. man liest Blatt 2 noch die Worte von Gregors Bulle: ‚misericordiam suam, per infirmitatem carnis, esuriem'; hierauf fehlt alles bis: ‚et polluatur templum sanctum ejus, aciem instaurabant' fol. 10. pag. versa liest man in der letzten Zeile: ‚id primo significandum occurrit, quod', nun fehlen 2 Blatt, und fol. 13. hebt an: ‚ablatis reliquos omnes in fugam dextra Dei faciente virtutem' etc. etc. Was also dazwischen liegt, wäre abzuschreiben.

fol. 13. pag. versa endigt im Codex mit den Worten: ‚et certitudine injuncta conditio' worauf fol. 14. und 15. fehlen; das 16-te hebt an: ‚familiariter deferentibus ad ipsum Imperatorem'.

Dasselbe Blatt 13. ist zur Hälfte abgeschnitten und man liest nur bis: ‚nos gravius affligente, ubi', nun fehlt das übrige bis: ‚ris suis orta tempestate ad litus' und so fort bis zu den Worten: ‚magnum fluvium Aveloaica absque', und nun fehlt die halbe Seite des 16-ten, das ganze 17-te und 18-te, worauf fol. 19. zu lesen: ‚testabar, ut exercitui isti non approximares' etc. Von nun an sind fol. 20 bis 26 unverletzt geblieben, doch ist $^1/_4$ von unten am 26 Blatte weggeschnitten worden, und zwar kurz vor dem Ende. Die ganz gebliebene letzte Zeile schliesst: ‚et se interponentibus causis de parte Saxoniae', d. i. die 24-te Zeile, von den folgenden 25 bis 42 fehlt immer die zweyte Hälfte, wie zum B. von 25 fehlt das Weitere nach quamvis differret, Zeile 26, die anfängt ‚dilatione mortuus est', fehlt, was nach ‚qui serum ve. . . folgen

müsste. Zeile 27. ‚Quidam etiam de Ungaria — bis vasalli', das übrige fehlt.

Zeile 28: ‚Bela utens eorum consilio — bis per mandatum', das weitere fehlt.

Zeile 29. ‚sito retinuit. Henricus Imper. — bis consilio', das ferner fehlt, bis Zeile 30. ‚quia saepe prior est — bis per Graeciam per' ... das folgende fehlt bis (Zeile 31) ‚de ire attemptaverant, rex videlicet roma (fehlt nun bis Z. 32) et novissime imper. Frid. cum suis princi (hier bricht sie ab bis Zeile 33) batur, quia terrae — bis Calabria, das weitere fehlt bis Z. 34: perii, per mare — alia via', nach diesen Worten fehlt alles bis (Zeile 15) ‚de via habenda — duravit', das Weitere fehlt.

Zeile 36. fängt an: ‚Effecit tamen — und schliesst' quae si interposuit' ‚es fehlet nun einiges bis' si quidem quia haeredem susceperat de regn ‚(Zeile 37) hier ist nun zu ergänzen': pueris efficere (Zeile 38), und so was zwischen ‚assensu om' und ‚mum haeredem', ferner zwischen ‚jure trans' und' pum ut electioni — wieder (Zeile 40) zwischen ‚semper habita et h... und cipatus dignitate', womit Zeile 41 anfängt. Zwischen ‚Saxones' und dem Anfang der 42-ten Zeile ‚noviter adeptas', endlich das fehlende nach ‚saepe nominata — bis zu den Worten: eos ad consentiendum inclinare potuit', womit die zweyte Seite des 26 Blattes anhebt, und wie Piter: ‚naturali dispositione munitissimum fuit' schliesst. Helfen Sie also, lieber Freund! Es wird den Mährern zur Ehre gereichen, dass nur durch sie und Sie insbesondere das Verlorene ersetzt werden konnte. Käme ich nach Mähren, ich würde das fehlende gern abschreiben. Nun aber bitte ich es durch Jemanden thun zu lassen. Ich hoffe, dass Sie meine Anzeige verstanden haben.

Chorinus von Dlabač wird wohl zu haben seyn. Da ich morgen verreise, so trage ich es Hrn. Hanka auf. Sternbergs Excellenz ist damit ganz zufrieden, dass Sie die Sammlungen länger zurückbehalten.

Ihren neuen Vicepraesidenten sprach ich gestern bey der Preisaustheilung in der Akademie oder Zeichnungsschule.. Ich nannte Sie ihm als denjenigen, der in und von Mähren alles wisse, über alles Auskunft geben könne. Wenn Ihre Bescheidenheit es verbietet, sich ihm als solcher Mann darzustellen, so nennen Sie sich meinen Freund, so wie ich unveränderlich der Ihrige bin und verbleibe.

Jos. Dobr(owský).

№ 43.

28. März 824.

Alter, hochverehrter Freund.

Sie erhalten von meinem Cyrill zwey Exemplare, 1 für Sie. 1 für Hrn. von Czikann. Wie gerne möchte ich mit Ihnen über diess und jenes schwätzen, allein Gr. Hartig reiset noch heute ab, und ich muss einige Briefe nach Wien mitgeben. Also leben Sie wohl, verehrter Freund, und bleiben mir, wie sonst, gewogen.

Ihr ergebenster D(iene)r und Freund

Jos. Dobrowský.

Einer Ihrer Buchhändler sollte wohl eine Parthie Cyrille abzusetzen suchen. Das *Vater unser* ist das allerälteste, das ich auftreiben konnte. Man wird wohl in Mähren schon Kritik vertragen können. Wenigstens ist, was ich gebe, richtiger und gewisser, als was uns Středowský und Hirsmenzel bothen. Doch die Urtheile sind frey. Mühe habe ich keine gescheut, und lateinische, böhmische, russische, bulgarische Nachrichten zu vereinigen gesucht.

Herrn, Herrn Johann Cerroni, k. k. Gubernialsekretär

zu Brünn.

№ 44.

Prag den 28. Dec. 1824.
[responsum 24. Janner 1825].

Hochverehrter Freund.

Um Sie zu beruhigen, melde ich Ihnen zuerst, dass Sr. Excellenz Grafen von St. nichts abgeht und er Ihnen nächstens alles schicken wird, was Sie noch nicht hatten; ersucht aber zugleich darauf Acht zu haben, dass von den unaufgeklebten Zetteln nichts verlohren gehe. Ich habe sie selbst numerirt, er aber hatte nicht die Zeit, sie aufzukleben.

Der Überbringer dieses ist Baron Stentsch, ein emsiger Sammler für und zu unserer Geschichte. Er als solcher und mein Freund zugleich wünscht, Ihre Bekanntschaft zu machen. Jetzt mein Anliegen.

Ich war so glücklich den Vincentius und Gerlacus für mich und[1]) Strahow zu erkaufen, das alte Original nämlich, wovon Dobner von B. Waldstein eine Copie erhielt, nach welcher er ihn T. I. Monumenta historica herausgab. Ein Chirurgus unweit Postelberg schnitt viele Pergamenblätter, um Medicinfläschchen zu verwahren, fleissig heraus. Den Rest, zum Glücke das Meiste, rettete ich noch.

Ich vermuthe aus gutem Grunde, dass auch Bonav. *Pitter* eine Copie davon sich verschaffte, die nun in Raygern zu finden ist. Ich wünschte nun zu erfahren, wie er eine einzelne Zeile gelesen, nämlich S. 120. beym J. 1186., wo es kurz vor 1187 heisst: promotus sum in sacerdotem annos natus XXI. Ego Jar. qui etc. Es kommt auch hier eigentlich nur auf die zwey Punkte an, XXI. und *Jar.* Steht wirklich in der Abschrift XXI., und nicht etwa XXIX oder XXXI, oder XXVI?, und las er wirklich *Jar.*, nicht etwa *Ger.* oder nur G.? Sie werden mich ungemein verbinden, wenn Sie mir hierüber eine Auskunft verschaffen könnten. — Mein Cyrill hat einen sehr kühnen Critikus oder

1) Смотри Brandl 217.

Recensenten in den Wiener Annalen[1]) gefunden. Es ist aber für das mährische Erzbisthum Method's nicht zu besorgen, indem die angefochtenen Briefe Johanns VIII. wirklich ächt sind und in den päpstlichen Regesten gefunden werden. Perz hat im V-ten B. des Archivs das Nöthige hierüber und besonders über die Regesta Johanns VIII gesagt, das ich nun dem Recensenten unter die Nase reiben werde. Horký hatte mich verschonen können. Solche Kleinigkeiten kann man ihm eine Menge zurückgeben. Er soll lieber eher das zu Ossek geborgte Geld bezahlen. Er mag noch jung sein, da er so naseweis ist. Nechme ho.

Es versteht sich, dass ich über Gerlach schreiben, und die Auslassungen im Dobner anzeigen werde. Ihren Knoll hat doch schon Meinert zu recht gewiesen. Auf sehr kurze Zeit wollte ich mir auch Ihre zweite Abschrift des Gradicensis, d. i. desjenigen Stückes, das Dobner nicht hat (ex Codice Opatovicensi in Wien, Hist. eccl. cod. 50[2]) ausbitten, weil er der Zeit nach mit unsrem Vincentius lebte. Er schrieb doch bis 1158? Aus Durich wusste ich, dass im Codex mehr steht, als Dobner edirte. Meinerts Abschrift, die ich haben könnte, ist nicht leserlich genug. Baron Stentsch kann Ihnen erzählen, wie weit es beym jetzigen Piaristenrector brachten in Rücksicht der Ausgabe des VII. Th. der Annalen. Den Piaristen ging das Dobnerische Original verlohren. Ich verschaffte Ihnen Pelzels Abschrift, nach dieser muss nun gedruckt werden. Denn was Mader, der Piarist, drucken liess (Bis Bogen Kk), ist sehr verändert, doch meistens nur in lateinischen Phrasen abweichend. Nehmen Sie meinen herzlichen Wunsch zum neuen Jahre an und erhalten Sie mir Ihre Gewogenheit und Freundschaft bis zum nahen Grabe.

Ihr alter aufrichtiger Fr(eund)

Jos. Dobrowský.

Richter ist also Bibliothekar. Möchte er sich jetzt in die mährische Geschichte werfen.

---

1) Фридрихъ Блумбергеръ, изъ монастыря Мэлка. Wien. Jahrb. 1824 ст. 211.
2) Теперъ: № 395.

№ 45.

Prag 26. Febr. 1825.

Hochverehrter Freund.

Sie haben mich sehr erfreuet und unendlich verbunden durch Ihr letztes Schreiben vom 24. Jänner. Pitter hat einiges, wie ich sehe, richtiger gelesen; einiges aber doch weniger gut und wohl eigenmächtig verbessert, d. i. verändert. Gleich im Anfange heisst es *Wladizlao* nicht Wadislao u. s. w. Nach ut eis parcant, ist nach den Worten Deest, require gesta MCLIX et MCLX (wie bey Dobner) ein leerer Raum, anstatt medium folium membranaceum sollte es heissen folii pagina media vacua relicta fuit. Was Piter ganz am Ende des Vincentius beyfügt, ist ganz richtig, nämlich per XIV. folia membranacea. Jetzt fehlen davon drey Blätter, die ausgeschnitten worden. Was er noch erinnert, primum hujus codicis folium videtur scripsisse ipse Vincentius, sed caetera — ist unverständlich. Nur die schöne Schrift des ersten Blattes konnte ihn verleiten, so was zu sagen. Es gibt gar vielerley Schriften, alle zwar alt, aber nicht von einer Hand, auch nicht mit einerley Dinte, wie sich nämlich einer oder der andere Praemonstratenser zur Arbeit setzte. Denn der Codex ist ein wahres Hausbuch des Klosters Mühlhausen gewesen unter dem Abte Gerlakus. — Offenbar ist es, dass Piter meinen wieder gefundenen Codex vor sich hatte. Nach eodem anno (1167) neben den Worten Daniel Pragensis steht am Rande von gleichzeitiger Hand, gleichsam nachgetragen: Fridericus etiam filius Cunradi regis et Theobaldus frater W. regis et multi alii ibi mortui sunt. Qui Theobaldus moriens reliquit post se magnae indolis puerum nomine Theobaldum, patrem istorum, qui nunc sunt Dipoltici, quem nos in parte sua postea vidimus principantem. Dies hat Dobner ausgelassen, weil es nicht im Texte stand, d. i. nicht in seiner Abschrift, die ihm der Bischof Waldstein mittheilte. Hat diese Worte wohl Piter aufgenommen? Was Piter von der membrana specialis sagt, passt wieder ganz zu dem zwischen † am

Rande des Codex, doch das Stück Pergament ist nicht mehr vorhanden.

Was Sie über XXI und Jar. aus Piter ausgezogen, muss mich indess befriedigen, weil bey mir das letzte Blatt ausgeschnitten ist. Ist nun Jar. Jarloch zu lesen, wie Dobner meint, so ist schon der ganze Siloensis dem Gerlacus zuzueignen. Was nun bey Dobner weiter folgt, ist ganz von Gerlacus. Aber seine Handschrift enthielt nicht alles, was der Codex liest, sondern nur Excerpte (meist nur vom Rande) des aufgenommenen Stückes, das überschrieben ist[1]): Ystoria de expeditione Friderici imperatoris a quodam clerico austriaco, qui eidem interfuit. Dies nahm Gerlak auf und schrieb am Rande bey den betreffenden Jahren einiges Böhmen angehendes bey, endlich zu Ende dieses Stückes setzte er blos die böhm. Geschichte fort bis consecratum creat regem bo (bei Dobner 129). Der folgende ganze Ternion muss schon lange fehlen. Also über dem Texte der Expeditio Frid. steht gleich S. 2. am Rande: Anno quo haec facta sunt, hoc est, dominicae Incarnationis MCLXXXVII. ego G. suscepi locum istum regendum et nomen abbatis, in quo usque hodie laboro inter multa adversa et fere nulla prospera, misericordiam Dei exspectans. Weiter unten folgt: in XL. hujus anni (wie bey Dobner S. 120, J. MCLXXXVII u. s. w. G. ist wohl Gerlacus, und locum istum ist nicht Selau, sondern Milevsk, Mühlhausen. Ob nun Jar. unser G. sey, mag ich nicht entscheiden. Man weiss nicht einmal sicher, ob G. von Strahow oder Selau nach Mühlhausen kam. Es passt wohl alles, was bis zum J. 1186, wo Jar. Priester geworden, erzählt wird, wenn er von sich spricht zu dem, was G. nach 1187. erzählt. — Allein ganz sicher möchte ich das nicht behaupten, dass Jar. und G. eine und dieselbe Person sey. Mit ego Jar., qui post Vincentum haec scripsi, scheint die Selauer Chronik geschlossen zu seyn, und mit der Expeditio Friderici — fängt G. seine Chronik an, die er gewiss bis 1222,

1) Авторъ его: Ansbertus. Смотри Brandl 218.

wo nicht bis zu seinem Tode d. i. 1228 nach Hágek, fortgesetzt hat.

Sollte denn Piter, wo nicht die ganze Expeditio Friderici, doch wenigstens die Nachrichten am Rande nicht abgeschrieben haben? Oder fängt er erst mit dem Jahr 1193, wie das Fragment bei Dobner, Gerlaks Chronik an? Sie sehen wohl, wie schlecht die Abschrift für Dobners Ausgabe beschaffen war. Wenn aber Piter schliesst: hucusque membrana hodierna, und ferner: Hactenus continuator Vincentii, qui fuit prius canonicus et custos maj. ecclesiae u. s. w., so nahm er G. für Gezo, den ersten Abt am Strahow; und puer nahm er für einen Knaben, wo es einen clericus bedeutet. Sollte er denn das Weitere (bey Dobner) und im Codex gar nicht beachtet haben? —

Im 8. Bande der Gesellschaft, der eben herausgegeben wird, stehen von Millauer die Tempelherrn, die Ritter von Porsching, von mir Cyrill und Methud — Millauers Žižka gehört schon zum 9. Bande, der etwa in 2 Jahren vollendet wird. Für den 9-ten will ich eben über Gerlaks Chronik etwas schreiben, und nebenher auch über den Hradischer Mönch. Ich danke vielmal für die mir mitgetheilte Abschrift. Piter im Thesauro abscondito hat eine unverzeihliche Lücke zwischen 1127 und 1128, wofür es 1138 heissen soll; Dobner ebenso und dieser zwischen 1093 und 1107, wie Sie es wohl wissen. Ist Ihre Abschrift, die ich noch nicht zurückschicken kann, bis ich Meynerts Copie verglichen haben werde, nach Meynert oder früher schon gemacht worden. Pelzels Abhandlungen über die Tempelherrn ist einzeln nicht mehr zu haben. Damals hat man nicht so, wie jetzt gedruckt. Ich selbst besitze sie nur in dem Bande der Abhandlungen. Der jetzige Rektor der Piaristen in Prag scheint einigen Sinn für die Geschichte zu haben. Er will Dobners siebenten Band der Annalen herausgeben. Keiner von den Rectoren nach Dobner hat die Kästen durchgesucht, um zu wissen, was Dobner hinterlassen. Endlich fand man Dobner's Original, das man schon für verloren hielt. P. Mader, der bis Kk drucken liess, wovon nur die Cor-

recturbögen vorhanden, änderte Dobners Styl ohne Noth. Ich rieth, nichts zu ändern, und so wird Dobner zum Drucke abgeschrieben. Auch Pelzel hatte eine Abschrift, die ich von der Witwe für die Piaristen kaufte. Nowotný ist gar kein Kritiker gewesen. Das grosse Mähren verdiente wohl noch einmal beleuchtet werden. Sie werden wohl alles dahin gehörige besitzen. Wie man meinen Cyrill aufgenommen, werden Sie aus den Annalen ersehen — oder aus meiner Wiener Antwort in Hormayr: Archiv, Jänner, 1825. In Xaver Richter sehe ich keinen Gegner, noch Nebenbuhler. Er hat wohl einen andern Zweck; und weil er ein Mährer ist, wird er es mit Vorliebe thun, con amore. Was Sie von Horký schreiben, bestätigen mir auch Andere. In Ossek ist er Geld schuldig und zu Teplitz suchte ich Johann's Urkunde (NB. vor ihm war sie noch da) vergebens. Er citirt sie sogar aus seinem Diplomatario. Ich kenne den tollen Menschen gar nicht; wüsste auch nicht, dass ich ihn gereizt hätte. Ich wünschte doch, dass sie im vorletzten Bande der Wiener Annalen[1]) meine Recension von *Rakowiecki* lesen möchten. Da werden Sie über Libussens Gericht (ein unterschóbenes Gedicht) die nöthige Auskunft finden. Hormayrn habe ich auf Verlangen einiges, den Herzog Leopold, Richard Löwenherz Gefangennehmung betreffend aus der Expedition oder dem Kreuzzuge Friedrichs mitgetheilt, um zu erfahren, ob nicht in Oesterreich noch Abschriften vorhanden sind, da im Codex einige Blätter ausgeschnitten sind, um diese ergänzen zu können. Bey einer Ausgabe unser Scriptores d. i. in einem dritten Bande müsste wohl die ganze Gerlakische Chronik sammt dem Kreuzzuge aufgenommen werden. Eben mache ich den Vorschlag zu einem Bande blos böhmisch geschriebener Geschichtschreiber[2]), den die Gesellschaft oder das Museum herausgeben möchte. Haben Sie denn gar nichts für unser Museum? Ich vergesse, dass es auch ein mährisches Museum gibt, das Sie näher angeht.

1) Jahrbücher der Literatur. Wien. 1824. Томъ 27. S. 88—119.
2) Staří letopisové.

Der Überbringer meines Briefes ist Hr. *Štiepnička*[1]), ein Beamter beim Banko, ein geborner Mährer, der bey uns hier ganz artige poetische Aufsätze ans Licht stellte, der Ihnen empfohlen zu werden wünscht. Er kann Ihnen von unserm Treiben hier im eigentlichen böhmischen Fache die beste Auskunft geben. Leider gibt es mancherley Spaltungen, die der Sache der Literatur nicht günstig, noch förderlich sind.

Blázni byli, Kordy mieli etc.

Mit ganz vorzüglicher Verehrung Ihr alter unveränderlicher Diener und Freund

Jos. Dobrowský.

Ich lege zwey Exemplare Cyrill bey für die Raygerer Gefälligkeit oder sonst für Jemanden.

№ 16.

den 4. April 1825.

Hochverehrter, Theuerster.

Sie erhalten hiermit Ihren Hradischer Mönch zurück, wofür ich verbindlichst danke und zu gleichen Gefälligkeiten bereit bin.

Richters[2]) Cyrill schickte mir Hofr. Hormayr zu, um einige Bemerkungen darüber ihm mitzutheilen. Vielleicht lässt er sie abdrucken in seinem Archive[3]). Heuer geht es über mich los. Jeder will sein Heil versuchen. Hr. Bibliothekar Richter wird es bedauern, dass er mich nicht ungemerkt liess.

Die gelehrte Gesellschaft hat beschlossen, einen Band. NB. von lauter böhmischen Chroniken als Fortsetzung von unsern Scriptoribus drucken zu lassen. Neulich fand ich am Wissehrad noch einen Band von den Boleluckischen Sammlungen. Von einem

---

1) Францъ Штѣпничка, Чешскій поэтъ († 1832).

2) Францъ Ксаверъ Рихтеръ, библіотекарь въ Оломуцѣ, которое мѣсто онъ получилъ мѣсто Ганки. Его: Cyrill und Method der Slaven Apostel und Mährens Schutzheilige. 1825.

3) Годъ 1825. ст. 521.

zweiten daselbst macht Dobner Erwähnung. Ein dritter war beym Kanzler *Zeberer*, den ich nächstens beym Hrn. Fiskus Krtička nachsehen werde. Der vierte war bey St. Wenzel und ist jetzt auf der öffentlichen Bibliothek. Den fünften Band weiss ich nicht zu suchen. Wissen Sie etwa davon?

Ich lege einen Abdruck Dobners Porträte bey, weil ich die Platte bey den Piaristen fand und der P. Rector mir erlaubte, einige Abdrücke machen zu lassen. Ich lege noch einen bey, weil damit vielleicht Hrn. Kinsky, den ich zu grüssen bitte, gedient seyn könnte. Den 7-ten Band Dobner's werden wir also erhalten, nur finden sich noch nicht alle Sigille dazu. Ich liess auch mehrere Kupferplatten von Dobners Annalen und Monumenta zeichnen, sollten Ihnen einige Kupfer fehlen, so dürfen Sie es nur melden. Ich kann Ihnen damit dienen.

Ihre Abschriften von den *Vitis*, die Sie mir verehrten, haben mir bey Wenzel Dienste geleistet. Sie werden es noch ferner, da ich die Legendam Cyrilli moravicam daraus abdrucken lasse. Leider fand ich diess Stück nur noch in einer Handschrift hier. Auch aus Russland habe ich neue Beyträge erhalten.

Leben Sie wohl. Es könnte sich fügen, dass ich heuer nach Mähren käme. Wie sollte ich mich freuen, Sie noch einmal zu umarmen, und das letzte Lebewohl auszusprechen. Denn gar oft werden wir uns wohl kaum mehr sehen.

Meinert hat den Artikel vom Hradischer Mönch[1]) ganz umgearbeitet. Er wird jetzt Opatowitzer Mönch oder Hradischer-Opatowitzer heissen müssen. Ich nahm mir die Freyheit, in Ihrem Exemplar die abgehenden zwey Wörter zu ersetzen. Auch M(einert) hat sie kaum herausgebracht.

Der Himmel erhalte Sie gesund und munter, und belohne Ihre literärische Geschäftigkeit und gegen Freunde Ihre Gefälligkeit.

Prag. _____ J. D.

1) Annales Gradicenses in Hormayr's Archiv.

№ 47.

Hochverehrter, theurer Freund.

Ihren werthen Brief vom 20. Jul., sammt den Ergänzungen aus Pitters Abschrift erhielt ich nicht eher, als bey meiner Ankunft aus der Lausitz zu Mieschitz, d. i. erst nach der Hälfte Octobers. Seit dem 31-ten bin ich zu Prag und eile Ihr erfreuliches Schreiben zu beantworten und für Ihre Güte, mit welcher Sie das Verlangte besorgten, zu danken. Freylich darf ich es nicht unterlassen, die Willfährigkeit des Hrn. Archivars zu rühmen. Selbst mag er wohl die Abschrift, die Sie mir schickten, nicht geschrieben haben, sondern von einem Studenten oder Clerikus schreiben lassen, weil sich mancher Schreibfehler, der leicht zu verbessern ist, eingeschlichen. Manches hat Pitter selbst nicht richtig gelesen, und von den nachgebildeten Contractionen sind mir nur einige räthselhaft geblieben. Seit langer Zeit hat mich nichts so sehr erfreuet, als eben diese Ergänzungen. Wie gut es doch ist, dass Pitter fleissig copirte, wie vortrefflich, dass Ihre Liebe zur Geschichte noch so warm blieb. Dafür sollen Sie nun auch etwas bekommen, was mir zu Seitendorf, unweit Marienthal, bey dem Pfarrer Schönfelder in die Hände kam, nämlich Auszüge aus einem Stammbuch eines mährischen Gelehrten W. Böhme (Bohemus) von Sternberg, der junge Herrn auf Reisen führte. Dann ein gedrucktes Blatt in folio, das Leisentritt, ein Olmützer, seinen Büchern beyfügte. Ich fand es bey den Nonnen zu Lauban[1]) angeklebt, denen er einige Bücher vermachte. Die beym Bautzener Capitel gebliebenen sind verbrannt. Beyde Stücke wird H. Hanka durch Buchhändlergelegenheit an Sie schicken.

Noch will ich Sie auf das Lausitzer Magazin aufmerksam machen. Darin steht von D. Büsching eine Beschreibung der

1) Въ Лужицахъ.

Alterthümer von Görlitz [1]) (besonders auch abgedruckt mit 5 Steintafeln). S. 35 heisst es: «Das folgende Jahr (1488) hat Meister Hans Olmützer (das ist, Hans aus Olmütz, wir wollen diesen Namen gerne und sorgfältig in die deutsche Kunstgeschichte einreihen, weiter unten wird aber erst bessere Gelegenheit seyn, von ihm mehr zu sprechen) angefangen, die Nativitatem Christi und andere Bilder darin zu schneiden, und wurde ihm auf eine Woche ein Rheinischer Gulden (1 Dukaten) zum Lohne gegeben». (Die Rede ist von einer Tafel d. i. dem Altargehäuse in der Dreyfaltigkeitskirche). ‚In Mähren geboren, war es wohl natürlich, dass er sich an die böhmische Malerschule anschloss, und da eine innige Kunstverbindung zwischen Böhmen, Schlesien und der Lausitz damals gewiss herrschte — so ist es wohl nicht zu verwundern, wenn ich den Hans von Olmütz auch als einen in oder wenigstens für Schlesien arbeitenden Künstler annehmen darf etc». S. 50. Der Künstler, der diese Arbeit (vom J. 1492. eine Gruppe von Stein) verfertigte, ist Hans Olmützer, den wir schon früher als Bildschnitzer hier fanden und der seine Kunstvollendung besonders in diesem Werke zeigte». Wenn Sie diese Beschreibung selbst lesen wollen, so kann ich sie Ihnen auf einige Zeit schicken.

Mit der gefälligen Auskunft über die Welehrader Münzen ist Gr. Sternberg sehr zufrieden. H. Richter will doch sonst ein scharfer Kritiker seyn, und schämt sich nicht ein solches Gewäsch zu wiederholen.

Mit vielem Danke bleibe ich Ihnen, alter lieber Freund, sehr verbunden, für Ihre gute Bemühung zu Raygern. Wenn wir doch einmal bestimmt erführen, was man dort zu suchen hat. Von Ihrer Seite, wie ich sehe, fehlt es an Aufmunterungen nicht, wofür Ihnen alle Liebhaber der Geschichte Dank wissen werden.

Ihr ganz ergebenster D(iene)r und Freund

J. Dobrow(ský).

Prag den 3. Nov. 1825.

---

1) Görlitz 1805, Breslau 1824.

Der Hradischer Mönch nennt beym J. 1137: ecclesia in Segun; wo ist Segun zu suchen? in Mähren oder wo?

von Prag.

Herrn, Herrn Joh. Petr. von Cerroni, k. k. Sekretär bey dem mähr. schles. Gubernium

zu Brünn.

№ 48.

11. Jänner 1826.

Wehrtester Freund.

Bey dieser Gelegenheit kann ich Sie nicht unbegrüsst lassen. Also ein glückliches neues Jahr. Vermuthlich erhielten Sie die Kleinigkeiten, die Hr. Hanka von mir übernahm, um sie Ihnen zu schicken.

Da ich Ihre werthen Briefe wieder vornehme, die über Gerlak aus Pitters Nachlass Nachricht geben, so bemerke ich eben dass, was Pitter zuletzt anmerkt: Hucusque bis vastatione, auch in dem Fragment, das Dobner hatte, vorkomme. Also rührt diese Frage von Pitter her.

Den Chorinus muss ich am Strahow holen. Ich komme selten hinauf. Was Sie aus Pitter bemerken: Liber de Mileusk, Gesta istorum annorum — bis MCXCVII, diess steht nun nicht mehr in meinem Codex, weil eben die Blätter vor der Ystoria de expeditione Friderici ausgeschnitten sind. Ist nicht aus dem Contexte der Pitterischen Abschrift zu schliessen, wo die Worte Gesta istorum annorum etc. stehen? Wohl zu Ende der Chronik des Siloensis.

Wenn es nicht so kalt wäre, ich hätte die Gräfin Tarouca begleitet bis Brünn. Doch diess kann im Sommer geschehen. Leben Sie wohl und behalten Sie mich in Ihrem Andenken.

Den Prof. Bibliothekar Richter habe ich im Archive abgefertigt, so wie den Wiener Recensenten. Die lat. mährische Legende ist in der Censur[1]), sie wird noch heuer gedruckt. Man wird mich hoffentlich ferner in Ruhe lassen.

Ihr alter aufrichtiger Freund
Joseph Dobrowský.

Herrn Herrn Johann Cerroni, Gubernialsekretär
in Brünn.

---

1) Mährische Legende von Cyrill und Method. Прага. 1826.

VII.

ПЕРЕПИСКА СЪ ПЕТРОМЪ ЧЕРРОНИ.

Рибай и Черрони.

№ 1.

Hochedler, sonders hochwerthester Herr!

Ich bitte mir durch diesen Boten, wo es möglich zu melden, ob ich mir gewiss die Hofnung machen kann, Dieselben morgen bey mir zu sehen? Mir wäre es sehr lieb, wenn es vor Mittags geschehen könnte, denn nach Mittag habe ich eine kleine Reise vor meiner, und übermorgen werde ich ganzen Tag nicht zu Hause seyn können. Ich bin mit aller Hochachtung Deroselben ergebenster

Czinkota den 18. April 1786.

Georg Ribbay, Eg. Pred.

№ 2.

Hochedler, sonders hochzuverehrender Herr!

Ich habe die Ehre Ihnen zu melden, dass ich morgen zu Hause und nachmitags von Geschäften frey seyn werde. Und weil ich vermuthe, dass Sie auch morgen Ruhetag haben, so wäre mir Ihre Ankunft höchst erwünscht. Sollte es Ihnen aber morgen nicht gelegen seyn zu kommen, so bitte ich es dann erst

künftigen Diensttag zu thun, weil ich Montags Hindernisse vermuthe. Ich erwarte hierüber Ihren Bescheid, und bin mit vollkommenster Hochachtung

Deroselben ergebenster

Georg Ribbay, Pastor.

Zu Czinkota den 22. April 1786.

An Herrn von Cerroni, k. k. Kameral-Directions Secretaer.

Abzugeben in der Ketskeméter Gasse im Ganischen Hause neben dem Engelwirthshaus

zu Pest.

№ 3.

Hochedler, sonders hochgeehrtester Herr!

Um Ihnen die Ungelegenheit mit dem Abgeben meiner Bücher zu ersparen, habe ich lieber dieselben durch diesen Purschen abholen lassen wollen, besonders, da mir Herr Cornides[1]) sagte, er wäre sehr überhäuft mit Geschäften und auch sehr selten zu Hause anzutrefen. Daneben wollte ich auch damit aufwarten, was ich gestern vergessen hatte mitzubringen.

Ueberdiess unterstehe ich mich noch ausser den versprochenen um folgende Sachen zu bitten, wenn es sonst möglich ist, solche aufzutreiben, als: Konffessy Augsspurská 1576 do řeči České přeložená — und 1608 w Dráždanech v Jenonyma Ssice wytištěná. — Wie auch konf. česká, pravá augšpurská w otázky uwedená skrze Wrbenskýho Wyktoryna, far. v Brodě Něm., w Dobrawici 1614. Und hiemit nebst Anwünschen einer glüklichen Reise habe ich die Ehre mich Ihrer Gewogenheit und Andenken zu empfehlen und verbleibe auch in der Entfernung

Deroselben innigster Verehrer

Georg Ribbay, E. Pr(ediger).

Czinkota den 29. April 1786.

---

1) Корнидесъ, библіотекарь въ Будапештѣ († 1787).

N. S. Auch das Buch Pammachia Tragoedia[1]) genannt, wenn es möglich ist, bitte mir zu verschaffen, und welches vielleicht noch am leichtesten zu bekommen wär: Jac. Srnce: Centuriae 4. proverbiorum bohemicorum. Pragae. 1703 in 12.

A Monsieur, Monsieur Jean Pierre Cerroni, secretaire à la direction générale des domaines en Moravie et Silesie.

Abzugeben im Ganischen Hause.

à Pest.

№ 4.

Hochedler und hochgelehrter,
sonders hochgeehrtester Gönner und Freund!

Ich muss es immer noch sehr bedauern, dass ich auf meiner Prager[2]) Reise im Sommer nicht nach Brünn konnte, wie ich doch Willens war. In Prag konnte ich keine Gelegenheit ausfindig machen, besonders da mir Niemand an die Hand gieng. Auch in Iglau waren alle meine Versuche vergeblich. Freylich war H. Dobrowský abwesend, weswegen ich auch meine Absichten kaum zur Helfte erreichen konnte. Auch H. Ungar war nicht da, und ich fand in der Bibliothek eine schlechte Aufnahme und die böhmischen Bücher in einem bedauernswürdigen Zustand. Von Ihren Freunden habe ich vernommen, dass Sie an einer *Moravia docta* arbeiten. Den eigentlichen Plan davon wusste mir Niemand angeben, den ich doch wünschte kennen. Meine Sammlung, seit dem Sie selbe gesehen haben, hat sich stark vermehrt; auch habe ich einige Mährische Exulanten in Ungarn vorgefunden: könnte Ihnen also einige Beyträge liefern. Auch habe ich unlängst bey einem Gelehrten eine Handschrift entdeckt, wo alle aus Mähren vertriebene Protestanten sammt ihren Besitzthümern verzeichnet

---

1) Срав. Источники II. 493. и 587.
2) Срав. Menčík, J. Ribay, стр. 25.

sind, und von jedem Gut der Schazungspreis angegeben ist, woraus zu sehen, wie viel das k. k. Aerarium dabey gewonnen hat.

Ich erinnere Sie an das mir gemachte Versprechen, mir einige böhmische Bücher zu verschaffen, besonders welche Sie doppelt bekommen könnten. Vorzüglich wünschte ich die Kralizer Ausgabe des Neuen Testamentes von J. 1593 zu bekommen. Es sind auch bey mir einige verkäufliche böhmische Bücher, die ich Ihnen hier anzeigen will. Die Bibel v. J. 1529 bey Paul Seweryn von Kapenberg. — Die Kralizer 11 theilige Bibel. Ein wandalisches Neues Testament v. J. 1771. Urbana Regia: Rozmlauwány, w Prostěgově 1545. — Obrana Sam. Martinyusa proti ohlášení starších kněží jednoty bratrské. 1636. — Prawidlo křesťanského života podle pořádku desíti božsk. přik. 1587. — Čest a nevinna pohlaví ženského. — Abeceda pobožné manželky. 1584. — Processus aneb wypsanj slawného pohřebu.. pana Albrechta Wáclawa Smiřického 1615. enthält 13 Leichenpredigten. — Nowý zákon 1730. — Confessj česká 1607. — Manualník. 1658. Auch könnte ich auf Verlangen einige in Ungarn herausgekommenen Bücher verschaffen als: Doležal's Grammatik; — Zpráwa o kumštu babském. V Přešpurku. 1778. Gellertowe Písně. — Náboženstwj nemluwňátek — o wčelách — n. a. m.

Ich finde in der Dobrowskýschen Geschichte der böhmischen Sprache und Litteratur S. 103[1]). von einer Ihrer Handschrift angezeigt, dass darin b) der Zug des Königs Johann wieder den Grafen Mathias von Trentschin im J. 1315 enthalten ist. Ich bitte ganz ergebenst mir von diesem Aufsatz eine Abschrift zu schicken. Vielleicht haben Sie auch etwas über die Hussiten und ihre Züge nach Ungarn: solches bitte ich mir auch mitzutheilen; oder auch etwas von den Wiedertäufern, welche aus Mähren vertrieben nach Ungarn gekommen waren.

Sollten Ihnen die Bücher ‚o destillovánj' und Jordans ‚o wodách hogitedlných' vorkommen, so wären solche auch für mich zu er-

1) Kronika Dalimila. Рукопись теперь въ Вѣнской придв. библіотекѣ № 19515.

kaufen. Auch andere in die Ungarische Geschichte einschlagende Bücher oder auch Handschriften wären mir sehr willkommen. Ich werde auch nicht unterlassen nach aller Möglichkeit zu dienen. Ich hoffe mit einer baldigen Antwort von Ihnen erfreut zu werden, und verbleibe mit aller Hochachtung

Dero ergebenster Diener

Georg Ribbay, Ev. Prediger.

Czinkota den 20. Dec. 1793.

[Черрони: respond. 27. Jan. 1794.]

An Herrn Johann Cerroni, Gubernial-Sekretär

per Wienn in Brünn.

№ 5.

27. Jänner 1794.

Hochwürdiger,

hochzuverehrendester, theuerster alter Freund.

Ihre Zuschrift von 20. Dezember v. J. war für mich in der That eine sehr angenehme und vergnügliche Überraschung, da ich nicht vermuthete, dass Sie sich, mein Freund, meiner mehr erinnern werden, aber die Maass des Vergnügens wäre ganz gefüllet worden, wenn Sie von Iglau aus den kleinen Abweg nach Brünn eingeschlagen und mich der Freude nicht beraubet hätten, Sie hier umarmen zu können. Ich muss mich wundern, dass sich in Iglau keine Gelegenheit nach Brünn hätte darbieten sollen, weil doch immer Landkutschen von dort nach Brünn abfahren, indessen muss ich mich für itzt damit beruhigen, quod defertur, non aufertur. Vielleicht sehe ich Sie doch einmal bey mir. Wir hätten über unser Lieblingsfach nicht wenig zu schwätzen gehabt, Sie hätten bey mir viel Stof darüber gefunden, denn meine Sammlung ist seit unserer Zusammenkunft in ihrem Tusculano zu Czinkota sehr angewachsen, in Böhmischen Werken und der darin gehörigen Litteratur. Dass Sie den Dobrowský in Prag sammt Ungar vermissen mussten, bedaure ich selbst, diese hätten freylich ihre Wünsche mehr als andere befriedigen können, in-

zwischen fanden Sie auch an unsern gemeinschaftlichen Freunden *Dlabacz* und Bartsch viel Linderung, da auch diese in unserem Fache ganz zu Hause sind und mit mir ihr Vergnügen über ihre Anwesenheit zu Prag, von welcher Sie mir durch Briefe Nachricht gaben, theilten. Warum ist denn die Prager böhmische Nationalbibliothek in Unordnung gerathen, sie war ja bey meiner Anwesenheit in Prag, zur Zeit der Leopoldinischen Krönung [1]), ganz gut und ordentlich aufgestellet; wie hat sich der sonst leutseelige und dienstbare Scriptor *Müller* in der schlechten Aufnahme gegen Sie vergehen können, dies ist sonst nicht seine Gewohnheit.

Der Titel *Moravia docta,* mein Freund, von welcher man Ihnen Erwehnung machte, hat nicht die Folge einer förmlichen Litterärgeschichte von Mähren nach einem bestimmten, ausgezeichneten Plane, denn eine solche pragmatische Geschichte von Mähren zu Stande zu bringen ist keiner fähig, aus Mangel der Daten von älteren Zeiten, ich will also, so viel ich vermag, nur einzelne Bruchstücke dazu liefern, um meinem Vaterlande doch etwas in diesem Fache, jedoch soviel möglich, vollständig darzubringen. Diese Bruchstücke, die beynahe vollkommen, ut humeri valent, fertig sind, doch aber noch immer durch die gütigen Beyträge meiner Freunde bereichert werden, bestehen indessen in Folgenden:

1°. Gesammelte Nachrichten von den Lebensumständen itztlebender und verstorbener mähricher Schriftsteller nebst dem Verzeichnisse ihrer Schriften. 6 Tomi justi in 4° mit einem onomastischen — scientifischen und topographischen Register.

2°. Geschichte der Universität, dermaligen Lizeums in Ollmüz mit der Folge der Lehrer aller Fakultäten von der Stiftung bis auf die itzige Zeiten mit Biographien der sämtlichen Kanzlern, Rektoren und Lehrer, in welcher die Geschichte der Liceumsbibliothek angehangt ist etc. mit Urkunden und Diplomen. 2 Tomi in folio.

---

1) 1791 года.

3) Geschichte der Buchdruckereyen in Mähren. 1 Tom 4-to.

4) Geschichte der gelehrten Gesellschaft der Unbekannten[1]) in Ollmüz.

5) Studentenstiftungen in Mähren ganz nach dem Plane der vom Rieger herausgegebenen von Böhmen, nur in dem vollkommener, dass bey dem meinigen alle darauf Bezug habende Urkunden angeschlossen sind. 2 Tomi in fol. Dies wären also nur die Beyträge ad Moraviam doctam.

Theuerster Freund, Ihr freundschaftlicher Antrag, mit dem Sie sich anbieten mir zu den *mährischen Schriftstellern* Beyträge zu gönnen, ist mir wirklich sehr willkommen, denn nur durch den gütigen Beystand der gelehrten Freunde kann in diesem Fache was Vollkommenes geleistet werden. Ich ersuche Sie also, alter Freund, mir dasjenige, was Ihnen in diesem Fache entbehrlich ist, mit Einschluss der mährischen Exulanten gütig mitzutheilen. Die Abkopirungsgebühr werde ich Ihnen durch den Postwagen mit ausnehmender Danknehmigkeit vergütten.

Das Kralizer neue Testament vom Jahre 1593 habe ich, mein Freund, selbst nicht. Sie wissen, wie es selten ist, daher kann ich es nicht erhalten, obschon ich darauf überall Jagd mache; und vielleicht werde ich hierlands nie dazu gelangen; sollte es aber dennoch das Glück mir sie doppelt bescheren, so sollen Sie dieselbe unserer alten Freundschaft wegen vor allen anderen erhalten. Die Biebeln, die ich besitze, sind diese: Vide Ungar: Böhmische Bibliothek:

zu Prag 1488.
Kuttenberg 1489, aber vorne und hinten deffekt.
Venedig 1506.
Prag 1529.
Prag 1539.
Kralizer 1579, VI Thle.

---

1) Іосифъ баронъ Петрашъ († 1772) составилъ год. 1746. общество: Societas Incognitorum.

Kralizer 1596, 1. Tom. die prächtige auf dem superben Papier. V. Ungar p. 46. № 13 ein Meisterstück der typographischen Schönheit, das Papier ist so fein, dass es rauscht wie Flitergold.

Kralizer 1613.

N. Testament Pilsen 1527.
Prossnicz 1549.
Kraliz 1596.
Wenceslai Kleich 1720. 2.

2 Kralizer Kanzionalen und 1 Postille, dann Weyklad na Epyštole. Aus Ihren verkäuflichen Büchern wünschte ich zu haben:

1) Urbana Regia: Rozmlauwanj w Prostiegowě 1545; ich hatte es schon von Ungar, ward mir aber gestohlen.

2) Obrana Samuele Martinyusa proti ohlássenj starssjch kněžj gednoty bratrské 1636. NB. das *ohlassenj starssych kněžj* habe ich.

3) Prawidlo křesťanského života 1587.

4) Čest pohlaví ženského 1584.

5) Doležal's Grammatik.

Die Leichenprediger vom Smirzicky — und die Confession vom Jahre 1607, auch eine andere vom J. 1610 nebst noch zwey Fratrum vom *Kralizer* Drucke. Sine loco et anno.

Vom Herzen gerne sende ich Ihnen hier den kleinen Aufsatz de Mathia Trenczinensi, welcher meinem Dalemil de anno 1315 beygerücket ist. *Hussitica*, davon habe viele Stücke Manuscripte; ich werde Ihnen mit nächsten Schreiben ein Verzeichniss davon senden, ob aber von ihren Zügen nach Hungarn darin was enthalten ist, weiss ich selbst nicht, ich werde nachsehen. Von Wiedertäufern habe ich Arnoldi Meshofii: historiae anabaptisticae libri VII. Coloniae 1627 4°, darin kommt ihre Austreibung aus Mähren etc. Weiters Mandát do margkrabstwí morawského strany nowokržtěncůw Ferd. I. dd. Augspurg w strzedu po slawném hodu

wzkrzjssenj Páua Krista 1548; wodurch sie aus Mähren vertrieben waren. Communicabo, si optas.

Die Bücher o Destillowanj wod des Johann Czerny, Ollmütz 1559. besitze ich sammt Jordans de aquis medicatis, böhmisch und lateinisch; hätte ich was eher gewusst, würde ich Ihnen ein Exemplar des böhmischen Jordan unlängst verschaffen können, er war vor paar Monaten in der Bücherauction der Ollmützer Lyzeumsbibliothek zu haben, doch werde ich mich befleissen, Ihnen solchen zu Wege zu bringen, dieser ist hier noch aufzutreiben, schwehrer aber der obige Czerny. Doch ich werde für beyde Stücke sorgen.

Itzt bitte ich Sie noch um folgende Gefälligkeiten:

a) Von des Johann Samuel *Klein,* Predigers in Kaschau, Nachrichten von den Lebensumständen und Schriften ewang. Prediger in Ungarn, besitze ich zwei *Theile*, ist ausser diesen zwey Theilen von diesem Werke nichts weiter herausgekommen? Eine treffliche Schrift, aus diesen zwey Theilen habe ich etliche gelehrte Mährer in mein gelehrtes Mähren übersetzt.

b) Wir haben in Ollmütz einen tief gelehrten Domherrn, nemlich den Petrus *Illicinus*, welcher sehr viele Werke schrieb, gehabt; er starb in Ollmütz um das Jahr 1581. Er hielte sich lange Jahre in Hungarn auf, genoss die Freundschaft des bekannten Nicolaus Olaus, Erzbischofs von Gran, wie auch des Anton Verantius, war Domherr in Gran, lebte auch als Vorsteher des Gimnasiums in Fünfkirchen. Wenn Ihnen nähere Umstände seines Lebenslaufes bekannt sind, bitte mir sie mitzutheilen; auch bitte ich, wenn Ihnen von seinen Schriften einige bewust sind, mir sie aufzuzeichnen, in den Kathalogen der Pester Universitätsbibliothek werden sie vermuthlich einige finden, auch in Peterffii: Conciliis Hungariae; — bitte also die Titl und Auflagen mir herauszuschreiben.

c) Stephanus Taurinus, ein Ollmüzer Domherr in Gran, lebte auch in Siebenbürgen zu Stulweisenburg bey dem Bischof Franc. de Warta, dessen Weihbischof und Generalvicar er gewesen sein

soll; etwas findet man von ihm hin und her; wissen Sie was von seinem Leben und Schriften, rogo, communica.

d) Noch eine Anliegenheit, die ich habe; unser bester Freund Dlabatsch, Strahöfer in Prag, wünschet mit Sehnsucht alle Theile der Kralitzer VI theiligen Biebel zusammen zu bringen, er hatte den I Theil, den 2-ten und 6-ten vereehrte ich ihm. Es fehlet ihm also der III. IV. und V. Theil. Ich gebe mir alle Mühe, diese drei Theile hier aufzubringen, war aber bisher noch nicht so glücklich. Haben Sie diese Theile etwa *einzeln,* so bitte ich mir davon Nachricht zu geben.

Endlich ersuche ich Sie angelegenst, mir die *Titl* und *Auflagen,* dann *Namen* der *Buchdrucker* der in Mähren gedruckten Bücher, die Sie besitzen, zu überschreiben zu einer *Geschichte der Buchdruckereyen in Mähren.*

Vive, vale et ama

Tuum Cerronium
secret. guber.

Brunnae 27. Januarii 794.

responde quantotius.

№ 6.

1. April 1794.

Liebster Freund.

Verzeihen Sie, dass ich mit der Antwort auf Ihre schätzbare Zuschrift spät auftrete, ich war bisher verhindert, weil ich meinen in Troppau auf Commission abwesenden Rath durch 6 Wochen im Referate vertreten musste, wie es bey unseren deutschen Gubernien vorgeschrieben ist, ich weis nicht, ob etiam sic bey ihrer Stathalterey.

Vorläufig also danke ich Ihnen für Ihre lehrreiche Zuschrift, die voll Schönheiten ist, welche mir alle recht willkommen sind und die ich ganz wohl benutzen kann. Dass die Stücke von den verkäuflichen Büchern, welche ich für mich erkaufen wollte, deffect sind, bedaure ich recht sehr. Vorzüglich hätte ich den Ur-

banus Regius zu überkommen gewunschen, wenn er complet wäre, weil es ein Product der Prosnitzer Druckerey ist. Smirziczii Predigten besitze ich in einem guten unversehrten Exemplar. Wegen des Math. Trenschinii habe ich in dem Exemplar nachgesehen; es ist richtig, dass ich falsch ausgestrichen habe, es muss stehen: krale geho rada *neradi*, že na Brodie pany silnie *posadi*.

Die Hussitica, die ich besitze, sind meistens und durchaus Stücke, die in das Kirchenweesen einschlagen, von den Zügen nach Ungarn ist wirklich nichts darinn; ich blätterte ihnen zu gefallen alles genau durch, auch Meshoffius redet nur von den mährischen Widertäufern; den Mandat, samt einer Note, lege ich hier bey.

Wenn ich gewusst hätte, dass Sie einen Catalog von der Ollmüzer Bücherauction verlangten, hätte ich Ihnen ein Halbduzend senden können; ich bekam 24 vom Bibliothecar zum vertheilen, *künftig sollen* Sie auf der Stelle von mir bedient werden. Augustini de Olomuc: Confessionem et binas litteras, habe ich; Historiam revelationis Christiani Koteri, Poniatowiae et Drabicii manglet mir, doch habe ich mir quod ad meum palatum erat, excerpiret. Sie ist teuflisch theuer; in Wien wollen sie 2 Ducaten dafür haben. Koeleri Drabicium — so wie des Windisch: Sentenz seiner Verbrennung und des Drabicii Kriminal-Untersuchung vom Graf Rotal habe ich auch.

Ewig Schade, dass des braven Mannes Klein sein Werk durch Eigennützigkeit des Verlegers aufgehalten wird. Mit Vergnügen lese ich immer die zwey Theile. Er wird wohl doch Mittel machen, dass die übrigen nachfolgen.

Von Thuroczii Chronicon Brunnae 1588 besitze ich ein sehr schönes und gut conservirtes Exemplar.

Esrom Rüdinger ist mir wohl bekannt. H. Georg Strobel, Pastor in Wöhrd, hat in seinen Beyträgen zur Literatur besonders des 16. Jahrhunderts im 2. Stücke des zweyten Bandes S. 1—78. seinen Lebenslauf und Schriften ausführlich behandlet.

Rüdinger war Lehrer an dem berühmten Contubernio fratrum zu Eibenschicz (Ewanczicz) in Mähren vom Jahre 1575 bis April 1588. Ich besitze von ihm ein Schulbuch, welches er als Lehrer in Ewanczicz für seine Zuhörer schrieb. Der Titel ist: Libri psalmorum. Paraphrasis latina, qua oratione soluta breviter exponit sententias singulorum et optimorum interpretum veterum et recentiorum rationibus, addita sunt argumenta singulorum psalmorum et reduntur rationes paraphraseos aspersis alicubi certorum locorum explicatiunculis, exempta omnia e scholis Esromi Rudingeri in ludo literario fratrum Boemicorum Ewancziczii in Moravia et nunc primum edita. Partes quatuor. Gorlicii 1581 in officina Ambrosii Fritschii et Witebergae 1582. 4-to.

Liebster Freund, das Verzeichnis der in Mähren gedruckten Bücher ist mir in der That über den Ausspruch angenehm, denn dadurch bereichere ich meine Geschichte der Buchdruckereyen von Mähren.

Folgende besitze ich in natura:

Pauli Aquilinatis formulae et comoediae Terentii.

Ejusdem Regulae communes.

Flawia Josepha o válce židowské.

Reschelii Dictionnarium.

Confessio fratrum de anno 1564; ist wirklich ein Kralizer Druck.

List bratřj českých dáwno udělaný 1542
Michalce kázánj 1544

} diese zwey Stücke habe ich mir aus Ihrer Güte in Pest schon excerpirt und beschrieben.

Von den nachstehenden bitte ich Sie, mein Freund, aus Liebe für mich eine genaue und vollständige Beschreibung nach Ihrer freundschaftlichen Zusicherung unschwehr mitzutheilen, nemlich:

a) Spis welmi užitečný a potrzebný o stawu swobodném a manželském 1523. in fine: Oliuecensis. NB. Oliuecensis druckte in Prosnitz.

b) Knížka tato gest o gruntu wiery obecné křest. 1525. in fine: Oliuecensis.

c) Pře Jana Augusty 1543.

d) Spangenberka Postylla pro djtky, w Prostěgowě. 1546.

e) Spangenberka, 34 pohřebnj kázánj z Lukásse, 1559. Jan Günther.

f) Enchiridion formularum baptismi, confirmationis, matrimonii, Olomucii excudebat Joann. Guntherus. 1562.

g) Katechismus: wyra, učenj a wyznanj s. st. otcůw, 1562. Wyt(istěno) w Hol(omúcij) u Jana Gunthera.

Von dem sogenannten Confiscationsprotokolle[1]), welches die Namen und Güter der mährischen Protestanten vom Jahre 1620 enthält, besitze ich zwey gleichlautende Exemplare in Manuscripto in folio. Ein Exemplar davon stehet Ihnen zu Diensten, schreiben Sie mir, ob Sie es haben wollen, ich sende es Ihnen auf meine eigene Spesen an den Kaufmann H. Samuel Kindemann in Pest zu.

Die Knižka zlatá des Laurenz Raudniczký ist zu Ollmütz gedruckt. Am letzten Blatte stehet: Wytisstěno w Holomúcy u Fridricha Milchthalera 1577. 8° Vide etiam Index Pragensis librorum prohibitorum de anno 1767. 8°. Possideo. Was Sie mir anzeigten, dass die Postill des Anton Corvin über die Episteln vom Girzjk Pater, pjsař w Strážnicy na Morawě übersetzte, ist mir sehr lieb. Von welchem Jahre ist die Übersetzung und wo gedruckt?

Thomas Reschel war ein Böhme, nicht Mährer, Pfarrer zu Jaroschow im Chrudimer Kreise.

Den Plan wegen der Slowakischen Gesellschaft werde ich erga gratam restitutionem mit Vergnügen erwarten.

Mit dem 4. Theile der Kralizer Bibel werden Sie den Dlabacz ungemein erfreuen; ich konnte mich enthalten, ihm von Ihrem güttigen Anerbieten, ihm solchen überlassen zu wollen, die vorläufige Nachricht jüngsthin zu geben.

Zlobiczky hat freilich auch schöne böhmische und mährische

---

1) Срав., Dudík, J. P. Cerroni's Handschriften — Sammlung стр. 130, 133.

Sachen, aber er artet itzt in unserer Literatur aus, auch mir antwortet er auf zwey lange Briefe schon durch beynahe 8 Monate nicht eine Silbe.

Mandat do margkrabstwi Morawského z strany Nowokrztěnczіuv.

Ferdinand etc.

In meiner Sammlung fand ich von den Wiedertäufern in Mähren von der eigenen Hand des bekannten Jesuiten und unversöhnlichen Streitprediger Georg Scherer folgende Note im Jahre 1598: P(r)oscriptio Anabaptistarum Huterianorum in Moravia facta erat anno circiter 1535. Hi dum per capitaneum Moraviae juberentur cedere, literas scriptas germanicas ad eum dederant, quibus regem Ferdinandum et reliquos dominos graviter laedere non erubuerant. Haec omnia luculentius describuntur a Christophoro Erhardo theologo, natione Tirolensi, decano Nicolspurgensi, in libro contra anabaptistas edito et Monachii per Adamum Berg impresso 1589. Der eigentliche Titel dieses Buches ist: Gründliche kurzgefasste Historia von münsterischen Wiedertäufern und wie die Huterischen Brüder, so auch billich Wiedertäufer genennet werden, deren über die siebenzehen tausend seyn sollen, gedachten Münsterischen in vielen ähnlich gleichförmig und mit zugestimmet sein. München. 1589. 4°.

In diesem Buch ist auch der obige Brief. Das Büchel besitze ich aber nicht, obschon ich mir um dessen Aufbringung Mühe gab. Hätte ich es, würde ich es Ihnen zum Excerpiren sogleich auf das bereitwilligste zusenden. Vielleicht bekommen sie es wo bey einem Antiquar in Leipzig oder sonst.

Von des Joh. Abrahamfii Psalterium oder Psalteria, wie davon auch Horanyi in der Memoria Hungarorum[1]) Meldung macht, weis hier Niemand was. Doch werden wir vielleicht auf eine Spur davon kommen. Abrahamfy war ein Franziskaner; dieser Orden provinciae Salvatorianae Hungaricae hatte ein Klo-

1) Viennae. 1775. 3 Vol.

ster in meiner Vaterstadt Hungarisch Hradisch, wohin die Glieder seit 1609 bis 1786 aus Hungarn wechselten. Abrahamfy muss also dieses Kloster bewohnt haben, weil er das Psalterium in Brünn drucken liess; auch dürfte er es in Hradisch verfasst haben. Diess Kloster bestehet wirklich noch, nur dass es dermal seit 1786 der böhmischen Marianischen Franziskanerprovinz einverleibt ist. Ich werde also hierüber bey dem Quardian die Erkundigung einholen, und das Buch, wenn es in der dortigen Bibliothek ist, fordern, um Ihnen hierüber die Auskunft geben oder gar in natura senden; wenn es da ist, muss es der Quardian mir platerdings geben.

Vom Jacobus Joannides Tehovinus weis ich Ihnen, mein Freund, nichts zu sagen; in Mähren existiret kein Ort *Tehow*, wohl aber in Böhmen im Kaurzimer Kreise zum Gute Cztiborz gehörig. Vide Schaller, Topographie von Böhmen im 10. Theil S. 89.

Den Druckort der Glaubensartikel des Huss bin ich ausser Stand Ihnen anzugeben; in dem Index libr. prohibit. Pragensi wird derselbe eben vermisst und selbst in dem Cathalog der Nationalbibliothek zu Prag, aus welchem ich mir Hussens Werke auszog. Über das alte Cantionale, wovon Sie Meldung thun, so wie über den Traktat «o Piwu», bin ich, mein Freund, ausser Stande Ihnen einen Aufschluss zu geben, weil ich diese Werke nicht besitze noch je in Händen hatte.

Übrigens, liebster Freund, bitte ich Sie recht angelegenst mir die Beschreibung jener Werke, die in Mähren gedruckt sind und Sie besitzen, zu meiner Buchdruckergeschichte gütig mitzutheilen, wie ich dann auch hoffe, dass Sie mir die Anzeige der in ihrer herrlichen Manuscripten-Sammlung befindlichen Mährischen Producte nicht versagen werden. Ich erwarte mit Sehnsucht ihre angenehme Antwort, und bin mit ersinnlichster Hochachtung

Ihr ganz ergebenster Diener

Cerroni.

Brünn 1. April 794.

№ 7.

Czinkota 23. Mai 1794.

Schätzbarster Freund!

Ihren letzten Brief von 1. April, den ich am 9-ten d. erhielt, konnte ich wegen den vielen Amtsgeschäften vor und in Ostertagen nicht beantworten. Dazu kam zu Anfang des Mais eine Feuersbrunst, wobey meine Bücher in eine Unordnung kamen, weil sie in einen Keller geworfen wurden; überdiess plagte mich auch ein dreytägiges Fiber — und mehr brauche ich wohl nicht zur Entschuldigung meiner späten Antwort.

Für die Abschrift des Mandats wieder die Wiedertäufer danke ich Ihnen ergebenst, schade! dass Ihre Hussitica nichts für mich brauchbares enthalten. Koeleri Drabicium wünschte ich auch zu bekommen. Jezt habe ich von einem guten Freund bey mir das wenig bekannte Büchel des Drabik: Nahlédnutj do hrozné propasti soudů božjch, věčného předzvěděnj a předzřízenj angelů i lidj... Léta 1650. a vyt. w Amsterdamě 1662. 12. Ribini[1]) und Windisch[2]) wussten nichts davon, sonst hätte ihn und sein Schicksal der erste aus den Memorabilien Augs. Confes. in Hungaria als einen Kalviner auslassen sollen.

Klein hat schon alles mögliche mit dem Manuscripte seiner Geschichte der Prediger versucht, aber es wollte ihm nicht gelingen.

Ihr Fleiss geht wirklich zu weit, da sie von den Chron. Rüdiger so viel aufweisen können. Sie sollten das Verzeichniss Mährischer Produkte zu Ihrer Freude und Benuzung auch ferner von mir erhalten. Dass ich zuweilen auch Bohemica dahinein ziehe — weil ich in der Lage der Oerter nicht recht kundig bin,

---

1) Memorabilia Augustanae confessionis in regno Hungariae. Posonii. 1787—1789. 8°. 2 T.

2) Karl Gottlob: — Geographie des Kön. Ungarn. Pressburg. 1780—1790 Ungrischer Magazin. Pest. 1781—1787.

wird wohl der Sache selbst nicht schaden: lieber will ich etwas in excessu als in defectu thun. Nun folgt die verlangte Beschreibung von den angezeigten Büchern.

1) Spis welmi vžitečný a potřebný o stavu swobodném a manželském, počíná se šťastně. Léta patnáctistého třímezcítmeeho (dies letzte Wort ist wirklich so fehlerhaft gedruckt) 8° ohne Seitenzahlen A. bis Ob. Der Titel ist in einem zierlichen Frontispiz, in dem auf schwarzen Grund weisse Figuren und Schnärkeleyen angebracht sind, der obere Rand davon hat ein Schild mit der Figur ЧF, welche zwey menschliche mit Flügeln versehene Figuren halten, die sich hinter dem Unterleib in Fische verlieren; auf dem untern Rande steht ein gekrönter Löwe aufrecht. Das Papier kommt fasst dem Pergament nahe. Die Figur des Papiers ist eine am Stabe hängende Schlange und ein Ochsenkopf. Der Druck ist sehr herrlich, voll und schwarz. Auf der anderen Seite des Titelblatts geht gleich die Vorrede an, zu deren Anfang in einem grossen P. ein Mann an einem altväterischen Pult schreibend sitzt: die grossen Anfangsbuchstaben sind schwarz auf weissen Grund. Es kommen viele Abbreviaturen vor z. B. p̄to, p̄wda, p̄dchazy, p̄stupuge — Unterscheidungszeichen nur . und: das erste immer auch statt; Praepositiones sind fast immer denn Nennwörtern angehängt: kstawu; im und ei scheinen zusammen gegossen zu seyn; y steht für ý, i = j, ie, j, ee = é; obsoleta sind auch häufig. Vmysla genitiv, slussalo, wětčj = wětssj. Der Inhalt des Buchs nach der Vorrede ist: wiera má rownost, staw swobodny manželsky a zawse niem rozdielnost mezy sebu magj mieti, a že staw swobodny wždy p̄dchazelo y gestě p̄chazeti má staw manželský. A nep̄degdeli ale pokanim p̄dgiti má: A že wstawu manželskem nebezpečenstwj, překažky, nesnadnosti y neswobody běžie A z něho sameho spasenie nenie. A mnoho gineho až y odpowee s odpowědmi tu se položij We gmenu Paně. Amen. Es ist ein Werk der mährischen Utraquisten, aber die Schreibart sehr schwerfällig, die Gedanken gezwungen und mystisch. Der Schluss am Ende des Buchs: Anno Christi Millesimo quingente-

simo vigesimo secundo feria III post Lucie finit quam festine hora XIIII et impressum circa ferias Pasce Anno etc. XXIII. *Oliivecensis.*

2) Kniežka tato gest ogruntu wiery obecne krěsťanske s gistymi duowody proti odporom Antykrystowym wydana ✠ od Bratřij Anno 1525. Das äusserliche ist ganz so wie bei dem vorigen, das Frontispiz hat am obern Rande die nemliche Figur, aber die Einfassungen sehen anders aus: am untern Rande ist auch der Löwe nicht da, sondern ein leeres Schild. Die andere Seite des Titelblattes nimmt eine Figur ein (Holzschnitt), die eine im Studierzimmer am Pulte schreibend vorstellt. Bl. 2. hat die Aufschrift: Spis Gednoty bratrske. Keine Seitenzahlen, statt der Buchstaben aber unten die Nummern I. II. III., womit jedes Bogens erstes Blatt bezeichnet ist bis XXIIII. Der letzte Bogen besteht aus 10 Blättern, worunter das letzte weiss, dass 5. aber hat unten: do ffiiy°. Die letzten Worte des Schlusses: Léta páně tijyce° pětiste° pětmecitme° w pátek druhý po welice nocy, a wytisstěn p̄. S. Mařij Magdaleně, Olivecensis. Bey dem Abendmale streitet man darin wieder die Römische Kirche, sonst spricht man aber von den 7 Sakramenten ordentlich.

3) Pře Jana Augusty a kniezstwa kališného, od nieho samého věrně a právě sepsaná, wšem wuobec k soudu podaná 4. ohne Seitenzahlen. 1 Alphabet und von zweyten a. b. Bl. 2. Przprawa a zbrog duchownie J. Aug. proti... Bl. B. Przjstup k artykulom, o ktereż wieře geſt d. A... Bl. G. iij... Artykulowé Sumownj, o kteréž negwětssie rozepře mezy Janem Augustau a Gednotau bratrskau, A mezy kněžstwem kališsnegmi. G. 4. — sind sie angegeben: I. O wieru a sprawedlnost gegj. II. O cierkew Swatau. III. O oddělenj křesťanskem. IIII. O kněžstvie. V. O záwazky křestianské. VI. O rządy a o cerymonye kostelní neb cierkewnj. Bey einem jeden dieser Artikel trägt er erst die Lehren der Kalixtiner, dann die seinigen vor und dann kommt hinzu: Podanie k saudu a k ohledanj... artykule. Der Druck ist ziemlich sauber, dem Schwabacher ganz ähnlich. Die Orthographie hin und da

alt, wiem, ú, ů, nach č immer y statt i, Buoh. Manche Wörter verstehe ich nicht darinnen: klausata, ksency. Auf dem vorletzten Bl. Datum onde y onde, a wytisstěno Leta Panie MDXXXXIII. Die folgende Seite des letzten Bl. Errata neb Maylky.

Ribini: Memorabilia Aug. confessionis in Hungaria (P. II) Posonii. 1789. 8. Pag. 142. Apud Kesmarkienses Vencesl. Johannides, gente Moravus, culturam litterarum usque ad annum 1674 strenue promovebat, qui per Car. Ottonem comitem de Volkra Kesmarkino ejectus, anno sequente in gymnasium Thorunense ad munus professoris obeundum vocatus est.

Horánnyi: Memoria Hungarorum scriptis editis notorum Par. III. Pos. 1777. 8. Pag. 229. Paullus Schumbergius, (Tobiae avus) ex antiqua et praenobili Schumbergiorum gente Moravica oriundus, quae tamen amore singulari in recens tunc exactam Evangelii lucem ductas nobilitatis splendore, animae saluti posthabito, Theologicis potissimum studiis se mancipavit, praevio hoc ipso Paullo, in urbe Moraviae Prerova supremi ecclesiae pastoris munere laudabiliter functo. Horanyi haec ex Czwitingeri Spei. Hungariae litteratae sua fecit.

Bey dem Joh. August habe ich beygebunden: Dyalog, to gest dwau formanuow rozmlouvanj Petrky a Walaucha. — O učenj a wjře kněze Wáclawa na Horách Gutnach — od gednoho včitele Gednoty bratrske. — Der Druck ist viel feiner und niedlicher wie bey jenem. Die grossen Buchstaben sind weiss auf schwarzem Grund und in dem P. beym Anfang des Dialogs eine Nachteule. Es ist ohne Seitenzahlen, geht bis M. Am Ende ist ein Lied: Witay, mily Gezu Kriste, doch fehlen zu dem Bogen zwey Blätter, wo vielleicht das Druckjahr und Ort zu finden war, welches ich selbst wünschte zu wissen.

4) Postylla Czeská pro mládež křesťanskau w zpusobu otázek složená a sepsaná od neděle welikonoční až do adventnj. Skrze Jana Spangenberského, cýsařského města Northauzu Kazatele. M. D. XLVI. Das ist der Titel des II. Theiles, denn beym ersten fehlte er mir, wird aber der nehmliche seyn, den Zusatz ausge-

nommen od nedĕle adwentnj až do welikonocy. Auch die Vorrede geht mir ab bey dem I-ten Theil. Das Format ist klein 4°. Die Blätter sind mit römischen Zahlen numerirt, welche bey jedem Theil von 1. anfangen, aber die Alphabetsbuchstaben, womit die Bögen unten bezeichnet sind, laufen in einem fort. Theil I. a... A — A. bey dem II. Theil Aa — Zz — aa — zz... Aa — RR 3; bey dem III Thl. Aaa — Zzz. AAA — JJJ. aber etwas fehlt noch bey mir. S. CLVI des 1-sten Theiles hinter dem Register: Tištěno w Prostĕgowic skrze Jana Günthera Létha Panie MDXLVI. Auf der andern Seite des Titelblattes zum III Thl. die 4 Evangelisten in Holzschnitt. Bl. II. Die Předmluwa des Spangenbergers — panuom purgm. a raddě města Hardessen.. datirt w Northauzu 1542. den S. Martina biskupa. Auf der vorletzten Seite hinter dem Register: Tištěno w městě Prostějowě skrze Jana Günthera nákladem slowútného pána Matthyasse Pražáka, spoluměštěnína téhož města, a dokonáno prvnjho dne měsyce dubna létha od naroz. Syna Bozijho tis. pětist. čtyřid. šesstého. Diesses ist mit grossen Fraktur-Buchstaben gedruckt. Auf der letzten Seite ein Wappen im Holzschnitt, oben und unten ein Ochsenkopf mit einem Ring durch die Nasenlöcher. Titel des III-ten Thl. Postylla Česká. Na obzwláštnj swátky celého roku k užitku křesťanské mládeži skrze Jana Sspangenberského, kazatele Northauzského, w způsob otázek složená. Darunter ein Holzschnitt, worin ein zweyköpfiger Adler mit einer grossen Krone, in der Mitte ein Thurm mit 2 Querstrichen im weissen Feld, auf beyden Seiten stehende Greife. Unten MDXLVI. Auf der andern Seite des Tittelblattes der nehmliche Holzschnitt, wie auf der letzten S. des II. Theiles. Bl. 11. Spangenbergers Dedication osadě kostela farnijho swatého Oldřicha města Magdeburku. datirt w North. na den S. Mich. 1543. Darunter Bl. IIII. ein Holzschnitt, in dessen Mitte unter der Gottheit auf einem Täfelchen: Bei mir ist Gewalt und Barmherzigkeit. Die grossen Anfangsbuchstaben sind lat., weiss auf einem gestreichelten Boden mit menschlichen geflügelten Figuren. Der Text der Evangelien, so

wie auch die Fragen sind mit grösseren Buchstaben als das andere gedruckt. Holzschnitte sind bey jedem Sontags-Evangelium, die über die ganze Seite quer gehen. Bey den Fest-Evangelien sind die Bilder der Heiligen etwas kleiner.

5) XXXIV. pohřebnj kázanj Cyryáka Sspangenberga. Der Titel selbst fehlt mir, 8°, ohne Seitenzahlen 1. Alph. und a — f. Předmluwa wys. uroz. P. P. Janowi hraběti z Mansffeldu a uroz. Pánu w Heldrunku.. datirt: Dáno w Tale Mansfeldskem Léta Páně 1554. dne XX° měsjce zářij. Mistr Cyria. Spang. Am Ende: Wytištěno Léta Páně od narozenj Syna Božijho Tisycýho pětistého padesátého dewatého. Jan Günther. Die bibl. Texte sind gross mit Frakturbuchstaben gedruckt, die Abhandlungen klein. Die Anfangsbuchstaben lat., weiss zwischen allerley Zierathen, aber nicht so gross wie Nro 4.

6) Enchiridion formularum baptismi (so weit roth), confirmationis, matrimonii et aliarum, quibus in ecclesia a Ministris Verbi (das unterstrichene roth) communi populo ministratur, darunter ein Holzschnitt eine Taufhandlung vorstellend und unten: Olomucii excudebat Joannes Guntherus anno MDLXII. Auf der zweyten Seite des Titelblattes eine auf einer Kugel stehende Figur in der linken Hand eine Kugel mit Kranz haltend, mit der Rechten Segen austheilend; in der untern Kugel die Jahrzahl 1557. Bl. a„ bis B„ ist die lateinische formula baptizandi theils roth theils schwarz gedruckt. Bl. B„ Seite 2. eine Figur einen Stab in der rechten, in der linken Hand ein Buch haltend. Bl. B. 3. ein neuer Titel: Enchir(idion) form. baptismi, confir. matrim. et aliar.... lingua boiemica ministrantur. Der Holzschnitt wie bey erstem Titel, darunter 1. Cor. 14. Ordinate et honeste omnia fiant in vobis. f. 3. letzte Seite hat eine Figur, die Sendung des h. Geistes vorstellend, darunter 1. Cor. XIV. In ecclesia volo quinque verba sensu meo loqui, ut et alios instruam, quam decem millia verborum lingua. Wenigstens ein Blatt mag fehlen. Griechisch 4 hier ist in der rechten obern Ecke auf einem gestrichelten Grund zu sehen 1520 und das Monogramm ΙΗΣΡ. Die

übrigen Formeln, ausser der ersten, sind alle böhmisch mit lat. hin und her angebrachten Anweisungen für den Priester, welche roth gedruckt sind.

7) Catechismus. Wijra, Včenij a wyznanj Swatých (so weit roth) starých učitelnow a mučedlnjkuow, od času *Aposstoluow* (roth) nepochybně až do cztyř set (roth) leth časův nyněgſſjch, kterýž se wšeligak gednomyslně (roth) a za gedno s swatým Ewangelium a s geho čistém světlém uřenj pěkně srownáwá. XXII. Nepřekračug mezy starejch, kteréž založili otcowé twogi. Létha 1562. 8°. pag. versa ein Holzschnitt, Moses, auf dem Berg Sinai die Gesetztafeln übernehmend, vorstellend. Bl. 2. Předmluwa uroz. P. P. Wáclawowi Haugwicowi z Biskupic a na Litomyšli. Darinnen wird gesagt: tento catechism od kněze Thomasse Ressle k žádosti mé z cizy řeči na česko wyloženy, umjnil sem wytisknauti dáti, příčinu pak tohoto Vašj Milosti připsánj dalo mi se mnou zde v počátkách, když sem tam malý dětinský katechysmus k wytisstěnj strogil, roz — das übrige, folglich auch das Datum fehlt mir; aber aus Balbins Bohemia docta Pars II p. 243. ist zu ersehen, dass Joann. Stráněnský der Herausgeber ist. Ohne Seitenzahlen. A. bis Q. 4. Nach der Vorrede folgt ein chronologisches Verzeichnis der Kirchenväter bis Thl. Aquinas 1274. Es ist in 6 Thle eingetheilt. 1. O zákonu 2. O ewangelium a wýře. 3. o modlitbě 4. o křtu 5. o zpowědi a pokánj 6. O wečeři Pána Krysta. Bey jedem Theil sind die Fragen erst numerice angegeben, dann folgen sie nacheinander und statt der Antwort darauf, die eigentlichen Worte der Patronen, von welchen jeder genannt wird. Am Ende: Wytištěno w Holomucy u Jana Günthera. Ich freue mich recht inniglich auf das versprochene Confiscations-Protokoll von Mähren. Sie verbinden mich unendlich damit. Ist der Auszug in dem Mährischen Magazin (welches ich nur aus gelehr. Zeitungen kenne) aus diesem und von wem? und warum nicht lieber ganz geliefert? Ich möchte auch wissen, wer dies Magazin herausgiebt, wie viel Stücke davon schon erschienen und ob's fortgesetzt wird. Da das 1. Stück Brünn

1792 herauskam, so hoffe ich davon eine befriedigende Antwort von Ihnen. Auch möchte ich wissen, ob Schwoy's Topographie des Markgrafthums Mährens herausgekommen ist. Von N. Polaschek's, dessen N. Testament ich in Prag kaufte, bitte mir 3 Exemplare von dem Rannj wýklad episstol nedělnjch celého roku Brünn 1792. zu schicken, weil ich es sonst nicht bekommen kann. Vielleicht ist auf Pfingsten jemand in Pest auf der Messe, durch den ich das Geld schicken kann.

Die Postill des Corvins über die Episteln in 4°. ist zu Leutomischl 1541 gedruckt durch Alexander, in der Vorrede oder Dedication an Bohusl. Kostka z Postupic a na Litomyšli, datirt v Sobotu po ocht. tři Králuow 1541. Adam písař městský lieset man gleich zu Anfang Wykladowe na cztenie nedělnj Antonjna Korwina podle wyloženj Giřijka Pátera pijsaře w městě Strážnicy na Morawie a zprawenj gednoho z mistrvow pražskych w češtině roku předešlého w Praze wytištěni jsou. Hier ist also die Postill über die Evangelien gemeint in 4° w Starém Městě Pražském u Paula Sewerjna z Kapj Hory 1539, in des Zigmund Antochs z Helfenberku uměnj swob. Mistr. Vorrede wird gesagt: kterážto kniha ač od někoho prwe w český gazyk wyložena byla (hier ist der Giřjk gemeint), dann sagt Antoch, dass ers ausgebessert hat.

Vielleicht könnten Sie von dem Franziskaner-Quardian ausser dem Abrahanfi auch über einige andere Ungarn, die daselbst etwas geschrieben, eine Auskunft bekommen und mir mittheilen.

Unter meinen Manuscripten finde ich nur zwey, die mährisch seyn, aber ganz unwichtig sind: 1) Pandekty[1]) aneb srownanie piesem starého i nowého swědectwie od Ottona sepsané XII knieh, w gazyk český wyložené 1537. 8°. Am Ende: konec Pandektu i také registrum aneb prawidla y přepsáno w Mezeřiči skrze Petra Knedle z Przibislawie létha Páně 1537. Laus Deo Altissimo. Es ist eine Art Konkordanz von biblischen-klassischen Stellen nach einigen theologischen Dogmen oder Artikeln.

1) Jungmann IV 1156.

Von einem 2-ten sind es blosse Fragmente. Voran ist eine Confessio ecclesiarum Christi reformatarum in marchionatu Moraviae, mit der Aufschrift: Ad pium et candidum lectorem Paulus Kyrmezerus Pann. In der Vorrede nennt er Valdenses socios, adversarios suos, und beruft sich auf eine Epistola secunda Broda ad eos missa, bis zum Artik. XIV. De S. Coena Domini habe ich sie ganz, aber etwas geht auch von diesem ab. Dann sind allerley Fragmente aus der Kirchengeschichte der Protestanten meist in Böhmen, z. B. Strany pod obogj k compaktatum nepřiwolenj příčiny. Das letzte ist: P. Jindřicha z Waldstejna etc. s br. I. K. na Karmeli A. 1576. Rozmluwek. Darinnen wird Albrecht Pětipeský na Byšicích a Dobrowicy auch genannt. — 5 Bl. in 4°, aber doch mangelhaft.

Die Bibliothek des seel. Cornides hat ein Graf Teleky erkauft, und sie auf sein Gut Sirak genannt, ohngefähr 6 Meilen von mir, hingeführt. Die Handschriften des seel. Wiecher kamen in gute Hände des Prof. der schönen Wissenschaften zu Pest, Schedius, welcher unlängst seine hinterlassene Tochter geheyrathet hat. Die meisten seiner Bücher kamen nach Brünn, welche, wie es heisst, die dortige Ew. Gemeinde soll gekauft haben. Eben höre ich aber, dass diese auseinander gehen möchte, und H. Rieke nach Stuttgard kommen soll. Ist denn den Ewang. Gemeinden in Böhmen und Mähren gar nicht aufzuhelfen? Ich wünschte dieses vorzüglich in Rücksicht auf die böhmische Literatur, wesswegen ich selbst, bey besseren Einrichtungen, nicht abgeneigt wäre, mich dahin zu begeben. Doch in Schlesien sind sie viel besser daran. Sollten Sie von ohngefähr durch Bekanntschaften etwas von einer dortigen Gemeinde, die für mich wäre, erfahren und zu meiner Beförderung dahin durch Ihren Rath etwas beytragen, thun Sie es. Ich käme Ihnen doch näher, und in grösserer Verbindung mit Ihnen und anderen Litteratoren unseres Faches. Nun folgt die fernere Anzeige Moravicarum.

1) Nowý zákon Jana Bohuslawa, es ist ohne Titel und den Nachstücken hinter der Apokalypsis, aber sonst viel

vollständiger als Ungar eins in der Bibliothek beschreibt 1564. 12.

2) Správa a naučenj křesťanům věrným bratrské jednoty neb jedenácte artykulůw s přídavkem některých písem a modliteb s. y písniček přjhodných. 8°. 1566. Diesen Titel habe ich nur aus dem Index zusammen gebracht, denn bis zur S. 15. ist das Buch defect. Das letzte Lied darinnen ist: kdož ste Božj bogownjcy a zákona geho, von dem am Ende auch etwas abgeht. Der Druck ist sehr schön, voll und schwarz. Ich halte es für ein Mährisches, vielleicht Kralizer Produkt.

3) Kázanj patnáctera o přesvaté mši w Augspurku skrze Mich. biskupa Sydonianského 1567, 4., hinten: wytisstěno w Holomoucy L. P...

4) Kancyonal bratrský 1575. fol. sehr defect.

5) Žaltář Dawida swatého 1579. 8° sine loco, ist aber auch Kralizer Produkt.

6) Žalmové neb zpěwowé s. Dawida . . od G. S. L. 1587. 12. mit musikalischen Noten, sehr schön, auf einer rauchenden Ruine Papier, vermuthlich auch zu Kralicz gedruckt. In dergleichen Format habe ich noch andere 2 Ausgaben, wie auch einen Katechismus, aber defect, dass ich nicht einmal das Druckjahr wissen kann.

7) Obrana mjrna a slušna Kancionálu bratrského, kterýž D. Wáclaw Sturm neprawě zhaněl 1588. 4° — sine loco — vielleicht auch mährisch, wenn etwa nicht zu Leutomischl.

8) Postylla Evangelická Mart. Philadelpha Janowského 1592. fol. sine loco. Man versicherte mich, diese Ausgabe soll w morawské vsi Gestikowicy herausgekommen seyn. Die Vorrede ist mit römischen Zahlen paginiert, welche p. XI angeht. p. 1—X fehlt mir, ich möchte doch gerne wissen, was da gewesen seyn muss — sollten Sie ein Exemplar haben, bitte es mir zu melden.

9) Pjsně duchownj ewangelické.. 1598. gr. 4°. sine loco, aber ich müsste mich sehr irren, wenn's nicht mährisch seyn sollte. Diese Ausgabe ist ohne Psalmen.

10) Biblj. — 1596. 8°.

11) Nowý zákon. 1596. 12.

12) Konfessy Augšpurská — Gir. Třanowský w Holomauci 1620. 12.

13) Zprawa o bratřjch soudcych 1619. in 8° sine loco, scheint auch Kralizisch zu seyn.

14) Psanj starssjch Gednoty bratrké w rozptýlenj 1633. 8° sine loco, scheint freylich Leschner Druck zu seyn.

15) Drachowský Grammatika 1660. 12.

Jetzt füge ich noch einige aus meinen handschriftlichen Verzeichnissen bey:

1) Sentencie philosophicae de regimine ac judiciis hominum. Naučenj mudrcuow o zprawowanj a saudech lidských anno MDLXIII. 8° in fine: W Holomúcy v Jana Günthera. 1540 kam es in fol. auch zu Prag heraus.

2) O planetach — sah ich ohne Titel in 8°. w Holom. v Jana Günthera l. P. 1558. 8°.

3) Knjžka o sstěpowanj rozkossných zahrad.. z knih Theofrasta, Plinia, Varrona... 1558. 8° w Hol. ap. e.

4) Winice w gakém položěnj má býti.. gak se wíno má chowati. 8°. sine loco, schien mir auch mährisch zu seyn.

5) Artykule margrabstwj morawského w Znogmě uřjdené w Holomoucy. 1535.

6) List psany bratřjm w pokussenj času toho totiž léta 1504. Skrze mne Pawla z Mezyrzicy na hoře Oliwetske imprimowane. l. P. 1511. 8°.

7) Knjžka z něm. řeči na česko přeložená o osprawedlněnj hřýšnýka — W Prostěgowě od Wacl. Kompositora. 1567. 8°.

8) Prawe a gisté wyswětlenj z písem swatých o dwogjm přirozenj, powinnostj a poznanj K. P. Wytistěna w Prostěgowě od Wáclawa Kompositora. 1567. 8°.

9) Widěnj a zgewenj Krištofa Kottera durch Komenius herausgegeben 1628. sine loco.

10) Komenia Listowe do nebe. w Holomoucy 1617.

11) Oswědčenj a očištěnj se gednoty bratrs. zákona. Krist. proti nářkům Pernstegna. w Prostěgowě. 1558.

12) Arithmetica, knjžka početnj. Pawel Ssramen. W Olomoucy. 1615. 8°.

Von einigen unter diesen könnte ich Ihnen vollständigen Titel und einige nähere Umstände liefern, falls sie solche verlangten; aber einige, wie Nr. 5. habe ich nie gesehen, kenne also nicht einmal das Format derselben. Wenn Sie doch nur bald die Mährische Typographik drucken liessen. Von Durich ist kaum etwas zu hoffen. Bartsch wird auch schwerlich etwas zu Stande bringen. Ich hoffe, dass Sie mich bald mit Ihrem Schreiben erfreuen werden, und verbleibe Ihr

ergebenster Diener

Georg Ribay.

№ 8.

Brünn 20. Juni 794.

Liebster, schätzbarester Freund.

Ihre Zuschriften sind mir so willkommen und werth, dass sie mir zu jeder Zeit die angenehmsten sind; wenn dieselben auch etwas später einlaufen, ich bescheide mich selbst, dass Sie, mein Freund, mit Berufs- und anderen Nebengeschäften beladen sind, so wie es mir eben nicht anderst gehet. Die Litteratur muss uns nur zur Aufmunterung, wie zum Confecte nach der Tafel dienen.

Tausend Dank für die ausnehmende freundschaftliche Bemühung, Sie haben meine Buchdruckereyen diesmal wohl recht bereichert, die genauen Beschreibungen der mir gütig angezeigten Bücher sind ganz nach meinem Sinne, so wie ich eben von den übrigen Stücken, die ich besitze oder mir zu Händen kamen, der Geschichte der Buchdruckereyen in Mähren einschaltete; solche förmliche Rezensionen haben erst ihren Werth, weil man zugleich auch das Buch selbst kennen lehrnet. Ich muss

Ihnen ganz offen bekennen, dass mich Ihre letzte Zuschrift in einen förmlichen Enthusiasm der Freude brachte, Sie wissen schon und kennen die Empfindung, wenn man etwas Neues entdecket.

Ich bitte also, liebster Freund, Ihre gütige Willfährigkeit gegen mich nicht ermüden zu lassen und mir nach Ihrer schätzbaren Zusage auch weiters die Mittheilung der mährischen Producte nicht zu versagen.

Die letzte Seite Ihres Schreibens vom 23. May enthält folgendes Verzeichnis von sehr raren mährischen Auflagen:

a) Žaltář Dawida swatého 1579. 8°.

b) Žalmowé aneb spěwowé s. Dawida od J. S. 1587. 12°.

c) Pjsně duchownj ewangelitské 1598. 4°.

d) Nowý zákon Jana Blahoslawa 1564. 4° muss selbst nach dem Formate allerdings unterschieden seyn, weil es, wie Sie sagen, vollkommener als das, welches Ungar № 39. beschreibet, ist. Dieses kenne ich nur aus Ungar.

2) Kázánj patnáctera o přeswaté mši etc. W Holoumuczi 1567. Possideo ipse.

3) Kancyonál bratrský 1575. Vielleicht das von Johann Kunwaldský in Ollmüz gedruckt, es ist, wie Bienenberg im 2-ten Stücke seiner Alterthümer von Böhmen S. 37 sagt, mit Wappen des mährischen Adels gezieret, und die Verse laufen mit den Namen derjenigen, dem ein Lied zugeeignet ist, fort; viele der Gesänge sind dem Zierotinischen Geschlechte zugeeignet.

4) Konfessy augšpurská Trzanowského w Holomucy. 1620. 12°.

5) Zpráwa o bratřjch saudcých. 1609.

6) Sententiae philosophicae. Naučenj mudrcuow etc. w Holomucy u Jana Gunthera 1563. 8°.

7) Knjžka o štěpowanj rozkošných zahrad. W Hol. u Jana Gunthera. 1558. 8°.

(8) List psaný bratřjm w pokussenj czasu toho, totiž léta Kristowa 1504.) [1])

8) Knjžka z něm. rzerzi na czesko přeložená o osprawedlněnj hřjšnjka. W Prostěgowě od Wáclawa Kompositora. 1567. 8°.

9) Prawé a gisté wyswětlenj z pjsem swatých etc. Wytisstěno w Prostěgowě od Wáclawa Kompositora. 1567. 8°.

10) Oswědčenj a očisstěnj se Gednoty br. zákona Krist. proti nářkům Pernssteyna. w Prostěgowě. 1558.

Von diesen Stücken, liebster Freund, bitte ich Sie mir in tantum in quantum vales, die vollständigen Titel und die Beschreibung in Ihrer vortrefflichen Art mitzutheilen, besonders wünsche ich bey № 8. und 9 über den Wáclaw Kompositor näheren Aufschluss; ist er ein Buchdrucker in Prossnitz? dieser ist mir gar nicht bekannt, diess wäre also eine schöne Entdeckung eines neuen prosnitzer Buchdruckers.

Arithmetica knjžka početnj — Pawel Ssram — w Olomucy; dieses Werk habe ich, aber ohne Titel; bitte also um den ausführlichen Titel.

Der Franziskaner Quardian von Hradisch war eben den 18. l. M. hier, um einige Irrungen wegen der Dotation seines Klosters auszuebnen. Ich habe ihm mein Verlangen wegen Abrahamfi etc. ans Herz geleget; er wird mir alles thun, den Ausschlag werde ich Ihnen nächstens schreiben, sobald ich die Nachricht von ihm erhalte.

Das Manuscript des Confiscationsprotokolls und des Polaschek (der nun wieder als Lehrer der Dogmatik in Olmütz angestellt ist): Rannj weyklad, 3 Exemplare, sende ich dieser Tagen mit einem Wiener Kaufmann, da hier eben Jahrmarkt ist, nach Wien, und von da mit einem Pester Fuhrmann an Herrn Prediger Molnar; nehmen Sie auch diese 3 Exemplare als ein freundschaftliches Geschenk von mir an.

Das Confiscationsprotokoll, welches Sie überkommen, ist voll-

1) Эта строка перечеркнута въ подлинникѣ.

ständiger als das im mährischen Magazin und complet. Das mährische Magazin[1]) ist von dem hiesigen Landrath von Traubenberg, sind bisher 3 Stücke heraus, es kam nicht 1792, sondern 1789 heraus; es wird schwehrlich mehr fortgesetzt, es findet keine Abnehmer.

Von Schwoys neuer Topographie sind schon 3 Theile heraus; der erste enthält nebst der allgemeinen Statistik von Mähren den Olmüzer, der zweite den Brünner und Hradischer Kreis.

Von des Durich Bibliotheca Slavica, einem unvergleichlichen Werke, sind schon über 20 Bogen abgedruckt; es wird in Wien gedruckt.

Für die gütige Auskunft über Cornides und Windisch danke ich Ihnen recht schön.

Was Sie mir über das Auseinandergehen der hiesigen ewangelischen Gemeinde schreiben, von dem ist hier nichts bekannt, wohl aber wird das Bethaus eben itzt mit einer Porkirche vergrösseret, eine neue Schule vom Grund auf gebauet, welche schon mit dem Dache versehen ist, und der neue Schulleiter wird von Tübingen täglich erwartet. Ob aber H. Rieke hier eine bleibende Stätte haben wird, diess dürfte eher bezweiflet werden können. Er ist ein braver gelehrter Mann, der von allen hier geschätzet wird, aber mehr Rückhaltung in seinem geistlichen Wirkungskreise wünschte ich ihn, das ist, er mischet sich zu viel in die Hausangelegenheiten seiner Glaubensgenossen, lässt sich zum Advocaten und Schriftenverfasser bey Streitsachen gebrauchen, wie itzt eben der Fall ist in einem Fabrikenprozesse zwischen Tuchfabrikanten Offermann und dem Grosshändler Abraham Greisinger, welch leztere ihm sehr ungeneigt wird und von dem er doch viel Zuflüsse hat.

Ricke geniesset am jährlichen fixen Gehalte 600 fl. und Wohnung am Bethause etc. Die übrigen Predigerstellen, deren

---

1) Mährisches Magazin der Beiträge zur Geschichte, Statistik, Naturgeschichte und Literatur des Markgrafthums Mähren. 1792. Томъ. 1.

die meisten im Hradischer Kreise ihrer Confession sind, taugen nicht viel. Der Wsetiner[1]), wo Hrdliczka Protopastor war, hat zugesichert jährlich in Baarem 300 fl. und 30 Klafter Holz, nebst Wohnung, die übrigen jährlich 150 fl. und 12 Kl. Holz nebst Wohnung etc.; diess sind also arme Pfründen. Nach Brünn geradeweegs, liebster Freund, wünschte ich Sie, hier wäre das mutuum commercium unter uns am nächsten und engsten geknüpfet. Sollte sich nun der mindeste Anschein eines Abzuges des Ricke blicken lassen, sogleich sollen Sie davon die geschwindeste Nachricht erhalten, um sich, wenn es Ihnen behagte, in Competenz zu setzen, und dann verstehet sichs von selbst, dass ich Acheronta movere nicht entstünde, um Sie bey uns hier zu haben; Brünn würde Ihnen nicht missfallen.

Dass den übrigen Predigern in Hinsicht Ihrer besseren Dotazion vom Staate ausgeholfen würde, ist von dieser Seite keine Hoffnung, wenn die Gemeinden es selbst nicht thun, weil sie aus Erfahrung wissen, die sogenannte dominante Relligion nach den bestehenden Grundsätzen immer vorausgehen muss, und hier der Religionsfond zu besserer Bestellung der katholischen Pfarrer nicht zulanget, so dass von den neu errichteten Pfarren einige wieder eingezogen und die Gemeinden zu den alten Pfarrsprengeln zugetheilet werden.

Wenn also die Brünner Pfründe erledigt werden sollte, werde ich Ihnen auf der Stelle davon die Nachricht geben.

In des Friderici Adolphi Lampe: Historia ecclesiae reformatae in Hungaria et Transylvania, Trajecti ad Rhenum 1728, einem sehr raren Werke, welches ich besitze, fand ich von den Wiedertäufern pag. 361. folgendes:

Anno MDCXXII.

Anno hoc magna Anabaptistarum caterva ex Moravia in vicinam transmigrans Hungariam, sedibus suis ejecta; id quod annectere libet ex 1) Historia persecutionis ecclesiae bohemicae

1) Samuel Šimko отъ 1789 до 1806.

cap. XLV pag. 159—160. Initium persecutionis altero post victoriam anno factum fuit ab Anabaptistis in Moravia, qui circiter quadraginta quinque possidentes domos seu collegia, singula a pluribus simul familiis habitata, sua sub disciplina et rerum communitate more suo usi, pacate vivebant nemini molesti aut graves, omnibus potius commodi, opificiis nempe et officiis suis. Hos illi primum culpa illis assignata, quod Fridericum Moraviam transeuntem hospitiis excepissent, anno 1622. sub autumnum proscripserunt. Vadum nimirum tentantes, ut si hoc processisset, reliquos adorirentur confidentius. Illi, relictis domibus, agris, vineis, quamquam vindemiandi jam instaret tempus, magnis agminibus (imbecillem turbam aliquot centenis curribus secum trahentes) in vicinam Hungariam et Transylvaniam commigrarunt, commodisque inventis sedibus, plurima, quae reliquis nobis post exantlanda veniebant, mala, evitarunt.

Die Postilla ewangelitská des Philadelphus wollte ich Ihnen vom Herzen gerne ergänzen, aber ich habe die Edition vom Jahre 1592. nicht, sondern jene vom Jahre 1602 zu Leipzig; ich weis nicht, ob sie beyde gleich sind; schaffen sie die Nachricht von den Ihnen fehlenden Blättern, aus der Edition vom Jahre 1602, Sie werden mit Vergnügen bedienet werden. Scribe.

Das Dorf Gesticowicz, wo die erste Auflage vom Jahre 1592 gedruckt seyn soll, liegt nicht in Mähren, sondern im kaiserlichen Schlesien, im Troppauer Kreise an der mährischen Gränze unweit von Troppau, wo Philadelphus Pastor war.

Ich freue mich auf Ihre Antwort, erwarte sie mit Sehnsucht und bin mit Leib und Seele.

Ihr ganz ergebenster Diener

Cerroni.

Brünn 20. Juni 794.

Um für die Bücher, die Sie mir zum Verkaufe anzeigten, einen Liebhaber etwa auszufinden, werde ich mir Mühe geben.

№ 9.

Czinkota 17. Jul. 1794.

Hochverehrtester Freund.

Allerdings laufen unsere Briefe etwas spät ein; denn ich habe den letzten von Ihnen vom 20. Juni erst am 3. Juli erhalten, da ich sie sonst von Prag früher bekomme. Doch dieses muss man sich schon gefallen lassen. Vielleicht geht die Post von Wien wenigermal nach Mähren, als nach Prag, auch habe ich keine Post in loco. Je mehr Sie mit meinen Bemühungen zufrieden sind, desto mehr Freude macht es mir, da ich ohnehin meine Collectanea nicht besser benutzen könnte, und selbst auch nie ein Ganzes daraus zu machen im Stande wäre. Nun folgt die verlangte Beschreibung der ausgezeichneten Stücke.

1) Žaltář Dawida Swatého. Wnowě do češtiny přeložený léta MDLXXIX. 8°.

Dieser Titel ist in eine zierliche Einfassung, die zwey ersten und letzten Zeilen sind roth gedruckt. Die Seiten der Vor- und Nachstücke sind nicht, die des Textes aber mit arabischen Zahlen paginirt. Die Vorrede, Summarien und Nachstücke sind mit kleinen Buchstaben, als der Text gedruckt. Nach der Vorrede sind auf einer Seite die Sprüche Iz. 38, 20, Efez. 5, 19 Kolos. 3, 16 wörtlich abgedruckt. Was Ungar im II St. seiner Bibliothek von der Einrichtung der Psalmen schreibt (S. 145) ist bekannt. Aber das hat er ausgelassen, dass die Psalmen in V Bücher eingetheilet sind, wie es auch in der Vorrede heisst, dass jedes mit einem doppelten Amen schliesst. Jedes hat auch seine eigene Überschrift: prwnj, druhá kniha žalmůw. Die Verse der Psalmen sind mit Zahlen versehen. Das erste Register liefert die Psalmen nach dem Alphabet, das zweyte nach dem Inhalt, das dritte die Artikel der christlichen Lehre, welche in Psalmen enthalten sind. Da der III. Theil der VI th(eiligen) Kralizer Bibel, welche die Psalmen enthält, erst 3 Jahre nach dieser Ausgabe herauskam, so könnte man denken, dass der Text und Anmer-

kungen nur nachgedruckt, und die nemlichen wären. Sie sind es aber nicht z. B. Žal. 68, 11: Zwejřata twá přebywagj w něm, k tomu ty (ge tak) nastrogugeš dobrotiwostj swau, pro chudého, ó Bože. In der VI. theiligen Bibel: Zástupowé twogi přebywagy w něm, kteréžs ty nastrogil dobrotiwostj swau. V. 15. když wssemohaucj rozptýlj krále w tom (dědictwj swém), rozswětljš se gako (hora) Salmon od sněhu. 16. Hora Božj (gako) hora Bázan (geſt) hora wrchowatá, gako hora Bázana. Die VI. theilige 15: když wssemohaucý rozptylj krále w této zemi, zběljš gako snjh na hoře Salmon. 16. Hoře weliké, hoře w Bazan: hoře pahrbkowaté, hoře w Bazan. Die Erklärungen sind auch nicht so häufig wie in der VI. theiligen. Nach der Beschaffenheit des Inhaltes ist jedem Psalme am Rande beygesetzt: wyvčugícy — modlitebný u. s. w. Jene Zahlen aber der alten Abtheilung der Psalmen, welche in der VI. theiligen Bibel dem XI-ten und folgenden beygefügt werden, sind hier ausgelassen.

Ich möchte wissen, ob Sie vitam divi *Procopii*[1]) in böhmischen Versen haben, wie es S. 75. II. St. des litterar. Magazins von Böhmen und Mähren vermuthet wird? Haben Sie nicht die Monogramme der Mähr. Brüder auf der Rückseite des N. T. 1601. zu erklären versucht? Sie mögen die besten Data dazu in Ihrer Sammlung haben. — Ich finde, dass Opavia auch in Regenvolscius zu Mähren gerechnet wird. Hat es nicht etwa zu der Zeit des Philadelphus Zámrský, sammt Gestihora dazu wirklich gehört? —

2) Žalmowé neb zpěwowé swatého Dawida, kterýchž cýrkew swatá y stará y nowá při službě Božj, wůbec i gynde obwláštně wždycky s mnohým prospěchem vžjwala, w rytmy české nynj wnowě wyložení, a w způsob zpjwánj k rozdělowanj čistého náboženstwj práwě taužjcy sformowani od B. S. Z. MDLXXXVII. 12°. Dieser Titel ist in einer zierlichen Einfassung. Auf der andern Seite des Titelblattes sind die Sprüche Žalm 9, 12. Kolos.

---

1) Издано въ: Fontes rerum bohemicarum, томъ III.

3, 16 abgedruckt. Die arab. Seitenzahlen laufen von der Titelseite an gerechnet von 1 bis 561., hinten 3 Blatt alphab. Register unpaginirt. Jedem Psalme sind gewisse, schmale und längliche Zierrathen vorgesetzt. Hinter dem Register ist ein Buchdrucker-Zeichen wie hinter dem Lukas in der Ausgabe 1601. Auf den oberen Rändern in der Seite sieht man die römischen Zahlen der Psalmen, z. B. prob. Žalm p. 207. LV. Die Anfangsbuchstaben sind weiss mit allerley Zierrathen umgefasst. Die Zahlen der Verse befinden sich auf den inneren Ränden, die Psalmen sind alle mit musikalischen Noten versehen, ausser denen, welche nach andern Melodien gehen, worauf man verwiesen wird; es ist auch jedem eine lateinische Zeile des Textes vorgesetzt z. B. miserere mei Deus dem LVI., hinter den Psalmen mit lat. Buchstaben gedruckt: Konec Žalmů swatého Dawida. Die Lettern sind nicht schwabacher rund-, sondern länglich und frakturmässig. Das feine rauschende Papier erhöht die Niedlichkeit dieser Ausgabe sehr. Auch eine andere Ausgabe von diesem Format, aber ohne Titelblatt, habe ich; so gar die Buchdrucker-Zierrathen sind die nehmlichen, auch die Seitenzahlen, nur die Anfangsbuchstaben sind zwar auch weiss, aber anders, und nicht so schön, sondern viel dunkler. Am Schlusse der Psalmen ist das Buchdrucker-Zeichen, welches hinter 2 Petri in 1601. samt dem Buchstaben in der Mitte derselben S. H. Register fehlt auch darinnen. Auch eine dritte besitze ich mit einigen Zusätzen hinter den Psalmen, aber sehr defekt.

3) Pjsně duchownj ewangelistské, opět znowu přehlédnuté, zprawené a shromážděné. Y také mnohé wnowě složené, z gruntu a základu pjsem swatých. Ke cti a k chwále samého gediného wěčného Boha w Trogicy blahoslawené. Také ku pomocy a k službě y ku potěšenj w prawém křesťanském náboženstwj wssech wěrných, milugjcych y národ i yazyk český. MDXCVIII. Dieser Titel nimt die halbe Seite der zierlichen Einfassung ein, auf deren oberen Rande in der Mitte יְהוָה. Auf den Seiten geflügelte Menschenfiguren, auf einer Harfe und blasenden Instrumenten

spielend. Die untere Hälfte des Titelblattes stellt in einer runden Figur die Sonne aus Offenbarung Joh. 5. vornemlich in der Mitte das Lamm mit einer Fahne, darunter: Hoden gſy wzýti knihy a otewřjti pečeti gegich : 3 ge 5, von beyden Seiten aber die 4 Thiere und die gekrönten Ältesten mit Gersten und Rauchgefässern, wovon eins davon etwas grösser unten in der Mitte steht. Das Format sieht wie 4° aus, aber die Buchstaben A. B. C. unten fasst jeder nur 8 Blätter ein. Die Seitenzahlen sind arabisch und laufen bis 662. 4 Bl. Vorrede, 20 Bl. Nachstücke unpaginirt. Auf der andern Seite des Titelblattes sind zweyfache lateinische Gedichte. In sacrum cantionum volumen. Das erste lautet:

Quae populus, Christe, tuus cecinitque canitque
Omnibus atque locis temporibusque canet,
Nunc etiam, Christe, canit tua contio Fratrum,
Te praestante sonet quam pia nobilitas,
Hic objurant Moravi ex sultis contermina surgens,
exulat in patria terra Bohaema sua.
Parva manus, sed te per secula longa professa
de cinere Hussiaco, quae tibi sola super.
Externis spectata eadem quoque gentibus omnis
At patriae et laudis gloria nostra tua est.

E. R.

Unter dem anderen ist unterschrieben S. S. S.

Dann folgt auf 3 Seiten die Vorrede an den frommen Leser, vor welcher ein Buchdruckerzeichen, in dessen Mitte ein zweyköpfiger Adler, links der böh. Löwe, rechts der mährische Adler. Die Unterschrift davon ist: Starssj a kněžj Gednoty bratrské swatého ewangelium w Čechách, w Morawě y w Polště kazatelé. Sie erwähnen darinnen der vormaligen Verfertigungen, Ausbesserungen und Sammlungen der Lieder, die auch schon zweymal, nemlich zu Prag und Leutomischl, gedruckt worden wären. Sie äussern darinnen, dass obschon am nächsten dieses Buch für die Brüder- Einigkeit und Gemeine bestimmt sey, sie es doch auch andern Christen ihrer Sprache vergönnen, besonders ihren der

Väter wegen Freunden unter beyderley Gestalt, mit denen sie sich auch in Ansehung des Glaubens im J. 1575 vereinigt hatten. Die Seite nach der Vorrede nimmt ein Holzschnitt ein, in dessen Mitte in einer runden Einfassung Dawid in einer Kirche kniend Harfe spielt. In der Einfassung ist zu lesen Psalm 68.: Ferte Deo reges terrarum cantica laudum, omnia terrarum psallite regna Deo. In den untern Ecken sind die Figuren Fides und Charitas. Auf dem obern und untern Rande sind Psalmensprüche böhmisch zu lesen. Darauf folgt auf einer Seite ein rothgedruckter Titel des ersten Theiles, in einer zierlichen Einfassung: Prwnj djl Pjsnj ewangelistských o wěcech podstatných k spasenj potřebných a zwlásť pak o skutcych Pána Krysta. Nach einer Seite eine Tabelle der Titel der Lieder im 1. Thle in einer schmalen Einfassung. Dann folgen S. 1. die Lieder selbst mit der besonderen Aufschrift: O staupenj Syna Božjho s nebe a přeswatém wtělenj duchem swatým w žiwotě blahoslawené Marye Panny. Sie sind mit musikalischen Noten versehen, die Anfangsbuchstaben sind weiss und verziert, bey Anfang einer neuen Rubrik grösser wie sonst. S. 269. ist der Titel des 2-ten Theiles: Druhý djl pjsnj ewang. o wěcech služebných k spasenj potřebných in einer zierlichen Einfassung. S. 270. die Titel der Lieder in einer Rubrik. S. 271. Auf dem oberen Rande in der Mitte der Buchdrucker-Zierrath ist das Žierotinische Wappen. S. 415—420. sind Lieder o stawu swobodném. S. 501. in einer zierlichen Einfassung der Titel: Třetj djl pjsnj ewangelitskych o wěcech spasytedlných každému prawému křesťanu (podstatným y služebným wěcem obcugycym) náležitých a potřebných. Die folgende S. die Rubrik der Lieder nach den Materien. Am Schlusse der Lieder ist ein ähnlicher Buchdrucker-Zug, wie hinter Kolophon im Neuen Testament 1601, worinnen ausser der Buchstaben SS. auch 98 zu sehen ist. Das erste alphabetische Register nimmt 10 Blätter ein, an dessen Schluss 744, vermuthlich die Anzahl der Lieder. Dann ein Register der Lieder auf die Sonn-Fest- und andere Tage auf 10 Bl. Dieses Gesangsbuch hat also keine Psalmen-

gesänge. Die Verse der Lieder sind zwar abegetheilt, aber nicht numerirt, sondern nur mit gewissen Zeichen versehen ꝑ. Auf dem äussern Rande der Buchstaben A. B. C. mit ihren Zahlen 1— bis XX; wo ein solcher Buchstabe angebracht ist, da ist die Zeile im Liede mit einer Linie unterstrichen.

4) Nowý Zákon Jana Blahoslawa 1564. 12° ist wohl das nehmliche mit dem, welches Ungar beschreibt, nur insoweit vollkommen, weil es besser reservirt ist, als das Ungar'ische gewesen seyn mag. Ich will also blos die Ungar'ische Beschreibung ergänzen. In der Orthographie hat es das besondere, dass die Partikel den Wörtern angehängt wird, als: odnás, pomně. Die Zahlen der Blätter gehen mit dem Titelblatt an bis 325. Unter der Vorrede ist die Erklärung der Zeichen, durch welche die Parallelstellen und Lesearten angezeigt werden. Auf der anderen Seite des 3. Bl. die Ordnung der Bücher des N. T. Bl. 4 der Anfang des Evangeliums Matth. Es kommt auch noch Nom. Dualis vor als Luk. 2, 14 dwě hrdličce. Auf dem inneren Rande sind die Buchstaben A. B. C., womit die Abtheilungen der Absäze in einem Kapitel angezeigt werden. Was Ungar S. 108. von der Stelle 1. Joh. V. sagt, dass ist auch in dieser Ausgabe anzutrefen.

5) Konfessy augsspurská: budto wyznánj wjry swaté ewangelitské, kteréž kurfirsst Saský slawné paměti, knjžata, města a stavové Řjsse J. M. C. Karlowi toho gména pátému w Augšpurgu na obecném rzjském sněmě léta po Narozenj Syna Božjho, Pána nasseho Gežjsse Krysta, MDXXX učinili, podali a potom wůbec wydali, z prawých originalnjch exemplárů pro čest a sláwu Božj, potom také pro wzdělánj czjrkwe swaté křesťanské, do řeči české věrně a upřjmně přeložená, nynj pak wnowě wydaná, pracy a nákladem K. Giřika Třanowského, služebnjka Páně y cyrkwe geho w městě Mezeřičj nad Bečwau y w M. Krásně. 12°. Dieser in m. Exemplare geschriebene Titel mag eine Einfassung haben, wie eine auch durch das ganze Buch alle Seiten an allen 4 Rändern haben. Die Seiten sind mit arabischen Zahlen numerirt, von der Titelseite an bis 59. Die Vorrede S. 2. sind etliche

biblische Stellen abgedruckt. S. 3. beginnt die Dedication an, an den Teschiner Burgermeister, Rath. S. 58. die Unterschrift: Psáno w domě farnjm města Mezeřyče nad Bečwau prwnjho dne Januarii léta MDCXX po narozenj P. G. K... K. Giřjik Třanowský. Die Vorrede der Confession selbst beginnt mit S. 1 an. S. 20. prwnj djl konfessj augšpurské. S. 82. druhý djl bis S. 230. S. 231. Registřjk aneb poznamenanj wssech artykulů konfessy této. S. 235. Liber concordiae veritatis evangelicae, synopsis de Augustana confessione. Pag. 633. sic ait. S. 237. Errata. S. 238. Erinnerung in Ansehung der übrigen kleiner Errata mit der Unterschrift: K. G. T., am Ende: Wytisstěná w Holomaucy u Krystoffa Kutče leta MDCXX.

6) Zpráwa potřebná o bratřjch soudcých, pomocnjcých při zbořjch Páně w Gednotě bratrské od starssjch též Gednoty wydaná léta Krystowa MDCIX. 8, Seiten, das Titelblatt mitgerechnet, 79. S. 2. einige biblische Stellen. S. 3. ohne alle Aufschrift beginnt das Werkchen selbst, wo bis S. 27. in XI. Abtheilungen das allgemeine von diesem Gegenstand gesagt wird. Auf dem Rande sind die Zahlen der Abtheilungen sammt ihren Aufschriften z. B. K knjžce o soudcých přjstup, w němž se ukazuge 1. přjčina psanj tohoto. S. 4. am Rande 11: Auřad saudců cyrkewnjch gak gest starodáwnj u. s. f. S. 28. werden die Theile des Werkes so angegeben. 1) Od koho soudcowé woleni býti magj? II. Gacy muži magj býti k tomu woleni a powoláwáni? III. Gaké gsau gegich powinnosti a práce? IV. Čeho gim při těch powinnostech a konánj gich ssetřiti náležj? V. Čjm se k tomu ponaukati magj, aby sobě swěřené powinnosti a práce wěrně a bedliwě konali? VI. Gak se posluchači slowa Božjho k takowým bratřjm saudcům mjti a chowati magj? S. 79. ist am Schlusse der Spruch aus Ecclesiastes 9, 17, darunter ein Buchdruckerzeichen, wie hinter Lukas im N. T. 1601.

7) Knijžka z niemecké rzeči na czesko přeložená o osprawedlněnj hřýšnjka, yak a kudy ten hřjcnuow swých zbeywá a k milosti Božj přicházý. 1. Koryntům 1 kap. Kristus učiněn gest

nám od Boha maudrostj, sprawedliwostj, poswěcenjm y wykaupenjm. Wytisstěno w Prostěgowě od Wáclawa Kompositora. Léta MDLXVII. 1 Bogen und 3 Blätter in 8° ohne Seitenzahlen. Auf der anderen Seite des Titelblattes halten zwey Engel ein Wappen aus einem Ochenskopf mit Hörnern, durch dessen Nasenlöcher ein Ring geht. A 2 geht die Vorrede an. Auf der letzten Seite am Ende: *Finis.*

8) Prawé a gisté wyswětlenj z pjsem swatých o dwogjm přirozenj, powinnosti a poznánj Krysta Pána a Spasytele nasseho, wedle Těla a Ducha 2. k Koryntuom .w 5. cap.: Ačkoli gsme poznali Krysta podle Těla, nynij giž wjce neznáme. Wytisstěno w Prostěgowě od Wáclawa Kompositora. Léta MDLXVII. 3 Bogen in 8° ohne Seitenzahlen. Auf der anderen Seite des Titelblattes halten zween Engel ein Wappen, in dessen linker Seite Gitter mit Sternen, auf der andern ein halber Adler. A 2 geht gleich an: Prawé wyswětl. dw. — R. p. in XXXI numerirten Absäzen. Auf dem letzten Blatte in einem Kreis ein einkopfiger gekrönter Adler.

So viel hatte ich mir vor ein paar Jahren von diesen Büchelchen (7. 8.) abgeschrieben, die ich damals von einem guten Freund hatte. Sicher war Compositor ein Prosnizer Drucker. Aber mehr weiss ich nichts von ihm. Können Sie den Prosnitzer Buchdrucker Kaspar Aorgus, bey dem Joh. Spangenbergs Postill über die Evangelien und Episteln 1557 in 4°. gedruckt ist? Auch sind Joh. Stranowský's Wýklady 1584 zu Olmütz bey Fridr. Melichar in 8° gedruckt, auch 1591.

Für die gütige Auskunft über die ewangelische Brünner Gemeine danke ich Ihnen recht sehr, sie wiederlegen hinlänglich das Gerücht von ihrem Eingehen, denn es hiess, dass die Tuchfabrik eingegangen wäre, daher schon kaum 75 Seelen rückständig — Sie sind zu gütig, wenn Sie sich anerbieten, für meine Beförderung nach Brünn zu arbeiten. Aber ich sehe es voraus, dass das auch nach Abzug des H. Ricke nicht angienge. Mir behagte das schon deswegen nicht, weil die Gemeine ganz deutsch

ist und ich für die böhmische Sprache zu sehr eingenommen bin. Dann weiss ich es zuversichtlich, dass die Herrn Fabrikanten ihre Landsleute gerne brauchen. So geschah's auch in Prag.

Lampe: Historia ist auch in Ungarn rar, ich konnte es noch nicht habhaft werden. Aber die Historia persecutionum ecclesiae Bohemicae besitze ich.

Die Ausgabe der Postill des Philadelphus von 1602. habe ich jetzt auch bei mir, was mir aber zwischen dem Titelblatt und der Vorrede fehlt, ist nicht darinnen. Die Auskunft über Geštikowic war mir sehr lieb. Kleych, der die verschiedenen Postillen und ihre Ausgaben in Langhansens Postill beschreibt, hat gefehlt, da er es nach Mähren versetzt.

Die Tagen schickte ich Hr. Dlabač den II-ten Theil der Bibel sammt anderen Sachen; er schreibt mir, dass er bey der neuen Einrichtung der Strahower Bibliothek eine Nazionalbibliothek besonders aufzustellen gesonnen sey. H. Dobrowský ist auch schon wieder in Prag, von da ich eben einen Brief erhalten habe. Zu den vorhin angezeigten verkäuflichen Büchern bei mir sind neuerdings dazugekommen Stránský, Gezus Syrach 1561. fol. und Hussens Postill nebst Jakobellus über die Episteln 1564. fol. Jana Kocýna: O zřízenj a opatrowánj 8° defect. Auch sind in Pest verkäuflich: Duplex confessio Valdensiana, Augustini de Olomuc: Epistolae contra perfidiam Valdensium Lipsiae 1512. fol. 6 fl. und Valdensia Lidii Dodraci 1617. 8° 3 fl.

Paul Speratus, der zu Iglau in Mähren reformirte, soll in Ollmüz verbrannt worden seyn; könnten Sie mir nicht zu seiner Geschichte etwas mittheilen, denn er war auch in Ungarn bekannt? Auch sind mir einige Bücher vorgekommen, die gewiss mährische Produkte sind, obschon kein Druckort angezeigt ist, als: Konfessy 1607. 8° Řeczi Božj, kteréž se we dny nedělnj, slawnosti, w středy a pátky... čjtáwagj a wyswětlugj 1616. 8°, kam auch 1597. heraus; Modlitby cýrkewnj neb kazatelské k nedělím, swátkům, středám a pátkům... 1618. 8°. Pjsně Ewangelitské 1618. 4°. Nowý zákon 1596. 12° Modlitby, kterýchž podle rozličných

přjčin užjwáno býti může, 8° ohne Jahr und Druckort. Správy pro dítky ohne Titelblatt, Bogen 8., ist sicher Kralizer Druck. Ob Matth. Konečný, Kazatel domownj 1625. 8° auch in Mähren gedruckt sey, traue ich mich nicht zu entscheiden. Mikulasse Drábjka Strážnického: Nahlédnutj do propasti saudu Božjch. Amsterodam. 1650. habe ich Ihnen, glaube ich, schon angezeigt.

Soll denn H. Bienenberg in den Böhm. Alterthümern auch von den Büchern handeln? Ist dieses Werk theuer, und wie viel Theile sind schon heraus? Ich habe es noch nie zu sehen bekommen. Das darinnen beschriebene Kunwaldische Gesangbuch besitze ich nicht, sondern ein anderes, welches nur eine frühere Ausgabe von dem № 3. beschriebenen ist, und in allem damit übereins kommt, das Format und Druck ausgenommen.

Sie kennen doch Calvins Institutiones theologicae, welche Gir. Streyc ins Böhmische übersetzt, und Joh. Optimates ohne Jahr und Druckort in Kr(alitz) — herausgegeben hat; der abentheuerliche Titel des 1-ten Theiles fängt an: Pobožná dusse; des II. aber: Skladu welikého zbožj maudrosti nebeské II há kniha. Dieses II-te Buch ist dem Ladislaw Welen von Žerotin dedicirt. Ich habe nur diese 2 Theile, es besteht aber das ganze aus 4, wovon ich den dritten auch schon gesehen, auch den IV-ten, aber nur geschrieben. Ich hätte Lust es für ein Mährisches Produkt zu halten. H. Bartsch macht es zu einem Prager.

Sie beschämen mich mit den Geschenken, da ich nicht im Stande bin Ihnen mit etwas aufzuwarten: ich habe es noch nicht empfangen, danke Ihnen aber zum voraus recht sehr und verbleibe Ihr

ergebenster

G. Ribay.

v. Czinkota.

An Herrn Cerroni, Gebernial-Secretär
per Wien in Brünn.

№ 10.

Czinkota 22. Sept. 1794.

Schätzbarster Freund.

Das Konfiskationsprotokoll von Mähren sammt 3 Exemplaren Polaschek hatte ich schon lange richtig erhalten, auch 2 darinnen fehlenden Blätter ergänzt, auch sonst manche Fehler verbessert aus dem, welches von einem meiner hiesigen Freunde bey mir war. In diesen sind auch von vorne 8 Bl., wo die Rebellen nach ihrem Verbrechen classificirt sind. Um Ihnen nur einigermassen meine Erkenntlichkeit zu bezeugen, schicke ich Ihnen diese Carmina, wobey Sie freylich, ausser dem Namen Tim. a Perner, Marcomannus Holesch[oviensis], sonst nichts interessiren wird. Es ist sonderbar, dass die böhm. Uebersetzung der *Historia* persecutionum den Umstand von der Verbrennung des Speratus nicht hat, die lateinische aber hat solchen S. 97, auch die teutsche zu Zürich 1669. S. 146. Von ihm schreibt auch Regenvolscius, auch Istvanfius. Dass er aber in Ungarn gelehrt habe, das war noch unbekannt. Wenn Sie von seinen Schriften mehrere kennen, als im Riegger angezeigt sind, deren Verzeichnis bitte ich mir ja aus, NB. den Riegger besize ich nicht ganz, der 11. Band, welcher das IX. bis XVI. Stück enthalten soll, fehlet mir: könnten Sie mir nicht dazu verhelfen? Die vitam Procopii erinnere ich mich wirklich in Prag gesehen zu haben. Nun folgt die verlangte Rezension der Bücher:

CONFESSIO | Aneb | POČET z Wjry | z učenj y náboženstwj | křesťanského | nejyasnějssjmu Řjmskému, Uher = | skému a Českému etc. králi Ferdynandowi: | Od Pánů a Rytjřstwa Králow | stwj Českého, kteřjž se čistého včenj w | Gednotě Bratrské přidržegj, w Wjdni lé = (nihil deest) ta 1535 14. dne listopadu podaný etc. potom nepřemoženému Cysaři Maximilianowi II etc. | též neygasnejšjmu králi Polskému | Zygmundowi Augustowi etc. | znowu přehlednutý Leta 1609. Gest také na zad y některých znamenitých | mužů o této konfessy saud a swě-

dectwj z latiny do česstiny přeložené. PSAL. 109. 46: Mluwiti budu o swědectwjch twých y | před králi, a nebudu se hanbiti. pag. versa 5 biblische Stellen wirklich abgedruckt, als w skutcých 24, 14. Žalm 35, 19. Jan 15, 25; unter diesen Citaten steht: W nenawisti měli mne darmo. Žalm 69, 8. 9. 20. NB. diese letztere Zahlen der Verse sind jeder derselben vorgesetzt, wie auch in den 2 folgenden: Žalm 94, 14. 15. Žalm 140, 13. 14. Dieses ist der Titel von jener Confession mit dem unter dem Baum liegenden Lamm auf der letzten Seite. Wobey ich als weiter nichts zu erinnern habe, nur das einzige, dass der Druckstock S. 252. auch in den Řád cyrkewnj Gednoty českých bratřj w Lessně Polském 1632. 8° S. 170. ebenfalls befindlich ist, woraus man vielleicht vermuthen könnte, dass auch die Confession zu Lessna gedruckt worden sey. Von Ihrer andern Confession weis ich Ihnen keine Auskunft zu geben. Die vom J. 1564 ist es nicht, mit Hussens-Bild, welche ich Ihnen glaube schon beschrieben zu haben. In dieser fehlt die Vorrede: k křesť[anskému] a pob[ožnému] čt[enáři] und die Předmluwa Pánůw a rytjřstwa, ist mit der 1607. S. 46. einerley.

2) Řeči Božj, kteréž se we dny nedělnj, slawnosti wýročnj, w středy a pátky y některé swátky w shromážděných cyrkewnjch pro základ služby slowa božjho gednomyslně čjtáwagj a wyswětlugj. Wydané léta Páně MDCXVI. 1. Petr. 4. 11. Mluwjli kdo | w cyrkwi, mluviž | yako řeči Božj. Řjman. 12, 6. Proroctwj (t. kázanj, ať gest) podle prawidla wjry. S. Dieser Titel ist in einem ovalrunden Frontispiz eingefasst. Auf der Rückseite die bibl. Stellen: 2. Tim. 3, w. 16. 17., 2. Petr. 1, w. 21. und Chrysostomus in Epist. ad Coloss. Homil. 9: Nedbeg na giné doktora, máš řeči Božj: žádný tě tak nenaučj jako ony. S. 3. (Signatur II) Předmluwa k čtenáři. S. 6. unterschrieben: Starssj kněžj gednoty bratrské. S. 7. Neděle I. adwentnj: O vtělenj Syna Božjho w žiwotě Panny Marye, pusobenjm ducha swatého a skrze to naplněnj slibů Božjch. Dergleichen Titel oder Themata sind dem Texte jedes Sonn- oder Festtages vorgesetzt. S. 505. Na

swátky aneb památky některých Swatých. Dann 26. Nachstücke mit neuen Seitenzahlen enthaltend ein zweyfaches Register, sehr klein gedruckt. Seite 1: Regstřjk pjsnj duchownjch y žalmůw swatých, kteréž a kteřjž.. zpjwány a zpjwáni býti mohou. Seite 25. Regstřjk řečj Božjch každodenných bis S. 30., aber es fehlt wenigstens ein Blatt, wenn nicht mehr in meinem Exemplare (NB. die Ausgabe 1597, welche auch index anzeigt, habe ich auch schon gesehen). Die gewöhnlichen Sonntags-Episteln und Evangelien sind mit andern etwas grösseren Typen gedruckt, als die andern Texte. Die Verse des Textes werden im Texte mit * und an innerm Rande mit Zahlen angezeigt. Die Anfangsbuchstaben haben das sonderbare, dass sie ziemlich klein sind, in einem Quadrat stehen, welches auf einem zierlichen Gestelle als wie aufgestellt ist.

3) Modlitby Cýrkewnj neb kazatelské k neděljm, svátkům, středám a pátkům přjpadně sformowané, kteréž od kněžj Páně a kazatelů slowa Božjho před kázánjm i po kázání, nábožně, hlasytě a gednomyslně s lidem Božjm w shromážděnjch cýrkewnjch řjkány bywagj: Wytištěny wnowě Léta P. MDCXVII. 8°. Dieser Titel ist ebenfalls in einem ovalen Frontispiz, darunter ein calligraphischer Zug, oben aber ein Buchdruckerstökl mit einem Kelch in der Mitte; pag. versa sind biblische Stellen, die aber in meinem Exemplare verpapt sind. S. 3. Předmluwa k kazatelům Božjho Slowa; S. 6. unterschrieben: Starssj, kněžj Gednoty bratrské. Darunter: O modlitbách těchto zprawu tuto hned napřed dáti se widělo. S. 7. auf dem oberen Rande: Neděle 1. adwentnj, unter dem Zierratsstock: Prwý djl modliteb kazatelských od adwentu až do slawnosti swaté Trojice. S. 470. Modlitby ku památkám některých swatých, k tomuto prwnjmu djlu náležegjcych bis S. 488. Druhý djl modliteb kazatelských od slawnosti swaté Trogice až do adwentu, an unterm Rande die Stelle abgedruckt: Izai 62, 6. 7. S. 2. Na den sw. Trogice. S. 316. Modlitby ku památkám některých swatých, k tomuto djlu druhému náležegjcych. S. 322. Na den mistra Jana Husy. S. 352.

der nemliche Buchdruckerstock, wie in der Konfession 1607 Seite 64. Dann ohne Seitenzahlen: Modlitby obecné, worunter das erste Vaterunser ist bis Bl. 12. Auf diesem pag. versa: Přjdawek... gistý způsob z pjsem sw. wzatý, požehnánj... 5 Seiten, auf der letzten nur 3 Zeilen und konec djlu druhého, worunter ein Buchdruckerstock.

4) Modlitby, kterýchž podle rozličných přjčin a potřeb buďto ve dny modlitebné neb y gindy w shromážděnjch swatých vžjwáno býti může; unmittelbar darunter eine Figur, der in der Konfession 1607 unter dem Register S. 63. ähnlich, nur ist der erste Buchstabe in dem Monogramm nicht B., sondern ein Ƀ (in 8°). Dieser Titel ist in einem länglichen Viereck, dieses hat von der inneren Seite doppelte Linien, und dann eine einfache, worunter in einer gewissen Entfernung o o o zu sehen sind. Das äussere ist mit portlnähnlicher Zierrath umgeben, welche am untern Rande am breitesten, und auf den Seiten-Rändern am schmälsten ist. S. 2. Modlitba 1. za obecné potřeby celé cýrkwe swaté, napřed modlitby tři. S. 28. Za rozmnožen̄j a zachowánj cýrkwe s. S. 32. Za pokoy cýrkwe swaté. — S. 43. za pokoy a swobodu přisluhowánj Kristowa. 46. Za odp[uštěnj] hř[íchův] 51. W čas tuhých a těžkých pokussenj. 55. nočnjho času. 61. w čas nepřátelského wpádu do země. S. 63. 64. ist der Druck kleiner und enthält: Giná, kterúž modlitbu gedenáctú. Am Schluss: Registrum modliteb w knjžce této položených. Die Gebete sind recht schön.

5) Mrawy pro djtky ist ohne Titelblatt in 8°. ohne Seitenzahlen, 1. Bogen, das Titelblatt mitgerechnet. Bl. 2. prwnj rozdjl mrawů. Der Anfangsbuchstabe D. ist weiss und mit Zierrathen umgefasst, in der Mitte des Buchstabens ein Haase mit aufgerichteten langen Ohren. Bl. 4. druhý rozdjl mrawů. Bl. 6. unten: Třetj rozdjl mrawů při požjwánj pokrmů a nápogů. Die Sittenlehren sind in Absätze so wie die Verse in den Bibeln gedruckt, und sind trinaweiss abgefasst, z. B. při gjdle nerozpráwějte oškliwého nic a za stolem seďte, nohama neklaťte.

6) Sententiae philozophicae de regimine et judiciis hominum. Naučenj mudrcuow o zprawowánj a saudech lidských. Anno MDLXIII. in 8° minori, *ohne* Seitenzahlen: A ij: Slowutné a wzáctné poctiwosti pánuom purgmistrům a raddám Starého a Nowého Měst Pražských mistr Brikcy z Licska. 3 Blatt unterschrieben: Datum ex propriis aedibus Veteris Pragae feria tertia Epiphaniae Millesimo quingentesimo quadragesimo mense Februarii (dieses ist unverändert aus der Prager Ausgabe beybehalten). A V: Sententiae philosophorum, ex quibus et jura originem habent, ad informandos consulum animos plurium utiles. Smyslowé mudrcůw... Jede Sentenz ist erst lateinisch, dann böhmisch. Der letze Bogen f. enthält 10 statt 8 Blätter. Am Schlusse: w Holomúcy u Jana Günthera.

Ich habe unlängst Doktor Hoe Ručnj knižka erhalten, Dresden 1630. Darin ist 2 Bl. starkes lateinisches Gedicht mit der Aufschrift: Ad Reverendum et clarissimum dominum M. Christoph. Megandrum (Uebersetzer) gratulatio per M. Danielem Alginum Bobrovinum Marcomannum.

In der Pester Bibliothek fand ich Jakuba Petrozelina: Pax christiana.. w Starém M. Pr. w impressj Jana Othmara 1608. Unter denen, welche Epigramme dazu lieferten, stehen: Joh. Boroticeni(?) Richnovini, ecclesiastae Jaroměrzicensium, und Paulus Volfius Iglavinus, minister ecclesiae Christi Czastohostinii, dedicirt P. Rytjřům, obywatelům w hořegssjm kragi Brněnském margh. Morawského. Datum w městě Třebjči. W Holomúcy u Jana Günthera.

Das ist in der That wahr, dass die Kralizer Produkte ein Ruhm für Mähren seyn. Was in meinem Vermögen steht, damit bin ich bereit, Ihnen allezeit zu dienen; hoffen Sie nur.

Ungar bleibt doch auch als Repraesentant — noch bey der Bibliothek? Eben jetzt schreibe ich auch an H. Dlabač. — Sie kennen doch die Ausgaben der Werke des Petrus Illicinus? — Und nun leben Sie wohl und bleiben ferner gewogen Ihrem

ergebensten Ribay.

№ 11.

Czinkota den 20. October 1791.

Hochedler, hochgelahrter Herr,
sonders hochgeehrtester Gönner und Freund!

Ihre Antwort vom 27. Jänner, mit der ich am 3. Febr. erfreut wurde, ist für mich ein entscheidender Beweis von der Erneuerung unserer Freundschaft. Dieses beruhigt mich auch einigermassen über den misslungenen Vorsatz zu Ihnen zu kommen. Den Tag vor meiner Ankunft nach Iglau ist freylich eine Gelegenheit nach Brünn abgefahren; da aber den folgenden bis Mittag keine auszufinden möglich war, wollte ich die nach Wien gehende nicht fahren lassen. Wenn ich nur den mährischen Gränzen etwas näher kommen könnte, es wäre mir leicht und auch sehr erwünscht, Sie zu besuchen. Der Scriptor der Prager Bibliothek Müller artet nun seinem Principal Ungar nach, der sich aller Geschäfte bey der Bibliothek ganz entschlägt und dessen Nachlässigkeit wegen die Bibliothek in Verfall kommt. Selbst Prager klagen laut darüber, wogegen aber Ungar das Wohlleben und grosse Zerstreuungen ganz gefühllos machen. Manche Bücher sind schon ganz verloren gegangen, und ich musste mich von dem famulus anfahren lassen: «Sie verlangen Bücher, die gar nicht da sind», die ich doch im Katalog aufgesucht hatte. H. Denis verwunderte sich auch darüber.

Zu der Vollendung und Herausgabe Ihrer mir angezeigten Werke wünsche ich Ihnen alles Glück und Gedeyen. Mein Wunsch gieng wohl auf die Mährische Typographik. Denn diese würde sich an die böhmische anschliessen und so ein Ganzes ausmachen. Ich brauche es wohl nicht zu erinnern, dass in Mähren sehr viele Schriften ohne Druckort herauskamen, besonders aus der Kralizer Druckerei überhaupt. Sie werden wohl auch, wie ich hoffe, die Monogrammen, sammt den Wappen oder Schilten, die in den Büchern der mährischen Brüder vorkommen, entziffern. Da sie schon den *Klein* benutzt haben, werde ich

Ihnen über die mährischen Schriftsteller und Exulanten nicht viel liefern können. Was ich nun ausser dem habe, folgt hier.

Johann Efron Hranický, in der Stadt Hranicz in Mähren gebohren. Sein Vater hiess Joh. Kunčický, sonst Janečka. Im 11. oder 12 Jahr wurde er den Dienern der Brüder-Einigkeit übergeben, damit er daselbst in der Gottseeligkeit und Wissenschaften geübt, sich zum Predigtamte vorbereite. Erst war er bey dem Eltesten oder Bischof in der Stadt Prerau, von wannen er nach Fulnek kam, und war Schullehrer zur Zeit des wohlehrw. Priesters Wacl. Pontán und Joh. A. Komenský, wo er viele Studenten hatte von Stande sowohl als niedrige, und stund der Schule mit Ruhm und Nuzen vor bis zu der Zerstreuung. Nach der in der Unität gewöhnlichen Ordnung ist er zu dem Grad eines Lehrlings oder Schüllers bestellt in dem Marktfleck Dunagowic im J. 1613, zum Diakonat aber 1617. zu Strážnic, 1620 zum Predigtamt, welches er 38 Jahr lang verwaltete, weniger einiger Wochen. Er war der böhm. und mähr. Exulanten Prediger erst zu Botsdorf sl. Batizowce, ungr. Batisfalva in der Zipser Gespanschaft (Commitatus Scepusiensis), dann in dem Markflek Púchow in Trentschiner Komitat. Sie verblieben in abgesonderten Gemeinde bis 1649, wo sie vermöge eines Landtags-Schlusses sich zu der Helvet. oder Augspur. Confession sich bekennen mussten. Er war unter denen, welche die helwet. Confession folgten. 1650 ist er zum Vorsteher der mähr. Prediger in Ungarn erwählt worden. Er hatte zwei Ehefrauen: als die erste Joh. Lanecyas, Bischofs der Unität in dem Olmüzer und Hradischer Kreis; zeugte mit ihr 6 Kinder, die aber sammt der Mutter vor seiner starben. Darauf heuratethe er eine Wittwe des frommen und gelehrten Mannes Joh. Mechanopeus, eines gewesenen Schulrektors zu Marksdorf, sl. Markussowce, ung. Markusfalva in der Zips, namens Elisabeth. Mit dieser zeugte er 5 Kinder, von denen 3 sammt der Mutter verwaist sind. Er starb den 1. Mai 1658 und ist den 2. Juni begraben worden in der helwet. Kirche zu Púchow. Ein Bruder von ihm, Georg genannt, Bürger aus Granic, war bey seiner

Leichenbegängnis. Die Leichenpredigt hielt ihm Ezechiel Jabin Mezřický; sie ward zu Trentschin bey Nikod. Čjžek 1658 in 8° böhmisch gedruckt. Ich finde auch einen Joh. Meltzelius Neotitschino-Moravus scholae Cremnicensis com. rector. Hinter der Leichenpredigt, welche sein Bruder Georg Dan. Malatides, Diacon der Trentschiner Gemeinde, am 1-sten Dec. 1658 hielt, böhmisch, die daselbst in demselben Jahr in 8° gedruckt wurde, ist von ihm ein lat. Trauergedicht, welches zwey Seiten ausmacht. Ein anders aber auf drey 8° Seiten hinter der Leichenpredigt seines Bruders David Melzl, Sohn von Sam. Chalúpka, Prediger zu Trentschin, 1659. 12 Jan. Seine Eltern waren Joh. Malcl und Anna Reiberberg, Bürger zu Gičjn und Exulanten zu Trentschin, wie es aus einer seinem Bruder Georg Melcel von Sam. Chalupka gehaltenen und gedruckten Predigt heisst. Andreas Synaj aus Mezeřič pod Rožnowem lebte auch zu Trentschin als Bürger; aber weiter habe ich nichts von ihm.

Joseph Heliades, der sich M. schrieb, machte ihm bey Gelegenheit der Leiche seines Sohnes lateinische und böhm. Gedichte, wie auch auf den Tod Joh. Butowský, quondam praefecti redituum in arce Swietlensi, welche ich zu Trentschin gedruckt besitze. In meinen handschriftlichen Collectaneis finde ich diese: Johannes Hussius, Moravus, qui Valdensium coetu relicto factus est concionator Aulicus in arce Trentschin, apud Illustr. Illesházium, adjuvatus per Eliam Lang 4. Oct. 1611. Paulus Kray, Moravus Vil. carmina praemissa trilingui manuali Hrabovskiano 1657 et 59, nationis Slavicae Bartphensis diaconus. Was Paul Kyrmezer schrieb, wird Ihnen sonst schon vielleicht bekannt seyn, als confessiones fidei et doctrinae et de vera aeterna deitate Domini.. J. C. contra anabapt. et antitrinit[arios] Golgoczii (Freystadl) im Neutrer Komitat) 1585. Dann acta concordiae und was in Indice prohib[itorum] ist. Vom Tanninus habe ich das einzige Werk in der Pester Bibliothek ausfindig gemacht. Steph. T. — Olomucensis: Stauromachia, id est Curiatorum servile bellum, quod anno ab orbe redempto post sesquiesmillesimum quartodecimo

ex Pannonia in collimitaneas provincias valde miserabiliter depopulaverunt. In quinque libros summatim digestum. Ejusdem index eorum, quae in hoc opere visa sunt annotatu digniora. Georgius Zekel. Dedicatum Georg. Marchioni Brandenburgensi, Ludovici Ung. Boh. regis tutori, submisit Alba Julia ad Kis Bifrontis Jani anno christiano MDXIX. 8°. Dieses Werk ist auch in Matth. Belii Notitia Hungariae. T. II. eingerückt. Der Bischof, bey dem er General-Vicar war, wird nicht Fr. de Varta, sondern Vardu recht geschrieben. Von Peter Illicianus habe ich etwas mehr gefunden. In Péterffy: Conciliis P. 1. ad inclyti Hungariae regni proceres et nobiles ac cives de antiqua fide servanda divinisque flagellis, Paraenesis p. 299—337. Pag. 298[1]) heisst es von ihm: Ex Italia, natali solo, Viennam, Varsaviam, Olomucium, demum Tyrnaviam delatus, accademiae Quinque-Ecclesiae et praepositus S. Thomae Olomucensis cannonicorum collegio jam fuit insertus, apud Polonos oratoriam professus fuit, libellum [de homine] et disciplinis an. 1559. atque in laudes Regis Poloniae et Samuelis, episcopi Cracoviensis, graecas Musas cum voluptate coluit, quod decerptae e Plutarcho, Xenophone, Pindaro sententiae et in succum operum suorum derivatae testantur. Dum fluctus perniciosi, e Germania deflui, catholicum Hungariae litus subluerent, multam Olaho navavit operam in servandis ecclesiae pastoribus, ne, ut alibi, exitiali hoc vortice sorberentur. Dum Olahus synodos suas haberet, (X) Sermones.. vulgavit. Libellum autem hunc paraeneticum occasione calamitatis conscriptum, civitas[2]) Viennensis, secundis typis repetendum Olomucii 1570 solita censura collaudavit. Und dann p. 337. in einer Nachschrift: Usus est autor libertate ingenii et veritatis. P. II. p. 443—447. De rectae fidei dignoscendae regula Sermones (X) in metropolit. ecclesia Strigon. facti a Petro Illicino, J. U. D. et praeposito S. Thomae. In dem Katalog der Pester Bibliothek[3]) kommen folgende seine

1) Ошибочно 318. 2) Стоитъ: Universitats.

3) G. Pray, Index rariorum librorum bibliothecae universitatis regiae Budensis. Budae. 1780—1781.

Schriften vor. Illicini Petri ad Transylvanos, qui a catholica fide ad Sabellium degenenarunt, paraenetica s. l. 1581. 4° ejus praefatio de homine et disciplinis Crac. 1549 α) praefatio in laudem regis Bohemiae et Samuelis, episcopi Cracoviensis ib. s. a.

β) Carmen in reditum Viennam Ferdinandi. Viennae 1554.

γ) ejus praefatio de homine et disciplinis Crac. 1549.

Ejusdem praefationes duae de homine et disciplinis ib. 1549.

α) Ejusdem praefatio tertia de malorum nostrorum cura.

γ) » praefatio in laudem regis Poloniae et Samuelem eppiscopum Cracov(iensem).

Ich habe keins davon noch gesehen und will es erst dann thun, wenn Sie von mir einen näheren Bericht davon verlangten: denn vielleicht mag Ihnen dieses alles schon auch sonst bekannt seyn. Mein Freund Koppi, Piarist und Professor Historiae universalis zu Pest, aber machte mich auf Montfaucons: Bibliotheca bibliothecarum[1]) aufmerksam (gemacht), wo aus der Bibliothek des Laurentii Medices folgende Manuscripte auf Papier von ihm angezeigt sind.

Petri Illicini, Jurisconsulti, commentariolus sive praefatio in Platonis politicam de optimo reipublicae statu, a se Cracoviae facta, cum interpraetaretur eundem Platonis librum. Ejusdem de lege ac jure romano praefatio in celeberrimo Viennensi gymnasio, Anno MDLI facta. Ejusdem de historia et partibus juris Romani praefatio. Ejusdem de malorum nostrorum causa et de juventutis instituendae cura, sermo in Regem Poloniae Cracoviae factus, praemittitur epistola nuncupatoria ejusdem ad excel. seren. ac optimum principem Dd. Cosmam Medicaeum, Florentiae ac totius Etruriae ducem, dominum suum clementissimum, data ex Hungaria Idib. Maji MDLXI. In fine: Carmen Asclepiadeum in laudem ejusdem Cosmae.

Von dem Kralizer Neuen Test(amente) von 1593 hätte ich schon doppeltes Exemplar haben können, aber sehr manc. Das,

1) Parisiis. 1739. 392.

was ich habe, fängt mit Bl. 4. an, und mit 469 hört es auf, auch in der Mitte fehlt etwas.

Mit allen den verkäuflichen Büchern, weil Sie solche für sich selbst haben wollen, kann ich Ihnen nicht dienen, weil die meisten darunter sehr defect sind. In den Rozmlauvanj Urb(ana) Regia fehlt ausser dem Titel die Dedicatio und 4 Blätter Text, hinten aber das Register. Obrana Sam. Martiniusa[1]) ist sehr schmuzig und fehlt auch der Titel, am Ende etwas, und auch das Kupferstich: Kalwjnské hodiny. Czefta a newiera pohlawj ženského ist sehr defect. Ein Paar Blätter fehlen auch in den Leichenpredigten von Smirzický, wie auch in der Confessio 1607, das Titelblatt und das vorletzte ist geschrieben.

Für die Abschrift des Aufsazes de Mart. Trenchin danke ich Ihnen recht verbindlich. Das Ding reimt sich ja auch nach Dalemils Art. Deswegen scheint mir, dass in der 4. Zeile das durchgestrichene posadi in den Text zugehören, weil es zu dem posudi ein Reim seyn soll. Wenn in den Hussiticis gar nichts von ihren Zügen nach Ungarn vorkommt, sind sie für mich nicht brauchbar. Auch in dem Arnold Meshoffius wird von den Schicksalen der Wiedertäufer in Ungarn schwerlich etwas vorkommen. Aber *Mandat do* markrab. Moraw(ského) würde schon brauchbar seyn, um zu sehen, warum und wann sie sich nach Ungarn begeben haben, welches mir also bitte mitzutheilen.

Nach Dobrowsky's Versicherung erwartete ich von einer in Ollmüz vorkommenden Bücher-Auction eine Nachricht und Katalog, es blieb aber beides aus. Unlängst waren auch in Pest verkäuflich: Duplex confessio Valdensium, ad regem Hungariae missa — Augustini de Olomucz, regis secretarii, epistolae contra perfidiam Valdensium; — Ejusdem binae litterae ad Regiam Majestatem etc. Lips. 1512. und Historia revelationum Christ. Kotteri, Christinae Poniatowskiae et Nicolai Drabicii s. l. 1659. Aber ich kam zu spät dazu. Wissen Sie mir nicht zu sagen, wo

1) Pirna. 1636.

das Vogtii: Widěnj a zgewenj in 4. 1628[1]) gedruckt wurde? Sollten Sie diesen Schwärmer auch unter die mährischen Schriftsteller aufnehmen, so mache ich Sie auf eine Urkunde von seiner Verbrennung aufmerksam. Sie ist in einem der letzten Stücke des Pressburger Ungarischen Magazins. Auch ist eine Dissertatio von ihm herausgekommen: Joh. Dav. Koeleri de Nic. Drabitio Neopropheta in Hungaria delirante et turbulente. Altorfi. 1721.

Von Kleinischem Werk ist ausser dem II. Theile noch nichts mehr herausgekommen. Er hat schon auch den V-ten Theil davon fertig, der Verleger aber wills nicht annehmen. Wissen Sie, dass das lat. Chronicon Thurocz auch zu Brünn 1488. gedruckt wurde? Könnten Sie nicht Joh. Abrahamfy Psalterium vel Psalteria Brunae 1697, in was eigentlich in welcher Sprache, auftreiben und mir davon genaue Beschreibung machen. Noch mehr wünschte ich aber von Ihnen über folgende Bücher eine Auskunft erhalten. Hussens Erklärung der 12. Glaubensartikel — X. Gebothe und Vaterunsers in fol. 1520, welches am Schlusse in einem Holzschnitt stehet. Der Titel und auch sonst etwas fehlet in meinen Exemplaren, daher kann ich nicht wissen, wo es gedruckt wurde: es hat keine grosse Anfangsbuchstaben. Ferner ein altes Gesangbuch in 8°. Auf dem oberen Rande sind die Blätter mit dem Alphabetsbuchstaben gezeichnet, daran jeder von 1 bis 20 läuft. Die Anfangsbuchstaben sind sonderbar gestaltet, weiss auf schwarzem Grund; z. B. C 1. unten E, das K bey dem ersten Fastenlied Diij pag. versa das W unten Lamentavi: ein Titl davon wäre mir sehr erwünscht. Dann im Arzneybuch in 8°, welches mir fast scheint mährisches Product zu seyn. Es hat keine Seitenzahlen. Die Aufschriften der Kapitel sind alle mit Reimen versehen, z. B. O piwu kapitola XVII.

Pivo twé buď čisté, nezwoctilé,
dobře z pšenice dobré vařené.

In der Pester Bibliothek befindet sich auch ein Buch: Syno-

1) Срав. Jungmann, 343. № 1673.

dalia ecclesiae Olomucensis 1509 die Lunae septima mensis Maji: nobis synodum generalem totius cleri nostrae dioecesis celebrantibus. Auch finde ich noch unter meinen Papieren einen Thom. Rüdinger, ein Bamberger, 1575 war zu Eybeschütz Schulvorsteher, wie auch Regenvolsc(ius) p. 65 von ihm schreibt. Das hat er aber nicht, dass er 1523 geboren, bey Jonas Camerarius in Leipzig gewohnt und Unterricht genossen, schon auch vorher in Nürnberg, dessen Schwiegersohn er nachher wurde und sein beständiger Vertrauter blieb. Erst lehrte er auf der Schulpforte, hernach, als er heyrathete und folglich da nicht länger bleiben durfte, blieb er einige Jahre Privatlehrer zu Leipzig, 1549 ward er Rector in Zwikau, 1555 Professor der Physik zu Wittenberg, 1574 kam er als Anhänger Melantrich auf dem Landtag zu Torgau in Inquisition und flüchtete nach Mähren. — Es folgen nun auch die Titel einiger in Mähren gedruckten Bücher, aber ganz abgekürzt und nur von denen, welche Ihnen noch unbekannt wären, weil ich Ihnen auf Verlangen genaue und vollständige Beschreibung liefere.

Spis welmi užitečný a prospěšný o stavu svobod. a manželském 1523. in fine Olivecensis in 8°.

Knjžka tato gest o gruntu wiery obecné křesť... od bratří anno 1525; in fine. Oliwecensis 8.

List bratřj českých dávno učiněný 1542.

Pře Jana Augusty 1543.

Michalce kázání o wečeři P. 1544.

Rozml(ouvání) Urbana Rhegia 1545.

Spangenberka Postylla česká k užitku mládeži w Prostěgowie 1546.

Pauli Aquilinatis: Formulae ex comoed(iis) Terentii excerptae Boh. et germ. Prostannae. 1550.

Ejus. Regulae communes civilis et honestae vitae ex comoed(iis) Terencii. 1550. Flawia Jozefa o wálce Židowské w Prostěgově od J. Günthera 1553.

Spangenberga 34 pohřebnj kázanj z Lukáše evangelisty 1554.

Jan Günther. — Reschelii Dictionarium 1560—1562.

Encheiridion formularum baptismi, confirmationis, matrimonii. Olomucii excudebat Joan. Güntherus A. 1562.

Catechysmus wíry, učení a vyznání svatých starých otců. 1562. Wyt. w Holomuci u Jana Günthera.

Confessio fratrum Behemorum. 1564. s. l. scheint Kralizer Druck zu seyn, die übrigen ein andersmal.

In dem Pester Katalog fand ich auch Sodalitas B. M. V. Brunae erecta et confirmata 1695. Pragae erecta et confirmata 1574. Niemand wird so leicht so viel Moravica beysammen haben, als Hr. Zlobitzký. — es schmerzt mich aber nicht ein wenig, dass ich von ihm gar nichts, auch nicht eine Antwort bekommen kann, seiner grossen Versprechungen ohngeachtet.

In der Vorrede zu der böhm. Uebersetzung der Postill Anton Korwins über die Episteln wird gesagt, dass die Postill über die Evangelien Jiřík Páter, písař w městě Strážnicy na Morawě, übersetzt habe, was aber in der dortigen Vorrede Wýtah verschwiegen wird; ich besitze beyde. Laur. Raudnický, farář w Jewnicy, gab 1577 heraus ká[zání] zlaté o nepřátelích duchownjch, wo es gedruckt wurde, weiss ich nicht, weil mein Exemplar manc ist. Sollten Ihnen einige Hungarica, in welcher Sprache immer, vorkommen, die verkäuflich wären, bitte mir solches anzuzeigen, besonders aber auf diejenigen Bücher aufmerksam zu seyn, welche zu Trenčjn und Silein (w Žilině) böhmisch herauskamen.

Neulich habe ich Ihnen die Handschrift angezeigt, welche die Namen, Güter und dann Werke aller protest. Exulanten enthält; vielleicht ist Ihnen dieses schon sonst bekannt. Künftig will ich Ihnen auch aus meinen handschrift. Collectaneis die mährischen Producte mittheilen.

Den IV-ten Band der Kralizer Bibel, welchen ich doppelt habe, könnte ich H. Dlabač überlassen, welches ich ihm schon selbst melden will, die andern kann ich aber von dem ganzen Exemplar nicht trennen. Thomas Ressel, Pfarrer in Mähren, hat

Friedrichs, Wienner Bischofs, lat. Postille ins Böhmische übersetzt, welche zweymal, wie ich glaube, zu Prag gedruckt wurde; ich besitze beyde Ausgaben, nur dass sie defect sind. Sie werden ihn wohl unter den mähr. Gelehrten haben. Sollte Ihnen dieses Buch noch fehlen, so kann ich Ihnen die Anzeige davon schicken. Auch habe ich unter andern ein Manuscript: Pandekty aneb Srownanie piesem starého y N. swědectwie od Ottona sepsané, XII knieh w gazyk český wyložené.. 1537. In fine libri: přepsáno w Mezeříči skrze Petra Knedle z Přibislawie letha Páně 1537.

Den 17. März ist in Pest eine Messe, wohin auch Brünner Kaufleute, wie ich glaube, kommen werden, vielleicht könnten Sie mir da etwas schicken, und auch von mir das verlangte bekommen, wenn Sie mir vorausschreiben, welchen Sie deswegen gesprochen haben. Bey Kaufmann Samuel Liedermann oder bey dem Prediger Molnár bey dem blechenen Huth könnte mir die Anzeige gemacht werden. Wissen Sie nichts von einem Jacob Joannides Tehovinus, das Sie mir mittheilen könnten? Oder ist nicht in Mähren irgend ein Ort Tehow, von da er sich nennen mochte?

Einige unter unseren Predigern wünschen eine slowakische Gesellschaft aufzurichten[1]). Ich habe einen Plan dazu aufgesetzt, den ich Ihnen gelegentlich mittheilen werde. Sobald als möglich erwarte ich von Ihnen eine Antwort, und bin mit aller Hochachtung

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

von Czinkota.

An Herrn Cerroni, Gubernial-Sekretär

in Brünn.

---

1) Срав. Projectum instituti seu societatis slavo-bohemicae inter Slavos in Hungaria въ книжкѣ Менчика: Jiří Ribay. Въ Вѣнѣ. 1890. стр. 49.

Билѣжка Черониго.

Paul Speratus a Rutilis, sonst Spretler genant, war aus einem schwäbischen adeligen Geschlechte, gebohren den 13. December 1484. Trat (nach Einigen) in den geistlichen Stand und besuchte Italien wie auch die hohe Schule zu Paris. Als er 1519 zurückkam, war er ein warmer Eiferer für die Lehre Luthers, lass seine dazumal erschienene Schriften fleissig und predigte die evangelische Lehre an vielen Orten, zu Augsburg, Würzburg, vorzüglich aber in dem Dom zu Salzburg, wo er durch eine Zeit als Domprediger stand. Von da gieng er im Jahre 1521 nach Wien, predigte auch da in der Stephanskirche, gerieth aber darüber bey der theologischen Fakultät in Inquisition, welche ihm den 12. Januar 1522. acht ketzerische Artikel vorhielt und ihn in das Gefängnis werfen lassen wollte, worüber Sperat entwich und excommuniziret wurde. Nach dieser seiner Entweichung wandte er sich nach Hungarn, predigte wieder zu Ofen und kam neuerdings in Verhaft. Als er auch da seine Entlassung erhielt, kam er nach Mähren und predigte die Lutherische Lehre zu Iglau, er kam hier im Früling 1523 und ward bald darauf vom Iglauer Stadtrathe zum Pastor aufgenommen. So bald diese seine Anstellung dem König Ludwig kund ward, befahl er dem Stadtrathe mit einem nachdrücklichen Schreiben denselben zu entlassen. Der Bischof von Ollmüz Stanislaus Thurzo hingegen gab sich alle Mühe, die Inwohner der Stadt Iglau zur Katholischen Lehre wieder zurückzuführen. Zwar bat der Stadtrath abermals mit einem apologetischen Schreiben sowohl den König als den Bischof, Sperat's Lehre hören zu dürfen, allein die Antwort des Bischofs war eine neue Ermahnung zur Uebertretung zum alten Glauben. Daher schickte die Stadt ordentliche Abgesandte an den König, welche es dahin brachten, dass der König in ihr Begehren willigte und ihnen den Sperat weiter überliess. Aber das Vergnügen der Iglauer Bürger währte nicht lange, denn als diess der Bischof von Ollmüz erfuhr, suchte er auf alle mögliche Art und Weise den König zu Widerrufung

seines königlichen Wortes zu bewegen, welches ihm auch gelang. Daher liess der König der Stadt Iglau andeuten, unter Verlust ihrer Freyheiten und Gütter Speraten auf Luciä[1]) vor den Bischof in Ollmüz zu stellen. Sperat überzeugt von dem Anhange zahlreicher Grossen vom Adel erschien ganz unerschrocken vor dem Bischof und beantwortete die ihm bei seinem Verhöre gestellte Fragen so beherzt und geschickt, dass man ihn der Ketzerey nicht überweisen konnte. Dies bewog die Iglauer ihre Bitte beym Bischof zu wiederholen, ihnen Speraten als Pastor zu überlassen, doch sie bekamen abschlägige Antwort. Sperat kehrte zwar nach Iglau zurück, jedoch weil diese Rückkehr dem königlichen Befehle entgegen war, ward den Iglauern endlich eingebunden, ihn sogleich bey Vermeidung der Todesstrafe abzudanken. Als er mit grossem Widerwillen und lediglich aus Furcht vor der angedrohten Todesstrafe entlassen ward, suchte er seinen Zufluchtsorth in Mezeritsch. Dort ward er aber auf Befehl des Königs gegriffen, nach Ollmütz geführet, der Kezerey beschuldiget und zum Scheiterhaufen verdammt; es ward ihm aber auf nachdrückliche Vorbitte vieler Grossen aus dem mährischen Adel das Urtheil in Verbanung gemilderet. Er nahm seinen Weg über Iglau, Prag, wo er sich auf Michaelis 1524 aufhielt, und von da schleunigst nach Wittenberg zum Luther, der ihn zu seinem Tische zog, während welcher Zeit er einige seiner des Luthers Schriften ins Deutsche übersetzte. Nach einigen Jahren empfahl ihn Luther Marggraf Albrechten von Brandenburg, Deutschmeister in Preussen, der ihn im Jahre 1529 an Erhard Queisens Stelle zum Pomeranischen Bischof ernannte. Hier setzte er die Reformazion in Preussen fort, verbesserte die Kirchenordnung, hielte wegen der Streitigkeiten Ossiandri, Staphilii, der Wiedertäufer und Sakramentiner viele Unterredungen. Er schrieb an die Iglauer von Ollmüz aus dem Gefängnis, wo er 12 Wochen sass, dann von Prag, Wittemberg, Königsberg und Marienwerder meh-

1) 13. December.

rere erbauliche und lehrreiche Briefe, starb den 17. September 1554. 70 Jahre alt. Vide: Adami, V(itae) theologorum, Scultet. Annal. evang. Dec. I. L. XX. Ludwig, Erläuterungen der Reichshistorie p. 541. Hartknoch, Preussen p. 461. Spangenberg: Spiegel S. 7. C. 20 Riegers: Brüderhistorie S. 577. Joechers Gelehrt. Lexicon. Pessina: Mars Moravicus. Waldau: Geschichte der Protest. in Oesterr. und Steyermark. S. 10. Meine archivalische Rapsodien.

Hieraus ersehen Sie also, dass es falsch sey, dass Sperat in Ollmütz verbrannt ward. Ich besitze von Sperat ein seltenes Werkchen. Titel: Wie man trotzen soll aufs Creuz, widder alle Welt zu stehen bey dem Evangelio an die Igler. Paulus Speratus nach der Gefenknus zum neuen Jahr, gedruckt Wittenberg MD XXIIII. 4°. 7 Bogen.

NB. Wollen Sie auch das Verzeichnis der Werke, welche Sperat schrieb, so sende ich es Ihnen. Impera.

№ 12.

Czinkota den 6. April [1]) 1795.

Hochwehrtester Freund.

Ihren Brief von 17. April habe ich den 25. desselben mit vielem Vergnügen empfangen. Ihre Entschuldigung ist freylich auf Staatsgeschäfte gegründet, als dass ich über das längere Ausbleiben Ihrer Antwort mit irgend einem Recht ungehalten seyn könnte. Rieggers Werk habe ich dieser Tägen ganz, ziemlich theuer, zu kaufen bekommen. Nun wäre mir das vorige mangelhafte Exemplar verkäuflich. Es gehet nehmlich das IX—XVI. Stück ab, daher wollte ichs nun um 3 fl. gerne weggeben. Gelegenheitlich könnten Sie auch H. Zlobiczký davon Nachricht geben, vielleicht wüsste und könnte ers an Mann bringen. Da ich noch niemals keine Antwort von ihm erhalten habe, so will ich ihn auch mit einem Schreiben niemals mehr belästigen.

---

1) Замѣтка Черони: May.

Pandekty und Confession des Kyrmezers sind Manuscripte, und so weiss ich nun nicht, welche von den gedruckten Büchern ich Ihnen leztlich angezeigt habe. Hier folgt nun die verlangte Recension von den neulich angezeigten:

1) Troge Symbolum aneb | wyznánj wjry Krystowy, w cýrkwy ge | dnosworně v | žjwané. | Martin Lutter, doktor | w Wittmberce etc. | MDXXXVIII. | Dieses mit grosser Frakturschrift, dann darunter mit Schwabacher die biblische Stelle 2. k Tessalon. „ Protože milowánj prawdy nepřigali... bis: ale přiwolili nesprawedlnosti, in 8°, ohne Seitenzahlen. Buchdruckersignatur A—bis H_8. Aij Předmluwa Martina Luttera D. In dieser meldet er, seine Absicht wäre zu zeigen, dass er mit der wahren christlichen Kirche hält, welche solche Symbola oder Bekenntnisse bis zu dieser Zeit beobachtet hätte. A„„ pag. versa: Prwnj wyznánj aneb Symbolum, gest obecné wyznánj aposstolské, w němžto grunt položen gest křesťanské wjry. A znj takto: A„„„: Druhé wyznánj aneb symbolum slowe swatého Athanasia, kteréž on učinil proti kacýřóm Aryanským tak řečeným. A zní takto: A 6 pag. versa: Třetj symbolum aneb wyznánj, kteréž připisuge se swatému Ambrožowi a Augustynowi. Te Deum Laudamus. A 7 pag. versa: O užitku wijry prawé w Krysta. Blatt B: O bludném rozumu kacýřůw proti prawé wijře w Krysta Gežjšse. B. III kteřj lidé chtěgj Krysta zkaziti a w nic obrátiti. B. 8. Co cýrkew pobčhlau od chotě swého y řádu geho znepokoguge C. II pag. versa: Vjra o gednotě Božské a o Trogicy swaté, y smysl gegj podlé pjsem swatých: tuto se položj některj kusowé z knih geho wybranj proti doktoru Karolostadiowi učiněných, z nichž každý pozná, yakau wýru y smysl Martin Luther při weřeři Páně má. Diese Überschriften sind alle mit grossen Faktur-Lettern gedruckt, der Text aber mit Schwabachern. Auf dem letzten Blatt die biblische Stelle Jakub III: Kdo gest maudrý a uměnijm obdařený mezy wámi... bis „a každý skutek zlý. Auf der letzten Seite abermals grosse Frakturschrift: Tištěno léta Páně Létha od

narozenj Syna Božijho tisycýho pětistého čtyřydczátého pátého měsýce vnora.

2) Kázánij učiněné Létha MDLVI na Horách Kuthnách v wysokého kostela o hromobitj, krupobitj, a baurech skrze kněze Mathauše z Kralowé Hradce, ty časy děkana. Tištěno w Prostěgowě v Kašpara Aorga, 1556. 8°. unpaginirt. A—C. Blatt a II Kázánj učiněné tu neděli po nowém létě, kteráž gest po ochtabu narozenj Spasytele nasseho Pána Gežjsše Krysta: o hromobitj, krupobitj a baurjch, kteréž bywagj. A to z pijsem swatých. Nach einem kurzen Eingang ist auf der folgenden Seite der biblische Text Psalm 17. Pohnula se a zatřásla se země.. bis: Blýskánj množil a zarmautil ge. Hierauf A III ein wunderliches Drehen und Wenden dieser Worte auf das Blitzen, Donnern und Erdbeben in Sodoma, bey der Auferstehung Christi, Egypten, Gesetzgebung, jüngstes Gericht, dann auf das Donnerwetter, welches 1555 den 29. December Nachts zwischen 8—9 Uhr war, welches er umständlich beschreibt, als welches er selbst beobachtete. Hier finde ich einen sehr schönen onomatopoeischen Ausdruck: A w tom diwným zpuosobem nad njm žahřmj a *zahohce*. Mitten aus dem Gewitter soll eine feuerige Kugel, wie ein Wagenrad gross über die Vorstadtkirche geflogen seyn. — zapálil se roh kostela a pod makowicy welikau na wěži. Kostel obránili, ale wěž všecka i s zvony shořala do gruntu. B. II. stehen dann die zwey Hauptsätze: Nayprwé aneb prwnj: hromobitj, krupobitj, wjtr násylný, oheň spalugicy, kde se ty wěcy berou, a kdo gě činj a posýlá na zemi. Druhé: proč Buoh hromobitj, krupobitj, wjtr násylný a oheň spalugycy činij a posýlá na zemi. C_7. pag. versa mit schwabacher Schrift wie der Text: Wytisstěno w Prostěgowě v Casspara Aorga. Léta od porodu panenského tisýcýho pětistého padesátého šestého XV° dne měsýce Mágе. Ein Blatt weiss.

3) Kázánij učiněné troge a w gedno shromážděné, kteréž kázal na den swaté Božské Trogice na Horách Kutnách v wysokého kostela kněz Mathauš Hradecký, ty časy děkan. Po němž tak psáno gest, yakž chopeno býti mohl, když kázal. Což wzal z

pijsem Swatých a z včiteluow pijsma S°. a to létha 1554. Což učinčno gest pro čest a chwálu Božskau k wzdělánj a k vžitku wšsj cýrkwe Hor Kuthen a to w Duchu pokogném. MDLVII. in 8° unpaginirt. A—Eiii. Aii. ohne aller Aufschrift eine Vorrede, welche 2 Seiten einnimt. Aiii ohne alle Aufschrift oder irgend einen Hauptsatz: Wijra pak nasse tato gest, bis Bii überhaupt von der Dreyeinigkeit; pag. versa: Přijstup obzwláštnij k Krystu a k osobě geho, wo von seiner Gottheit und Menschheit weitläufig gehandelt wird. Blatt D_4 unten: Pijseň obzwláštnj k Duchu Swatému a k Osobě geho. Bl. E_4 pag. adversa: Wytištěno w Prostěgowě v Kašpara Aorga 1557. mit kleinen schwabacher Lettern, wie der Text selbst.

4) Kázánij oswijceného muže Erazma Rotherodamského: O nesmírném milosrdenstwij Božském, MDCVIII. 8° unpaginirt. A—I_7. Aii Předmluwa: darinnen ist zu lesen: na pilnau žádost přijtele swého gednoho z latinského yazyku w czeský přeložené, aber nichts namentlich, auch kein eigentliches Datum, hat diese Vorrede, wie auch die in den vorigen Stücken, nicht. Die erste Abhandlung ohne alle Aufschrift fängt: Aii pag. versa, und gehet in abgebrochenen kleinen Absätzen ꝙ bezeichnet bis D_8. E_1 ist die Aufschrift zu lesen: O počátku stwořenij člowěka — lauft in dergleichen Absätzen bis I_6. I_7: Toto sobě přede dnem smrti swé způsob: Ať hřjchowé twogi umrau nežli ty; pag. versa: letzte Schlussformel: Wytištěno w Prostěgowě u Kašpara Aorga létha po narozenij Syna Božijho tisycýho pětistého padesátého osmého. Grossfraktur. Ein Blatt weiss.

5) Žialm padesátý Dawida Krále. Miserere mei Deus, od Jeronýma Sawanarole z Ferrary, rádu anebo rzeholy kazatelůw, w způsob modlitby postawený y krzesťansky wyložený z latinského yazyku skrze Jana Spangberské(ho) w německý přenessený a teď naposledy w czeském wssem wuobec wydaný. MDLVIII. 8° unpaginirt. A—E_7. pag. versa des Titelblattes ein Holzschnitt Jesum am Kreuze mit zween Personen darunter vorstellend. Aii der Text des Psalmes mit eigner Aufschrift mit abgetheilten, aber

nicht mit Zahlen, sondern ϕ gezeichneten Versen. Aiii Weyklad Jeronýma Sawanarole. Jeder Vers des Psalmes mit Frakturlettern abgedruckt und die Betrachtung darüber mit schwabacher. E_6 Pijsnička utěssená na teyž žialm... Zpijwá se yako: Giž časowé běžj, nowiny se slyšij. E_7. letzte Seite mit Fraktur gedruckt. Schlussformel: Wytisstěno w Prostěgowě u Kasspara Aorga létha po narozenij Syna Božijho Tisycýho pětistého padesátého osmého. Ein Blatt weiss.

6) Sedmero krásné a potěssitedlné kázánj od blahoslaweného muže Jeronýma Sawanarole z Ferrarij w latinské řeči, nynj pak z německého yazyku w czeský wssem křestianuom k wžitku y potěssenj s pilnostj a wěrně přeložené | : w němžto žalost, bijda y sauženij swěta, k tomu, kterak člowěk pokánj činiti y spasenj dogijti má, dostatečně gest wyswětleno | MDLIX. 8° Subtractu rubrum, unpaginirt. A—B in G. 10 Blätter statt 8.; pag. versa des Tittelblattes die nemliche Figur im Holzschnitt, welche in dem Enchiridion Utraquistarum befindlich ist. Aii Prwnj kázánj O žalosti, bijdě a sauženj člowěka y žiwotu geho. Prorok Sv. Gerem... y proč z žiwota — w pohaněnij stráwiti musyl, w kap. XX. Frakturschrift. Bi. pag. versa sub finem. Druhé kázánj o hřijchu, neprawosti a hanebnosti czlowěka, kterauž Bůh w nenáwisti má a hrozně pro ni tresce. Sw. Jan w 1. ka. swé III. kan. prawij takto: kdož czinij hřijch... Cii Třetij kázanij o pokánj a želenj czlowěka, kteréž Buoh welmi oblibuge a mijti ge žádá. Aposstol sw. Mattauss w ew. kap. X. pijsse: Kdož nebéře křjž... hoden. Di pag. versa: Cztwrté kázánj: O potupě a marnosti swěta, y o sláwě a nádhernosti geho. S. Jan w 1. kan. w II. k.: nemilugte swěta... geho. Ei. páté kázánj: O marné sláwě, mocy a důstogenstwj swěta y o bohatstwj geho, kde gsou knijžata pohanská... ginj pak na mijsta gegich přišli: ohne Citation. F. ii. pag. versa sub finem: Ssesté kázánj: O smrti a smrtedlnosti, kteréž každého času a wssudy báti se a očekáwati máme. F. iii. pomni na to, že smrt neprodléwá, yakož Eklezyastes prawj. G. i. pag. versa linea ultima: Sedmé a poslednj kázánj: G. ii O ra-

dosti wywolených Božjch a o mukách zatracencuow, což hřijšnjk znáti a wěděti má. Žiadné oko newjdalo.. genž milugy ho W. I. Korynt. w 11. kap. G8. pag. versa: Pořádek kázánj. Da folgen numerice die Titel der Predigten, in fine: Konec knijžky této. G. g. Modlitba každého dne bratra Jeronýma Sawanarole... Léta Páně tisycýho čtyřistého dewadesátého osmého. pag. versa: Napomenutj k křestianskému čtenáři. — Anzeige eines Druckfehlers, und linea ultima: W Holomúcy u Jana Gunthera. Das letzte Blatt weiss.

In Ehrhards Presbyterologie des ewang. Schlesiens werden Sie wohl auch manche Mährer antreffen. Sollte darinnen etwas auch von Ungarn vorkommen, das bitte ich mir gütigst mitzutheilen. Ich habe unlängst auch eine Commission auf Bohemica aus den *Kruftischen* Büchern in Wien gegeben, weiss aber noch nicht, was ich erhalten werde. In dem Büchel Epistolae de vocandis ministris ecclesiae ist nichts namentlich, ausser dem was ich Ihnen schon geschrieben habe, sonst hätte ich Ihnen es schon mitgetheilt.

Von dem herauszukommenden Band der Abhandlungen der böhm. Gesellschaft habe ich schon auch aus Prag Nachrichten, und hoffe solchen bald zu erhalten. Schön ist es, dass uns die Prager nebst einem poetischen Werkchen[1]) diess Jahr auch schon zweyerley Grammatiken geliefert haben: wenn man nur jetzt schon für ein gutes Lexicon sorgen möchte! Auch will der böhmische Superattendens und Prediger zu Prag Lesska ein neues Gesangbuch auf Praenumeration herausgeben; wer weiss, ob es ihm jetzt gelingen wird. Ich habe erst einen Praenumeranten erhalten. Den Cornidesischen Catalog hoffe ich sicher für Sie zu bekommen. Ich habe unlängst auch die Ollmutzer Ausgabe der Esopischen Fabeln vom J. 1639, aber mank, erhalten, ich wünschte von Ihnen den eigentlichen Titel wenigstens zu erhalten. Auch mit des Michalczs Kázánj o wečeři Páně für 30 xr. und

1) Puchmayer, Sebrání básní a zpěvů. Ilpara 1795.

Sklad welikého zbožj maudrosti Božj I. II. Thle 2 fl. (Die Calvini Institutio theologiae a Streycio bohemicae translatae) kann ich Ihnen aufwarten, wenn Sie es haben wollen. Auch Philadelpha Zámrského Postylla 1592 ist bey mir, freylich mank, zu verkaufen für 2 fl.

Nun leben Sie wohl, ich bin ganz der Ihrige

Georg Ribay.

№ 13.

Pest 17. April 795.

Hochedler und hochgelahrter Herr,
hochwerthester Gönner und Freund!

Beynahe hätte mich Ihr langes Stillschweigen auch zu einem gänzlichen Schweigen gebracht. Auf Ihren den 21. Sept. v. J. erhaltenen Brief hatte ich gleich den 23. desselben geantwortet und ein unbedeutendes Manuscript beygeschlossen, wo eines exilirenden Mährers Name war. Ob Sie nun diesen Brief erhalten haben? weiss ich es bis jetzo noch nicht: ich hatte ihn eigenhändig in Pest der Post übergeben. Da ich mir Ihr Stillschweigen nicht erklären kann, so kann ich mich dabey auch gar nicht beruhigen. Da mir die Vervollkommnung der mährischen Buchdruckergeschichte am Herzen liegt, so konnte ich dem Drang nicht widerstehen, Ihnen einige neuerlich erhaltene Produkte anzuzeigen. Es wird von Ihrem Wink abhängen, ob ich Ihnen solche förmlich recensirt zuschicken soll.

1) Troge Symbolum aneb wyznánj wjry Krystowy.... Martin Lutter, doktor w Wittemberce etc. Tisst. 1545. 8°. Die Ähnlichkeit des Drucks mit den folgenden ist Bürge dafür, dass es ein mährisches Produkt sey.

2) Kněze Matausse Kázánj 1556 na Horách Kuthnách o hromobitj. Tisstěno w Prostěgowě u Kašp. Aorga. 1556. 8°.

3) Ejusdem Kázánj činěné troge — ibidem. 1557. Wytisstěno w Prostěgowě u Kassp. Aorga. 1557. 8°.

4) Kázánj oswjceného muže Erazima Rotherdamského o nesmjrném milosrdenstwj Božském. 1558. 8°. u Kassp. Aorga.

5) Žalm padesátý Dawida krále. Miserere mei Deus od Jeron. Sawanarole — z lat. jazyka skrze Jana Sspangenberského w německý — a teď w českém wydaný, 1558. 8°. ibidem.

6) Sedmero kázanj Jeron. Sawanarole nyní z něm. yazyka w český přeložené 1559. 8°. W Holomúcy u Jana Günthera.

Epistolae de vocandis idoneis fidelibusque ecclesiae ministris eorumque conditionibus et virtutibus. Rostochii excusae per Jacobum Lucium Anno MDLXXVII. 8°. Unter diesem Titel würde man kaum etwas Mährisches vermuthen, und doch betrift es ganz die Geschichte der Protestanten in Mähren, scilicet jener Zeiten. Es enthält fünf Briefe: des ersten Aufschrift ist: M. Sebastianus Praesticenus Simoni Haliaeo Ždiareno, viro reverendo et doctissimo S. D. Subscriptum anno 1549; des zweyten: A. V. A. S. L. S. D. Subscriptum 1555; des dritten: M. V. A. S. S.; des vierten: K. S. Z. C. sine subscriptionibus. Des 5-ten: Reverendis... dominis, domino Simoni Zdiareno, pastori ecclesiae Mezericensis cis flumen Oslawam, ceterisque omnibus verbi Domini ministris ecclesiaeque pastoribus tractus illius... Benedictus Gitczinus, pastor ecclesiae Dei apud Hunnobrodenses, et caeteri omnes verbi Dei ministri dioecesis ejusdem... R. F. V. addictissimi.. Datae ex dioecesi Hunnobrodensi 23. Febr. anno reparatae salutis 1575. Dieser letzte Brief liefert doch einige historische Data, die andern sind fast ganz theologisch. Excerpta will ich Ihnen gerne daraus mittheilen, wenn ich wüsste, dass Sie einen Gebrauch davon machen könnten. Ich hätte Ihnen gerne jetzt die fernere Anzeige meiner Moravicarum mitgetheilt, ich weiss aber nicht, wo ich aufgehört habe, welches mir bitte anzuzeigen. Hr. Bartsch schreibt mir, dass das Buch «Knjžka tato 1525.» kein mährisches, sondern ein böhmisches Produkt sey, und zwar von Leutomischl, allwo Paulus Oliuecensis Drucker war. Joannes Oliuecensis soll aber in Mähren gedruckt haben.

Heute erhielt ich die ersten 7 Bögen von der Durichischen

Bibliotheca Slavica von dem Verleger Hn. Novakovich selbst, bis Michaelis meynt er, soll der I-te Theil ganz herauskommen.

Ich habe auch das lange gesuchte Buch de synodis Utraquistarum, oder viel mehr antiqua confessio fidei — Matthaei Collini unlängst erhalten[1]), auch den Herrn Pragern schon eine Anzeige davon gemacht.

Den Gesundheits-Katechismus[2]) habe ich eben ins Slowakische übersetzt, den ich auf meine Kosten drucken lassen will. Die Uebersetzung ist aus dem Ungrischen gemacht, wo er sehr vermehrt und auf Ungerland angepasst herauskam. Schreiben Sie mir doch, an wen ich's nach Wien liefern könnte: ich wünschte Ihnen mit einigen davon aufzuwarten.

Ich erwarte Ihre Antwort mit Verlangen und verbleibe Ihr

ergebenster Georg Ribay.

Czinkota den 9. April 1795.

Von Czinkota.

An Herrn Gubernial-Secretair Cerroni
über Wienn
in Brünn.

№ 14.

Theuerster Freund.

Ihren schätzbahren Brief von 22. Sept. 794. habe ich wirklich erhalten, Sie hätten also gerechte Ursache über mein so langes Stillschweigen ungehalten zu seyn. Indessen, wenn ich Ihnen sage, dass nicht die Erkaltung meiner warmen Freundschaft gegen die Ihrige, sondern dies daran die Schuld trage, dass ich erstens über zwey Monate, nemlich im Oktober bis 4 November 794 mit dem hiesigen Gubernialrath von Rosenthal zu Johannsberg bey dem Bresslauer Bischofen in Untersuchung

1) De summa christianae religionis brevia axiomata. Norimbergae. 1564.

2) Katechysmus zdravi pro obecný lid a školskou mládež z uherského jazyka na slovenský přeložený. V Pešti. 1795. 8°.

der von den dortigen Unterthanen gegen das Robotabolizionssystem beym Kaiser angebrachten Beschwerden, dann von dem Generalcommando gegen den Bischofen, dass er bey Fällung des Holzes die dortige gegen Preussen bestehende Walddefensionslinie angegriffen habe, gemachten Anzeige zubringen musste, nach der Hand ward ich von einem leichteren zu einem stärkesten Referate mit meinem Unwillen zugetheilet, welches mich ganz missmuthig machte, weil man mich desswegen dahin schob, die Rückstände aufzuarbeiten, welche mein Vorfahrer bey diesem Referate, da er solchen nicht gewachsen war, unerledigt liess, und ich daher den lifrcum pro illius peccatis machen musste. Ich hoffe also, liebster Freund, Sie werden in Erwägung dieser Umstände mein Stillschweigen gütig entschuldigen, dagegen gelobe ich Ihnen, jeden Ihrer mir sehr angenehmen Briefe von itzt an unverzüglich zu beantworten, beehren Sie mich nur mit vielen. So viel die Schriften des Sperats betrift, so ist das Verzeichnis, welches ich von denselben besitze eben aus dem Riegger, den ich zwar nicht besitze, weil er in nostris oris sehr rar ist, aber H. Zlobiczky hat ihn, aus dessen Exemplar zog ich sie heraus, sie sind dort am vollständigsten, besser als in Jöchers gelehrten Lexikon; den abgängigen Theil von Riegger dürfte Ihnen Zlobiczky verschaffen, wenn Sie sich hierwegen an ihn wenden wollen. Vielleicht kann er solchen dort in einer Bücherauction aufbringen. Ich gab unlängst Commission nach Breslau, wo eine grosse Bücherauction bey Gutsch abgehalten ward, erhielt ihn aber nicht, er ward mir ausgekauft. Dagegen erhaschte ich das schöne Werk: Sigismund Just Ehrhard: Presbiterologie des ewangelischen Schlesiens, 7 Bände in 4° um billigen Preis.

Die Ollmüzer Ausgabe vom Illicins Werke: Ad inclyti Hungariae regni proceres et nobiles ac cives de antiqua servanda divinisque flagellis etc. sine anno 4° habe ich selbst. Für die mir in diesem letzten Schreiben von 22. Sept. angezeigten herrlichen Stücke der hiesigen Buchdruckerprodukte, liebster Freund, meinen innigsten Dank. Ihnen allein gebühret die Ehre, dass meine Buch-

druckergeschichte so viel Vollkommenheit erhält, ohne Ihrer freundschaftlichen Zuthat, ich gestehe es offenherzig, wäre sie in den böhmischen Werken viel magerer ausgefallen, also mille grates. Das weitere gütige Anerbieten, dass Sie mir die ordentliche Recension der in dem letzten Briefe vom 9. April angezeigten 6 Werke, nemlich:

1) Troge Symbolum
2) Kněze Matauše Kázánj
3) Ejusdem Kázánj
4) Kázánj oswjceného muže Erazma etc.
5) Žalm padesátý
6) Sedmero Kázánj

einsenden sollen, nehme ich mit Freuden an, ja ich muss Sie darum angelegenst bitten, weil die Rezensionen in der Buchdruckergeschichte eben das Mark ausmachen, wenn man nicht ein blosses Skelet der Büchertitel auftischen will.

Freylich ist das angezeigte Werkchen: Epistola de vocandis idoneis fidelibusque ecclesiae ministris. Rostochii. 1577. 8° eine wahre verborgene Seltenheit für uns Mährer. Daher bitte ich recht schön, jenes, was zur Geschichte der Protestanten in Mähren daraus anwendbar ist, mir gütigst per Tuum scribam erga gratissimam solutionem herausziehen zu lassen, und weil sich darin ad caeteros verbi Domini ministros ecclesiaeque pastores tractus Mezricensis et Hunnobrodensis beziehen wird, so bitte ich auch diese übrigen Ministros, wenn sie in dem Werkchen genannt sind, ebenfalls gütig mit ihren Namen und Zunahmen heraus schreiben zu lassen, da ich schon mehrere protestantische Prediger und Schullehrer zusammengesamlet und beysammen habe.

Wegen des Paulus Oliuecensis wird H. Parsch[1]) recht haben, den Wenceslaus Sturm in seinem Krátké ozwánj — am Ende zehlet ihn eben unter die Leutomischler Drucker, so viel man aus den Büchertiteln, die er dort anführet, entnehmen kann, den

1) Вѣрнѣе: Bartsch.

Druckort führet er aber expresse nicht an; es bleibt also diesfalls *lis sub judice,* bis wir ein klares und bestimmtes Datum hierüber auffinden. Dobrowský in dem Aufsatze von böhmischen Buchdruckereyen in den Abhandlungen der böhmischen Privatgesellschaft 5 Theile, macht gar keine Erwähnung von Paulus Olivecensis.

Der Abdruck des Durichs Bibliotheca Slavica geht verbannt langsam.

Die Confessionem Collini kenne ich weder dem Namen nach, Ihre Recension davon wird den Pragern gewiss sehr angenehm seyn. Sie sind ein wahrer Helluo der böhmischen alten Litteratur, und deswegen Laudamus, adoramus et benedicimus Tibi, wir alle Böhmen und Mährer.

Von Ihren Moravicis haben Sie mir angezeigt:

1) Pandekty.

2) Confessio ecclesiarum reformatarum Pauli Kyrmezeri.

Ich war so glücklich, dem Dlabacz auch mit dem III. und V. Bande der Kralizer Bibel ein Geschenk machen zu können, nun hat er also das ganze Exemplar, und sein Wunsch ist durch Ihre Güte und Mitwürkung erfüllet, exultat desuper.

Nächstens haben wir zu erwarten: einen Band der Abhandlungen in 4° der Böhmischen Gesellschaft. Dieser wird auch (wie mir Dobrowský schreibt) seine gelehrte Reise nach Schweden enthalten und schlüsset mit Ungar's Aufsatze über die sämmtlichen typographischen Produkte von Böhmen aus dem XV. Jahrhunderte; ich habe dazu die Data geliefert zum Lebenslaufe der verstorbenen Mitglieder, des Praelatens von Saar Otto von Steinbach und des Ollmüzer Professor juris von Monse, die vorgesetzt werden.

Übrigens lese ich in den Gothaischen gelehrten Nachrichten, dass von des Cornides historischen Bibliotheque ein Kathalog in Pest gedruckt worden sey; möchten Sie nicht die Freundschaft haben, für mich solchen zu erkaufen und mir ihn sammt dem Exemplar des Gesundheits-Katechismus, welchen ich mit Freuden

von Ihrer Hand annehme, nach Wien an Herrn Ignaz Bednarzik, Kasse-Offizier bey der Administrationshauptkasse in Münz- und Bergwesen, wohnhaft nächst dem Rothen Thurm № 673 im 3. Stock zu senden; das Geld für den Kathalog des Cornides sende ich Ihnen durch den Postwagen.

Totus quantus Tuus

Brünn 17. April 795. Cerroni.

praestolor quantotius responsum.

15.

Theuerster Freund!

Allersinnlichen Dank für die neuerlichen unvergleichlichen Recensionen in Ihrem schätzbaren Briefe von 6. May. Es ist unbegreiflich, wie sich so viele mährische Produkte nach Hungarn verlofen haben, wie wären aber solche vergessen, wenn sie einen solchen unermüdeten Forscher und Erretter an Ihnen nicht fänden! Itzt und seit meiner Anwesenheit in Ihrem Tusculum muss Ihre Sammlung einen wahren Schatz für unsere böhmische und mährische Literatur darstellen.

Was Ehrhard Presbyterologie betrift, in welcher erst 7 Fürstenthümer enthalten sind, diese hat in Hinsicht der Mährer meiner Erwartung, die ich vorfasste, nicht entsprochen; in den 7 Bänden fand ich nur 3 aus Mähren gebürtige, in Schlesien angestellte Prediger, und eben nur zwey Hungarn, nemlich Johann Kressling von Ofen, war vom Jahre 1529 bis 1534 Pastor bey der Parochialkirche zu Goldberg, und vom J. 1534 bis 1536 zu Adelsdorf im Liegnizer Fürstenthum im Goldberger Kreise; mehr erscheinet nicht von ihm, in der Note wird gesagt: D. Joh. Kreslingius ecclesiae Aurimontanae decanus, Ungarus, Buda oriundus, Trocendorfio ob insignem pietatem veraeque religionis puritatem carissimus. Vide: Mich. Prache, Goldberga etc. Lit. G. 5. 6. Erhard vierten Theils erster Abschnitt S. 421.

M. Michael Liefmann zu Wölfelsdorf in der Grafschaft Glatz (und weil sein Geburtsort zum Habelschwerder Kreis gehöret, ein Habelschwerter genannt,) den 19. September 1619 gebohren. Sein Vater Burkart Liefmann starb 21. Jan. 1658 zu Porschwiz bei Steinau, und seine Mutter hiess Anna gebohrne Reinischin. Beyde zogen bey der Religionsverfolgung 1629 ins Exilium und liessen sich zu Reichstein nieder; man widmete ihn den Studien, den er von 1635 an zu Thorn, und von 1640 an zu Breslau auf Schulen, von 1642 zu Frankfurt und von 1645 an zu Witenberg oblag. Hier wird er am 25. April 1648 Magister und gieng nach Schlesien zurück. Am 10. Nov. 1650 berief ihn Hanss von Kreisselwiz und Friedrich von Mutschelnicz zum Pastorate in Porschwiz in der Steinauer Dioecese. Diesen Ruf zog er dem Correctorate am Gymnasium zu Berlin vor, welches ihm damals auch offen stand. Am 14. Dec. 1650. ordinirte ihn Theophilus Feige. Nun erhielt er 3. Sept. 1660 das Unter- und 1663 das Oberdiakonat bey St. Peter und Paul in Lignitz. Wenige Jahre hernach verlangte die ewangelische Gemeinde zu Kaschau in Oberungarn einen guten lutherischen Theologen aus Schlesien, und das Ministerium in Breslau schlug hiezu den M. Liefmann vor. Er gieng also mit der ihm hierauf dd. 25. Octob. 1665. zugeschickten Vocation dahin ab, und trat im November n. J. als Pastor Primarius und Inspektor der deutschen Kirchen in Kaschau an. Nach $^1/_2$ Jahre wurde er 1666 an Martin Wagner Pastor Barphensis statt auf dem Synodo Cibinensi in Hermannstadt zum Superintendenten der 6 freyen Königl. Städte in Oberungarn und des Markts Sáros erwählet und instaliret. Allein 1671. erhob sich die von den Jesuiten wider die Lutheraner in Hungarn angestiftete grosse und harte Religionsverfolgung. Bey derselben wurde Liefmann zuerst durch den kön. Kammerpraesidenten Grafen Johann von Volkra auf seiner Stube arretiret, und musste hernach mit mehreren lutherischen Pastoren und Predigern ein und $^3/_4$ Jahr im Arreste zubringen; man drohte ihnen auch, dass man sie auf Schiefe zum Rudern anschmieden wolle. Endlich

aber kam der königl. Befehl von Wien an, dass man sie aus Hungarn im Frieden abziehen lassen soll. Nun gieng Liefmann 6. April 1674 mit seiner Familie und vielen anderen ins Exilium. Erst wendete er sich nach Breslau, wo er ehren- und liebevoll vom Luth. ministerio aufgenommen und verpfleget ward. Auf D. Samuel Pomarii Rath begab er sich 1675 zu ihm nach Wittenberg. Auf Anempfehlung der dasigen Theologen berief ihn 23. December 1676. der Starost von Gnesen Christoph von Unruh zum Primat zu Birnbaum in Pohlen, und 1677. wurde er auf dem Synode zu Neubojanowa zum Consenior der augspurgischen Confessionis verwandten Kirchen in Grosspohlen gewählt. Diesen Ämtern stand er mit Ruhm und Ansehen vor, bis er 11. November 1683. vom Magistrate in Budissin an Daniel Römer's Stelle zum Primarius und Superintendent in Budissin berufen ward. Damals war er schon 67 Jahr alt, doch konnte er bis 1695 seinen Ämtern rechtschaffen vorstehen. Itzt aber nahmen seine Schwächlichkeiten so stark zu, dass ihn der Magistrat mancher Kirchenarbeiten überheben und ihn für einen Emeriten erklären musste. Doch arbeitete er noch so viel er konnte bis an sein Ende. Diess erfolgte in Budissin den 16. Febr. 1702 am Schlagflusse, nachdem er 82 Jahre 5 Monate gelebt und ins 53-te Jahr im Predigamte gestanden hatte. Seine Frau war Ewe Mariane, eines Breslauer Bürgers Ambros Keil's Tochter, mit der er 17. Juni 1652 in Breslau getraut wurde, und von ihr 6 Söhne und 6 Töchter zeugte. Sie starb in Budissin 5. Sept. 1697.

Hinterliess unter anderen diese gedruckten Schriften:

a) Dissertatio de methodo interpretandi prof. M. Seldio. Wit. 1645.

b) Dissertatio de supposito et persona, praeside D. Scharfio. Wittebergae. 1648.

c) Dissertationes contra Hecmannum. ibid. 1649.

d) Graue Häupter ehrenvolle Tugendkrone. Leichpredigt auf Michael Schwam auf Nadelwicz, aus Ps. 71, 17, 18. Budissin 1684. 4°.

e) Leichpredigt auf Anne Barbare D. Friedrich Hennings Med. pract. Ehefrau aus Psal. 68, 20. 21. Budissin. 1685. 4°.

f) Leichpredigt auf Anne Regine Theodor Kressens Landeshauptmannschaftlichen Sekretärs Eheliebste aus Ps. 37, 5 ebend. eodem.

Ehrhards Presbyterol(ogie) des Ewang. Schlesiens 4° Theils 1-te Abschnitt S. 291. weit vollständiger ist diese Nachricht von Liefmann als jene in Klein T. I. S. 195. confer.

So bald ein Theil von dieser Presbyterologie herauskommt (der lezte der vorhandenen kam 1790 heraus), seit dem nichts mehr, werde ich daraus die, welche auf Hungarn Bezug haben, auch excerpiren. Um zu wissen, ob seit 1790 was weiter von diesem Werke herauskam und ob Erhard noch lebe, holte ich eben vorigen Sonntag Erkundigung in Breslau ein; die Antwort werde ich Ihnen bekannt machen.

Kruffts Kathalog habe ich auch, fand aber nicht viele bohemica darinn, wenigst keine rare Stücke. Die historia Bibliothecae Upsalensis[1]) hätte ich gerne gehabt, sie ist mir aber ausgekauft worden; sie enthält etwas von den durch die Schweden in Bohmen und Mähren geraubten Bücher; indessen hoffe ich diess nun in Dobrowský Reisebeschreibung besser und umständlicher zu finden. Dem Pelzel habe ich hier in Mähren schon 25 Exemplare von seiner böhm. Grammatik abgesetzt. Das Lexikon des Rosa[2]), wovon ein Exemplar in der Neuberg'schen und eins in der Klauserischen Strahofer Bibliothek befindlich ist, ware das Beste, aber wie mir bekannt ist, die Litera: M gieng davon verlohren. Sie könnte ja durch einen geschickten Dobrowský ersetzt werden ad modum Rosae, aber der Verleger wird auf so ein kostbares Werk fehlen; indessen muss man sich mit Tham und Thomsa behelfen, mit Wusin[3]), Reschel[4]) und Weleslawina[5]).

1) Magnus Olaus Celsius: Bibliothecae Upsallensis historia. Upsallae. 1745. 8°.
2) Jungmann стр. 259 № 55.
3) Wussin, Dictionarium von dreien Sprachen. 1700.
4) Dictionarium latinobohemicum. 1560.
5) Sylva quadrilinguis. 1598.

Die Edizion der Esopischen Fabeln, vom Hradeczky in Ollmüz vom Jahre 1639, besitze ich nicht, wohl aber jene vom Milichthaler in Ollmucz 1579. Die letztere führet folgenden Titel: Ezopa kniha z fabulami a básněmi, též staré fabule, které také Ezopowi připisugj, též nowé fabule smyšlené od Remicia také Ezopowi připsané, též fabule Amianovy z němčiny přeložené. W Holomucy skrze Fridricha Milichthalera. 1579. 8°.

Die obige Edition von 1639. ist ein Abdruck der Milichthalerischen, wird also ungezweifelt den nemlichen Titel führen.

Das Exemplar des Riegers bitte mir zuzulassen, ich kaufe es Ihnen ab, so wie des Michalecz Kázánj o wečeři Páně. In nächsten Briefe sagen Sie mir, was des Cornides Kathalog kostet, damit ich Ihnen für alle diese drey Stücke das Geld durch den Postwagen übersenden könne; wegen der richtigeren Abgabe werde ich diesen Betrag an H. Prediger Molnár adressiren; dann haben Sie die Freundschaft diese Stücke unter der bekannten Adresse des H. Bednarzik nach Wien zur Einsendung an mich zu übermachen.

Sie haben mir, liebster Freund, (ich sah alle Ihre Briefe durch) ausser den recensirten mährischen Buchdruckereyprodukten und nebst den Manuscripten, keine andere Moravica angezeigt; wenn Sie mir solche ohne Ihrer Beschwehren bekannt machen wollen, wird es mir sehr lieb und angenehm seyn.

Es soll von einem sicheren K.[1]), den weiteren Zunahmen weiss ich nicht, ein schönes Werk über die Diplomatik von Ungarn mit einem starken Verzeichnisse der Urkunden herausgekommen seyn; können Sie mir den Zunahmen nicht entzifern, der Zunahme fängt mit K. an oder was dergleichen; Dobrowský nannte mir ihn als er vorm Jahr hier war, und mir kann er nicht mehr einfallen. Adieu, schreiben Sie bald wieder zurück.

Ihr alter Haus

Brünn 14. May 795. Cerroni.

---

1) Замѣтка Рыбая: Kovachich.

Sobald Ihnen wieder einige mährische Typographica aufstossen, rogo communica porro, mein vortreflicher Moecen.

16.

Liebwertester Freund. 4. Juny 795.

Hier überschicke ich Ihnen die verlangten Bücher als:

1) Rieger, Alt- und neue böhm. Brüder.

2) Michalce Kázanj, dieses kostet 30 kr. Sollte es Ihnen nicht bequemer seyn das Geld nach Prag an H. Kramerius zu schicken, dem ich etwas zu zahlen habe, so attressiren Sie solches an H. Sam. Liedemann Handelsmann in Pest. Von dem Gesundheits-Katechismus hätte ich gerne mehr geschickt, aber ich zweifle, dass die Sprache den Mährern lieb wäre und das Buch Käufer fände. Die Orthographie Boh.-Slavica habe ich neuerdings umdrucken lassen, den Cornides-schen[1]) Katalog habe ich von einem guten Freund gratis, und so nehmen Sie solchen, sammt den übrigen Stücken, als ein Gegengeschenk an. Ich habe abermals zwey schöne mährische Drucker-Produkte erhalten, von denen nächstens ein mehreres. Vielleicht erhalte ich auch etwas auf meiner nächsten Reise in die Bergstädte wieder. Leben Sie wohl.

Czinkota 4. Juny 1795. Georg Ribay.

Auch einen anderen Catalog füge ich bey, von dem aber guter Theil der Bücher schon weg ist. Das Büchlein Prawidla moresnosti aneb zdvořilosti habe ich umgeschmolzen[2]) von Amort in Prag herausgekommenen und für die Slowaken drucken lassen. Sollte Ihnen von dem Auctions-Catalog der Pester Bibliothek etwas anständig seyn, so sollten Sie an Hrn. Mart. Schwardtner, Bibliothekar, aber bald, schreiben, und der Zahlung wegen ihn an mich verweisen.

---

1) Clarissimi Danielis Cornides in regia universitate Hungarica quondam diplomaticae et heraldicae professoris ac bibliothecae custodis *Bibliotheca Hungarica*. Pestini. 1792.

2) Jungmann VI. 1289.

17.

Czinkota den 18. Ju. 1795.

Schätzbarster Freund!

Ihren Brief von 14. Mai habe ich den 28. richtig und mit vielem Vergnügen erhalten. Für den Auszug der zwey Ungarn aus Ehrhard danke ich Ihnen herzlich; dergleichen Stücke sind mir wirklich und meinen litterärischen Freunden sehr willkommen und wichtig. Ich hoffe künftig mehrere dergleichen von Ihrer Güte zu erhalten, und ich bitte sehr darum. Die versprochene Nachricht von Ehrhard aus Breslau und von seinem Werke bitte ja nicht zu vergessen mir mitzutheilen.

Ich hätte auch schon von der Pelzelischen Grammatik wenigstens zehen abgesetzt, aber es sind mir noch keine zugeschickt worden. Krameryus ist ein sehr saumseliger Lieferant.

Vorige Woche habe ich dem H. Liedemann in Pest das Paket nach Wien an H. — zu expediren übergeben. Am 10. oder 11. dieses ist es auch wirklich abgegangen. Sollten Sie an den H. — schreiben, so bitte ihn zu ersuchen, er möchte unsere Freundschaft zu Gefallen das beygeschlossene Paket an H. Krameryus gütigst nach Prag befördern. Alles, was ich Ihnen schicke, ist geschenkt, ausser dem Rieger und Michalec 30 kr. Cornidesischen Catalog erhielt ich von einem guten Freund und freue mich, Ihnen damit dienen zu können. Sollte es Ihnen nicht ungelegen seyn, so bitte ich das Geld an Hrn. Krameryus nach Prag zu schicken, wo aber nicht, an H. Sam. Liedemann, Kaufmann in Pest, zu attressiren.

Der grosse Handschriften- und besonders ungarischer Urkunden-Sammler Mart. Georg Kovachich hat 1790 8° Vestigia comitiorum apud Hungaros herausgegeben, itzt lässt er den II. Thl. drucken und auch ein III. soll noch folgen. Für die Ungar(ische) Geschichte ein wichtiges Werk.

N. S. Was mögen doch die Prager machen? schon seit einem halben Jahre schreiben sie mir nicht. Vielleicht ist der alte

Bartsch gar schon tod? Dlabač vielleicht böse? — ich habe eine seiner Arbeiten auf sein Verlangen aufrichtig beurtheilt.—Wann, wann erfreuen Sie mich schon einmal mit der Nachricht, dass Sie die mähr. Buchdruckergeschichte drucken lassen?! — Schreiben Sie wieder bald — besonders von dem Empfang des Pakets.

Vor ein paar Tagen habe ich von Zittau das Verzeichnis der böhm. Bücher der dasigen Rathsbibliothek erhalten. Dieser entsprach auch nicht meiner Erwartung. Kaum 100 Bücher sind da, und einige geringfügige Manuscripte. Von mährischen Produkten aber kein einziges. Dass sich diese meistens nach Ungarn verloffen haben, ist es leicht zu begreifen, weil die Emigranten aus Mähren den nächsten Weg nach Ungarn hatten und bey den benachbarten Slowaken gleichsam ihr zweytes Vaterland fanden. Hätte man früher an ihre Errettung und Sammlung gedacht, man würde noch mehr vorzeigen können. Folgende habe ich abermals unlängst erhalten.

1) Ein Passional in kl. fol. Es ist zu bedauern, dass der Titel fehlt. Der Inhalt des Buchs sind die Passionen, welche sonst gewöhnlich am Palm-Sonntage und Charfreytage in der Evang. Kirchen abgesungen werden, und zwar mit Noten oder Partitur versehen, auf jeder Seite zu 9 Zeilen, unter welchen der Text mit Fraktur-Buchstaben gedruckt ist, wie solche in der VI. theiligen Bibel vorkommen, als z. B. in dem N. T. 1601. in der Tabula vor den Episteln an die Ephes. die dritte Zeile *Aposstola.* Die Blätter sind mit kleinen Zahlen numerirt, und sind 44. Die Lagen jede zu 6 Blättern sind mit A — b bezeichnet, nur die letzte Lage G. hat acht Bl. Die Anfangsbuchstaben sind maximae magnitudinis, so dass sie beynahe zwey Drittel der Seite einnehmen, und sind sehr zierlich und vierekigt geformt. Bl. 2. Passige St. Matau. 26. ka. rubrum; auch die ersten 5 Zeilen rubrum. Die Personen, welche recitativ sind, fangen immer ihren Text mit einem grossen Buchstaben. Bl. 9 nach der 2-ten Zeile Kapitola XXVII. und darauf der Anfangsbuchstabe A. Mittelmässig gross und schön. Bl. 15. mit der dritten Zeile geschlossen,

die 4-te aber sind blos die 5 musikalischen Linien ohne Noten und ohne Text, darunter in einem Quadrat das Lamm mit der Siegesfahne und Inschrift ECCE Agnus Dei... mundi mit grossen Buchstaben. Bl. 15. pag. versa: Passige St. Jana kap. 18., neben auch die ersten $3^1/_2$ Zeilen so, mit einem nicht allergrössten Anfangsbuchstaben. V. Bl. 19. p. versa in fine: kapitola XIX. Bl. 20. ein T., nicht gar grosser Anfangsbuchstabe. Bl. 24. mit der 8 Zeile geschlossen. Die folg. S. weiss. Bl. 25. Ewangelium na dē (roth) narozenj Krysta Pána z kap. 11. S. Lukasse ebenfalls mit Noten oder Partitur und einem grossen Anfangsbuchstaben R. Bl. 27. Ew. k sl. Památce wzkřjšenj P. K. z kap. XVI. S. Marka(schwarz) Bl. 28. Ew. Ducha S. z kap. XIV. S. Jana. Bl. 29. nach der 6. Zeile ein grosser geblumter Buchdruckerstock. Bl. 29. pag. versa: Řeči prorocké, kteréž při zvláštnjch slawnostech zpíwány bywají. A neyprwé při památce Narozenj P. G. K. z Izaiasse z kap. 11. Die erste und 3. Zeile roth, 2. und 4. schwarz. Dann der Text selbst mit grossem R. und Noten Bl. 31. Proroctwj Izaiaše pr. z kap. IX. Bl. 32. p. versa: Řeč k sl. pam. naroz P. K. z proroctwj Micheasse proroka z kapitoly 5. Bl. 33. am Ende: Obřez. P. K. genž slowe nowé léto z kap. 52. Jz. pr. Bl. 35. ku pamat. přijetj k Kr. P. Mudrcůw, Řeč z kap. 59. a 60. Iz. pr. Bl. 37. p. versa: Řeč pr... w neděli mezy ochtáby. Bl. 39. p. versa. Praefationes (mit grossen lat. Buchstaben) a negprwé: na den naroz. Páně před posluhowánjm mit einem sehr grossen O — Anfangsbuchstaben. Dieses sind Eingangsgebete bey dem Gottesdienst. Bl. 40. Prefacy w kwětnau neděli anebo k welikému swátku... Bl. 41. prefacy o wzkřjšenj Páně. Bl. 42. ku pam. sesl. D(ucha) S(watého). Bl. 42. p. versa: Modlitba Páně, auch mit musikalischen Noten. Bl. 43. pag. versa: Wjra aposstolská ebenfalls so; der Anfangsbuchstabe W recht gross und schön weiss auf schwarzen Grund, so wie auch die andern meistens. Bl. 44. die erste S. mit 6 Zeile geschlossen, darunter Finis. Die Aufschrift auf den oberen marginibus der Seiten ist überall dabey, als Passige. — S. Matausse

— Passige S. Jana. Egl. — S. Lukasse. Řeč prorocká, na nowé léto. Sollte Ihnen dieses Buch vorkommen, oder vielleicht schon bekannt seyn, ich bitte Sie um den Titel, recht schön.

1) Uměnj práce djla Páně služebného, dary a milostmi od Krista Pána služebnjkuom od něho poslaným danými a swěřenými, k wzdělánj swatých w gednotu těla geho, w obnowenj gich. Wydané od bratřj staršjch spolubratřjm kněžjm k obljbenj a k žádosti jejich. Darunter die bibl. Stelle: 1. Timoth. 4. Nezanedbávej daru... úřadu kněžství aposstolského, in 8° min. unpaginirt. Mein leider! defectes Exemplar geht bis P. 6., es wird aber ziemlich über einen Bogen abgehen. Der Druck ist sicher und ganz gewiss Güntherisch, welches die augenscheinliche Ähnlichkeit der Anfangsbuchstaben und der andern Typen beweiset. Die Jahrzahl aber ist nicht so leicht zu errathen. Bl. Aij Předmluwa als Ober-Marginal Aufschrift, dann Předmluwa starssjch B. k kněžjm. A,,, p. versa: Hlawnj wěcy knijžky této ɖ Gistota powolanj Bozij° k služebnictwj Páně ɖ Dar péče Krystowy pastýřské o owce gedno shromážděnee, přigimagjcy, spasenj magjcý, dokonalé, chudé, zasslé, padlé: Druhé rozptýlené, zagaté od Antykrysta ɖ. Dar slowa Božijho a učenj zdrawého w oswjcenj ducha wsseliké prawdy wíry Božij... Modlitby Krystowy za dar od něho dané služebnjkom k wzdělanj Swatých... Soud Krystů stolice geho aposstolské za dar daný služebnjkom k zp̃wowanj synůw Božjch znowu zrozených... Šafařstwj milosti u daruow Božjch přisluhowaných skrze swátosti. — O smluwě služebnictwj Páně. A,,,, p. versa mit grosser Fracturschrift: Odpowied bratra starssjho daná na žádost k němu od bratra w nowě k služebnictwj Páně zřyzeného, ustawugjcy geg w... powolánj geho od Boha. Av. Ein grosser Anfangsbuchstabe Z, der 3 Theile der Seite einnimmt, daneben 17 aus wenig Buchstaben bestehende Zeilen herunterlaufen. Sonst sind die Anfangsbuchstaben der Vorrede und jeder neuen Abhandlung lateinisch in einem geblumten Quadrat, wie gewöhnlich in den Güntherischen Produkten. B. 8. začijná se uměnj k službě dané služebnjku Páně počátečnjmu k

wzdělánj Swatých. Diese zweyte Abtheilung hat etliche Unterabtheilungen, welche auch ihre Aufschriften und grosse lat. Anfangsbuchstaben haben. J. iiij die letzte Zeile: Konec (nemlich der II-ten Abtheilung). Worauf eine besondere Anwendung oder Anrede: Ay nu, bratře milý, giž widiss, w čem si postawen. J. 6. O slowu Božijm, za dar od Krysta Pána služebnjkům daném, a poručeném k službě. Mv. pag. versa: O modlitbách Krystowých za dar daných od něho služebnjkuom k wzdělánj cyrkwe swaté. Nij. pag. versa: O saudu Krystowu... und dieses Kapitel ist nun nicht ganz da, und fehlen noch die zwey letzten ganz.... skrze swátosti — o smlouwě služebnictwj Páně. Das wäre also eine Pastoral der mährischen Brüder, ein in der That, in Rücksicht jener Zeit, sehr schönes, vertrefliches Werkchen. Das naive, herzliche, innige, durchdringende und hochwürdige der Sprache darinnen lässt sich unmöglich beschreiben. Einige ausgesuchte Ausdrücke will ich Ihnen hersetzen: negsem dospěšen, zákrskem nezůstati, *praobisučný* verstehe ich nicht recht; zmlknauti a zsnětiwěti, stawek, powouk, s někým se hurkati, neodměnitedlnosti, Antikryststwj.

Noch ist von der äusserlichen Einrichtung des Buchs zu bemerken. Die obern margines haben die Aufschriften der Materien, so wie auch die Seiten-Margines ihre sammt Citationen der biblischen Stellen. Die neuen Absätze werden mit ҁ bezeichnet, und fangen recht tief in der Mitte der Zeile an. Es wäre für mich eine erwünschte Sache den Defekt des Buchs aus irgend einem ganzen ergänzen zu können. Böhmische alte Bücher habe ich auch unlängst wieder viele bekommen, als Postylla Egidia Hunnia w Drážď. 1628. f°. Žalanský — o starosti, Nudežerin: Grammatik n. a. m.

Dass in Ofen von den Staatsgefangenen 7 [1]) zu zweymalen geköpft worden sind, werden Sie schon aus den Zeitungen wissen.

---

1) Игнацъ Мартиновичъ и другіе. Срав. Szirmay, Historia Jacobinorum in Hungaria. Horváth, M. Magyarország történelme. Budapest 1873. т. 8. стр. 160.

Einige 10 sind freygelassen worden, einige 12 aber begnadigt und statt Tod auf unbestimmte Zeit Arrest bekommen. Alles, überhaupt Sentenzen, werden lat. gedruckt; ich zeige Ihnen solches deswegen an, dass ich Ihnen solche auf Verlangen schicken möchte. Sie können bestimmen, ob nur ein oder mehrere Exemplare, eines wird schwerlich über 30 kr. kosten und merkwürdig ist die Sache immer.

Ich verbleibe Ihr

ergebenster Georg Ribay.

18.

Czinkota den 3. Aug. 1795.

Schätzbarster Freund!

Für Ihren Auszug aus Erhards Presbyterologie werde ich Ihnen bald etwas erwiedern können. Ich soll nemlich zu Ende dieses Monates ganz gewiss eine Handschrift des Joh. Augusta bekommen vom 1560. Jahre, wo er seine Lebensgeschichte beschreibt. Soll diese nun etwas mehr enthalten, als die Abbildungen der b. und mähr. Gelehrten liefern, so sollen Sie es alsbald bekommen. Auch das sehr seltene Buch: Widěnj a zgewenj Krysst. Kottera, pracý a nákladem Jana Am. Komenya in 4°. s. l. et anno bekomme ich, ich will sehen, ob es nicht eine mährische Ausgabe seyn wird. Auch sind mir einige Bücher sonst zu kaufen angeboten worden, die ich schon besitze, könnte also Ihnen damit dienen, als: Lékarstwj proti odpadstwj w Lessně 1631. in 12. — Wedelia dwoge Kázánj z 1. Kap. Zach. pr. ibidem. — Comenii: o syrobě, w Lessně. 1634. 4°. Dabey ist auch Centrum securitatis, vielleicht die Amsterdamer Ausgabe. Der Preis ist mir noch unbekannt. Unlängst habe ich aus einem alten Band ein paar Blätter von einem böhm. ABC.-büchel herausgenommen, worauf die Jahreszahl zu sehen ist MDC. Die Eintheilung der X. Gebothe darinnen ist nach der bey reffor-

mirten gewöhnlicher Art, folglich war es brüderisch. Dass Bartsch noch frisch und gesund lebe, hat er mich nun mit einem weitläufigen Brief überwiesen. 16 Tausend Artikel soll er Ihnen beysammen haben zu seinen Jahrbüchern der böhm. Typographie! Wie viel mögen Sie doch von den mährischen haben? Möchten Sie nur bald einen Anfang mit Druck machen! Dlabacz schreibt mir freylich lange nicht, aber für die Theile der Bibel, die sie ihm zuschicken, wäre er schuldig zu danken.

Mein Gedanke war es gar nicht, Sie mit dem Verkaufen der Katechismen und Prawidla zu belästigen, sondern auch die unbezeichneten wären nach Prag für den Krameryus bestimmt. Da diese Irrung nun nicht zu ändern ist, so mögen die Katechismen zu 16 kr. abgesetzt werden.

Allerdings bin ich bereit, Ihnen den abgängigen Theil zu Ergänzung des Riegers, falls sie mir vorkommen möchten, zu verschaffen.

Sollten Sie eine gute Gelegenheit erhalten, so bitte auch dem H. Kramerius einige Katechismen und ein paar Prawidla nach Prag zu überschicken, damit solche auch da zu haben seyn sollen.

Ich gedenke einige verkäufliche alte böhmische Bücher an H. Kramerius zu schicken. Sollte es Ihnen anständig seyn, so wollte ich solche über Brünn liefern, damit Sie sich nach Belieben davon aussuchen, und sodann die übrigen weiter schicken möchten. Nur weiss ich nicht, ob nicht zu viel Porto von Wien bis Brünn zu zahlen wäre. Leben Sie nun wohl, ich verbleibe

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

v. Czinkota.

An Herrn Peter Cerroni, Gubernial-Secretair

Wien. in Brünn.

№ 19.

25. November 795.

Hochwerthester Freund!

Jetzt erst eine Antwort auf Ihr Schreiben vom 19. August, nachdem ich auch die vorgehabte Reise in die Bergstädte gemacht habe. Der Innhalt jenes Manuscriptes ist folgender:

1) Rozważowánj und wýklad proroctwj něgakého mnicha Kapistrana řečeného w Slízsku, od něho léta 1460 na figuru, kteráž na způsob kabalistův wymalowána byla a téhož času y nalezena, sepsaného. To proroctwj 1548 w druku wůbec wydáno y podruhé wytisstěno pro ukázánj těm, jimž se prwnjho exempláře nedostalo widěti. Dieses Stück scheint also aus einem gedruckten abgeschrieben zu seyn.

2) Apologia cyrkwe anglické; diese ist auch beym Karlspurg zu Prag 1619. 4°. gedruckt, doch geht das Manuscript von dem gedruckten in vielen Ausdrücken ab.

3) Weypis artykulův Janowi Augustowi léta 1560 podaných: Chtielli by wězenj prost býti, co by podniknouti a slíbiti měl. Ist überhaupt polemischen Inhaltes. Doch kommen diese historischen Umstände darinnen vor. Diese Artikeln seyn ihm vorgesagt worden, als er gefangen war na Hrádku Křiwoklátu. Darauf folgt seine Antwort, und hierauf eine Replik, wiederum seine Beantwortung, abermals eine Widerlegung. Unterschrift: Stalo se dnův těch okolo dne Obrácenj S°. Pawla 1561 léta. Ferner Přjčiny přiznánj mého k straně podobojí 1560. Swědectwj otcův swatých starých Čechův o Antikrystu. Přjčiny Jana Augusty, proč při nynějších kněžjch českých Koleje pražské nenj a k nim se nawrátiti nemůže, léta 1561. Hlasowé Kristowi a Božj wolagicý lid Božj z zagetj Antykrystowa, 1561. In diesem Aufsatz sind viele historische Sachen, aber zur böhmischen Kirchengeschichte gehörig. Endlich Psanj třetj bratra Jana Augusty zboru Lithomyšlskému učiněné s wyswětlenjm epistoly S°. Pawla k Galatům, 1547. Dann die Sturmischen: Ssest důwodů wider

die Brüder, und ihre Beantwortung von Sylvia Huberina, welche auch gedruckt sind. Das letzte ist eine Satyre auf den Kyrmezer von Adelf, in Reimen, welche sehr launig und beissend ist, 4 Blatt stark. Das Manuscript ist in 4°[1]).

Es ist mir unlängst auch ein anderes Manuscript in fol. zu Theil geworden, dessen Inhalt folgender ist:

1) die Weleslawinische Vorrede zu Sylvius böhmischer Geschichte,

2) die Familiengeschichte des Pawel Wolbram z Sstěkře, von ihm selbst beschrieben, von 1336—1612. Im Jahr 1577 ist sein Vater mit Haab und Gut sammt seiner Familie aus Böhmen nach Mähren gezogen, sich zu Namiest niedergelassen, welches zur Herrschaft Joh. Žerotin des Älteren gehörte, bey dem er als Regent und Aufseher der Güter im Dienste gestanden ist. Von dieser Zeit an kommt manches von der Žerotinischen und anderen mährischen Familien vor. Das 3-te und letzte Stück ist böhmische Confession vom J. 1607, wörtlich abgeschrieben.

Widěnj a zgewenj Krysstofa Kottera ist die von Komenius veranstaltete Leschner Ausgabe in 4° vom J. 1628. Von Drabicius und anderen gar nichts dabey.

Herr Bartsch hat mir eben geschrieben, dass ihm nur einige wenige Data aus der Nationalbibliothek und aus einer am Strahoff nachzuholen übrig seyn, und das übrige wolle er aus seinen Academicis, nemlich einer grossen Menge verschiedener Carminum nachtragen. Wenn wir doch nur bald etwas ganzes erhalten könnten!

Vor diessmal kann ich Ihnen wenige Beyträge liefern. Bohemica habe ich in der That sehr viele seit dem Sommer erhalten, aber keine Moravica, folgende Kleinigkeiten ausgenommen: Matthaeus de Moravia von Olmütz gebürtig, druckte 1474 zu Genua, dann zu Neapel. Dieses werden Sie vielleicht selbst in der Jenaer Litt. Zeit. № 212. S. 259 bemerkt haben.

---

1) Смотри: Jireček, Rukověť, I. st. 4.

Etwas besonderes habe ich in einem Exemplar des N. T. der Kralizer VI theiligen Bibel gefunden. Nemlich ein Blatt hinter dem Titelblatt, dessen erste Seite weiss ist, die andere aber oben einen langen Buchdruckerstock und darunter die Aufschrift hat: Tabule rodu Krystowa podle sepsánj S. Matausse, z níž se tomu, kterak w druhém rozdjlu předků Krystowých bylo čtrnáctero koleno, swětle porozuměti může, a přináležj k verši XI. Kapitoly prwnj. Darauf folgen drei Rubriken columnaliter mit ihren Aufschriften als: Prwnj rozdjl, w němž se wyčjtagy patriarchowé. Druhý rozdjl, w němž se pokládagj králowé. Třetj rozdjl, w němž se wyčjtagy wywodowé některj a ginj obecného powolánj. Das Blatt ist ohne Signatur, und der Bogen A hat sonst seine 8 Blätter. Dieses muss also einzeln und nur einigen wenigen Exemplaren beygedruckt worden seyn: es verdient aber doch von einem mährischen Bibliographen bemerkt zu werden. Unter den vielen Exemplaren, die ich sahe, habe ich's nur in diesem einzigen gefunden.

Einer meiner Freunde hat dieses Buch irgendwo angetroffen: Majestat und Privilegium Rudolffi des Andern über die von dreyen Ständen der Cron Böheims übergebene böhmische Confession und derselben freyen Exercitii sammt dem Consistorio und Academia. Im Jahre 1609. gedruckt zu Brünn in 4°. Können Sie dieses Buch nicht? Sollte dasselbe nicht auch böhmisch daselbst gedruckt worden seyn? Einen Prager Abdruck besitze ich davon.

In der Pester Bibliothek befindet sich Kyrmezers Acta concordiae[1]) sammt seiner Spongia[2]), und anderen Stücken — per Valentinum Farinolam anno 1580. Wo hat wohl dieser Drucker gedruckt? Wenn Sie das Buch nicht kennen und es verlangen, könnte ich es Ihnen genau beschreiben.

Eine vollständige Biographie des Esrom Rüdingers ist neuer-

1) Acta concordiae inter P. Kyrmeczerum et vulgo Waldenses. 1580.

2) Spongia exigua et mollis ad detergendas aspergines, quas sacro conjugio ministrorum ecclesiae illuerunt in ista assertione Waldensici socii [1578].

dings herausgekommen in Joh. Fried. Köhler: Lebensbeschreibungen merkwürdiger deutscher Gelehrten und Künstler I. II Thl. Leipzig 1794. Im II-ten Theile ist eine Zugabe dazu. Und ich habe unlängst Joach. Camerarii Hist. narratio de fratrum orthod. ecclesiae in Bohemia, Moravia et Polonia erhalten, wo von Rüdinger vorkommt: De cantionibus sacris inter fratres consuetis, deque tota christianorum musica dissertatiuncula ex ipsius prooemio lib. II. paraphraseos Psalmorum. Aus diesem Aufsatz habe ich gelernt, dass das erste lateinische Gedicht in dem Gesangsbuche der Brüder 1598 von ihm sey, und die unterschriebenen Buchstaben E. R. seinen Namen anzeigen.

Über die in Böhmen bis 1500 erschienenen Druckschriften von Ungar schreibt mir Herr Bartsch, dass er wenigstens ½ Duzend von diesem Alter zu liefern in Stande seyn wird. Mich wunderts auch, dass ihm dieses Ungar mag vorgegriffen haben. Sie wissen, dass dieser in dem I-ten B. Neuerer Abhandlungen der böhm. Gesellschaft 1790. S. 372 behauptete, Žižka's: Militärische Briefe wären noch ungedruckt. Dann von dem ersten S. 375 ist ein Abdruck zu Ende der dritten Źalansky'schen Predigt im: Spis o mučedlnicjch českých 1619 zu Prag in 8° bey Karl von Karlsperg.

Kennen Sie das Buch: Henr. Christian Lemker, Nachricht von Unterdrückung der ewang. Religion in der Herrschaft Nickolsburg in Mähren. Lemgow. 1748. 4°. Ich habe es in dem Katalog der Mosheimischen Bibliothek gefunden, aber noch nie gesehen.

Vom Herrn Pelzl hatte ich die angenehme Nachricht erhalten, Dobrowský befände sich besser, und man hoffe Bestand. Ich hoffte eine Bestätigung davon zu finden in einem Brief, den ich den 23. dieses Monats von ihm selbst erhielt. Wie betroffen wurde ich aber, als ich von einem 1000 jährigen Reiche des Geistes, von einer Sekte čistého ducha und dergl. lass[1]). Zum

1) Сравн. Источники II. 622.

Schlusse schreibt er noch: Ich muss es mir wohl gefallen lassen, wenn Sie glauben, dass ich schwärme. So kam ich mir selbst vor, aber ich kann dem Lichte nicht widerstehen, will es auch nicht, darf auch nicht. Ein paar Stellen in dem Briefe sind aber doch ganz ruhig geschrieben.

Cramerius hat die verkäuflichen Bücher nicht übernehmen wollen, daher habe ich ihm's auch nicht zugeschickt. Einige davon hat er in seiner Zeitung angezeigt. Ich bekomme immer mehrere, aber keine Moravica. Leben Sie nun wohl, ich bin

Ihr ergebenster

den 25. Nov. 1795. Georg Ribay.

von Czinkota.

An Herrn Cerroni, Gubernial-Secretair

in Brünn.

20.

Hochwerthester Freund!

Ich sehe schon, dass ich sehr gefehlt habe, dass Ihnen nicht alsogleich schrieb, wie ich die Nachricht von H. Pollaschek erhielt, dass er die von ihm verlangten Bücher an Sie abgeschickt habe. Denn er wird es Ihnen auch schwerlich gemeldet haben, bey wem sie in Wien abgeliefert werden sollen. Ich bitte also, falls das Paket bei Ihnen liegt, übermachen Sie es nach Wien an Herrn Michael Thoman Handelsmann, der es an H. Sam. Liedmann in Pest überschicken soll. Doch wäre es mir auch sehr lieb, wenn Sie mir von den in Brünn herausgekommenen böhmischen Kochbuch eins beylegen möchten. Ja auch eins von der Agenda cyrkwj reformowanych, welches ebenfalls in Brünn gedruckt ist. Sollte bey den Brünner Buchhändlern Hystorya sněmu Kostnického und das Hülf- und Nothbüchlein, von Tomsa über-

setzt und in der Normaldruckerey in Prag gedruckt, zu bekommen seyn, so bitte mir solche auch mit zuschicken, denn in Prag sind sie nicht zu haben. Sollten Sie aber Jemand anderer in Brünn und in Mähren von Durich seiner Bibliotheca Slavica verlangen, ich kann Ihnen damit dienen. Das Buch wird iezt zu Ofen um 2 fl. 40 kr. verkauft, wohin es sammt der Illyrischen Buchdruckerey gekommen ist, welche der dortigen Universitätsdruckerey einverleibt wurde.

Es ist doch ein Elend, dass in Mähren und selbst in Brünn kein rechter Corrector zu finden ist, wesswegen die mährischen Produkte so unkorrekt herauskommen.

H. Dobrowský machte mir Hofnung nach Ungarn zu kommen, aber ich habe vernommen, dass er in Mähren die Molkencur braucht.

Jetzt kann ich Ihnen sonst mit nichts aufwarten, als dass ich in einer akademischen Schrift: Gratulationes honori honestorum eruditorum XI juvenum ad gradum baccalaureatus in academia Argentoratensi 22. Septemb. 1609 sub praeside Joannis Tetaurio Suinczano, einen Mährer, Namens Nicolaus Sidarinus Marcomannus angetroffen habe. Nächstens hoffe ich wieder alte böhmische Bücher zu bekommen, worunter das de arte destillandi auch seyn solle, und Nürnberger Ausgabe des Neuen Testamentes vom J. 1533, welche auch Ungar nicht gesehen hat.

Sollten Sie dem H. Pollaschek bald schreiben, so bitte ihm zu melden, er möchte sich durch den angezeigten Preis von der VI. theiligen Kralizer Bibel nicht abschröcken lassen, sondern mir bestimmt schreiben, was er dafür zu geben gesonnen wäre. Es kommt mir wieder ein Exemplar davon vor, welches vielleicht unter 200 fl. zu bekommen seyn wird. Hiemit habe ich die Ehre zu verbleiben.

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Czinkota den 13. Jun. 1796.

Ich habe von Dadan, der ein Buchdrucker zu Silein in Ungarn gewesen, irgend wo gelesen, er sey von Prerow gewesen; könnten Sie mir keine Auskunft darüber geben?

de Czinkota.

An Herrn Cerroni, Gubernial-Secretär
per Wien
in Brünn.

21.

Czinkota den 10. Aug. 1796.

Hochwerthester Herr und Freund!

Ich wollte und sollte Ihnen zwar auf Ihr sub dato 18. Junii und am 11. Juli erhaltenes Schreiben nicht eher antworten, als wenn ich das bewusste Paket Bücher erhalten hätte; da aber dieses zu lange ausbleibt und ich deswegen sehr betroffen bin, auch bey H. Pollaschek mich nicht zu verantworten weiss, so bin ich gezwungen, dieses anzuzeigen und um das Nachsuchen zu bitten, damit die Bücher nicht etwa gar verlohren gehen möchten. H. Liedemann, Kaufmann von Pest, war selbst zu Ende des vorigen Monats in Wien, hat aber gar keine Nachricht von H. Tomann mitgebracht, da ich doch das Paket an ihn anweisen liess. Ich bitte also zudringlichst, bey dem nachzufragen und nachzusuchen, dem Sie es etwa übergeben haben und mir auch bald zu schreiben, wo ich deswegen nachfragen sollte. Es wäre mir doch nicht lieb, wenn's verlohren gehen sollte, und ich weiss nicht, wie ich mit H. Pollaschek deswegen übereinkommen könnte. Auch diejenigen, für welche die Bücher bestimmt waren, warten mit Schmerzen darauf.

Dass Sie die Hystorya welikého sněmu Kostnického aufgetrieben haben, dafür bin ich Ihnen vielen Dank schuldig. Ich bitte, mir es zu melden, ob auch mehrere Exemplare noch zu haben wären? Die Brünner Auflage von dem Noth- und Hülfsbüchlein kann ich auch in Pest in der Menge haben, besitze sie

auch schon wirklich, aber die Prager fehlt mir, und ich suche sie schon lange vergeblich. H. Durich konnte nicht einmal mir ein Exemplar von seiner Bibliothek geben. Jetzt aber kann ich Ihnen selbst zu einem Exemplar die Hofnung machen, weil ich deren 5 für ihn bey der Druckerey in Ofen, hart genug, aber doch glücklich, ausgewirkt habe. Ich werde folglich auf eine andere Art Ihre Auslage ausgleichen müssen. Ich möchte doch wissen, ob Dobrowský bei Ihnen gewesen ist, woher ich ihn doch in guter Hofnung auch zu mir erwarten (!) habe. Er kommt aber und schreibt mir auch nicht.

Die Nachricht von der Anzahl Ihrer gesammleten Handschriften hat mich sehr ergözt und vergnügt; könnte ich so glücklich seyn, solche in meinem Leben einmal besehen zu können, welche Wonne wäre das für mich! — Nur lassen sich litterärische Excursionen nicht gar zu oft thun. Doch gebe ich den Gedanken nicht ganz auf, denn der Enthusiasmus ist zuweilen auch sehr mächtig und wirkt wunderbar. Auch H. Pollaschek hat von Monse's Bibliothek einige Bücher erkauft. Ich muss es bedauern, dass ich gar keine Nachricht von dem Verkauf derselben haben konnte. Doch fehlet es mir auch in Ungarn nicht an Gelegenheit, neue Zuwächse für meine Sammlung zu erhalten. Ich habe dieser Tägen einige prächtige alte Bohemica wieder erhalten, woraus viele gute und bisher unbekannte data ad historiam ecclesiasticam et litterariam Bohemiae geliefert werden können. Ich will nur einige davon kürzlich angeben.

Als z. B. S. 100. Thl. III. der Abbildungen der böhm. und mährischen Gelehrten, was H. Pelzel von Czernovicius unbekannt war, das alles ist zu lesen in Funerea Cupressus anebo Pohřebnj památka uroz. a wysoce učeného muže p. Jana Czernowického z Lybé Hory, welcher zu Pirna als Exulant gestorben und 1633. begraben worden ist. Dann den Nicolaus Troilus Hagiochoranus von Martinius daselbst gehaltenen Leichenpredigt, sammt anderen von ihm und bey ihm ebenfalls in Pirna böhmischen Exulanten gehaltenen und gedruckten Leichenpredigten, die kaum

in Böhmen bekannt seyn werden. Auch ein lateinisches Stück: Aeternae memoriae M. Nic. Troili Hagiochorani fama posthuma ab amicis dedicata et consecuta, Pyrnae 1631. Typis Martinianis. Hiezu kommen zwey Stücke von Victorin Wrbenský, als: Hystorya o umučenj Pána našeho Gežiše Krysta z spisů čtyr evangelistů, und eine Leichenpredigt der Johanna Daubraunický, Georg Posthums, Predigers zu Měřjn, Ehegattin 1614. na zámku Dobrowicy. Es sind auch schon wieder einige unterwegs, worunter vermuthlich auch etwas Mährisches seyn wird, welches nicht unterlassen werde, Ihnen anzuzeigen. Unter meinen Dupleten sind jetzt die vorzüglichsten:

Wěrné a upr. napomenutj, abychom se nábož. pražského wystřjhali... luteránského se stále přidrželi, od akademie Wittemberské sepsané a wytištěné u Sam. Martinyusa 1631. 4°.

Nudožerini: Grammaticae Boemiae duae partes 1603.

Ich habe auch ein paar Volksschriften, die in Mähren scheinen gedruckt zu seyn, als: Rozmlauwanj horliwého muže, genž zde Petrem sluge, s pánem o obyčegjich a powahách nynějssjho lidu na swětě. 1768. 8°. In dieser ist das Blatt B_2 ausgerissen, das könnte leicht auch in einem Briefe geschickt werden, wenn Sie das Exemplar erhalten könnten.

Dann auch: Staré nowiny z druhého swěta, které z druhého swěta na počtě poslal swým bratrům a dětem doktor Martin Luter, 1740. u Oppawě u Jana Wáclawa Ssindlera. In diesem fehlt, wie es scheint, das letzte Blatt hinter pag. 30, welches ebenfalls wünschte zu bekommen. Sollten Sie dem H. Pollaschek schreiben, ersuchen Sie ihn auch deswegen und melden Sie ihm auch, dass ich jene Bücher noch nicht erhalten habe, die er mir durch Sie geschickt hat.

H. Durich soll nun den 23. dieses Wien verlassen und zu Turnow an der Fortsetzung seiner Bibliotheca Slavica arbeiten, die aber vermuthlich zu Ofen gedruckt und durch mich revidirt wird. Er selbst hat nicht wollen als Censor nach Ofen kommen, wo er doch leicht 800 fl. jährlich hätte haben können. Dass

H. Dobrowský mir gar nichts schreibt, das begreife ich nicht, wenn nur seine Gesundheit nicht wankelte. Zu seiner Ankunft nach Ungarn habe ich sehr viele zubereitet, die ich iezt nicht zu befriedigen weiss. Ich will sehen, was Sie mir von ihm schreiben werden: Noch eins: wo liegt Losstic? nicht etwa in Mähren? Ich hoffe bald etwas von Ihnen zu lesen, und verbleibe

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

№ 22.

Schätzbarster Freund!

Um Sie nicht in der Verlegenheit zu lassen, in welche Sie mein letztes Schreiben vom 11. Aug. versetzt haben mag, eile ich es Ihnen zu berichten, dass ich die Bücher am 29. dieses auf dem Pester Jahrmark richtig erhalten habe. Nur muss ich anmerken, dass ich von den Nábožné Pjsně nur ein Exemplar erhalten habe, obschon H. Pollaschek schreibt, dass mir H. Stach davon 2 geschickt habe, wovon eins für einen guten Freund bestimmt war. Bitte es mir also zu melden, ob nicht eins beym Umpaken bey Ihnen zurückgeblieben sey. Auch fehlt bey dem II. Theil der Hystorya welikého sněmu Kostnického der Kupferstich des Hussens, welchen nicht gerne entbehren wollte. Ich bitte also denselben von dem Buchhändler abzufordern und mir im Brief beygeschlossen zu schicken. Jetzt bin ich verlegen in Ansehung des Weges oder einer Gelegenheit, das Geld zu schicken. H. Pollaschek schreibt zwar, ich solls an Trassler in Brünn überschicken, bestimmt mir aber Niemanden in Wien, bey dem es bezahlt werden sollte. Dann weiss ich nicht, ob ich das Ihrige nach Olmütz, oder das Seinige zu Ihnen nach Brünn mitschicken soll. Aber auch das letztere kann ich nicht eher thun, bis Sie mir nicht Jemanden in Wien benennen, mit dem Jemand von Brünn in Verbindung stehet, durch den es sicher geliefert

werden könnte. Von dem Rozmlouvání horlivého muže s pánem o obyčegjch swěta[1]) habe ich schon ein ganzes Exemplar erhalten. Meine Bitte wiederhole ich also nur in Anschung des andern: Staré nowiny o Luterowi.

Ich habe wieder einen doppelten Zuwachs zu meiner böhmischen Sammlung erhalten. Ein guter Freund schikte mir Lam. Benedicti Nudožerini Grammatica boemica, wobey auch seine Elementa arithmeticae sind, Prag. 1612; ferner: Matthaeus Semelius: Traktát o wůli P. B. 1615. Das Losstic, in der Dedication unterschrieben, ist mir unbekannt; ich bitte mich davon zu belehren, wenn Sie es können. Jana Mleynka.. quaeso Index libr. prohib. p. 18. Beglera. In der Dedication von Wilem Frid. Žerotin unterschreibt er sich: w Olomaucy 1615. J. Ml. Nowogitčinský, obywatel Olomoucký — der Titel fehlt, auch hinten defect. Ich selbst habe auf einer Excursion nach die Bergstädte, namentlich Neusohl (baňská Bystryce) vieles geholt, wovon nur etwas anzeigen will.

Pastorale Lutheri, ein böhm. Manuscript in 4° 1633. geschrieben.

Postylla česká, to gest weyklad na episstoly nedělnj Jana Sspangenberka in 4°. dem Pernstein dedicirt 1547. von Joh. Günter; hinten: W Prostěgowě u Kasp. Aorga 1557.

Gir. Třanenského: Konfessy augspurská w Holomaucy 1620. Dieses habe ich also doppelt, wovon eins, doch von Anfang ein paar Bögen geschrieben, Ihnen zu Diensten stehet.

Borovského: Wyklad řečj, episstol. 1617. in 4°.

Žalanský, o dítkách; auch andere Kleinigkeiten ... wie auch einige nostra Slavica.

Auch habe ich die mähr. Ausgabe des Buch: Kniha Gezusa Syracha, von T. Ressel übersetzt und bey Günter gedruckt, entdeckt, welche man mir zum literärischen Gebrauch versprochen hat. Vielleicht ist Ihnen auch mit einer Recension davon ge-

1) Hess, Jungmann IV. 1834.

dient? Auf meiner Reise kam mir auch zu Gesicht: Praktisches A. B. C. oder Nahmenbüchlein, das ist Anleitung auf die leichteste und angenehmste Art. Brünn. 1791. Ich bitte mir dieses auch so bald als möglich, nur nicht gebunden, zu schicken. Wäre aber dasselbe Buch böhmisch zu haben, so bitte mir ein solches zu verschaffen, wo aber nicht, doch das deutsche. Sollte mit diesem das Geld bis 10 fl. anwachsen, so will ich es in Bancozetteln auf der Post gleich schicken. Jetzt macht des H. Pollaschek seins 7 fl. 36 kr. und das Ihrige 2 fl. 6 kr. aus.

Können Sie mir denn nichts gewisses von H. Dobrowský schreiben? Mir ist es bange um seine Gesundheit.

Hiemit habe ich die Ehre zu verbleiben

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Czinkota den 30. Aug. 1796.

von Czinkota.

An Herrn Peter Cerroni, Gubernial-Sekretär
über Wien in Brünn.

23.

19. Sept. 796.

Schätzbarster Freund!

Nun habe ich das Vergnügen, zwey Ihrer Briefe zu beantworten. Den einen vom 21. August erhielt ich den dritten Tag darauf den 2. Sept., als ich meinen letzten abschickte, und desswegen war keine Erwehnung davon. Doch könnte man, glaube ich, auch den Knechten des Pongrazs so etwas früher anvertrauen. Wie gut wäre es aber gewesen, wenn was nach Presburg mitgenommen und dort abgegeben hätte, wo ich allgemein bekannt bin, besonders bey den Predigern. Ich kann mich nicht enthalten, es herzusagen, dass in Ungarn eine grosse und ansehnliche Adelsfamilie sey, welche Pongratz heisst; soll das für Ihren

dortigen Landgutscher nicht interessant seyn? Hr. Durich, der schon im vorigen Monath Wien verlassen hat, muss Ihnen von seiner Bibliotheca Slavica keine Nachricht gegeben haben. Ausser der 1. P. Tom I. ist noch nichts heraus. Doch soll noch dieses Jahr der Anfang mit dem Druck geschehen, und zwar hier in Ofen in der K. K. Universitätsdruckerey, wobey ich die Correctur versehen soll. Sie sollen dann nur durch mich die Nachricht, auch das Werk selbst ohne allen Aufschub erhalten. Der Director dieser Typographie, mit der auch schon eine illyrische von Kurzbök und Nowakowich in Wien vereinigt ist — ist gesonnen, auch unsere protestantischen Kirchen- und Schulbücher zu verlegen, besonder in lingua nostra bohemicoslavica, wobey er mir die Aufsicht in Rücksicht auf die Wahl und Correctur übertragen, und mir etwa 500 fl. salarii fixi verhoffen will. Um dieses zu betreiben, habe ich mich schon zu Anfang dieses Monats nach Pest gezogen, weil ich dieses jeder Predigerstelle in Ungarn vorziehen kann. Belieben Sie dahero künftig auf meine Briefe nur «Pest» zu schreiben, mit dem Zusatz, abzugeben bey Samuel Liedmann, Kaufmann daselbst.

Ich habe Ihnen schon einmal geschrieben, dass ich auf meiner Prager Reise von Iglau nach Brünn unmöglich eine Gelegenheit auftreiben und desswegen nicht zu Ihnen kommen konnte. Ob es nun jemals geschehen wird, kann ich nicht entscheiden. Am Willen fehlte es mir gewiss nicht, sondern nur am Reisegelde. Vielen Dank sage ich Ihnen für die Auskunft über Losstic, und füge bey, was Ihnen nicht unangenehm seyn darf, dass ich ein Buch besitze, dessen Titel (deest in meo libro) Sie pag. 18. Indicis bey dem Wat. Beglera lesen können. Die Dedication ist unterschrieben: Datum na faře Losstické 1615. K. Mathauš Semelius (Vide et pag. 243. Ind.) Prywižský (Prywiže ist ein Markflek in Ungarn), správce cjrkwe losstické. Wie sehr wünschte ich nun von diesem Landsmanne und mährischem Gelehrten mehreres zu erfahren. Diesem Buch ist beygegeben: O životu wěčném — caret titulo — dedicatio: Wilem Fridrich z Žerotjna

na Starém Gitčině, Mořicých a Tlumačowě, subscriptio: Datum w městě Olomaucy — 1615 — Jan Mleynek Nowogičjnský, obywatel olomaucký. Nicht die geringste Spur kann man entdecken bey der Leichenpredigt der J. Daubrawnický, dass das Měřjn in Böhmen oder Mähren wäre. — Wrbenský war damals in Deutschland Prediger — Posthumus hatte sie als Wittwe von seinem Antecessor Joh. Sabbatecyus geheyrathet. Die übrigen Exulanten, wovon ich Leichenpredigten habe, sind: Melichar Wereš z Salar (omni dubio procul Hungarus) správce cyrkwe w městě Chorni — uxor Wac. Topinky, senatora primasa — Chornč. Die andern sind alle von Sam. Martinius in seiner Druckerey zu Pirna gedruckt, als: der Kylian Promonitor (war ein gebürtiger Pirner) o. J. Ctibora Kbelského 1631, dann im Nicol. Troilus — Ruta z Dirného — Ludmille Kubicowej, manželce Pawla Kubice, městana někdy St. m. Pražs(kého).

Gastl sollte doch Hystoria sněmu Kostnického nicht so theuer geben, weil die Kupferstiche darinnen fehlen, sammt diesen habe ichs sonst von Prag per 1 fl. 10 kr. erhalten. Er könnte wohl die Kupfer leicht dazu von seinem Prager Verleger schaffen, wenn ers verlangte; dieser wird's vielleicht vorräthig haben, und wo nicht, könnte mit den vorhandenen Tafeln oder Blättern leicht einige von Wiklef und Huss abdrucken lassen und ihm zuschicken. Auf diese Art würde ich auch die letzten 2 Exemplare kaufen. Doch sollte er mir auch noch ausser dem 2 mal den Huss in Kupferstich schaffen und schicken. Geht das nicht an, so könnte er's vielleicht à 1 fl. 15 kr. hergeben, und so bitte ich mir beyde Exemplare — sammt dem Prakt. A. B. C. buch — bald aber an H. Toman zu schicken. Nudožerinus Grammatik werde ich ebenfalls dem Hr. Liedemann zur Versendung dahin abgeben. Nebst dem Preiss dieses Buchs 1 fl. 40 kr. wird Ihnen H. Liedemann noch 8 fl. durch den H. Thoman in Wien auszahlen lassen, wovon Sie H. Pollassek 7 fl. 36 kr. nur bald belieben zu schicken, das übrige aber für die von Ihnen erhaltene Bücher annehmen. H. Thomann in Wien lasse ich avisiren, dass

er das Geld und Buch dem Casp. Pongratz übergeben soll, dieser soll sich dorten anmelden, um die Sachen nicht liegen zu lassen. Wenn Sie H. Pollasek schreiben, entschuldigen Sie mich wegen dem späten Zahlen, weil auch die Bücher langsamer geliefert wurden. Wenn ich das A. B. C.-büchel und die 2 Exemplare von Hystoria sněmu Kostnického (etiamsi 3 fl.) erhalte, will ich das Geld auf eben diesem Wege alsogleich schicken. Soll ich Ihnen von Spangenbergs Postill über die Episteln nicht geschrieben haben? zu Prostěgow bey Kassp. Aorg 1557 in 4° gedruckt.

Es (hat) mir das Glück ein zu Ungar. Kirchengeschichte gehöriges Manuscript zugeführt, aus welchem ich Ihnen die Geschichte eines Mähren herausschreiben will: Plur. Rever. Joannes Meltzelius, Moravus, pastor Quintoforensis (Donnersmark), post exul apud Caesareopolenses, serius in exilium viduus cum filio venit, aliquantum Wratislaviae substitit, post per Misniam et Saxoniam in imperium transiit ac stipem quaesivit, Naumburgi etiam mansit, ac tandem coëxulibus remigrantibus etiam pedem Hungariae intulit et priorem locum occupavit. Erat ante exilium et Cremnicensis (das schrieb ich Ihnen schon einmal, dass er sich als solcher unter einer in Trentschin gedruckten Predigt unterschrieb, zu welcher er auch ein lateinisches Condolenzgedicht verfasste) postea Kaysmarkensis, exinde pastor Topschensis (rectius Dopschiensis), ac ultimo Quintoforensis. Mansit in exilio et Strelae, sed inde motus Wratislawiae quievit. Vir doctus, sed pecuniae amans et potens. In scripta vulganda nihil contulit, quantum ego scio, qui singularis talium servator sum. Der Verfasser von diesem Manuscripte heisst Joh. Burius, und es führt gewöhnlich den Titel: Micae micarum Burianae. Ich hoffe noch mehr darinnen für Sie zu finden.

Das Schicksal des Dobrowský greift mich ebenfalls sehr an. Er hat sich sonst auch vorgenommen gehabt auf den Fall, wenn Durich sterben sollte, sein Werk fortzusetzen. Doch dieser wird nun, denke ich, zu Turnow schneller fortfahren. Eben so bange ist mir auch um die Arbeit des Bartschs, von dem doch nicht so

bald etwas gedrucktes zu hoffen ist. Auch Sie sollten wohl bedenken: Vita brevis, und etwas einmal auch drucken lassen.

H. Pollaschek schreibt mir, vor einiger Zeit hätte er mir viele Hungarica in Ollmütz verschaffen können. Darf ich Sie um desgleichen bitten? Sie mögen auf Auctionen, bey Antiquaren, oder sonst vorkommen und was immer für einen Bezug auf Ungarn haben und noch auch die geringste Kleinigkeit sein, als Dissertationes... Ich könnte das alles in meiner jetzigen Lage ganz gut brauchen. Meine Sammlung Bohemicorum wäre ich bereit zu verkaufen, wenn sie Jemand ganz abnehmen und gut zahlen wollte. NB. hierzulande ist fast gar nichts damit zu machen, daher wollte ich mir lieber Hungarica anschaffen. Und ich fürchte, dass die Sammlung nach meinem †, wo nicht verloren gehen, doch zerstreut werden möchte. Sehen Sie also zu, dass Sie einen reichen Käufer dazu verschaffen. Und nun leben Sie recht wohl und bleiben gewogen

Ihrem ergebensten

Pest den 19. Sept. 1796. Ribay.

Der Pester Censor wollte Ihren Censurzettel nicht gelten lassen, man musste ihm das Paket hinschleppen zu revidiren; ob er schon kein Böhmisches versteht. H. Toman wollte ihm das Geld durch Hopf und Braulich auszahlen lassen, das Buch aber müssen Sie ja abholen lassen.

№ 24.

Pest den 28. Nov. 1796.

Hochverehrtester Freund!

Ihr Schreiben vom 9. Nov. habe ich den 16-ten richtig erhalten und daraus mit Vergnügen vernommen, dass Sie alles geschickte richtig empfangen haben. Hr. Pollaschek hat mir noch keine Nachricht gegeben, die aber vielleicht überflüssig seyn möchte, da mir Ihr Wort schon ein hinlänglicher Bürge für

alles ist. Durich wird wohl diesen Winter über den II. Theil seiner Bibliotheca Slavica zu Turnau bearbeiten, und uns dann das Manuscript nach Ofen zum Druck überschicken.

Weil ich Hn. Gastel nicht gar zu lange auf das Geld warten lassen wollte, so bitte mir diesmal nur 10 von der historia Sněmu Kostnic. zu 1 fl. zu schicken. Mit der Zeit hoffe ich ihm auch die übrigen abzunehmen und zu verschleissen. Nur soll aber keines defect seyn, desswegen soll ers collationiren lassen. Er wird auch die Güte haben, mir den defect zu einem der neulich geschickten zu ergänzen, und den Theil des A. Bogens vom I. Theile schicken, welcher die Dedication und den Anfang des Textes enthält. Ich brauchte aber auch 4 Exemplare vom dem Pallaschekischen N. Test.,[1]) wovon er mir zu 50 kr. eins schon geliefert hat. Darf ich Sie bitten, solche gelegentlich von ihm abzufordern und mir dann mit der Historia zugleich zu liefern? Ich selbst werde nicht so bald an ihn schreiben können. Wenn seine Übersetzung der Gebote Jesu schon die Presse verlassen hat, sollte er davon etwa 3 auch beylegen. Ich bitte mich auch zu berichten, ob von dem Noth- und Hülfsbüchlein, Prager Edition, mehrere zu haben und um etwas leichtern Preiss, als 40 kr. zu bekommen wären? und ob auch von dem Preis der Wjdeňská Kuchárka[2]) nicht etwas nachgelassen werden könnte.

Die Nachrichten von Dobrowský aus Prag sind gar nicht angenehm. Er scheint würklich für die Litteratur schon verloren zu seyn. Das ist nun wohl ein unersätzlicher Schade und Verlust!

Das Verzeichniss meiner Bohemicorum hätte ich Lust drucken lassen und so versenden; diess würde, hoffe ich, auch seinen literarischen Nutzen haben, und so hoffe ich sie auch leichter an Mann zu bringen.

Dass meine Mühe in Rücksicht auf den Semelius und Sabatecius nicht vergeblich war und diese Männer der Vergessenheit entreissen möchte, das ist mir sehr angenehm. Nun will ich aus

1) Písmo swaté Now. Zákona. Брно. 1791.
2) 1792. Срапн. Jungmann, VI. H. 1564.

den Micis Burianis das weitere nachholen: S. 29. Hoc eodem (1524) Anno Paulus Speratus Th. D. captivus autem Viennae, quae Witemberga ad clerum Viennensem scripserit, refert fine: Rabus, Martyrol. Tom II. lib. IV. cap. 26 pag. 390 seqq. editio Germanica in folio ann. 1571. Meminit illius etiam Istvanfius ad annum 1522 lib. VI et Chytraeus, Chronicon Saxon. lib. X. pag. 290. Micnelius in Syntagm. Hist. eccl. Lib. III. Sect. 2. p. 784 cet. Dieses mag vielleicht zur weitern Beleuchtung der Ihnen bekannten Geschichte des Paul. Speratus seyn.

S. 102 berührt er die Geschichte Caroli Zierotin und der Reformation in Mähren, wobey er Theatrum Europaeum T. 1. p. 1104. anführt. Sub hoc pientissimo dynasta (schreibt er ferner) nata erat Preroviae in Moravia mater mea dilectissima Ludomilla Nicolaidis, inde postea exul anno 1619 in comitatu Liptoviensi Hungariae mortua. Cujus magni coram Deo optimatis exemplo memoria et libris VI. visis, magno oblectabatur solatio. Schade, dass Burius den Ort und besonders die Bücher nicht benennt! S. 118. Anno 1634. die 15. Augusti obiit in Domino beate Andreas Michaelis Thurano-Thurociensis, symmysta quondam in Moravia Prerovianus, post inde J. C. exul et tandem ecclesiae S. Andreae in comit. Liptoviensi exemplaris pastor (cum quo et sorore sua Susanna[1]) Nicolaides Preroviana pie beata mater auctoris Ludomilla in exilium juxtim egressa) et die S. Bartholomaeo dicata sepultus ibidem. Fuit vir conscientiosus, germanicae et bohemicae linguae, immo post latinam et graecae guarus, ob concionem legalem quandam debito zelo dictam a P. D. in compito stricto pugione laesus, quam injuriam lubens et cum suis omni lucello rejecto reo condonavit.

S. 121. Eodem anno (1645) in Septembri tollitur peste Dan. Sidonius, Prerovia Moravus, indeque exul, per multos annos ecclesiae Trstensis in comitatu Liptoviensi pastor ac inde vocatus in Hranoviczam com. Scepusiens. ad ecclesiam gubernandam, pa-

1) Diese Susanna war des And. Michaelis Ehefrau.

trinus Burii pientissimus, cui in exilium migranti manum dextram Volones ita caesim laesere (qua ictum capitis intentatum inhibuerat), ut scripturus pennam nonnisi digito indici et medio innexam motare, literas tamen sat luculentas pingere potuerit. Erat vir actuosae pietatis.

Künftig soll noch ohngefähr so viel nachfolgen. Wenn Sie doch nur auch für mich einige Hungarica, gedruckte oder handschriftliche, auftreiben könnten! Sollte nicht etwas bey Antiquären zu finden seyn? Auf jenen Klostermann, dessen Buch Sie mir aus einem mährischen Kloster zu verschaffen versprachen, werden Sie wohl vergessen haben. Wenn Sie mir Zeit lassen, so will ich Ihnen die Data zu Troilus und Czernovic(eni) Biographie aus den verlangten Predigten lieber selbst herausschreiben, als solche hinschicken.

Von Horanys Werke ist nichts weiter erschienen. Erschienen aber ist eine schöne Schrift, welche Ihnen wegen einiger Nachrichten von Huss wohl behagen möchte. Ich könnte auf Verlangen mehrere Exemplare davon schicken, sie kostet 10 kr. und heisst: De Bohemis Kishontensibus antiquis, hodiernis commentatio historica. Autore Ladislao *Bartholomaeides*, ecclesiastico apud Ochtinenses ministro. Editio secunda emendata et aucta. Posonii. 1796. 4°. 3½ B.

In dem Blumaurischen Catalog von einer den 6. Dec. zu habenden Bücher-Auction sind S. 232 — zwey böhm. Werke von Paprocky angezeigt, wovon Speculum Moraviae für Sie vielleicht ein Fund wäre.

Ich finde auf dem Titel des Buchs: Elenchus seu ordinata methodus tradendi in scholis theologicas difficultates, einen Stanisl. Losgott a Brunna, — ein Capistraner ex episcopatu Csanadiensi, consistorialis consiliarius. Sollte das nicht ein gebohrner Mährer gewesen seyn? Das Buch ist 1762 Augustae Vindel. gedruckt, und ist um 51 kr. verkäuflich. Ich könnte Ihnen's auf Verlangen schicken.

Melden Sie mir doch, wer der eigentliche Verfasser des mir

letztlich zugeschickten Abc-buchels sey, und ob dasselbe in den mährischen Schulen durchaus eingeführt, und ob es auch in die mährische Sprache übersetzt ist?

Von nun an können Sie meine Briefe nach Ofen attressiren, wo ich sie selbst von der Post ganz bequem holen kann und allenfalls emeritirten Prediger, bis es Corrector heissen wird, schreiben. Die geschickten Bücher habe ich noch nicht erhalten, es ist aber an der richtigen Lieferung gar nicht zu zweifeln.

Hiermit verbleibe mit unveränderten Ergebenheit

Ihr Freund und Verehrer

Georg Ribay.

№ 25.

Schätzbarster Freund!

Sie werden es kaum glauben, dass das für mich selbst weit unangenehmer ist als für Sie, dass ich Ihren letzten Brief vom 6. December v. J. solange unbeantwortet lassen musste. Jetzt muss ich Ihnen erst berichten, dass ich das Abcbuch sammt Kniha pomocy schon am 1. December v. J. und die 10 Exemplare Roiko sammt Pollaschek den 17. Febr. l. J. richtig erhalten habe. Ich bin Ihnen vielen Dank schuldig theils für die Überschickung, theils für die Bezahlung derselben beym Gastl. Ich muss es bekennen, dass ich lieber Ihrer als jenes Schuldner bin; die Bezahlung soll richtig erfolgen, nur bitte ich einstweillen noch um eine kleine Geduld. In den Exemplaren Hystoria sněmu Kostnického sind es nicht Hussens, sondern des Wiklefs Portraite. Das erstere wäre mir freylich viel lieber gewesen. Den Preis der Pollaschekischen N. T. haben Sie mir nicht gemeldet: ich hoffe aber, dass solche zu 50 kr., wie er mirs sonst geschickt hat, seyn werden. Er hat mir auch den 8. Jänner einen Brief geschrieben, aber nichts davon gemeldet.

Die 6 Exemplare de Bohemis Kishontensibus hätte ich schon längst geschickt, ich möchte aber gerne ein paar Etymoligia Slavica, worauf ich wieder mein Vermuthen länger warten muss.

Von Dobrowský schreibt man mir aus Böhmen, dass er sich zu Wienn aufhalte. Vielleicht kommt er doch auch zu uns.

Ich will Ihnen einige mährische typographische Data mittheilen, die ich gelegenheitlich hie und da excerpirt habe:

Sigism. Bathorii-Elogia varia ligata et soluta. Olomucii. 1597. 4-te.

Pauli Halassii: Oratio in feliciss. inaugurationem illustr. ac reverendiss. D. Joann. Kutassi, archiepiscopi Strigoniensis etc. Ol. 1597. Ejusdem: Oratio in laudes A. R. etc. Rátzkevi, ecclesiae Strigoniensis canonici, cum carmine gratulatorio. Olom. 1597. 4°.

Item Carmen in natalem diem Dom. Szlatinay, Strigoniensis canonici 4°. Emerici Nagy et Matthiae Haynal: Anagrammatum ephonomicum cum dialogo DD. sacrae inaugurationis J. R. D. Joan. Cutassi, archip. Strigoniensis et Primatis. Olomucii. 1597. 4.

Francisci Káthay de Lugas: Elogia varia versu et prosa in laudem Seren. principis Sig. Bathory, Olomucii. 1597. scheint mit dem ersten idem zu seyn.

Ejusdem Syncharma in vellus aureum ejusdem principis. 4°.

Joann. Zaremba de Bnin, Strigon. canonici: Oratio panegyrica in augustis. Caes. M. Ill. et Rev. D. Joannis Kutassi archiepiscopi Strigoniensis et primatis habita coram capitulo Strigoniensi. Olomucii. 1597. 4°.

Da diese Stücke eigentlich Hungarica sind, wünschte ich sie alle zu bekommen. Doch leichter als diese wären vielleicht zu bekommen:

De origine et usu thermarum Teplicensium. Olomucii. 1752. 8°.

Kurzer Bericht vom Ursprung und Gebrauch Teplitzer oder Trentschiner Bades. Olmüz. 1755. 8°. Vielleicht können Sie mir

solche verschaffen. Ich sollte auch Pothmanna «Mrawokniha»[1]) (20 kr.), Wendeljna[2]) und zwey Rannj wýklad epistol (20 kr.) haben[3]).

Sollten Sie an Pollaschek schreiben, ich bitte ihn zu ersuchen, dass den Preiss des N. T. per 50 kr. allenfalls auswirke, und mich dabey höher zu steigern nicht zulassen, sonst würde ich damit nicht gut ankommen.

Die Data aus den Leichenpredigten des Troilus und Czernovicius habe ich wirklich schon einmal für Jemanden abgeschrieben. Sollte es nicht für Sie gewesen seyn? Ich bitte meine vorigen Briefe nachzusuchen, wo nicht, dann will ich es gewiss thun. Auch im Burius wäre allenfalls noch so viel, als ich Ihnen neulich zuschickte, zu finden, aber auch das ein andermal. Nun leben Sie wohl.

Ihr ergebenster Diener und Freund

Ofen, den 5. April 1797. G. Ribay.

N. S. Die Insurrection des ungarischen Adels soll wirklich beschlossen seyn, welcher vermuthlich die Gränzen des Landes decken wird.

26.

Hochwerthester Freund!

Beyde Ihre letzthin an mich erlassene Briefe habe ich richtig erhalten. Es ist mir selbst nicht wohl dabey, dass ich Ihnen die Antwort so lange schuldig bin; aber in meinen jetzigen Umständen ist es nicht anders möglich. Auch jetzt kann solche nicht so seyn, wie sie seyn sollte. Ich schicke zugleich das schon lange für Sie bestimmte Paket, welches mir mährische Tuchmacher

---

1) Jungmann, годъ 1791. VI. 2219.
2) Sepsání ctnostného života sv. Vendelína. 1753.
3) отъ Полашка. Брно. 1792.

versprachen, an H. Pollaschek in Ollmütz zu überbringen. So gerne ich meine ganze Sammlung Slavico-bohemicarum zusammen verkaufen wollte, so wenig kann und will ich einzelne Stücke davon veräussern. Von meinen Dupleten wird kaum etwas für Sie taugen. Da ist nemlich die Bibel vom J. 1537 fol. Kniha Gezusa Syr. Thom. Reschel Hradecky 1561. fol. Kalendář historický 1590 fol. Weleslawjna Sstjt wjry pr. kathol. 1591. 4°. manc. Pjssně duch. ewang. 1618. 4°. titulo scripto; Dictionar. linguae lat. und Boh. ad Prugeni. 1579. Einige Theile der VI. theiligen Bibel. Confessio počet z wjry 1607. 8°. Wácl. Ssteff. Teplického: Weyklad na Aggea proroka s. a. w Praze. Ejusdem: na Soffonyasse. 1612. w Star. M. Pražském. Ejusdem: na Zacharyasse sine titulo; Ejusdem: na Abakuka 1606. ibidem; ejusdem: na Jonásse, manc. Doleschalische Grammatik; Tissota správa pro lid obecný w Skalicy 1788. Jana Symonydesa Wyswětlenj Křest. učenj podle katech. D. M. Luthera 1704. Theod. ab Hyblas, Ernesti Sal. Cypriani: O původu a zrůstu papežstwa, w Witemberku. 1744. Es ist auch die Sewerinische Bibel 1529, aber nicht anders als für 7 Fl. bey jemanden zu verkaufen.

Dieser Tägen habe ich einige Bohemica erkauft, aber lat. germanica, als: III. 4-ten Bände von den böhmischen Unruhen; Majales triumphi Plznensium Georgii Crugerii. Leitomyschl. 1669. 4°. Buntsch (Ambros. Guil. eques de) Brunna Moravus: Disputatio inauguralis medica de temperamenti morumque convenientia ex usu medico. Erfordiae. 1725. 4°. Vita Ophtalmi Stukau; Processus juris municipalis Pragensis. Pragae. 1585. 8°. Aubertus Miraeus de rebus Bohemicis liber singularis, in quo series regum Bohem., archiep. Prag., episcoporum Olomucensium continentur, Lugduni 1621. 8°. Raritas. Vincentii Lerinensis pro cathol. fidei antiquitate et veritate. Pragae. 1593. 12°. und dann eine herrlich gezeichnete und illuminirte auf Leinwand aufgetragene grosse Ansicht von Prag[1]), wo nicht nur alle Gassen,

1) Sadeler 1606.

sondern auch Häuser zu sehen sind. Mit Burianis et Csernovicianis kann ich Ihnen jetzt unmöglich aufwarten.

Dass Hr. Dobrowský hergestellt ist, freuet es mich sehr, ich weiss nicht, warum er mir gar nicht schreibt. Von Durich war ein Gericht, er wäre gestorben, doch glaube ich dem lieber, was Sie schreiben und ich auch in der Zeitung gelesen habe. Der II-te Theil seiner Bibliotheca Slavica soll zu Ofen gedruckt werden, ich weiss nur nicht, wie lange er damit zögern wird.

Von der Apponyschen Familie ist Genealogische Nachricht im Allgem. Adels-Archiv der österreichischen Monarchie von K. Gaupold Wien 1789. 4°. Von den Erzbischöfen wäre die Purpura Pannoniae nachzuschlagen, wovon, wie auch von den übrigen Familien, mehreres ein andersmal.

Ausser dem Büchlein über das Teplizer Bad bitte ich auch für das Chronicon Thurocii Brunnae 1488, wenn auch 2 Exemplare, zu sorgen. Nachholen muss ich es, dass ich ein Büchel besitze: Imago heroum, qui de cognatis prosapiis Palfi et Erdödi floruere, wo gute genealogische Nachrichten von dieser Familie vorkommen.

Ich schicke dieses nach Olmütz, aus welcher Gegend Tuchmacher, die mit H. Pollaschek bekannt sind, jeden Jahrmarkt nach Pest zu kommen pflegen. Gelingt diese Lieferung, so könnten wir uns der Gelegenheit künftig öfters bedienen. Rothmanns Mrawokniha, Wendeljn und Rannj wýklad könnten Sie allenfalls an H. Pollaschek schicken; denn im November reisen sie wieder gewiss nach Pest. In der Hamburger Zeitung stund es, dass man in Mähren in der Iglauer Gegend einen Jakobiner Klub aufgehoben hätte. Ich glaube es nicht. Solche Gerichte sollten öffentlich widerlegt werden.

Nun leben Sie wohl, ich bin

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Ofen 5. Sept. 1797.

№ 27.

Pest den 5. Jän. 1798.

Hochwerthester Freund!

Ich habe das Vergnügen Ihnen durch Ihren Landsmann Joseph Gerza zu schreiben, der noch diesen Monath zu Ihnen zu kommen gedenkt. Vergangenen Sommer hatte ich durch mährische Tuchhändler aus Weisskirchen an Hn. Pollaschek etwas geschickt, und einige Bücher an Sie beygepackt, die (Sie) vielleicht doch werden erhalten haben. Der Aufsatz v. 1315 von dem Matth. von Trentschin wird das Glück haben, unter die Scriptores Hungariae minores ineditos[1]) gedruckt zu werden. Ich soll eine lateinische Uebersetzung dazu machen, wobey mir das unbekannte Wort *pokobi* eine Schwierigkeit macht, um dessen Erklärung ich Sie recht schön bitte. Was ich an Moravicis neuerdings erhalten habe, besteht in folgenden: Ambrosius Guil. eques de Buntsch, Brunna, Moraviae: Disputatio inauguralis de temperamentorum morumque convenientia ex usu medico. Erfordiae 1725. in 4°.

Georgii Laeti Moravi: Pauli apostoli peregrinatio Caesarea Romam, duabus partibus distincta. Varadini (in Hungaria) 1650.

Ejusdem: In conversionem Pauli apostoli commentarius practicus. Varadini. 1651. in 8°.

Ruwardus: ein nutzliches wahr ewangelisches Buch Rûwardus genannt, das ist: von wahrer Ruh der Seelen, wo dieselbig zu suchen und zu finden sey, in lateinischer Sprach durch Wilh. Damasum Lindanum, in die deutsche Sprach gebracht durch Herrmann Baumgartner 1571. 8°. Auf der letzten Seite ist ein bischöfliches Wappen (worinnen die Jahrzahl 1568) mit der Unterschrift: Impressum Olomucii impensis Reveren. principis ac domini D. Giulielmi episcopi Olomucensis per haeredes Johannis Guntheri. Was ich von Rüdinger in einem Buch gefunden, das schicke ich Ihnen hier auf einem besonderen Papier. Kennen Sie das Buch: Conspectus historiae universitatis Viennensis ex

1) Издатель Март. Г. Ковачичь 1798. 2 томъ. Не сообщено.

actis veteribusque documentis. Tomi 3 in 8° 1722—24. 8°? Es hat manche Data von den Hussiten, aber auch von dem Paul Speratus, was ich jetzt ohnmöglich herausschreiben kann. Auch in dem Büchl: Ortus et progressus aedium religiosorum Viennensium 1727. 8° kommt etwas von Hussiten vor. Die Prager schreiben gar nicht an mich. H. Dobrowský war im Herbst in Wienn und hat mich durch Bekannte grüssen lassen. Ob H. Partsch noch lebt und fortarbeitet, weiss ich nicht. Von Durich weiss ich auch gar nichts. Noch voriges Jahres hat er das Manuscript von des II. Vol. Bibliotheca Slavica schicken sollen nach Ofen, es bleibt aber noch immer aus. Meine angekündigten Bücher sind nicht zu Stande kommen, weil ich einer zu erkaufenden Buchdruckerey nachgereist, das mir aber auch nicht gelungen ist.

Nun leben Sie wohl, ich bin

Ihr ergebenster

G. Ribay.

Der Brief sollte tituliert werden:

An den Herrn Georg Ribay, abzugeben in Pest bey Hatvaner-Thor, nächst Medic. Academie, im Mustayschen Hause.

An Herrn Peter Cerroni, Gubernial-Secretair

in Brünn.

№ 28.

Schätzbarster Freund!

Dieser Freund, der Ihnen im Monath Jänner meinen Brief zubringen sollte, denselben aber durch andern schicken musste, soll nun für gewiss nach Mähren und nach Brünn. Ich kann der kurzen Zeit wegen unmöglich das alles schreiben, was ich wollte, besonders über einige mährische Producte, die ich ohnlängst erhalten habe. Aber schicken könnte und wollte ich Ihnen doch 15 Exemplare Histor. přirozenj, eins zu 20 kr. Es fehlen aber noch 8 Kupferstiche dazu, die ich ganz gewiss noch schicken

werde. Sollten, wie zu vermuthen, mehrere verlangt werden, so will ich solche auch überschicken. Sie werden doch die Bücher, welche ich im Sommer vorigen Jahrs an H. Pollaschek schickte, erhalten haben, der Betrag war ..... fl. 3 kr. 47
für diese 15. Historie přiroz. (die Beilagen gratis) per 20 kr. 5

fl. 8 kr. 47

Ich erhielt von Ihnen Abc-Büchel ..... kr. 30
Kniha pomocy 40
Historye sněmu Kost(nického) 10.... fl. 10
Polássek N. Zákon 4 per 50 kr.... 3 20

14 30
8 47

ich wäre also schuldig ..... fl. 5 kr. 43

Ich bitte mir es zu melden, ob diese Rechnung richtig ist. Sollten keine Exemplare von der Naturgeschichte verlangt werden, so schicke ich Ihnen das Geld.

Zlobický schreibt mir zuweilen. Er hat den Durich in meinem Namen aufgefordert; dieser schrieb mir nun, dass er von dem II. Theile der Bibliotheca Slavica bis künftigen Junius (wenigstens den grössten davon) nach Wien in die Censur und so nach Ostern in die Druckerey schicken wolle, so das der II. Theil um Michaelis könnte herauskommen. Wenn nur seine Kränklichkeit es nicht verhindert.

Pelzels Grammatik wird auch schon zum zweytenmal verlegt. Mehr kann ich jetzt nun nicht. Leben Sie wohl.

Ihr ergebenster

Pest den 13. April 1798. Georg Ribay.

Ich bitte, schicken Sie auch einige Exemplare an H. Pollaschek nach Ollmütz. Chronicon Hungariae Thuroczii Brunnae 1488, wenn's zu bekommen wäre, bitte mir zu verschaffen.

An Herrn Peter Cerroni, Gubernial-Secretair zu Brünn.

№ 29.

Hochwerthester Freund!

Hier haben Sie endlich einmal wieder etwas von mir. Ich gebe es einem Flachs- oder Haarhändler aus Mähren, der in Brünn ein Haus besitzt, Namens Cybulka. Er versprach es Ihnen richtig zu liefern. Mit unserer Rechnung wird es sich folgendermassen verhalten. Ich bekam von Ihnen

A. b. c. büchel		kr. 30
Kniha pomocy		40
Hystoria sněmu Kostnického 10 exempl.	fl. 10	—
Polláška N. zákon 4 exempl.	3	20
	fl. 14	kr. 30

Ich schickte Ihnen:

De Bohemis Kishont. 6 à 10 kr.	fl. 1	—
Rozml(ouvání)	—	21
Pjsně Gellert(ovy)	—	7
2 Historye o Ameryce à 18 kr.	—	36
3 Orth. Blahoslaw	—	3
Historia gentis Slav. Papánek	1	—
2 Etymol. Slav. à 12	—	24
Kryzant a Darya	—	12
15 Historya přirozenj à 20 kr.	5	—
zu welchen iezt die Kupferstiche folgen 1—8 und 16 Zrcadlo	—	48
	fl. 9	kr. 31

Vielleicht können die 16 Zrcadla zu 3 kr. (für Sie ist 1 gratis) durch den dasigen Buchhändler angebracht werden? Und so wäre ich Ihnen noch 5 fl. schuldig, welche, wenn Sie wollen, in einem Bankozettel können geschickt werden, falls es Ihnen nicht gefällig wäre, auf weitere Bezahlung durch Bücher zu warten. Ich schicke Ihnen auch 1 Leichpredigt in 4°, welche ich zum Druck ganz umarbeiten musste. Das Lexicon, wovon

die Ankündigung beygelegt ist, ist nicht zu Stande gekommen. Lesska kam von Prag nach Ungarn zurück, und wird das Tham'ische Lexicon hier bearbeiten. — Ich habe einige Moravica wieder bekommen (nebst Bohemicis), kann sie aber unmöglich jetzt alle herzählen, nur diese drey will ich anzeigen.

1) Seibizii (Matthaei) Falcomontani, gymnasiarchae Olomuc: Carmen de instauratione salutis suae per Matrem pueri Jesu Christi ad illust. d. d. Albertum a Bozkowitz et in Nigromonte, supremum totius marchionatus Moraviae judicem anno 1565 (sine loco), videtur Olomucii impressum, 4°. 2 Bogen.

2) Prosky (Jar.): S. Thronus magistratus sex virtutibus videlicet: fide, justitia, prudentia, constantia, fortitudo et temperantia, carmine elegiaco redditus.. Olomucii 1570. apud haeredes Joh. Guntheri. Dedicat. Joh. Hadio, art. liber. et phil. magistro, ecclesiae Olomucensis canonico, Gulhelmi episcopi Olomucensis vicario, 4°. 2 Bogen.

3) Cobenzel (Joh. Raph.): Epistolica velitatio in triumviros A. C. verbi ministros, Johan. Schnelzium, Simeonem Mannum in Herenhals et Barthol. Rulichium Augustanum: An ex fide probari possit, baptismum sub consueta forma verborum administratum esse verum et legitimum Christi baptismum. Olomucii. 1616. 4°.

Die 15 Exemplare Histor. přirozenj à 20 kr. schickte ich noch im Monat April durch einen Presburg(er) Studenten, aus Mähren gebürtig, der eben unweit Brünn in eine Pfarre gehen sollte. Er kam noch einmal nach dem nach Pest und sagte, er hätte die Bücher in Wsetin zu weiterer Versendung gelassen. Nun weiss ich nicht, ob solche richtig an Sie gelangt sind, daher wäre es mir sehr lieb, wenn Sie auch über den Empfang derselben, wie auch dieses Pakets bald benachrichtigen möchten. Leben Sie wohl, ich bin Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Pest den 25. Aug. 1798.

Den H. Pollaschek bitte ich nun für die 3 N. Testamente zu befriedigen.

№ 30.

Torschau den 17. October 1799.

Hochwerthester Freund!

Ich kann nicht helfen, wenn Sie über mich ungehalten seyn sollten. Ich bin nun auf unsers Superintendenten Ordre wieder seit $^3/_4$ Jahr in einer Pfarre. Mit meinen litterarischen Speculationen hatte ich in Pest freylich keine Aussichten. Auch bin ich jetzt schon ganz entschlossen, alle litterärische Geschäfte aufzugeben und wünschte nur meine Bücher verkaufen zu können. Ich lebe in einer ganz illiterarischen Gegend, unweit Peterwardein an der türkischen Gränze, wo noch vor 15 Jahren Trappen nisteten und ungrische edelste Thiere, — Ochsen, Schafe — weideten. Es ist eine der Josephinischen deutschen Colonien. Ich muss nolle velle einen Landwirth, ja einen halben Bauer, könnte ich sagen, machen.

Doch zur Hauptsache. Ich bin noch Ihr Schuldner, will aber auch Zahler seyn.

Sie schikten mir Abc.-büchel	fl.		kr. 30
Kniha pomocy			40
10 Hystorya sněmu Kostnického à 1 fl..		10	—
4 Pollaschek's N. Testament à 50 kr..		3	20
	fl.	14	kr. 30

Ich schickte Ihnen:

6 Commentatio de Bohemis Kishoutensibus à 10 kr.	fl.	1	kr. —
Rozmlauwánj		—	21
Gellertovy Pjsně		—	7
2 Hystor(ye)o Ameryce à 18 kr.		—	36
2 Orthogr. Slavobohemice		—	3
Papánek: Historia gentis Slavicae ..		1	—

2	Etymol. Slavica à 12 kr.	—	24
	Kryzant a Darya	—	12
15	Hystorye přirozenj à 20 kr.	5	—
16	Domownj zrcadlo	—	48
		fl. 9	kr. 31
		14	30

ch wäre Ihnen also schuldig noch ..... fl. 4 kr. 59

Nur müssen Sie mir aber erst die Frage beantworten, ob Sie das Ihnen zugeschickte alles wirklich erhalten haben? Die Naturgeschichte schickte ich Ihnen durch einen Pressburger Studenten Joseph Gerza, der nach Mähren als Prediger kommen sollte. Weil sich seine Abreise verzögerte, fand er eine Gelegenheit über Wsetjn solche zu liefern. Jetzt ist er wirklich schon Prediger in Mähren. Falls die Bücher an Sie nicht angelangt wären, müsste man ihn anfragen, und ich ihn zur Vergütung anhalten. Die Kupferstiche sammt dem Zrcadlo schickte ich etwas später durch einen unweit Brünn wohnenden Handelsmann, Namens Cybulka, der mich versicherte, dass er auch in Brünn ein Haus bessässe und auf die Jahrmärkte nach Pest zu kommen pfleget, auch versprach, das Übernommene sicher zu liefern. Ist nun dieses alles richtig, so könnte das übrige mit einem Banco-Zettel bezahlt werden, weil ich sonst keinen anderen Weg dazu habe.

Wollen Sie mir den ersten und letzten von Ihren, aus meinem Burianischen Manuscripte angezeigten Mähren bestimmen, so will ich Ihnen noch auch die übrigen herausschreiben, falls ich meine Bohemico-Moravica per partes, wie es zu vermuthen ist, verkaufen werde, so werden Sie mir wohl die Moravica abkaufen.

Leben Sie nun wohl, ich bin Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Der Lauf der Post ist über Ofen, Peterwardein.

№ 31.

Hochwerthester Freund!

Ihr letztes Schreiben vom 1. März habe ich am 21. desselben richtig erhalten, und die litterarischen Nachrichten mit vielem Vergnügen gelesen. So sehr Sie mich um eine baldige Antwort baten, so wenig konnte ich eher dazu kommen. Der Katalog meiner Bohemicorum beschäftigte mich zu sehr, wozu auch viele oekonomische Geschäfte kamen, welche mir zu meinem Wohlstand hier unentbehrlich sind. Von dem Katalog, der nun fertig ist und über 2000 Nummern lauft, brauchte ich 8—10 Abschriften, wozu ich hier keine Schreiber haben kann. Vielleicht schicke ich ihn erst nach Wien an Zlobický, dann zu Ihnen und von dorten sollten Sie ihn nach Prag expediren. Mir wäre es immer lieber, wenn ich auf die ganze Sammlung einen Käufer fände. Da diss aber nicht wahrscheinlich ist, so will ich sehen, wie viel und was für Stücke in Wien, Mähren und Böhmen ausgehoben würden und ob es für mich vortheilhaft wäre, theilweis zu verkaufen?

Buriana p. 169—141. Anno 1671. ante dominicam Misericordias moritur plur. Rev. dominus Burius, antistes Suczanensis et V. contubernii Thurociensis decanus, genitor Burii Micarum praesentium collectoris. Natus erat anno 1605. feria 3. Pentec. Sentivanii (S. Joannem vocant) in comitatu Liptoviensi, patre Martino Burio, avo autem viro celebri quondam Ladislao Beer, patricio Olomucensi, qui ex Moravia nescio quo casu in Hungariam veniens, praefectus erat arcium Streczen et Staryhrad, tunc magnifici domini Pongracz, matre vero Barbara Iwankowa. Reliquerat Ladisl. Beer (a Slavis mutato hoc cognomento in Bur, inter quos vixit) orphanos minorennes quatuor, quibus allodium et alia partim coemta, partim dono data acquisiverat, quae tamen injuria temporum subleste evertit, et Martinum natu minimum. Hic praeerat scholae Nicopolitanae (in Liptoviensi comitatu) per biennium. Postea venit ad pastoratum S. Andreae in eodem comitatu

Liptoviensi, 1634. 22. Novemb. ducta in uxorem virgine, uxoris Andreae Michaelis, sui antecessoris, sorore, Ludomilla Nicolaidis (Mikulassowa) Preroviana, tunc pro Christi evangelio cum suis exule.

P. 284. de arce Staryhrad. Ostendo liberis meis hanc arcem et edissero proavum meum p. m. Ladisl. Beer (quod cognomentum post inter Slavos commutatum erat in Bur et Burius) Olomucensem fuisse quondam praefectum hujus arcis. Pag. 312. 1673. commemoratur Dan. Henrici, exulis quondam ex Moravia expost Neosoliensium symmystae filius, jam 50 annuus, cantor in Valle Domini (Herrengrund, Sspana dolina).

P. 418. Paullus Galli, Andreae Galli, ministri Szent-Georgii Slavonici, antehac exulis pro Christo ex Moravis filius.

418. Georg Fischer, Moravus, ecclesiae Cassoviensis Slav. minister, Bregae (in exilio) gradum fixit, postea Wratislawiae mansit, inde Rawitschium in Polonia perexit, et tandem Thorunium concessit, ac multis asperitatibus superatis, dum meliora fata aliis confratribus patriam immigrantibus concepisset seque cum filio Cassoviam revisurus accinxisset, in Polonim inter duos Papaeos vitam hanc mortalem inopine finivit, ubi si mercator nostras aliquis non adfuisset et pro sepultura ex charitate necessaria non subministrasset, corpus exsangue insepultum mansisset. (Scripta haec ad annum 1674, quo in exilium actus).

P. 435. Plur. Rev. Joannes Melzelius, Moravus, pastor Quintoforensis, post exul apud Caesareopol., serius in exilium viduus cum filio venit, aliquantum Wratislawiae substitit, post per Misniam et Saxoniam in Imperium transiit ac stipem quaesivit, Naumburgii etiam mansit ac tandem coëxulibus remigrantibus etiam pedem Hungariae intulit et priorem locum occupavit. Erat ante exilium et conrector Cremniciensis, postea Caysmarcensis et inde pastor Totfalvensis, ac ultimo Quintoforensis. Mansit in exilio et Strelae, sed inde motus rursus Wratislawiae quievit. Vir doctus, sed pecuniae amans et potens. In scripta vulganda nihil contulit, quantum ego scio, qui singularis talium

scrutator sum. (Haec ad ann. 1674. de exulibus ex comitatu Scepusiensi).

Aus einer anderen Quelle kann ich Ihnen den Geburtsort des Melzels, und sonst noch etwas von seiner Familie mittheilen. Als Georg Melzel in Trenczin wohnhaft daselbst 1. Dec. 1658. begraben wurde, hielt ihm der dasige Diakon Dom. Malatides ein Leichenpredigt über Apoc. 3, 20. Sein Bruder, der oben genannte Johann, schrieb dazu eine lateinische Elegie und unterschrieb: Sermonum charissimum omnia coelo redentem, quousque poterit, quibus potuit oculis prosecutus, inter publicos officii labores deproperavit Johannes Meltzelius, Neotischinio Moravus, scholae Cremniciensis con-rector. Eine andere Predigt hielt der Trentschiner Prediger Sam. Chalupka, dem am 29. Nov. eodem anno verstorbenen Georg Melzl, dem jüngern, Bürger zu Trentschin. Von diesem wird gesagt: narozený w městě Morawském Giczjně 1625. 7. Febr. z pana otce Jana Melcle a matky Anny Raiborbergowé. Caetera praetereo, cum non fuerit literatus. Noch eine Predigt von demselben wurde gehalten am 12. Januarii 1659. nad děťátkem Giřjka Melcla, Dawida Melcle synáčka. Dieser Predigt ist auch eine lat. Elegie von dem Kremnitzer Con-Rector Joh. Meltzel beygefügt. Etliche dergleichen Leichenpredigten (ejusdem aetatis) enthalten einige Data auch von anderen Mährern.

Pag. 424. Rev. N. Czabanius exul Bohemo-Moravicus, post Oslanensis pastor in Hungaria, praeclariss. dom. M. Isaaci Czabanii dilectus genitor, cui beate mortuo successit.

—552. In litteris quibusdam A. 1628. cordatorum theologorum illius temporis fit mentio alicujus exulis N. Monkovicenii, qui uti Vertumnus aliquis describitur, et quod inter magnificos dominos Balassas de Besterecz lites seminaverit. In ecclesia Udriensi dixit palam: Ego sum Papa. Magnas molestias creavit contubernio ob illam ecclesiam, quod pulsus ex Moravia promovendus esset. In eum querelas deposuit in contubernio mag. d. Simeon Balassa.

P. 555. Valentinus Edmundus post remotos pastores nostrates plebanus Bitsensis, natione Moravus, canonicus Posoniensis, qui scripserat librum contra suates, nostras partes secuturus, sed morte praeventus. Mandarat amanuensi suo, ut liber hic cloacae injiciatur, si mortuus fuerit, verum rapsodiis repertis originale contemtissime quaesitum, ac jam minis jam blanditiis ad revolvendum ab amanuensi extortum, ibique per rusticum inventum, abstersum et ad legendum inquisitoribus porrectum. Judicabatur et cum libro exurendus, verum impedivit Dn. cardin. Pazmany, ne Lutheranis creatus fuisset jubilus. Auctor est illius notabilis motetae: Qui se existimat stare, videat, ne cadat.

P. 585. Bergerius Elias Pannonius, scripsit tractatum: Rapsodiae de cruce in insigniis regni Hungariae sanctissimis, et de gestis pro cruce Christi inclitorum Hungariae regum felicissimorum, secundum fidem historicam pro immortali gloria Hungariae, pro nomine Christi tot seculis pugnatis, conscriptae, Olomucii anno 1600 in 4°. typis Georgii Handelii. Dieses Buch wünschte ich sehr zu haben, wenn's zu bekommen wäre. Pray (Georg) in indice librorum rariorum bibliothecae universitatis Regiae Budensis P. II. p. 476. führt auch dieses Buch an, hat aber die Jahrzahl 1654 und in 8°, doch nennt er auch ebendenselben Ort und Buchdrucker. S. 490 hat Pray auch Illicini Petri, I. U. D. canonici Olomucensis: Ad Transsilvanos, qui a catholica fide alienati ad Sabellum seu Praxeum seu Paul. Samosatenum et ad Arium vel Nestorium vel Photium degenerarunt, paraeneticon. 1581. in 4°.

Aus dem I. Theil des Prayischen Indicis kann ich Ihnen auch ein paar Moravica mittheilen:

Pag. 91. Augustini Olomucensis Moravi: Dialogus in defensionem Poetices. Impressione completum anno salutis 1493. Calend. .... in ora divi Pantaleonis Venetiis in 4°.

P. 392. Fabii (Joannis) Sermones aliquot salubres adversus nepharios et impios anabaptistas, habiti apud Moravos in con-

ventu Znoimensi, mense Aprili anno Domini MDXXVIII. Viennae ex praelo Joannis Singrenii 1528 in 4°.

Hr. Joh. Siwerts Nachrichten von Siebenbürgischen Gelehrten und ihren Schriften, Pressburg, kommt nebst dem bekannten Th. Jordan, auch ein Ihnen vielleicht bekannter Daniel Nera vor. S. 298. heisst es von ihm: Ein Mährer, und königlicher gekrönter Dichter; aber wie die belorberten Dichter gemeiniglich zu sagen pflegen, ein sehr mittelmässiger. Er lebte in der letzten Hälfte des verflossenen Jahrhunderts zu Hermannstadt, wo seine Muse sehr geschwäzig war. Dass er verehelicht gewesen, seine Gattin aber verlassen habe, sagt uns ein Frankensteinisches Epigramm: De Daniele Nera, poeta laur. regio, deserente conjugem:

Omnia quod liceant pictoribus atque poetis,
hoc in conjugio Nera poeta probat.

Von seinen Schriften sind angeführt: 1) Tessera amoris et obsequii viro ter Reverend. Dd. Michaeli Pancratio .. modo inclytae regiaeque septiurbis in regno Transylvaniae Mediessanae pastori primario... ipso die inaugurationis Mediessini persoluta. Cibinii. 1670. per Steph. Jüngling in 4°. 2) Verschiedene Gedichte, die im Favor Aonius erga Val. Frank, Hermannstadt 1679 und im Roseto Frankiano vorkommen.

Der Nachricht, dass Durichs Vol. II. Bibliothecae Slavicae in Wien gedruckt wird, kann ich kaum traun. Einige Bögen von dem Manuscripte schickte er an die Universitätsbuchdruckerey in Ofen, als ich noch dort war. Die ganze Auflage Vol. 1. ist auch daselbst, folglich kann das II. nicht so leicht anderwärts gedruckt werden.

Dobrowský revidirt nur eigentlich das Lexicon, welches der Prager Prediger, nunmer zu Eďház unterhalb Pest, Lesska, bearbeitet. Die Thamische Fehde darüber ist mir auch zugeschickt worden. Wäre Dobrowský nur auch vor seiner Maladie ganz sicher.

Mierzjn ist auch in Leitmeritzer Kreise in Böhmen. Und für dieses stimmen alle Umstände in jener Predigt, des Georg

Posthumus Ehegattin gehalten. Czernovicius und Troilus sind auch eigentliche Böhmen. Epistola de vocandis ecclesiae ministris wird Ihnen vermuthlich käuflich zum Theil werden.

J. Sam. Klein ist, so viel ich weiss, immer noch in Kaschau. Zur Fortsetzung seines Werkes ist gar keine Hofnung da.

In Ungarn soll Hufelands Makrobiotik, böhmisch, auf 40 kr. Praenumeration herauskommen. Eine slowakische Geographie[1]) ist bereits vor einem Jahre und neuerlich Hermes[2]) Communionbuch böhmisch gedruckt.

Schliesslich empfehle mich Ihrer ferneren schätzbaren Freundschaft und verbleibe mit aller Hochachtung

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Torschau den 17. August 1800.

№ 32.

Hochwerthester Freund!

Endlich kann ich Ihnen auf Ihr letztes, mir sehr werthes Schreiben von 13. September wieder etwas antworten. Hier haben Sie nun ein zusammengezogenes und abgekürztes, jedoch hoffentlich brauchbares Exemplar des verlangten Cathalogs. Weil aber dasselbe allein für Mähren, Böhmen und Wien kaum zu meinem Zweck ausreichen möchte, so wage ich es, Sie auf das innigste zu bitten, wenigstens zwey Abschriften davon auf meine Kosten zu veranstalten. Es wird bei Ihnen hoffentlich nicht an Leuthen fehlen, die sich durch's Schreiben etwas verdienen

1) Bartolomeides Geografia aneb vypsání okršlku zemského. V Báňské Bystřici. 1798.

2) J. Aug. Hermesa: kniha zpovědní. Переводъ Boh. Tablice. 1800.

wollen, und so könnte ein Exemplar in Mähren bleiben, das zweyte und dritte aber geradzu nach Wien und Prag geliefert werden. Und so wäre sowohl für die Bequemlichkeit der Käufer, als auch für die Beschleunigung meines Endzwecks gesorgt. Ich hätte Sie mit dieser Bitte nicht beschweren wollen, wenn ich in meiner Gegend Leute dazu haben könnte. Ich allein aber bin es auch nicht im Stande zu thun; noch sollte ich für Ungarn eine Abschrift machen, wobei ich aber sehr gehindert und aufgehalten werde. Ich traue es Ihrer Freundschaft zu, dass Sie mir diese Gefälligkeit erweisen werden. Zu Niklsburg in Mähren ist ja, glaube ich, die fürstlich Dietrichsteinische Bibliothek, wohin Sie auch den Catalog zu schicken die Güte haben werden. Wenn das Patriotische Tagblatt des Hn. André seinen Gang hat, so wäre es vielleicht nicht undienlich die Nachricht von dem Katalog einrücken zu lassen, und dabei jene zu benennen, wo er einzusehen wäre. Der Hr. Zlobiczký in Wien sollte es nur besorgen, dass der Katalog auch der kayserl. Bibliothek möchte mitgetheilt werden. Ob ihn H. Ungar oder Pelzel erst erhalten wird, das gilt gleich.

Die Auszüge aus dem Burius sind wirklich schon zu Ende.

Den II-ten Theil der Pelzlischen böhmischen Kronik, Abhandlungen der böhmischen Gesellschaft, Hlasatel literatury czeské, und desgleichen, habe wenig Hofnung jemals lesen zu können, so lang ich in diesen entfernten Gegenden und jetziger Lage verbleibe.

Die neue Prager Gesellschaft zur Emporbringung der böhmischen Sprache hat schon auch unsere Slowaken zur Nachahmung aufgefordert[1]). Ich kann, leider! keinen Theil daran nehmen.

Was soll das für neuer Studienplan seyn, von dem Sie mir schreiben? Soll er nur für Mähren, Oesterreich..., oder auch für Ungarn eingerichtet seyn? Es ist merkwürdig, dass die

1) Срав. Brandl, J. Dobrovský, стр. 117.

Studiencommission auch während dem Krieg ihre Arbeiten fortsetzt. Aber ist denn keine Hofnung von Ihren vielen schätzbaren litterarischen Werken bald etwas gedruckt zu lesen?

Soll denn unser alte Durich noch beim Leben seyn? Ich höre und erfahre nichts von ihm.

Ich bin gegenwärtig nicht im Stande Ihnen etwas weiteres zu schreiben, verbleibe daher mit aller Hochachtung

Ihr ergebenster Diener

Torschau den 10. Dec. 1800. Georg Ribay.

№ 33.

Bester, schäzbarster Freund!

Nichts konnte mir angenehmer seyn als Ihr Schreiben von 6. Jänner, welches ich am 14. Febr. erhielt. Ich hätte es mit meiner Büchersammlung nie so weit gebracht, wenn mich nicht besonderer Enthusiasmus dabei belebt hätte. Schon in meinen Studentenjahren machte ich einen Anfang dazu. Und bei meinem dreijährigen Aufenthalt in Deutschland liess ich keine Gelegenheit unter, alles mögliche aufzutreiben. In Erlangen, Nürnberg, Jena, Leipzig, Berlin, bei den böhmischen Emigranten in Wittenberg und vorzüglich in Dresden, bei Lizitationen und Antiquären, nahm ich alles dazu gehörige mit. Auch bei den Lizitationen in Prag wurde manche Küste mit Büchern für mich angefüllt. In Ungarn sowohl auf meinen Reisen, als auch durch Correspondenz habe ich in allen Ecken alles mögliche hervorgesucht, und manches Alterthum dem Untergang entrissen.

Weil in unserer Gegend unterhalb Ofen kein Postwagen kommt, auch keine Gelegenheit da war, den Katalog dahin zu liefern, so musste ich ihn mit der Briefpost schicken. Ihre Auslage für porto sowohl auch bei der versuchten Kopirung und weitern Versenden will ich Ihnen mit Dank vergüten. Schade, dass der Versuch nicht gelungen ist. Ich hätte das Prager Exemplar gerne auch nach Wittenberg an den Professor Anton ge-

schickt, und ein anders auch in Ungarn cirkuliren lassen. Hr. Zlobický wird ihn können an den Prediger Mich. Institoris nach Pressburg, und dieser sodann nach Pest liefern.

Einige Slowaken in Ungarn sind Willens unter sich eine gelehrte Gesellschaft aufzurichten, und haben mich ersucht, mit dem Verkauf meiner Büchersammlung inne zu halten, damit sie solche mit der Zeit für sich erkaufen könnten. Allein ich will das Gewisse dem Ungewissen vorziehen und die Veräusserung, so viel möglich, bei meinen Lebzeiten betreiben.

Mit Ihrem unverbesserlichen Vorschlag und Einrichtung bei der Versendung des Kataloges bin ich vollkommen zufrieden. Thut ein jeder meiner übrigen Freunde eben so viel dabei, so sind meine Wünsche dann gewiss erfüllet. Ihren und der mährischen Käufer Noten können Sie mir nächstens zu Einsicht schicken. H. Ungar liess den Katalog ausdrücklich durch H. Pelzl verlangen. Er mag nun thun, was er will.

Es war wohl zu vermuthen, dass Durich die Bibliotheca Slavica nicht vollenden wird. Dubrowský schrieb mir einmal, in diesem Falle wolle er die Fortsetzung davon über sich nehmen, welches auch sehr zu wünschen wäre, wenn ihn nur das Wörterbuch nicht daran hinderte. Stach hat freylich bei der Uebersetzung des Messias viel gewagt, das wird aber auch eine gewagte Arbeit seyn. Wird's denn wohl auch gedruckt werden? Pelzels Kronyka Česká wird wohl auch unbeendigt bleiben. Ist Ihnen denn von Jos. Bartsch nichts bekannt?

Ihre Arbeiten und Werke über die mährische Litteratur und Geschichte werden immer die einzigen in ihrer Art seyn; werden wir aber den Druck davon bald sehen oder überleben?

Ohneracht der tausend Exceptionen werden wir Ungarn doch vielleicht von dem neuen Studienplan auch einen Gebrauch machen.

Ein Anabaptisten-Manuscript aus 20 Bögen in kl. 8° bestehend und Sendbriefe von J. 1566—1571 aus dem Gefängniss zu Wittling und Vrach an die Kirchenvorsteher in Mähren habe

ich für Sie bestimmt, und will es Ihnen unentgeltlich verehren. Es steht nicht im Katalog, weil ich erst glaubte, es gehöre ad Hungarica.

Es ist mir von ohngefehr ein Blatt in die Hände gekommen, worauf ich für Ihre Topographik einiges aufgezeichnet hatte, das ich Ihnen jetzt mittheilen will. Sigism. Bathory Elogia varia ligata et soluta. Olomucii 1597. 4°. Pauli Halassy: Oratio in felicissimam inaugurationem illustri. ac reverend. D. Joan. Kutassi, archiepiscopi Strigoniensis ib. 1597. 4°. Ejusdem: Oratio in laudes a. Rev. etc. Ráczkevi, ecclesiae Strigoniensis canonici, cum carmine gratulatorio. Olomucii 1597. 4°.

Item: Carmen in natalem diem domini Szlatinay, Strigoniensis canonici. 4°.

Emerici Nagy et Matthiae Hainal: Anagramicum ephonomicum cum dialogo DD. sacrae inaugurationis I. R. D. Joan. Cutasi, archiepiscopi Strigoniensis et primatis. Olomucii. 1597. 4°.

A. Káthay de Lugas (Franc.): Elogia varia versa et prosa in laudem Ser. Principis Sigismundi Báthory Fr. Olomucii. 1597. 4°.

Ejusdem: Syncharma in vellus aureum ejusdem principis. 4°.

Joan. Zaremba de Bnin, Strigoniensis canonici: Oratio panegyrica in august. consecrationem ill. et rev. domini Joannis Kutassi, archiepiscopi Strigoniensis et primatis, habita coram v. capitulo Strigoniensi. Olomucii. 1597. 4°.

Ich bringe einen silbernen Groschen von einem Ollmüzer Bischof, Karle[1]). Sollte Ihnen damit gedient seyn, so will ich ihn Ihnen auch schicken. Einige römische silberne und mehrere kupferne Münzen hätte ich auch zu verkaufen.

Nun leben Sie wohl, ich bin

Ihr ergebener Diener

Torschau den 25. Febr. 1801. Georg Ribay.

---

1) Краликъ?

№ 34.

Torschau den 4. Juli 1801.
Замѣтка Черрони: responsum 1. Sept. 1801.

Schätzbarster Freund!

Ich wollte eben mit meinen zwey Kindern nach Modern, unweit Pressburg reisen, wo ich ganze vier Wochen lang ausblieb, als ich Ihren ersten Brief vom 10. April erhalten habe, den ich desswegen auch nicht im Stande war zu beantworten. Den lezten von 21. Juni erhielt ich am 2. Julii, den ich nun zu beantworten eile. Den Kathalog bitte ich allerdings noch einmal nach Prag zu schicken, weil die mir zugeschickte Abnahme so gar gering ausgefallen, und ich die Sache doch befördert zu wissen wünschte. Um alles mögliche zu thun, lasse man dem H. Ungar auch die halbjährige Frist denselben zu durchsuchen, so kann ihn auch H. Dlabacz noch hie und da, wie er schreibt, übergeben, wenn es nur Hofnung ist, dass es der Mühe werth wäre die Sammlung zu trennen. Denn was bisher geschehen, desswegen kann ich noch nicht zu der Vereinzelung und Trennung derselben schreiten. So viel, auch noch mehr könnte ich leicht hier zu Land verkaufen, wenn ich das thun wollte. Auch haben sich die hiesigen Liebhaber der slavischen Litteratur schon bey mir erklärt und mich ernstlich ersucht, ich sollte kein einziges Buch ohne ihr Vorwissen aus dem Lande lassen, wo sie den freylich die einzelnen guten Stücke gern behalten und zahlen werden. An den grossen Preisen sollten sich ja die H. Prager nicht stossen. Die neuen Bücher werden sie so nicht kaufen, und wenn man Transportkosten und den Band in Anschlag nimmt, so kann sie in Ungarn jeder also kaufen. Und die einzelnen alten seltenen Werke können auch nicht zu theuer sein. H. Kramerius hat mir freylich viele davon zugeschickt: aber kann er so viele beysammen auf einmal auch jetzt liefern? Und das habe ich im Kathalog beygefügt, dass wer 100 Guldenweis kaufen wollte, der sich des Preises wegen mit mir einlassen sollte.

Wollte H. Kramerius alle, die er mir zugeschickt hat, übernehmen, ich liesse sie ihm gerne um den Preis, wie ich sie von ihm habe, und den neueren will ich ihm dazu auch noch gutes Procent verwilligen. Sollte denn der Professor Alter[1]) in Wien bei der Bibliothek nicht so viel Einfluss haben, dass er eine reichhaltige Abnahme veranstalten könnte? Zlobiczký könnte doch vielleicht etwas bei Privat-Liebhabern thun, wenn er auch selbst nichts abkauft. Aber Sie haben von einem Grafen Haugwitz? oder anders — nichts gemeldet, der die Producte der Kralizer Buchdruckerey haben wollte. Bis Pest wollte ich freylich das Abgekaufte liefern, aber es müsste eine grössere Lieferung zusammen kommen. Ich will also abwarten, was von H. Ungar und noch sonst kommen möchte. Die Aussicht von Prag ist ein prächtiges Stück, welches vorhin dem verstorbenen Erzherzog Palatin zugehört hat. Kenner, besonders der königl. Bau- und Inginieur-Director von Kis schlägt dasselbe auf 50 Dukaten. Es wird auch nicht unter neun Ducaten gegeben, welches im Katalog verschrieben ist, und wenn es nicht werth ist, so nehme ich es gerne zurück.

Meine Feldwirtschaft beschäftigt mich jezt so sehr, dass ich Ihnen die verlangten Excerpte von Troilus und Czernovicius jezt unmöglich schicken kann. Habe ich einmal mehr Zeit, so bekommen Sie es gewiss. Auch die Zusage aus Bohemia docta will ich für Sie herausschreiben, und so brauchen Sie das Buch nicht zu kaufen. Es ist ohne dem zu vermuthen, dass das meiste für Sie unentbehrlich, oder Ihnen schon bekannt seyn wird. Ich bin Willens, Ihnen das Wiedertäufer-Manuscript durch die mährischen Handelsleute, welche nach Pest auf die Jahrmärkte zu kommen pflegen, zu schicken. Ein gewisser Czybulka, Flachs-Haarhändler, soll auch in Brünn ein Haus besizen. Wenn Sie durch diesen oder irgend einen anderen das böhmische Cancionale an Molnár in Pest liefern könnten, wäre es mir sehr lieb.

---

1) Профессоръ Вѣнскаго университета и хранитель ун. библіотеки († 1804).

Ich füge noch etwas in Rücksicht auf die Bücherpreise auf einem besondern Blatt bey, welches Sie den Pragern mit dem Kathaloge zu schicken die Güte haben werden.

Haben Sie auch die Güte auf meine Briefe aufzuschreiben: Abzugeben in Neusaz bey H. Professor Fontag.

Und nun leben Sie wohl, ich bin mit aller Hochachtung

Ihr ergebenster Diener

Georg Ribay.

Замѣтка Черрони:

Ich bestellte bei Ribay: Bruswika Testament.

Masniciusa, wywolená božj winice.

Dann rogavi pro exscriptione vitae Troili et Czernovicii.

Epistolae de vocandis ecclesiae ministris Rostochii 1577. Harum aliae datae sunt ad Simeonem Zdiarenum, pastorem ecclesiae Mezriczensis, aliae ad alios in Moravia pastores.

Адреса:

Verbasz.

An Herrn Cerroni, Gubernial-Secretär per Wien.

in Brünn.

№ 35.

Hochedler, sonders hochgeschäzter Freund!

Ich wage es Ihnen das versprochene Anabaptisten-Manuscript nach Pest zu schicken, woher es Ihnen der Flachshändler Cybulka aus Mähren liefern soll, der Ihnen schon sonst etwas von mir überbracht hat. Den 8ten Junius wird er wohl auch wieder auf dem dasigen Jahrmark da seyn, und einer meiner Freunde wird ihm das Päckchen einhändigen. Den Brief, in welchem ich Ihnen die Auszüge aus des Troilus, Cupressus funerea, geschickt habe, werden Sie wohl erhalten haben. Mit Schmerzen erwartete ich eine Nachricht von meinem Büchercatalog aus Prag, werde aber solche schwerlich sonst erhalten, als durch Sie. Ich bitte Sie

also recht freundschaftlich, betreiben die Sache und schreiben Sie mir etwas zuversichtliches. Die Nachrichten von Wangion und Auszüge aus dem Balbin werde ich noch nachschicken.

Leben Sie wohl.

Torschau den 22. Mai 1802. Georg Ribay.

№ 36.

Schäzbarster Freund!

Ich muss doch wieder einmal bei Ihnen einsprechen, um nicht vielleicht ganz in Vergessenheit zu kommen. Im vergangenen Monath Junius hat einer meiner Freunde zu Pest das Manuscript von den mährischen Brüdern, sammt meinem Brief an Sie dem Flachshändler Cybulka aus Mähren übergeben; da er Ihnen schon sonst von mir zugeschicktes richtig überbracht hat, so hoffe ich, dass Sie auch dieses werden erhalten haben, wünschte aber doch davon benachrichtigt zu werden. Da ich den Bücherkatalog von Prag noch nicht erhalten habe, so wird es wohl mit H. Ungar nichts zu machen seyn. Schade nur, dass man mir den Katalog so lange dort aufhält. Nun bitte ich Sie aber recht sehr, die baldigste Zurücksendung desselben zu besorgen, und ihn auf dem Ihnen schon angezeigten Wege an mich zu befördern.

In Pressburg soll bei dem Evangelischen Gymnasium ein öffentlicher Lehrer[1]) der böhmischen Sprache angestellt werden. Der Karlowitzer griechisch-illyrischer Bischof Stephan Stratimirowitsch hat 500 fl. dazu geschenkt. Einige Privatmänner wollen auch jährlich zu seiner Besoldung etwas beitragen, die aber nur aus 200 fl. bestehen soll. Wer weiss, was noch daraus

---

1) Грегоръ Палковичъ (1803 профессоръ въ Прессбургѣ).

werden wird. Auch will eine Slowakisch-böhmische Gesellschaft mit der Zeit meine Büchersammlung einkaufen, wozu sie aber noch jetzt keine Gelder hat.

Den verlangten Auszug aus der Revocations-Predigt des Franc. Albani Vangionis schicke ich Ihnen hier mit.

Wenn Sie mir den Katalog ohne allen Erfolg zurückschicken, so bitte mir nebst der alten Schuld auch die Postauslagen anzuzeigen und zugleich Anweisung zu geben, wie ich Ihnen das Geld schicken soll. Ich rechne auf Ihre baldige Antwort, und bin mit aller Hochachtung

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Zu Torschau den 10. October 1802.

№ 37.

Bester Freund, schäzbarster Gönner!

Ich bin ein grosser Schuldner bei Ihnen, und ich bleibe es noch. Ihre Briefe, die ich richtig erhielt, kann ich auch jezt nicht beantworten. Das Geld, welches Sie bei meinem Katalog auslegten und das, was die mir zugeschickten Bücher kosten, kann ich jetzt nicht zahlen. Indessen kommt Zeit, kommt Rath. Der Patriotismus unserer Slowaken ist sehr thätig. Man sammlet sehr stark und eifrig an einem Fond zu einer in Pressburg einzuführenden Katheder der böhmisch-slavischen Sprache und Litteratur. Dieser Lehrstuhl wird vermuthlich mir zu Theil werden. Und dann bin ich ja Ihr Nachbar und ganz der Ihrige; freylich ist die Sache fast unüberwindlichen Schwierigkeiten unterworfen. Die Grossen, und die vermögliche Geistlichkeit in Ungarn thun entweder gar nichts, oder leben für die ungrische Sprache und Litteratur. Der gricchisch-illyrische Erzbischof Stratimirowitsch hat 500 fl. hergegeben. Unsere Prediger tragen 50 und 100 fl.-weis bei. Ich armer Schlucker selbst will 100 fl., aber nur in

verkäuflichen Büchern, beytragen. Sollten uns nicht die böhmischen und mährischen Sprach- und Nazionsverwandte unterstüzen? Ich wenigstens traue Ihnen sehr viel zu. Sie, mein Bester, könnten uns auch mit Rath und That an die Hand gehen. Legen Sie ein Fürwort bei Ihren Grossen für uns ein, und trachten Sie eine Beisteuer zusammenzubringen. Welche Aussichten sind da für die Ausbreitung des Studiums der Sprache und Litteratur bei den slavischen Nazionen Ungarns. Die Beiträge werden gesammlet, depositirt und einprotocollirt bei dem Schemnitzer Superintendenten Martin Hamaliár. Schreiben Sie mir bald, Freund, was Sie hierüber denken, was Sie thun wollen und können? Wenn die Sache ihren guten Fortgang hat, so verkaufe ich meine Bücher gar nicht. Leben Sie nun wohl, ich bin mit aller Hochachtung

Ihr ergebenster Diener und Freund

Torschau den 20. Aug. 1803. Georg Ribay.

Über Fričags Gesangbuch wünschte ich mich weitläufig äussern zu können. In Ungarisch Skalicz ist ein Prediger Bohuslaw Tablicz, ein junger eifriger und thätiger Slave. Wenn Sie Gelegenheit hier hätten, können Sie alles für mich an ihn schicken.

№ 38.

Hochwerthester Herr und Gönner!

Mein lezter Brief an Sie ist vorigen Jahres in Pest an den Flachshändler Cybulka aus Mähren übergeben worden, ich weis aber nicht, ob Sie solchen erhalten haben. Der Verkauf meiner Bücher ist bisher ohne allen Erfolg geblieben.

Ich bin nun gesonnen einen allgemeinen Catalog, wo auch meine ungrische Sammlung vorkommen wird, zusammen zu schreiben und drucken zu lassen, und so zu vertheilen, und dann zu Pest eine Licitation anzustellen. Dann schicke ich auch zu

Ihnen Exemplare davon. Ich bin auch noch Ihr Schuldner, und muss es auch noch bleiben, bis Sie sich dann von den Büchern zahlhafft machen. Seit November des vorigen Jahres ist ein Professor der böhmischen Sprache in Pressburg. Ich schrieb eben in dem lezten Brief wegen einer Kollekte zu diesem Institute, weil er eine sehr geringe und ungewisse Besoldung hat, auch sich schwerlich wird erhalten können. Der verstorbene slowakische Prediger Institoris hat seine Sammlung Slavobohemicorum dem dortigen Gymnasium vermacht. Bis dato weiss ich noch nicht, ob Hr. Rieke von Brünn hingekommen sey, und ob Hr. Tekusch an seine Stelle gekommen ist. — Von Prag aus bekomme ich nichts zu sehen noch zu lesen.

Leben Sie wohl, ich bin mit aller Hochachtung

Ihr ergebenster Diener

Torschau den 13. Mai 1804. Georg Ribay.

An Herrn Peter Cerroni, Gubernial-Sekretär

zu Brünn.

№ 39.

Torschau den 1. August 1807.

Hochwerthester Freund!

Einmal muss ich mich doch wieder bey Ihnen anmelden, um nicht gänzlich in Vergessenheit zu gerathen. Das erste, was ich Ihnen zu sagen habe, ist, dass ich meine Slawischböhmische Bibliothek schon wirklich verkauft habe, nicht höher als um 1800 fl. Im vergangenen Monath Mai habe ich sie nach Pest abgeliefert. Hr. Niklas von Jankovics[1]), ein ungrischer, vermöglicher und gelehrter Edelmann, der aus mehreren schon gekauften eine namhafte Ungarische Bibliothek zusammengebracht hat, hat sie derselben einverleibt. So blieb sie doch beysammen, und kam

---

1) († 1846.) Его собранныя рукописи и книги хранятся въ Мадьярскомъ Музеѣ. Was enthält die dem Pesther National-Museum überlassene Jankowichische Sammlung. Jahrbücher der Litteratur. 1826. B. 140.

nicht ausser Ungerland. Es sind mir nur einige wenige, die ich doppelt hatte, überblieben, die kaum zur Befriedigung meiner Neigung hinreichen. Vielleicht können Sie mir zu einigen verhelfen. H. Hanke, dessen Tod ich in Pest ungern vernahm, muss doch eine schöne Büchersammlung gehabt haben. Sollte sie noch nicht verkauft seyn, gerne wollte ich einige davon abnehmen, vorzüglich Grammatiken und Lexica, wie z. B. die in seiner Slawenka angeführten: Bibliotheca Apostolica Vaticana Angelo Roccha. Romae. 1591. Dictionar ili rechi szlovenske z wechega ukup sebrane trudom Juria Habdelicha. Gratz. 1670 u. a. m. Wer wird wohl seinen alten slavischen Codex bekommen?[1]) Auch seine Slavenka hoffe ich durch Sie zu bekommen, da sie in Ungern nicht zu haben ist. Reschels Lexicon latino-boh. und boh.-lat. wird in Mähren doch nicht schwer zu bekommen seyn. Wenn in Mähren Bücherlicitationen vorkommen sollten, bitte es mir ja anzuzeigen und Kataloge zu schicken. Sie belieben mir auch eine Rechnung von meiner alten Schuld bey Ihnen zu machen, die ich nun mit Dank zahlen und dem nächsten Briefe, wenn es sich thun lässt, Banco-Noten beyschliessen will. Ausser dem Preis der Bücher, die Sie mir auf Verlangen lieferten, berechnen Sie auch die Auslagen, welche Sie bey Hin- und herschicken meines Katalogs hatten.

Eben lese ich in der Zeitung, dass auch Herr Schwoy[2]) und Ungar gestorben sind. Auch unter uns sind einige der Litteratur günstige und nüzliche Männer dahin, als: Institoris, Ambrosy, Straka, Lauček, Procopius, Boczko. Der letzte war in Mähren zu Iglau der erste Prediger nach der Toleranz und hat dort und hier Bücher herausgegeben. Palkovics und Tablicz wetteifern im Bücherschreiben und Herausgeben. Letzterer hat Ihnen ein schönes Compliment gesagt in der Vorrede zu seinen Poesien. Mich wollte er nicht einmal nennen, ob er schon meinen Katalog

1) Codex Hankensteinianus, теперь Slav. 37, придворной библіотеки.
2) Францъ Іосифъ, архиваріусъ въ Микуловѣ (въ Моравіи), † 1806.

sehr gut zu benuzen wusste. Er ist sehr aufgebracht, dass H. Dobrowský in seinem Slavin[1]) etwas aus einem meiner Briefe über ihn hat drucken lassen. Ich habe das Ding noch nicht gelesen, und weder den Slavin, weder den Hlasatel von Negedlý gesehen, hoffe aber solche nächstens von Prag zu bekommen. H. Dobrowský soll kürzlich etwas über das Glagolitische[2]) herausgegeben haben. Seine Bildsamkeit der Slawischen Sprache habe ich unlängst erst erhalten und ihm meine Anmerkungen darüber überschickt.

Rohrers Versuch über die slavischen Bewohner der österr. Monarchie, Wien 1804. werden Sie wohl schon kennen, der auch über die Mährer sehr viel schönes schreibt. Alle Aufmerksamkeit verdient auch Andr. Kayssarows, Slawische Mythologie. Göttingen 1804. Ich beschäftige mich mit einem Nachtrag dazu aus den slowakischen Alterthümern, Gebräuchen, Liedern, worunter ich auch ein Mährisches habe. Slowář biblický wykládačný habe ich seit 1804 fertig, ich bin es aber nicht im Stande drucken zu lassen. Auch slowakische und böhmische Sprichwörter habe ich an die 4000 gesammlet, mit Wörter- und Sachen-Erklärungen, zu deren Druck ich auch keine Aussichten habe. Jetzt schreibe ich ab mein Spicilegium zu Tomsa's Lexicon, das ziemlich 6000 Wörter zählt. Dann gehe ich über mein Slovacicum Idioticon, das 21000 Wörter enthält. Die böhmischen Protestanten haben im vergangenen Jahre aus Halle 3000 böhmische Neue Testamente theils zu schenken, theils per sechs Groschen ein Stück von wohlthätigen Gönnern erhalten. Heuer noch sollen sie die, nach der VI. theiligen in Halle gedruckte Bibel zu 25 Groschen preussischen Geldes bekommen.

Ich besize: Joh. Litomili Litomissleno-Bohemi: Metaphysicae brevissima delineatio ad disputandum proposita, sub praesidio

---

1) Сравн. Slavin. Прага 1808, стр. 213, гдѣ письмо Рибая отъ 18 Января 1806.

2) Glagolitica. Ueber die glagolitische Literatur. Прага 1807. 8°.

Joh. Henrici Alstedii, Philos. in illustr. Herbornaea professoris, Herbornae Nasaviorum 1612. in 12° an fünf damals dort studierende Böhmen dedicirt. Andere fügten hinten Gedichte an, worunter Paul Fabricius Marcomanno-Stražnicensis, Matthaeus Titus Stražnicensis Moravus, Johann Amos e Marcomannis Nivnicenus. Mit diesem Stücke könnte ich Ihnen aufwarten. Von einem guten Freunde habe ich zum Lesen bekommen: Paul Bydžowský — dem Johann z Chocně dedicirt: O rozličných mučedlnjcých, Prag 1538. in 8° und desselben: Knjžky o přigjmánj těla a krwe Pána Gežjsse Krysta pod obogj spúsobú. 1539. 8°. Dedicatio: P. Janowi Litoborskému z Chlumu na Pecce.

H. André, oder jemand anderer soll in Brünn ein Journal für Ungern herausgeben, oder wenigstens eine dergleichen Rubrik darinnen vorkommen. Vielleicht nimmt auch H. Tekusch[1]) Theil daran? In den Oesterreichischen Annalen sollen auch böhmische Bücher recensirt werden. Vielleicht arbeitet H. Zlobizký dabey? Er könnte wirklich sehr viel dazu beytragen. Könnten Sie mir nicht die Numer seines jezigen Quartiers anzeigen, dass ich an ihn auch schreiben könnte!

Nebst den oben benannten Büchern bitte ich mir auch zu schicken: Monses Versuch einer Landesgeschichte des Markgraftums Mähren, zweiter Band, Olmütz. 1788. wegen der Dobrowskyschen Abhandlung über die ältesten Sitze der Slaven, und das Praktische ABC- oder Namenbüchlein von Josef Nowak. Brünn 1791, Odkryté tagnosti čaroděgnických kunštů w Holom. 1792, wie auch die in Mähren häufig gedruckten Volkskroniken o Apollonowi, Jowianowi, Kryzeldě, Perytonowi, Gindřichowi und andere dergleichen mehr. Dazu auch Kniha bjdy a pomocy w Brně 1789.

Salzmann's Hauspostille soll Jemand in Mähren übersetzt

---

1) Сравн. Czikann: «Die lebenden Schriftsteller Mährens.» Пчела 1812, стр. 141.

haben? Bey uns hat sie Andr. Plachý[1]) übersetzt und auch schon drucken lassen.

Die beste und schnellste Gelegenheit, mir das Verlangte zu schicken, wird wohl die Deligence seyn, die es auf der mir zunächst gelegenen Poststation Neu-Werbass abgeben wird. Ich habe die Ehre mit ausgezeichneter Hochachtung zu seyn

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Was macht wohl H. Stach und Pollaschek? Geben Sie nichts neues heraus? Auf dem nemlichen Postwagen kann ich Ihnen auch das Geld schicken, wenn's mehr betragen sollte. Er passirt da alle 14 Tage durch.

Mit H. Hanke wird wohl auch seine Slawenka eingeschlaffen seyn. Schade, dass unsre Journale so missglücken! Wer wird wohl seine Papiere geerbt haben? Die Durich'schen werden wohl H. Dobrowský zu Theil geworden seyn. Der IIte Theil der Bibliotheca Slavica liegt noch ungedruckt in Ofen. Man klagt über den geringen Absaz des Iten Theiles; drum wird man den IIten Band liegen lassen.

№ 40.

Hochwerthester Freund!

Quis sicuti Cerroni meus? dachte ich, als ich Ihr werthes Schreiben vom 28. Mai am 11. Juni zu lesen bekam. Ich mag Sie als Freund, Patriot und als Literator betrachten, so kann ich Ihres gleichen kaum einen unter meinen Bekannten finden. Kaum wird es die Nachwelt glauben, dass das alles eines Mannes Arbeit war, der zugleich ein Staatsamt bekleidete, was das Verzeichnis Ihrer Werke anzeigt. Wie glücklich wäre Mähren zu schätzen, wenn das alles auch gedruckt würde, dass doch nur kein Buchstab

1) Jungmann VI. 1906, стр. 498. Баньска Быстрица 1803.

davon der Motten Antheil werde! Glauben Sie ja nicht, dass ich nur ein Stück von meiner böhmisch-slavischen Bibliothek käuflich überlassen habe. Ihm trug ich sie erst ganz an. Er wollte die stricte Bohemica nicht mitkaufen. Weil er selbst slavisch nicht versteht, trug er die Auswahl einem Manne auf, der auch aus Unkunde des Slawischen lauter Misgriffe that, so dass ich die Zerstückelung unmöglich eingehen konnte. Wie sollte also der Preis 1800 fl. dem ganzen Vorrathe angemessen seyn? Dennoch würde ich mir die Aufopferung gefallen lassen, wenn ich nur schon ganz befriedigt wäre. Aber Herr von Jankovitsch gehört unter diejenigen ungrischen Kavalliere, die nicht gewohnt sind, ihr Wort zu halten. Es stehen noch 500 fl. davon bey ihm, die er mir auf eine schmutzige Art vorenthält. Was ich sonst an Szescény verkaufte, das waren Hungarica, desgleichen ich noch 1600 Stück an der Zahl in Pest liegen habe, und nicht an Mann bringen kann, weil ich sie gerne im ganzen verkaufen wollte und die Sammler nicht sehr viel darinnen für sich finden.

Aus der Hankischen Sammlung wäre manches für die Szecsénische Bibliothek gekauft worden, wenn die Anzeige davon zu rechter Zeit eingeschickt worden wäre. Ich selbst hätte gern etwas davon gekauft. Soll denn der Codex auf immer verschwunden seyn? Ich kann mich dabey gar nicht beruhigen. Niemand ist würdiger Ungar's Nachfolger zu seyn als Prochaska[1]). Tablitz's Poesien würden von keinem Censor in Ungarn das Imprimatur erhalten. Sein Glück ist, dass Sie sich damit abgeben wollen. Der Mann kennt das Publicum zu wenig, für welches er schreibt, ist stolz auf seine Arbeiten und abschröckend stolz gegen Jederman. Er lebt in einer kinderlosen Ehe. Der Haber sticht ihn.

Es ist zu vermuthen, dass unter den 23. Fascikeln der böhm. mähr. und andern Miscellen einige Ungern ausschliessend betref-

---

1) Фаустинъ, въ 1807 году, библіотекаремъ въ Прагѣ. Сравн. Jireček, Rukověť II. 146/148.

fende Stücke sich befinden. Ich bin so frey, Sie darum zu bitten und Ihnen dagegen einen dergleichen Band, 17 böhmische Stücke, in 8° anzubieten. Melden Sie mir doch auch, um welchen Preis Ihnen die zwey arabische, ein türkischer und zwei sinische Codices feil wären? Mit dem Nationali Museo ist es wirklicher Ernst. Einige Gemählde sind schon in der Setschenischen Bibliothek, wie auch viele Kupferstiche der ungrischen Gelehrten da. Wollten Sie den Handschriften-Katalog dieser Bibliothek haben, schreiben Sie mirs. Ich kann ihn Ihnen verschaffen, soll aber wissen, an wen er in Wien zu schicken wäre.

Mit dergleichen Stücken würde ich mir den Weg zu einer Anstellung dabei sehr erleichtern. Meine 7 Zoll grosse Figur des Gekreuzigten aus Elfenbein steht Ihnen auch zu Diensten, wenn Sie solche haben wollten. Sollte nicht das Chronicon Budense im J. 1473. und Chronica Hungarica Thuroczi, Brunnae 1488, in fol. in Mähren aufzufinden seyn? Laucseks Sammlungen sind allerdings sehr reichhaltig und merkwürdig. Sie sind vermuthlich in Zay Ugrocz (Uhrowce) im Trentsch. Komitat, wo sie in dem Baron Zay'schen Familien-Schloss unbenutzt liegen werden. Der Freyherr Emer. Zay hat sie käuflich an sich gebracht. Die gedruckten Bohemica aber zog Tabliz an sich. *Klein* ist meines Wissen's noch nicht gestorben, sondern ist Prediger in Kaschau. Den III Bd. seiner Nachrichten hatte ich einst in den Händen, aber der Verleger liess ihn nicht drucken, darum hörte er auf weiter zu arbeiten.

Kennen Sie Elias Berger, Panon.: Rapsodiae de cruce et insigniis R. Hungariae Olomucii 1600 in 4° typis Georgii Handelii. Pray in Indice librorum rariorum hat die Jahreszahl 1654? Ich möchte wissen, welches richtiger ist, oder ob wirklich zwei Auflagen davon vorhanden sind? Auch wünschte ich das Buch selbst zu bekommen.

André wird in seinem Journal auch für Ungarn eine Rubrik eröfnen, wenn es auch nur bald geschehe! In den Oesterr. Annalen steht eine strenge Recension von der Slavenka von Do-

browský, wo auch meine Zweifel dagegen berührt sind, wie er mir selbst schreibt. Die Beurtheilung der böhmischen Bücher darinnen mag zum Theil auch von Tablitz und Palkovics herrühren. Ich kann, leider! auch diese nicht lassen. *Stach* ist also immer noch thätig. Schade nur, dass er so gern und viel polemisirt! Dass Dobrowský ein Erbe der Durich'ischen Manuscripten werden sollte, wusste ich es noch bei Lebzeiten des Letzteren. Die Universitäts-Buchdruckerey zu Ofen (nicht in Pest) hat mich längst ersucht gehabt nach Prag zu schreiben (was ich auch that), es sollte ihr jemand in Böhmen die ganze Auflage des I. Bd. sammt dem Manuscripte des II. gegen einen billigen Preis abnehmen. Sonst ist der II. Bd. nicht anders zu vindiciren, obzwar Durich dafür noch nichts bezahlt worden ist. Meiner Meynung nach wird H. Dobrowský nichts thun, den ich schon so vielmal aufs höchste dazu aufforderte. Er scheint sich sehr zu schonen, welches er aber auch thun muss. Mir schreibt er auch, dass er eine allg. böhmische Bibliothek herausgeben wolle. Das Wörterbuch wird ja eigentlich von ihm nur revidirt und von Puchmayer bearbeitet, desswegen dürfte es also nicht als opus mancum liegen bleiben. Puchmayers Thätigkeit ist hinlänglich bekannt. Meine Vorräthe habe ich ihm bekannt gemacht, aber unsere Verbindung ist zu gering und fast unüberwindlichen Schwierigkeiten unterworfen.

Da Monse zu Olmütz gedruckt worden ist, wird ihn Dobrowský in Prag auch schwerlich aufbringen. Es ist unangenehm, dass man selbst von den neueren Büchern nicht haben kann, was man sucht. Was Sie mir zu senden versprochen haben, dafür sage ich Ihnen im voraus den verbindlichsten Dank. Könnte ich's auch nur bald bekommen! Ich will mir es angelegen seyn lassen, Ihnen dagegen mit etwas zu dienen. Könnte ich nur auch die Auflage des Meusel'schen Künstler-Lexicons erhalten, gern wollte ich meinen letzten Kreutzer darauf wenden, um Ihre Nachrichten darinnen lesen zu können.

Schon nach dem Verkauf meiner böhmischen Bibliothek ist mir zu Theil geworden:

Postylla ewangelitská Mart. Philad. Zámrského 1602. zu Dresden in fol. gedruckt. Der Verleger war Dan. Sedlčanský, Buchdrucker in Altprag. Zámrský's Bildnis in Holzschnitt kommt zweymal und seine eigene Dedication an Hynek Bruntalský z Wrbna, des Markgrafl. Mährens Hauptmann, aus der ersten Auflage vor.

Auch habe ich: Joh. Mathesius, Prediger zu Joachimsthal, von Benjamin Petřek z Polkowic ins Böhmische übersetzte Vita Christi: Hystorye Pána N. G. K. (in Predigten) Prag. 1596. fol. in II Theilen, den 1-sten, dedicirt Mart. Rychnowský, Prediger w městě Mezřjčj, der hinterlass. Wittwe des Hynek Bruntálský z Waldssteyna, neywyžssj komornjk margkr. morawského, Kateřině Zagimačce. Vor dem II. Bd. steht die Dedication des Ben. Petřek z Polkowic an die Fr. Alena Berkowa, roz. Mezeřjcká. Von diesen Familien kommet hier vieles vor.

Von Martin Bacháček Nauměřický z Nauměřic, w akad. pražské profesor, wird gesagt (was in Balbin fehlt), dass er ein Astronom war und eine Pranostik auf das 96 Jahr herausgab, die er dem H. von Waldstein dedicirte. Von Bacháček war in meiner Bibliothek ein Werkchen o měřenj sudů. Ich besitze ein adeliches Wappen der Familie Neumann in Böhmen, auf einem besonderen Blatt, welches ich Ihnen überlassen könnte.

Noch einen Beleg zu dem Urtheil von Tablitz. 1803 liess er ein sl. Gedicht zum Namenstag der Susanna[1]) in seiner Gemeine zu Skalitz unter dem Titel: Zuzana babilonská, drucken, wo er Mythologie der Venus ganz auskramt (von slawischer Mythologie träumt er nicht einmal) und auf dem Titelblatt den nackten Amor mit der brennenden Fackel, so.... (ein Volkslehrer seinen verheirateten und ledigen Zuhörerinnen) zeigen lässt. Satis ad laudem!

---

1) Zpěv pierydských Můz Skalickým Zuzanám. 1802.

Das seltene Dictionar illi rechi szlov. Graz. 1670. wird wohl nicht gross seyn; wie leicht könnte es nachgedruckt werden! Doch arbeitet Vodnik, Prof. zu Laibach, an einem Wörterbuch, wie mir Dobrowský schreibt, und Professor Linde zu Warschau an einem vollständigen Polnischen Lexicon. Auch soll die ganze Krainerische Bibel heraus seyn, die ich nicht weiss, wie zu bekommen. Zur Kayssarows Mythologie, die ich von einem guten Freund bey mir habe, sammle ich Beyträge aus dem, was davon bei unsern Slowaken noch vorfindig ist.

Sollten Sie am vergangenen Frohnleichnams-Werk keine Gelegenheit bekommen haben, so thun Sie wohl daran, wenn Sie das Versprochene dem Diligenc-Wagen übergeben, durch den ich es von der nächsten Poststation Neu-Werbass erhalten kann. Ich will gerne das Porto dafür bezahlen. In Prag liegt auch schon längst etwas für mich, und kann's nicht erhalten.

Nun leben Sie recht wohl und ich verbleibe mit grösster Hochachtung

Ihr ergebenster

Georg Ribay.

Torschau den 8. Jul. 1808.

№ 41.

Verehrter Freund!

So eine Gelegenheit, wie diese ist, konnte ich unmöglich leer gehen lassen, wenn ich schon seit ein Paar Jahren auf mein doppeltes Schreiben keine Antwort von Ihnen bekommen habe. Von H. Dobrowský bekam ich auch nach einer eben so langen Pause den 27ten März l. J. wieder einen Brief. Der ist voll kläglicher Nachrichten über traurige Aussichten für die böhmische Litteratur. Er schreibt mir zugleich, dass Sie von dem Hankischen Nachlass das meiste gekauft haben, das aber der alte Codex nicht vorgefunden sey! Soll denn dieses slavische Kleinod so mal

à propos verschwinden? Da es nun Sammlern und ihren Sammlungen so ergieng, so wünscht er mir Glück zu dem Verkauf der meinigen, wovon ich Ihnen auch schon die Nachricht ertheilt habe. Von der Slovanka, die in Ungarn gar nicht zu haben ist, und ich sie auch nicht besize, wünschte ich auch einige Exemplare zu bekommen, wie auch eins von der *Empfehlung*[1]) *der böhmischen Sprache und Litteratur*. Freylich kommt diese Gelegenheit nicht gleich gerade zurück, und ein Fusgänger könnte auch nichts mitnehmen. Aber nach Wien könnten Sie so etwas schicken entweder an H. Zlobiczký oder auch an H. Christian Engel, oder wenn Sie sonst Jemanden oder einen Buchhändler da haben, der es an die Karl v. Institorische Buchhandlung in Pest liefern möchte. Da hier bey mir zwey Familien sind, welche mit Ihren Verwandten in Brünn in Verbindung stehen, so wäre es ganz leicht, das Geld an Sie gleichsam durch eine Art eines Wechsels zu übermachen.

Von Prag habe ich auch schon sehr lange keine Bücher erhalten. H. Kramerius, der krank sein soll, schickt mir auch jene nicht, so andere für mich bei ihm abgegeben haben.

Die Salzmannische Hauspostille hat ein mährischer katholischer Pfarrer übersezen sollen. Ein Luthrischer Namens Andreas Plachý hat sie übersezt und 1805. auf Praenumeration drucken lassen.

Ich habe unlängst von der prächtigen Ausgabe der polnischen Katholischen Bibel v. J. 1599 in fol. das Neue Testament um einen geringen Preis gekauft.

Dass die Ungrischen Stände bei dem neulichen Landtag ein Museum Nationale zu errichten und zu dotiren beschlossen haben, werden Sie es schon aus Zeitungen wissen. In allen Gespanschaften und Städten werden nun Beisteuer dazu gesammlet. Ich schäzte mich für glücklich, wenn ich eine Anstellung dabei so leicht erhalten könnte, als ich sie wünsche. Doch will ich

---

1) Hanke. Вѣна. 1782.

dazu auch etwas beitragen, und unter andern auch mein reichhaltiges Spicilegium zu dem Tomsaischen Wörterbuch, wie auch Idioticon Slovacicum und die Sammlung böhm. mähr. slowakischer Sprichwörter, welche über 4000 stark ist, nach meinem Tod dahin vermachen. Nächstens will ich aber einschicken ein Finnisches und ein Malabarisches Wörterbuch.

Noch eine Sammlung von 2400 miscellanischen Büchern habe ich in Pest liegen, worunter 1600 Hungarica sind, auf die ich keinen Käufer finden kann. Der Eifer für die Litteratur, der einst unter der Regierung Joseph II. war, hat sehr merklich überall abgenommen.

Uebrigens verbleibe ich mit vollkommenster Hochachtung

Ihr ergebenster Diener

Torschau den 30. April 1808. Georg Ribay.

responsum 22. May 1808.

An Herrn Cerroni, Gubernial-Sekretär

zu Brünn.

№ 42.

Hochwerthester Freund!

Sie haben mich mit Ihrem Schreiben von Presburg aus dd. 7. Sept., das ich den 16ten erhielt, recht überrascht, kaum hätte ichs erwartet, dass Sie bey so grosser Zerstreuung auf mich denken würden. Das ist ein seltenes Glück, dass Sie so einen Neffen haben, wie Sie ihn beschreiben, bey dem Ihre Litterarien und Sammlungen ihren vollen Schutz gegen jede Zerstreuung und Untergang erhalten sollen, aber auch ein ausserordentliches Glück für Ihren Hn. Neffen, der einmal dem Vaterland damit glänzende Dienste thun wird können. Ich muss Ihnen gestehen, dass meine geheime Besorgnis für Ihre Arbeiten und Bemühungen hiemit jetzt ganz gehoben worden ist.

Dass Sie für das Ungrische National-Museum so schöne Beyträge machen wollen, dafür danke ich Ihnen zum Voraus. Die Einladung dazu wurde nur an die am Landtage anwesenden Stände vertheilet und wurde in so wenig Exemplaren gedruckt, dass solche manche unter uns auf immer entbehren müssen. Es ist daher keine Möglichkeit, Ihnen zu ihrem Besiz zu verhelfen. Auf den Szecsényischen Katalog dagegen können Sie sicher rechnen, nur werde ich nicht eher als innerhalb 4 Wochen Gelegenheit haben, an ihn selbst deswegen zu schreiben. Lauček hatte ja auch keine andere Manuscripte als Historico-evangelico-Hungarica, die Baron Zay kaufte. Eben diesem schrieb ich neulich wegen meiner verkäuflichen Sammlung Hungaricalium.

In den ersten Tägen des Monats Septembris habe ich die Slawenka nebst dem Dobrowskýschen Werkchen von Pest aus richtig erhalten, wofür ich Ihnen nicht genug danken kann. Die Notiz von Bachaček steht eben in der Vorrede zum II. Theil Rychnowskýs: Vita Christi, die Sie besitzen. Aber bey dem 2ten Werkchen habe ich mich stark verschrieben; denn die Spráwa o měrách winnych sudůw Prag. 1596. ist nicht von ihm, denn unter der Dedication ist unterschrieben Jan Kobiss z Bytýssky.

Das böhm. Fach in der Gymnasialbibliothek zu Presburg ist mir ganz wohl bekannt, ich habe es noch bey Lebzeiten des Institoris recht durchgesehen, der es dahin legirt hat.

Der Verlust des Slav. Codex geht mir nahe. Sollte es denn nicht möglich seyn, auf die Spur desselben zu kommen? Sollte er denn in der Absicht entwendet worden seyn, um ihn zu vernichten? Wie kann der jemals damit öffentlich auftreten, der ihn gestohlen hat. Hätte ich das Vermögen, ich würde ein Praemium auf seine Ausfindung sezen. — Um welche Zeit sollen denn jene Originalsteine auf der Theiss verunglückt seyn? und wie sind Sie zu den Inschriften gekommen, welche Sie dem Nationalmuseum verehren wollen?

Das von Dobrowský revidirte böhmische Lexicon wird doch nicht so bald beendigt. Er schrieb mir, den IIten Theil von dem

Tham'ischen hätte Tomsa zu schnell und schlecht bearbeitet. Die Böhmen sollten nicht zerstreut, sondern in einer vereinigten Gesellschaft an einem Lexicon arbeiten, wie ich ihnen das schon längst geschrieben hatte. *Linden* Polnisches und *Vodnik* Krainerisches werden sich hoffentlich auszeichnen. Kennen Sie nicht: Glossarium slavicum in suplementum dictionarii carniolici[1]) Viennae. 1792. in 4° und Voltiggi Josephi: Ricsoslownik illiosk. ital. s gramatikom, u Becsu (Viennae) 1803. 8° maj.? Diese kenne ich nur aus dem Sečinischen Katalog, worin ich auch finde: Jos. Rohrer, Bemerkungen auf einer Reise über Schlesien und Mähren. Wien 1804. 8° u. Kamenický, zwey gute Hirten des Markgraftums Mährens Cyrill und Method. 1770. Wien in 4°. Aufmerksam will ich Sie machen auf: Joan. Bárdosy, Supplementum analectorum terrae Scepusiensis, Leutschoviae. 1802. 4°. Nebst der böhmischen lässt er sich auch über mährische Geschichte ein.

Leben Sie nun wohl, und bleiben gewogen Ihrem ergebenster

Torschau den 24. October 1808. Georg Ribay.

respons. 23. Märtz 1809.

№ 43.

Torschau den 1. März 1810.

Hochwerthester Freund!

Ich muss Ihren Brief vom 23. März v. J., den ich den 6. April erhalten hatte, nun einmal beantworten. Zuvörderst muss ich Ihnen sagen, dass mir um Ihren Neffen recht bange ist, ob er nicht etwa als Fendrych bey der Landwehr vorm Feind geblieben ist. Und seine «jetzt lebende Schriftsteller Mährens» sind die nicht durch den leidigen Krieg in die Vergessenheit zurückgescheut worden? Auch das Ungrische Museum Nationale scheint dadurch in Verwirrung gekommen zu seyn, wenigstens kann ich darüber, was ich eingeschickt habe, keinen Empfangs-

1) Marcus *Pochlin.*

schein erhalten. Und wie stehet es mit Ihren Beyträgen dazu? Mit was haben Sie doch solche noch vermehrt? Sie danken mir voraus für den Sothmischen Katalog, allein ich zweifle, ob Sie selben bis jetzt erhalten haben. H. Engel ist ein unvergleichlicher Mann. Ich habe eben jezt seine Geschichte von Ungarns Nebenländern von dem Karlowitzer Metropoliten mitgetheilt bei mir. Seine Monumenta Hungariae werde ich schwerlich jemals zu Gesicht bekommen. Den Werth Ihrer ihm dazu mitgetheilten Daten fühle und schäze ich hoch.

Mir hat ein glücklicher Zufall zugeführt: Quaestionum academicarum trias in Regiomontana academia. M. Joh. Christoph. Rehefeld. Lips. Respondente Wenceslao Johannide Moravo ad diem 20. Martii 1652. Regiomonti in 4°. 2 Bogen stark. Hinten ist ein Glückwünsch in lat. Versen von Johann Mattheides Moravus, SS. Theol. et Phil. Stud. Dieses Stück habe ich für Sie bestimmt, und will es Ihnen sammt des Joh. Litomil: Metaph. br. delineatio schicken, wovon ich Ihnen schon einmal schrieb. Ich wollte Ihnen gerne auch einige Kupferstücke schicken, wenn ich nur wüsste, dass Ihnen damit gedient wäre, als da sind 23 St. in kl. folio, Vorstellungen der Ober- und unterirdischen Geschäfte in Bergwerken. 38 Stück in klein 4°, die Geschichte des h. Ignatius vorstellend.

Dobrowský's vortrefflichen Slavin habe ich auch von Karlowizer Metropoliten zum Lesen gehabt, wenn doch nur die Fortsetzung desselben nicht ins Stocken gerathen möchte! Von Prag kann ich nun von keinem Menschen mehr Briefe erhalten. Bitte mir also gefälligst zu melden, ob Jemand nach dem Tode des Kramerius böhmische Zeitung schreibt und den Handel mit böhmischen Büchern treibt. Auch wollte Jemand bei mir behaupten, Dobrowský sey todt. Wissen Sie nicht, wer derjenige sey, der Durich's Bibliotheca Slavica aus seinen hinterlassenen Papieren fortsezen soll, den Dobrowský im Slavin noch nicht nennen wollte! Sind denn die jetzt lebenden Schriftsteller Mährens von H. Czikan schon gedruckt oder sollen sie erst werden? Oder

werden diese nun wieder herrloser gewordene Zeiten alles hinterstellig machen?

Es ist alles richtig, was Sie von der übertriebenen Sparsamkeit bey dem Abdruck von der Einladung zu dem Museum Nationale schreiben. Wer kann aber dafür, dass man oft lieber bei Kleinigkeiten, als bei wichtigen Dingen, besonders litterarischen, freygebig ist. Die Folge des Krieges wird wohl auch die Hemmung des Fortganges dieses Instituts seyn, das sich nur spät wieder erholen wird können. Können Sie mir denn nicht etwas bestimmtes von Linde's seinem Polnischen Lexicon melden?

Was hier von Moravicis folgt, habe ich gelegentlich hie und da vorgefunden. Sie werden doch auch solche Kleinigkeiten nicht verschmähen. Haben Sie doch die Güte, das in dem Umschlag geschriebene abzuschicken, die Frau wird den Boten gern bezahlen.

Moravica. Der Graf Nicol. Frangepani hatte dem Zagraber (in Croatia) (Jesuit.) Seminario S. Josephi das Schloss Altidschein (nonne Titschin?) in Mähren vermacht, welches Frangepani nach Wallensteins Tode von der Hofkammer gekauft hatte; doch lieh er hiezu 30000 fl. von einem sichern Hofmann, und verpfändete diesem das Schloss. Das Convict ermangelte nicht, sich nach Wallensteins (fors rectius Frangepani's) Tode in den Besitz des Vermächtnisses zu sezen: allein das mährische Gericht, vor dem es 3 Jahre lang mit dem Sohne des obgedachten Hofmann Process führte, verwendete sich bey Hofe, dass das Schloss diesem jungen Hofmann bleiben und nicht in die Hände von Ausländern, von Croaten, kommen möge. Durch heftige Unterstüzung deutscher Minister sprach auch Ferdinand III. wirklich das Schloss diesem Hofmann zu, ertheilte aber zugleich dem Convict die Versicherung, ihm den Verlust anderwärts zu ersezen und so den lezten Willen des Frangepani zu erfüllen, welches aber nicht geschehen ist.

2) Petrus Bergerus, artibus suis ex parochia et decanatu

Hunnobrodensi in Moravia extruso Martino Maldiceno, ipse pingue illud sacerdotium ad se rapuit, anno 1611 mortuus.

3) Jonas Bulla Thurocziensis — praeceptores coluit. . . . Limbergae in Bohemia, M. Petrum Fradelium et in Moravia Iglaviae M. Petrum Schmilam. Inde rediit 1608. Aus dem Musaeum des Wundervollen oder Magazin des Ausserordentlichen in der Natur, der Kunst und Menschenleben III. B. 1. St. Leipzig 1804.

4) Zu Nikolsburg in Mähren bekam ein Soldat von 22 Jahren in den ersten Tagen des August 1773 Erbrechen, fühlte Müdigkeit und Eckel; endlich zeigten sich alle Kennzeichen, welche man in den ersten Monaten der Schwangerschaft bemerkt. Auf diese Zufälle erfolgte bald ein Aufschwellen des Bauches. Man behandelte diesen Menschen als einen Wassersüchtigen; allein alle gebrauchten Mittel waren unwirksam und der Bauch nahm immer mehr zu; da aber der Soldat wenig Schmerzen fühlte und seinen Dienst fort verrichtete, so gab man seine Cur auf. — Sechs Monate darauf (gegen den 3. Febr. 1774) fühlte er in der Lendengegend heftige Schmerzen, die trotz aller angewandten Mittel zunahmen. Um ihm aber doch eine Erleichterung zu verschaffen, versuchte man das Abzapfen, allein mit Erstaunen sah man, dass kein Wasser käme; Aderlassen und alle anderen Mittel waren vergeblich. Die Schmerzen wurden immer heftiger, es kamen Convulsionen dazu und nach einem 97 Stunden dauernden schrecklichen Leiden starb der Kranke. Man öffnete seinen Leichnam und fand in der unteren Bauchhöhle einen Sack. Diesen öffnete man und fand eine wohlgebildete männliche Frucht darin nebst ihrem Mutterkuchen, den Häuten und dem Wasser. Dieser Sack war eine Gebährmutter, an der gar nichts fehlte; ihre Oeffnung gieng nach dem Mastdarm hin, mit welchem sie vermittelst eines kleinen Ganges, der ein Anhängsel bildete, in Verbindung stand; kaum konnte man mit einem Schreibfederkiel hineinkommen. Die Lage der Bänder dieser Gebärmutter war in der natürlichen Ordnung. Die Saamengefässe liefen zum

Theil nach den Eierstöcken zu; der übrige Theil gieng nach den Organen hin, die durch das Scrotum eingewickelt waren. Dies nezförmige Gewebe war doppelt. Die Form des Beckens war bei diesem Soldaten so, wie sie bei einer Mannsperson seyn muss. Die Brüste waren nicht gross; sie enthielten aber doch Milch, und ihre Warze war gross und schwarz (Journal de Genève, anne 1775. N. 5, S. 296).

Kennen oder haben Sie vielleicht des Piaristen Novotný das Manuscript: Sciagraphia regni Hungariae historico-politica, der ein gebohrner Mährer war, der sich aber gegen 9 Jahr in Ungarn aufgehalten hat?

Dass H. von Engel in seinem historischen Werke über Ungarn und seine Nebenländer auch das alte Mähren — Moravia magna, viel schönes sagt, das werden Sie auch schon wissen.

Sollten Sie noch mit Hn. von Engel und Sonnleithner etwas zu thun haben, oder an sie schreiben, thun Sie mir doch den Gefallen, ich bitte recht sehr darum, und machen Sie auf meine zu Pest in Kisten liegende verkäufliche Bücher aufmerksam. Es ist eine Sammlung vorzüglich zur Kirchen- und Litterärgeschichte gehörigen Hungaricalium. Freylich kaufen die Herrn so etwas für sich nicht. Aber sie können es Anderen empfehlen. Ein vollständiger Katalog darüber ist bey dem Professor Ludwig Schedius, der selben auf Verlangen jedem zuschicken wird.

Ich hofe bald eine Antwort von Ihnen zu erhalten, und verbleibe mit ausgezeichneter Hochachtung

Ihr ergebenster Georg Ribay.

№ 44.

Schäzbarster Freund!

Mir ist es unerklärbar, dass ich auf mein doppeltes Schreiben gar keine Antwort von Ihnen erhalten kann. Das erstere weit-

läufigere war vom 2. März, das andere von Anfang des Monaths Maii l. J., und zwar nur als Anhang zu dem Schreiben an die Frau Appollonia Gaberlin, wohnhaft in der Altfröhlichen Gasse im Peznerischen Hause im ersten Stock N^ro 11. Die traurige Ahndung, dass Sie nicht mehr seyn und dass auch Ihr Neffe, der H. Cykan, vielleicht im Krieg geblieben sey, lässt mir so lange nicht zu, vieles an Sie schreiben, bis ich das Gegentheil werde vernommen haben. Jezt schlage ich den Weg ein, dass ich den Brief an Hr. Senior Tekusch attressire.

Den 5ten Juli habe ich von dem Prager böhm. Prediger und von Hrn. Prof. Negedlý Briefe erhalten, und zu meiner grössten Zufriedenheit vernommen, dass H. Dobrowský noch am Leben sey, Hr. Procházka aber die Welt verlassen habe. Das Polnische Lexicon Linde's habe ich von der Güte des Karlowitzer Erzbischofs Stratimirovics jezt bey mir, nemlich die 2 ersten Theile. Wüssten Sie mir nicht zu sagen, ob die 2 leztern auch schon gedruckt sind, oder bald gedruckt werden sollten? Hätte mir doch das Schicksal eine Verbindung mit diesem Manne verschaft, um wie viel hätte sein Werk durch meine Beyträge vermehrt werden können. Das böhmische und slowakische darinnen ist sehr fehlerhaft abgedruckt, und das Leztere nur aus dem Sprachverderber Bernolák geschöpft. Wissen Sie nicht den eigentlichen Ladenpreis dieses Buches?

Den Slavin habe ich noch nicht habhaft werden können. Sollte die Frau Gabrlin zu uns reisen, welches Sie leicht erfahren können, so hoffe ich das versprochene Werk des H. Cykan's über die mährischen Gelehrten von Ihnen zu bekommen.

Ich wünsche nichts sehnlicher, als eine baldige Antwort von Ihnen zu erhalten, verbleibend der ergebenste

Torschau den 20. Juli 1810. Georg Ribay.

An Herrn Peter Cerroni, Gubernial-Secretair zu Brünn.

№ 45.

Torschau den 22. Sept. 1810.

Schäzbarster, bester Freund!

Ich bin nun wieder mit Ihrem Schreiben vom 4. September den 14. desselben erfreut worden. Das, welches Sie den 13. Mai geschrieben haben, ist meinem Vermuthen nach desswegen verunglückt, weil Sie auf das Couvert Peterwardein sezten. Da muss der Brief 2 Stationen zu weit laufen, durch einen Briefträger nach Neusaz gebracht und hier den in Wirtshäusern angetroffenen Dorfleuten mitgegeben werden. Hinc illae lacrymae! Ich bitte also für die Zukunft hinter Ofen nur Theresiopel und Neu-Verbacz zu sezen, und allenfalls beizuschreiben: Abzugeben bei Hn. Andr. Skolka, ewangelischen Pfarrer zu Neu-Verbacz. In Rücksicht auf die litterarische Verbindung sind freylich diese partes infidelium (oder Schwäbische Türkei, stilo nostratium) für mich sehr fatal. Doch that es mir sehr wohl, dass ich hier nichts von dem Ungemach des Krieges zu ertragen hatte, welches neulich die nächsten Comitate an Mähren und Oesterreich betraf. Möchte doch Ihre und Ihres Herrn Neffen Gesundheit viele Jahre noch unzerrüttet fortdauern! Auf sein Werk über die mähr. Gelehrten freue ich mich im Voraus inniglich.

Der ungarische Adelstolz des Bibliothekar Müller ist unausstehlich. Von meinen Beyträgen zum Ungar. Museum kann ich auf keine Art einen Empfangsschein bekommen. Ich hatte auch an den Professor Schedius geschrieben, dass er Ihnen den Secsénischen Catalog verschaffen und schicken lassen möchte, aber umsonst. Den Catalog nummorum habe ich noch nicht. Und die Ankündigung des Museums hoffe ich in meinem Leben nicht zum Lesen zu bekommen. Mich wundert es, dass Ihnen diese Stücke zu Theil worden sind. Engel's Monumenta Hungariae wird sich der Karlowitzer Hr. Metropolit nicht anders beschaffen, ausser sie enthielten etwas vorzügliches über die slavischen Völker.

Auch von seinem historischen Werke hat er nur die Theile über Servien, Bulgarien, Dalmatien, Croatien, — nicht aber die über Ungarn.

Wäre der Kupferstecher an den Blättern des h. Ignaz bekannt gewesen, so hätte ich nicht unterlassen, Ihnen seinen Namen zu melden. Aus dem beigeschlossenen Stücke werden Sie ersehen, dass derselbe abgeschnitten worden sein muss, und so sind sie alle auf grössere 4 Blätter mit grober Pappe aufgepappt, und viele darunter ziemlich schmuzig und unrein. Nun wird aus der Gelegenheit schwerlich etwas werden, mit der ich Ihnen das alles zu schicken hoffte; weil Frau Haberlin nicht Willens zu seyn scheint, ihre hiesige Schwester zu sich kommen zu lassen. Schreiben Sie mir also lieber, bei wem die Sachen in Wien für Sie sollen abgegeben werden, denn dorthin würde ich doch eine Gelegenheit ausfindig machen. Von Dobrowsky's Wohlaufsein habe ich diesen Sommer eine Nachricht aus Prag erhalten, wie auch ein paar Bücher, die er beym böhm. Prediger daselbst für mich abgegeben hatte. Sein Slavin ist in den Oesterreichischen Annalen[1]) sehr herrlich recensirt worden, an dessen Fortsezung ich aber auch sehr zweifle. Dass er Durich'ische Papiere geerbt habe, das war mir schon längst bekannt, und ich schrieb ihm schon vor vielen Jahren, er möchte das ganze Werk epitomiren und in zwey Bänden herausgeben. Daher sind unsere Meynungen hierinnen gleich. Dieses könnte auch um desto bequemer geschehen, da schon im Slavin und in Engel's Geschichte der slav. Nationen manches ausgeführt worden ist. So wissen Sie nicht, dass Nowakovitsch bereits vor 12 Jahren seine Buchdruckerei sammt ganzem Verlag der Pester Universitätsbuchdruckerey zu Ofen verkauft hat? Durich hatte nur die erste Hälfte des II. Bandes im Manuscript an die letztere geschickt gehabt, wo ich es Gelegenheit hatte durchzulesen. Man würde daselbst gerne das

1) Annalen der Literatur und Kunst des In- und Auslandes. Bŧна. 1810, т. I стр. 424—440, т. II стр. 237.

Manuscript sammt dem ganzen Verlag des I. B. den Böhmen überlassen, wie ich es schon längst dem Dobrowský gemeldet habe, aber wer soll es denn vindiciren? Zu Ofen möchte man gerne davon los werden.

Sollte das Novotný'sche Manuscript über die Ungr. Bergwerke nicht zu kaufen bekommen seyn? oder auch nur zum Abschreiben? Bey wem mag es sich wohl befinden?

Ihre unvergleichliche Sammlungen zu sehen ist ein seltenes Glück, das freylich nur Wenigen zu Theil werden kann. Ich bewundere sie von ferne und verehre solche im Stillen, voll Behaglichkeit darüber, dass solche einst unzertheilt einem so würdigen Erben zu Theil werden sollen. Auch Meusels Künstler-Lexicon hoffe ich nie zu lesen zu bekommen.

Dobrowský sagt — im Slavin — er habe die Durichischen Papiere Jemanden zur Bearbeitung übergeben, den er jetzt noch nicht nennen wollte. Nun entdecken Sie mir das Geheimniss, worüber meine Frage in Prag auch unbeantwortet blieb. Hätte Procházka früher dazu gegriffen, er hätte freylich den Verlust eines Durich ersezen können. Wer aber jezt seinen Verlust ersetzen sollte, da kenne ich Niemanden. Dass man doch in Böhmen so inconsequent denken und handeln mag, dass man den verdienten Custos Müller einem gewesenen Privat-Instructor vorzieht! Ich hätte bey dieser Bibliothekarstelle an Dlabač oder Tomsa gedacht. Sed fata —!

Noch am 12. August l. J. schrieb ich nach Prag, man möchte mir das Quartier des H. Zlobiczký anzeigen, weil ich an ihn wegen seiner Nachlese zum Tomsa'ischen Wörterbuche schreiben wollte, dass er nemlich einen Verleger suchen möchte, der mir zugleich mein Spicilegium dazu abnehmen möchte. Um desto niederschlagender war die Nachricht von seinem Tode, die Sie mir mittheilten. Welch unersezlicher Verlust![1]) — Wer möchte wohl die Professorsstelle in Wien erhalten? Soll denn von seinen

1) Злобицкій † 1810.

Söhnen keiner in dem Stande seyn, seine liter. Sammlungen zu benuzen und zu behalten? Welcher Schade, wenn sie einzeln verauctionirt werden sollten! und doch ist fast nicht anders zu vermuthen. Es ist zu vermuthen, dass der Katalog davon gedruckt seyn wird. Ich bitte Sie nun recht herzlich, seyn Sie mir dazu behilflich, dass einer mir und einer dem Karlowizer Metropoliten mit dem Postwagen, nach Neu-Verbacz so bald als möglich geschickt werden möchte. Dieser letztere wird gewiss viele Slavica, besonders Illyrica kaufen. Und mir wässert das Maul vorzüglich nach einer Nachlese zum Tomsa'ischen Wörterbuch — und nach Rosa's Wörterbuch im Manuscript, wovon er auch eine Abschrift hatte. Sie werden doch Mittel und Wege finden bey seinen Erben oder sonst bey Ihren Freunden in Wien, den Catalog zu bestellen. Sonst besorge ich, dass ich nichts davon erfahre, sowie auch von dem Verkauf des Krameryus'schen und Procházkischen Nachlasses erst jezt mit Schmerzen zu spät erfahre. Denn einiges möchte ich doch immer noch gerne kaufen.

Von Linde'ischen Polnischen Lexicon kann ich Ihnen jezt mehr sagen, nachdem ich den II. Theil des I. Toms von G—L 1808. in die Hände bekam. Er besorgt nemlich selbst den Druck, die Auflage und den Verschleus davon. Daher keine Spur in den Leipziger Messkatalogen davon! Seine kurze Nachricht darüber lautet im Auszug so: Diese ersten II Thle wären erst das Achtel von dem ganzen Werke. Von dem II. Theil stieg die Praenumeration von 10 bis 12. Von dem III., der 1809 zu Ende herauskommen sollte, auf 15 Dukaten in Gold auf das ganze Werk. Das ist nun freylich kein Preis für einen armen Particulier. Aber das Werk ist das einzige in seiner Art. Schreiben will ich freylich an ihn, und falls er sich zu einem Supplemente verstehen wollte, würde ich Zusäze und Verbesserungen zu dem schon erschienenen, wie auch meine Sammlungen mittheilen.

Pessina's Ucalegon Pragae 1663. 12°. werden Sie wohl be-

sizen, sonst könnte ich Ihnen damit dienen. Auch zeige ich Ihnen folgende Stücke in 4° an. Vielleicht wäre Jemanden von Ihren litterarischen Freunden in Wien damit gedient:

1) Christianus Emanuel de Garb, nobilis de Silbelli, Austria Princeps, de Aug. domus Austr. juribus, praerogativis illustribus intuitu nexus cum imperio. Argentinae. 1721. Editio secunda. Lipsiae 1786.

2) Vindiciae Austriacae pro aurei velleris ordine. — J. Casp. de Pogrell, eques Silesius. Halae Magdeb. 1724.

3) Laur. Reinhardi de foedere Vidobonensi A. 1731. feliciter icto et de successione feminea in gente Austr. et terris eidem subjectis, orationes duae. Lipsiae. 1784.

Schreiben Sie mir doch, ob das Patriotische Blatt wirklich besteht und fortgesetzt wird? und ob nicht ein kurzer Aufsatz über die Slowakische, auch böhmische Sprache von mir darinnen einen Plaz finden könnte. Auch einiges besonders über die Auswanderer aus unserem Komitat nach Russland (vor 3 Jahren) würde ich liefern, wenn's aufgenommen werden möchte. Könnten nicht auch einige vorläufige und allgemeine Bemerkungen von dem Linde'ischen Lexicon darinnen Plaz finden? Schlüsslich bitte versichert zu seyn von unveränderter Hochachtung

Ihres alten ergebensten

Ribay.

№ 16.

Hochwerthester Freund!

Vermuthlich werden wir unsre Correspondenz bey den jezigen Zeitumständen ganz schliessen müssen. Ich hoffe jedoch noch einen langen Brief von Ihnen durch die Frau Haberlin zu erhalten, welche nächstens hieher zu ihrer Schwester ziehen soll. Mit dieser Gelegenheit werden Sie mir auch das Versprochene schicken können, wenn Sie es schon bey der Hand haben, nemlich die le-

bendigen Gelehrten Mährens von H. Czikan, welche Sie in Ihren allerlezten Brief an mich vom 4. Sept. v. J. zu benennen beliebt haben. Ich habe diesen Ihren Brief sogleich den 22. Sept. beantwortet, wo ich ein Blatt von den Stichen des h. Ignatius beygeschlossen hatte und Ihnen eine umständliche Nachricht von dem Linde'ischen Polnischen Lexicon ertheilte. Weil ich die Schreibe— und Versendungskosten schonen muss, so kann ich dem Linde meine Sammlungen, Ihrem Vorschlage gemäss, nicht schicken. Was hab ich mich doch gefreuet, als ich in dem XII. Heft der Oesterr. Annalen die Abhandlung des H. Hawlik las, über die Geistesbildung und Schriftstellerey in Mähren. Wer ist denn dieser biedere H. Hawlik? Auch wässerte mir nicht wenig das Maul, die in dem I. Hefte 1811. der österr. Annalen S. 53. erwehnte Charakteristik der Bewohner Mährens von H. Czickan zu lesen, wozu ich aber sehr wenig Hofnung habe. In den Göttinger Anzeigen 1809. soll von Schlözer eine Resension des Lindeischen Lexicon stehen, aber diese kommen auch nicht ad nostras partes infideles, oder vielmehr illiterales.

Dobrowsky's Lehrgebäude der böhm. Sprache soll gedruckt seyn; dieses hoffe ich in kurzem zu bekommen. Aber das Wörterbuch und ein Slawin, wie lang bleiben die noch zurück? Ob denn doch die Vorschläge der Oesterr. Annalen realisirt werden, nemlich die Zlobitzky'sche Büchersammlung der kays. Bibliothek in Wien einzuverleiben, und eine Katheder der Slawischen Sprache einzuführen? Ist denn schon die Zlobitzky'sche Professur schon wieder besetzt? und durch wen?

Sie haben die Güte gehabt, mir schon 1808. ein Verzeichnis der von Ihnen verfassten und zum Druck bereits fertigen Werken, 26 an der Zahl, zu schicken. Sie werden es doch nicht missbilligen, dass ich dieses der Redaction der Oesterreichischen Annalen zum Einrücken mitgetheilt habe?

Vielleicht möchte die Tabliczische Schrift: Poezye nebst Geschichte der böhmisch-slowakischen Dichter noch bei Ihnen in der Censur liegen? Sie möchten mir einige Data von Sam. Cser-

vanský daraus mittheilen oder auch von Paul Doležal. Wo nicht, so werden Sie wohl von Dan. Bočko, weil er eine Zeitlang in Mähren Prediger war, etwas in Ihrer Sammlung mitgetheilt haben. Theilen Sie mir doch wenigstens so viel Data davon als zu einer Biographie in die Annalen hinlänglich wären. Sie werden mir dadurch einen grossen Gefallen damit thun. Durch die Frau Haberlin könnten Sie mir auch Fryčay Zrcadlo výborného sedlského obcowánj — schicken, welche in den Annalen gut resensirt ist, und bey Gastl in Brünn zu bekommen. Sie kann Ihnen den Betrag dafür gleich bezahlen. Wäre sonst etwas für mich interessantes zu bekommen, so könnte es auf eben dieselbe Art geschehen.

Meine deutsche Superintendental-Visitations-Predigt vom 1810. soll gedruckt werden. Ich werde trachten, Ihnen ein paar davon zu schicken, wenn ich nur wüsste, an wen in Wien zu atträssiren. Sonst kann ich in alle Welt nichts drucken lassen.

Wissen Sie nicht, wer den Slavin in den Oesterr. Annalen so herrlich resensirt hat? Auch die Krainerische Grammatik? Wer ist denn in Prag Bibliothekar? Bey der Wiener Bibliothek ist doch wieder ein wackerer Slave als Scriptor angestellt, nämlich Herr Korytar[1]). Der ewangelische Superintendent in Böhmen bekommt jezt auch aus dem Aerario jährlich 300 fl.

Ich verharre mit vollkommenster Hochachtung

Ihr ergebenster

Torschau den 29. April 1811. Georg Ribay.

Die ungrischen Gespannschaften wollen in die Devalvation der Banco-Zetteln nicht einwilligen. Sie berufen sich auf einen Landtag.

An Herrn Cerroni, ersten Gubernial-Sekretär

per Einschluss. zu Brünn.

An Herrn Dobrowský hatte ich schon längst besondere Bemerkungen über das Böhmische geschickt für den Slavin. Weil

1) Коллтаръ.

aber dieser nicht fortgesetzt wird, so bleibt es liegen. Stehen Sie nicht mit Jemanden in Verbindung von den Oesterreichischen Annalen? und könnten Sie mir nicht eine etwa durch Hn. Sonnleuthner verschaffen? Ich würde Anzeigen und Resensionen von neuen böhmischen und Slowakischen Büchern hinein liefern, nur sollte man mir die Bedingungen und Art zu liefern melden.

№ 47.

Schäzbarster Freund!

Als ich unlängst in einem Bücherverzeichnis des Pressburger Buchbinders Lippert den Titel von dem Werk des H. Czikanns über die mährischen Gelehrten las, so erinnerte ich mich, dass Sie mir schon vor zwey Jahren versprochen haben, so bald es gedruckt würde, ein Stück davon zu schicken. Ich nehme mir nun die Freyheit, Sie daran zu erinnern, und freundschaftlich zu bitten, mich mit diesem, mir sehr erwünschten litterarischen Produkt, sobald als möglich zu erfreuen. Es wäre mir sehr lieb, wenn Sie mir zugleich ein Exemplar von der Mährischen zu Brünn gedruckten Uebersetzung des Noth- und Hilfsbüchleins, wie auch die Fričaische Uebersetzung des Lebens der Heiligen, ich glaube — Sarkander — soll es seyn, mitschicken möchten! Den Betrag dafür wollte ich Ihnen durch H. Lippert oder Wigand in Pressburg, mit welchen mir H. Gastl in Brünn in Verbindnng zu stehen scheint. Auf eben diesem Weg schicke ich Ihnen diesen Brief und folgende Stück, die ich Ihnen zum Theil auch schon unlängst versprochen hatte. Vencesl. Johannides Moravi: Quaestionum accad. trias — Johannes Litomil: Metaphysica Alstedii.. Soll hier S. 68. der berühmte Amos Comenius gemeint seyn? und warum schreibt er sich da Niwnicenus? Dann ein paar Kupferstiche und einen Holzschnitt. Ich bitte damit verlieb zu nehmen, indem ich nichts anders und bessers für Sie habe, doch auch noch ein paar Stück von meiner Predigt, ob sie schon deutsch sey!

Den vorigen Winter schrieb mir der Leutmerizer H. Professor Josef Jungmann und verlangte meine Sammlungen zu einem böhmischen Wörterbuche, indem eine Gesellschaft in Böhmen eins herausgeben wolle, das alle vorige übertreffen soll. Ich theilte ihm eine genaue Beschreibung von meinem gesammleten Vorrath in diesem Fach, erhielt aber bisher weiter nichts von ihm darüber. Zeit wäre es wohl, dass einmal die Böhmen so was lieferten und desshalb die böhmischen und mährischen Stände die Ausgabe mit ihren Beyträgen unterstüzten. Das H. Linde Polnisches Wörterbuch kann auch die vortrefflichsten Dienste dabey leisten, wenn nur dessen Fortsetzung durch die dortigen kriegerischen Unruhen nicht aufgehalten oder gar vereitelt wird.

H. Palkowič in Pressburg gibt eine böhmische Zeitung [1]) heraus, die aber seinen Slowaken nicht sehr behagen will. In derselben habe ich gelesen, dass Prof. Negedlý den Titel eines K. K. Raths erhalten habe. H. Dobrowský schreibt schon sehr lange nicht. Sein Lehrgebäude der böhmischen Sprache habe ich noch nicht gesehen, auch nicht bekommen können. Schade und Schande! dass sein Slavin nicht fortgesezt werden kann.

In den Oesterreichischen Annalen, wovon ich nur selten ein oder das andere Stück zu lesen bekomme, habe ich herrliche Nachrichten von den gelehrten Sachen in Mähren gelesen. In einem Aufsatz kommt sogar ein derber Seitenhieb auf die indolenten Ungarn vor. Jezt ist wieder bey der Wiener Bibliothek ein Slave angestellt, nemlich H. Kopitar, dessen Steyer. Grammatik sehr herrlich seyn muss, und aber bey uns sehr schwer zu bekommen. Das ist wirklich ein besonders Glück, dass H. Fričay Gesangsbuch schon zum fünftenmal aufgelegt worden ist.

Indem ich Ihnen einen glücklichen Empfang von dem Geschickten wünsche, bitte ich mich auch bald davon zu benachrichtigen, und verbleibe mit besonderer Hochachtung

Ihr ergebenster Georg Ribay.

Torschau den 1. Sept. 1812.

1) Týdennik год. 1812—1818.

VIII.

ПИСЬМА ДЛАБАЧА.

№ 1.

Prag den 5. August 1791.

Verehrungswürdigster Freund!

Sie werden mir doch nicht übel aufnehmen, dass ich erst itzt Ihre zwey Briefe beantworte? — Nein! Sie werden es nicht thuen, weil ich überzeugt bin, dass Sie selbst einsehen, wie oft die bibliothekarische und litterärische Arbeiten auch von dem Besten manchmahl abhalten und hindern. Dass alles für unsern Herrn Praelaten sehr angenehm und erfreulich war, was Sie immer vernünftig und freundschaftlich gethan haben, können Sie daraus abnehmen, da er sich und Ihrer edlen Freundschaft aufs Beste empfehlt und zugleich bittet, ihm nur einen Winck zu geben, wie er sich dankbahr erweisen könnte. Die Biographie des Dionisius Straus war mir sehr lieb — nur wünschte ich etwas mehrers von solchen Dingen zu erhalten, sollten Sie einige dergleichen in Ihrer treflichen Sammlung besitzen — und ich werde eben meinen Dank in der Vorrede öffentlich ablegen. Ich hoffe, dass Sie noch die dritte Centuriam von mir erhalten werden. Ich vergesse nie, nie meines treflichen und um die Litteratur sehr verdienten Freundes Cerroni. Ihm ist alles gewidmet — alles will ich thuen, was in meinen Kräften stehet. Auch der Rybay soll alles von mir erhalten, weil er eben ein würdiger und lieber

Freund ist, der mir Tom. IV. Kralicensis, Aelii Donati Grammaticam, die wir aber schon in der Bibliothek haben, wie auch Doležal's Grammatik vorige Woche schickte.

Wegen Knauts Annal[es]typographiae Lusatiae superioris[1]) habe ich schon längst nach Görlitz geschrieben und wurde mir berichtet, dass sie auch in dieser Provinz sehr selten ist. Jedoch will mein Freund Anton dafür sorgen. De editione Bibliothecae Slavicae Durichii jam ex litteris ab authore ad me datis didici, parum abesse, ut proxime Tomus I. luci publicae datus fuerit. Das Leben des frommen Johann Lohelius, Erzbischofs von Prag und ehemaligen Abtes von Strahow[2]), von mir bearbeitet, ist unter der Presse, wozu ich sein Portrait auch von *Berka* stechen liess. Ich habe es meinem Praelaten zugeschrieben, und will ihn erst am Wenzeslaus-Tage als seinem Nahmenstage übergeben, da eben Johann Lohelius 1594 die Strahower Bibliothek anlegte, und unser Herr Praelat nach 200 Jahren in völligen Glanz mit grossem Aufwande herstellet. Dies soll also ein Merkmahl seyn, dass die Nachkömmlingen dem guten von Joh. Lohelius nachgelassenen Beispiele auch in unserem Jahrhunderte nachgehen.

Dobrowský hat uns noch nichts über seine Reise geliefert — caeteri dormiunt nonnihil. Dominicus *Mader* piar. scholarum, continuator Dobneri, starb eben in diesem Jahre während seiner treflichen Arbeit. Prof. *Cornowa* scheint noch an seinem Stranský arbeiten und der *Pubitschka* wird vermuthlich in diesem Jahre mit seinem Tomo seiner Geschichte fertig. Unser *Procháska* bearbeitet seine Bibel. Nun, was macht unser würdiger Freund, und mein Bruder *Severus Peck*, umarmen Sie diesen rechtschaffenen Mann, er hat mir in der That viel Freude gemacht, dass er auf Strahow kam. Ich that alles, was ich bei der damals kurzen Zeit thuen konnte. Er soll versichert seyn, dass er einige Mineralien aus Böhmen erhalten wird. Er erzählte

1) Laubau. 1740.

2) Прага. 1794.

mir, dass die Gelehrten in Brünn eine Gesellschaft der Wissenschaften bilden wollen: wäre es nicht gut, wenn Sie dieselbe nach der Görlitzer einrichten wollten? Diese Gesellschaft hat jährlich zwey Hauptsitzungen, wozu alle inländischen Mitglieder kommen müssen. Da wird vom Praesidenten, der beständig ist, vorgelegt, was die Gesellschaft zum Besten der Wissenschaft zu thun hätte. Ein jedes Mitglied ist verbunden, der Gesellschafts-Bibliothek alle Jahre ein Buch um 1 Dukaten zu offeriren oder Abhandlungen für die Gesellschaft liefern. Sie sammlen Mineralien, Münzen, Kupferstiche und Gemählde, Bildnisse der Lausitzer Gelehrten wie auch die röm., griechischen und böhmischen Münzen, und ich versichere Sie, mein Freund, dass sie seit wenigen Jahren 952 Bücher, 853 Mineralien, 381 Münzstücke, 20 Brakteaten nebst andern 10 Brakteaten, die in Lausitz sind gefunden worden, von Alterthümern 6 Urnen und 64 Portraite in Kupfern Lausitzischer Personen und Gelehrten beysammen haben. Und so wird von Jahr zu Jahr die Gesellschaft reicher seyn. Wie dann, wenn ein Mitglied der Gesellschaft eine Ausarbeitung widmet: sie wird von allen Mitgliedern gelesen, verbessert und dann erst gedruckt. Sine omni praejudicione. Und so scheint mir, dass Sie recht handeln, was doch unser Prager Gesellschaft nicht thut, darum kommen greuliche Fehler in vielen Abhandlungen vor. Alle Jahr wird eine Anzeige für die Mitglieder als eine Handschrift gedruckt, wo alle Mitglieder nach der Ordnung der Aufnahme gesetzt werden. Alles, was bey der Gesellschaft durch das ganze Jahr vorgefallen, wird berichtet und auch zugesetzt, wer was der Gesellschaft von den gemeldeten Produkten geliefert hat. Ein schönes Andenken! welches zum Muster aller übrigen gelehrten Gesellschaften dienen sollte. Wenn also in Brünn eine gelehrte Gesellschaft sollte angelegt werden, dächte ich, auf solche Art könnte eingerichtet werden, und dann könnte sie mit Ehren auftreten. Aber ich vergass mich schon — genug davon. Nun will ich nur bitten, dass Sie mein Freund ferner bleiben, wenn ich dermahl später ihre schätz-

baren Briefe beantworte. Meine Schwester ist nicht mehr in Brünn, sie ist in Prag und wohnt im Strahower Bezirk, weil ihr Herr Gemahl zu der Oberrheinarmee als Kriegskommissariatoffizier nach Baden in Durlachischem abgehen musste. Sein Dienst wird mit 900 fl. und 2 Brod- und Pferdeporzionen belohnt. Die ganze Familie kam den 23. Junius l. J. nach Prag. Ohngeachtet dessen werde ich doch trachten, Sie einmahl in Brünn zu sehen.

Ihr aufrichtigster Freund
Gottfried Joh. Dlabacz.

№ 2.

Wohlgebohrner, hochgelehrter Herr!
Hochzuverehrendster Herr!

Wie bekümmert sind Sie nicht um die mährische und böhmische Litteratur, und wie ängstlich werde ich, dass ich nicht nach meinem Wunsche eben so dankbahr zur Beförderung Ihrer litterärischen Geschäften seyn kann, als Sie besorgt und liebreich gegen mich sind! Ihre beide vortreffliche Briefe vom 22. September und 20. October l. J. sind in der That eine sehr schöne Geschichte Ihrer freundschaftlichen Empfindungen gegen mich, und Fortsetzung Ihres vorjährigen gütigsten Besuches bey der Krönung des nun verklärten Leopolds des Zweiten in Prag. So wie mich damals Ihr Besuch erfreut und gestärkt hat, so erfreuen und stärken mich die Briefe, wenn ich auch den ersten, wie ich es einmahl bedauerte, nicht gleich beantworten konnte. Warum es aber nicht geschehen ist, wird folgende Geschichte besser erklären können. Ich reiste den 1. ten September von Prag nach Podiebrad ab, wo ich meine Freundschaft besuchte und einige Entdeckungen da machte. Hier hielt ich mich bis auf den 27. September auf, und dann kehrte ich nach Prag zurück; während meiner Rückreise kam ihrer Brief an, der mich aber noch nicht

in Prag antraf, folglich per retour musste nach Podiebrad laufen. Da er mich auch da nicht antreffen konnte, musste er wieder nach Prag laufen, wo ich ihn erst den 30. September erhalten hab, gerade zu jener Zeit, da ich mich bei meinem Herrn Praelaten in Gesellschaft des Herrn von Riegger, von Rosenthal und des Herrn Bubna, wie auch des Herrn Dechants von Iglau befand. Bei der so angenehmen Gesellschaft sagte ich ihre Empfehlung dem Herrn Praelaten an, der sich eben auf das freundschaftlichste, im Fall ich Ihnen schreiben sollte, empfohlen hat und ersuchte zugleich den Herrn Dechant von Iglau, ob er die zwey Quartanten mitnehmen wollte? er versprach es: doch weil er andern Tag darauf nach Mühlhausen verreiste und ich nicht mehr Gelegenheit fand mit ihm darüber zu sprechen, so vergass er, und ich muss nun eine andere Gelegenheit abwarten, mit der ich Ihnen die zwey Quartanten überschicken werde. Die zwey Theilen der Kralitzer Bibel, wenn Sie dieselben als Duppleten haben, wollte ich schon haben, die Sie geraden Weg nach Iglau schicken können. Dafür will ich keine Gelegenheit vorbei gehen lassen, wo ich mich nicht dankbahr erweisen und ihre edle Freundschaft mit verschiedenen Noten und Nachrichten von mährischen Gelehrten k önen wollte. Mir ist ja wohl die Wirkung der vereinigten Kräften bekannt; darum ist mein einziger Wunsch, jeden Gelehrten mit meinen Beiträgen unterstützen zu können. Und Sie sollten vielleicht der Einzige seyn, dem ich solche nicht mittheilen wollte?

O! nein! — ich bin ja mit der ordentlicher freundschaftlicher Hochachtung

Ihr ergebenster Diener und Freund

Gottfried Johann Dlabacz.

Prag den 24. October 1792.

responsum 13. Novemb. 792. [1])

---

1) Замѣтка Черрони.

№ 3.

Hochgebohrner, hochgeehrter Herr!
Verehrungswürdigster Freund!

Ihren schätzbaren und den 13. November l. J. datirten Brief, wie auch die 2 Theile der Kralitzer Bibel den 1. Dezember erhielt ich richtig. Für beydes lege ich den wärmsten Dank ab, und zugleich erinnere, dass die zwey Quartanten Poeticorum bohemicorum schon auf dem Wege nach Iglau sind. Beyde werden Sie nicht gut benutzen können, und viele Stücke sind darunter, die unsern Gelehrten noch unbekannt sind. Beyde Bände verdienen meine Achtung, und umsomehr, weil sie mir zum Denkzeichen von meinen liebsten Freunden sind übergeben worden, die das Signal unserer Verbindung an sich tragen. Wenn dieser Umstand nicht wäre, so hätte ich ein Gegenpresent Hochderoselben gemacht; der Gebrauch derselben wird das vermeinte ersetzen müssen. Herr Dechant wird so gütig seyn, und wird sie wieder mir nach Prag schicken. Meine Notata von mährischen Gelehrten werden Sie mit nächsten durch die Post erhalten. Dass Ihnen unser verdienstvolle *Prochaska* seinen Coran[1]) mittheilte, war mir schon bekannt; er hat ihn aber selbst schon zu seinen Miszellaneen, die auf Kosten des Buchhändlers *Wittmann* in Prag sind gedruckt worden, benutzt. Doch wollt' ich Ihnen, wenn ich nicht spät komme, rathen, das Adriani Regenvolscii: Systema historico-chronologirum ecclesiarum Slavonicarum zu lesen. In diesem prachtvollen Werke werden Sie sehr viele Mährer antreffen, die sich um die gelehrte Welt verdient gemacht haben. Nebst diesem könnten Sie *Schröters* Exulanten-Historie, dann Scriptores Lusatiae von Hoffmann; Schurtzfleisch: Abhandlungen von Slavischen Völkern, wie auch Schlesiens Gelehrte von Sommersberg und Hankii: de Silesiis indigenis benutzen, wo Sie eben ihre Landsleute antreffen werden.

1) Новый завѣтъ, который издавалъ.

Der Herr Praelat lässt sich gehorsamst empfehlen und bittet in Freundschaft erhalten zu werden. Noch ein Wort, wenn Sie so glücklich seyn sollten, und auf einige *Böhmischbroder* in Ihren Sammlungen kommen, so bitte ich mir solche zu meinen Memorias doctas Bohemo-Brodenses mitzutheilen.

Vale, vir praestantisime, et Tibi devinctum ama

Godefridum Jvan. Dlabacz,
Praem. Sioneum.

Dabam en Musaeolo meo

Strahoviensi die 1. Decembris vesperi 1792.
(respondi 18. Decemb. 792.)

P. S. Den Herrn Dobrowský erwarten wir noch immer. Graf Sternberg hat sich von ihm getrennt, und wird seine Reise nach China fortsetzen.

№ 4.

Prag den 31. December 792.

Hochgebohrener und hochgelehrter Herr!
Verehrungswürdigster Freund!

Da überschicke ich Ihnen den von mir schon längst versprochenen Auszug aus allen denen Miszellaneen, die unsere Bibliothek besitzt; um dadurch ihre mühsame Arbeit zu erleichtern und zu zeigen, dass ich allzeit ihr aufrichtiger und wahrer Freund verbleiben will. Ich habe alles so genau herausgezogen, dass Sie nicht mehr vonnöthen haben die Bücher nachzuschlagen. Ich habe ihren Wunsch dem Herrn Praelaten, der sich besonders empfehlet, vorgetragen; er hat es auch gleich zugelassen. Da ich aber mir selbst bessern Vorschlag machte, so machte ich also bevors dasselbe, was Sie erst machen wollten. Nehmen Sie also meine geringe Arbeit als ein wahres Signal meiner Liebe mit Achtung, die ich Ihnen gewidmet hab. Berichtigen Sie mich davon, wie Sie mit diesem Auszuge zufrieden sind? Mit Sehnsucht werde ich ihre schätzbahre Kritik und Rezension erwarten. Sie

bathen mich um die Epigrammata Gabrielis Swěchini? — Sie sind nicht mehr in einer Buchhandlung, doch aber war ich so glücklich von Herrn *Bartsch* sie zu erhalten. Er macht Ihnen ein Praesent damit, und bittet, wenn Sie eine Landtagsschlüsse-Sammlung besitzen, ihm die Nachricht zu geben, von welchen Jahren dieselben sind. Dann bittet er sammt meiner, wenn Sie 2 Exemplarien von Regenvolscii: Systema, Schröters: Exulanten-Historia, und Gotzens: Dypticha exulum verschaffen wollten. Wir haben sie nicht, und dass wir sie beyde benutzt haben, diess hab ich und auch Herr *Bartsch* unserm *Dobrowský* und dem Herrn *Ungar* zu verdancken, die uns dieselbe mitgetheilt haben. Was die Abschrift meiner Centuria anbelangt, die hat mein liebster Herr Bruder, Franz Xaverius Rössel, Praemonstratenser und Küchenmeister des Hrn. Praelaten, veranstaltet und selbst zu Ende gebracht. Er macht auf alle Bezahlung ein Verzicht und wüncht Hochderoselben einige Dienste zu leisten. Was hört man von der Wahl des neuen Praelaten in Neureisch? Könnten Sie dieselbe auch nicht durch ihre Güte beschleunigen? — Ich bitte Sie, berichtigen Sie mich davon. Ferners muss ich noch bitten, dass Sie mir verzeihen, dass ich so fehlerhaft gegenwärtigen Brief geschrieben hab, denn ich komme gerade von dem Begräbnis des Herrn Bischofs Krieger, der den 27. Dezember um halber 10 Uhr zur Nacht gestorben ist.

Leben Sie recht wohl. Ihr gehorsamster

Gotfried.[1]).

№ 5.

Wohlgebohrner, hochgelehrter, verehrungswürdigster Freund!

Das zärtliche Vergnügen, welches Sie beym Empfang meiner Centuriae Eruditorum Moraviae empfunden haben, zeigt deutlich an, dass Sie noch bey ihrer ganzen Grösse, die Sie in der Lite-

1) responsum 19. Jänner 793.

rargeschichte bereits behaupten, meine kleine, jedoch aber freundschaftliche Arbeit nicht verkennen wollen. Mir ist gewiss sehr lieb, dass Sie damit zufrieden sind. Das Gefühl der gränzenlosen Freundschaft und Dankbahrkeit ersetzt dasjenige, was Sie etwa mir thuen wollten. Weil Sie aber frey und als Freund mit mir handeln, so nehme ich mir die Freyheit und bitte, wenn es wo möglich wäre, die Tomos III. IV. und V. der Kralitzer Brüderbibel aufzutreiben, mir solche zu verschaffen und zu überlassen. Ich will sie gerne zahlen und nebst dem noch Ihnen für ihre freundschaftliche Bemühung mich dankbar zeigen. Ich denke, sie werden eher wo in Mähren zu bekommen seyn als bey uns. Fac me certiorem.

Der Herr Bartsch wünscht nur eine Nachricht von solchen gedruckten Werken zu haben, die von böhmischen Buchdruckern sind gedruckt worden. Si quaedam in Tua bibliotheca vel alia reperiantur, ut cum illo amice communices, rogat; sie mögen lateinisch, deutsch, griechisch oder hebräisch, wie auch böhmisch gedruckt gewesen seyn. *Ferner*: Meinem Herrn Praelaten, der sich auf das zärtlichste Ihnen empfehlt, ist die mir von Ihnen mitgetheilte Nachricht sehr angenehm gewesen, und bittet sehr höflich, um ihre ohnehin schätzbahre Freundschaft. Noch ein Wort. Bey der Gelegenheit, da ich ihm die Nachricht vorlas, sagte mir, er bittet Sie, Sie möchten die Liebe und Freundschaft für ihn haben, und sich *klug* erkundigen, ob an die Brünner Religionskommission oder das Löbliche Mährische Gubernium nicht entweder eine Bitte oder Anfrage von zweyen strahower Geistlichen, die zu Niklowitz bey Znaym, einer als Pfarrer, der andere aber als Kapellan leben, vergeben worden ist? — weil der Herr Praelat vernahm, sie hätten um andere Beneficia, die weder unter der Praesentation des Herrn Praelaten, weder unter seinem Schutze stehen, angehalten; was ihm sicher unangenehm ist, da sie ohnehin sehr gut zu Niklowitz leben können. Er wollte es gerne wissen. Sind Sie also so gütig und berichtigen Sie mich darüber amnächsten.

Secundam centuriam etiam obtinebis, quam omnino citius atque sperare licuisset, obtinuisses, si non vehementibus reumatismi doloribus dextra, qua ad scribendum utor, laborasset. Den 5. Februar hab ich meine jüngste Schwester zu Podiebrad kopuliren sollen, und da ich unvermuthet krank geworden bin, musste ich zu Hause bleiben und die Gelegenheit leer zurückschicken. Staré přislowj české gest: člowěk mínj, Pán Bůh měnj. Dermahlen ist aber schon besser, und ich kann wieder für Sie sammeln. Thuen Sie nur bald; ich werde gewiss nicht weilen, so bald als möglich seyn wird, das versprochene zu überschicken.

Herr *Monse* ist also todt? — Herr *Dobrowský* schrieb es an den Herrn Gubernial-Sekretär von Hochhaus, der die Güte hatte, mich davon zu berichtigen. Der Herr Pelzel ist also doch als Professor der böhmischen Sprache auf der Prager Universität dekretirt. Was mich anbelangt, ich hätte mein Votum dem *Dobrowský* oder unserm *Procháska* gegeben. Bey allem dem geschehe der Wille unseres Landesvaters.

Nun leben Sie recht wohl, und lieben Sie

Ihren unzertrennlichen Diener und Freund

Prag den 19. Februar 793. Gottfried Joh. Dlabacz.

(respondi 5ª Martii 793.)

№ 6.

Hochgelehrter, verehrungswürdigster Herr und Freund!

Ihr letzter Brief ist mir ein sehr lieber Brief gewesen und hat mich gelehret, dass Sie auch um mein Vergnügen sorgen. Dies soll nicht unbelohnt bleiben — dafür werden Sie alles dies von mir erhalten, was Ihnen entweder noch unbekannt oder unvollständig geblieben ist. Die zweyte Centuria wird meine Liebe und Freundschaft erklären können. Viele schöne Data werden da vorkommen, die man noch in gedruckten Schriften vergebens sucht. Nur Geduld! — Herr Bartsch empfehlt sich Ihnen auf

das freundschaftlichste und wird mit nächsten an Sie schreiben. Das Werk des Herrn *Kappens* besitzt er selbst und was dabey fehlte, dies hat er von uns erhalten. Er sagt unterdessen den verbündlichsten Dank für den so freundschaftlichen Antrag. Unser liebe *Dobrowský* kam wirklich den 22. Februar l. J. nach Prag; ich war aber noch nicht so glücklich mit ihm zu sprechen; meine Geschäfte lassen es nicht zu und er muss erst seine Sachen in eine Ordnung bringen und bey den Herrschaften sich zeigen, weil ein jeder wünscht mit ihm über seine Reise zu sprechen. Bis er zu mir kommen wird, da werde ich mich mit ihm erst recht unterhalten. Ich war selbst der Meinung, dass er über Brünn reisen wird — doch aber nahm er ganz andern Weg vor, und wie Sie sich gar schön ausdrücken, wählte er den Weg der Pikarten über Leutemischl aus. Einer seiner Freundinnen las ich die schöne Stelle aus Ihrem Brief vor, die sie ihm gewiss beybringen wird. Zum ewigen Andenken der Dobrowsky'schen Reise hab ich eine Bewillkommungsode im böhmischen historischen Ernste abgesungen, die aber, nur im Manuscripte, meinem lieben Dobrowský zugeschickt war. Ich schicke ihnen dieselbe, und machen Sie mit ihr, was Sie immer wollen. Drückt sie alles das, was Sie selbst darinnen suchen wollten, so wird ein kleiner Trost für mich seyn, dass ich noch ferner einige poetische Versuche machen konnte. Auch Ihre Moraviam doctam will ich einmal besingen, wenn Sie mir gütigst erlauben werden. Hätte ich nur auf alle meine Lieder die Harmonie von meinem lieben Freund *Kucharz*, der der stärkste Orgelspieler in Böhmen ist, und zugleich bey unserer Stiftskirche die Stelle eines Organisten vertritt, verfertiget, so hätte ich sie längst nacher Brünn geschickt, aber leider — mit Geduld muss ich sie erwarten. Noch ein Wort: Da ich von Musikern hier eine Rede mache, wollten Sie nicht so gütig seyn und meinem theuersten Landsmanne Herrn Pokorný, Chorregens an der bischöflichen Kirche zu Brünn, der im vorigen Jahr bey mir mit seinem Herrn Bruder war, ausrichten? — Er ist ein guter und rechtschaffener Mann. Im

Jahre 1788 war ich bey ihm in Brünn; und unterhielt ich mich da mit einer schönen Musik, die seine Tochter mit zweyen Mozartischen Sonaten begleitete. Auch die geistliche Elisabetherinn *Alipia* erhielt von mir gedruckte Lieder, die ein gewisser *Hurka*, ein Böhme, mit seiner treflichen Musik begleitete. Damals wohnte ich im schwarzen Adler und hielt mich 5 Tage in Brünn auf. Ich besuchte das Theater, den Herrn Mangold, Buchhändler, wo ich die Werke des verewigten Monse kaufte. Auch dieser verdienstvolle Mann soll von mir besungen werden.

Nun leben Sie recht wohl und lieben Sie mich eben so, wie ich Sie verehre, schätze und liebe.

Ihr gehorsamster Diener und Freund

Gottfried Johann Dlabacz,

Prag den 20. März 793. Praem. zu Strahow.

P. S. Mein Herr Praelat dankt Ihnen sehr für die mitgetheilte Nachricht und bittet ferner um ihre gütige Freundschaft.

№ 7.

Pragae in Sion die 4. Maji MDCCIXCIII.

Vir eruditissime!

Veniam dabis, vir clarissime, quod ad Te per breves perscribam et rursus rogem, ut curam Kraliczensium bibliorum geras et me tuo amore porro prosequaris. Quod mearum partium est, id certe indefesso conatu facio, ut et ego Tibi gaudium non exiguum Centuria II. parere valeam. Ast illa necdum Brunam mitti potest, donec integra excolatur. Interim, ne tui oblitus videar, mitto continuationis Miscellaneorum meorum partem III, in qua plura ad rem tuam facientia invenies. Praeterea amici mei cujusdam D. Joannis *Rulik*[1]) gratiarum actionem lingua patria conscriptam pro instituto linguae bohemicae professore Pragae im-

1) Plesání nad uvedením professora jazyka českého.

pressam mitto, qui aeque meam eidem una stropha à me adauctam impressam vulgavit. Suscipe haec munuscula litteraria veluti amoris nostri prototypa et vale.

Ego vero Tuus ex animo vivo
Godefridus Joan. Dlabacz.

P. S. Meus D. Abbas Te quam amicissime salutat refertque gratias pro relatione, quam ad me perscripseras. Die 12. Maji intererit infulationi Syloensis abbatis et hinc se ad Moraviam conferet, ut electioni novi abbatis Neo-Reischensis interesse valeat. Age, si et tu illi ibidem convenire posses.

№ 8.

(resp. 3. Aug. 793.)

Liebster Freund!

Dass Sie eine Excursion aufs Land machten, ist mir eben so angenehm, als dass Sie meinen Brief nicht gleich, wie Sie es selbst wünschten, beantworten konnten; weil Ihre Reise allezeit nützlich und zum besten Ihrer Freunde vorgenommen wird. Sie sind so gütig und wollen mir ein besseres Exemplar des Neuen Testamentes schicken? ich danke Ihnen dafür sehr herzlich, und werde nicht säumen, das bisher bei mir existirende und von Ihnen eben mir geschenkte wieder nach Brünn zu schicken, dass Sie es wieder einem andern verehren könnten. Mir ist genug daran, wenn ich nur ein Exemplar davon haben kann. Die übrigen III. IV. und V. werden wohl auch kommen? O', thun Sie es mir, — gewiss sollen Sie dafür recht belohnt werden. Sie schreiben mir auch im vorletzten Briefe, dass Sie den Joannem Aquensem in duplo hätten? wenn Sie ihn entbehren könnten, würde er eben so angenehm als Sie mir lieb und schätzbahr sind. Quinam foetus litterarii in Bohemia prodierint, paucis accipe. Nuper: Dissertatio prodiit opera doctoris Ssrom, de vera civili libertate populi, quae praemio donari meretur. Hanc autem

usque non obtinui ex eo, quod sub collatione laureae juridicae eidem distributa fuerit.

Den 4. Julius war ein gewisser Franz Stümpfel, mein ehemaliger Mitschüler, zum Doctor der Gottesgelehrtheit, nicht aber zu einem Gelehrten promovirt, der bey seiner Promotion Vitam Joannis de Jenczenstein, tertii archiepiscopi Pragensis[1]) austheilen liess, die unser Dobrowský mit seinen Noten sub nomine promovendi seu promoti begleitete. Et hanc tibi mitto. Herr Cornowa gab wieder herans: «Kurze Übersicht der merkwürdigsten Empörungen in Böhmen und ihrer Folgen», welche Schrift, die zu meinem Gebrauch bestimmt war, ich Ihnen auch zuschicke. Nehmen Sie beydes als ein Zeichen meiner immer anhaltenden Liebe. Auch die Anrede des Pelzel haben Sie hier. Alles soll zu Ihrem Gebrauch dienen. Jetzt etwas angenehmes und neues.

Unser Freund und Beförderer der böhmischen Litteratur *Rybay* kam den 3. Julius[2]) in Prag zu mir — welche Wonne! welche Erkwikung! — Den 4. brachte er den ganzen Tag bey mir mit meinem Bartsch und dann einen Theil der Nacht mit unsern Dobrowský, der wegen seiner von Teplitz nach Prag kam, den 5. aber um 8 Uhr früh wieder nach Teplitz verreisen musste, zu. Ich hätte noch gewunschen, Sie bey mir zu haben, wenigstens hätten Sie sehen können, wie sich die zwey würdigen Männer umarmten, küssten — und dann auf das zärtlichste unterhielten. Er rühmte uns an, dass Sie ihn auch in Cinkota besucht haben. Er hat schöne Sachen in Prag gefunden, die er schon längst sehen wünschte. Ein jeder von uns gab ihm etwas in signum perpetuae amicitiae. Er ist ein lieber, rechtschaffener und gelehrter Mann, der unserer Liebe würdig ist. Bartschius, qui per adventum Rybay in tertium coelum cum Paulo raptus

---

1) 1793. Въ предисловію называется: Franciscus Stimpel. Имя Добровскаго при этомъ сочиненію нѣтъ.

2) Menčik: Jiří Ribay. 1892. стр. 24.

esse videbatur, pertinacem usque laborem in adornando opere suo navat, quod ut quam proxime prodeat, ex animo omnes precamur. Sonst ist mir nichts bekannt, als Ihre Liebe, um die ich bitte.

Ihr ergebenster Freund und Diener

Gottfried Joh. Dlabacz.

Im Stifte Strahow zu Prag den 21. Julius.

P. S. Die Dedikazion zum Staat von Böhmen ist auch beygelegt. Adieu, leben Sie recht wohl.

№ 9.

Liebster Freund!

Bald werden schon zwey ganze Monathe seyn, da ich Ihren schätzbahren Brief erhielt, bisher aber ihn noch nicht beantworten konnte. So gehet in der Welt! — wenn man schreiben will, so kommen wieder Tausende anderer Geschäfte vor, bald wollen die Fremden die Bibliothek sehen, bald werde ich zu meinen geistlichen Geschäften durch das Chorglöckchen gerufen, bald heisst es, Sie müssen der Görlitzer gelehrten Gesellschaft Aufsätze zu ihrer Monathschrift liefern, bald verreise ich wieder. Und so gehet es immer. Der Neuwieder Zeitungsschreiber ist viel glücklicher, wenigstens so weit, dass er alle Briefe, die er aus Elisaeum erhält, beantworten kann. Itzo aber soll mir Keiner in Wurf kommen, itzo will ich mich allein, mein bester Freund, mit Ihnen unterhalten und was ich durch so lange Zeit vernachlässigte, will ich dermahlen wieder alles im vollen Masse einbringen.

Ich erhielt also den VI. Tomum bibliorum Kralicensium, wie auch den Joannem Aquensem, für welche ich tausend Dank ablege, und ferner bitte, auch die väterliche Sorge für 3 arme und vielleicht nicht in rechten Händen existirende noch in der Welt herumirrende Bände, nämlich den 3., 4. und 5. Band der Kralizer Bibel zu tragen. Dafür ich schon voraus die von mir ver-

sprochene Centuriam II^am^ schicke, nebst einem böhmischen gedruckten Gedichte, in welchem ich auf Befehl meines Hrn. Praelaten die Verdienste eines achtzigjährigen Mannes und fünfzigjährigen Richters zu Nebussitz[1]) auf dem Horomieřitzer Gut besingen musste; was noch von Allen allen billigen Beifall erhielt. Die Beschreibung dieser ländlichen Bauerfestivität wird mit nächsten gedruckt werden; und so bald ich sie vom Buchdrucker erhalten werde, puf, muss nach Brünn reisen. Der Herr Iglauer Dechant ist so gütig, dass er Ihnen den ersten Band vom Neuen Testamente, den Sie mir im vorigen Jahre geschänckt haben, wieder übermachte. Sie schreiben mir, einen Auszigel über die gemachten Auslagen für Sie geschaffter Bücher liefern? — Ha! Die Dinge, die Kleinigkeiten verdienen nicht einmal angerühmt, viel weniger von Ihnen bezahlet zu werden! Ja, eine ganz andere Sache wäre es, wenn ich einige grosse Werke für Sie schaffen müsste, da wollte ich schon die von Ihnen angerühmte förmliche Schlacht vermeiden, und Sie lieber zu einem brüderlichen Vergleich stellen. Aber, solchen Kleinigkeiten den Preis anlegen? — diess wäre ja sehr undiskret. Mir ist allezeit sehr angenehm, wenn ich Ihnen mit dergleichen Sachen dienen kann, weil ich Sie liebe, schätze und nach ihren grossen Verdiensten verehre. Genug für damahls. Itzo was anderes.

Der H. Praelat empfehlet sich Ihnen und bittet Sie, Sie wollten ihm eine Nachricht geben, wie die Niklowitzer Sachen bey der Commission ausgefallen sind. Er wünscht darüber belehrt zu werden. Jedoch trachten Sie es ausfündig zu machen, sobald es möglich ist. Zweites. Der Rybay reiste gerade wieder nach Ungarn von Prag ab, und bisher wissen wir nicht einmahl, ob er gesund in sein Tusculum kam. Dobrowský ist dermahlen zu Měschitz und bearbeitet seine Reise. Mir ist der Antrag geschehen, ob ich nicht die Wahl, die die Görlitzer gelehrte Privat-

1) Padesátiletá památka za příčinou věrně od Václava Raytolara ve vsi Nebušicích konaného rychtářského ouřadu. 1793. 4°.

Gesellschaft auf mich machen will, annehmen wollte? ich bejahte es: wenn nur ihnen mit mir gehölfen wird. Ich wollte schon ganze schöne Sachen liefern, die sie vielleicht nie gesehen haben. Die Herrn sind sehr saucht in der alten Geschichte der Lausitzer. Doch verdienen sie allen Beifall, weil sie das vernachlässigte Feld itzt mit grössern Fleiss bearbeiten wollen. Unser Herr Egidius Chládek, Praemonstratenser von Strahow und Lehrer der böhmischen Pastoraltheologie, ist zum Rector Magnificus erwählt worden. Er ist allem Ansehen nach der erste auf der Prager Universität Rektor aus unserm Stifte.

Nun leben Sie recht wohl, und ich bleibe Ihr aufrichtigster Freund Gottfried Johann Dlabacz.

Prag im Strahow den 2. October 1793.

Von Herrn Bartsch: alles schönes; das ist sein Ausdruck. Noch einmal: Lebewohl!

№ 10.

Bester Freund!

Da ich eine sichere Gelegenheit dermahlen habe, so überschicke ich ihnen die Beschreibung des von mir mit meiner *Ode* angegebenen Festes, die ich eben verfassen musste[1]). Sonst habe ich nichts. Ich muss Sie doch berichtigen, dass ich Ihren schäzbaren Brief erhielt und mich es erfreyet, dass meine Excerpten Ihnen willkommen sind. Mehr wolte ich schreiben, aber ich kann nicht, weil die Gelegenheit abgehet. Leben Sie recht wohl, und schreiben Sie mir bald.

Noch einmahl Vale wünscht Ihnen aufrichtigster Freund

Prag den 6. November 793. Dlabacz.

P. S. Vom H. Praelaten gehorsamsten Respect hab ich zu melden.

---

1) Сравн. ст. 353.

№ 11.

Prag, Strahow den 4. September 794.

Würdigster und schätzbarster Freund!

Da Sie die Güte hatten, Ihren letzten Brief mir zuzuschicken, so bin ich verpflichtet, diesen zu beantworten. Es war sehr angenehm dem Herrn Praelaten, der abermals sich höflichst bedanket, und bittet um Ihre weitere Freundschaft, die er nach Ihren Verdiensten mit Dankbarkeit, so viel er vermöge, krönen will. Er sagte: Herr Praesidial-Sekretär Cerroni ist ein Mann, der gewiss nichts anderes thun wird, als was seine tiefe Einsicht und Rechtschaffenheit ihm an die Hand geben wird! Er ist ein Mann, der das ganze Geschäft glücklich ausführen kann. Schreiben Sie ihm, sagte er, ich will ihm auf alle Weise dankbar seyn. Da legt er eine Schrift bey, die Sie schon an das hochlöbl. Gubernium begleiten werden. Meiner Seits aber sollen Sie noch die Tertiam centuriam für diese erwiesene Freundschaft erhalten, mag es kosten, was es wolle. Ich bin einmahl Ihr Freund und dieser will ich bis auf meinen Tod bleiben.

Dieser Tagen erhielt ich eine prächtige Nachricht aus Leubus in Schlesien von dem neuen H. Praelaten Gabriel, der die Gütte hatte, alle mögliche Nachrichten von dem Schlesischen Apelles *Willmann* mir mitzutheilen. In der That war es mir sehr lieb, weil ich überzeugt bin, dass diese Nachrichten aus der Originalquelle herrühren. O, wenn ich überall so glücklich wäre, so könnte ich bald mein allgemeines Künstler-Lexicon ergänzen, und dem Publikum schenken. Es wird aber noch viel Mühe und Arbeit kosten. Was ist zu thun? Patientia colligit rosas. Diesen Augenblick kommt zu mir ins Zimmer Herr Praelat und gibt mir seine Schrift über. Ferner empfehle ich mich Ihnen und bitte weitershin von Ihnen geliebt zu werden.

Ihr aufrichtigster Freund Gottfried.

№ 12.

Schätzbarster Freund!

Da ich den Auftrag erhielt, Sie im Nahmen Sr. Gnaden meines Hrn. Praelaten zu ersuchen, dass der Niklowitzer Prozes in Betref des Augustin Chládek bald geendiget werde. Hr. Praelat sagte mir, er hätte schon Nachricht erhalten, dass die Hofresoluzion zum löbl. Gubernium ankam; und zugleich wundert er sich, dass die Sache so langsam betrieben wird. Er bittet Sie, mein bester Freund, sehr herzlich, dass Sie sich der Sache annehmen wollten, und ihm eine baldige Nachricht von einem glücklichen Ausgang gäben. Die Kommission ist also von mir schon verrichtet.

Nun was Anderes. Wie gehet es mit Ihrem Werke zu? Ribay schrieb mir einmahl, Sie wären recht fleissig in Sammeln, und er wünschte, wenn er Ihnen recht viele Data mittheilen könnte. Laudavi eum propterea et exhortatus sum ad plura facienda. Und, wer sollte Ihnen dergleichen abschlagen? Niemand. Diess wird für uns alle gesammlet — alle werden wir es benutzen, und dafür danken. Schreiben Sie mir doch Ihre Gedanken über das Leben des Johann Lohelius, welches ich Ihnen durch den Iglauer Herrn Dechant zugeschickt habe? Und ob Sie auch das Packetchen nach Ollmütz befördert haben? — Ich liess Sie durch den Herrn Pfarrer von Schwarzkirchen, einem geschickten Benediktiner von Raigern, herzlich grüssen. Dieser war vor einigen Jahren ein Amanuensis des verstorbenen Alexius Habenicht, — und Busenfreund des verewigten Monse. Dieser Benediktiner kam nach Prag mit dem Neureuscher Herrn Praelaten zum Wenzeslaustag, und wohnte auch bey uns. Mit denen war auch ein gewisser P. Bernard Praemonstratenser und Prior des Neureuscher Stiftes, der eben eine herrliche Büchersammlung hat. Diese drei Herrn führte ich überall, und sie bewunderten die Privat-Büchersammlungen, die sie in Prag angetroffen haben. Nur

Schade, dass unser Dobrowský itzt nicht in Prag ist; der Herr Pelzel hat eine böhmische Grammatik verfertigt, die schon jetzt aufgelegt wird. Er wählte sich ganz anderes System, aber ich weiss nicht, ob er gerechten Beyfall erhalten wird, weil es viele Meinungen gibt, die seinem Systeme widersprechen. Wenn ich was zu sagen hätte, möchte ich eine *simple* und *natürliche* Ordnung für die böhmische Grammatik wählen, und nicht, wie der Tomsa, Tham, Rosa und andere Mehrere gethan haben. Mit der Zeit werde ich Ihnen ein System von meiner Grammatik, die ich machen wollte, schicken, um zu sehen, ob es nicht so oder auf eine andere Art besser wäre. Das Grosse muss den Anfänger abschrecken, und ein Anfänger, wenn er alles nicht deutlich, verständlich hat, so verliehrt er alle Lust, eine Sprache zu lehrnen.

Aus allen böhmischen Grammatiken gefällt mir am besten die *Lima*[1]), obschon sie in einem abgeschmackten Tone geschrieben ist. Mohu-li pak předc dauffati, že bych čassem gesstě třet a pátý djl Biblj bratrské podle platu obdržeti mohl? Neymilegssj přjteli a Pane! wynaložte swé pracy a pilnosti — za to zagisté welké potěssěnj ode mne očekáwati můžete. Wssemožně se wynasnažjm, abych mau přjpowěd splniti mohl. — Vale porro, vir praestantissime, et

Tuum Godefridum ama,
qui ad omne genus officiorum vivit.

Prag den 18. November 794.

№ 13.

Liebster, theuerster Freund!

Ihren schätzbahren Brief vom 19. Oktober 793 erhielt ich den 22. Oktober, den ich in der That schon für den letzten hal-

---

1) Lima linguae bohemicae (писалъ Юрій Константцъ). Прагъ 1667. 12°.

ten wollte, wenn ich nicht überzeugt wäre, dass Sie mit anhaltenden Geschäften umgeben sind. Da Sie also nicht schreiben können, so schreibe ich, und zwar noch in diesem alten Jahre recht viel. Der Herr Praelat legt seinen Dank für diese ihm gegebene Nachricht ab, und ich wünsche, sammt ihm, Ihnen, mein theuerster Freund, zu dem angehenden Jahr alles, was Ihre Wünsche beruhigen könnte! — und zugleich auch das wünsche, dass Sie uns mit Ihrer Moravia docta bald beschenken wollten. Herr Bartsch wartet darauf, wie die Katze auf eine Maus. Hab ich Ihnen die Beschreibung des ländlichen Festes nicht zugeschickt? — Sohnst wollt ich Ihnen dienen.

Nun etwas ganz neues. Dermahlen lebt mein Schwager, Jakob Jüngst, als Lieutenant-Rechnungsführer mit meiner Schwester Katharina in Brünn, der einige Jahre durch sowohl in Iglau als in Peterwardein und Altoffen als Adjunct bey der kk. Armee diente. Er ist ein rechtschaffener, fähiger und guter Mann, darum empfehle ich ihn Ihnen, dass Sie auch ein Freund seyn wollten. Es könnte vielleicht im Frühjahre geschehen, dass ich nacher Brünn mit unserm Pater Provisor reisen möchte, und sowohl Ihre schätzbare Person, als auch meine Schwester und lieben Schwager wieder doch einmahl sehen könnte; wenn mich die Nothwendigkeit in die Lausitzer Stadt Görlitz zu reisen, nicht davon abhielte, weil mich das Glück den 28. Oktober laufenden Jahres traf, von dortiger Gesellschaft der Wissenschaften als auswärtiges Mitglied ernannt zu werden. Das Diplom erhielt ich erst den 23. Dezember, das ist, gestern, auf welchem der Praesident der Gesellschaft Graf von Callenberg und mein Freund Doctor Anton als Secretarius unterschrieben sind. Dermahlen beschäftige ich mich mit der Uebersetzung einer von unserm Praemonstratenser und der deutschen Pastoraltheologie Professor zu Prag, Herrn Marian Johann Mika, verfasste Schrift, die mit einer von kk. Hof in Wien bestimmten Belohnung ist belegt worden. Deutsch ist schon abgedruckt — 10 Bogen stark in 8°. Mit nächsten wird die böhmische Uebersetzung nachfolgen.

Nun! wie gefiel Ihnen die zweite Centurie? war sie reich genug an unbekannten Daten? oder sehr mager? wenigstens that ich, was ich thun konnte. Sollt ich noch ferner so glücklich seyn, einige Data noch wo zu ertappen, Puf, — sollen sie haben. Nur die Kra-li-tzer Bi-bl! Schätzbarster! verzeihen Sie mir, dass ich so verfluchter Plaggeist bin — Sie wisen am besten, was das für eine Krankheit — Bücherbegierde — ist. Ferner empfehle ich mich in Ihre edle, unverletzte und ewige Freundschaft eben mit der nämlichen Ehrfurcht, mit welcher ich Ihre Briefe empfange, lese, und mich Ihrer schätzbahren Freundschaft erinnere.

Ihr gehorsamster Diener und Freund

Gottfried Johann Dlabacz,

Prag. Praemonstratenser zu Strahow.

Eilig den 24. Dezember 1794.

responsum 4. Jan. 795.

№ 14.

Theuerster Freund!

Die drey Briefe, die Sie, mein liebster Freund! an mich schrieben, erhielt ich richtig und ich schätze mich glücklich, dass ich an Ihnen einen wahren Freund fand, der sowohl mich als meinen Gnädigen und das ganze Stift Strahow liebt und von uns Allen ein Wohlthäter ist. Herr Praelat dankt Ihnen sehr höflich für die geleistete Dienste und wird selbst an Sie schreiben. Er stehet Ihnen zu Diensten, Sie können befehlen mit ihm —; er sagte, ein solcher Herr und Freund verdient geschätzt zu werden. Glücklich sind Sie, sagte er zu mir, dass Sie mit solchen Männern in Freundschaft stehen, von denen Sie nicht nur geliebt, sondern auch belehrt werden können. Was ich erwiederte, können Sie selbst beurtheilen. Jedoch, kann ich doch nicht verschweigen, dass ich ganz andere und unbekannte gelehrte Mährer schon für Sie aufgesammelt habe. Ich danke meinem lieben Gott, dass ich so glücklich bin, und meinem

besten Freunde mit solchen Materialien dienen kann. Gott segne auch Ihre Arbeit, damit sie bald ans Licht käme; und dann werde ich sagen: Vivat Cerronius noster, gemma eruditae Moraviae! — Die schöne Materialien, die Sie mir zuschickten, sind mir eben so angenehm wie Sie selbst. Freylich wäre es besser, wenn ich paar Schock dergleichen Sachen von Ihnen erhalten könnte. Was ich vielleicht nicht von Ihnen werde erhalten können, wird mir wieder eine neue gemachte Freundschaft ersetzen. Hier in Prag ist ein Ungrischer Cavalier, Excellenz Graf Setzeny, der die Gnade so wohl für meinen Herrn Praelaten, als für mich hatte, uns beyde zu seiner Tafel einzuladen, ohne dass ich ihn jemahl gesehen habe. Er ist ein Menschen- und Musenfreund — und zugleich ein grosser Mezäne der Gelehrten. Er bath mich öffentlich an der Tafel um meine Freundschaft und zukünftigen litterärischen Briefwechsel. Er ist da mit seiner ganzen Familie und weil die Gräfin krank ist und noch einmahl Karlsbaad brauchen muss, so bleibt er also in Prag den ganzen Winter durch, wo seine Frau vom Doktor Mayer kurirt wird und seine Kinder in allen litterärischen und musikalischen Gegenständen unterrichtet werden. Er ist der Mann, der grossmüthige Menschenfreund, der die beim verewigten *Born*[1]) 60.000 fl. zu fordern hatte und nach seinem Tode die Wechsel mit den Worten: Gott wird alles bezahlen, der Wittfrau, ganz cassirt, überreicht hatte. Diese schöne Handlung wurde mir von Männern, die ihn besser kennen als ich, als richtig bekannt gemacht. Und in der That, er brennt nur für sein Vaterland — und für die Litteratur. Folglich können Sie auch denken, dass er auch unsern *Ribay*, von welchem er mir sehr viel Gutes erzählte, liebt und schätzt. Zu wünschen wäre es, wenn er in Böhmen wäre! — *Sed pium desiderium tantum*! Wir müssen also zufrieden seyn, dass er uns gewogen ist. Man will in Prag

1) Игнацъ фонъ Борнъ † 1791. Смотри его біографію, въ: Abhandlungen einer Privatgesellschaft in Böhmen, серія II томъ 2 (1795).

behaupten, dass unser Herr Bibliothekar *Ungar* nach Wien kommen wird, wo er an der k. k. Bibliothek eben als Bibliothekar, dann nach einer Zeit als k. k. Archivar soll angestellt werden.

Ferner ist mir nicht bekannt und habe auch nichts melden, als dass Sie mein bester Freund bleiben, wie ich der Ihrige bin.

Gottfried Joh. Dlabacz.

Prag den 8. Dezember 1794 [1])

№ 15.

Würdigster Freund!

Ich bin Ihnen recht sehr vielen Dank für Ihr letztes Schreiben schuldig. Sie haben also die Gütte für mich, und wollen mir die zwey Theile, das ist, den III. und V. der Kralizer Bibel übermachen — ja gar soll ich dieselbe als ein freundschaftliches Geschänk von Ihnen annehmen? — O, Nein! das wäre gar zu viel — und zwar so viel, dass ich mich ausser Stande sehe, etwas künftigs hin von Ihnen mir verschaffen zu lassen. Ich will Alles recht gerne zahlen, bestimmen Sie mir nur den Betrag der Auslagen — dann wird alles mit vielem Danke übermachet werden. Es ist schon viel Gütte, dass Sie mir dieselbe verschafft haben; und diese schöne Handlung ist ja ein herrlicher Beweis unserer wahren brüderlichen Freundschaft. Jedoch aber will ich Sie bitten, Sie möchten nur an den Herrn Erzpriester von Iglau die zwey Bände schicken, und der schickt mir dieselbe gewiss sehr bald zu. Freund! Tausend Dank noch einmal für die Gefälligkeit! — O! wie wünschte ich Sie zu umarmen — Ihre Hände auf mein Herz, welches Ihnen ganz ergeben und gewidmet ist, zu legen,— und Ihnen den wärmsten und freundschaftlichen Kuss zu geben! — weil Sie dessen würdig sind. Ihre Rechtschaffenheit, Ihre edle

---

1) Responsum 3. März 795.

Seele sollen mir künftigshin zum Muster dienen; ja Sie sollen meine litterärische Laufbahn richten. Möchten Sie aber doch bald Ihr Werk der gelehrten Welt schenken? — Meine versprochenen Materialien hätten Sie wenigstens zum grössten Theil erhalten, wenn ich von einer angreifenden Husten nicht überfallen gewesen wäre, die mich noch bisher plaget. Auch dem Herrn l'abbé *Beck* bin ich meine Antwort schuldig. Ich habe schon etwa 30 Stücke für ihm zubereit — doch erwarte ich noch einige aus Joachimsthal und aus dem Stifte Tepel. Bis ich alles beysammen haben werde, dann wird er alles erhalten. Freund! umarmen Sie diesen würdigen Herrn Bruder statt meiner und grüssen Sie ihn herzlich von mir. Mein Herr Praelat empfehlt sich Ihnen, und bittet Sie um Ihre fernere gütige Freundschaft. Sind seine Worte. Der Herr Pelzel gab seine böhmische Grammatik heraus — doch aber für keine geborne Böhmen, die nicht deutsch kennen — weder für die Anfänger, die geborne Teutsche sind und nie studirt haben. Der Text ist mit lateinischen Lettern gedruckt — und man findet ziemlich den nämlichen Defekt, den man bey andern neuen Grammatikern antrift. Die Prosodie ist von unserm Dobrowský; aber ich weis nicht, ob er zu recht kommen wird. Er behauptet nun, dass die Böhmen verschiedene Versarten machen können und zwar eben so gut, wie die Lateiner und stellt doch keine eigene Versuche zur Bekräftigung seiner gegebenen Regeln auf. Er führt zwar einige Bruchstücke aus alten und neuen Dichtern; über die Letztere aber macht er sich ziemlich lustig, worunter ich auch eine kleine Dosis erhalten habe. Ich mach aber einen Stoiker bei der Gelegenheit und wiederholte ich mir seine Gesinnungen, die er in einem Briefe an mich schon im J. 1782. äusserte. Ich will sie auch Ihnen kommuniziren: Quanquam hic aliter sentiam, ubi de versuum bohemicorum scribenda ratione agitur. Ego enim existimo, schreibt er, premenda duntaxat antiquorum vestigia, *rythmiceque solum scribendos versus*, non latinos imitandos in metro. Nam pangendi hexametri summa difficultas, quae eos, qui hunc laborem adama-

runt, saepius ad seriem vocum plus aequo immutandam cogit, unde illud incommodum enascitur, non posse facile à legentibus intelligi, cum contortis, varie transpositis vocibus naturalis sermonis fluxus intersecetur: Neque regulae de quantitate syllabarum satis probatae ab ullo allatae sunt; quas enim *Rosa* dedit, non omnes probari possunt. «Si que totum huic studio dare volueris, *Lomnicenum* praecipue et *Kadlinskium* imitando, multum sane juvare patrios homines posses, edendo meliores e Germanorum autoribus, e. gr. Gellerti fabulas, Gesneri Idyllia etc.». Nun welche Veränderung der Gesinnungen! Der gute Lomnizký, wie auch der Kadlinský werden ziemlich durch die Hechel gezogen. Das thut aber alles nichts. Wir bleiben doch allemal die besten Freunde. Bis Sie alles dies lesen werden, werden Sie selbst besser beurtheilen können, obschon mir nicht allerdings lieb ist, dass er allen vorigen Grammatikern, die uns sehr viel vorgearbeitet haben, undankbahr ist. Wenn Sie noch einige wichtige Data von *Raab* und *Kramolin* haben, werde ich Sie mit vielen Dank annehmen.

Jtzt leben Sie recht wohl, und lieben Sie Ihren aufrichtigsten Freund

G. J. Dlabacz.

Prag den 12. May 1795.

№ 16.

Prag den 20. Julius 795.

Würdigster Freund!

Ihren 11. Julius datirten und mir sehr schätzbahren Brief erhielt ich den 14. l. M., woraus ich abnehmen kann, dass Sie mein schätzbahrster Freund bleiben und ferner bleiben werden? Nur muss ich Sie um Gnade bitten, weil ich so langsam im Danken bin. Ich kann aber nicht dafür. Ich bekam also die zwey Theile der Kralitzer Bibel richtig und zwar noch in meiner harten und gefährlichen Krankheit, die mir schon den Tod drohen wollte. Gott half — und ich bin wieder gesund, wie zuvor.

Herr Medicus Bauer, mein Freund, erkannte gleich die Inflammationem heppatis und brauchte wirksame Mittel dagegen. Und glücklich, freylich musste ich leiden, aber die Wiener Reise ersetzte meine Kräfte. Hier sah ich viel — und lernte viel. Mein Freund Herr von Schönfeld nahm mich also mit sich nach Wien, wo ich nur drei Wochen bleiben wollte, und dann meine Reise nacher Brünn vornehmen wollte. Aber es war unmöglich von den grossen litterärischen Schätzen weg zu kommen. Nun bin ich also wieder seit 28. Junius zu Hause, und hoffe Sie aufs Jahr zu sehen. Jetzt danke ich also recht höflich für das freundschaftliche Geschenk — und will auf eine andere Art erkenntlich seyn. Mit nächsten werden Sie die 50 gelehrte Mährer erhalten, wie auch einige Bände von Miszellaneen nach Ihrem Wunsche. Nur Geduld.

Das Altenberger Produkt des Stolshagius hofe ich noch selbst von unserm braven Marci zu erhalten; das Diplom habe ich schon ganz gut copirt. Ich werde selbst eine Abhandlung darüber schreiben, weil der Bartsch nie fertig seyn wird, und mir voriges Jahr sehr undankbahr war. Wer ihn wärmer liebte als ich — war gewiss Niemand, und er verkannte mich. Bey allem dem dachte ich aber und denke noch, dass er ein Mensch war und noch ist — darum hat er auch fehlen können. In zwei, drey Monathen werde ich Ihnen eine meine Arbeit nach Brünn zur Censur schicken und zugleich bitten um Ihren Urtheil, ob diese Schrift könnte gedruckt werden, und wie diese dann besten könnte befördert werden. Ich habe es ganz lateinisch geschrieben, weil litterarische Gegenstände sind und sich nur auf die böhmische Litteratur beziehen. Werden Sie es gut finden, so werde ich ihren unverfälschten und freundschaftlichen Rath befolgen. Sie sind einmahl mein Freund und zwar mein wahrer Freund, dem ich auch mein Innerstes anvertrauen wollte. Des *Dietmanns* Werk haben wir nicht, und ich kannte es nicht, obschon 1777 ist erst aufgelegt worden, weil mich die Sache zu dieser Zeit nicht interessirte.

Dass mir *Rybay* auch was schicken will, bin ich ihm eben dafür verbunden als Ihnen, dass Sie mir es nach Prag befördern wollen. Verzeihen Sie mir, dass ich so spät, sowohl mit der Antwort als auch mit meinem schuldigsten Danke erscheine.

Leben Sie ferner recht wohl und lieben Ihren aufrichtigen Freund

G. J. Dlabacz.

№ 17.

Viro clarissimo, et amicorum optimo P. J. Cerronio etc.
Godefridus Joannes Dlabacz S. pl.

Vehementer delectabar, et hodie usque delector Tuis postremis litteris, tum ob memorias quasdam literarias, tum quod a Te scripta sunt, quod etiam ipse ex meis responsoriis didicisti. Jam, cum nunc Centuriam iterum tertiam paratam habeam, fateor ingenue, me vix scriptorem aliquem in salubriorem chartam ex maculari meo referentem expectare potuisse. Hinc factum, ut solum quemadmodum in chartulas memorias retuli; id Tibi remittam et quidem ex eo fine, ne rationem habeas de mea amicitia dubitandi, palamque per id conteste, quantum ego Te diligam et amem. Libros, ex quibus Evangelicos pastores Moravos seligeres, mittere quidem Tibi pollicitus sum; ast, quum ego catalogis ad hoc negotium horum virorum opera continentibus utar, vix jam amplius Tibi necessarios animadverto. Centuriam IV-tam adhuc obtinebis, et spero Te per amorem in Te meum ultrò certiorem factum iri, cum nil praetermittam, quod ad rem Tuam bene facturum novi. Centuriam autem hanc, quum ea usus fueris et omnia excerperis, rogatum Te vellem, ut mihi denuo remitteres, quum etiam I. et II. possideam. Porro saluto optimum *Beck*, confratrem meum, et dic ei, ne mihi indignetur ob silentium meum et jam pridem a me ei mittendas mineras. Negotia, quibus occupor, in diem augentur. Obtinebit certe. Tenax enim propositi mei more Bohemorum sum. Scripsi quoque Tibi, me aliquam

meam Elaborationem missurum? — hoc erat dissertatio de fatis artium in Bohemia, quam ad societatem Gorlicensem nuper miseram. Hic Pragae porro nihil admiratione praeter foelicia fata exercitus nostri Gallos oppugnantis dignum habetur.

Dobrowskyus noster, qui ante octiduum me integer animo et viribus inviserat, prout ex aliquibus accepi, denuo infirmitatis jam facile jacet et chypochondriae vel potius nervorum subtilitatis et debilitatis signis torquetur. Optarem ex animo, Deus testis est, viro optimo et de re litteraria insigniter merito, prosperrimam valetudinem. In silentio, ut amicus, plange fatum ejus. Ego vero pro eo et Te supremum Auctorem naturae precabor. Vale.

Dabam 22. Novembris, id est X. Cal. Decembris, Pragae in Sion MDCCXCV.

№ 18.

Strahow den 7. Dezember 1795.

Theuerster Freund!

Vor einigen Tägen schickte ich Ihnen mittelst des kais. Postwagen Centuriam III. Nun kommt die IV. an, und mit nächstem auch die V-te, die schon bis auf den Numerus 61 kam.

Bester Freund, in Geschwindigkeit kann ich Ihnen nichts mehr schreiben als dass Sie nur recht gesund bleiben und wie ich Ihnen unlängst geschrieben, thuen möchten. Schreiben Si mir bald, denn versichert davon zu seyn, dass Sie Alles gut und richtig erhalten haben,

ich bin der Ihrige

Gottfried Joh. Dlabacz.

№ 19.

Verehrungswürdigster Freund!

Nicht mehr die Krankheit, sondern Geschäfte hielten mich von unsern litterario commercio ab. Zum Theil meinte ich noch

einige Materialien aufzusuchen, weil ich aber keine mehr antreffen kann, so übersende ich dies, was ich bereits aufgesucht habe. Haben Sie mir die Güte und schicken Sie mirs wieder zurück, bis Sie es werden gebraucht haben. Sie schreiben mir auch, ich sollte Ihnen auch meine Abhandlung von den Schicksalen der Künste in Böhmen, bis sie wird in Görlitz gedruckt werden, schicken. Ja, mein Theuerster! — Ich musste sie zurück fordern, und da ich dieselbe sehr stark vermehrte, denn sie wird ganz gewiss 7 gedruckte Bögen fassen, der Prager gelehrten Gesellschaft übergeben. Auch eine andere über die Altenberger Buchdruckerei bei Iglau gab ich der Gesellschaft über. Es freyt mich aber doch, dass sie beide gut aufgenommen wurden und werden vermuthlich im neuen Bande der Actorum erscheinen. Dann werden Sie beide darinn lesen können. Dem Hrn. Mühlbek zeigte ich die Bibliothek in Gegenwart magnifici rectoris Strnad, der mich eben mit Jüngern von Hoyer besuchte. Unsere Orgel hörte er eben und sah auch meine kleine Büchersammlung. Er hatte die Güte, das Gegenwärtige freundschaftlich übergeben zu wollen. Er ist ganz schöner Mann und ein wahrer Schätzer des Guten und Nützlichen.

Nun schicke ich Ihnen die Centuriam V., die aber nur bis zum № 68. ausgeführt ist, weil mir sowohl an der Zeit, als an den Quellen fehlt. Sollt ich wo etwas entdecken, so werden Sie es ganz gewiss erhalten. Nebst dem schicke ich die zwey von mir abgeschriebenen Epicedia Marinae facta, ich zweifle aber, dass es die nämliche Buchdruckerin Marina war. Ich schreibs aber doch ab, um zu beweisen, wie sehr ich Sie liebe. Gott! erhalte nur uns alle, in Frieden! — ich befürchte allezeit einen Einfall der Franzosen in Böhmen, und vielleicht auch noch in andere Provinzen. Die Aussichten sind schlecht — und bei dieser Affaire kann mancher rechtschaffener Mann verunglückt werden. Ich wünschte lieber, wo in einem Winkel zu seyn, wo ich im Stillen arbeiten könnte. Doch ist mein Wunsch ein eitler Wunsch, und ich muss im Offenem bleiben.

NB. Etwas auf Ihre Fragen. Antworte ich: Das Sebastians Baden Christliche und gottseelige Warnung etc. nicht in Prag, sondern in Bruck, wie auch die Ein christliche catholische Weyhnacht-Predig, die erste 1589, die zweite aber 1587 ist gedruckt worden, weil die Buchstaben E. W. P. B. D. H. u. d. gl. gleich und aus einer Matriz sind und auf der Weynachtpredigt: Cum licentia Reverendissimi ac illustrissimi principis DD. Stanislai D. G. episcopi Olomucensis etc. zu lesen ist, was man gewiss nicht beigelegt hätte, wenn diese Pieçen zu Prag gedruckt gewesen wären. Der Litteratur halber will ich Ihnen von beiden die ganzen Titel niederschreiben:

1) Ein christliche catholische Weyhnacht-Predig von der freudenreichen Geburt und Menschwerdung unsers Herrn und Haylands Jhesu Christi gepredigt in dem Gottshaus Bruck durch fratrem Sebastianum Badensem, dieser Zeit Abten daselbsten, und zu Ehr und Lieb, auch einem glückseligen eingehenden Newen Jahr seinem wolvertrauten lieben Freunden und Nachbarn der Stadt Znaimb dedicirt und in Druck verfertigt (Cum licentia Reverendiss. ac illustris. Principis DD. Stanislai Pawlowsky D. G. episcopi Olomucensis etc. in fine: Anno Domini MDLXXXVII. in 4°. S. III. F. 104.

2) Christliche und gottselige Warnung mit etlichen Ursachen, warumb ein recht frommer catholischer (oder wie sie die neuen Ewangelisten zu tauffen pflegen) babistischer Christ, allein an den geweihten Örtern und Kirchhöffen sein Begräbniss suchen, darneben aber durchaus der Neuen gemeine und angeweihte Grabstätt mit höchstem Fleiss meiden und fliehen solle. Anno Domini MDLXXXIX. 4. p. 2. S. II. F. 248.

3) Ad № 22. Cent. IV. Resp. Am Titelblatte ist das Jahr 1574. et in fine: 1575. 8°. Scheint also zu Ende des 1574 gedruckt gewesen zu seyn. (Gründlicher und wahrer Bericht von catholischer Communion; in fine: Zu Olmütz bey Friedrich Milichtaller. 8°.)

4) Ob der Stohell und Melchior Windhauer impressores oder factores waren, ist nicht bekannt. So hab ich an Werken gelesen, und wird auch nichts in den Vorreden gesagt.

Bisher hatte ich nie Gelegenheit gehabt, einen Catalog aufzutreiben von unsern Brüdern, ich werde aber noch wo einen für Sie auftreiben. Der Herr Praelat empfehlt sich Ihnen auf das feyerlichste und bittet um Ihre fernere edle Freundschaft. Der berühmte Kunst- und Historienmaler Anton Maulpertsch, der unsern Büchersal malte, starb am 9. August um 9 Uhr auf die Nacht 1796. zu Wien in seinem Hause. Ó, wenn nur mit ihm die Kunst nicht gestorben wäre.

Trauriges Schicksal, welches nie kann verbessert werden!

Dobrowský kam dieser Tagen von seiner Reise zurück und ich hatte das Vergnügen, mit ihm bei mir den 11. September mich zu unterhalten. Er wusste noch nicht, dass Durich schon zu Turnau in Böhmen ist. Gott erhalte beide und auch unsern Pelzel, der dritten Theil seiner böhm. Chronik herausgegeben hat. Alles reichet dem Vaterlande etwas, nur ich muss so unglücklich seyn, meine angefangene Versuche wegen der Bibliothek fast so zu sagen aufzuheben. Ó! wie gerne würde ich, wenn ich aus einem hinreissenden Strome entrissen würde — und nach meiner Wilkühr arbeiten könnte! — was noch mehr könnte verbessert werden, besondern wenn einige Unterstützungen von meinem Stifte zu hoffen wären. Freund, ich versichere Sie, dass ich lieber wünschte, wo eine andere Stelle zu bekleiden. Ich muss doch einen Versuch machen, wird es mir nicht gelingen, so gebe ich alle litterärische Freuden auf, und werde ganz privatisiren, und mich im Stillen mit dem Überbleibsel von Musen und Künsten unterhalten, weil ich itzt sehe, dass ich fast durch 14 Jahre bei der Nasen herumgezogen ward. Wird Ihnen, mein bester Freund, an meiner Biographie aus dem litterärischen Gebiethe etwas gelegen seyn, so will ich sie Ihnen mit der Zeit mittheilen, dass sie wenigstens bei Ihnen als meinem warmsten Freunde aufbewahrt wird.

Nun leben Sie wohl und lieben Sie Ihren bis in den Tod getreuen

Dlabacz.

Prag seit 9. August bis 13. Sept. 1796.

№ 20.

Verehrungswürdigster Freund!

Schon im Monathe September l. J. durch einen Hrn. Bruder, der nach Iglau als Kapellan kam und das Paketchen dem Hrn. Erzdechant übergeben sollte, um Ihnen wieder zu zuschicken, schickte ich die Fortsetzung der mähr. Gelehrten und schrieb Ihnen als Freund, dass ich der häuffigen Bibliotheksgeschäften wegen nichts unternehmen kann, wo doch andere Herrn manche gute Sachen uns durch den Druck bekannt machen. Mit Unwillen drückte ich mich in Betref dessen aus, und schrieb, ich wollte schon alles lieber aufgeben, um in der Ruhe privatisiren zu können. Ja, ich machte Ihnen auch den Antrag, wenn etwas an meiner Biographie, besser zu sagen, an einigen Noten aus meiner Lebensgeschichte Ihnen gelegen sein sollte, dass ich Ihnen mittheilen wollte. Sie schwiegen aber, — und schweigen noch, als wenn Sie durch den Tod von uns allen geschieden gewesen wären! Ich hoffe aber, dass Sie einer dauerhaften Gesundheit bisher geniessen, und vermuthlich eben häufige Geschäfte, mit welchen Sie geplagt werden, dieses so lange Stillschweigen Ihnen aufgelegt haben. Sie arbeiten zu Brünn, und ich arbeitete zu Prag; doch waren Sie vielleicht viel glücklicher als ich? — ich arbeite — und werde gestöhret; ich wollte etwas mehr unternehmen und werde von keiner Seite unterstüzt! — Diess quälte mein empfindsames Herz und machte den richtigen Schluss, alle meine Unternehmungen aufzugeben, um privatisiren zu können. Doch ward wieder alles vereitelt — und nun bin ich noch mehr angehalten

als zuvor. Die kön. böhm. gelehrte Gesellschaft verehrte mir ein Diplom eines ordentlichen Mitgliedes — um also zweckmässig dieser erhabenen Gesellschaft mich dankbahr zu erweisen, bin ich gezwungen, diese angerühmte litterärische Unternehmungen zu betreiben, um sowohl der königlichen Gesellschaft, als der ganzen litterärischen Welt genug thuen zu können. Sehen Sie, bester Freund! so gehet es in der Welt, vielleicht werden die Menschen von meinen besten Absichten dadurch auf jene Gedanken geführt werden, die ich schon nicht einmal fühlte. Ó, wollte Gott! dass ich nach meinem Wunsche leben und arbeiten könnte. Wäre ich wo als Professor oder wo bei einer öffentlichen Bibliothek angestellt, so würde ich bei weiten nicht so stark angebunden als itzt. Was ich aber noch alles sehr gerne thue und mit allem noch allezeit gut zufrieden lebe; weil ich aber dieses noch nicht gefunden habe, was ich zu finden wünschte, so bin ich ganz für eine andere bessere Sache gesinnt. Wegen die Lusaticos typographiae annales habe ich wieder einen gelehrten Lausitzer, der mich im vorigen Monathe in Prag besuchte, Kommission gegeben, und der versprach mir, sie zu verschaffen.

Herr Durich lebt schon zu Turnau in Böhmen und wird eine Zulage vom Kaiser wegen seines herausgegebenen Werkes erhalten. Zlobiczký schreibt es dem Hrn. Ungar. Dobrowský reiste diese Woche nach Wien, und wird sich da vermuthlich beim Professor Alter einige Wochen aufhalten. Warum aber, ist mir unbekannt. Hr. Professor Pelzel, wie ich Ihnen schon schrieb, gab den 3-ten Theil seiner böhmischen Geschichte heraus; dermalen ist er ein wenig mit der Podagra beschäftigt. Da unlängst traf ich noch in unserer Bibliothek Primi sapientiae fructus. Pragae. typis academicis 1654 in 12°, wo ich folgende Mährer gelesen habe:

Georgius Hausperský, Zeletavinus
Joannes Scobaeus, Morav. Priborinus,
Joannes Wolfius, Morav. Fulnecensis.
Sigismundus Syryczanský, Morav. Hranicenus und
Simon Ignatius Haub, Moravus Brunensis.

Sollte ich etwas noch finden, diess sollen Sie haben, um zu beweisen, dass ich der alte Freund bin, der ich früher war.

Vale quam optime et ama Tuum

Godefridum Joann. Dlabacz.

Prag im Strahow den 26. Dezember 1796.

P. S. Auszug aus meines Schwagers, der 8 Stund von Kehl im Reiche bei der k. k. Armee lebt, an mich 13. December l. J. zugeschickten Briefes: Der Verlust bei Kehl, den unsere Armee schon erlitten, ist gross, und dürfte noch sehr anwachsen. Die Wirkung der Belagerung von Kehl ist, dass wir jene den 2-ten Tag darauf brav Blessirte und Kranke erhalten. Heut stehet der Krankenstand in diesem Spital über 1300 Köpfen. Kehl ist noch immer in Feindes Händen, und obschon unsere Truppen daselbe stark berennet, mehrere Schanzen und auch einige Inseln auf dem Rhein den Feinden abgenommen: so will es sich doch noch nicht geben».

№ 21.

Verehrungswürdigster Freund!

Länger kann ich nicht die Beantwortung Ihres an mich den 10. Januar l. J. geschriebenen Briefes aufhalten; und gerade zu jener Zeit, da ich mit einem impertinentem Katar zu kämpfen habe, will ich meine Freundschaft, die ich Ihnen so vielmal schwur, neuerdings bekräftigen. Freund! Tausend andere Geschäfte hielten mich von dieser angenehmen Pflicht zurück, die sich aber nur ein wenig gelegt haben. Nun zur Sache.

Der Herr Doktor Johann Dionis John in Teplitz, ein Verfasser vieler schönen medizinischen Werke, bath mich in seinem den 14. Jänner l. J. datirten und an mich abgeschickten Briefe um eine Nachricht, die ich ihm und wir alle in Prag nicht geben können, weil wir den Schatz nicht in Händen haben. Es besteht dariun: Er las im 1. Band der gesellschaftl. Abhandlungen von

Voigt angeführtes Werkchen, welches Sie, als Einziger in Mähren, wie ich nicht zweifle, besitzen. Diess Werkchen führt also folgenden Titel: «Dyss pychlein hat gemacht und erfaren Mayster Clement von Graz von allen paden, die von Natur heiss sind. (Am Ende:) gedruckt zu Brünn 1495. 4° (in Versen). Sehen Sie, Freund, wieder ein neues Phenomen für mich und für meinen Freund John! — Sie werden es vielleicht haben. Sollten Sie es also haben, so lassen Sie es von Jemandem abschreiben, ich werde die Unkösten recht gerne bezahlen. Ich hoffe, Sie werden mir bald eine Nachricht wenigsten voraus, ehe Sie dasselbe abschreiben lassen, davon mittheilen.

Dass Sie schon mehrere Exemplare der Pelzlischen Geschichte und Grammatik abgenommen haben, ist ein grosses Vergnügen für mich, weil Sie dadurch die Bemühungen der Böhmen bekannt machen und zugleich den Verfasser aufmuntern, andere nützlichen Werke hervorzubringen.

Herr Dobrowský ist von Wien nach Hauss gekommen, und ist recht gesund. Gott wird ihn länger zum Besten der Litteratur erhalten, weil er ein wahrer Gelehrte, Menschenfreund und Beförderer des Guten ist. Zu wünschen wäre es, wenn unsere gelehrten Böhmen gleiche Neigung mit ihm hätten. Ihm wenigstens habe ich manche Kenntnisse zu verdanken. Ich liebe ihn und schätze ihn, und sollte mich auch das Unglück trefen, ihn zu überleben, so werde ich seine Asche segnen.

Was den Hrn. Ribay betrift, befürchte ich noch immer, dass er von Nowakowitsch[1]) nicht betrogen würde, weil er so schändlich mit unserm braven Durich umgangen ist. Er machte mit ihm aus, er will ihm nebst einigen Exemplaren auch das Palmarium für seine Arbeit geben — dann entfernte er sich aus Wien nach Pest — nahm alle Exemplare mit sich nach Ungarn und auf solche Art wurde der rechtschaffene Durich so weit betrogen, dass er vor wenigen Monathen nicht einmal fürs Geld Exemplare

1) Книгопечатня. Сравни стр. 275.

erhalten konnte. Durich ist ein sanfter Mann und nie gewohnt, in Prozessen zu leben. Darum fasste er einen ganz andern Schluss, seine Arbeiten wo anderst anzubringen. Haec sunt fata mortalium eruditorum! So kann auch dem guten Ribay gehen, wenn er nicht vorsichtig mit dem Nowakowitsch umgehen wird, was ich ihm wünschte, vielmehr verdient er unterstützt zu werden.

Was hernach die Tomos Miscellaneorum aus der Strahöwer Bibliothek betrift, kann ich Sie versichern, dass mir nichts entgangen ist, was ich für Sie nicht gebraucht hätte. Fleissig habe ich alles exzerpirt und zwar so, dass Sie sich darauf verlassen können. Denn quid pro quo zu schreiben, bin ich gar nicht gewohnt. In Betref der *Marina* betrog mich das, weil dieses Werk gerade Procháska bey sich hatte, folglich konnte ich es nicht selbst prüfen, bis ich hernach wieder bei mir hatte, so sah ich gleich ein, dass die Buchdruckerin Marina nicht seye. Und wenn ich alle die Tomos Ihnen zuschicken wollte, so lässt die jetzige Einrichtung der Bibliothek nicht zu, weil wir gerade das Jahr die neue Bibliothek mit Büchern einfüllen wollen und die Werke wegen der Stellung, Signatur, die sowohl im Kataloge als auf den Werken selbst muss gemacht werden, müssen wir zur Hand haben. Nach einer Zeit werde ich nicht säumen, alles dieses, was Sie itzt wünschen, Ihnen eben so willig wie allemal mitzutheilen. Noch einmal versichere ich Sie, dass ich alles mit besonderer Aufmerksamkeit für Sie excerpirt habe. Sie können also keck auf diese Materialien bauen, ohne zu befürchten, dass Sie Jemand kritisiren könnte. Nun, leben Sie recht wohl und lieben ihren aufrichtigsten Freund

G. J. Dlabacz.

Prag im Strahow den 16. März 1797.

respons. 28. März 797.

№ 22.

Was das Werk des M. Clement von Gratz betrift, habe auch dasselbe selbst kopirt und dem Hrn. Doktor John nach Teplitz

geschickt. Ihre Kopie bleibt in meiner Büchersammlung zum Andenken meiner Liebe und Verehrung, die ich Ihnen bis an meinen Tod weihen will. Zirnen Sie aber nicht, dass ich erst itzt Ihre beide Briefe vom 28. März 797. und vom 8. April l. J. beantworte. Viele, und sehr viele Geschäfte liessen es nicht zu. Nicht wahr, Sie werden es mir verzeihen, und mit mir Nachsicht haben? — Bester! wenn ich nur um Sie leben könnte, da wollten wir etwas bearbeiten und uns das kummervolle Leben versüssen; aber das harte Schicksal einer von dem andern getrennt zu seyn!!! — Mit nächster Gelegenheit bekommen Sie meine gedruckten Abhandlungen, mit denen Sie eben wie mit mir Nachsicht haben werden müssen; nur das werde ich bitten, dass Sie Niemanden vorzeugen oder rezensiren, weil selbst Prinz Karl, dem der dritte Band: «Neue Abhandlungen von der königl. Gesellschaft»[1]) zugeschrieben ist, den itzt angerühmten Band etwa in September erhalten wird, sonst würde es beleidigend, wenn meine Abhandlung wo eher rezensiret würde, als selbst der Band ans Licht käme. Privatim tantum Tibi mittam, pro Te solo. Sie und ich können davon wissen und kein Anderer. Nun leben Sie recht wohl und lieben Sie mich wie ich Sie schätze, verehre und liebe. Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Joh. Dlabacz,
Praemonstratenser in Strahow.

Prag am Tage des h. Petrus und Paulus den 29. Junius 797.

Schreiben Sie mir bald, ob Sie diese Nachricht benutzen können.

№ 23.

Prag den 3. Julius 797.

Schätzbarster Freund!

Hier sind also die zwei Kinder, die ich Ihnen versprochen habe. Ob sie aber gut gerathen sind — ist eine ganz andere

---

1) Томъ III. (годъ 1798) стр. 107—160 Длабачь: Abhandlung von den Schicksalen der Künste in Böhmen.

Frage. Sie müssen ja Nachsicht mit ihnen und mit mir haben. Ich bringe nur das vor, was möglich ist. Ad impossibilia nullus tenetur, via juris. Ich bin aber überzeugt, dass Ihnen doch lieb seyn werden, wenn sie auch einige Noten oder Virgulas auf den Rücken von Ihnen erhalten werden. Pater, quem diligit, castigat. Die sind ja fata mortalium. Wie Sie sich dabei verhalten sollen, habe ich schon in meinem vorigen Schreiben erklärt. Nicht wahr, Sie werden es thun? Nun leben Sie recht wohl und lieben mich, wie ich Sie liebe.

Ihr aufrichtigster Freund

Gottfr. Joh. Dlabacz.

№ 24.

Verehrungswürdigster, liebster Freund!

Seit Monat Julius erhielt ich keine Silbe von Ihnen, und wenn ich nicht irre, hab ich eben an Sie nicht geschrieben? — Vermuthlich häufige Geschäfte würden Sie davon, wie mich, abgehalten haben. Sie schrieben mir damals, Sie wollen mir die Praemonstratensia diplomata mittheilen? — Nun bitte ich Sie, — Sie werden es mir wohl thun, und denke zuvor die Lucensia, dann die Gradicena und Zabrdovicena und zur letzt möchte ich die Lithomischlensia nehmen. Die Unkösten der Diligence will ich tragen, denn ich brauche sie, weil ich ad annum jubilarem 1800 die Seriem abbatum Strahoviensium emendatam, documentis diplomaticis illustratam herausgeben und meinem würdigsten Herrn Abbte zuschreiben will. Sie können mir alle Diplomata schicken, und im Fall, dass ich einige von den Sachen selbst schon habe, so werde ich mir diejenigen kopiren, die mir abgehen. Ich werde Ihnen ebenfalls meine Sammlung mit der Zeit kommuniziren. Für den künftigen Band unserer k. Gesellschaft hab ich ein böhmisches Leutmeritzer Diarium, welches ich übersetze und mit Noten begleiten will. Der Verfasser ist davon bisher der

unbekannte *Johan Nožjrz*[1]), sonst Adami genannt, der in keiner litterärischen Geschichte vorkommt. Dann werde ich aber meine Abhandlung über die Kalligraphie der gelehrten Böhmen schreiben, wozu ich schon viele Unterschriften derselben gesammlet hab. Diess scheint mir zu nothwendig zu sein, als dass ich sie übergehen sollte, weil man aus der Vergleichung der Unterschriften manche Handschrift, die keinen Verfasser verräth, entdecken kann. Was denken Sie? geben Sie Ihr Urtheil darüber! —

Meine Abhandlung von den Schicksalen der Künste und von der Altenberger Buchdruckerei waren von Hrn. Hofrath *Denis* mit einem sehr schmeichelnden Briefe, und von Herzog von Kurland und Sagan mit einer goldenen Medaille gekrönt, und von meinem Herrn Praelaten in meiner jetzigen Krankheit mit 200 fl. belohnt. Diess übergab er mir an meinem Nahmensfeste den 16. Jänner. Alles diess ermuntert mich nun auf, dass ich mein allgemeines Künstlerlexikon nicht mehr aufhalten werde. Wenn ich nur einen geschickten Kopisten hätte, der mir es korrekt abschrieb, dann übergebe ich es gleich dem Dressdener Buchhändler Walter, der bei mir war, selbes einsah und übernehmen will. Viel, sehr viel wollt ich noch ausführen, wenn ich nur gesund wäre und vier Hände hätte.

Unser lieber Dobrowský befindet sich nicht wohl, und der Graf Nostitz kaufte den so genannten Schönfeldischen Garten auf der Insula Campa in Prag, wo der Dobrowský dermahlen wohnt. Er will nun für sich leben und seine Gesundheit pflegen. Hr. Pelzel ist eben gesund und hat zweite Auflage seiner böhmischen Grammatik mit deutschen Charakteren herausgegeben. *Ungar* und *Strnad* sind meistentheils krank. *Cornova* privatisirt und arbeitet recht fleissig. Meine Freunde *Pařízek* und *Wilfling* sind noch in Wien, wo sie an der Verbesserung der Normalschulpläne bisher arbeiten. *Durich* ist in Turnau, seiner Vaterstadt, und endiget sein berühmtes Werk. Wie gerne wollt ich dem braven Manne

1) Сравн. Jireček, Rukověť II. 458.

wünschen, dass er noch 20 Jahre jünger wäre. Herr *Pubitschka* wird von Tag zu Tag schwächer, dem ich eben wünschte, dass er seine chronologische Geschichte endigen könnte. So ist es, kaum fängt man an, und wird man alt. Der Herr Rektor Magnificus Mikan will zum Geburtstage des Kaiser Franz Vitam Caroli nach dem Freher, wie auch die Trauerrede über diesen Kaiser emendatam ex manuscripto metropolitanae ecclesiae Pragensis herausgeben, und er selbst wird eine schöne lateinische Rede in Thein halten. Ich werde besorgen, dass Sie auch ein Exemplar davon bekommen.

Wenn in Brünn etwas litterärisches oder historisches herausgegeben wird, denken Sie auf mich, ich will alles recht gerne zahlen. Der gelehrte *Scherschnik* in Tetschen will, wie mich mein Freund Prior der barmherzigen Brüder versicherte, eine Geschichte von Tetschen herausgeben. Sollte sie doch herausgegeben werden, so haben Sie die Gütte für mich und verschaffen Sie mir gegen Bezahlung ein Exemplar davon. Sie wird merkwürdig, weil er sie diplomatisch bearbeitet. Nun leben Sie recht wohl und lieben Sie ferner Ihren aufrichtigsten Freund

Dlabacz.

Prag in Strahow den 1. Februar 799.

P. S. Von Herrn Praelaten gehorsamste Empfehlung.

Noch ein Wort. Unser Caietan in Kanicz ist nicht mehr, er starb, auf seine Stelle kam P. Octavianus Prutký. Nomine et omine Prutký. Daher befürchte ich neue Auftritte mit den Unterthanen; doch wenn er sich bei Ihnen einfinden sollte, machen Sie ihm von der Nota keine Meldung. Er war zu Niklowitz vor einigen Jahren, wo mit ihm der gute Schramek, der Pfarrer und alle um ihn zu thun hatten. Ich glaube, er wird auch hier etwas anstellen. So lang er in Strahof lebte, als er aus Mähren kam, trug er sehr viel zu meiner Krankheit bei.

№ 25.

Strahow in Prag den 19. September 800.

Edler, verehrungswürdigster Freund!

Schon im vorigen Jahre, da ich mit meinem seeligen Hrn. Praelaten im Monath Junius nach Iglau reiste, hofte ich Sie daselbst zu sehen und mich zu entschuldigen, dass ich Ihre diplomatische Sammlung viel länger als ich glaubte zurückgehalten habe. Sie ist bisher bei mir, und muss noch weiterhin eine kurze Zeit bei mir bleiben, weil ich die abgeschriebene Diplomata konferiren muss. Ich liess dieselbe von unsern zween jungen Clericis abschreiben; als ich sie aber von ihnen erhielt, fand ich, dass hie und da nicht richtig geschrieben wurde. Sind Sie also nicht böse, dass ich sie noch bei mir, doch nicht lange, behalten will. Dafür sollen Sie neue Beiträge zu den mährischen Gelehrten von mir erhalten. Auch die wenigen Künstler von Mähren. Die Letzteren hab ich nicht so häufig gesammlet, weil mein Plan derjenige war, blos die böhmischen und ferner die, die in Böhmen lebten und starben oder für die Böhmen arbeiteten, zu sammeln. Die Schlesier habe ich dazu gezogen, nur aber so weit, so lange Schlesien dem Kaiser zugehört hatte. Nun bitte ich Sie um Rath, ob ich mich noch weiter, das ist, ob ich die Moravos et Silesios artifices ferner sammeln soll? Mir scheint, diess wird hart gehen, besonders was die Tonkünstler betrift. Ich bin überzeugt, dass oft in den unbedeutendsten Dörfern schätzbare Künstler leben. Sie gaben z. B. nichts heraus; wie kann ich solche errathen? Meine Böhmen allein haben mir zu thun gegeben, was für Arbeit hätte ich zu befürchten, wenn ich die alle, wie es sein sollte, aufnehmen müsste. Ich gestehe es Ihnen, Freund! dass ich diese Arbeit mit besondern Eifer bisher unternommen habe; von der Zeit unserer Wahl aber sehe ich, dass die Wissenschaften doch nicht belohnt werden. Daher fange ich an Muth und Lust zu verliehren. Wenn mein Milo Abbt geworden wäre, so hätte ich alles angewendet,

sein hohes Amt zu verherrlichen. Ich hätte ganz gewiss die Seriem Abbatum diplomatice deductam herausgegeben. Nun werde ich aber schweigen und blos für die Gesellschaft etwas zubereiten. Wie ich wenig von meinem verklärten Abbte genoss, so hab ich doch ihm aus Liebe manche gute Arbeit unternommen, die ihm Ehre machte, und ihn beim Publikum empfahl. Ja mich freut es, dass ich die letzte Nacht bei ihm zugebracht habe. Er bath mich, ich soll mich der Bibliothek annehmen, ich soll das Portrait des Georgius Lambek, Prälatens von Klosterbruck, wo in der Bibliothek aufhängen lassen; ich soll Ihnen und andern Freuden das letzte Lebewohl vermelden; und zu letzt sagte er, da ich ihn verlassen wollte und ihm seine Hand küsste: denken Sie auf mich, bethen Sie für mich. Das war das Letzte, was ich von ihm hörte. Nun ist er also nicht mehr. — Mein Schmerz aber liess nicht zu, dass ich allen seinen und meinen Freunden den Tod vermelden sollen. Sollten Sie das Elogium, welches ihm zur Ehre ist aufgelegt worden, nicht haben, so will ich Ihnen ein schicken. Was nun künftigshin geschehen wird, weis ich nicht. Bisher ist nichts Merkwürdiges geschehen. Ob ich bei der Bibliothek verbleiben werde, weis ich eben nicht. Was mich betrift, ich wünschte lieber wo anderst angestellt zu werden, dass ich das ganze Wesen nicht sehen möchte. Er ist zwar ein sehr guter und gelassener Mann, er war selbst Bibliothekär, aber was hilft alles, wenn er nervum patriae et belli auf andere Sachen verwenden muss? — für die Bibliothek und die Vorsteher derselben kann er nichts bisher thun. Ergo.

Ich habe mir vorgenommen, das ganze theologische Fach zu bearbeiten und mit einem klassischen Kathaloge zu versehen. Bisher habe ich folgende Artikel bearbeitet:

1) Bibliographia. 2) Hermeneutica theoretica et practica. 3) Patres graeci. 4) Patres latini. 5) Scriptores ecclesiastici usque ad 1474. 6) Theologi dogmatici juxta aetates eorum. 7) Polemici. 8) Morales. 9) Pastorales. 10) Catechetici und 11) Oratores sacri, Prediger. Nun zur letzt will ich noch

12) die Theologos mysticos oder Ascetas bearbeiten, und dann werde ich um die Entlassung meinen Praelaten bitten, um meinen andern litterärischen Beschäftigungen besser steüern zu können. Die übrigen Fächer hat mein Hr. Kollega übernommen, auch zum grössten Theil bearbeitet. Mittlerweile will ich Ihnen schon den ganzen Plan meiner bibliothekarischen Arbeit schicken, um Sie zu überzeigen, dass ich ohne Hilfe eines Andern seit 1792 daran billig gearbeitet habe. Mein Hr. Kollega verfertigte folgende Kataloge wieder; er beschrieb: 1) die Historiam sacram et 2) profanam in ihren Abtheilungen, 3) Liturgiam 4) Geographiam 5) Palaeographiam. 6) Classicos graecos et Romanos. 7) Encyclopaedica opera. 8) Lexicographos et Rhetores, poetas et grammaticos. 9) Historiam naturalem et artisticam. 10) Diplomaticam, die er zu der Reichsgeschichte gezogen hat. Nun werden ihm noch bleiben, wenn ich die Bibliothek verlassen werde: 1) Jus canonicum. 2) Litteratura. 3) Philosophia, Mathesis, Astronomia. 4) Architectura civilis et militaris. 5) Medicina. 6) Oeconomia. 7) Jus civile, feudale et criminale. Ob er die Geduld, die ich mit meinen Fächern hatte, eben haben wird, zweifle ich sehr, und er kann sicher auf ganze 7 Jahre rechnen, bis er mit allem wird fertig werden! Nun etwas anders: Sie wollen wissen, was Neues in der böhmischen Litteratur? — sehr wenig, einige Kleinigkeiten ausgenommen, die beim Kramerius erschienen sind, wie Sie es aus den böhmischen Zeitungen selbst abnehmen können. Der Herr Dobrowský will einen Ohlasatel böhmisch herausgeben, dazu hat er viele Böhmen eingeladen. Ich war selbst einmal in der Conferenz bei ihm. Meines Erachtens sollte ein ordentlicher Plan gemacht werden — und ein jeder, der mitarbeiten will, soll einen bestimmten Artikel bearbeiten. Weil er aber wieder von seiner bösen Krankheit den Sommer durch einigemal ist überfallen worden, so scheint mir, dass aus der Sache nichts seyn wird. Es ist Ihnen bekannt, dass unsre kön. böhm. Gesellschaft das Diplom von Sr. k. k. Majestät über den böhmischen Schematismus erhalten hat, und solchen

mit dem J. 1801. herausgeben wird. Für diesen also hab ich eine Abhandlung von den in böhmischer Sprache verfassten Zeitungen geschrieben. Ich beschreibe den Ursprung und Fortsetzung derselben bis auf unsere Zeiten.

Ein Artikel, über welchen von unsern Schriftstellern Niemand was geschrieben hat, welchen Beifall diese kleine Arbeit erhalten wird, weis ich nicht. Ich führe Data von Anfang der Buchdruckerey durch alle Jahrhunderte, wie auch die Typographos, die Zeitungen gedruckt haben, an. Und so werden Sie eben andere kleine Aufsätze von andern Mitgliedern unser Gesellschaft darin finden. *Durich* lebt bisher zu Turnau; er scheint in misslichen Umständen zu seyn, weil er seine Bücher, wenn ich nicht irre, dem Dobrowský verkauft hat. Der *Procháska* arbeitet noch immer an der Bibel. Ich sehe ihn selten. *Cornova* gibt die Briefe über böhm. Geschichte heraus. *Ungar* ist dermalen in Saatz und der *Cornova* in Komothau. *Pelzel* wird eben krank und alt. Gott soll ihn noch fernerhin erhalten. Nun leben Sie wohl und sind Sie versichert, dass ich Sie in September gewiss besucht hätte, wenn mich mein Prälat *aus Noth* hinaus auf eine unsre Pfarrkirche auf 14 Tage nicht geschickt hätte.

Ich verharre in aller Hochachtung und Freundschaft Ihr aufrichtiger Freund

Gottfried Johann Dlabacz.

№ 26.

Prag den 12. May 801.
responsum 2. Sept. 801.

Edler Freund!

Gott sey Dank, dass ich doch einmal die Gelegenheit habe, mich mit Ihnen schriftlich zu unterhalten. Meine ganze Korrespondenz blieb in der That fast ganzes Jahr stehen und ich befand mich in einem Stande, der mich auch von meinen gelehrten Freunden wegreissen wollte. Doch bin ich wieder gesund, die ausordentlichen Geschäfte nahmen ab und meine Missionen wurden

geendiget. Ich muss Ihnen doch alles erklären. Der Tod des seeligen Praelaten wirkte auf mich so, dass ich eine starke Krankheit befürchtete. Die Wahl aber des neuen wirkte noch mehr. Warum? Sie wissen's ja. Der Lezte befindet sich in üblen Umständen, weil das Stift 17 Tausend Hoftaxen zahlen muss, dazu kommen die Wahl- und Infulazionsumkösten, denen folgten die Ausgaben für die böhmische Legion! — Hierauf brannte das Gut Chischka bei Patzau ganz ab. Diess muss wieder ganz aufgebauet werden. Der arme Teufel hat genug zu thun. — Und diese traurigen Umstände lassen gar nicht zu, nur etwas weniges für die gute Sache zu verwenden. Wir und die Musen müssen bessere Schicksale erwarten. Dieser Praelat hat auch Noth um die Geistlichkeit. Desswegen muss ich im Jahre öfters, weil ich ein Böhme bin, auf Pátek herausfahren, und die Pastoralarbeiten daselbst verrichten. Bei der Gelegenheit verliehre ich die Zeit, die ich den Musen und den Freunden derselben opfern könnte. Desswegen blieben die Korrespondenz und meine literärischen Geschäfte stehen, folglich mache mir auch sicher Hofnung, dass Sie mir mein Stillschweigen nicht übel aufnehmen werden. Ich habe richtig Ihren Brief von 28. Januar 1801 erhalten, den ich auch itzt beantworte. Das Elogium schicke ich Ihnen. Der Manuscripten-Katalog ist noch nicht fertig, weil die Manuscripta zugleich mit anderen Büchern in der Ordnung nach dem Inhalte stehen. Die Diplomen sind im Archive — dies muss durch den Sekretaer gemacht werden. Die Dobrzenský'sche Sammlung haben Sie in der That nicht nöthig, ich habe ja Ihnen den genauesten Auszug geliefert, der das Gepräge meiner Aufmerksamkeit auf das Alter mit sich führt. Ich habe für Sie sehr fleissig gesammelt und können ganz sicher auf meine Accuratesse bauen. Pelzel ist also nicht mehr — Schade. Die Gesellschaft verlohr an ihm ein würdiges Mitglied. Sie wird ihm ein Monument aufsetzen lassen, was in der lezten am 8-ten May 801. gehaltenen Sitzung ist beschlossen worden. Durich liegt elend. Er ist zweymahl vom Schlag berührt worden. Ihren Elenchus der Diplomen

werden Sie ganz sicher durch Hrn. Dobrowský erhalten. Vielleicht wird sich doch die Gelegenheit geben, dass die k. böhm. Gesellschaft, bis sie zu Kräften kommen wird, den Elenchum Moravicorum aufnehmen wird. Und geschieht diess, so wird gewiss Ihr Nahme demselben vorgesetzt werden. Der Procháska ist noch immer mit der Bibel beschäftiget — dazu ist er noch als Repraesentant der lat. Schulen. Diess Amt nimmt ihm auch viel Zeit weg. Meine fernere Beiträge für Sie sind noch nicht beisammen, weil ich zuvor fast alles für Sie in unserer Bibliothek aufgenommen hab. Werde ich so glücklich seyn, und noch mehrere werde aufsuchen können, so werden Sie dieselbe ganz sicher erhalten. Von mährischen Künstlern habe ich eben nur diejenigen, die Sie mir gütigst mitgetheilt haben. Einige einzehlne aus dem Herrn de Luca gelehrten Oesterreich und anderen Beschreibungen der Gallerie als der k. k. und des Fürsten von Lichtenstein sind Ihnen ohnehin bekannt. Hätte ich mährische Künstler zuvor gesammelt, so hätte ich Sie nicht geplagt. Hr. *Wessely* wird wohl darüber besser gesammelt haben.

Nun zu Rybaischen Katalog. Ich habe ihn den Herrn übergeben. Ein jeder aber bewunderte die hohen Preise; unsre Bibliothek hat fast alle wichtige böhmische Werke schon zuvor gehabt; nun seit paar Jahren haben wir die Bartschische böhmische Sammlung übernommen. Hoc Tibi tantum et non alteri scribo, quia expresse voluit Bartsch subticeri, suam bibliothecam bohemicam Strahoviae venditam fuisse. Die k. k. Prager Bibliothek wird etwas nehmen, nur später wird Hr. Ungar mit seinem Verzeichnisse eintreffen. Er lässt Sie bitten, Sie möchten in der Geschwindigkeit das Verzeichnis der lateinischen Rybaischen Bücher abschreiben und ihm noch einmal kommuniziren. Ich habe ihn aufgemuntert, die Volumina collectionum für die k. k. Bibliothek zu kaufen. Dann folgen die Verzeichnisse der Grafen Franz Sternberg, Dobrowský, Negedlý und mein Eigenes. Sonst fand ich Niemanden, der etwas hätte kaufen wollen. Der Herr Ungar wird wohl noch das meiste übernehmen. Wenn der Hr. *Ribay*

die hohe Preise nicht beigelegt hätte, und wenigstens ein halbes Jahr für die Durchlesung des Katalogs frey gelassen, — so hätte ich denselben hie und da noch übergeben können. Weil Sie mir aber schrieben, so bald es möglich ist, denselben wieder zu Ihnen zu schicken, so hab ich nur einigen Liebhabern übergeben. *Kramerius* weder *Tomsa* würden wegen der hohen Preise kein Stück gekauft haben. Und der Kramerius hat ihm fast alle die böhmischen Stücke zugeschickt, die neuen und die alten. Die *Pelzlische* Bibliothek wird vermuthlich der Graf Nostitz übernehmen. Noch nichts gewisses kann ich Ihnen darüber schreiben.

Den 18. May ist der Konkurs für die böhmische Lehrkanzel. Hr. Negedlý wird ganz gewiss die Professur erhalten, weil sich für ihn der *Ungar*, die Gräfin von Hartig, Tochter des Ministers Kollowrat, bei der Allerhöchsten Stelle verwendt haben. Er ist brav, versteht seine Sachen. Itzt gibt er die Illiadem Homeri böhmisch heraus. Er ist auch noch jung und kann gute Progressen machen. Der *Dobrowský* ist mit dem Grafen Nostitz in Wien. *Ungar* war wieder krank. Sonst ist nichts neues, als was die Zeitungen geben. Nun leben Sie recht wohl und lieben Sie mich so, wie ich Sie liebe und schätze.

Ihr gehorsamster Diener und Freund

Gottfried Joh. Dlabacz.

P. S. Ich höre von allen Seiten, dass mein Freund Graf Joseph von Wallis nach Brünn als Gouverneur und Gr. Ugarte nach Prag als Oberstburggraf kommen werden? Der Gr. Wallis ist Liebhaber der Litteratur und ist auch Mitglied unser Gesellschaft.

NB. Hier sind die Gradicensia Diplomata, so wie ich sie erhalten hab. Tausend Dank dafür!

№ 27.

Prag in Strahof 24. Dezember 801.

Verehrungswürdigster Freund! und mein Alles!

Itzt erst ergreiffe ich die Feder, um sowohl Ihren von 1. Sept. 1801. datirten Brief und die durch Hrn. Wessely gemachte Frage beantworten zu können. Dieser Herr las mir am 8. Dezember Ihren Brief vor, wo die Frage gelesen war, ob ich die 3 Exemplare des schönen mährischen Gesangbuches wie auch den Rybaischen Bücherkatalog erhalten habe? — Freylich hab ich alles richtig erhalten; nur muss ich Ihnen sagen, dass ich den ganzen September und 8 oder 9 Tage von Anfang Oktobers am Lande unter lauter Seelsorgerspflichten zugebracht habe. Als ich aber nach Prag wieder kam, liess mir der Jude andeuten, etwa nach 8 Tägen, ich möchte mir um das Pacquetchen mit von mir gegebenen Revers schicken. Diess that ich, und auf solche Art also erhielt ich die Sache. Nun schickte ich dem Procháska und Dobrowský die Kanzionale in Ihrem Nahmen, für welche sie Ihnen wie auch auch für das Meinige den wärmsten Dank ablegen. Den Rybaischen Katalog schickte ich eben dem Hrn. Ungar und, weil im vorigen Jahre den böhmischen abschreiben liess, so schreibt den zweyten Theil der neue Herr Professor der böhmischen Sprache *Negedlý* ab. Dass der Rybay mit den wenigen Bestellungen unzufrieden ist, da kann ich ihm nicht helfen. Erstens: die meisten Bücher erhielt er aus Böhmen. 2-tens: die meisten Bücher befinden sich in der That sowohl in der k. k. Prager und Strahofer Bibliotheken. 3-tens: der hohe Preis schrack einen jeden Privaten ab; 4-tens: der Transport muss auch in Bedacht genommen werden. 5-tens: die neuesten 6 Werke sind ja zu Prag fast um halben Preis zu erhalten, die er schrecklich hoch angesetzt hat. Freylich hab ich beim *Ungar* meine ganze Beredsamkeit angewendet, um ihn dahin zu bringen, dass er die Collectiones für die k. k. Prager Bibliothek kauffen möchte. Er sagte mir, dass er entweder Ihnen oder Rybay selbst schreiben werde. Da

ich aber wieder seit 16. November im Zimmer wegen meinen impertinenten im linken Arm steckenden Reumatismus bleibe, und gegenwärtigen Brief unter mehrmal wiederholten Seufzern schreibe, weis in der That noch nichts reeles darüber zu sagen. Bis ich wieder werde ausgehen können, dann sollen Sie die Resolution der Prager Käuffer gleich erhalten, sammt dem Rybaischen Kataloge. Sehen Sie, mein Theuerster, wie elend es geht, wenn der Mensch von einer harten Krankheit geplagt wird.

Ob der Hr. Dobrowský das Durichische Werk wird fortsetzen können, weiss ich nicht, weil er eben allen Augenblick von seiner Krankheit überfallen wird. Das Lexikon wird noch Mühe und Zeit brauchen. Ich wünschte herzlich, dass er beides endigen könnte. Wie stehet denn mit der Praemonstratenser Diplomatik aus? — könnten Sie mir nicht die Leitomischlensia Diplomata mittheilen? — O' ich bitte Sie! Sie sollen sie viel eher, als die vorige Sammlung des Hradischer Stiftes erhalten. Ich habe bereits 500 Diplomen beisammen; unter welcher ich auch die Kontrakte, Briefe rechne. Sollte mich doch 1802. das Glück trefen, nach Mähren zu kommen, so besuche ich Sie ganz sicher, und werde mein Diplomatarium und das Künstlerlexikon mitbringen, und dann wollen wir uns guten Tag machen. Ich habe Ihnen durch den Hrrn. Iglauer Hrn. Probsten das Gemälde der Sundfluth von mir übersetzt zugeschickt; haben Sie solches erhalten? — allgemeinen Beifäll erhält die Uebersetzung bisher in Prag und in Böhmen. — Itzt ergötze ich mich mit dem Ersten Schiffer von Gessner. Wenn mir dieser so gut gelingen wird, werde Freud haben. Der Herr Severus Beck soll er sich des Schilchers böhmische Predigten schaffen; für das Landvolk, auch in Städten werden in Böhmen sehr stark gebraucht. Hr. *Ruljk* übersetzte sie, und bestehen aus zwei Teilen für die Sonntage, die Fastpredigten desselben Authors werden eben erscheinen 1802 böhmisch. Von keinem andern böhmischen weis ich nicht, ausgenommen die Sammlung des Pat. Khun; sie ist auch gut und kann sie mit Nutzen brauchen.

Nun eine Metamorphosgeschichte. Mein Herr Bibliothekskollege P. Kaspar Bauschek, der, weil er um 1 Jahr und 6 Monathe eher als ich im Orden lebte und desswegen die Stelle eines ersten Bibliothekars vertrat, suchte sich unter der Hand wo bei einer Bibliothek angestellt zu werden. Es gelang ihm: im Monath September starb zu Raudnitz in Böhmen der fürst. Lobkowizische Bibliothekar; im Oktober reiste er hin zum Fürsten und kam schriftlich um diese Stelle ein; er erhält diesen und auf solche Art wird er noch vor neuem Jahren sich hinbegeben. Er wird 600 fl. und etwas am Holze und Bier haben. Das Quartier hat er im Schlosse angewiesen. Ich wünsche ihm dazu viel Glück und hätte meinetwegen noch mehr gewunschen, wenn er nur die Fächer in unserer Bibliothek, die er zu bearbeiten übernahm, glücklich geendiget. Nun werden Sie sagen: Nun wird mein Freund also der erste Bibliothekar werden? — Wenn nur mein Praelat meinen Stand verbessern wird, warum denn nicht? Sollt er mich aber noch bisher schmachten lassen (da ich ohnehin ganze 18 Jahre dabey zubrachte), so werde nur noch das meinige, was ich mir auszuführen vornahm, endigen und mich dann sehr höflich bedanken; und lieber in die Ruhe gehen, wo ich für meine Musen besser und bequemer sorgen und arbeiten könnte. Nur genug davon. Leben Sie also recht glücklich in ankommenden neuen Jahre und denken Sie, dass Sie allemahl mir eine Wohlthat erweisen, wenn Sie mich mit Ihrer freundschaftlichen Zuschrift beehren, der ich in aller Hochachtung verbleibe

Ihr aufrichtigster Freund Gottfr. Dlabacz.

№ 28.

Prag im Stifte Strahow den 10. Junius 1802.
responsum 22. Juni.

Hochgelehrter Herr!
Verehrungswürdigster Freund!

Schon lange schwiegen wir Beide und gaben keinen Laut von uns. Doch dachte ich oft! sehr oft auf Sie, besonders zu den

Stunden, in welchen ich mich mit der Geschichte und Diplomatik unterhalte. Nun was machen Sie immer? haben wir in Böhmen Hofnung, Ihre prachtvolle Sammlungen gedruckt zu lesen? Ist denn Ihnen ein gewisser Ioann. Ferd. Hertod, Ph. et Med. Doctor, nicht bekannt? — Er hat ein schönes Werk unter dem Titel: Tartaro-Mastygis Moraviae, partes duae (Brunae Moravorum anno 1669) in 8° herausgegeben, wozu ihm folgende Männer in lateinischen Versen gewunschen haben, als 1) Matth. Franc. Hertod, Ph. et Med. doctor, inclytorum statuum marchionatus Moraviae medicus provincialis 2) Joh. Hetmeer, Phil. et M. D. inclytorum statuum marchionatus Moraviae medicus provincialis 3) di Gasparo Rizzardi, medico provinciale di Moravia. Die Approbazion darüber gaben ex praefatione wieder die folgenden, als: 1) Georgius Sebastianus Jung, Phil. et Med. D. 2) Laurentius Wolffstrigl, Phil et Anat. professor, 3) Paulus de Sorbait, Phil. et Med. doctor, p. t. universitatis rector. Wo aber die Männer lebten? ob sie in Ollmütz oder Wien, Breslau oder Prag, ist mir nicht bekannt. Dieser Author hat herrliche Sachen in seinem Werke, die ungemein die Natur-Geschichte von Mähren vermehren könnten. Sollten Sie also das Werk nicht besitzen, so will ich Ihnen diejenige Sachen, die auf Mähren Bezug haben, excerpiren und dann nach Brünn schicken. Ich habe mich dieser Tagen mit ihm recht unterhalten. Nur Schade, dass ohne Titel ist, und von der Dedikazion a_1 a_2 a_3 Blätter fählen. Ich glaub aber, dass dieses Werk Viennae Austriae Typis Susannae Reisin viduae Anno 1669. gedruckt worden ist. Brunae Marcomannorum quinto Idus Junii 1669 ist die Dedikazion von ihm datirt.

Nun ein Schritt zu andern Sache: Hier überschicke ich den Ribaischen Katalog, freylich viel später als Sie haben wollten, zurück. An mir liegt kein Fehler. Der Herr Ungar und Professor Negedly hielten ihn lange bei sich.

№ 29.

resp. 5. Aug. 802.

Edler Freund! Verehrungswürdigster Herr!

Tausend Dank für die freundschaftliche Mittheilung des Klosterbrucker Diplomatischen Kodex, von dem ich einige zwanzig ganz korrekt abkopiert habe. Werde allmählig trachten, im September nach Brünn mit vielen Dank zurückschicken. Dass Lithomischliense Diplomatarium für unsere Geschichte ein wahrer Schatz ist, dies bezweiflete ich nie; ja vielmehr hielte ich dafür, dass unsre diplomatische Geschichte ohne ihm keine Vollkommenheit erreichen kann. Das Werk Tartaromastyx ist ein schönes und für Mähren sehr interessantes Werk; da Sie es also besitzen, so wäre mein Auszug überflüssig. Doch war meine Meinung für Sie gut, und können daraus schliessen, dass ich Sie immer vor Augen, um Ihre prachtvolle Materialien noch mehr zu bereichern. Zu dem guten Kauf der schönsten und seltensten Werke gratulire ich Ihnen vom Innern meines Herzen, und dass Sie alle Wochen eine so gute Ausbeute machen könnten. Bei Ihnen wäre dieselbe am besten in ganz Mähren aufgehoben und am besten benuzt.

Sie sind so gütig und deuten mir an, im Fall ich nach Brünn in feriis autumnalibus kommen wollte, dass ich ums Quartier nicht zu sorgen habe? O! danke innigst dafür! — wenigstens könnte mich sättigen in der Mitte Ihres litterärischen diplomatischen Schatzes. Ich machte meinem Hrn. Praelaten eine Meldung davon; und er gab mir zur Antwort, ob es gerade dieses Jahr geschehen muss? er sagte, er ist ohnehin Willens, künftiges Jahr nach Mähren zu reisen, und so könnte ich mit ihm die Reise machen. Lieber wünschte ich heuer, sagte ich, aufs Jahr könnte ich entweder krank werden, oder gar sterben. Doch erwiederte er, wir werden noch nichts positives schreiben. Wird es in Ferien doch geschehen, so werden auf der Stelle Brief von mir erhalten. Nun bitte ich voraus ums Hausnummero. Hier überschicke ich Ihnen alle die Materialien, die ich von Leu-

bus erhielt. Sie können dieselbe für sich behalten. Nebst dem kommunizire ich Ihnen farraginem poematum tertiam; integrum exemplar aus der Bibliothek und ein anderes aus meiner Sammlung, welches für sich zurückbehalten können. Das erste aber bitte ich wieder zurückzuschicken, weil ein Eigenthum der Stifts-Bibliothek ist, und damit nicht disponiren kann. Dem Hrn. Doktor *John* hab ich ein Verzeichnis Scriptorum Hydrologiae Moravicae schon längst mitgetheilt. Was die Citazion Ihrer diplomatischen Sammlung betrift, das ist schon in den vorigen geschehen, und thue auch dasselbe gegenwärtig. Dass Sie eben das Kunstfach bereichern, ist ein wahrer Verdienst um die bildende Künste. In unserer Bibliothek ist keine bedeutende Sammlung; doch gibt es aber solche Werke, in welchen prachtvolle Kupferstiche vorkommen. Mit der Zeit werde ich einen Kupferstichkatalog verfertigen, was sich viel leichter ausführen lässt, weil wir bei einem jeden Werke die Note: cum figuris oder iconibus beigelegt haben. In Prag ist ein gewisser Kupferstecher *Burde*, der eine Sammlung von Kupferstichen vorm Jahre verkaufen wollte. Ich sprach mit seinem Bruder aus der Sache, und bath ihn, er möchte ein kompendiöses Verzeichnis derselben machen, um Ihnen eine Nachricht davon geben zu können. Bishero dürfen Sie nicht verzweifeln über den diplomatischen Index, den Sie dem seeligen *Pelzel* mitgetheilt haben. Es wird eine Zeit bei der kön. Gesellschaft kommen, wo solidioris argumenti Sachen in eine gute Aufnahme kommen werden. Von der Gesellschaft ist ein Conclusum, dass künftigshin ein jedes Fach für sich wird gedruckt werden, NB. in forma 8-va, folglich die Geschichte, Naturgeschichte und Mathematik à parte. Die Abhandlungen werden auch einzeln verkauft, und der sie sammeln wird, kann auch einen Haupttitel für sie erhalten, um einen ordentlichen Band aus einem jeden Fache machen zu können. Ob unser lieber Dobrowský sein Diktionarium endigen wird, weis ich nicht, da er öfter im Jahre von seiner Krankheit überfallen wird. Dermahlen ist er gesund und lebt am Lande. Ich höre, er hätte

einige Bögen drucken lassen zum Behuf der böhmischen Botanik. Der Hr. Kanonikus *Dittrich* gab bei Gelegenheit der Installazion des Wischehrader Probstens Hrn. Baron von Hennigar Seriem praepositorum Wissegradensium in 4°. heraus. Ich habe sie noch nicht erhalten. Mir scheint sie nicht so, wie sie seyn sollte, verfasst zu seyn. Ich vermisse in ihr den Probsten *Stizlaus,* der bei diesem Kapitel 1195. lebte. Auf seiner Stelle sezt er den Henricum Brzetislaum, der damals schon Bischof und Regent von Böhmen war. Er scheint das meiste aus dem *Hammerschmied* und Berghauer genommen zu haben. Sollt' ich doch nach Brünn zu Ihnen in Ferien kommen, so werde ich mehr darüber sagen. Für den künftigen Band unser Gesellschaft von mir kommen zwey Stücke, nemlich: die Abhandlung über den Ursprung und Fortsetzung der in böhm. Sprache herausgegebenen Zeitungen. Diese Abhandlung war von mir für den Schematismus geschrieben; der selige Pelzel aber bestimmte sie für den zukünftigen Aktenband. Dann will ich ein historisches Manuscript eines gewissen *Johann Nožjrz* ins Teutsche übersetzt und mit Noten begleitet dazugeben. Es ist ein interessantes Stück, welches die Sterbjahr und verschiedene wichtige Data zur Erklärung der Biographien vieler gelehrten Böhmen in sich enthält. Der Hofrath von Herrmann schickte der b. Gesellschaft eine Abhandlung über die Schicksale der Juden in Böhmen. Aber sie ist mehr ein Panegyrik, als eine historische Abhandlung. Ich habe mich darüber geäussert und gesagt: wenn sie der Hr. Verfasser in eine historische Abhandlung umschmelzen wird und darin die adversa et bona fata gentis Israeliticae ohne Partheiligkeit angeführt werden, so soll sie in die Acta aufgenommen werden, da ohnehin die k. Gesellschaft keine politische Aufsätze vi statutorum aufnehmen darf. Davon schreibe ich Ihnen tantum sub rosa, nemini dicas, nemini legas. Im Junius musste ich die Abhandlung von Tobackrauchen und Schnupfen von Dr. Med. Holy aus Teutschen ins Böhmische übersetzen für meinen Hrn. Praelaten, der 2000 Exemplare drucken lies und dieselbe unter das gemeine

Volk austheilen wird. Sie hat mich Mühe gekost, da sie sehr kritisch zusammgesezt geworden ist, und ich doch setzen musste, dass sie ein jeder verstehen kann. Professor Negedlý hat den ersten Gesang Homeri Illiadis herausgegeben; diess ist das erste Werk, welches prachtvoll in böhmischer Sprache in fol. und 4° aufgelegt worden ist. Ein Exemplar in fol: in Welinpapier kostet 5 fl. — in fol. auf dem Postpapier 3 fl. und in 4° ein Exemplar 40 x. Die Übersetzung ist schön und ist ihm sehr gut gerathen; die Erklärungen aber darüber sind besonders schön und machen ihm Ehre. Hr. Buchinger gibt den 4. Band seiner Fabel und Gesänge in böhmischer Sprache heraus, und dedizirte den 4. Band dem Franz Grafen von Sternberg. Hr. *Ruljk* gibt einen Roman *Boženka* heraus, welche ihm eben sehr gut gerathen ist. Ist eine Moral für die Landmädchen, denen er sie auch zugeschrieben hat. Sonst ist mir weiter nichts bekannt, was ich erinnern sollte. Nun, mein Bester, leben Sie recht wohl, und lieben Sie Ihren allerergebensten Diener und Freund

Gottfried Joh. Dlabacz,
Bibliothekar in Strahof.

Prag in Strahof den 18. Julii 802.

№ 30.

Hochgelehrter Herr! Verehrungswürdigster Freund!

So sind die Bestimmungen der Sterblichen bestellt, dass man sie nie für gewiss, besonders zu unsern Zeiten annehmen darf. Ich freute mich schon herzlich in diesem Herbste meinen wahren Freund, den ersten Mauerbrecher der mährischen Litteratur, so betitelte ich Sie, mein Theuerster, in Gegenwart des Hrn. von *Smetana*, k. k. Brünner Kreishauptmanns, und des Hern. *Heinrich* Ritters von *Holle*, der mit Ihnen in meiner Kanzelley vor einigen Jahren in k. k. Diensten arbeitete, und der mit Hrn. v. Smetana unsre Bibliothek den 16. August besuchten, ja auch vor unserm Prager neuen Oberstburggrafen

Grafen von Chotek, (der mich und unsre Bibliothek am 9. September besuchte) zu Brünn umarmen zu können, weil ich mit Ihnen etwas vortheilhaftes über unsre Litteratur ausmachen wollte. Mein System aber und mein Plan wurden gescheütert. Ich muss für diessmal doch nur in Prag bleiben, weil mir mein Hr. Abbt die sicherste Versicherung machte, er wird selbst aufs Jahr nach Mähren mit mir reisen und die litterärische Cerronianischen Schätze und andere Merkwürdigkeiten in Augenschein nehmen. Er fügte noch zu: in der Helfte Septembers, wo wollt ihr, mein Lieber, reisen? — um die Zeit sind ja schon kürzere Täg, wer weis, wie das Wetter einfallen wird? ich möchte auch rathen, ihr möchtet die Reise bis aufs andere Jahr versetzen, und dann fahre ich auch mit euch. Was sollt ich schon sagen, da er mir zweymal die nemliche Meinung eröffnete. Nun muss ich mich blos mit Idealen von Brünn, von der Cerronischen Sammlung trösten. O! welche Wonne würde für mich nicht gewesen, eine prachtvolle Gelegenheit zu meiner Belehrung in meinem Lieblingsfache bei Ihnen gefunden zu haben? — für diesmal muss ich Ihnen für Ihre Güte, die Sie mir schenken wollten, nur meinen wärmsten Dank abstatten; künftiges Jahr aber werde mit Gotteshilfe der Wonne erst geniessen. Und sollte vielleicht die Zeit über mich einen Tyrannen machen und den Faden meines Lebens abschneiden, so muss der alte Charon mit mir eine Landreise über Brünn machen, wo ich bei meinem warmen Freunde Urlaub nehmen möchte. Doch diess will ich nicht hoffen; vielmehr mich der gütigsten Vorsehung überlassen. Da ich vom Charon itzt sprach, erschröcken Sie nicht; der *Durich* ist nicht mehr, er starb am letzten August 1802 zu Turnau, seiner Vaterstadt, im grössten Elend. Der würdige Dechant bei seiner ganzen Armuth liess ihn auf seine Würde begraben, und nahm besonders Rücksicht auf seine solide gelehrte Verdienste, edles Herz und seinen religiösen tugendhaften Priesterstand. Er liess ihn mit möglicher Pracht begraben; dann ihn seine Freunde zuvor aussaugten und zur letzt verliessen. Wäre nur der gute Mann lieber in Prag

geblieben! — aber seine Vorliebe zur Vaterstadt und zur undankbahren Freundschaft war schrankenlos. Was ferner mit seinem Werke geschehen wird, weis ich nicht; die schöne Rose unsrer slawischen Litteratur ist also abgebrochen! — Ruhe sanft! — und ruhe ewig bis wir uns wieder sehen werden. Diesem würdigen und grossen Gelehrten hab ich viel — viel zu danken. Lucensis Codex gehet zu Ende — in einigen Tägen werde schon mit ihm fertig seyn. Dann werde ich bitten um die Lithomysslensia. Lucensem werden Sie mit nächstem noch mit andern Schriften von mir erhalten. Unterdessen leben Sie recht wohl und lieben Sie mich so, wie ich Sie liebe, schätze und verehre.

Ihr aufrichtigster Freund

G. J. Dlabacz,
Bibliothekar in Strahow.

Prag den 14. September 1802.

P. S. Dass mein Freund und Landsmann Pokorný das Zeitliche verlies, ist mir sehr leid, da ich noch immer hofte, ihn zu Brünn vor seiner Hinscheidung umarmen zu können. Wo ist die Frau! wo die Tochter? in welchen Umständen sind sie?

№ 31.

Verehrungswürdigster Freund! hochgelehrter Herr!

Meine altägliche Plage hinderte mich an Sie, Verehrungswürdigster, zu schreiben. Nebst dem wurde ich wegen zwey der k. Gesellschafft den 29. Dezember vorigen Jahrs überreichten Abhandlungen von meiner gelehrten Correspondenz unterbrochen. Mir ist wohl bewusst, dass Sie es gerne wissen wollten, was ich bereits der k. Gesellschaft überreichte? — Vernehmen Sie also:

1) Eine deutsche Übersetzung des Johann Nožjř, von Geburt eines Leitmeritzer, die ich mit häufigen interessanten historischen, genealogischen und litterärischen Anmerkungen so stark begleitete, dass fast dieselben mehr einnehmen werden als der Text selbst. Diese Arbeit werden Sie wohl benutzen können; nur

wünschte ich, dass sie von der k. Gesellschaft in den jetzigen Band aufgenommen würde.

2) Die Ihnen schon einmahl angekündigte Abhandlung von der Epoche der in böhmischer Sprache verfassten und herausgegebenen Zeitungen; die ich neuerdings umarbeitete, mit wichtigen Daten vermehrte und in den Stand versetzte, dass ein jeder Litterator nur den gerechten Beifall schenken wird. Das allererste Datum in Böhmen von den böhmischen Zeitungen kommt auf das J. 1535 vor, wo noch die Teutschen schliefen, und sich mit geschriebenen Neuigkeiten befriedigen liessen. Mit Ungeduld erwarte ich schon die Censur darüber von der Gesellschaft. Unter der Zeit, da ich mich mit den zwei Stücken beschäftigte, erhielt ich zwei Briefe vom Herrn Hofrat von Herrmannsdorf aus Wien, dem ich meine Biographie und einige Materialien zu seinem böhm. Gelehrt. Lexikon schicken musste. Es ist gut, dass er die Arbeit übernimmt; ohnehin haben wir in Böhmen den fleissigen Mann, den Herrn *Joseph Bartsch* den 23. Febr. 1803 durch den Tod verloren, der gerade das allgemeine Gelehrten böhm. Lexikon arbeitete. Seine Handschriften, d. i. die typographischen böhmischen Annalen und das Lexikon vermachte er dem Herrn Doktor Mayer. Ob dieser das schöne Werk der Welt schenken wird, weis ich nicht. Der gute Mann wurde den 25 Febr. Nachmittag um 3 Uhr auf das h. Feld zu St. Trinitatiskirche in Koschirz hinausgeführt, und da auch begraben. Man will behaupten, dass er das faule Nervenfieber beim eben unvergesslichen Baron Raysky, zu dem er berufen war und hin mit Ängsten ging, ererbte. Er war ein furchtsamer Mann; lag aber nur 10 oder 11 Tage. Gott lasse ihn ewig ruhen.

Auch den 16. Febr. 1803. starb hier unser berühmter Waldhornist, der der einzige in Europa war, Herr Johann *Stich*, der im Auslande unter dem Nahmen *Punto* bekannt war. Er war mehr als 21 Jahre abwesend von seinem Vaterlande und dem Geburtsorte Žehussicz im Czaslauer Kreise. Er war itzt auf Reisen mit seinem Neffen; gab zu Wien, Pest, Dresden, Prag

grosse Konzerte und zeigte, wie weit er es in seiner Kunst brachte. Dieser grosse Künstler wurde in Paris angestellt, und von Bonaparte als Meister bei dem musikalischen Institute mit 6000 Livren angestellt. Seine Frau lebt noch als Besitzerin eines Hauses, die auch ihre Pension erhalten wird. Er starb im Gasthause zu Prinz Karl auf der Kleinseite an der Brustwassersucht und ausgetrettenen Leibschaden im 56-sten Jahre seines ruhmvollen Leben. Heute den 26. Febr. in der St. Niklaskirche werden die Exequien von unserm Prälaten und vom ganzen musikalischen Körper der Prager Städte gehalten. Das prachtvolle Mozartische Requiem wird aufgeführt.

Das Lucense diplomatarium wird mit Tausend Dank mit der nächsten Diligence zu Brünn bei Ihnen erscheinen, mit der vorläufigen Bitte, mir die Lithomisslensia güttigst mitzutheilen. Noch eine freundschaftliche Bitte. Dieser Tagen erhielt ich im vollen Zutrauen eine demüthigste Bitte von meinem ehemaligen Brucker Mitbruder P. Jakob Jenson, der mich ersuchte, wenn ich nicht mich für ihn verwenden wollte, um ihm durch Ihre mir schon lange geschenkte Freundschaft, was Sie mir, wie ich hoffe, nicht abschlagen werden, zu der Grillowitzer Pfarre verhelfen zu können. Wenn Sie also etwas dazu beitragen (quamquam plurimum) können, so bitte ich um alles, möchten sich für ihn bei der Brünner Stelle verwenden. Er ist schon mehr als 20 Jahre auf der Seelsorge, und ein braver Mann. Quod uni minimorum facies, Deo et mihi facies. Selbst *Milo* ist ihm sehr gut, und wünschte ihn einmahl als Pfarrer zu sehen. Ich bin im J. 1799, da ich mit seel. Hrn. Praelaten in Mähren war, mit ihm bekannt worden. Er gefiel mir. Quam ob rem, si vis et potes, aliquid pro foelicitate hominis probi conferre, fac, ut sit id, quod petit.

Sollten Sie die Gelegenheit haben mit der Frau Pokorný zusammenkommen, empfehlen Sie mich sowohl ihr als ihrer Frau Tochter. Von der Letzteren wünschte ich eine Biographie, weil sie eine Tonkünstlerin ist, zu haben. Sie wird so gütig seyn, und wird sie selbst aufsetzen; und Sie, verehrungswürdigster

Freund, werden mir nach Prag schicken. Fac omnia pro bono communi, sicut ego; et vives beatus.

Nun leben Sie recht wohl, und lieben Sie mich so, wie ich Sie herzlich liebe, schätze und verehre.

Ihr gehorsamster Diener und Freund

G. J. Dlabacz.

Prag in Strahow den 26. Febr. 1803.

resp. 15. Maji 1803.

№ 32.

Verehrungswürdigster Freund!

Auf einmal muss ich Ihnen beschwerlich fallen und Sie plagen, da ich noch nicht einmal das nämliche schickte, was ich zu schicken versprach. Ich schrieb Ihnen im letzten Briefe, ich will der kön. Gesellschaft meinen Aufsatz über die böhmischen Zeitungsblätter und den Nožirž übergeben; ich that es, und die Gesellschaft befahl mir den ersten Aufsatz in einigen Sachen umzuändern. Ich umarbeitete denselben abermal, und itzt will Hr. Dobrowský auch das in demselben Aufsatze lesen, ob der *Günther* u. a. mährische Buchdrucker die Zeitungsblätter herausgegeben haben? — Sind Sie so gütig und belehren Sie mich davon, so bald als möglich ist; das ist: Wann der Günther und wie lang ein und andere Buchdrucker in Mähren die böhmischen Zeitungen gedruckt haben?

Im welchen Jahre die zu *Neüsol* 1785 herausgegebene böhm. Gelehrte Zeitung wieder aufgehört hatte?

In Betref beider Fragen baue ich auf Ihre Freundschaft und erwarte die Antwort mit nächsten, weil ich es gerne dem Drucke noch in diesem Monathe übergeben wollte. Befehlen Sie wieder mit mir und ich bin zu allen Diensten.

Ihr gehorsamster Freund

G. J. Dlabacz.

Prag im Strahof den 3. May 803.

resp. 15. May 1803.

№ 33.

Hochgelehrter, verehrungswürdigster Herr,
und theurester Freund!

Ich schwieg schon lange, und nicht einmahl beantwortete ich Ihren von 14. May a. c. datirten Brief, in dem doch viele Fragen vorkommen, die ich itzt beantworten will. Ehe ich aber von einander alles zerlegen werde, muss ich die Ursachen des solangen Stillschweigens anrühren, um Sie zu überzeigen, dass ich der alte Freund noch immer bleibe. Zuerst hofte ich das Jahr Sie zu Brünn — zu umarmen. Leider aber musste ich wieder, wie vor Jahren, zu Hause bleiben, weil unser Hr. Abt zuvor in Karlsbad länger verblieb und dann wieder in Prag neuerdings in eine nicht unbedeutende Krankheit verfiel; und desswegen sich auch nachher eine weitere Reise vorzunehmen nicht trauete.

Zweitens hatte ich auch mit der Abhandlung über die böhmischen Zeitungen zu thun, der ich jene Vollkommenheit geben wollte, der sie in der That würdig gewesen. Diese, dachte ich oft bei mir selbst, wirst du deinem Freund in Brünn selbst überreichen! — auch dieser unschuldige Wunsch ist vereitelt worden, weil der September zu kalt und regnerisch war, und ich sammt dem Praelaten das Zimmer zu hütten gezwungen wurde. Ueberdiess war ich im Monat Oktober unglücklich — doch aber bei allem dem noch glücklich. Ich fiel in der Nacht in einem finstern Gange über einen Hauffen des da gelegten Holzes, erhielt eine greüliche Contusion in die rechte Hand und zwar so stark, dass ich geglaubt habe, dieselbe Hand gebrochen zu haben. Die rasenden Schmerzen mussten durch Kräuter und Wein- umschläge linder gemacht werden, und zu letzt musste Spiritus camphori seine Wirkung machen. Diese Pflege der Hand dauerte beinahe 3 Wochen, und muss noch immer die Hand schmieren. Gestern und heute fange ich an wieder zu schreiben. Wie wohl ist mir

dabei, dass ich diese so treue Gefährtin, die ich so lange brauchte, wieder in Gang bringen kann. Da bei dem unglücklichen Falle, der aus keiner andern Ursache geschah, nur dass ich auf das Holz nicht dachte, bath ich den gütigsten Allvater um die Gnade, dass ich nun meine Glieder gesund erhalte. Diess geschah, und ich danke Demselben im Innersten meines Herzen.

Nun zur Beantwortung des angeführten Briefes.

Die Zeitgeschichte des Nožjrz fand keinen Platz in dem Aktenbande; die Noten aber fanden den Beifall der Censoren, und die ich hab als Beitrag zur Bohemia docta herausgeben sollen. Ich will sie aber von dem Texte nicht trennen; folglich werde ich diese saure Arbeit für eine andere Zeit vorbehalten. Unterdessen, damit Sie doch alles benutzen könnten, schicke ich Ihnen; und bis Sie dieselbe werden benutzt haben, schicken Sie mir entweder mit der Diligence oder durch den Herrn Probsten von Iglau nach Prag zurück. Die Abhandlung über die böhmischen Zeitungen findet Beifall, und ich hätte Ihnen schon längst zugeschickt, wenn ich gewusst hätte, dass ich das Jahr das liebe Brünn nicht sehen werde. Sie werden schöne Data darin finden, auch was die Mährischen Buchdrucker betrift.

Der H. Hofrath von Herrmann schickte mir meine Collectanea mit Danke zurück. Gegenwärtig hat er schon schöne Sammlung zu dem böhmischen Gelehrten-Lexicon. Der seel. Bartsch, wenn ich nicht irre, kam er mit seinem Lexico bis M., und diese Arbeit ist noch sehr unvollständig. Er starb darüber, Seine Typographischen Annalen aber erhalten ihre Vollkommenheit, und was ihm von gedruckten böhmischen Daten unbekannt blieb, ist nicht beträchtlich. Herr Hofrath Mayer wird wohl mit der Zeit der königl. Gesellschaft diese Schriften verehren oder wenigstens zulassen, dass man sie benützen konnte.

Durchaus beide Arbeiten sind teutsch verfasst; nur wenn sie sollten gedruckt werden, müssten häufig ausgebessert werden. Er behielt die alte Orthographie und wenig beobachtete die Regel der Syntax, und da er selbst kein guter Böhme war, ist

fast unmöglich gewesen, dass er die böhmischen Bücher ganz gut rezensiren konnte. Er schrieb einmahl (in der Beschreibung der Prager Bibliotheken) w Pražském statt w Starém Městě Pražském. Ein klarer Beweis, dass er die Sprache nicht so, wie es erforderte, inne hatte. Ob sie die beide Werke Hr. Doktor Mayer zur Vollkommenheit bringen wird, daran zweifle ich sehr, diess ist sein Fach nicht.

Was *Bartsch* böhmische Büchersammlung betrift, sie wäre in der That vom grossen Werthe, wenn die Werke nur ein wenig besser erhalten geblieben wären. Aber viele sind pauperes studiosi, zerfezt und manca, so zwar, dass man mit harter Mühe aus 2 oder 3 Exemplarien ein ganzes machen könnte. Die so genannten Academica sind blutwenig und gehen meistentheils die Lausitz, Schlesien und das Wittenbergische Gebieth an. Die Sie bey ihm gesehen haben, waren diejenigen, die er aus den Kreutzherren, Franziskaner, Pelzlischen, Dobrowskyschen und Strahower Bibliotheken brauchte. Ich selbst kommunizirte ihm damals meine Miscellanea academica, die er für seine Annales typographici brauchte. Des *Punto* Biographie hab ich von ihm selbst und von seinem Freunde *Weisbach*. Dieser stand mit Punto in Graf von Thun'ischen Diensten in Prag. Die von Ihnen mir versprochene Biographie des verstorbenen Kapellmeisters Pokorný in Brünn erwarte ich täglich und hofe ganz sicher von Ihnen dieselbe zu erhalten.

Nun Tausend und Tausend Dank für die Mittheilung des Lucensis diplomatarii; ich kopirte es schon lange ab, und wollte es eben persönlich Ihnen übergeben. Und diese war die Ursache, dass ich es nicht ehe zurückstellte. Nun werde ich die Litomischlensia mit Freuden erwarten. Dass Sie sich für Hrn. Jakob Jenson erwürkten, danke eben für diese Liebe; nur wünschte ich, dass er etwas besser bald erhalten möchte. Was die in Mähren aufgelegte böhmische Zeitungen betrifft, war ich doch so glücklich, dass ich zwey Buchdrucker fand, die sie druckten. Sie werden sie selbst in meiner Nachricht finden. Hier überschicke

ich auch den von Ihnen begehrten Ordenskatalog, der 1802 in Prag gedruckt wurde. Der Hr. Sekretär Urban *Rosche,* ein Strahofer Profes, verfasste denselben, und liess ihn auch drucken, freylich werden Sie einige Fehler darinnen entdecken, wie z. B. mich nennt er Cerhovicensis, wo ich doch Cerhenicensis sollte geschrieben werden. Cerhowitz gehört zum Stifte Schlegel, das Cerhenitz aber, wo ich geboren bin, Kammeralisch; darüber dürfen Sie sich nicht ärgern. In Prag ist sehr wenig von der Litteratur zu hören. Kommen lauter Romanen, Rittergeschichten u s. f. heraus. Der Geschmack ist ganz verdorben. Vielleicht wird einmahl doch die Romanenraserey aufhören. Es gibt einige Liebhaber, die solide Arbeiten lesen möchten. Der Herr Kanonikus *Dietrich,* Residentialis von Wischehrad, ist als Professor der Kirchengeschichte auf der hohen Schule zu Prag den Monath Oktober eingeführt worden. Er hat eine Antritsrede gehalten, die er aber nicht drucken liess.

Den 31. Oktober 803, starb zu Bauschowitz unweit Leutmeritz ein unser Hr. Pfarrer, Vincenz Ippold, in 78. Jahre seines Alters. Er war ein warmer Freund des Hrn Hofrath von Herrmannsdorf, Erben, Raabs und Kaschnitz, wie auch des Hrn. Professor Butscheck, als sie alle in Prag lebten. Sein Bruder starb als Oberammtmann zu Zbirow vor einigen Jahren.

Wer hin von uns kommen wird, weis noch nicht. Es ist eine gute mit 800 fl. Pfarrey. Hier ist kein Rural, sondern bekömmt der Pfarrer Alles in Baarem. Ist ein solcher Pfarrer Liebhaber von Wissenschaften, so hat er um sich herum zwey schöne Bibliotheken, nämlich die bischöfliche zu Leitmeritz und die fürst. Lobkowiczische in Raudnitz. Beide könnte er sehr gut benutzen.

Nun muss ich schon abbrechen, weil ich zu viel schwäzte. Leben Sie recht wohl, würdigster Freund, und lieben Sie mich, wie ich Sie liebe und schätze. Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Joh. Dlabacz,
Bibliothekar in Strahow.

Prag den 2—4. Nov. 1803.
responsum 6. Februar 1804.

№ 34.

Prag im Strahow den 29. Febr. 804.
resp. 13. Mart.

Verehrungswürdigster Freund!

Sie haben die Gütte für mich gehabt, dass Sie mir die Apographa Litthomislensia schon den 3-ten Jenner l. J. zuschickten, die ich aber erst den 28. Jenner erhielt. Tausend Dank für dieselben, und mit Recht kann ich itzt behaupten, dass Sie der einzige Retter der sehr vortreflichen Quellen sind und ganz frey sagen, dass Sie derjenige sind, in welchem wir alle den fleissigsten und den gelehrtesten Mann in diesem Fache in Mähren haben. Sie sind der nämliche, von dem ich bey der Abschrift der mir gütigst mitgetheilten Urkunden nicht einmal ausrief: Deus mihi haec otia fecit! Noch einmal Tausend Dank, den ich auf den Altar der freundschaftlichen Dankbarkeit lege. Gott erhalte Sie noch lange Jahre zum unsern Trost und zum Wohl der Litteratur und der Geschichte. Ich bin also itzt mit den Lithomislensibus fertig und überschicke sie wieder mit Tausend Dancke zurück. Nun werde ich versuchen, ob ich die Zabrdovicensia wo werde auftreiben können. Vielleicht wird der Herr Praelat von Obrowitz etwas Kopirtes haben, oder Sie, mein Theuerster? — Sollt ich in beyden Oertern doch Etwas finden, wie glücklich werde ich mich schätzen! — alle Infeln müssen diesem so wichtigen Studium weichen. Die Plagensia[1]) hab ich sicher, so auch die Chotieschoviensia und Doxanensia, nicht weniger auch die Gerussensia[2]) in Austria. Die erhalte ich ganz gewiss besonders, wenn mein Milo mein Vater wäre. Vielleicht wird er doch so glücklich seyn — ich wünsche es vom Grunde meines Herzens. Der Tod, der schnelle Tod des Abtens Adolph bestürzte mich und

1) Манастыръ Schlägl, въ горной Австріи.
2) Geras въ Австріи.

diess deswegen, weil er sein Herz am rechten Orte hatte, selbst ein Bibliothekar zuvor und auch ein guter Böhme war, der die vaterländischen Werke zu schätzen wusste. Bey Gelegenheit seines Todes also wurde ich von meinen Obern ersucht, ihm ein Elogium zu schreiben. Eine plötzliche Krankheit warf mich ins Beth, in welchen üblen Zustande ich einige Wochen zubrachte. Da ich ein wenig convalescent war, beschäftigte ich mich mit dem Elogium; übergab es dem Hrn. Prior mit diesem Zusatze, dass ich gar keinen Anspruch auf eine gewöhnliche Belohnung mache; und sollte er etwas unanständiges darin finden, es ausstreichen möchte, oder, wenn ihm vielleicht gar nicht gefallen möchte, er mir dasselbe zurückstellen möchte, dass ich werde zufrieden seyn. Es geschah aber nicht nach meiner Bitte, sondern überschickte er es dem Hrn Egid Chládek und Hrn Marian Mika, Professoren der Pastoraltheologie auf der Universität, unsere Mitglieder, damit Sie auch ihre Censur geben möchten. Hr. Chládek also entschloss sich ein anderes zu bearbeiten; diess wurde von unserm dermaligen Directorium angenommen, und mein Elogium wurde mir durch den P. Sekretär zurückgestellt. Das Chládekische ist schon heraus, wovon ich Ihnen ein Exemplar, wie ich es erhielt, doch das Unterzohene hab ich mit eigener Feder notirt, um den Leser auf die Sentenzen aufmerksam zu machen. Damit Sie aber Beides (ohne Partheiligkeit) beurtheilen könnten, schicke ich Ihnen auch das Meinige, um es bedachtsam lesen zu können. Nebst dem sollten Sie es des Druckes würdig finden, wie ich nicht zweifle, so bitte ich sehr, selbes auf meine Unkösten drucken zu lassen. Das Format wünschte ich so zu wählen, wie meine Abhandlung über die böhmischen Zeitungen hat. Es muss aber so in den nämlichen Abtheilungen der Linien und mit netten lateinischen klein-Cicero Lettern oder ein wenig grösseren abgedruckt werden, wie von mir geschrieben ist. Es wird kaum einen Bogen ausmachen. Die Korrektur könnten Sie wohl einem Hrn. Professor Humaniorum, der mit den gedruckten Sachen umzugehen weis, übergeben, da ich überzeugt bin, dass ein jeder Ihnen

alles vom Herzen gerne thut, da alle die Herrn mit Ihnen in negotio seyn. Die Druckunkosten bitte ich sehr höflich voraus zu bestreiten, die ich nach Erhaltung der Exemplarien gleich bei erster Gelegenheit mit dem schuldigsten Danke zuschicken werde. Bitte aber die Censuram oder licentiam censurae Caesareae Regiae, wie gewöhnlich, beilegen, oder wenn Sie es mir und meiner Arbeit aus Liebe thuen wollen, das folgende nach meinem Titel: «Quod J. P. Cerroni typis Brunensibus excudi fecit» beilegen möchten, um zu beweisen, dass dergleichen Schriften auch Schutz bei anderen Gelehrten finden. Die Zahl der gedruckten und auf einem festen schönen Postpapier abgedruckten Exemplarien möchte ich wünschen, dass sich auf 300 Stück belaufen möchte. 50 Exemplarien für Sie. 50 Exemplarien für meinen Milo; die Sie ihm gleich darauf bei ersten Gelegenheit zuschicken möchten. 200 Exemplarien bleiben also für mich, und meine litterärische Freunde, die ich von Ihnen per diligentiam Caesaream erwarten werde. Auch die Diligenswagen-Unkösten können Sie zu den Drucksunkösten schlagen, damit ich in Prag bei dem Postammte nichts zu thun hätte. Ich hofe, dass das Elogium bei Ihnen wie auch bei anderen Gelehrten Mährens und Böhmens Beifall finden wird. Bey der Abschickung der 200 gedruckten Exemplarien müssen Sie den Brief so stillisiren, als wenn dasselbe ohne meinem Wissen und Einwilligung gedruckt gewesen. Weil ich weis, dass mir diese Impertinenz blos aus Leidenschaft geschehen ist. Der Herr Probst Milo Grün[1]) weiss schon warum? Haec inter nos tantum. Kein Wort davon zu sagen dem Obrowitzer H. Praelaten, oder seinen Mitbrüdern oder den Strahovern, die in Brünn leben.

Dass Sie doch von meinem Nožjrz so gut geurtheilet haben, ist ein neuer Beweis Ihrer Unpartheiligkeit. Ich hofe selbst noch nach einer Zeit mit gedruckten Nožjrz Ihnen dienen zu können.

---

1) Іоаннъ Milo Grün, приоръ, выбраный въ 1804 г. архіереемъ манастыря; любитель чешскаго языка † 1816.

Hier haben Sie also die Hälfte von dem Gelehrten Lexicon von Böhmen, welchen ich dem Herrn Hofrath Herrmann nach Wien geliegen hab. Die Praemonstratenser Gelehrten haben Sie schon benutzt vor einigen Jahren, sonst hab ich nichts, als den Commentarium de doctis Bohemo-Brodensibus, die, weil ich sie noch gegenwärtig ergänze, so gleich nicht schicken kann. Doch aber werden Sie noch 1804 zu Ihrem Excerpiren erhalten.

Wie gerne wäre ich, wenn ich mich so mit Ihnen im Stillen unterhalten könnte! wie glücklich sind diejenigen, die an der Seite so wichtiger Männer arbeiten können. Ich finde itzt im Stifte keinen, der sich mit der Litteratur, Geschichte oder Diplomatik beschäftigen möchte. Nun muss ich abbrechen — und noch einmahl bitten, um die Besorgung des für die Presse bestimmten Elogium, welches ich mit vielem Vergnügen erwarten werde. Diese kleine Schrift braucht nicht viel Zeit. Nur gute Correktur, schöne und nette Lettern und pünktlichen Abdruck.

Leben Sie itzt recht wohl und lieben Sie mich so, wie ich Sie liebe und schätze.

Ihr aufrichtigster Freund

Dlabacz.

№ 35.

Verehrungswürdigster Herr und Freund!

Ihren letzten Brief sammt dem einem abgedruckten Formalblatte hab ich ganz richtig erhalten, den ich aber der häufigen Geschäfte wegen nicht beantworten konnte. Es ist Ihnen wohl schon bekannt, dass 53 Strahöwer Chorherrn unsern gemeinschaftlichen Freund Milo zu ihrem Vater am 5. Junius 1804, glorreich wählten, dem wir im grössten Vertrauen das ganze Stift zur künftigen langen, sehr langen Versorgung übergaben.

Sie wissen also schon, dass mein Wunsch ist erfüllt worden. Diess konnte ich schon voraus hoffen. Nam 53 Cicerones in capitulo Sioneo pro Milone perorarunt voto suo, ubi olim unicus Cicero binam orationem pro Milone in capitolio Romano ad populum senatumque Romanum dixit. Freylich sind wir nicht so wie der Cicero aufgetretten, doch unsere Herzen sprechen für ihn. Gott erhalte ihn sehr lange — er ist unser Hofnung. Er wird nach Brünn den 21. Junius oder 22-ten reisen, und ich werde die Ehre haben mit unserm P. Franz dahin ihn zu begleiten. Ich werde zimlich meine einige Sammlungen mit mir nehmen, um Ihnen zu zeigen, was ich durch die Jahre gesammelt habe. Wir wollen die kurze Zeit uns beiden angenehm und nützlich machen.

Meine Trauerschrift erwarte ich noch immer aus Wien. So bald sie ankommen wird, so werde ich zugleich überzeugt sein, dass Sie auch von derselben 25 Exemplare gerade aus Wien von Herrn von Schönfeld erhalten. Über die anderen Sachen werden wir erst reden, bis wir zusammen kommen werden.

Leben Sie unterdessen recht wohl und schenken Sie mir ihre Freundschaft und Liebe, die ich Ihnen schon so lange geschworen habe.

Ihr gehorsamster Freund

Dlabacz.

Prag im Stifte Strahow 12. Junius 1804.

Gestern waren bei mir zwey gelehrte Russen, die aus Göttingen nach Wien reisen. Sie kauften viele böhmische Sachen aus und bewundern die böhmischen Schätze, die uns unsere Uhreltern hinterlassen haben. Beide sind in eine Entzückung gerathen — und schätzten sich glücklich, alles dieses gesehen zu haben. Beide sagten aus, dass sie erst den Vorzug unsern litterarischen Nazion vor allen übrigen einsehen. Ich empfehl sie nach Wien meinen gelehrten Freunden.

№ 36.

Prag in Strahow den 29. October 1804.
respons. 17. Nov. 1804.

Verehrungswürdigster Freund!

Schon lange erwarteten Sie, mein theurester Freund, von meiner Zurückkunft nach Prag eine Nachricht, nicht wahr? Ich schwieg zu lange, aber auch nicht ohne Ursach. Denn kaum verliess ich das angenehme Brünn, kaum befande ich mich zu Kaniz, wurde ich von einem plötzlichen Abweichen, saluo respectu, überfallen, wo ich einige Tage verbleiben musste. Bald, bald hätte ich nach Prag viel später, als ich glaubte, aus Mähren reisen müssen, wenn das Uibel nicht nachgelassen hätte. Der rothe mährische und Melniker Wein musste indessen alles gut machen. Von dort kam ich nach Niklowitz, dann nach Iglau, wo ich meinen lieben Herrn Praelaten bald zu sehen bekam. Den 4. August verliessen wir Iglau, und kamen nach Seelau um 1 Uhr Mittags, wo wir über einen Tag blieben. Den 7. August langten wir in Prag um 11 Uhr Nachts an, und frohlockten wir, dass wir diese Nacht in unsern Stifte ruhig zubringen konnten.

Aber kaum verweilte ich einige Tage in Prag, wurde ich von einem so heftigen Magenkathar, der sich gerne in ein Schleimfieber verwandeln wollte, überfallen, dass ich schon selbst über meine Herstellung zu zweifeln anfieng. Doch die gütigste Vorsicht und die Kunst meines vortreflichen Arztes, meines getreuen Freundes des Herrn Doktor Bauers, vereitelten die Gefahr, und wurde nach fünf Wochen wieder in meinen vorigen Zustand einer dauerhaftigen Gesundheit gestellt. Daraus erhellt ja ganz klar, dass die litterärischen Schätze, die Sie mir zum Gebrauch anvertraueten, nicht so geschwind, wie Sie die meinigen geringen Handschriften benützen konnte. Sie werden erst itzt in meine nächtliche Arbeit genommen werden. Auch nach der Krankheit fielen andere Geschäften ein, die mich von diesem angenehmen

Geschäfte zurückzogen. Die Ankunft und Gegenwart Seiner Majestäten in Prag raubten mir viele Tage weg. Bis der 28. Tag des Monats September war angekommen, an welchem ich die hohe Gnade hatte Se Majestäten in unserer Bibliothek zu verehren und Ihnen die merkwürdigsten Werke zu zeigen. Sie blieben anderthalb Stund in der Bibliothek, verliessen dieselbe mit warhaft innigsten Vergnügen und begaben sich dann in die Kirche, wo Sie wieder die Orgel hörten. Hr. Praelat empfieng Sie beim Eintritte in die Bibliothek mit einer ganz kurzen Anrede, die die hohen Gäste mit vielem Beifalle aufgenommen haben. Durch vier Tage zuvor besuchten wieder unsere Bibliothek die k. k. Prinzen, Ferdinand, Maximilian und Joseph Palatinus nebst Ihren Mentoren, und verliessen sie eben mit vieler Zufriedenheit. Überhaupt gesagt, mir blieb wenig Zeit zu meinem litterärischen Vergnügen. Seit 14 Tagen unternehme ich eine kleine Reform in der Bibliothek, die mir eben so viel Zeit wegnimmt, als sie nothwendig war. Ich richte die Jurisprudenz und Medizin in ganzen Ümfang ein und Sie selbst werden sie billigen, bis Sie nach Prag kommen werden. Den 22. Tag des M. Oktober eröfnete Herr Praelat das theologische Studium in unsern Stifte und hielt in der neuen Bibliothek eine Anrede an seine Schüler. Er selbst docirt die Moral- und Pastoraltheologie, Hr. Prior hat die Dogmatik und Polemik, unser zwey brave junge Brüder lehren, die Hermeneutik und Orientalischen Sprachen P. Joh. Stoppaur, die Kirchengeschichte und das Kirchenrecht der P. Methudius Landerer, ein Iglauer. Ich aber muss dann den absolvirten Theologen die Litterärgeschichte und Bibliothektheologie beibringen, was ich auch gern thuen werde.

Hier überschicke Ihnen einige Exemplare der Anrede, die für Sie und für die Herrn von Locella, Obrowitzer Praelaten, für den Herrn von Grohmann, Hrn. Fritschay und den Herrn Prior der Augustiner bestimme. Nebst dem folgt das Calendarium Eberi, welches Sie benutzen können, besonders was den Laetus angehet. Den Dobrzensky'schen Kodex, einen rechten Folianten, werden

Sie bei einer andern Gelegenheit erhalten. Doch wünschte ich, dass Sie lieber das künftige Frühjahr mit dem Herrn von Grohman Prag besuchen möchten. Dem Grafen Franz von Sternberg übergab ich die ihm von Ihnen geliehenen Sachen. Nun ist also der ganze Band unserer Abhandlungen vollendet, wo auch die Biographie des *Durich*, Strnad und Pelzel erscheinen. Negedly hat seine böhmische Grammatik herausgegeben, die ich dem Herrn Fritschay schicke. Haben Sie die Freundschaft für mich und übergeben Sie ihm das beigelegte Paketchen mit einem freundschaftlichen Grusse. Wo sind die angenehmsten Stunden meines Lebens, die ich an ihrer vortreflichen Bibliothek in Ihrer Gesellschaft genos? Mir kam es vor, als wenn ich beim unsern unsterblichen Balbin gewesen wäre? — und diesen traf ich in Ihrer Person — Tausend Dank dafür! — ich werde nie dieser frohen Stunden vergessen, die ich blos allein ihrem trefflichen Herzen zu danken hab. Hr. Professor Mader bittet Sie sehr höflich, wenn Sie ihm das Brünner Wappen und Sigilla einiger mährischen Städte als Iglau, Znaim, Mezericz u. a. m. kommuniziren wollten. Er wird sie abzeichnen lassen, und dann wieder mit Dank zurückschicken. Sie können dieselben gerade an mich attressiren, und ich werde ihm gleich übergeben. Er brachte die Herbstferien in Wien zu, welches er in 16 Jahren wieder besuchte. Die königl. böhm. Gesellschaft hat den Herrn Oberstburggrafen von Chotek den 28. August 1804 gewählt und als Ehrenpraesident Graf von Wrbna per adclamationem erklärt. Sonst gibt in Prag wenig Neuigkeiten, die die litterärische Welt beschäftigen möchten. In Mähren werden Sie vielleicht seit meiner Abreise manche erlebt haben?

Ich hätte bald vergessen, Ihnen zu schreiben, dass ich im Stifte *Raigern*[1]) die prächtigsten Sachen sah; Hr. Praelat erlaubte mir den Gebrauch der Diplomen, die mir der vortrefliche Hr. Archivar nach Prag schicken wird, so bald ich ihm das Verzeichnis meiner Diplome zuschicken werde.

1) Райградъ, манастыръ въ Моравѣ.

Nun eine Bitte. Meinen gehorsamsten Respekt bitte Sr. Gnaden dem Hrn. Schwager und Frau Schwester, wie auch der ganzen Familie. Eben bitte ich dem Fräulein Josepha[1]), der vortreflichen mährischen Muse der bildenden Künste und einer grossen Kennerin der Kunstsachen meinen ehrfurchtvollsten Respekt, und zugleich noch einmalige Danksagung für die mir gütigst vorgezeigten Kupferstiche zu melden. O Gott!, wie stolz bin ich darauf, dass ich durch Sie der so frohen Stunden in Brünn genoss! — Sollte ich mir keine Hofnung machen, von Ihnen, werthester Freund der schönen und bildenden Künste!, die bereits von Ihnen mit vielem Fleisse gesammelten Materialien zu einer Kunstgeschichte von Mähren zum Gebrauch zu erhalten? — Ihr edles Herz wird mir vergönnen, diese so reichhältige Arbeit zu benutzen, so auch ich bereit bin Ihnen alles, was unter meinen Händen ist, mitzutheilen.

Unser Procháska war in den Herbstferien von Prag abwesend. Mit nächstem werde ich ihn angehen wegen den Codex anallectorum, wenn er ihn schon von *Herrmann* aus Wien zurückerhielt.

Nunc optime vale, vir clarissime, und ich bleibe Ihr unveränderter Freund

G. J. Dlabacz.

№ 37.

Prag in Strahow den 30. Dezemb. 804.

Verehrungswürdigster Freund!

Das Calendarium Eberi erhielt ich ganz gewis, und das Diplomatarium Zabrdovicense erwarte ich mit Sehnsucht. O! hätte ich schon selbes in Prag — um davon eine Abschrift zu machen, hab ich also Ihrer freundschaftlichen Güte zu danken.

---

1) Gallina приписано рукою Черроне.

Das Papir, Dinte und gute Feder sind schon deswegen zubereit, und ich werde bald die Ehre haben, dasselbe in kurzer Zeit wieder nach Brünn zurückzuschicken. Die mir aufgelegte und von mir dann zu verrichtende Gefälligkeit hab ich bereits schon geendiget. Ich hatte gerade eine trefliche Gelegenheit im Betref einer stattistischen Abhandlung von der Bevölkerung Böhmens, die ein gewisser Hr. Joseph Prokop im vorigen Jahre herausgab und die ich der Calvischen Buchhandlung in die Commission geben wollte, gehabt. Ich schrieb also ein Briefchen an Herrn Koch, wenn er den 30. Dezember l. J. nach Mittag zu mir kommen wollte. Er kam richtig — und verabredete ich mich zuerst wegen der Abhandlung mit ihm und dann fieng der von Ihnen und Hrn. Gastel gemachte Antrag an. Da er in der That ein sehr braver Mann ist und ihn ein jeder seiner Geschicklichkeit und Tugend wegen lieben muss, versicherte er mich gleich, dass er für diesmal den so schmeichelhaften Antrag aus folgenden Ursachen nicht annehmen kann:

Erstens: Weil sein Herr, der Calve, schon eine geraume Zeit krank ist, und er ihn auf keine Art in den Krankheitsumständen verlassen kann, weil er sich allein auf ihn in allem verlassen kann.

Zweitens: Weil er noch bisher keine Gelegenheit hatte, über den H. Calve so wohl als über andere zu klagen, da er alles hat, was ein so nützliches Subject verdient. Sollte einst entweder nach der Genäsung oder nach dem Tode seines Herrn etwa eine Veränderung geschehen, dass er dann selbst den Herrn Gastel schriftlich von der Sache benachrichtigen wird. Jetzt wollte ich nicht undankbar meinem Herren seyn, setzte er zu, und in den Umständen wollte ich ihn auch nicht verlassen. Der Herr *Feikart* ist gegenwärtig in Prag, und er spräch auch mit ihm, und wie er mir selbst sagte, wird er mit ihm noch einmal sprechen. Die Seriem abbatum Strahoviensium, bis sie bei einer Disputation gedruckt erscheinen wird, werden Sie, mein Theuerster, ja mehrere Exemplare derselben erhalten. Für den überschickten Marc Anton

werde selbst dem Hrn. Grafen Sternberg danken. Herr Professor Mader danket für die Sigilla und wird in seiner Abhandlung den wärmsten Dank noch dafür ablegen. Dass Sie so glückliche Ausbeute in Leipzig und Olmütz in den Kunstaukzionen machten, wünsche Ihnen herzlich. Ein solcher Gelehrte und Kunstbeschützer verdient das Glück. O!, Mähren! du liebes Vaterland meines Freundes! Du wirst einmal ausrufen müssen: was sonst den Böhmen Bohuslaw Hassenstein gewesen, dies war dem Mährer mein unvergesslicher Cerroni. Gott erhalte Sie noch lange zum Besten der Menschheit, der Litteratur und der Künste— ja zur Zierde Ihres lieben Vaterlandes! Diese wenige Worte drücken meinen aufrichtigsten Wunsch zum angehenden neuen Jahre. Reverendissimus noster et noster communis amicus Cornova, qui per hiemem Strahoviam incolit, Tibi aeque felicissimum novi anni initium precantur. Seit 4, oder 5 Wochen verlohren wir hier in Prag wichtige Männer durch den Tod. Zu erst starb Hr. Professor Stanislaus Wydra, dann der Domdechant an dem Prager Schlosse Joan. Michael Warleich von Bubna, ein grundgelehrter Mann und Historicus. Der dritte folgte ihnen Hr. Dr. Medic. et Chyrurgiae Wenceslaus Joach. Wrabecz im 64 Jahre seines Alters.

Ehe ich meinen Brief schliesse, bitte sowohl an den Hrn. Gastel als seine Frau und a. m. meinen gehorsamsten Respekt zu melden.

Ihr aufrichtigster Freund

Dlabacz.

№ 38.

Prag in Strahow den 26. September 805.

Verehrungswürdigster Freund!

Ein Schicksal verursachte es nur, dass ich Sie, mein Theuerster, in Brünn nicht umarmen können. Ich glaubte es noch immer,

dass es geschehen konnte, weil mich zuvor schon mein Herr Praelat versicherte, mich mit sich nach Brünn mitzunehmen. Es kamen aber andere Umstände dazwischen, und ich musste in Böhmen bleiben. Dass ich mit meinem alten Vater *Cornova* um Prag herum ein wenig herumfuhr, dies ersetzte wieder alles, was ich durch die müsslungene Reise nach Brünn verlohr. Ich fand auf dem herrlichen Gute *Liteň*, dessen Besitzer Herr Prechler, ehemaliger Schüler des Hn. Cornowa und mein Mitschüler in canonico jure ist gewesen, würdige Freunde, die ich eben so hoch schätze, als ich Sie, mein Bester, liebe. Was also heuer nicht geschah, vielleicht werde ich es mit Hrn. Cornowa künftiges Jahr ausführen können. Unterdessen muss ich noch immer hofen. Den *Coran*[1]) und das kleine Packetchen händigte ich gleich dem Hn. Procházka ein, der sich herzlich dafür bedanken lässt. Hier folgen also 4 Bände Miscellaneorum Bohemicorum in 4° und 2 Bände in 8°. Sobald Sie alle werden gebraucht haben, so bitte ich wieder dieselben nach Prag zu schicken, weil ich den Winter durch alle Miscellanea Bohemica von einander setzen will und sie nach den Materien und Jahren zusammensetzen und dann überbinden lassen gesonnen bin. Dadurch werden manche Duplicaten entstehen, die ich gegen andere Bücher und Piecen werde austauschen können. Nebst dem wird durch die ganz natürliche Sammlung der Werth guter Sache entstehen.

Bey der Uebersendung der von mir Ihnen zugeschickten Bücher bitte mir dieselben wieder in das Kästchen zu geben und gut zu vermachen, damit ich wieder alle ohne Schaden erhalte. Modo veniam dabis, dass ich Zabrdovicensia mit den 2 Folianten noch nicht überschicke. Unser Herr Prior ist sterbenskrank, und die Novizen, die mir dieselben abschreiben sollen, werden alle Tag durch die Abwartung des Kranken gehindert. Folglich müssen Sie noch eine kurze Zeit mit mir Geduld haben; dann schicke ich mit Dank alles mit dem k. k. Postwagen nach Brünn.

---

1) Переводъ чешской библіи.

Unser Hr. Praelat hat mir ein anderes, freylich für mich angenehmeres Amt verliehen, das Archiv, und die Fortsetzung der Stiftsannalen am 18. September l. J. capitulariter angehengt. Doch bei der Herstellung der nothwendigen Bibliotheks-Katalogen scheint mir in der That zulässig. Sed amor vincit omnia. Gott gäbe mir nur Gesundheit, so wird alles in gehörigen Stand kommen. Er reiste den 24. Sept. nach *Flöhau*, seine Vaterstadt, wo er am Michaelistage pontificiren wird. Den 3. oder 4. October kömmt er wieder ganz gewiss zurück nach Prag. Mein lieber Cornova reiste eben den 23. Sept. nach Litten, dann mit dem Hrn. Brechler nach Pilsen, Manetin und Tepel, und um die Mitte Oktobers werden wir wieder die Ehre haben ihn bey uns zu sehen, wo er vermuthlich per hyemem bleiben wird. Den Hassenstein wird er vermuthlich am Berge Sion zusammensetzen und dann erst der Presse übergeben. Ich habe ihm genug Materialien mitgetheilt. Ich that es aber sehr gerne, weil ich dadurch etwas Gutes zu bewerkstelligen glaubte. Das Packetchen an Hrn. *Walter* hab ich schon lang übergeben. Sollten Sie auf einige Urkunden des 13-ten Jahrhunderts kommen, die unseres Stift angehen, schicken Sie mir dieselben nach Prag mit der Diligence, weil ich wieder itzt die 2-te Periode unserer Stiftsgeschichte zusammensetzen muss. Nun leben Sie recht wohl und melden dem Herrn Bürgermeister und der ganzen Familie, wie auch meinem verehrungswürdigsten Herrn Grohmann und P. Fritschay, wie auch dem Hrn. Prior und P. Thomas von den Augustinern meinen gehorsamsten Respekt und verbleibe bis an den Tod

Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Joh. Dlabacz.

Bibliothekar im Strahow.

P. S. Wenn ich es wagen darf, bitte eben an S. Excellenz Hrn. Gouvernair Grafen von Lažanský meinen gehorsamsten Respekt von mir und dem Hrn. Praelaten und Cornova zu vermelden.

№ 39.

Verehrungswürdigster Freund!

Seit dem Einfalle der Franzosen in Mähren schwieg ich zwar; doch dachte ich vielmal an Sie und wünschte die mir gütigst mitgetheilte Codices zurückzusenden. Aber wie sehr die Flammen des Krieges in Mähren wütteten, so sehr hinderten mich dieselben in Böhmen von ihren schätzbaren Handschriften einen Gebrauch zu machen. Alles war damal in Böhmen in Furcht und wir hatten ein anhaltendes Fieber. Folglich wurde ich gezwungen den Gebrauch von Ihren Handschriften bey einer ruhigeren Zeit zu machen. Erst im J. 1806 und 1807 fieng ich an, das Diplomatarium zu kopiren und das Chronicon Gradicense abzuschreiben und aus den übrigen Excerpta zu machen. Dazwischen wurde die zweyte und dritte Periode der Strahower Geschichte zusammengesetzt, und die theologischen Kataloge verfertiget. Sie können leicht urtheilen, ob es möglich gewesen, die schöne Denkmale unseres Ordens so bald, als sie vielleicht glaubten, zu benutzen. Dazu kam auch die seit einigen Jahren mir ungetreue Gesundheit, die wie ich glaube, durch allzugrosse Anstrengung vor einigen Jahren gescheutert wurde. Hier ist der Lohn des Fleisses! — aber was thut man nicht aus Liebe gegen die Wissenschaften? Stift? und das allgemeine Wohl? — Und doch denken mehrere Obscuranten manchmal sehr nachtheilig von Ordensmännern! — Nun kann ich Sie aber versichern, dass ich der mir mitgetheilten Handschriften auch ordentlich bediente, und es mit der Zeit öffentlich bekennen werde, dass ich den grössten Theil meiner diplomatischen Sammlung Ihnen, mein Theuerster, zu danken habe. Nur bitte ich auch mit mir die Nachrichten, die Sie von dem Verfasser der Hradischer Geschichte Johann Tetzelius Miglicenus (exstat in codice membranaceo Gradicenо Georgii Paworini, quem Tibi gratissimo animo remitto)

gesammelt haben, zu theilen. Mir ist weder sein Geburtsjahr, noch sein Sterbensjahr bekannt, obwohl ich unseres Strahöwer Necrologium desswegen nachgeschlagen, nichts aber sicheres entdecken konnte. Der P. Adamus Ernestus Ruebner, Canonicus Gradicensis, verschwieg sehr viel in seinem Memoriale saeculorum, was Joh. Tetzelius angeführt hat. Die Geschichte muss ohne Partheiligkeit seyn; denn Amicus Plato, amicus Cicero, suaque amica veritas. Wie weit er seine Geschichte brachte, werden meine Noten, die ich derselben beylegen werde, belehren, freylich wünschte ich dergleichen mehrere Codices zu entdecken, die ich ad imitationem nostri immortalis Dobneri: Monumentorum historicorum nunquam editorum tomum VII, herausgeben konnte. Mein Wunsch ist ganz gewis, ob ich aber auch so glücklich seyn werde, weis ich nicht. Sie wünschen etwas von unserer Litteratur zu wissen? nebst einigen Kleinigkeiten erschien nichts merkwürdiges, als *Dinzenhofers* Genealogische Tafeln der böhmischen Könige und der Markgrafen von Mähren in 4°. Ist aber das Werk ziemlich theuer, kostet 5 fl. — J. E. Grafen von *Auerspergs:* Geschichte des königl. böhmischen Appellationsgerichtes. 2 Theile. Prag, bey Caspar Widtmann. 1805. in 8°. — *Pulitschka*'s Chronologische Geschichte von Böhmen, 11-ter Band ist unter der Presse. Dieser würdigste und 85 jährige Mann ist schon elend und wer weis, ob er das Jahr überleben wird. *Dobrowský* gab seinen Slawin in 8° heraus.

Unser lieber Cornova arbeitet noch immer an seinem Bohuslaus Hassensteinius von Lobkowicz, er wird ihn in 2 Theilen herausgeben. Der Dr. Mayer ist sehr elend und wird vielleicht bald ad Patres absegeln. Er gab schon lang seine Praxis Medica auf. Ein gewisser Franz Joseph *Bodmann* gab zu Leipzig 1806. den Codex epistolaris Rudolphi I. Rom. regis in 8° heraus, in welchem viele Briefe, die sich auf unseres Böhmen und Mähren beziehen, zu finden sind. Durchaus sind Briefe, welche in dem Codex Rudolphinus von Martin Gerbert nicht vorfindig sind; für unsere Geschichte ist sehr interessantes Werk. Vielleicht wird

der allgemeine Friede, den wir hofen, für die Aufnahme der Wissenschaften und Künste günstiger sein? — der wüttende Krieg hemmt alles, daher die zunehmende Noth in allem. Jeder klagt und jammert. Der neue Studienplan ist elend; die nach ihm verfassten Schulbücher noch elender. Wie können wir etwas besseres für die Zukunft erwarten? Ich bedauere nur die Jugend, die daran sehr übel ist. Entweder haben sie den von Petrus Codicillus entworfenen und in Böhmen und Mähren gebrauchten Plan behalten, oder den Plan der Jesuiten, nach welchem 1763 neue Schulbücher erschienen und vortreflich waren, wählen können. Auch die Progymnasmata Jacobi Pontani oder Verisimilia Balbini und seine Oratoria den Gymnasisten wären ja viel nützlicher, als die elenden Auszüge von Chambrée. Aber wo kein Rath ist, ist auch keine Hülfe.

Unseres Stift übernimmt das Saatzer Gymnasium und kein mehr, weil wir mit Subjecten nicht aufkommen können. Und doch kamen Briefe aus Wien an einige Prager Professoren, dass der Strahöwer Praelat die Humanitätsprofessoren verdrängen will. Welche Unbesonnenheit! — wir haben mehr als 40 Subjecta in cura animarum, in oeconomia, wie ist dann möglich, die Prager Gymnasia mit Strahöwer Gliedern zu besetzen? Es fiel ihm gar nicht ein; viel weniger, dass er etwas dergleichen unternehmen wollte. Er ist dermalen Director studii philosophici von Sr. Majestät ernannt worden. Decret liegt beym Oberstburggrafen. Er hat es aber noch nicht erhalten. Dann ist er wieder zu permanentem Ausschus auf 6 Jahre gewählt worden. Am 5. Junius laufenden Jahres wird *Johann Steppani,* Strahöwer Chorherr und Hermeneuticae professor domesticus , um die theologische Doctorswürde auf der Prager Universität disputiren. Zu Anfang des August werden die domestica tentamina in Strahow vorgenommen werden, und dann werden Sie auch die Fortsetzung der Strahöwer Geschichte von mir erhalten. Auf solche Weise wird auch meine kurzgefasste Geschichte von Strahow geendiget. Die grosse diplomatische Geschichte des Praemon-

stratenser Ordens aber, zu der ich so schöne Materialien besitze, wird wohl in manuscripto bleiben. Wer sollte darauf verwenden?— mein Stift? — hier ist keine Hofnung, weil man uns zu stark hernimmt und sehr viel zahlen müssen. Die meisten Stifter, die dazu hätten etwas beytragen können, sind aufgehoben und der verdorbene Geschmack im Lesen wird der besten Sache gar nicht nützen. Nun breche ich ab — ich habe schon zu viel geschwäzt. Empfangen Sie, mein theuerster Freund, den wärmsten Dank von mir für die mir mitgetheilte Handschriften und schenken Sie mir Ihre fernere Freundschaft. Herr Praelat und Hr. Professor Cornova grüssen Sie herzlich, ich aber verbleibe bis an den Tod Ihr unveränderter und dankbarer Freund

Dlabacz.

Prag im Strahow den 2. May 1807.

P. S. An den Herrn Neveu Czikan bitte meinen Respekt zu melden.

Tuas litteras primum 23. Mai obtinui.

№ 40.

Prag in Strahow den 25. Oktober 1807.

Verehrungswürdigster Freund!

Ihre schätzbahre Zuschrift traf mich nicht mehr in Prag an, als sie angekommen war; weil ich mit meinem Hrn. Praelaten schon den 11. September um 5 Uhr früh nach Mühlhausen vereiste und da Hr. Abt nach Niklowitz die Reise angetreten, ich von Mühlhausen über Thein, Frauenberg, Budweis, Krummau und Friedberg nach Schlögel, ein Stift unsers Ordens in Oberösterreich, mich begeben hab. Sowohl in diesem Stifte als in dem zu Hohenfurth sind schöne Sachen. Im ersten ein schönes Archiv, aus welchem ich einen diplomatischen Kodex von 268 Urkunden,

die v. J. 1218—1580 sich erstrecken, erhielt zum Abschreiben, die schon im J. 1593 Wenzel Zypser, ein Praemonstratenser von Klosterbruck, nachmaliger Probst von Schlögel, eigenhändig abgeschrieben hat. In der Hohenfurter Bibliothek traf ich vortreffliche Werke an, von welchen einige auch unsere Bibliothek besitzt. Ein böhm. Neues Testament mit folgender Schlussformel: Skonáwá se zákon nowý, genž gest tisstěn v Starém Městě Pražském w sobotu po sv. Janu Křtiteli leta Páně od narozenj Syna Božyho MD třináctého in 4°. Von diesem Testamente besitze ich zwei Ternionen und konnte nie entdecken, von welchem Jahre es sey. So ist auch da die erste Prager Bibel v. J. 1488 zweymal u. a. m. Auch Ughelli: Antiquitates, Scriptores Byzantini, Polyglotton Anglic. Walteni cum lexico Castelli et Monastici Anglicani, Tomus I etc. In beyden Stiftern wurde von mir in Rücksicht Ihrer Bibliothek viel gesprochen. Von dieser Reise aber kam ich erst den 22-ten Oktober zurück, aber mehr krank als gesund. Ich habe itzt mit Katharren und mit greulichen Verschleimung des Magens zu thun, dass ich nicht einmal im Stande bin etwas zu unternehmen, sondern entweder im Bette sitzen, oder höchstens in Zimmer ein wenig herumgehen kann. Daraus können Sie schon schliessen, welche Aussichten für die Beyträge des Hrn. Meusel's[1]) sind? — Dermalen kann ich nichts liefern. Und vielleicht werden Sie schon wissen, dass mir der Hr. Professor *Cornova* einen braven Verleger meines allgem. böhm. Künstlerlexikon verschafte. Desswegen schrieb ich schon vor meiner Abreise von Prag dasselbe ab, und bin mit A. und B. fertig. So bald ich nur ein wenig besser seyn werde, werde weiter dasselbe abschreiben und so dann dem Verleger übergeben. Und dies ist die grösste und wichtigste Ursach, dass ich dem Herrn Professor Meussel nichts liefern kann und darf. Ich will beweisen, dass wir keine Hebammen zur Herausgabe unserer vaterländischen Geburten vonnöthen haben.

1) Иоанъ Г. Мейсель, издатель трудовъ «Das gelehrte Deutschland» и «Deutsches Künstlerlexikon» † 1796.

Die Beschreibung der Prager Bibliotheken lieferten Bartsch und Bauschek und die Beschreibung der Strahöwer Bibliothek der seel. P. Adam Urban dem Professor Hirsching, und erlebten wenig Dank dafür, und lasen hernach ihre Arbeit ganz verpfuscht. Wenn Sie ihm also schreiben werden, haben Sie die Gütte und Freundschaft für mich, und nebst meiner gehorsamsten Empfehlung können Sie dem Hrn. Prof. Meussel vorläufige Nachricht geben, dass mein mit vielen Studium und Fleisse gesammeltes Lexikon, so bald es abgeschrieben wird, meinem dermaligen Freunde und Verleger wird übergeben werden. Jtzt kann ich nichts anderes berühren, als dass ich Ihr aufrichtigster Freund bis an mein Ende verbleibe, und Ihnen in allen anderen Fällen dienen und sie aufrichtig lieben will, Ihr wahrer Freund

Dlabacz.

P. S. Mein Herr Prälat empfehlt sich Ihnen innigst. Wie gefiel Ihnen meine dritte Periode der Strahöwer Geschichte?

№ 41.

resp. 13. Märtz 1810.

Wohlgeborner, hochgelehrter Herr!
Verehrungswürdigster Freund!

Es giengen zwey Jahre beynahe vorüber, da wir beyde schwiegen, dennoch aber blieb mir das Andenken eines mir so schätzbaren Freundes noch immer heilig. Und deswegen ergreife ich wieder meine Feder, um zu erfahren, ob Sie noch leben? und was wichtiges Sie für Ihre kostbare Bücher und Kupferstichsammlung unter der Zeit unseres beyderseitigen Stillschweigens erhalten haben? — Da ich itzt dem Hrn. Fritschay schreibe und seinen Kommentar über *Wawák*'s Leben ganz von mir revidirt zurückschicke, so benutze ich die Gelegenheit an Sie zu schreiben

mit der freundschaftlichen Bitte, diese wenige Exemplare als einen reelen Beweis meiner fortdauernden Freundschaft einzunehmen. Ich glaube auch, dass Ihnen das kurtze Verzeichnis meiner kleinern litterärischen Arbeiten, die ich während der Zeit verfertigte, nicht unangenehm fallen wird. Hier ist es:

1) Žiwot swateho Gotharda...s přiloženými památkami králowského města Brodu Českého.. vydaný od Jana Rulýka, písmem Hrabowských dědiců. 1808 in 8°. Nach meinem Entwurfe und unter meiner Leitung verfertigte Schrift.

2) Psanj wogákowi při cís král. Rakouském wogsku do pole zaslané. Z německého do českého přeložené od G. J. Dlabače. in 12°. Seiten 14. 1809 bey Gottlieb Haase in Prag.

3) Odpowěď na psanj, které wogákowi při cís. král. Rakouském woysku do pole zaslané bylo, z německého do českého přeložená od Bohumíra Jana Dlabače, prvního strážce knihovny Strahovské a překladatele podotknutého psanj, w Praze u Bohumila Haase. 1809 in 12°. Seiten 16.

4) Modlitba za zachowánj císařské Wywyšenosti arciknížete Karla etc. z německého přeložená od G. J. Dlabače, w Praze u Bohumíra Haase. 1809. in 12°. S. 7.

5) Modlitba za požehnánj wálky proti nepříteli Rakouské říše. Z německého přeložená od G. J. Dlabače, v Praze u Bohumila Haase. 1809 in 8°. Seiten 4.

6) Prohlášenj od rakouského arciknížete Jana věrným a statečným Tyrolům zaslané léta Páně 1809 z německého přeložené od G. J. Dlabače w Praze u Bohumila Haase. 1809 in 8°. Seiten 8°.

7) Rozmlauwánj rakouských bogownjků w wogenském leženj na gaře leta 1809 od G. A. Gundelfingra w německém gyzyku složené a nyní po česku wyložené od G. J. Dlabače w Praze u Jana Ferdynanda z Ssenfeldu. 1809 in 8°. Seiten 16.

8) Rozmlauwánj o nyniegssj wogně mezy farářem a sedlákem českým. Sepsané od G. J. D — če. W Praze u pana Ferd. z Šenfeldu. 1809 in 8°. Seiten 16.

9) Udatnost slawného českého národu podle vlastenské hystorye horliwým obrancům českým a wssem ostatnjm kraganům předstawené, od G. J. Dla—če w Praze, u Bohumila Haase. 1809 in 8°. Seiten 24.

10) Prohlássenj nejwyššjho pána p. purkrabjho pražského p. Jozefa hraběte z Wallisu obrancům českým učiněné, z německého do českého přeložené od G. J. Dlabače léta 1809 dne 31. Máge, w Praze u Jana Ferdyn. z Ssenfeldu. 1809. f. Seiten 2.

11) Ohlássenj cjsaře rakouského a krále českého Františka I. obrancům vlastenským učiněné, z německého přeložené od G. J. Dlabače. w Praze u J. F. z. Ssenfeldu. 1809. f. S. 6.

12) Armádní rozkaz weškerým obranám zemským cysařstwj rakouského ohlášený. Na žádost Geho Excellency P. P. Josefa hraběte z Wallisu etc. přeložený od G. J. Dlabače, dne 7. prosynce. 1809. f. u J. F. z Ssenfeldu. S. 2.

13) Patent anebo nařjzenj cýsaře Rakauského a krále Českého Františka I. o odewzdánj a zapůgčenj gemu zbytečného střjbra a zlata. Na žádost p. p. Františka hraběte z Kolowratu etc. přeložil G. J. Dlabač, dne 26. prosynce 1809 w Praze u J. F. z Ssenfeldu. 1809. Seiten 16.

Alle diese Stücke mit Ausnahme des ersten, sind auf Allerhöchsten Befehl bey Gelegenheit des unglücklichen letzten Krieges von mir geschrieben, und zum Besten der Soldaten-Wittfrauen und Waisen gedruckt worden. Nebst einigen wenigen Exemplaren, die ich erhielt, und von denen meisten ich selbst nur einziges Exemplar besitze, wurden alle verkauft. Dennoch haben sich einige Stücke von meiner Schrift erhalten, die ich sowohl Ihnen, als dem *P. Fritschay* verehre.

Nebst dem verehre ich Ihnen:

1) Inscriptiones monumentorum in Regia ecclesia ord. Praemonstr. Pragae in Monte Sion hodie superstitum et eorum, quae in ea olim visebantur. Pragae. typis Franc. Gerzabek. 1808. in 8° pag. 34. Godefrid. Joan. Dlabacz descripsit, notis historicis illustravit et iisdem praefatus est. Adjunctae sunt positiones ex

universo systemate theologico Pragae in Monte Sion... Pragae typis Franc. Gerzabek in 8°. Editionem curavit G. J. Dlabacz.

2) Positiones ex systemate theologico, Pragae in Monte Sion 1809 propugnatae, cum dissertatione de studii biblici veteris testamenti quantum ad Christianos theologos attinet, necessitate et praestantia. Pragae typ. Theophili Haase. 1809 in 8°. Utriusque partus litterarii editionem curavit G. J. Dlabacz.

3) Positiones ex universo systemate theologico, quas.. pro suprema theologiae laurea Joann. Bapt. Steppani propugnavit. Pragae, typis Franc. Gerzabek. 1807 in 4°. Editionem earum curavit G. J. Dlabacz.

Auch während der Zeit hab ich das Necrologium canonicorum Praemonstratensium Pragae in Monte Sion a primis fundatae Strahoviae temporibus usque ad nostram aetatem bearbeitet und meinem Hrn. Abte, als er im J. 1809 von Wien mit dem Leopoldsorden nach Haus kam, in manuscripto übergeben. Wie gerne wäre ich, wenn ich diese für das Stift Strahow so interessante Schrift herausgeben könnte! — Aber der hohe Preis des Drucks lässt es gar nicht zu. Bey allen den erwähnten litterärischen Beschäftigungen schrieb ich mein Künstlerlexikon ab und kam schon bis ad N. litteram. Das übrige wird wohl den Winter vollendet werden, wenn keine Krankheit dazwischen kommen wird, ungeachtet ich noch nebst dem Annales Strahovienses schreibe, wozu ich paar Jahre durch die Materialien gesammelt hab. Ich müsste auch die Majestatem Carolinam Caroli IV. für den Hrn. Grafen Joseph von Auersperg, Obristlandrichter im Königreiche Böhmen, in die deutsche Sprache übersetzen. Der finstere Styl aber derselben machte auf mich eine solche Wirkung, dass ich nur 53 Rubriken übersetzte, und mich der so verdriesslichen Arbeit entledigte. Sie haben gewiss auch mit uns den Tod unseres würdigen Faustin *Procháska* beweint?[1]) — Ein grosser Verlust! die Litteratur verliehret sehr viel durch ihn. — Ehema-

1) † 2 декабря 1809 въ Прагѣ.

liger Erzieher des Hrn. Oberstburggrafen Wallis, Herr Posselt, soll auf seine Stelle kommen. Da geschieht abermal Unrecht dem wohlverdienten Jos. Müller, der so grosse Verdienste um die Prager Bibliothek sich gesammelt hat, und itzt schon zum zweytenmal durchfallen soll. Nur wegen ihn hab ich sowohl nach dem Ungar, als nach Procháska nicht begehrt, als Bibliothekär angestellt zu werden, weil ich seine Verdienste kenne und ich gar nicht gewohnt bin, auf Unglück des anderen mein eigenes Glück zu bauen. So gehet es in der Welt.

Sonst ist in Prag nichts anderes neues, als dass alles sehr theuer ist, und desswegen das Gute leiden muss. Mein Herr Praelat empfehlt sich Ihnen auf das freundlichste, und bittet um Ihre Freundschaft. Ich aber verharre in aller Hochachtung

Ihr unveränderter Freund

G. J. Dlabacz, Bibliothekar.

Prag im Stifte Strahow den 4. Febr. 1810.

№ 42.

Prag den 8. August 1813.
resp. 8. November.

Hochgelehrter, verehrungswürdigster Freund!

Den 27. Julius l. J. traf mich das seltene Glück, eine mir sehr schätzbahre Zuschrift von Ihnen zu erhalten. Sie beschuldigen mich eines langen Stillschweigens. Ich bekenne es, dass ich lange geschwiegen habe. Aber warum? Diess verdient untersucht zu werden.

Erstens muss ich Ihnen sagen, dass ich keinen Brief von Ihnen oder durch die Hände des k. Preusischen Staatsministers Freyherrn von Stain erhalten habe. Zweytens durch ganze 2 Jahre beynahe traf mich das Unglück, dass ich von härteren und oft wiederholten Krankheiten geplagt das Bethlager pflegen musste.

Mein impertinenter Magenkathar plagt mich so sehr, dass ich oft 6, 7 Wochen damit zubringe, und gar keine Arbeit vorzunehmen im Stande bin. Dazu kam noch ein grösseres Unglück im Monat April laufenden Jahres für mich an. Ich beschädigte meinen linken Fuss in der Bibliothek und dehnte mir die Flaxen so sehr, dass ich halb contract geblieben und ganze 10 Wochen damit zugebracht habe. Bey diesem Umstande liess sich nicht denken auf eine gelehrte Beschäftigung. Ja vielmehr muss ich Ihnen bekennen, dass ich bey Anwesenheit des ganzen sächsichen Hofs in Prag, als derselbe das Stift, Kirche und Bibliothek besuchte, noch den kranken Fuss in einem tuchenen Schuhe haben musste und mit Schmerzen gegangen bin. Grossherzog Ferdinand von Würzburg besuchte 4 mal die Bibliothek und einmal lachte er mich noch aus, und sagte: Der Bibliothekar dürft nie krank seyn, denn er ist sehr nothwendig, und man findet auch nicht gleich einen anderen auf der Gasse. Ich versichere sie, setzte er immer fort, ich bearbeite selbst meinen Katalog und besitze für itzt 30 Tausend Bände der prachtvollsten Werke, den grössten Theil kaufte ich in Paris. So herablassend war dieser Grossherzog und trug selbst die Staffel um die Fächer herum und besichtigte die Auflagen unserer griechischen und römischen Klassiker. Ja er sagte gar, wenn ich nur näher zu Ihnen wäre, so möchte ich sie mit meiner litterärischen Begierde öfters plagen. Ein seltenes Beispiel!

Auch billigte er die Aufstellung jenes kaiserlichen Geschenkes, welches auf alle uns wirkt, und es die Kaiserinn von Frankreich Marie Ludovica, die ebenfalls im vorigen Jahre den 17. Junius, mit ihrem kaiserlichen Vater und dem ganzen kais. Hofe unsere Bibliothek besuchte, derselben im J. 1813 verehrt hat. Diess besteht aus vier Imperialfoliobänden, die in sich das Musaeum Francicum fassen, und dann aus sechs Foliobänden, in welchen illuminirte lillienartige Pflanzen sammt dem prachtvoll, durchaus auf Vaillenpapier gedruckten Texte anzutrefen sind. Alle 10 Bände sind im rothen Marocain gebunden und häufig mit

Gold ausgeziert. Dermalen werden sie hinter dem Glase aufbewahrt, worauf ich folgende auf schwarzer, herrlich polierten Tafel mit Goldfarbe verfertigte Aufschrift malen liess:

Munificentia.
Mariae Ludovicae.
Austriacae.
Augustiss. Imperatricis.
Galliae.
A. R. S. M. DCCCXIII.

Wir erhielten dasselbe Geschenk den 3. Febr. 1813 aus den Händen Ihres kaiserlichen Vaters, was uns doppelt lieb ist.

Ich lege Ihnen auch den Brief bey, den unser Hr. Abt von dem geheimen Kabinets-Sekretär und Bibliothekar Sr. K. K. Majestät des Kaisers Franz, Thomas Joung erhalten hat.

Hochwürdigster, hochzuverehrender Herr Abbt!

In Folge des mir von Seiner Majestät dem Kaiser ertheilten Befehls habe ich die Ehre Ihnen, hochwürdigster Herr, hiermit zu berichten, dass gestern durch den Fuhrmann Josef Schmidt, Hochdenselben eine einballirte Kiste übersendet worden ist, in welcher die Werke: Le Musée François etc. IV. Bände in Fol. Atl. und Les Liliacées par Redouté VI. Bände in Folio enthalten sind; zwei Prachtausgaben, welche von J. M. der Kaiserin von Frankreich als ein für das Stift Strahof bestimmtes Geschenk zur Einverleibung in die herrliche Bibliothek desselben eingeschickt worden sind. Indem ich mich des allerhöchsten Auftrages entledige, gebe ich mir auch zugleich die Ehre mich mit der ausgezeichnetester Verehrung zu nennen des hochwürdigsten Herrn Abbten unterthäniger Diener Thomas Joung.

Wien den 19. Januar 1813.

Ein klarer Beweis, das Ihrer Majestät der Kaiserin von Frankreich unsere Bibliothek sehr gefallen hat. Darauf folgte gleich die Danksagung, sowohl an die Kaiserin von Frankreich, als an unsern gütigsten Kaiser vom Herrn Abbte und dem Stifte, nach. Vielleicht könnte diese kleine Erzählung von dem litterä-

rischen kaiserlichen Geschenke dem Herausgeber des Hesperus nicht unangenehm fallen, wenn er sie bekannt machen wollte.

Empfehlen Sie mich diesem würdigen Manne, der sich in der That um die gelehrte Welt recht verdient macht.

Nun ferner zur Beantwortung Ihres Briefes: Sie wollen wissen, was ich unter der Sammlung der Materialien zur Ergänzung Balbin's: Bohemia docta verstehe? gewiss nichts anderes, als dass ich der k. Gesellschaft der Wissenschaften in Prag Beyträge liefern will, und was Balbin nicht kannte, ersetzen werde. Denn er sagt selbst: Sectio VIII. de quibusdam viris doctis in universitate Carolina, quorum lucubrationes hucusque reperire non potui, sed citantur». Auf solche Art also ist mein Plan von Zeit zu Zeit Beyträge zur Boh. docta zu liefern. Gott gäbe uns nur ruhige Zeiten, und mir eine fortdauernde Gesundheit, damit ich noch länger nützen könnte. Mein Künstlerlexikon ist ganz fertig und Hr. Professor Cornova, mein Freund, hatte die Gütte, dasselbe durchzulesen und zu verbessern, wo es nothwendig war.

Unser Dobrowský wurde wieder von seiner gewöhnlichen Krankheit überfallen. Ich hofe aber, dass er bald wieder hergestellt werden wird. Ewig Schade um ihn! — Nun etwas von meiner Übersetzung der merkwürdigen Amerikanischen Briefe. Ehe ich meine Übersetzung zur Zensur gab, sah ich sie dreymahl durch und verbesserte vorkommende Fehler. Daher erschienen mehrere Korrekturen, als man glauben möchte. Lesbar ist dennoch alles. Ich schicke sie also Ihnen zu, mit der innigsten Bitte, sie dem Hrn. Gastl eigenhändig zu übergeben. Er kann daraus zwey Bände machen. Wollte er sie doch übernehmen, so begehren Sie auch ein Palmarium von ihm nach Ihrer und seiner Billigkeit für meine Schwester. Sie werden ebenfalls dafür einen Gotteslohn zu erwarten haben. Ich zweifle gar nicht, dass dieses Buch guten Absatz finden wird, denn es leben noch viele Jesuiten in Böhmen, Mähren und Schlesien, die das Denkmal ihrer ehemaligen Mitbrüder befördern werden. Selbst in Böhmen werden viele abgesetzt werden, denn die ganze Sammlung ist ergötzend,

belehrend und auferbauend. So etwas lesen die Slawen lieber als was anderes. Noch einmal bitte ich Sie, die Pflege dieses meines litterärischen Kindes in Ihre Protekzion zu nehmen. Und sollte vielleicht auch in Brünn ein widriges Schicksaal erleben, so bitte ich mir dasselbe wieder nach Prag zu schicken. Bisher will ich das Beste hoffen.

Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Joh. Dlabacz.

P. S. Herr Praelat empfehlt sich Ihnen herzlich. Er ist dermalen sehr mit den alltäglichen Philosophischen Prüfungen beschäftigt. Dazu kommen die Geschäfte des ständischen Landesausschusses, und häusliche Sachen verursachen ihm häufige Plagen. Ebenfalls bittet er dem Hrn. von Grohmann seinen Respekt zu melden, dem ich auch meine Empfehlung zu melden bitte.

In Prag wimmelt alles von Militär, tausende Menschen schon arbeiten an den Verschanzungen unserer Hauptstadt. Was noch alles in Böhmen vorgehen wird, weis man nicht. Gott gebe heiligen Frieden. Noch einmal, Leben Sie recht wohl! — Und schreiben Sie mir bald, wie Sie mein litterärisches Kind bey Hrn. Gastl versorgt haben?

10 oder 12 Exemplare auf feinem Papier abgedruckt, wünschte ich zu meiner Disposition von ihm zu erhalten. Ich will das Papier für dieselbe sehr gerne bezahlen. Dann möchte ich Sie, theuerster Freund, bitten, solche an Hrn. Johann *Dittrich*, Kauffmann nach Iglau unter meiner Adresse zu schicken. Von dort erhalte ich sie ganz sicher. Ein mehreres darüber in nachfolgendem Briefe. Nehmen Sie ein Exemplar der von uns herausgegebenen Thesium an.

№ 43.

Wohlgeborner und hochgelehrter Herr!
Verehrungswürdigster Freund!

Bey Anwesenheit des Hrn. Gubernialsekretärs Grohmann's in Prag habe ich viel von Ihnen mit ihm gesprochen, und ihm einige Kommissionen anvertraut, die er Ihnen melden sollte. Ich zweifle gar nicht, dass er Ihnen alles gleich nach seiner Ankunft in Brünn bekannt gemacht habe. Unter andern war auch Folgendes: In vorigen Winter habe ich die merkwürdigen Briefe aus beyden Indien, die unsere gelehrten Böhmen, Mährer und Schlesier nach Europa geschrieben, die Stöcklein, Keller und andere herausgaben und die Franzosen selbst unter dem Titel: Lettres[1]) edifients et curies der Welt bekannt machten, zum besten meiner abgebrannten Schwester übersetzt, und mit Ihnen auch jene des Thaddaeus Hänke, der noch itzt zu Chili lebt vereinigt; mit der Meinung, wenn ich einen Verleger entweder in Prag oder Brünn fände, mich mit einem billigen Palmarium begnügen liesse, um wenigstens einigermassen meiner verunglückten Schwester beyspringen zu können. Da nun also in Böhmen das Kriegstheater sich bildet und dadurch die Verleger Bedenken tragen, in solchen Umständen es zu übernehmen, so bitte ich Sie, mein Freund, mit Hrn. von Gastel zu sprechen, ob er das Werk nicht auf seine Kosten drucken und mich mit einem billigen Palmarium beehren wollte. Sie könnten vielleicht dazu das Meiste beytragen. Mähren ist doch nicht so nahe dem Kriegsschauplatze als Böhmen. Sie möchten auch selbst darüber Freude haben, wenn Sie unsere gelehrten Böhmen, Mährer und Schlesier Bemühungen, Erfahrungen und sonstige fata wieder lesen möchten. Ich versichere, dass eine angenehme, nützliche und erbauende Lektüre für jeden Stand das von mir ins Böhmische übersetzte

1) Listy českému krajanu o nynějších příhodách. 1814.

Werk seye. Sollten Sie so glücklich mit mir seyn und alles mit Hrn. von Kastel abhandeln — so haben Sie die Güte, auch in widrigem Falle mir gleich zu schreiben, damit ich weiss, was damit anzufangen wäre. Sollte doch Hr. von Kastel das Werk, welches schon Zensur passirt hat, annehmen, und wie ich schon oben geschrieben, ein sicheres Palmarium nur für die verunglückte Schwester geben wollte, so werde ich es gleich mit dem k. k. Postwagen nach Brünn franco an Sie schicken, damit es Hr. von Kastel aus Ihren Händen übernehmen könnte. Ferner bitte ich um baldige Antwort und wünsche wieder einmahl einen neuen Beweis unveränderten Freundschaft zu erleben.

Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Joh. Dlabacz,
Bibliothekar im Stifte Strahow.

Prag den 19. Julius.

P. S. Von Hrn. Praelaten alles Schönes habe ich an Sie zu melden. Empfehlen Sie mich unserm würdigen Herrn Grohmann.

Das Werk führt folgenden Titel:

Merkwürdige Briefe von gelehrten Böhmen, Mährern und Schlesiern aus beyden Indien und andern über das Meer gelegenen Provinzen, die sie nach Europa geschrieben haben. Jetzt aus dem Lateinischen und Deutschen ins Böhmische übersetzt und mit Nachrichten von diesen Männern vermehrt von Gottfried Johann Dlabacz 1813.

Es ist auch eine ausführliche, jedoch kurzgefasste Vorrede, voraus zu finden, aus welcher sich ein jeder besser von dem Werke und seinen Vortheilen überzeugen kann.

Das ganze Werk beläuft sich auf 795 halbrichige Seiten. Daraus kann Hr. Gastel gleich abnehmen, wie hoch es im Drucke belaufen wird.

№ 44.

respon. 8. Nov. 1813.

Hochgelehrter, edler Freund!

Ich zweifle gar nicht, dass Sie schon lange sowoni meinen Brief von 8. August, als meine Übersetzung der Amerikanischen Briefe durch Hrn. Anton Lincz von Seckenberg, an den ich alles addressirte, erhalten haben. Hr. Ritsel, Postwagensexpeditor in Prag, versicherte mich schriftlich, dass er das Packetchen ganz sicher an Hrn. von Seckenberg nach Brünn gesendet habe. Nun, Freund! — wie stehet die ganze Sache? übernahm das Werk Hr. von Gastel? Wie haben Sie mit ihm accordirt? — oder wird es schon gedruckt? — Das lange Stillschweigen befremdet mich, und deswegen weis ich auch nicht, wie ich daran bin? — Sind Sie also so gütig und versichern Sie mich mit einem *Ja* oder Nein! — Wenigstens werde ich ruhiger seyn. Ich werde mich sicher dankbar erweisen, und Ihren freundschaftlichen Dienst mit hohen Gefühle preisen. Nebst dem bitte den beyliegenden Brief an den hochwürdigen Herrn Emericus Stankovics, einen Expraemonstratenser von Obrowitz, der sich bey St. Jacob zu Brünn aufhält, zu übergeben.

Freund! kann ich zuverlässige Antwort bald erwarten? Nun, leben Sie recht wohl und vergönnen Sie mir ferner Ihre Freundschaft. Ich aber verharre in aller Hochachtung

aufrichtiger Freund

Gottfried Joh. Dlabacz.

Prag den 2. November 1813.

№ 45.

Verehrungswürdigster Freund!

Erst itzt bin ich im Stande, Ihre mir schätzbare Zuschrift zu beantworten. Ich kränkelte schon wieder, dann musste ich die Strahovienses Annales für das Jahr 1813, welches für Böhmen und das liebe Stift Strahow sehr reichhältig ist, niederschreiben. Damit brachte ich mehr als 6 Wochen zu. Nun habe ich sie meinem Herrn Abte übergeben. Deswegen ergreife ich zugleich den Augenblick, mich in Rücksicht meiner amerikanischen Briefe zu erklären. Ich höre, Hr. Gastel habe das Zeitliche verlassen? — Nun rathen Sie mir, was hier zu thun wäre?— Hat er keinen Erben? wer übernimmt seine Handlung? — Wäre es nicht möglich, dass diese meine Arbeit auch sein Nachfolger übernehmen möchte. — Mit nächstem erwarte ich von Ihnen einen Aufschluss, dann werde mich erst erklären, was ich mit meinem Werke thun werde. — Unser gelehrte Graf, Hr. Joseph von Auersperg, hat Kenntniss von dieser meiner Arbeit und hat sie gebilligt. Sollten Sie mit ihm sprechen, so empfehlen Sie mich ihm mit der Erinnerung, er möchte nie seine Böhmen vergessen. Er ist ein würdiger, gelehrter Kavallier und macht dem hohen böhmischen Adel viel Ehre. Was die bey mir von Ihnen gesehene Miscellanea der alten Dichter betrift, die haben Sie ja schon im J. 1791, im Monat November durchgelesen, weil mit ihrer eigenen Hand auf jedem Bande: *Legi Cerroni* geschrieben ist. Ich habe nur die 3 Bände in 4°. Die mehreren Bände dergleichen Miszellaneen aber, die die Strahöwer Bibliothek besitzt, die habe ich von einander getrennt, sie nach Materien und Jahren gestellt. Diese zertrennten Stücke müssen erst gebunden werden. So bald sie aber gebunden werden, dann sollen Sie alle nach und nach in Ihre Hände bekommen; was ich mit Millionen Freuden thun werde. Mein Künstlerlexikon ist längst fertig, nur ein solider Verleger gehet ab. Vielleicht wird der schon nahe Friede alles entscheiden.

Nebst dem lege ich Ihnen meinen herzlichen Dank für die Obsorge des Fritszayischen Geschenkes, welches ich erst am 18. Nov. 1813 erhalten habe. Pro coronide meiner Zuschrift muss ich Ihnen einen Gedanken, ja schon eine That melden. Seit dem 1782 Jahr bis 1813 habe ich, so viel als möglich war, die Partezettel, die beym erfolgten Tode herausgegeben werden, gesammelt, sie interfoliren und binden lassen, und sie mit einer Vorrede, Register versehen und sie merklich vermehrt. Jene aber hab ich supplirt, die ich nicht hatte. Ich glaube, dass Sie mit der Zeit guten Dienst machen werden. Sind Parte-Zettel von Gelehrten, adelichen und bürgerlichen Personen; diese Sammlung kann immer für Materialien angesehen werden. Sonst werden dergleichen Blätter nicht geachtet und zum grössten Theil zerrissen.

Saltem manebunt veluti ex naufragio tabulae. Wenigstens wird sie mit der Zeit ein Biograph, oder ein Advokat in Rücksicht der Familienprozesse benützen können. In Rücksicht der Künstler haben mir selbst schon genützt. Noch eine demüthige Bitte. Richten Sie meine gehorsamste Danksagung dem hochw. Hrn. *Emerich Stankowitz,* ehemaligen Praemonstratenser in Obrowitz, und von meinem Hrn. Praelaten, der sich Ihnen vorzüglich empfehlen lässt) zugleich für das unsrer Bibliothek gemachte Geschenk mit der Versicherung, dass alles geschehen wird, was er begehrt hatte. Wenn er so gütig seyn will, und Patris *Horwat*: Conciones hungaricas unserer Bibliothek schenken will, dass ich schon auf eine Gelegenheit sehen werde, mit welcher ich sie nach Prag erhalten könnte. In dem besteht meine und meines Herrn Praelaten Bitte an Sie. Wenn ich nicht irre, Hr. P. Emerich Stankowitz wohnt bey den P. Augustinern in Alt-Brünn, weil sein Brief, den ich von ihm den 3. Jenner 1814 erhielt, bey ihnen datirt ist. Ferner empfehle mich Ihrer Freundschaft und verharre in aller möglichen Hochachtung

Ihr Freund bis an den Tod

P. Gottfried Joh. Dlabacz,

Prag den 7. Februar 1814. Bibliothekar im Stifte Strahow.

№ 16.

Prag den 2. Dezember 1814.
resp. 16. Januar 1815.

Verehrungswürdigster Freund!

Tausend Dank für alles, was Sie für mein Manuscript gethan und besorgt haben. Freylich wäre mir sehr angenehm gewesen, wenn ich die Auflage vom selben hätte erleben können. Mit Freuden ergrief es dennoch als ich es erst am 20. November (seit 11. Sept.) sammt ihren mir schätzbaren Zuschrift erhielt. Die mir kommunizirte Missionsschriften im Original sind mir sehr willkommen, und sind Sie unbesorgt, ich werde sie wieder mit Dank zurückschicken, so bald ich sie benützt haben werde. Dermalen kann ich sie noch nicht bearbeiten, weil ich noch die Jahrbücher des Stiftes für d. J. 1814 schreiben muss, die beym Anbeging des Jahres meinem würdigsten Hrn. Abte, der sich Ihnen sehr freundschaftlich empfehlen lässt, müssen übergeben werden. Für die Beyträge zu meinem Künstlerlexikon von Böhmen und zum Theil für Mähren und Schlesien folgt ebenfalls mein wärmster Dank.

Nun etwas darüber. Sie begehren von mir Aufschlüsse und Notizen von Wenzel und Siard Noseczky und Georg Theny? Sehr gerne möcht ich Ihnen dienen, aber dermalen ist keine Möglichkeit, weil das ganze Werk von 6 Quartbänden bey unsern Oberstburggrafen Excellenz Hrn. Grafen von Kolowrat liegt. Ich bin bey dem hohen Landesausschuss für die Übernahme der Druckkosten schriftlich, bey jetziger meiner Unmöglichkeit, und für die Annahme meiner Zuschrift an die böhmischen Stände eingeschritten, folglich musste ich auch mein Werk bey Ihm lassen. Itzt wird erst debatirt, ob meine Arbeit verdient gedruckt zu werden und wenn es mir gelingen wird, ob die Herrn Stände auch meine Zuschrift annehmen werden? —

Beydes muss ich itzt mit Geduld abwarten. Ich hoffe das Beste, weil mich der Herr Oberstburggraf versicherte, dass er gewiss bezwecken wird, damit das Werk ans Licht treten möchte. Er war mir sehr gnädig und bewunderte selbst den eisernen Fleiss von 28 Jahren. Freund! ich habe mir heuer Meusel's Künstlerlexikon geschaft, aber das ist ein wahres Skelett; und doch eine vermehrte und verbesserte Auflage blutwenig konnte ich benützen. In Rücksicht der böhmischen Künstler ist er sehr arm, und der Fremden sehr mangelhaft und fehlerhaft. Itzt sehe ich erst ein, wie fleissig ich gesammelt habe. Gott gäbe es nur, dass diese meinen 28 jährige Arbeit nicht verkannt würde.

Die Tempelherren-Geschichte ist in gesellschaftlichen Aktenbänden vorfündig — einzeln wurde sie nicht aufgelegt. Es ist blos ein Aufsatz über die böhmischen Tempelherrn von seeligen Hrn. Pelzel geliefert worden. Ich hab schon mit Hrn. Sekretär der Gesellschaft *David* desswegen gesprochen und wenn er noch einige Exemplare von diesem ganzen Band in Depositorio der k. böhmischen Gesellschaft finden wird, so wird er mir ganz sicher zustellen. Nun! kömmt es nur auf Sie an, ob Sie ganzen Band nehmen werden, und abtheilen lässt es sich nicht. Und mir ist gar nicht bekannt, dass sie seeliger Pelzel für sich allein herausgegeben. Hrn. Professor *Halaschka* speiste bey uns unlängst. Er ist ein braver Mann, und ich habe ihm ihr Eloge über ihn vorgelesen. Es freute ihn sehr diese Ihre Aufmerksamkeit. Hier folgen also die 3 Bände Miscellaneorum Bohemicorum von mir. Sie werden alles darinnen finden, was Ihnen schon lange bekannt ist. Dann werde ich aber nach dem gemachten Gebrauch um sie bitten, weil ich sie ebenfalls zur Ergänzung Balbins brauche. Hr. Praelat bittet Sie herzlich mit mir, damit Sie dem Hrn. Emerich Stankowitz für Molnar's Ungarische Predigten in seinem und meinem Nahmen danken möchten. Die Explikazion Juris naturae, die geben Sie ihm zurück, weil wir das gedruckte ganze Werk selbst in der Bibliothek haben. Sagen Sie ihm, Strahow wird ihm gewiss sein Andenken nicht versagen, und wird für

seine Wohlfahrt Gott bitten, damit er den wahren und ewigen Lohn als wahrer Norberts-Sohn erhalten möchte. Er ist wahrhaft ein frommer und demüthiger Mann.

Heuer musste ich *Eichler*'s Briefe über die Begebenheiten unserer Zeit an den Landmann übersetzen, 4 Hefte sind schon gedruckt, sie werden auf Kosten des Oberstburggrafen aufgelegt und das gelöste Geld dafür kömmt zum Besten der hinterlassenen Wittfrauen und Waisen der böhmischen Landwehrmänner, die im Felde geblieben sind. Bis das ganze Werk vollendet werden wird, so werden Sie 1 Exemplar davon nur für sich erhalten. Denn 8000 Exemplare werden verlegt und in die Kreisämter verschickt. In Prag wird keins verkauft, und ich bekomme 10 Exemplare, die schon im Stifte sehr leicht ausgetheilt werden. Nun leben Sie recht wohl und lieben Sie mich, wie ich Sie stets liebe und verehre. Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Johann Dlabacz,
Bibliothekar im Stifte Strahow.

P. S. Dem Herrn Gubernial-Sekretär *Grohmann*, dem Hrn. Fritschay und *Anselm Wirkner*, Rektor der Piaristen, bitte meinen gehorsamsten Respekt zu melden.

№ 47.

Hochgelehrter Herr!
Schätzbarster Freund!

Hier ist also mein Künstlerlexikon, nach welchem Sie sich so lange umgesehen haben. Nehmen Sie es von mir als ein Denkmal meiner unveränderten Freundschaft an, und lieben Sie mich ferner so, wie ich Sie verehre und liebe.

Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Joh. Dlabacz,
Bibliothekar in Strahow.

Prag den 7. Junius 1816.

№ 48.

Verehrungswürdigster Freund!

Ihr wahrer Freund Milo Grün, mein unvergesslicher Vater, ist nicht mehr. Er starb am 20. Jenner, und heute den 23. ist er mit allen Ehren begraben worden. Weil der Schmerz zu gross ist, kann auch nichts mehr schreiben. Meine aufrichtigen Thränen lassen es mir gar nicht zu. Der Verlust ist gross in jeder Rücksicht für das Stift Strahow und wird auch nicht so leicht ersetzt! Freund! schenken Sie ihm Ihr Andenken und segnen seine Asche. Nun empfangen Sie von mir den Partezettel als Denkmahl meiner Verehrung, der ich bin

Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried Dlabacz,
Bibliothekar.

Strahow den 23. Jenner 1816.

Melden Sie doch den Todesfall dem Hrn. von Grohmann.

№ 49.

Prag den 24. Julius 1819.

Verehrungswürdigster Freund und Zierde
des literärischen Mährens!

Erst heute erhalte ich Ihre wertheste Zuschrift vom 30. Junius l. J. und säume nicht, dieselbe gleich zu beantworten. Ihre Bemerkungen über meinen M. Johann Campanus von *Wodnian* sind mir willkommen und werde von ihnen den gehörigen Gebrauch machen, bis ich über meine bisher herausgebene Schriften einen resonirenden Aufsatz verfassen und herausgeben werde.

Ich muss Ihnen gestehen, dass ich alle mögliche Schriften in Rücksicht des Campanus durchgelesen habe; von manchen Sachen aber, die Sie anführen, nicht einmal die geringste Meldung fand, bei welchem Geschäfte ich auf alles sehr aufmerksam gewesen bin. Mein literärisches Vaterland muss itzt mit dem, was ich ihm aufgetischt habe, zufrieden seyn. Bisher aber hat sich Niemand noch getrauet, eine Biographie dieses so berühmten Mannes zu bearbeiten und herauszugeben. Unterdessen müssen wir damit vorlieb nehmen. Sie haben selbst bemerken können, dass ich diese Biographie blos aus Campan's Werken und anderer gelehrten Männer Schriften herausgehoben habe. Und diess dient zum Beweis, dass ich alles, was ich über ihn gefunden hab, auch meinem Vaterlande übergebe. Nach dem Balbin war der Jesuit Simon *Sidecius*, der die Trauerrede über Campanus hielt, nicht der Jacobus Besscovius; und Sidecius kömmt auch in Schmiedels Historia provinciae Bohemiae S. J. vor. Wie aufrichtig der Samuel *Martinus* schrieb? weis man wohl. Er war ein abgesagter Feind der Katholiken, und der katholischen Klerisey, wie man es aus seinen eigenen Schriften sehr gut abnehmen kann. — Nun will ich Sie freundschaftlich bitten, wenn Sie etwas mehr als ich über M. Johann *Chorinnus* gesammelt haben, mir alles das mittheilen möchten. *Gratus ero.* Nach einer Zeit will ich auf Geschichte der besten Dichter in Böhmen denken. Die Rudolphinische Epoche will ich behandeln. Ich hofe, Sie werden mir die Liebe erweisen und mich mit nöthigen Daten, in Rücksicht des Chorinnus zuerst, dann der übrigen böhmischen Dichter unterstützen. Wie gefällt Ihnen meinen böhmische Geographie[1]) mit der böhmischen Landcharte, die ich für die pure böhmische Schulkinder nach dem Wunsche meines Hrn. Praelaten, dem grossen Schulpatron, schreiben musste. — Er liess sie auf seine Kosten drucken, so wie auch die Landcharte dazu mit böhmischen Benenungen der Oerter in Kupfer stechen? — Ich hielt mich im

1) Krátké vypsání českého království. V Praze. 1818.

Schreiben nach Kocyn's Stile und suchte mich verständlich zu machen. Dermalen wird sie allgemein in böhmischen Schulen unseres Vaterlandes vorgelesen. Die Ortographie ist die alte, aus dem Rudolphinischen Zeitalter von mir beibehalten worden, weil man keine bessere bisher hat. Die moderne will mir nicht behagen, weil sie defekt ist und unsere Muttersprache nur unverständlich macht. Der Herr Praelat empfehlt sich Ihnen und wünscht einmahl die Gelegenheit zu haben, mit Ihnen zusammzukommen. Ich aber wiederhole meinen innigsten Dank für Ihre Bemerkungen und bitte mir die Materialien, die Sie über Chorinnus gesammelt haben, mit nächstem mitzutheilen. Verharre in aller Erfurcht

Ihr aufrichtigster Freund

Gottfried J. Dlabacz.

P. S. An den hochw. Herrn Dominicus Kynský meinen freundschaftlichen Gruss bitte auszurichten.

№ 50.

Wien den 20. November 1821.

Wohledelgeborner Herr!
Verehrungswürdiger Freund!

Ich hielt absichtlich mit der Äusserung meines schuldigen Dankes für das überschickte Portrait von Woche zu Woche zurück, weil ich immer hofte nach Wien zu kommen, dort viel angenehmes zu hören und in die Lage gesetzt zu werden interessante Neuigkeit im Felde der Literatur berichten zu können.

Endlich kam ich nach Wien, erfuhr was ich gehoft und habe nun die Ehre zu versichern, dass ich Ihr Portrait, das zu meiner Aneiferung bey meinem Studienpulte hängt, nie ansehe ohne mich

zugleich Ihrer zuvorkommenden, Güte und nachtsichtsvollen G(e-d)uld gegen mich Anfänger mit tiefgerührtem Herzen zu erinnern.

Ich habe hier das Glück fast täglich mit Dobrovski, Kopitar und andern Gelehrten zusammzukommen, in deren Kreis ich die angenehmsten Stunden durchlebe. Ersterer wird in kurzer Zeit sein slavisches Werk vollendet haben. D. Perz hat uns vor einigen Tagen verlassen. Er ist angestellt beym königl. Archiv in Hannover und ist bis Ostern nach Rom gereiset, um in dem Vatikan zu arbeiten. Ihm ist unendlich leid, dass er nicht das Glück Dero Bekanntschaft machen konnte, da doch Dero Name bey ihm und der Gesellschaft in Frankfurth im gefeyertesten Andenken lebt. Die Jahrbücher der Literatur werden in Oestreich fort erscheinen, obwohl viele andere Journale eingehen müssen. Über diesen Punkt könnte man eine Jeremiade anstimmen, die Hoffnung der Morgenröthe der Literatur wollen wir indess doch nicht aufgeben. Ich geharre mit tiefster Hochachtung

Euer Wohledelgeboren bereitwilligster Diener

Joh. Fr. Kraft,
Archivar zu Zwetl.

Wien.

An den Wohledelgebornen, hochgelehrten, hochzuverehrenden Herrn Herrn von Ceroni, k. k. Gubernialsekretär

in Brünn.

Дополненія.

ПИСЬМА КЪ РИБАЮ.

(Сравни стр. 68)

№ 27.

Wohledelgebohrener, hochgelehrter Herr!
Hochgeehrtester Freund!

Mit Vergnügen habe ich Ihren Brief gelesen, und daraus die Erinnerung meiner — Ihres alten Freundes — ersehen. Ich sende Ihnen hier das anverlangte Verzeichnis der zu veräussernden böhmischen Bücher. Die Auktion fängt zwar schon den 9-ten November an, da aber der Katalog stark ist und die Böhmischen Bücher erst nach dem Verkauf der Lateinischen versteigert werden, so haben Sie noch Zeit genug, denn die Auktion der böhmischen Bücher wird erst gegen den 18. November anfangen. Mir wird es immer zu einem wahren Vergnügen gereichen, Ihre Geschäfte zu besorgen und jene Achtung und wahre Freundschaft zu bestättigen, mit welcher ich bin

Euer Wohledelgebohren gehorsamer Diener

Carl Ungar.
Domherr und k. k. Bibliothekar.

Prag den 28-ten Oktober 1789.

Wohledlgebohrner,
Hochgeehrtester Herr und Freund!

Mit ganz besonderem Vergnügen habe ich Ihr Auktionsgeschäft übernommen; und ich hofte, dass ich auch Ihren Wünschen werde entsprochen haben. Das beyliegende Verzeichniss zeigt Ihnen, welche Bücher und um welche Preise Sie solche erhalten haben. Die übrigen sind zu theuer verkaufet worden, die ganze Summe beträgt 29 f. 50 xr., welche Sie mir entweder durch einen Wechsel oder sonst was immer für eine Anweisung schicken können. Von meiner böhm. Bibliothek[1]) ist nicht mehr als der 2-te Heft abgedruckt. Man will izt nur Komedien, Romanen und Schmähschriften lesen; ernsthaftere Sachen finden keine Käufer. Dieses ist die Ursache, warum Dobrowsky's Litteratur und meine Bibliothek so bald nicht fortgesetzet wird. Indessen wollen wir uns mit der Hofnung trösten, dass doch einmal die Tändeleyen vergehen, und solide Wissenschaften wieder empor kommen werden. Sowohl dieses 2-te Heft, als 2 Exemplare von Catalog. libr. bohem. proh. werde ich Ihren Büchern beygeben lassen, schreiben Sie mir nur, ob ich Ihre Bücher dem H. Cramerius übergeben oder durch was für eine Gelegenheit ich Ihnen solche schicken soll.

Ich danke Ihnen recht sehr für Ihren gütigen Antrag Ihrer böhmischen Doubletten. Schade! dass ich davon gerade nichts brauchen kann, indem ich alle diese schon besitze.

Jede Gelegenheit wird mir sehr angenehm seyn, bey welcher ich Ihnen bezeugen kann, mit welcher Achtung und Freundschaft ich sey Euer Wohledlgeboren ergebenster Diener und Freund

Carl Ungar.

Prag den 7-ten Jänner 1790.

Dem Wohl-Ehrwürdigen Herrn Georg Rybay, Prediger zu Czynkota.
p. Offen-Kerepes.

1) Въ Прагѣ въ 1786 году. Allgemeine böhmische Bibliothek.

№ 28.

Hochehrwürdiger und hochgelehrter,
Hochzuverehrender Herr Pastor.

So unerwartet es mir war, aus Ungarn eine mir von Melanchthon bisher unbekannt gebliebene Nachricht zuerhalten, so angenehm war es mir, von Ihnen mit einem litterarischen Schreiben beehrt zu werden. Aber noch weit lieber würde es mir gewesen sein, wenn Sie die kleine Schrift die böhmische Uebersetzung Antithesis papisticae et evangelicae doctrinae[1]) gleich mir als Geschenk beigelegt hätten. Ich würde auf andere Weise dagegen mich dankbar bezeigt haben. Dass ich begierig nach derselben bin und Sie hiedurch dringend bitte, mir solche zuüberlassen und zu schicken, werden Sie als ganz natürlich erkennen, wenn ich Ihnen sage, dass ich schon seit 20 Jahren an einer vollständigen Sammlung aller Schriften Melanchthons und der Ausgabe derselben, so wie an Schriften, die *pro* und *contra* ihn jemals edirt wurden, mich beschäftige und auch so glücklich bin, gegenwärtig 1058 *Scripta Melanchthonis* und 741 Scripta zur Erläuterung derselben zu besitzen. Eine Sammlung, die bisher nirgends existirt hat. So besitze ich z. E. nur 92 Ausgaben von seinen *Locis theologicis* etc. Aber in dieser grossen Sammlung habe ich Ihre angezeigte böhmische nicht, werde sie auch in unsern Gegenden nie auftreiben können. Ich vermuthe, dass noch mehrere seiner Schriften in die böhmische Sprache übersetzt sein mögen, die man noch am ehesten in Ungarn antreffen mag.

Vielleicht könnte mir diese böhmische Schrift durch einen Buchhändler in Pest oder Ofen, die vermuthlich doch mit Nürnbergischen Buchhändlern in Correspondenz stehen, zugeschickt werden, und dann würde ich Ihnen dagegen einige meiner Schriften durch den nemlichen Canal zuschicken, womit Sie un-

1) Заглавіе: Najwětší a najpřednější rozdílové mezi čiskym.. učením evangelium svatého a.. modlářským papežským učením. Z řeči německé do české přeložено. G. L. (Nürnberg) 1546. 4°. Юнгману незнакомо. Смотри: British Museum. Catalogue of printed books. 1892. Стр. 58.

fehlbar zufrieden sein werden. Wenn ich die Schrift selbst vor Augen hätte, dann könnte ich am besten eine gründliche Recension derselben liefern. Ohne Zweifel ist der Druck in Wittenberg geschehen, welches der Schild mit den zwei Schwerdern (Chf. sächsisches Wappen) anzuzeigen scheint.

Alle die übrigen in Ihrem Brief angeführten Schriften Melanchthons besitze selbst.

Von den böhmischen zu Nürnberg gedruckten Bibeln kann ich Ihnen leider keinen Aufschluss geben. Da hier Niemand diese Sprache versteht, so scheinen auch deswegen alle in dieser Sprache gedruckten Bibeln aus unsrer Stadt längst verschwunden zu sein. Solten Sie die zu Nürnberg 1540 in folio gedruckte Bibel in böhmischer Sprache wegzugeben belieben, so bitte einen Preis davon zu melden. Ein guter Freund von mir, der eine Bibelsammlung hat, möchte sie gerne kaufen.

Die verzogenen Buchstaben kann ich Ihnen erklären, und zwar heist:

Hanns Spring in Klee Hanns Schäufelein Erhard Schön.

Diese drei waren Nürnbergische Kupferstecher und Formschneider, welchen Doppelmayer in seiner Nachricht von den Nürnbergischen Mathematicis und Künstlern S. 193. 197, und 190 handelt.

Ist Ihnen H. Rhrabovski, Pastor in Palota, nicht bekannt? Dieser versprach mir, dass er bei seiner Nachhausreise vor einigen Jahren bei mir übernachtete, zu schreiben und Melanchthoniana gewiss zu schicken, die ins Ungarische übersetzt wären, allein bis dato ist nicht geschehen. Er wird doch noch leben? H. Crudi, Prediger in Pressburg, hat mit mir in Altdorf studirt und war mein intimer Freund.

Ich sehe mit Sehnsucht einer günstigen Antwort entgegen. Mit den besten und aufrichtigsten Wünschen zum Neujahr und mit Versicherung wahrer Hochachtung verharre

deroselben gehorsamster Diener

Ge. Theodor Strobel,

Währd bei Nürnberg den 4. Januar 1792. Pastor.

Ich besitze z. Ex.:

Von Werken, lat. und griech. Grammatiken und Erleuterungen...	28	Exegetische	102
Auctores classici, graeci et latini.	61	Homiletische	33
Dialect.	25	Dogmatische	129
Rhetor.	27	Catechismi	25
Phys.	37	Examen	32
Ethic.	15	De S. coena	41
Epistolae	43	Scripta eucharistica.	319
Orationes, Sammlung vereinzelner.	116	Confessio Augustana	46
Historica und Chron.	46	Von and. Büchern	126
		et alia plurima.	

A Monsieur, Monsieur Ribay, pasteur

à Czinkota
près de Pest.

$^1/_2$ franco Wien.

№ 29.

v Praze 10 Maje 1793.

Vysoce vážený, důstojně velebný
a učený příteli, pane můj.

Váš laskavý list náležitě sem obdržel, a sice s takovým potěšením, že Vám, dobrý příteli, dosti vypsati nemohu. Ó, by bylo za možné Vašemu dobře smlejšlícímu smyslu zadost učiniti; pravdu dím bez všeho líčení, že bych se za šťastného pokládal, kdybych Vám mohl všem srdečnou mou službu prokázati. Ale vzácný příteli, snad bez snadu tyto má upřímná slova za nějakoa politiku uvažovati budete? ať Vám co podobného na mysl nepřipadá, víte, že sem Čech; následovně politiky ošemetné nemám aniž dobrému příteli pochlebovati umím. Budiž tomu žel, že jste až potud mou historiji o národu českém neboli co jest Čech? nečetl, tuť byste byl předsvěčen, že Čech nemá sladkost poch-

lebenství, nemá politiku oulisnosti, ale že má předce dobré a upřímné srdce, byť i někomu prosté se zdálo. Zkusujte, vzácný příteli, zdali tomu tak jest čili ne? toho ale lépe nezkusíte, leč sám ke mně nepřijdete a naše upřímné přátelství vespolek nezaručíte. Protož bude li Vám zamožné, nelitujte mezi vaše přijíti a s Vašima se shledati, neboť Vás od tváře k tváři znáti, jestiť jediná žádost má.

Nyní přísluší o našich věcech porednati a na Vaše otázky zodpovídati. Nejprvé známo Vám buď, že náš *pan Pelcel svou znamenitou předmluvu a pocty hodnou v německém jazyku vůbec vydal,* však, zdali v našim *jazyku vyjde, velmi pochybuji.* Nevím, proč jsme tak nešťasní, že ačkoli o náš jazyk neboli slávu jeho velmi pečujeme, předce žádaného cílu dojíti nemůžeme? než o tom až napotom, věc obšírnosti má zapotřebí.

Za druhé: *Vlastenské vzbuzování....* již na světlo za 3 xr. vyšlo, a tak sem šťasným byl, že skrze ruce našeho nejvyššího burgkrabího k našemu dvoru Císařskému sem ho zaslal: náš pak učený *pan Dlabač Premoštrák e* canonia Strahoviensi vyhotovil též *Vlastenské vítaní p. Dobrovského z cesty Švejdské,* Ruské a Polské, a tu práci přiložil sem k tomu, a tím sem můj krátký spis takž jakž rozšířil. Nyní pracuji a vyhotovuji *Českou syntaxi* a sice tak, jak ji skrze jistá pravidla za příčinou české řeči užívati sluší, věc ovšem jak cizím tak i domácím netoliko užitečná, ale i potřebná: ačkoli několik nanovo vydaných českých grammatik máme, předce ale důkladnosti velmi potřebné syntaxi nikdež nenalézáme. Příležitosti tedy očekávati musím, zdali té blaženosti nabyde, by vůbec vydána býti mohla.

Za třetí: dobré naděje jsme, že náš učený *p. Dobrowský za příčinou své cesty spis nám vydá, však jak se na oko vidí, v německém jazyku* vyjde: ale na tom mnoho nezáleží, již sem ho požádal, by mi této práce své dopřál, že sem toho úmyslu, pro naše vlastence v češtinu uvésti a tím je potěšiti.

Co se p. Krameriusa dotýče, kterýž nám za nějaký čas dobře se nevynacházel, aniž v tu dobu dobře zdráv jest, všecku Vaši

žádost důkladně sem mu oznámil, ano i list Váš čísti dal; záleží tedy na tom, zdali žádosti Vaší zadost učiní: želímť já toho nemálo, že má práce do rukou Vašich dostati se nemůž. Věřte mi, vzácný příteli! že, kdybych já pro zaslání kněh tu příležitost neboli vědomost měl, zajiste Vám v tom posloužiti, byla by ta největší radost. Že ale, jakž sám moudře zamyšlujete, věc mi nemožná jest, nikoli tedy mé neúčindlivosti, nýbrž nemožnosti připsati musíte. *Učitel lidu* od roku 1786—88 jest sice k dostání, však nemnoho starých kněh. Až potud, co se čeština rozmáhá, a ctnost neb výbornost jazyka českého vzrůstem více v nás na stupeň slávy vstupuje, také knihy váženější jsou: již ne více listy na seyr se potřebují; jinda nalezalo se za krejcar sejra na listu, ježto za cenu 30 xr. i 40 xr vážiti se mohl, a tím židi neboli handlíři velmi v tom jsou prořetedlni.

Nuž vzácný a přemilý příteli, list můj v sprostnosti sice, však ale v laskaví naklonnosti a bratrské upřímnosti skončuji. Nepatřte, žádám, na čistotu písma neb slova, nýbrž na upřímné srdce, s kterým Vás laskavě objímá a po všechny časy stálost výborného zdraví a hojného potěšení Vám přeje a žádá

Váš upřímný a věrný přítel

Rulík.

V zámku neb na hradě pražským sub № 32.

P. S. O to bych Vás vroucně požádal, věda dobře, že stkvostnou knihárnu máte, *kdybyste mně s nějakou dobrou knihou potěšil*, níž bych mohl mým vlastencům posloužiti, ale sapienti judicio ac resolutioni committo. Vale.